

VOLUME-10,745

INDEX OF PASSENGER AND CREW LISTS

June-1-2-1931

DATE	SHIP	PORT	SHEETS
1	Ancon	Cristobal	13
	Minnewaska	London	16
	Borinquen	Santo Domingo	20
	Maraval	St Martin etc.	18
	Shawnee	Halifax N. S.	19
	John Worthington	Caripito	2
	City of Pittsburgh	Singapore	3
	Cayo Mambi	Port Antonio	1
	Hermione	Curacao	1
	Jean F. Anderson	Cambelton	1
	Lichenstein	Antwerp	2
2	Ile de France	Havre	60

10745

VOLUME-10,745

INDEX OF PASSENGER AND CREW LISTS

June-1-2-1931

DATE	SHIP	PORT	SHEETS
1	Ancon	Cristobal	13
	Minnewaska	London	16
	Borinquen	Santo Domingo	20
	Maraval	St Martin etc.	18
	Shawnee	Halifax N. S.	19
	John Worthington	Caripito	2
	City of Pittsburgh	Singapore	3
	Cayo Mambi	Port Antonio	1
	Hermione	Curacao	1
	Jean F. Anderson	Cambelton	1
	Lichenstein	Antwerp	2
2	Ile de France	Havre	60

10745

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

10745
June 1-2-1931

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by UNIVERSITY MICROFILMS and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this .....
day of SEP 25 1943, 194.....

.....
Clerk in Charge, Immigration Records
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

SEP 25 1943
.....
Date

.....
Camera Operator

DATE OF ARRIVAL JUN 4 1931
BILL NO. 235015
235016

1

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, DR. T. M. GAIRDNER, Surgeon of the S.S. "ANCON" SAILING THEREWITH, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had Two years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of State of Nebraska, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

T. M. Gairdner
SURGEON.

Cards Punched 6/5/31
Clerk EC
Cards Removed 6/1/39
Cards Checked EC
Clerk

Sworn to before me this 5th day of June, 1931
at New York

(Signature and title of immigration officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before an officer authorized to administer oaths.

6-1-31

SS Ancon
Panama R.R.

													TOTAL PASSENGERS
										EXEMPT FROM HEAD TAX			
										U.S. Citizens	Diplomatic	UNDER 1 YEAR	
										3	216	1	227
TOTAL										3	216	1	227

LIST OF RACES OR PEOPLES

Nationality determined by the stock from which aliens sprang and the original stock or blood shall be the basis of the classification. Color to be used only to assist in determining the original stock.

(black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

	Aliens	U.S.C.	Total
1st Cabin			
Cabin	11	216	227
2nd Cabin			
Tourist 3rd			
3rd Class			
Total	11	216	227

	Aliens	U.S.C.	Total
1st Cabin			
Cabin			
2nd Cabin			
Tourist 3rd			
3rd Class	3	3	

MEMBER OF CREW.
HEAD TAX PAID ELLIS I[illegible]

10,745

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List EIGHT

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "ANCON" . Passengers sailing from CRISTOBAL C.Z. MAY 24th 1931. , , 19

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth Country	City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued Place	Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence Country	City or town, State, Province or District
1	U.S.C.	CORNWELL	VARNEY T.	44		M	M	COMMISSARY MANAGER	YES	ENGLISH	YES	U.S.A.	AMERICAN	MINNESOTA	LE ROY					CANALZONE.	CRISTOBAL.
2		CORNWELL	ETHEL LILLIAN.	42		F	M	HOUSEWIFE	.	.	.	G.B.	ENGLISH	ENGLAND.	LONDON.	T.V. 10	COLON.	7/30/30		"	"
3		DRENNAN	NELLE.	50		F	S	NURSE.	.	.	.	G.B.	IRISH	IRELAND.	CORK.	T.V.492.	CANALZONE NE. BALBOA.	5/18/31.		"	"
4		HERKT.	WERNER R.	28		M	M	MERCHANT.	.	GER.ENG. SP.	.	GERMAN	GERMAN	GERMANY	TRITTAU.	140	BUENAVENTURA COLOMBIA.	5/19/31		ECUADOR.	ESMERALDAS.
5																					
6																					
7																					
8		FROM PORT AU PRINCE, HAYTI, MAY 27th 1931.																			
9	DIPLOMAT	DARTIGUENAVE	MARCEL.	36		M	M	DENTISH	YES.	FR.& ENG.	YES	HAYTIAN	COL.	HAYTI	ANSE A VEAU.	N.E.64	P.AU PR.	5/25/31		HAYTI	P.AU PR.
10		HACHE	JOSE.A.	29		M	W	MERCHANT .	SPAN.LIBAN .			LIBAN	SYRIAN	LIBAN	BEYROUTH	T.V. 63	.	5/22/31		SAN DOMINGO	SANPEDRO MAORIS.
11		JOURDAN	AMELIE.	30		F	S	NONE	YES.	FRENCH .		HAYTIAN	COL.	HAYTI	P.AU PR.	PASSPORT 98 NO VISA	P.AU PR.	5/23/31		HAYTI	P.AU PR.
12		WILLIAMS	LOUISE?	47		F	M	HOUSEKEEPR..	.	.	.	.	.	.	.	96 .	do	5/23/31		"	"
13	UNDER 16	WILLIAMS.	CLARA.	11		F	S	STUDENT.	.	.	.	.	.	.	.	96 .	do	.		"	"
14	UNDER 16	WILLIAMS	HILDA.	6		F	S	.	.	.	.	.	.	.	.	96 .	do	.		"	"
15		WILLIAMS	YVONNE.	26		F	S	.	.	.	.	.	.	.	.	97 .	do	.		"	"
16	TRANSIT	PETOIA	ARISTIDE	25		M	S	MERCHANT .	ITALIAN .			ITALY.	ITALIAN	ITALY	TEORA.	T.V.59	. .	5/12/31.		"	"
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Total passengers . . . . . _____
U. S. citizens . . . . . _____
Aliens . . . . . _____

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—420

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List EIGHT.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK.N.Y. JUNE 1st.1931., 19

2

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See footnote.) (For full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure		Whether alien intends to return to country whence came, or intends to remain in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	SISTER IN LAW MRS E. PECKHAM.GATUN.C.Z.	C.Z.	C.Z.	CRISTO	NO	SELF.	50	YES	1930	N.Y.	JUNE 1930	MOTHER MRS CYRUS CORNWELL. LA HABRA.CAL.	YES	2M	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NOT	5	8	LT.	BR.	BL.	
2	SISTER.MRS E.PECKHAM. GATUN.C.Z.	C.Z.	C.Z.	CRISTO	NO	HUSBAND	50	YES	1930	N.Y.	JUNE 1930	MO IN LAW.MRS CYRUS CORNWELL LA HABRA.CAL.																		
3	SISTER MRS FLOYD FINLAY. 7207 EVANS AVE.CHGO.ILLS.	C.Z.	C.Z.	BALBOA.	NO	SELF.	50	YES	1929	N.Y.	MAY 1929	SISTER MRS FLOYD FINLAY. 7207 EVANS AVE.CHGO.ILLS.	YES	4mo	YES										5	3				
4	FATHER DR.ALFRED HERKT. TRITTAU.GERMANY.	ECUADOR		ESMERALDAS	NO	SELF.	50	NO	1928		MAY 1928	FRIENDS.OCHSE.TRAD.CO. 115 CHRISTOPHER.ST.N.Y.		2wks	NO										5	2				
5																									5	7				
6																														
7																														
8	FROM PERT AU PRINCE.HAYT I.TO NEW YORK N.Y. MAY 27th 1931.																													
9	WIFE.ALVINA.P.AU PR.HAYTI	HAYTI.	HAYTI.	PAUP.	NO	SELF.	50	YES	1919	N.Y.	JULY 1919	UNIVERSITY OF ILLINOIS. CHICAGO.ILLS.	YES	3mo	NO										5	7	COL	BR.	BR.	
10	FATHER ANTONIO.HACHE. AKKAR.LIBAN	LIBAN	LIB	AKKAR	NO	SELF.	50	NO	NO	NO	NO	HOTEL LA ESTRELLA. 129 W.74th.ST.N.Y.C.	NO	2WK	NO										5	7	LT.			
11	FATHER HENRIQUE,P.AU PR.	HAYTI	HAYTI	P.AU PR.	NO	FATHER.	50	NO	NO	NO	NO	CONSUL D'HAYTI.NEWYORK.	YES	3mo	NO										5	3				
12	HUSBAND EUGENE WILLIAMS. PORT AU PRINCE.HAYTI.					HUSBAND	50							4mo											5	6	COL			
13	FATHER					FATHER																			3	0				
14																									3	0				
15							50	YES	1925	N.Y.C	1925														5	2				
16	MOTHER.FRIEDA.M.	HAYTI		HAYTI		NO SELF.	50	NO	NO	NP	NOT	BRO.IN LAW-193 SO.9th.ST. ERMINIO FERRARAS NEWARK.N.J.		3wks											5	6				
17	TEORA.ITALY.																													
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

Lines #5-6-7-10-12 Aliens Return Preferred

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—430

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, D.H.SWINSON, MASTER, of the S.S."ANCON", from CRISTOBAL C.Z., do
(Whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

D.H. Swinson
MASTER.

Officer.

Sworn to before me this 15 day of June, 19 31

at New York

Thos. F. King
Immigration Officer.

14—120

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS.

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years, or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd. (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, wood polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1929

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, DR. T.M. GARDNER, Surgeon of the "S.S."ANCON", EMPLOYED BY P.R.R.S.S.LINE. (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had Two years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of State of Nebraska, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, THREE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

T. M. Gardner
SURGEON.

Sworn to before me this 1st day of June, 1931

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Jun 6-1-31

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If the surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—68

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List PINK.

Crew

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "ANCON". *Passengers sailing from* CRISTOBAL.C.Z. VIA PORT AU PRINCE., HAITI. MAY 24th.1931., *19*

14—480

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		O'NEILL	JOSEPH GERARD.	28	8	M	M	Waiter	Yes	English	Yes	English	English	Ireland	Limrick	#18 Q	Colon.R.P.	May 20 1931.		N Y	N Y C
2		AXFORD	WILLIAM ALEC	31	2	M	M	.	,	.	.	.	.	England	South-hampton	55570 Q.	.	"		N Y	N Y C
3		Groenenberg	Adriaan Mathews	32	4	M	S	Second Ptjman	.	Eng. & Holl.		Holland	Netherlands	Holland	Middleburg Zeeland	3109 Q.	.	May 23 1931.		N Y	N Y C
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

30-13 15 27

F J Ryan Insp 6-1-31. 3 Pm

2

9

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—480

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List NINE.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer 4
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK. N. Y. , JUNE 1st, 1931. , *19*

16	17	18			19	20	21	22				23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See instructions for full text of this question)	Whether coming by reason of race, color, nationality, ancestry, or place of birth, to perform the work specified in contract	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure		Whether alien intends to join a relative in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to be a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Mother - Julia O'Neill. 35 Newcomb Road, Southhampton. Eng.		N Y	N YC	Yes	S S Colon	Yes	Yes	1923 1931	N Y	5/12 1931.	Wife-Bertha O'Neill 3104-3rd. Ave Astoria L.I.	No	No	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	10	Lt.	Br.	Gr.	
2	Mother-Mrs Ada Axford. 67 Clifford Str. Southhampton. Eng		.	.	.	.	.	.	1923	.	.	Wife-Emily. 140 Vermilyea Av. N Y C	No	No	.	.	.	.	.	.	.	.	.	6	1	Dk.	Blk.	Br.	Scars on Left Arm
3	Sister-Sara Van de Hook Middleburg, Holland.		.	.	.	.	.	.	1928 1931	.	.	Friend-Eillein Wray 315 Park Ave, Hoboken,	No	Yes	.	.	.	.	.	.	.	.	.	5	6	Dk,	Br.	Br.	
4																												
5																												
6																												
7																												
8																												
9																												
10																												
11																												
12																												
13																												
14																												
15																												
16																												
17																												
18																												
19																												
20																												
21																												
22																												
23																												
24																												
25																												
26																												
27																												
28																												
29																												
30																												

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, MASTER, of the S.S."AMCON., from CRISTOBAL,C.Z., do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

D.H.Swinson

MASTER. Officer.

Sworn to before me this 1st day of June, 1931

at Newyork

Thos.F.King

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1930

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number TWO.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

5

S. S. "ANCON" Sailing from CRISTOBAL C.Z. MAY 24th.1931., 19..., Arriving at Port of NEW YORK N.Y. JUNE 1st.1931., 19...

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	COOK	JOSEPHINE.	28		F	M	CHARLESTON.S.C. DEC.17th.1904.		1718 CHESAPEAKE ST. NORFOLK.VA.
2	CORBETT	DOROTHY D.	23		F	M	OTTER CREEK.MAINE. MARCH 27th.1908.		OTTERCREEK.MAINE.
3	CORBETT	EDWARD GEORGE.		11	M	S	COLON.R.DE P. JUNE 24th11930.		"
4	~~CARON~~ Corrow	MAX.E.	22		M	S	HARDWICK.VERMONT.JUNE 27th.1909		HARDWICK.VERMONT.
5	CRAWFORD	MARIE.Z.	28		F	S	NEW ORLEANS.LA. APRIL 11th.1903.		2401 VERBINA ST.NEW ORLEANS.LA.
6	CURRIER	ANNIE	69		F	M	PORTLAND MAINE.MAY 23rd.1862.		HAVRE.MONTANA.
7	DAYTON	MORTIMER E.	40		M	M	BROOKLYN N.Y. NOV.17th.1890		1162-57th.ST.
8	DAYTON.	ELBA. JULIA.	7		F	S	PANAMA MARCH 5th.1924.	PARENTS CITIZENS.	"
9	DEAN	KARL.J.	38		M	M	NEW ORLEANS.LA.MARCH 22nd.1893.		8419 SO.CLAIBORNE.AVE.NEW ORLEANS.LA
10	DEAN	ACTEA.M.	36		F	M	NEW ORLEANS.LA. NOV.23rd.1895.		"
11	DEAN	KARL.JOSEPH.	10		M	S	COLON.R.DE P. FEB.1st.1921.	PARENTS CITIZENS.	"
12	DEAN	BEVERLY.M.	7		F	S	COLON.R.DE.P.OCT.26th.1923.	"	"
13	DONAHUE	JOSEPH.L.	47		M	M	POTTSVILLE.PA. DEC.9th.1883.		1613 NO.11th.ST.PHILA.PA.
14	DOYLE	CONRAD.B.	46		M	M	WASHINGTON.D.C.AUGUST 12th.1884.		641 QUEBEC ST.N.W.WASH.D.C.
15	EGAN	JOHN F.	61		M	S	YONKERS.N.Y. NOV.4th.1869.		142 EAST 49th.ST.NEW YORK N.Y.
16	ELLINGER	KATHLEE.	26		F	M	NEW YORK N.Y. AUGUST 15th.1905.		% G.M.ELLINGER.L.I.R.R.CO. JAMAICA.L.I.N.Y.
17	ELLER	BETTY	31		F	M	HARRISONBURG.VA. NOV.28th.1900.		HARRISONBURG.VA.
18	ENGELKE	HARRY	67		M	M	NEW YORK N.Y. NOV.28th.1864.		1701 KENILWORTH AVE.WASHINGTON.D.C.
19	EPPLEY	ALMA.	40		F	M	MARYSVILLE.PA.NOV.13th.1890.		MARYSVILLE.PA.
20	FARRELL	ALBERTA.D.	19		F	M	PHILADELPHIA.PA.MARCH 8th.1912.		1761 N.MASCHER ST.PHILA.PA.
21	FAWCETT	ELIZABETH	68		F	W	EVANSVILLE.W.VA.MARCH 6th.1864.		MORGANTOWN.W.VA.
22	FENTON.	GEORGE.D.	48		M	M	TRENTON.N.J. MARCH 4th,1883.		RUTLEDGE.PA. BOX.123.
23	FENTON	ELWOOD.	21		M	S	ANCON.C.Z.FEB.21st.1910.	PARENTS CITIZENS.	"
24	FOLGER	CAREY D.	31		M	M	GAINESVILLE.GA. APRIL 26th.1900.		NAVY RECRUIT.STA.BOSTON.MASS.
25	FOLGER	ELIZABETH H.	18		F	M	CANAL ZONE.JULY.9th.1912.		"
26	FOLEY	JEREMIAH R.	63		M	M	KYLARNEY.KERRY.IRELAND.JULY.2nd.1867.		SAN FRANCISCO.CAL.
27	FORD	DONALD.C.	25		M	S	FREEPORT.ILLS. APRIL 3rd.1906.		719 W.GALENA.AVE.FREEPORT.ILLS.
28	FORSBERG	FRANK.A.	35		M	M	CHICAGO.ILLS.JULY.2nd.1895.		650 GLENWOOD AVE.PHILA.PA.
29	FORSBERG	ESTHER	30		F	S	PHILA.PA.JUNE 6th.1900.		"
30	FORSBERG	FRANCES.	9		F	S	HONOLULU.PT.H.JULY 29th.1921.	PARENTS CITIZENS.	"

1030 Ray

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

215

14—608

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number ONE

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

6

S. S. "ANCON" Sailing from CRISTOBAL C.Z. MAY 24th.193., 19..., Arriving at Port of NEW YORK N.Y. JUNE.1st.1931., 19...

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	ARNOLD	DOROTHY M.	34		F	M	GIBBSVILLE.WIS.JUNE 9th.1896.		BOX.#156 WILLIAMSBURG.MASS.
2	ARNOLD.	BEVERLY JANE.	9		F	S	COLON.PANAMA.MAY 18th.1922.	PARENTS CITIZENS.	"
3	ARNOLD.	GALE ALBERT.	11		M	S	ANCON.C.Z. MAY 14th.1920.	"	"
4	BARBOUR	JOHN A.	29		M	S	UNION CITY N.J. OCTOBER 31st.1901.		289 SHERMAN AVE.JERSEY CITY.N.J.
5	BARLOW	EDWARD	36		M	M	CUMBERLAND.R.I.OCTOBER 19th.1894.		232 COTTAGE AVE.PAWTUCKET.R.I.
6	BARLOW	IDA M.	35		F	M	CUMBERLAND.R.I. FEB.28th.1896.		"
7	BARLOW	ROBERT.M.	1	8	M	S	PANAMA.R.DE. P. JULY.19th.1929.	PARENTS CITIZENS.	"
8	BARLOW	EDWARD W.	5		M	S	ANCON.C.Z. JULY.2nd.1925.	"	"
9	de BARRIL	VIRGINIA.A.	50		F	W	MANCHESTER.VA.JAN.18th.1880.		LKEBURGH.VA.
10	BEAULIEU	JOSEPH.D.W.	29		M	S	LEWISTON.MAINE.JULY 21st.1902.		56 KNOX.ST.LEWISTON.MAINE.
11	BEAKLEY	WALLACE.M.	28		M	M	VINELAND.N.J. JAN'20th.1903.		406 WOOD ST.VINELAND.N.J.
12	BEAKLEY	RUTH.M.	26		F	M	DOVER.FOXCROFT.MAINE.FEB.28th.1904.		DOVER FOXCROFT.MAINE.
13	BECKMAN	HILDA.W.	22		F	M	HANOVER.PA.JULY.30th.1909.		SOUTH ST.HANOVER.PENNA.
14	BETTS	EVERETT LYLE.	23		M	S	GRAND RAPIDS.MICH.JULY.28th.1907.		ROCKFORD.MICH.
15	BILLING	JOHN E.	33		M	M	HAMILTON.ONTARIO.CANADA.JAN.26th.1898.	BORO.HALL.BROOKLYN.N.Y.NOV.1928.	OWATIMAN.MINN.
16	BILLING	CATHERINE.E.	33		F	M	CANNON FALLS.MINN. JAN'29th.1897.		"
17	BLISS	LEE ROY.	19		M	S	HARRINGTON.DEL.APR.24th.1912.		213 NEW BRUNSWICK.AVE.PERTH AMBOY. N.J.
18	BRETCH	EDWARD E.	39		M	M	PITTSBURGH.PA. AUGUST 11th.1892.		MINEOLA.L.I.
19	BRETCH	ANNA C.	40		F	M	CARNEGIE.PA.OCT.7th.1890.		MINEOLA.L.I.
20	BRETCH	JANE.	15		F	M	PITTSBURGH.PA. APR.12th.1916.		"
21	BRETCH	EDWARD.E.	11		M	S	PITTSBURGH.PA. AUGUST 22nd.1919.		"
22	BRYAN	LAWSON.	52		M	W	DECATUR.GEORGIA.SEPT.16th.1878.		1613 N. 11th.ST.PHILA.PA.
23	CASTONGUAY	FLORENCE.M.	22		F	M	BOSTON.MASS.FEB.20th.1909.		56 DENNET ST.PORTSMOUTH.N.H.
24	CASTONGUAY	MARY LOUISE.	4		F	S	PORTSMOUTH.N.H.AUGUST 25th.1926.		"
25	CAUTHERS	RALPH.A.	44		M	M	MONTICELLO.SULLIVAN.CO.N.Y.JULY.10th.1887.		GREAT NECK.L.I.NEW YORK.
26	CAUTHERS	ISABEL.S.	36		F	M	PORT WASHINGTON.SUFFERIN.CO.N.Y.JAN.11th.1895.		"
27	CAUTHERS	MARGARET A.	6		F	S	PANAMA.R.DE.P. OCTOBER 26th.1925.	PARENTS CITIZENS.	"
28	CAUTHERS	RICHARD A.	4		M	S	PANAMA R.DE P. JUNE 4th.1927.	"	"
29	CLARK	HELEN MARY.	21		F	M	FISHER'S ISLAND.N.Y. MARCH 2nd.1910.		FORT TOTTEN.N.Y.% SERGT.ODOM.
30	COLLINS	CHARLES.H.	31		M	M	NEW YORK N.Y. NOV.20th.1889.	Savannah Ga.	156 ALEX.ST.PRESTON.N.J.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—008

Form 509
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number THREE

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "ANCON" *Sailing from* CRISTOBAL C.Z. MAY 24th.1931. *, 19*, *Arriving at Port of* NEW YORK N.Y. JUNE 1st.1931. *, 19*

No. on List.	Name in Full: Family Name.	Name in Full: Given Name.	Age: Yrs.	Age: Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and State).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	FORSBERG	MERCEDES	7		F	S	PENSACOLA.FLA. FEB.9th.1924.		650 GLENWOOD AVE.PHILA.PA.
2	FRAKER	JOSEPH.L.	38		M	M	BROOKLYN.N.Y. DEC.12th.1892.		1553 PACIFIC AVE.BROOKLYN N.Y.
3	FRIEDLAND	HARRY B.	29		M	S	NEWPORT NEWS.VA.APR.30th.1902.		632-28th.ST.NEWPORT NEWS VA.
4	GANNON	HARRY F.	46		M	M	DILLON.MONTANA.APRIL 10th.1885.		GAINESVILLE.N.Y.
5	GARDNER	EMMA.A.	87		F	M	GRENVILLE.N.Y.OCTOBER 28th.1850.		WESTBURG.N.Y.
6	GAYLER	GILBERT.E.	34		M	M	BOSTON.MASS.AUGUST 13th.1896.		14 DARTMOUTH ST.SOMERVILLE.MASS.
7	GAYLER	CATHERINE.A.	31		F	M	BOSTON MASS. OCTOBER 18th.1899.		"
8	GAYLER	CHRISTOPHER G.	7		M	S	NEWPORT R.I. JAN.18th.1924.		"
9	GENTS	JESSIE.F.	29		M	S	SCHNECTADY N.Y. DEC.23rd.1884.		44 FURMAN ST.SCHNECTADY.N.Y.
10	GRAMP	CHARLES.E.	49		M	M	HUDSON.COLUMBIA.CO.N.Y.DEC.12th.1881.		562 STATE ST HUDSON.N.Y.
11	GRAMP	MARGUERITE.T.	39		F	M	WINDSON BROWN CO.N.Y.AUGUST 19th.1891.		"
12	GRANT	HELEN.C.	38		F	M	LOUISVILLE.KY.JUNE 1st.1892.		PRINCE GEORGE.HOTEL.N.Y.CITY.
13	HAMMOND	ARTHUR.H.	44		M	M	TROY.N.Y. NOV.12th.1886.		350 SAWYER ST.ROCHESTER N.Y.
14	HAMMOND.	ARTHUR.H.JR.	13		M	S	ANCON.C.Z. AUGUST 11th.1917.	PARENTS CITIZENS.	"
15	HARTSELL	MAUDE.	30		F	M	HILLSBORO.PA. JULY.25th.1900.		WELLSBORO.PA.R.#6.
16	HINKLEY	CLARA.	35		F	M	LYNN.MASS. MAY 15th.1894.		230 CAPEN.ST.HARTFORD.CONN.
17	HINKLEY	RAYMOND.H. JR.	5		M	S	NEWPORT R.I.MAY 24th.1926.		"
18	HINKLEY	BARBARA JEAN	2		F	S	COLON.PANAMA. MAY 1st.1929.	PARENTS CITIZENS.	"
19	HINKLEY	HARRY B.		9	M	S	COLON.PANAMA.AUGUST 3rd.1930.		"
20	HOLZAPFEL	AUGUST F.	51		M	M	ESSEN.GERMANY.JAN.21st.1880.	FATHER'S PAPERS.	DAHOGA.ELK.CO.PA.
21	HOLZAPFEL	RUTH.V.	19		F	S	ANCON.C.Z. FEB.28th.1912.	"	"
22	HOLZAPFEL	DOROTHY G.	8		F	S	ANCON.C.Z.JAN.17th.1922.	"	"
23	HUSHING	JOHN E.	46		M	M	LITCHFIELD.ILLS. FEB.18th.1886.		815-NO.STATE ST.LITCHFIELD.ILLS.
24	HUTCHISON	RUTH.	20		F	S	SCRANTON.PA.JAN.14th.1911.		14 NORTH ST.WEST PITTSTON.PA.
25	JACKSON	ARTHUR.J.	40		M	M	TOMPKINSVILLE.S.I.N.Y. JULY.9th.1890.		140-19-33RD.AVE.FLUSHING.L.I.
26	JACKSON	VIDLA.	35		F	M	OKLAHOMA. SENTINEL. MARCH 20th.1896.		"
27	JOHNSON.	GEORGE.W.	41		M	M	HOKES BLUFF.ALA.MARCH 27th.1890.		ROUND MOUNTAIN.ALA. ROUTE.#1.
28	JOHNSON	KATE	31		F	M	COLUMBUS.MISS.MARCH 21sr.1900.		"
29	JOHNSON	DOROTHY.MAE.	10		F	S	ROUND MOUNTAIN ALA.JUNE 2nd.1921.		"
30	JOHNSON	GEORGIE.LEE.	8		F	S	COLUMBUS MISS.APR.27th.1924		"

Thos R King Insp.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—608

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number FOUR.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

8

S. S. "ANCON" Sailing from CRISTOBAL C.Z. MAY 24th.193., 19, Arriving at Port of NEW YORK N.Y. JUNE 1st.1931., 19

No. on List.	Name in Full: Family Name.	Name in Full: Given Name.	Age: Yrs.	Age: Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	JOHNSON	HARVEY.L.	5		M	S	COLUMBUS.MISS.NOV.16th.1926.		ROUND MOUNTAIN.ALA.ROUTE.#1.
2	JOHNSON	GEORGE.W.JR.	2	6	M	S	COLUMBUS.MISS.DEC.16th.1928.		"
3	KERR	FRANK.	47		M	M	NEW YORK N.Y. MARCH 3rd.1884.		NAVAL ORDNANCE PL.BALDWINS..L.I.N.Y.
4	KERR	ALICE.M.	48		F	M	HANOVER CO.VA.JULY.29th.1883.		"
5	KIELY	DENIS.JOSEPH.	39		M	M	CHICAGO.ILLS.JULY.29th.1891.		31 GALLIVAN BVLD.DORCHESTER.MASS.
6	KNOX	ROLAND.K.	47		M	M	DANSVILLE.N.Y. MAY 6th.1884.		NEW BLOOMFIELD.PA.
7	KULLER	BENJAMIN.F.	67		M	M	PERRY CO.PENNA. MARCH 8th.1864.		345 SO.13th.ST.PHILADELPHIA.PA.
8	LARSON	BERTHA.	56		F	M	HARRISBURG.PA. SEPT.26th.1875.		237 N.WILTON.ST.WEST.PHILA.PA.
9	LENIHAN	JAMES.J.	43		M	M	DUBUQUE IOWA.AUGUST 8th.1887.		5402 CONN.AVE.WASHINGTON.D.C.
10	LESTER	EUGENIA.	28		F	M	FARNVILLE.VA. SEPT.10th.1902.		CARE OF C.S.WALTON.ST.DAVIDS.PA.
11	LESTER	EUGENIA P.	2		F	S	ANNAPOLIS.MD. MARCH 23rd.1929.		"
12	LORING	JOHN ALDEN	33		M	M	EVERETT MASS.DECEMBER 18th.1896.		193 HIGH ST.BATH MAINE.
13	LONG	THEODORE AVERY.JR.	41		M	M	HOWARD CENTRE.PA. APR.5th.1890.		569 WEST 184th.ST.NEW YORK N.Y.
14	LONG	MARY HELENA.	43		F	M	GLENS FALLS.N.Y. DEC.10th.1888.		"
15	LONG	JOHN AVERY.	14		M	S	PANAMA.R.DE P.JUNE 5th.1917.		"
16	LUCE	ROBERT.H.	48		M	M	SAyRE PA. FEB.20th.1883.		C/ WM.GASSON.WAVERLY.N.Y.
17	MALONE	MARY R.	72		F	M	KINGSTON.N.Y. OCT.12th.1859.		966-42nd.ST.BROOKLYN N.Y.
18	MALONE	PETER L.	48		M	M	WURTSBORO.N.Y.SEPT.22nd.1883.		"
19	MARTIN	WILFRED.	33		M	S	CHICOPEE FALLS.MASS. AUGUST 28th.1897.		485 GRAHAM AVE.PATERSON.N.J.
20	MATTER	FLORENCE.	53		F	M	WASHINGTON. DECEMBER 18th.1878		COLONIAL BEACH.VA.
21	MEDINGER	AUGUSTUS.C.	35		M	M	WASHINGTON.D.C. AUGUST 30th.1895.		423 W.EMBARGO ST.ROME.N.Y.
22	MEDINGER	AMANDA P.	31		F	M	VICKSBURG MISS. DEC.13th.1899		"
23	MEDINGER	ROBERT.E.	5		M	S	PANAMA R.DE P. MAY 15th.1926.	PARENTS CITIZENS.	"
24	MILES.	LLOYD.E.	55		M	M	ORLINDA ROBERTSON.CO.TENN.MAY 5th.1875.		PALMETTO FLA.
25	MILLETTE	ELSIE.C.	48		F	M	DOVER FOXCROFT.MAINE. APR.27th.1883.		DOVER FOXCROFT.MAINE.
26	MORSE	CLINTON.	28		M	M	MANKATO.MINN.BLUE EARTH.CO.AUG.26th.1902.		#24 STATE ST.NEW YORK N.Y.
27	MORSE	BELLE T.	21		F	M	VINEYARD HAVEN.MASS.DUKIS.CO.OCT.1st.1909.		"
28	MOORE	LUCILLE MARIE.	41		F	M	WEST POINT.N.Y. OCT.3rd.1899.		237 N.WILTON.ST.PHILA.PA.WEST.
29	MORITZ	OSCAR	50		M	S	WASHINGTON.D.C. SEPT.14th.1880.		C/HOLDEN.3111-16th.ST.N.W.WASH.D.C.
30	MUELLER	ERNEST	49		M	M	SWITZERLAND.HERISAN.MAY 31st.1881	SUPREME CT.N.Y.C.JAN.5th.1905.	BEAVERKILL LAKE. UNION GROVE.NEW YORK.N.Y.

Wife 5/4

Thos R King Insp.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—626

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number FIVE

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "ANCON" Sailing from CRISTOBAL C.Z. MAY 24th.1931, 19..., Arriving at Port of NEW YORK N.Y. June 1, 1931

No. on List.	Name in Full: Family Name.	Name in Full: Given Name.	Age: Yrs.	Age: Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	MUELLER	MINA.	46		F	M	SAXONY.GERMANY. APRIL 13th.1885.	BY MARRIAGE.	BEAVERKILL LAKE. UNION GROVE NEW YORK N.Y.
2	MUELLER	EDNA M.	15		F	S	STATEN ISLAND.N.Y. APRIL 28th.1916		"
3	MC CALEB	WILLIAM K.	29		M	S	HARRISBURG.PA. JUNE 21st.1902.		ST DAVIDS.PA.
4	MC COMBS	WILLIAM BRUCE.	55		M	M	CALEDONIA.N.Y. FEB.14th.1876.		% DAVIS.R.F.D.#.1.PINE CITY N.Y.
5	MC COMBS	AGNES.	55		F	M	TREDEGAR.WALES.MARCH 1st.1876.	BY MARRIAGE.	"
6	MC CONAGHY	BENJAMIN. J.	23		M	S	PHILADELPHIA.PA. MARCH 6th.1908.		442 NO.32nd.ST.PHILA.PA.
7	MC DOUGALL	JOHN BRUCE.	41		M	W	PHILA.PA. APRIL 24th.1890.		1761 W.MASCHER.ST.PHILA.PA.
8	MC DOUGALL	JOHN.	15		M	S	PHILADELPHIA.PA. APR.27th.1916.		"
9	MC DOUGALL	WILLIAM P.	2		M	S	ANCON.C.Z. JAN.19th.1929.	FATHER CITIZEN.	"
10	MC NAMARA	EDMUND.J.	26		M	S	GOSHEN.N.Y. JULY.14th.1904.		3427 AVE.I.BROOKLYN N.Y.
11	MAC SPARRAN	ROBERT.W.	29		M	M	PHILADELPHIA.PA. JULY.3rd.1901.		#24 STATE ST.NEW YORK N.Y.
12	MAC SPARRAN	CHARLOTTE RUTH.	25		F	M	NORTH BEND PA.JULY.8th.1905.		"
13	MC SWEENEY	MARY	57		F	M	CORK IRELAND.MAY 15th.1877.	POLICE COURT. LYNN MASS.OCT.19th.1904.	124-40th.ST.BROOKLYN N.Y.
14	NAGLE	MARY E.	43		F	S	NEWARK.N.J.JAN.1st.1888.		20-9th.AVE.NEWARK.N.J.
15	NICHOLAS.	MYRTLE.	24		F	M	MOMOUTH MAINE:NOV.29th.1906.		HANCOCK [illegible].MAINE.
16	NICHOLAS.	FRANK WILLIAM. JR.		6	M	S	COLON.HOSPITAL.DECEMBER 31st.1930.		"
17	OLIVER	MILDRED	21		F	S	CINCINATTI.OHIO.DECEMBER 16th.1909.		GRASSLANDS HOSPITAL.VALHALLA.N.Y.
18	POPE	ELIZABETH	37		F	M	LYNN MASS.AUGUST 14th.1894.		29 EDGEMERE ST.MELROSE.MASS.
19	POPE	THOMAS.A.	16		M	S	BOSTON MASS.MAY 23rd.1914.		"
20	POPE	WILLIAM R.	15		M	S	BOSTON MASS. AUG.22nd.1915.		"
21	PATE	JAMES.D.	40		M	S	ASHBURN TIFT.CO.GA. JULY.18th.1891.		TIFTON.GA.
22	PATE	CASSIE.C.	31		F	S	ASHBURN.GA. MAY 26th.1900.		"
23	PATE	GEORGIA.	77		F	W	ASHBURN GA. MARCH 10th.1854.		"
24	PARSONS.	LOUISE.	56		M	M	PITTSBURGH.PA. SEPT.18th.1875.		HAYMARKET.VA.
25	PARTLOW	SARA.A.	73		F	W	CHARLESTON.S.C. MAY 30th.1858		2806 E.5th.AVE.KNOXVILLE.TENN.
26	PERRY	WILBUR.S.	68		M	M	TRENTON.N.J. JULY.7th.1863.		206 JEWETT AVE.JERSEY CITY.N.J.
27	PYLE	MYRTLE.M.	43		F	W	ATNEY.TENN.OCT.11th.1888.		HOTEL MARTINIQUE.NEW YORK N.Y.
28	RIDGE	JOHN E.	40		M	M	RANKIN.ALLEGHANY CO.PA. OCT.24th.1890.		257 ATWOOD ST.PITTSBURGH.PA.
29	SEALEY	JOHN H.	54		M	M	CHARLOTTETOWN.PR.EDWARD ILISLD.CANADA NOV.18th.1876.	WEST ROXBURY CT.BOSTON.MASS.OCT.5th.1902.	18 FOUNTAIN ST.HAVERHILL MASS.
30	SEARLE	WALTER W.	52		M	S	TAUNTON.MASS.MARCH 23rd.1879.		RAYNHAM MASS.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—008

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number SIX. 10

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "ANCON" Sailing from CRISTOBAL C.Z. MAY 24th.1931., 19 , Arriving at Port of NEW YORK N.Y. JUNE 1st.1931., 19

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	SHEARER	ELLA JANET.	57		F	W	SALAMANCA CATTARAUGUS.CO.N.Y.DEC.25th.1873.		261 CRAWFORD.ST.SALAMANCA.N.Y.
2	SHEA	WINIFRED	35		F	S	KANE.MC KEON CO.PA. MAY 27th. 1896.		1620 R.STREET.N.W.WASHINGTON.D.C.
3	SHIVERS	MARY G.	53		F	W	ASHEVILLE.BUNCOMBE CO.N.C.FEB.26th.1878.		1852 INGLESIDE TERRACE.WASH.D.C.
4	SKEIE	BEATRICE.	21		F	S	BROOKLYN N.Y. MARCH 10th.1909.		703-51ST.BROOKLYN N.Y.
5	SKEIE	SELMA.	47		F	M	OALSUND.NORWAY.JAN.11th.1884.	MARRIED IN 1906.	"
6	SMALL	CLARA.A.	58		F	M	BANGOR MAINE.APRIL 23rd.1873.		33 MANSFIELD.ST.ALLSTON.MASS.
7	SNYDER	JOEL.D.	42		M	M	NEWPORT PERRY CO.PA. FEB.19th.1889.		317 POLEN AVE HILTON VILLAGE.VA.
8	ST PIERRE	EMILE.	22		M	S	OCUM.CONN. JAN.11th.1909.		NORWICH CONN.
9	STEVENS	FLETCHER	61		M	M	ALBANY.ALBANY CO.N.Y. JUNE 6th.1870.		NEWTONVILLE N.Y.
10	STEVENS	ELVA.	65		F	M	BERNE ALBANY CO.N.Y.APR.17th.1865.		"
11	STOREY	HARRY E.	62		M	S	PITTSBURGH.PA. AUGUST 11th.1868.		1639 YORK ST.DES MOINES.IOWA.
12	STUMPF	HARRY G.	36		M	S	NEWARK.N.J.MAY 1st.1895.		2818 NORTH B.ST.PHILA.PA.
13	SULLIVAN	THOMAS.	62		M	M	NEW YORK N.Y. OCT.7th.1868.		GENERAL DELY.RYE.N.Y.
14	TAYLOR	JOSEPH.IRWIN JR.	28		M	S	PLAINFIELD.UNION.CO.N.J. AUG.23rd.1902.		835 WEST 8th.ST.PLAINFIELD.N.J.
15	TAYLOR	ROBERT.L.	39		M	M	WASHINGTON.D.C. FEB 13th.1892.		410 DOUGLASS.ST.N.E.WASHINGTON.D.C.
16	THORNTON	FRANCES.	30		F	S	TOBOSA OHIO. MAY 18th.1901.		HAYMARKET.VA.
17	THORNTON	PHILIP.S.	26		M	M	ZANESVILLE.OHIO.APRIL 6th.1905.		"
18	THORNTON	BEATRICE.C.	25		F	M	DETROIT.MICH.JAN.8th.1906.		"
19	THOMPSON	MARY M.	18		F	M	LOANHEAD MIDLOTHIAN.SCOTLAND.JUNE 12th.1912.	FATHER'S PAPERS APRIL 1915. STEUBENVILLE.OHIO.	HARRISVILLE.OHIO.
20	THOMPSON.	ELIZABETH ANN.		2	F	S	COLON.R.DE P.MARCH 13th.1931.		"
21	THURGOOD.	AGNES.	50		F	M	ALEX.ALEX.CITY.ALEX.CO.VA.DEC.23rd.1880.		116 SO.PITT ST.ALEXANDER VA.
22	TOWNSEND	JAMES.S.	56		M	M	CHARLESTON.S.C. MARCH 26th.1875.		105 TRADD ST.CHARLESTON.S.C.
23	TRIBOLET	MYRTLE.B.	44		F	M	QUINCY MICH.NOV.21st.1886.		QUINCY MASS.
24	TRIBOLET	CHARLES.F.	4		M	S	ANCON.C.Z. MARCH 8th.1927.		"
25	TWEED	ULA.W.	44		M	M	MARSHALL.N.C. MAY 23rd.1887.		MARSHALL N.C.
26	TWEED	HORTENSE.	35		F	M	CALMAN.GA.RANDOLPH.CO.SEPT.23rd.1895.		"
27	WATSON	OLIN C.	40		F	M	ALBANY N.Y. NOV.21st.1890.		PRINCE GEORGE.HOTEL.N.Y.CITY.
28	WHITE	DENNIS.P.	52		M	M	NEW ORLEANS.LA. NOV.18th.1878.		1049 -7th.ST.SANDIEGO.CAL.
29	WHITE	MARIE.P.	46		F	M	PASCAGOULA.MISS.JULY.28th.1885.		"
30	WILDE	ABNER P.	71		M	S	LOUISE.CO:VIRGINIA.DECEMBER 25th.1859.		3819 BROOK ROAD.RICHMOND.VA.

Thos. King Justice
1 1 A.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—606

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number SEVEN

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

11

S. S. "ANCON" Sailing from CRISTOBAL C.Z. MAY 24th.1931., 19, Arriving at Port of NEW YORK N.Y. JUNE 1st.1931., 19

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	WHITE	ERMA E.	27		F	M	POTTSVILLE.PA.MAY 1st.1904.		726 FAIRVIEW.ST.POTTSVILLE.PA.
2	WHITE	NANCY JEAN.	3	6	F	S	CRISTOBAL C.Z. AUGUST 4th.1927.		"
3	WRIGHT	ARTHUR.M.	46		M	M	LYNN MASS. MAY 24th.1885.		TOTTENVILLE STATENISLD.N.Y.
4	WRIGHT	BLANCHE.C.	45		F	M	WALTHAM MASS. JUNE 23rd.1885.		"
5	WRIGHT	RUTH C.	10		F	S	ANCON.C.Z. OCT.17th.1920.	PARENTS CITIZENS.	"
6	WRIGHT	MURRAY B.	7		M	S	ANCON.C.Z. JUNE 23rd.1923.		"
7	WRENN	DENNIS P.	36		M	M	WATERBURY CONN. MAY 15th.1895.		125 THAMES ST.GROTON.CONN.
8	WRENN	MARGARET ELIZABETH.	29		F	M	GROTON CONN. FEB.6th.1902.		"
9	WHITE	WALTER W.	38		M	M	MADRID.N.Y. APRIL 12th.1893.		51 DOVE ST.ALBANY.N.Y.
10	WHITE	HELEN MARGARET	35		F	M	OIL CITY.PA. JULY.28th.1896.		"
11	WHITE	MARY JANE.	8		F	S	ANCON.C.Z. APRIL 23rd.1923.		"
12	HOLZAPFEL	POLLIE.G.	51		F	M	OSCEOLA MILLS CLEARFIELD.CO.PA.10/29/79		DAHOGA.ELK.CO.PA.
13	LUCE	MYRTLE.	45		F	M	BURLINGTON.MAINE.OCTOBER 28th.1886.		% WM.GASSON.WAVERLY.N.Y.
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Thos. B. King Insp'r in Charge

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—606

Form 629
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number NINE

12

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "ANCON" *Sailing from* PORT AU PRINCE.HAYTI.MAY 27th.1931. *19*, *Arriving at Port of* NEW YORK N.Y. JUNE 1st.1931. *19*

No. on List.	Name in Full: Family Name.	Name in Full: Given Name.	Age: Yrs.	Age: Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	BARNES.	RALPH.	9		M	S	BALTIMORE MD. NOV.22nd.1922.		CHARLOTTESVILLE.MD.
2	BETCHLEY	GERTRUDE.	38		F	M	NEW YORK N.Y. SEPT.29th.1892.		HOTEL NEW YORKER.N.Y.CITY.
3	BETCHLEY	ROBERT.	10		M	S	PORT AU PRINCE.JUNE 13th.1920.	PARENTS CITIZENS.	"
4	COLVIN	HELEN	40		F	M	IVESDALE.ILLS.DEC.17th.1891.		IVESDALE.ILLS.
5	DRASIL	FRANK.	19		M	S	HARRISBURG.PA. JULY.2nd.1911.		904 E.LINDELL ST.W.FRANKFORT.ILLS.
6	FARNHAM	ROGER L.	67		M	S	WASHINGTON.D.C. FEB.15th.1864.		HOTEL.PENN.N.Y.CITY.
7	GEHRES	ALBERT.D.JR.	21		M	S	SYRACUSE.N.Y. APR.26th.1909.		103 MERZ AVE.SYRACUSE.N.Y.
8	GOAN	DONAL LEA.	23		M	S	KNOXVILLE.TENN. JULY.17th.1907.		680 BROADWAY.KNOXVILLE.TENN.
9	JOHNSON.	MILDRED.I.	35		F	M	BALTIMORE MD.JAN.30th.1896.		CHARLES APARTMENTS.CHARLES.ST. BALTIMORE.MD.
10	JOHNSON	SHIRLEY M.	9		F	S	NEW LONDON.CONN. JAN.24th.1922.		"
11	LEISTER	MARGARET S.	30		F	M	BELLEFONTAINE.OHIO.FEB.25th.1891.		BELLEFONTAINE.OHIO. 305 EAST.SANDUSKY AVE.
12	LEISTER	MARGARET ANN.	2	6	F	S	BELLEFONTAINE.OHIO.DEC.9th.1928.		"
13	LINCOLN	FREDERICK C.	39		M	M	DENVER COLO. MAY 5th.1892.		U.S.BIOLOGICAL SURVEY.AGRICULTURE WASHINGTON.D.C.
14	PARHAM	JOHN C.	45		M	S	GAINESVILLE.ALA.OCT.4th.1885.		NAVY.DEPT.WASHINGTON.D.C.
15	PARHAM	MARTHA.J.	13		F	S	TUSCALOOSA.ALA.DEC.30th.1918.		"
16	PIXLEY	LOUISE.S.	33		F	M	BURKETOWN AUGUSTA CO.VA.FEB.8th.1898.		1114 E.ST.N.E. WASHINGTON.D.C.
17	PIXLEY	REX ARTHUR.	3		M	S	DETROIT.MICH.OCT.6th.1928.		"
18	PIXLEY	JOHN SHERMAN	1		M	S	DETROIT.MICH.AUGUST 24th.1929.		"
19	WERZOLE.	LOUIS.C.	21		M	S	SYRACUSE.N.Y. SEPT.19th.1910.		1617 E.FAYETTE ST.SYRACUSE.N.Y.
20	WOORHIES	WALTER F.	52		M	M	ST MARTINSVILLE.LA. SEPT.3rd.1897.		445 WEST 23rd.ST.NEW YORK N.Y.
21	WETMORE	ALEXANDER	45		M	M	NORTH FREEDOM.WIS.JUNE 18th.1886.	XC	SMITHSONIAN INST.WASH.D.C.
22	WEBRE	LOUIS ANTHONY.	28		M	S	VACHERIE.LA. SEPT.22nd.1903.		832 NORTH ST.BATON.ROUGE.LA.
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Short King Dock 10 30 AM

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—926

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
DR.A.DUNCAN.	28	CANADA	J. BEAUDRY.	25	U.S.A.
H. BUZZELL.	26	U.S.A.	C. REICHERT.	29	GERMAN.
E. GREELEY.	45	"	R. BENNETT.	22	U.S.A.
V. JONES.	31	"			
R. MARTIN.	21	"			
L. CARRANDINE.	22	"			
A. BAUCH.	22	GERMAN.			
K. SOCKE.	19	"			
R. HEFFLER.	30	"			
A. JOHANSEN.	34	U.S.A.			
E. BURCHEL.	55	GERMANY.			
W. YOUDELMAN.	20	U.S.A.			
T. ERICKSON.	35	U.S.A.			
J. MULVANEY.	38	U.S.A.			
J. DODDS.	50	U.S.A.			
J. GASSE.	35	U.S.A.			
J. MAC LEOD.	43	U.S.A.			
A. DUFF.	49	SCOTLAND.			
F. MARTIN.	48	ENGLAND.			
H. RYMER.	22	U.S.A.			

RECEIVED JUN 11 1931 PASSPORT DIVISION

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

D. H. Swanson
Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-1613

Printed & Sold by A. L. Russell, Inc.
Form 609-10-30

Ancon

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of NEW YORK,N.Y.
JUNE. 9th.1931. 192

I, master of the AMERICAN STEAMER. S. S. "ANCON".
(Nationality.)
from port of NEW YORK,N.Y., hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 113 Number of seamen deserted NONE
Number of seamen discharged 110 & 3 WORKAWAYS Seamen left in hospital (or died) NONE
Number of seamen signed on at this port 110 Total crew this date 111

The above-named vessel arrived at this port NEW YORK,N.Y. JUNE 1st.1931., consigned to PANAMA R.R.S.S.LINE.; is now lying at PIER #65 NORTH RIVER, and is expected to sail 4. P.M. JUNE 9th 1931. for CRISTOBAL,C.Z.
via United States port of NONE First port of call in United States this voyage was NONE

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew: 13

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
NONE.			

U.S. IMMIGRATION SERVICE JUN 11 1931 ELLIS ISLAND

RECD

14-1613

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "ANCON" arriving at [illegible] June 11 1931, from the port of NEW YORK,N.Y. ~~NY 12th.1931.~~

Sheet No. one

60 USC
48 Cabin
Crew 114

(1) Number on list	(2) Name in full (Family name first)	(3) Whether a citizen of the United States (Yes or No)	(4) Whether a male or female	(5) Age	(6) Sex	(7) Race*	(8) Nationality	(9) Height	(10) Weight	(11) Physical marks, peculiarities, or disease	(12) Whether able to read	(13) Whether to be paid at rived at
	ST.	YES.	M	34	M	AMERICAN	U.S.A.	5-8	190			
	IGED		M	34	M			5	6 160			
			M	49	M			5	8 150			
			M	37	M			5	10 180			
			M	58	M			5	6 145			
			M	37	M			5	8 140			
			M	31	M			5	7 150			
			M	31	M			5	3 140			
			M	19	M			5	3 140			
			M	43	M	RUSSIA.		5	8 170			
			M	39	M	SWEDEN		5	8 170			
			M	31	M	FINLAND.	FINLAND.	5	3 140			
			M	21	M	AMERICAN	U.S.A.	5	7 150			
			M	29	M			5	8 160			
			M	35	M	GERMAN	GERMAN	5	6 150			
			M	20	M	AMERICAN	U.S.A.	5	10 170			
			M	23	M			5	11 160			
			M	42	M			5	3 150			
			M	49	M	SPAIN.	SPAIN.	5	6 150			
			M	50	M	SWEDEN	U.S.A.	5	7 160			
			M	28	M	AMERICAN		5	8 160			
			M	49	M	DENMARK.		5	8 180			
			M	25	M	ENGLAND.		5	8 170			
			M	28	M	AMERICAN		5	8 170			
			M	42	M	IRELAND.		5	7 170			
			M	22	M	AMERICAN		5	6 150			
			M	19	M			5	7 160			
			M	36	M			5	10 160			
			M	48	M			5	11 180			
			M	42	M			5	7 170			

*See list of races on back hereof.
Note—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

PRINTED AND SOLD BY A. L. RUSSELL, INC., 47 WEST ST., N. Y.
FORM 590

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the repre
port of the United States

Vessel "AMCOM", *arriving at* [illegible] *June* 1, 193

(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival
Family Name	Given Name				When	Where	
SWINSON.	DAVID.H.			MASTER	MAY 5th.	NEW YORK	PAID.OFF.
HEADLY	WILLARD.L.			MATE	.5th.	.	DISCHARGED
LAWRENT	THOMAS.			2ND.MATE	.5th.	.	.
HANSEN	FRANK.L.			3RD.MATE	.5th.	.	.
GOODWIN.	GEORGE.			PURSER	.5th.	.	.
DOUGLAS.	GEORGE.			FRT?CLERK.	.5th.	.	.
GAIRDNER	T.M.			SURGEON.	.12th.	.	.
NDERSON	DUDLEY J.			1ST.OPERATOR	.5th.	.	.
URTIN.	GEORGE.			2ND.OPERATOR.	.5th.	.	.
BROWN	THEODORE.			CARPENTER	.5th.	.	.
SAMAN	HANS.			BOSUN.	.5th.	.	.
ISAAKSON	JOHN E.			QUARTERMASTER	.5th.	.	.
PITTEE	CHARLES.R.			.	.5th.	.	.
JOHNSON	QUENTIN.			.	.5th.	.	.
KIECH	HENRY			SEAMAN	.5th.	.	.
FIRST	RALPH.			.	.6th.	.	.
HENDERSON	JOHN S.			.	.10th.	.	.
BROOKS	WILLIAM.			.	.5th.	.	.
ANDROVET	MANUEL.			.	.5th.	.	.
BENGTSSEN	BENGT E.			.	.5th.	.	.
MARTINEZ	JAMES.J.			.	.5th.	.	.
RASMUSSEN	SAMUEL			.	.5th.	.	.
GRETCMER	SYDNEY			.	.5th.	.	.
SCHAYER	HENRY W.			.	.5th.	.	.
O'BRIEN	DANIEL.			.	.5th.	.	.
SIMPSON	ERNEST B.			.	.5th.	.	.
OESTERLING.	LEE.			ORD.SEAMAN	.12th.	.	.
MILLER	WILLIAM L.			CH.ENG.	.5th.	.	.
MC INNES	JAMES.			1ST.ASST.ENG.	.5th.	.	.
HODGDON	EDWARD E.			2ND.ASST.ENG.	.5th.	.	.

[illegible]

Immigrant Inspector

Owners

Local Agents

DISCHARGED SEAMEN.

ENTIRE CREW AS PER IMMIGRATION MANIFEST.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

(CONTINUED ON NEXT PAGE)

PRINTED AND SOLD BY A. L. RUSSELL, INC., 47 WEST ST., N. Y.
FORM 590

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. one

66 USC
48 alien
crew
crew 114

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at port of the United States

14

Vessel "ANCON", arriving at [illegible] June 1, 1931, from the port of Cristobal

(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
Family Name	Given Name				When	Where									
SWENSON.	DAVID.H.			MASTER	MAY 5th.	NEW YORK	PAID.OFF.	YES.	34	M	AMERICAN	U.S.A.	5-8	190	
HEADLY	WILLARD.L.			MATE	.5th.	.	DISCHARGED	.	34	M	.	.	5 6	160	
LAURENT	THOMAS.			2ND.MATE	.5th.	.	.	.	49	M	.	.	5 8	150	
HANSEN	FRANK.L.			3RD.MATE	.5th.	.	.	.	37	M	.	.	5 10	180	
GOODWIN.	GEORGE.			PURSER	.5th.	.	.	.	58	M	.	.	5 6	145	
DOUGLAS.	GEORGE.			FRT?CLERK.	.5th.	.	.	.	37	M	.	.	5 8	140	
GAIRDNER	T.M.			SURGEON.	.12th.	.	.	.	31	M	.	.	5 7	150	
NDERSON	DUDLEY J.			1ST.OPERATOR	.5th.	.	.	.	31	M	.	.	5 3	140	
URTIN.	GEORGE.			2ND.OPERATOR.	.5th.	.	.	.	19	M	.	.	5 3	140	
BROWN	THEODORE.			CARPENTER	.5th.	.	.	.	43	M	RUSSIA.	.	5 8	170	
SAMAN	HANS.			BOSUN.	.5th.	.	.	.	39	M	SWEDEN	.	5 8	170	
ISAAKSON	JOHN E.			QUARTERMASTER	.5th.	.	.	.	31	M	FINLAND.	FINLAND.	5 3	140	
PITTS	CHARLES.R.			.	.5th.	.	.	.	21	M	AMERICAN	U.S.A.	5 7	150	
JOHNSON	QUENTIN.			.	.5th.	.	.	.	29	M	.	.	5 8	160	
KIECH	HENRY			SEAMAN	.5th.	.	.	.	35	M	GERMAN	GERMAN	5 6	150	
FIRST	RALPH.			.	.5th.	.	.	.	20	M	AMERICAN	U.S.A.	5 10	170	
HENDERSON	JOHN S.			.	.10th.	.	.	.	23	M	.	.	5 11	160	
BROOKS	WILLIAM.			.	.5th.	.	.	.	42	M	.	.	5 3	150	
ANDROVET	MANUEL.			.	.5th.	.	.	.	49	M	SPAIN.	SPAIN.	5 6	150	
BENGTSSEN	BENGT E.			.	.5th.	.	.	.	50	M	SWEDEN	U.S.A.	5 7	160	
MARTINEZ	JAMES.J.			.	.5th.	.	.	.	28	M	AMERICAN	.	5 8	160	
RASMUSSEN	SAMUEL			.	.5th.	.	.	.	48	M	DENMARK.	.	5 8	180	
GRETCMER	SYDNEY			.	.5th.	.	.	.	25	M	ENGLAND.	.	5 8	170	
SCHAYER	HENRY W.			.	.5th.	.	.	.	28	M	AMERICAN	.	5 8	170	
O'BRIEN	DANIEL.			.	.5th.	.	.	.	42	M	IRELAND.	.	5 7	170	
SIMPSON	ERNEST B.			.	.5th.	.	.	.	22	M	AMERICAN	.	5 6	150	
OESTERLING.	LEE.			ORD.SEAMAN	.12th.	.	.	.	19	M	.	.	5 7	160	
MILLER	WILLIAM L.			CH.ENG.	.5th.	.	.	.	48	M	.	.	5 11	180	
MC INNES	JAMES.			1ST.ASST.ENG.	.5th.	.	.	.	36	M	.	.	5 10	160	
HODGDON	EDWARD E.			2ND.ASST.ENG.	.5th.	.	.	.	42	M	.	.	5 7	170	

Name. Age. Nationality. When and where signed on.

...ers.....
...l Agents.....
...ure

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I,_____ of the_____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this_____day of_____, 19

_____
Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

PRINTED AND SOLD BY A. L. RUSSELL, INC., 47 WEST ST., N. Y.
FORM 590

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. TWO

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "ANCON", arriving at, CRISTOBAL, C.Z. MAY 20th. 1931., 19 31, from the port of NEW YORK N.Y. MAY 12th. 1931. 15

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family Name	(2) NAME IN FULL: Given Name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	OSBORNE	WILLIAM			3RD.ASST.ENG.	MAY 5th.	N.Y.C.	DISCHARGED	YES.	40	M	ENGLISH	U.S.A.	5.10	160	
2	PATINO	MANUEL			REF.ENG.	.5th.	.	.	.	36	M	SPAIN	SPAIN.	5 6	150	
3	HALLERAN	JAMES.			ASST.REF.ENG.	.5th.	.	.	.	23	M	AMERICAN	U.S.A.	5 11	160	
4	BUGALSKI	MARTIN.			DK.ENG.	.5th.	.	.	.	31	M	GERMAN	.	5 6	145	
5	STONE	GEORGE.			OILER	.5th.	.	.	.	22	M	AMERICAN	.	5 9	150	
6	KARLSEN	SVEN			.	.5th.	.	.	.	22	M	SWEDEN	SWEDEN	5 11	170	Scand.
7	STONE.	FRANK.			.	.5th.	.	.	.	21	M	AMERICAN	U.S.A.	5 9	160	
8	FERNANDEZ	MANUEL.			.	.5th.	.	.	.	36	M	SPAIN	SPAIN	5 7	150	
9	ESCOFFIER	GEORGE			.	.5th.	..	.	.	36	M	AMERICAN	U.S.A.	5 8	160	
10	BERRY	JAMES.			.	.5th.	.	.	.	19	M	.	.	5 7	150	
11	ROGNESS	LAURIA.			.	.5th.	.	.	.	22	M	.	.	5 10	170	
12	DOUGLASS.	EDWARD			.	.5th.	.	.	.	21	M	.	.	5 8	160	
13	KNEELAND	JOSEPH.			.	.5th.	.	.	.	36	M	.	.	5 7	150	
14	MAY	CHARLES.J.			.	.5th.	.	.	.	29	M	.	.	5 7	150	
15	GAMBOA	PORFIRIO			.	.8th.	.	.	.	32	M	SPANISH	.	5 5	140	
16	AMISH	SAMUEL			WATERTENDER	.5th.	.	.	.	37	M	AUSTRIAN	ITALY.	5 7	160	
17	TARANOFF	LEON.			.	.5th.	.	.	.	27	M	AMERICAN	U.S.A.	5 9	170	
18	VILARB	ANTONIO.			.	.5th.	.	.	.	37	M	SPAIN	SPAIN	5 7	150	
19	AUSTIN	JOHN			FIREMAN	.5th.	.	.	.	19	M	AMERICAN	U.S.A.	5 9	170	
20	BLOUNT	WILBURT S.			.	.5th.	.	.	.	24	M	.	.	5 5	150	
21	ALDERMAN	STERLING.E.			.	.5th.	.	.	.	21	M	.	.	5 6	150	
22	LAWRENCE	MARSHALL.			WIPER	.8th.	.	.	.	27	M	.	.	5 8	150	
23	FLEMAN	HENRY			.	.5th.	.	.	.	23	M	.	.	5 5	145	
24	BUTTERWORTH	JAMES.			.	.5th.	.	.	.	23	M	.	.	5 9	160	
25	MANNING	CHARLES.			CHIEF STEWARD	.5th.	.	..	.	54	M	.	.	5 4	150	
26	GORDON	THOMAS.			2ND.STEWARD	.5th.	.	.	.	28	M	ENGLISH	BRITISH	5 8	160	
27	MORRISSEY	BERTA.			STEWARDESS	.5th.	.	.	.	50	F	IRISH	U.S.A.	5 4	140	
28	ALEXANDER	ALICE			.	.11th.	.	.	.	50	F	.	.	5 0	140	
29	LOOTS	ARNOLD.			CHIEF COOK.	.5th.	.	.	.	56	M	GERMAN	.	5 10	160	
30	GLESER	GEORGE.			2ND.COOK.	.5th	.	.	.	23	M	.	GERMAN	5 7	160	

Line
Owners
Local Agents

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I,_____ of the_____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this_____day of_____, 19

_____
Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1340

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

PRINTED AND SOLD BY A. L. RUSSELL, INC., 47 WEST ST., N. Y.
FORM 590

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. THREE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "ANCON", arriving at, CRISTOBAL C.Z. ~~MAY 30th.~~ 1931., 1931, from the port of Cristobal NEW YORK,N.Y. MAY 12th.1931. 16

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family Name	(2) Given Name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	OESER	FREDERICK			FRY.COOK.	MAY 5th.	N.Y.C.	DISCHARGED	YES.	35	M	GERMAN	GERMAN	5 6	145	
2	LIEDTKE.	HERMAN			3RD.COOK	.5th.	"	"	"	31	M	"	"	5 10	160	
3	WELSCH	ALFRED			SCULLERY	.5th.	"	"	"	22	M	"	"	5 7	160	
4	SOHL	ALBERT.			"	.5th.	"	"	"	28	M	"	"	5 7	150	
5	SCHWICK	ERNEST			"	.5th.	"	"	"	25	M	"	"	5 5	145	
6	SCHWANN	WILLIAM			CH.BAKER	.5th.	"	"	"	25	M	"	"	5 6	160	
7	SANDERS	FRITZ.			2ND.BAKER	.5th.	"	"	"	25	M	"	"	5 6	150	
8	WITTENBERG	EMIL			BUTCHER	.5th.	"	"	"	42	M	"	"	5 6	150	
9	HOCK	DAVID.			STOREKEEPER	.5th.	"	"	"	42	M	SCOTCH	BRITISH	5 6	150	
10	NIELSEN	EMIL			PORTER	.5th.	"	"	"	38	M	DANISH	DENMARK	5 8	190	
11	VOIGT	HERMAN			PANTRYMAN	.5th.	"	"	"	53	M	GERMAN	U.S.A.	5 10	200	
12	GROENBERH	HARRY			2ND.PANTRY	.5th.	"	"	"	31	M	DUTCH	HOLLAND.	5 7	160	
13	FRIEHOLD	EDWARD			3RD.PANTRY	.5th.	"	"	"	30	M	GERMAN	GERMAN	5 6	150	
14	MUNZINGER	GEORGE.			DISHWASHER	.5th.	"	"	"	21	M	"	"	5 8	160	
15	HIEBER	ANTON			"	.11th.	"	"	"	24	M	"	"	5 10	160	
16	ARANDIA	GENARO			MESSMAN	.5th.	"	"	"	48	M	SPAIN	SPAIN	5 6	145	
17	MORIN	ALBERT.			"	.5th.	"	"	"	25	M	COLORED	B.W.I.	5 5	140	
18	HAMILTON	CHARLES.			2ND.MESSMAN	.6th.	"	"	"	26	M	AMERICAN	U.S.A.	5 6	145	
19	STARZ	JOSEPH.O.			HEAD WTR.	.5th.	"	"	"	30	M	ITALY.	"	5 6	150	
20	MAC VICAR	DOUGAL			WAITER & [illegible]R.	.5th.	"	"	"	26	M	AMERICAN	"	5 8	160	
21	TURNER	PAUL.			"	.5th.	"	"	"	23	M	GERMAN	GERMAN	5 7	150	
22	DEVINE	J. [illegible]			WAITER	.5th.	"	"	"	37	M	AMERICAN	U.S.A.	5 7	160	
23	KLIASSEN	CHARLES.			"	.5th.	"	"	"	53	M	SWEDEN	"	5 3	160	
24	LOOTS	JOHN			"	.5th.	"	"	"	28	M	GERMAN	"	5 8	150	
25	MARTINEZ	ELIAS.			"	.5th.	"	"	"	37	M	SPAIN.	SPAIN	5 7	160	
26	HOCK	GEORGE.			"	.5th.	"	"	"	34	M	SCOTCH	BRITISH	5 6	150	
27	VAN LOON	HUGO			"	.5th.	"	"	"	35	M	DUTCH	HOLLAND.	5 10	180	
28	ABOM	JOHN A.			"	.5th.	"	"	"	25	M	SWEDEN	SWEDE	5 5	145	
29	CERMACK	JOHN			"	.5th.	"	"	"	31	M	AMERICAN	U.S.A.	5 10	160	
30	AXFORD	WILLIAM			"	.5th.	"	"	"	25	M	ENGLAND.	BRITISH	6 0	170	

Manifested on alien manifest 9/3 (Pass)

Manifested on alien manifest 9/2 (Pass)

J Hopkins

Immigrant Inspector

Line
Owners
Local Agents

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I,_____ of the_____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this_____day of_____, 19

_____
Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

PRINTED AND SOLD BY A. L. RUSSELL, INC., 47 WEST ST., N. Y.
FORM 590

Sheet No. FOUR

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

17

Vessel "ANCON", arriving at, CRISTOBAL C.Z. MAY 20th 1931, 19 31, from the port of NEW YORK N.Y. MAY 12th 1931.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family Name	(2) NAME IN FULL: Given Name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	DEMPSEY	ERNEST			WAITER	MAY 5th	NEW YORK	DISCHARGED	YES.	33	M	AMERICAN	U.S.A.	5 8	160	
2	KOEHLER	HUGO			.	.5th.	.	.	.	36	M	GERMAN	GERMAN	5 7	150	
3	BERSON	ERNEST			.	.5th.	.	.	.	38	M	ENGLISH	BRITISH	5 6	150	
4	MARSHALLECK	LUTHER			.	.5th.	.	.	.	38	M	COLORED	BRITISH	5 10	200	
5	FERNANDEZ	RAMON.			.	.5th.	.	.	.	48	M	SPANISH	SPAIN	5 7	180	
6	FOX	JOHN			.	.5th.	.	.	.	32	M	SCOTCH	BRITISH	5 7	150	
7	MAILLO	MANUEL			.	.5th.	.	.	.	42	M	SPAIN.	SPAIN	5 6	150	
8	GUERRA	JOSE.			.	.5th.	.	.	.	34	M	.	U.S.A.	5 6	150	
9	YOUNG	FRANK			.	.5th.	.	.	.	44	M	SCOTCH	BRITISH	5 5	130	
10	WARD	EDWATD			.	.5th.	.	.	.	41	M	ENGLISH	U.S.A.	5 6	150	
11	O'NEILL	JOSEPH.			.	.5th.	.	.	.	26	M	IRISH	BRITISH	5 9	160	
12	MERRLIE	ANDREW			.	.5th.	.	.	.	31	M	SCOTLAND.	.	5 7	150	
13	FINCK	JOHN			.	.5th.	.	.	.	59	M	GERMAN	U.S.A.	5 6	160	
14	SCHROEDER	RICHARD.			.	.5th.	.	.	.	27	M	GERMAN	GERMAN	5 9	170	
15	SOBING	BERNHARD			.	.5th.	.	.	.	24	M	GERMAN	.	5 7	150	
16	KIBBLEWHITE	JOHN			.	.5th.	.	.	.	48	M	ENGLISH	BRITISH	5 10	170	
17	MC LEOD	DANIEL			.	.5th.	.	.	.	49	M	SCOTCH	.	5 6	145	
18	REICHERT	CARL.			.	.8th.	.	.	.	29	M	GERMAN	GERMAN	6 0	170	
19	WOHLFARTH	JACOB.			.	.5th.	.	.	.	52	M	.	.	5 7	170	
20	CONOVER	WALLACE D.			APPRENTICE.	.5th.	.	.	..	28	M	AMERICAN	U.S.A.	5 8	160	
21	ULRICH	GAIL			.	.5th.	.	.	.	18	M	.	.	5 7	150	
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29	FARFAN	PEDRO.			WORKAWAY	.24th.	CRISTOBAL	DISCHARGED	YES.	$30	M	SPANISH	PERU.	5 6	140	
30	BENNETT	ROBERT			.	.24th.	.	.	.	$22	M	AMERICAN	U.S.A.	5 6	170	
	SEVERI	OLEO.			.	.24th.	.	.	.	24 $	M	.	.	5 10	160	

Main Industrial on aliens, Manifest 9/1

Closed with 111 names
F. Russell Englehl
Vice Consul of the U. S.

AMERICAN CONSULATE No 137
Port au Prince, Haiti.
(City) (Country)
VISA
For the journey to the United States
via Cristobal
F. Russell Englehl
Vice Consul
Date MAY 17 1931
(The validity of this visa expires twelve months from this date, provided the passport does not continue to be valid for that period.)
Seal and Fee Stamp
PORT AU PRINCE, HAITI

no fee-American vessel

Passage for

AMERICAN CONSULATE
Port au Prince, Haiti.
(City) (Country)
VISA
For the journey to the United States
via Direct
F. Russell Englehl
Vice Consul MAY 27 1931
Date
(The validity of this visa expires twelve months from the date, provided the passport does not continue to be valid for that period.)
Seal and Fee Stamp
PORT AU PRINCE, HAITI

No fee-American vessel

Line
Owners
Local Agents

Immigrant Inspector

Closed with 114 names
F. Russell Englehl
Vice Consul of the U. S.

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

BUREAU OF SHIPPING COMMISSIONER
CRISTOBAL C.Z.
Date
SEEN
Deputy Shipping Commissioner
CLOSED AT No. 114

6-1-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, D.H.SWINSON, MASTER of the S.S."ANCON", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 3 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

D H Swinson
Master, [redacted]

Sworn to before me this 1st day of June, 1931

Thos King
Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form*689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1240

99
2 n
n11

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

4

DATE OF ARRIVAL
WILL NO. 23508 25 JUN 4 1931
1 JUN 2 1931

Cards Punched 6/5/31 E C
Clerk E C
Cards Removed 6/1/31
Cards Checked 6/1/31 EC
Clerk

18

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, D.McNabb, Surgeon of the "minnewaska", sailing therewith, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)
solemnly, sincerely and truly swear that I have had forty-four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of
the State Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens mentioned herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, -five- in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Daniel McNabb.
Surgeon

Sworn to before me this First day of June, 19 31.

at New York, N.Y.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and all changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

Jun 6-1-31

| | ... | ... | ...

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 4

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "MINNEWASKA". Passengers sailing from Boulogne-S/Mer, 23rd May, 1931.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		ALLAN	Eileen Marjorie	21		F	S	Nil	yes	English	yes	Gt.Britain	English	03-84 Mexico	El Oro	NQIV 262 .3(2)		7-4-31		15 England	Cambridge
2		ROY	Isabelle	26		F	S	Maid	Yes	French	Yes	France	French	02-11 France	Celestin A-Volgre	NQIV 2568 sec 3(2)	Paris	May 20 1931		11 France	Celestin A-Volgre
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—480

List 7

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

19

Arriving at Port of New York, June 1st., 19 21.

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid by any person, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Is the prospective employment, or profession, or occupation followed by the alien, labor or contract?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See Note at foot of this question)	Whether polygamist by reason of any profession, occupation, or custom, or has been in the practice of polygamy	Whether anarchist and deported	Whether criminal and deported	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure		Whether alien intends to go to some definite place for a definite length of time, and if so, to what place in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to go to the United States as a permanent immigrant									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Mother - Mrs. Ferrus Allan, c/o Royal Bank of Scotland, 3 Bishopsgate, London, E.C.2.	England	N.York		no	self	yes	yes	1919 three mos.	Boston & N.Y.	Aug. 1919.	Friend:- Mrs. Wm. H. Eades, Englemere Farm, Downington, Pa.	Yes	six mos.	no	no	no	no	no	no	no	no	no	well & normal	no	5	6	fair	brown	brown	nil
2	Father: Mons. Rey Par Sennant, Celestin A-Volgre, Yonne. France	France	N.York.		No	Employer see col. 23	Yes	No	-	-	-	Employer: Mr. Lentilhon, c/o Walter Jennings, Cold Spring Harbor, N.Y.	Yes	mos	No	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	-	dark	blk	blk	Nil.
3																														
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—480

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, F.Claret Master *(State whether Master, First, or Second Officer), of the* S.S."Minnewaska" *, from* London *, do solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* - five - *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

F. Claret

Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this First *day of* June *, 19* 31.

at New York,N.Y.

A. L. Jones

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relatives or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1930

20

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, D.McNabb, *Surgeon of the* "Minnewaska", sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) *do solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have had* forty-four *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* General Medical Council, *and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* - five - *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

Daniel McNabb.
Surgeon.

Sworn to before me this First *day of* June, *19* 31.

at New York,N.Y.

A.B. Jones
Inspector
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—28

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 6

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "MINNEWASKA". *Passengers sailing from* Boulogne-S/Mer, 23rd May, 19 31.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		MARTIN	Noella	24		F	S	Nil	yes	English	yes	Gr.Britain	English	England	London	623828	Washington	26-6-30		U.S.A.	Greenwich.Ct.
2		MARTIN	Constance	22		F	S	Nil	yes	English	yes	do.	English	do.	do.	623828	do.	30		do.	do.
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

List 6

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, — June 1st, 19 31.

21

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid by relative, whether paid by any other person, or by the corporation, society, branch, party, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Is he a prior or subsequent entry without an immigration visa?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure		Whether also intends to return to the country whence he came after engaging temporarily in labor in the United States	Length of time he intends to remain in the United States	Whether also intends to become a citizen of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Mr. Leonard J. Martin, Father, Greenwich, Ct.		Ct.	Greenwich	yes	self	yes	yes	1922 1930 8 yrs.	Greenwich.	12 July 1930	Mr. Leonard J. Martin - father, Greenwich, Ct.	yes	perm. resid ent.	No	no	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	4	fair	dark brown	brown	nil
2	do.		do.	do.	yes	do.	yes	yes	1922 1930	do.	12 July 1930	Father:- Mr.L.J.Martin Greenwich. Conn.	yes	perm. de.	No	no	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	3	fair	brown	one blue, one brown	nil
3																														
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—420

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, F.Claret (State whether Master, First, or Second Officer) Master, *of the* S.S."Minnewaska", *from* London., *do solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* - five - *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

F. Claret.

Master ~~Officer~~

Sworn to before me this First *day of* June, *19* 31.

at New York. N.Y.

A. L. Jones

Immigration Officer.

16—690

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1930

22

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, D.McNabb, Surgeon of the "Minnewaska", sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had forty-four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of General Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, -five- in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Daniel McNabb
Surgeon

Sworn to before me this First day of June, 1931.

at New York.N.Y.

C Lyons
Inspector
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—630

22

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, D.McNabb, Surgeon of the "Minnewaska", sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had forty-four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of General Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, -five- in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Daniel McNabb
Surgeon

Sworn to before me this First day of June, 1931.

at New York.N.Y.

C Jones
Inspector
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—630

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 5

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "MINNEWASKA", Passengers sailing from London, 23rd May, 19 31.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		BRIGGS	Barbara	44		F	S	Nil	yes	English	yes	Gt.Britain	English	England	Wakefield	NQIV 188. 3(2)	Bradford.	18-3-31.		England.	Wakefield
2		GOSLING	Elsa Winifred	41		F	M	Nil	yes	English	yes	do.	do.	do.	Ross, Herefordshire	NQIV 6080 3 (2)	London	Apr.27 1931		England	London
3	UNDER 16	GOSLING	Audley Paul	6		M	S	Nil	yes	English	yes	do.	do.	do.	London.	NQIV 6080 3 (2)	London	Apr.27 1931		do.	do.
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

03-15

15

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—480

List 5

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NewYork, June 1st, 19 21. 23

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether other paid the passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by the transportation company, name, if any, of relative, friend, or person)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Ineligible to citizenship	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching such beliefs, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers (either of specific individuals or of officers generally) of the Government of the United States or of any other organized government, because of his or their official character (See footnote) (For full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, or assisted to come, to perform labor in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether excluded and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure		Whether alien intends to be naturalized (If so, write "Yes"; if not, write "No")	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to be a citizen of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Mr. W. Briggs, J.P., Uncle, Sandal cliff, Wakefield, Yorks.	England. N.York.			yes	self	yes	no	no	no	-	Mrs.F.Hollingsworth, Cousin, Rensselaer, Ind.	yes	6 mos.	no	no	no	no	no	no	no	no	W.Good	no	5	2½	fresh	brown-grey	blue-grey	nil
2	Husband: Mr.L.Gosling. Home Address Ivy Lane Dale Manr.,Maida Vale, London. W.9.	England N.York.			yes	Husband: Mr.L. Gosling: see col.17	yes	no	no	no	-	Friend:- Mrs. Fisher, 29 Gotham Avenue Rockaway Point, N.Y.	yes	6 mos.	no	no	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	3½	fair	fair	grey	nil
3	Father:- do. do.	England N.York.			yes	Father:- do.	yes	no	no	no	-	Friend:- do. do.	yes	do.	do.	no	no	no	no	no	no	no	no	Good	no	---		Child	------		nil.
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—680

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, F.Claret Master, of the S.S."Minnewaska", from London, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, - five - in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First, or Second Officer)

F.Claret

Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this First day of June, 1931.

at New York.N.Y.

A.L.Jones

Immigration Officer.

14—630

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "FV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1930

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, D.McNabb *, Surgeon of the* "Minnewaska" *,* sailing therewith *,* (Insert whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) *do solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have had* forty-four *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* General Medical Council *, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* - five - *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

David McNabb
Surgeon.

Sworn to before me this First *day of* June *, 19* 31.

at New York.N.Y.

A E Jones
Inspector
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Rusaniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—30

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 4

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "MINNEWASKA". Passengers sailing from London, June 23rd.May 1931., 19 31.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	TRANSIT 57[illegible]	SMITH	Ernest James	60		M	Wd	Managing Engineer	yes	English	yes	Gt.Britain	Hebrew	03-15 England	London	NQUIV 6192 Sec 3(2)	London	May 1st. 1931		15 England	London
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

14

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—620

List 4

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, June 1st., 19 31. 25

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid by himself, or by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, city, State, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Are you a polygamist or do you believe in or advocate the overthrow by force of the Government of the United States?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether you believe in or are a member of or affiliated with any organization that teaches the overthrow by force of the Government of the United States or of all forms of law? (Answer questions)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States	Whether ever in prison or almshouse or supported by charity	Whether ever excluded and deported	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure		Whether alien intends to be a permanent citizen of the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to be a citizen of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Miss G. M. Smith - daughter, 19 Cambridge Rd., Lee, London. S.E.12.	England N.Y.			No.	Goss Printing Press Co., England, Ltd.	yes	yes	1929	Chicago 12 June 1929		Business:- Goss Printing Press Co., 1535 St. Paulina St., Chicago.	yes	2 weeks	no	no	no	no	no	no	no	no	excellent	no	5	9½	dark	dark	brown	nil
2																														
3																														
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—480

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, F.Claret (Master) *, of the* S.S."Minnewaska" *, from* London *, do solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* - five - *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

F.Claret

Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this First *day of* June *, 19* 31 .

at New York, N.Y.

C.H.Jones

Immigration Officer.

16—690

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE, 1930

AFFIDAVIT OF SURGEON

26

I, D.McNabb, Surgeon of the S.S."Minnewaska", sailing therewith, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had forty-four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of General Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, - five - in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Daniel McNabb.
Surgeon.

Sworn to before me this First day of June, 19 31

at New York.N.Y.

P.L. Jones
J. Houston
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—6

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 3

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "MINNEWASKA". Passengers sailing from London, 23rd May, 19 31.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		TRAVERS ✓	George	51		M	S	Huntsman	yes	English	yes	Gt.Britain	English	England	Cheltenham	R.E.P. 680541	Washington	10-5-31		U.S.A.	New Jersey
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

15

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 3

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

27

Arriving at Port of New York, June 1st., 19 31.

16 No. on List	17 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	18 Final destination (*Intended future permanent residence) — Foreign country via (port of departure)	18 Final destination — In U. S. A., its territories or possessions — State	18 Final destination — City or town	19 Whether having a ticket to such final destination	20 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	21 Whether in possession of $50, and if less, how much?	22 Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) — Yes or No	22 If Yes — Year or period of years	22 If Yes — Where?	22 If Yes — Date of last departure	23 Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	24 Purposes of coming to United States — Whether alien intends to be a mere sojourner temporarily in the U. S. (visitor for pleasure or on business)	24 Purposes of coming to United States — Length of time the alien intends to remain in the United States	24 Whether alien intends to become a citizen of the United States	25 Is the person or persons coming under the law or any exemption provided by treaty?	26 Whether a polygamist	27 Whether an anarchist	28 Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	29 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States	30 Whether polygamist	31 Whether previously deported and if so, when	32 Condition of health, mental and physical	33 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	34 Height — Feet	34 Height — Inches	35 Complexion	36 Color of — Hair	36 Color of — Eyes	37 Marks of identification
1	Mrs E.R. Trayes - mother, Cottistock, Keyemshaw Rd., Cheltenham.		NJ.	Princeton,	No	self	yes	yes	1926 1931 5 yrs.	N.Y.	31 Mar. 1931	Mr. Edward Lloyd - friend, 47 Tulane St., Princeton, N.J.	yes	Perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	5	white	brown	brown	nil
2																													
3																													
4																													
5																													
6																													
7																													
8																													
9																													
10																													
11																													
12																													
13																													
14																													
15																													
16																													
17																													
18																													
19																													
20																													
21																													
22																													
23																													
24																													
25																													
26																													
27																													
28																													
29																													
30																													

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—420

Form 630 Record on this block United States ...

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, F.Claret (State whether Master, First, or Second Officer) Master, of the S.S."Minnewaska", from London, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, - five - in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

F.Claret

Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this First day of June, 1931.

at New York.N.Y.

A.L.Jones

Immigration Officer.

14—20

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1930

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in England) 14—608

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "MINNEWASKA" sailing from LONDON, 23rd.MAY, 1931, Arriving at port of NEW YORK, 1st. JUNE, 1931.

W. & S. Ltd.

28

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	FURBUSH	Lydia	24		F	S	13th.November 1906 Philadelphia.Pa.		Englamere Farm, Downington.Pa.
2	HATFIELD	Charles J.	64		M	W	23rd.January 1867 Philadelphia.Pa.		Chestnut Hill, Philadelphia.Pa.
3	MARSHALL	David	58		M	M		Hackensack.N.J. January 1929	Ridgewood. New Jersey.
4	PATTERSON	Anna	58		F	S	1873 New York.N.Y.		26 E 91st.Street, New York.N.Y.
5	ROBERTS	Helen	51		F	S	8th.November 1879 Hartford.Conn.		11 South Highland Street Hartford. Conn,
6	SMITH	Alice E.	58		F	S		Circuit Court Providence.R.I. January 1925.	Blackston Boulevard Providence.R.I.
7	WHITTEMORE	Lawrence J.	60		M	M	4th.January 1871 Detroit.Mich.		618 Burlingame Avenue, Detroit.Mich.
8	WHITTEMORE	Nellie P.	59		F	M	29th.February 1872 Saquiaw.Mich.		do.
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Printed in England) 14—606

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 2

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "MINNEWASKA" sailing from Boulogne-S/Mer, 23rd May, 19 31., Arriving at port of New York, June 1st, 19 31.

W. & S. Ltd.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	McKENNA	Julia	58		F	M	New York, N.Y.	19th.Feb.1863	155 West 91st.Street New York City. N.Y.
2	O'CONNELL	Marcella	61		F	M	New York.N.Y.	9th.Jan 1870	400 East 49th.Street NewYork. N.Y.
3	STEBBINS	Marcia	24		F	S	Woodmill, L.I., N.Y.	28th April 1907.	Seals Harbour, Me.
4	BROWN	Frederick E.	64		M	M	26th.April 1867	Providence R.I.	125 Walnut Street, E.Providence.R.I.
5	DUNCAN	Helen	67		F	S	7th.September 1863	Astoria.N.Y.	c/o Charles A.Pelton Clinton. Conn.
6	LENTILHON	Eugene	61		M	M	14th.August 1869	New York.N.Y.	Cold Spring Harbour. NewYork.
7	LENTILHON	Florence	59		F	M	27th.April 1872	New York.N.Y.	do.
8	SARGENT	Daniel	40		M	M	22nd.August 1890	Boston.Mass.	Eliot Street, So.Natick. Mass.
9	SARGENT	Louise R.	43		F	M	19th.August 1886	Boston. Mass	do.
10	SARGENT	Louise	9		F	S	29th.October 1921	Boston.Mass.	do.
11	SARGENT	Daniel	6		M	S	1st.August 1924	Boston.Mass.	do.
12	KELLARD	Margaret	31		F	S	22nd.February 1900	Boston.Mass.	do.
13	SHIELDS	Viola	43		F	S	1888	Chicago.Ill.	Mannsfield Hall. Fredericksburg. Va.
14	SHIELDS	Elizabeth	30		F	S	1900	Highland Pk. Ill.	do.
15	STIRLING	Sarah	54		F	W	18th.July 1876	Alexandria Va.	Chase National Bank, 355 Madison Ave. New York.N.Y.
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Local Agents

Owners ATLANTIC TRANSPORT COMPANY, LIMITED.

Local Agents J.M.M.Co.

4

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
BARTLETT J.B.	33	British			
TRESSARD P.	57	British			

RECEIVED JUN 7 1931 RECORD DIVISION

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

Immigrant Inspector.

Form 680

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

MANAGER'S OFFICE JUN - 8 1931 ANSD.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF New York. N.Y.

6th.June 1931, ~~192-~~

I, master of the BRITISH (Nationality.) S.S. "Minnewaska"
from port of LONDON, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 224 ✓
Number of seamen discharged 1 ✓
Number of seamen signed on at this port 2 ✓
Number of seamen deserted 2 ✓
Seamen left in hospital (or died) -
Total crew this date 223 ✓

The above-named vessel arrived at this port 1st. June 1931, ~~192-~~, consigned to ATLANTIC TRANSPORT LINE; is now lying at Pier 58 N.R., , and is expected to sail 6th.June 1931, ~~192~~, for Cherbourg & London
via United States port of New York.N.Y. First port of call in United States this voyage was New York.N.Y.

30

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
JONES T.R.	38	British	21st.May 1931. London.
WRIGHT Wallace	23	British	21st.May 1931. London.

RECD JUN 9 31

Form 680 U.S. DEPARTMENT OF LABOR IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Sheet No. 1

Representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at

31, *from the port of* LONDON

31

(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	(16) No. to be paid off or discharged at port of arrival
Yes	54	M	English	British	5.11	180	Nil.	
"	50	"	Scotch	"	5. 6	158	"	
"	42	"	English	"	6. 2	180	"	
"	48	"	"	"	5.10	168	"	
"	41	"	"	"	5. 5	160	"	
"	44	"	"	"	5. 8	162	"	
"	30	"	English Scotch	"	6. 1	152	"	
"	43	"	English	"	6. 1	168	"	
"	27	"	"	"	5. 7	146	"	
"	25	"	"	"	5. 6	138	"	
"	48	"	"	"	6. 0	160	"	
"	29	"	"	"	5. 7	192	"	
"	44	"	"	"	5. 3	130	"	
"	50	"	Irish	"	5. 8	148	"	
"	28	"	English	"	5. 9	150	"	
"	44	"	"	"	5. 7	160	"	
"	36	"	"	"	5.10	152	"	
"	52	"	"	"	5. 8	158	"	
"	45	"	Irish	"	5. 7	144	"	
"	57	"	English	"	5.10	160	"	
"	42	"	"	"	5. 6	144	"	
"	44	"	"	"	5. 7	150	"	
"	~~37~~	"	"	"	~~5.11~~	~~165~~	"	
"	46	"	"	"	5. 6	148	"	
"	32	"	"	"	5. 8	150	"	
"	~~56~~	"	"	"	~~5.9~~	~~160~~	"	
"	44	"	"	"	5. 8	149	"	
"	31	"	"	"	5. 5	150	"	
"	52	"	"	"	5. 8	158	"	
"	32	"	"	"	5. 5	146	"	

21 MAY 1931 VICTORIA DOCK CANTILE MARINE AGY

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (5), (6), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Form 680
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Crew 24

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the represen
a port of the United States.

Vessel MINNEWASKA, *arriving at* NEW YORK, June 1st., 19 31, *f*

(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival
Family name	Given name				When	Where	
CLARET	Frank			Master	22-May-31	London	No
KIDD	Andrew			Chf.Mate	"	"	"
ELIOT	Edward			1st. "	"	"	"
FORSTER	Harold			2nd. "	"	"	"
DAVIES	Charles			3rd. "	"	"	"
PENGELLY	Edwin			4th. "	"	"	"
HILL	LANCELOT Robert			5th. "	"	"	"
MARTIN	John			Carpenter	"	"	"
BRIDGER	Albert			" Mate	"	"	"
HAYES	Ernest			" "	"	"	"
SAWKINS	James			Boatswain	"	"	"
MILLER	Sydney			" Mate	"	"	"
DAVIS	William			Lamptrimmer	"	"	"
CAREY	David			Saloon Deckman	"	"	"
RENNARDS	James			Qtr.Master	"	"	"
LINCOLN	James			"	"	"	"
MC.FEE	Basil			"	"	"	"
ATTRIDGE	Francis			"	"	"	"
POMPHRET	John			A.B	"	"	"
BURWOOD	William			"	"	"	"
BEAR	Henry			"	"	"	"
BUTTIMORE	Abraham			"	"	"	"
~~BRUCE~~	~~Douglas~~			"	"	"	"
TRUELOVE	John			"	"	"	"
FOREMAN	George			"	"	"	"
MORRIS	Edward			"	"	"	"
DRAPER	John			"	"	"	"
BALL	George			"	"	"	"
SULLIVAN	Jeremiah			"	"	"	"
MAIN	Albert			"	"	"	"

Adjmus Insp

Owners Atlantic Transport.
ATLANTIC TRANSPORT COMPANY, LIMITED.
Local Agents I.M.M.Co.

Immigrant Inspector.

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	When and where signed on.	Sickness.
CULLIMORE Lionel	31	British	18th.May 1931. London.		

[CONTINUED ON NEXT PAGE]

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

Line
Ovp
Local Agents

Immigrant Inspector.

* See list of ages on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Crew 224

Form 680
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

224

Sheet No. 1

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel MINNEWASKA, *arriving at* NEW YORK, June 1st., *19* 31, *from the port of* LONDON

31

(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
Family name	Given name				When	Where									
CLARET	Frank			Master	22-May-31	London	No	Yes	54	M	English	British	5.11	180	Nil.
KIDD	Andrew			Chf.Mate	"	"	"	"	50	"	Scotch	"	5. 6	158	"
ELIOT	Edward			1st. "	"	"	"	"	42	"	English	"	6. 2	180	"
FORSTER	Harold			2nd. "	"	"	"	"	48	"	"	"	5.10	168	"
DAVIES	Charles			3rd. "	"	"	"	"	41	"	"	"	5. 5	160	"
PENGELLY	Edwin			4th. "	"	"	"	"	44	"	"	"	5. 8	162	"
HILL	LANCELOT Robert			5th. "	"	"	"	"	30	"	English Scotch	"	6. 1	152	"
MARTIN	John			Carpenter	"	"	"	"	43	"	English	"	6. 1	168	"
BRIDGER	Albert			" Mate	"	"	"	"	27	"	"	"	5. 7	146	"
HAYES	Ernest			" "	"	"	"	"	25	"	"	"	5. 6	138	"
SAWKINS	James			Boatswain	"	"	"	"	48	"	"	"	6. 0	160	"
MILLER	Sydney			" Mate	"	"	"	"	29	"	"	"	5. 7	192	"
DAVIS	William			Lamptrimmer	"	"	"	"	44	"	"	"	5. 3	130	"
CAREY	David			Saloon Deckman	"	"	"	"	50	"	Irish	"	5. 8	148	"
RENNARDS	James			Qtr.Master	"	"	"	"	28	"	English	"	5. 9	150	"
LINCOLN	James			"	"	"	"	"	44	"	"	"	5. 7	160	"
MC.FEE	Basil			"	"	"	"	"	36	"	"	"	5.10	152	"
ATTRIDGE	Francis			"	"	"	"	"	52	"	"	"	5. 8	158	"
POMPHRET	John			A.B	"	"	"	"	45	"	Irish	"	5. 7	144	"
BURWOOD	William			"	"	"	"	"	57	"	English	"	5.10	160	"
BEAR	Henry			"	"	"	"	"	42	"	"	"	5. 6	144	"
BUTTIMORE	Abraham			"	"	"	"	"	44	"	"	"	5. 7	150	"
~~BRUCE~~	Douglas			"	"	"	"	"	~~21~~	"	"	"	~~5.11~~	~~183~~	"
TRUELOVE	John			"	"	"	"	"	46	"	"	"	5. 6	148	"
FOREMAN	George			"	"	"	"	"	32	"	"	"	5. 8	150	"
~~MORRIS~~	~~Edward~~			"	"	"	"	"	~~56~~	"	"	"	~~5. 9~~	~~160~~	"
DRAPER	John			"	"	"	"	"	44	"	"	"	5. 8	149	"
BALL	George			"	"	"	"	"	31	"	"	"	5. 5	150	"
SULLIVAN	Jeremiah			"	"	"	"	"	52	"	"	"	5. 8	158	"
MAIN	Albert			"	"	"	"	"	32	"	"	"	5. 5	146	"

Alfred Hoyle

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Business.

Owners Atlantic Transport.
ATLANTIC TRANSPORT COMPANY, LIMITED.
Local Agents I.M.M.Co.

Immigrant Inspector.

MERCANTILE MARINE OFFICE
21 MAY 1931
VICTORIA DOCK

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, ... , of the ..... , do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision B, of Immigration Rule 6 which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this ..... day of ..... , 19....

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department, and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

PAR. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Sheet No. 2

Form 680
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

32

Vessel MINNEWASKA, *arriving at* NEW YORK, June 1st., 1931, *from the port of* LONDON

	(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
31	1	ROWDEN	Edward	✓		A.B	22-May-31	London	No	Yes	28	M	English	British	5.11	141	Nil.
32	2	ELLIOTT	William	✓		"	"	"	"	"	24	"	"	"	5. 9	142	"
33	3	SAICH	Robert	✓		"	"	"	"	"	53	"	"	"	5. 6	156	"
34	4	WESTLEY	Frederick	✓		"	"	"	"	"	47	"	"	"	5. 4	140	"
35	5	NEATE	Arthur	✓		"	"	"	"	"	25	"	"	"	5. 7	142	"
36	6	BANNISTER	Ernest	✓		"	"	"	"	"	21	"	"	"	5. 9	140	"
37	7	IRELAND	Alfred	✓		"	"	"	"	"	56	"	"	"	5. 9	159	"
38	8	READ	Robert	✓		"	"	"	"	"	46	"	"	"	5. 7	148	"
39	9	MC.LEOD	Alexander	✓		"	"	"	"	"	34	"	"	"	5. 8	150	"
40	10	CURTIS	Albert	✓		"	"	"	"	"	22	"	"	"	5.10	146	"
41	11	DEAN	Cyril	✓		O.S	"	"	"	"	18	"	"	"	5. 7	100	"
42	12	OLIVER	Arthur	✓		"	"	"	"	"	17	"	"	"	5. 8	110	"
43	13	MASTERS	John	✓		"	"	"	"	"	18	"	"	"	5. 8	108	"
44	14	BLOOMFIELD	Ernest	✓		Deck Boy	"	"	"	"	16	"	"	"	5. 6	102	"
45	15	STEDMAN	Arthur	✓		"	"	"	"	"	16	"	"	"	5. 5	110	"
46	16	STANDBRIDGE	Frederick	✓		"	"	"	"	"	18	"	"	"	5. 7	115	"
61	17	MC.NABB	Daniel	✓		Surgeon	"	"	"	"	68	"	Scotch	"	5. 7	152	"
62	18	MANNING	William	✓		Purser	"	"	"	"	33	"	Irish	"	5. 6	148	"
63	19	SIMMONDS	Cecil	✓		Asst.Purser	"	"	"	"	34	"	English	"	5.10	140	"
64	20	ROGERS	Richard	✓		Bandmaster	"	"	"	"	29	"	"	"	5. 7	150	"
65	21	SHENOW	Edward	✓		Bandsman	"	"	"	"	37	"	HEBREW.	"	5. 6	135	"
66	22	PULLEN	Edwin	✓		"	"	"	"	"	34	"	ENGLISH	"	5. 4	140	"
67	23	JERMEY	Henry	✓		"	"	"	"	"	50	"	"	"	5. 5	145	"
68	24	REYNOLDS	Benjamin	✓		"	"	"	"	"	22	"	"	"	5. 6	132	"
69	25	SKINNER	Joseph	✓		1st.Wireless	"	"	"	"	42	"	"	"	5. 8	157	"
70	26	CULLIMORE	Lionel	✓		2nd. "	"	"	"	"	31	"	"	"	5. 8	144	"
FIRST 71	27	PHILLIPS	LAURENCE	✓		3rd. "	"	"	"	"	21	"	"	"	5'7"	138	"
72	28	JONES	Cecil	✓		Hospital Attendant	"	"	"	"	47	"	"	"	5. 8	156	"
73	29	HARE	Albert	✓		Horse Foreman	"	"	"	"	44	"	"	"	5. 9	160	"
74	30	HARRISON	Sydney	✓		Horseman	"	"	"	"	34	"	"	"	5. 7	140	"

MERCANTILE MARINE OFFICE
21 MAY 1931
VICTORIA DOCK

Line 2
Owners ATLANTIC TRANSPORT COMPANY, LIMITED,
Local Agents

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision B, of Immigration Rule 6 which appears below.

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19__

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department, and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

PAR. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 680
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 3

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

33

Vessel MINNEWASKA, *arriving at* NEW YORK, June 1st., 1931, *from the port of* LONDON

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	DONALD	William			Chief Engineer	22-May-31	London	No	Yes	60	M	Scotch	British	5. 4	168	Nil.
2	LAVEROCK	Alexander			S.2nd.Engnr.	"	"	"	"	48	"	"	"	5.10	160	"
3	BELL	Robert			2nd. "	"	"	"	"	44	"	"	"	5. 9	154	"
4	JOHNSON	Jeffery			J.2nd. "	"	"	"	"	40	"	"	"	5. 9	172	"
5	FLEMING	Alexander			S.3rd. "	"	"	"	"	45	"	"	"	5.10	174	"
6	HOLMES	Frederick			3rd. "	"	"	"	"	45	"	English	"	5.11	156	"
7	CHAPMAN	Cyril			J.3rd. "	"	"	"	"	41	"	"	"	5.10	198	"
8	DAVISON	Benjamin			S.4th. "	"	"	"	"	32	"	"	"	5. 7	148	"
9	WAKLEY	Neville			4th. "	"	"	"	"	33	"	"	"	5. 9	146	"
10	GENT	James			J.4th. "	"	"	"	"	32	"	"	"	5. 8	140	"
11	WHILLANCE	Arthur			S.5th. "	"	"	"	"	37	"	"	"	5. 7	146	"
12	CROOKS	Edward			5th. "	"	"	"	"	28	"	"	"	5. 6	140	"
13	MILLS	John			J.5th. "	"	"	"	"	22	"	"	"	5.11	150	"
14	MARSH	Sidney			S.6th. "	"	"	"	"	28	"	"	"	5.10	145	"
15	ALVES	David			6th. "	"	"	"	"	42	"	"	"	5. 8	154	"
16	HICKS	William			J.6th. "	"	"	"	"	25	"	"	"	5. 8	144	"
17	SMITH	David			7th. "	"	"	"	"	26	"	"	"	5.10	148	"
18	LAWRENCE	Charles			J.7th. "	"	"	"	"	22	"	"	"	5.10	158	"
19	EVANS	John			Chief Electrician	"	"	"	"	45	"	Welsh	"	5.11	172	"
20	REID	Charles			2nd. Elect'n	"	"	"	"	43	"	Scotch	"	5. 7	150	"
21	BRUNT	Arthur			3rd. "	"	"	"	"	31	"	English	"	5. 6	149	"
22	BRUSHWOOD	Albert			4th. "	"	"	"	"	25	"	"	"	5. 8	142	"
23	WHYTE	Leonard			5th. "	"	"	"	"	20	"	"	"	5. 8	146	"
24	LETTINGTON	Frederick			Donkeyman	"	"	"	"	41	"	"	"	5.10	180	"
25	DOHERTY	Andrew			"	"	"	"	"	51	"	"	"	5. 3	150	"
26	STOTT	William			"	"	"	"	"	43	"	"	"	5.10	172	"
27	BUTTON	George			Storekeeper	"	"	"	"	40	"	"	"	5. 9	142	"
28	WOOD	Thomas			"	"	"	"	"	59	"	"	"	5. 8	154	"
29	EAST	Charles			Greaser	"	"	"	"	49	"	"	"	5. 5	142	"
30	COLWELL	Frank			"	"	"	"	"	46	"	"	"	5. 9	152	"

R. Lyons Mgr

MERCANTILE ... VICTORIA
21 MAY 1931

Line 1
Owners ATLANTIC TRANSPORT COMPANY, LIMITED.
Local Agents

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (9), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision B, of Immigration Rule 6 which appears below.*

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19* ____

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department, and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

PAR. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 680
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 4

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel MINNEWASKA, *arriving at* NEW YORK, June 1st., 19 31, *from the port of* LONDON 34

	(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
111	1	CORRIGAN	Patrick			Greaser	22-May-31	London	No	Yes	55	M	Irish	British	5.10	150	Nil.
112	2	COOPER	John			"	"	"	"	"	37	"	English	"	6. 0	186	"
113	3	LUCAS	William			"	"	"	"	"	48	"	"	"	5. 8	145	"
114	4	MUSKETT	James			"	"	"	"	"	36	"	"	"	5. 8	145	"
115	5	LONGMAN	William			"	"	"	"	"	46	"	"	"	5. 7	146	"
116	6	BROWN	William			"	"	"	"	"	54	"	"	"	5. 8	170	"
117	7	GATES	William			"	"	"	"	"	29	"	"	"	5. 9	148	"
118	8	BROWN	Frederick			"	"	"	"	"	35	"	"	"	5. 8	146	"
119	9	DUNNE	Robert			"	"	"	"	"	32	"	"	"	5. 3	140	"
120	10	NEWMAN	Arthur			"	"	"	"	"	43	"	"	"	5. 5	142	"
121	11	WEBB	James			Oilman	"	"	"	"	53	"	"	"	5. 9	150	"
122	12	FERRIS	Henry			"	"	"	"	"	38	"	"	"	5.10	158	"
123	13	HALE	William			"	"	"	"	"	29	"	"	"	6. 0	168	"
124	14	BARNES	Joseph			"	"	"	"	"	25	"	"	"	5. 7	142	"
125	15	DOUGLAS	Raymond			"	"	"	"	"	25	"	"	"	5. 9	140	"
126	16	PERKES	William			"	"	"	"	"	22	"	"	"	5. 9	150	"
127	17	MUSKETT	Henry			"	"	"	"	"	24	"	"	"	5. 6	140	"
128	18	LEACH	William			"	"	"	"	"	40	"	"	"	5. 5	152	"
129	19	O'NEIL	Edward			"	"	"	"	"	28	"	"	"	5.11	168	"
130	20	~~DARLING~~	~~Charles~~			"	"	"	"	"	~~45~~	"	"	"	~~5.11~~	~~149~~	"
131	21	DOUGLAS	Arthur			"	"	"	"	"	27	"	"	"	5. 8	160	"
132	22	JONES	William			"	"	"	"	"	30	"	"	"	5. 8	140	"
133	23	STANLEY	Charles			Cleaner	"	"	"	"	72	"	"	"	5. 6	140	"
134	24	HAILSTONE	James			"	"	"	"	"	56	"	"	"	5. 4	146	"
135	25	CONNOLLY	Gerard			"	"	"	"	"	23	"	"	"	5.11	168	"
136	26	HERRINGTON	Frederick			"	"	"	"	"	22	"	"	"	5. 6	138	"
137	27	MURPHY	Michael			"	"	"	"	"	23	"	"	"	5.11	168	"
138	28	PETERSON	Andrew			"	"	"	"	"	51	"	"	"	5. 9	150	"
139	29	BREWER	Edward			"	"	"	"	"	22	"	"	"	5.10	148	"
140	30	BARNARD	George			"	"	"	"	"	24	"	"	"	5. 7	144	"

Line
Owners ATLANTIC TRANSPORT COMPANY, LIMITED.
Local Agents

Immigrant Inspector.

MERCANTILE
21 MAY 1931
VICTORIA DOCK

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (9), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision B, of Immigration Rule 6 which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19__

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department, and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

PAR. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 680
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 5

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel MINNEWASKA, *arriving at* NEW YORK, June 1st., 1931, *from the port of* LONDON. 35

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	MC.DERMOTT	Thomas			Cleaner	22-May-31	London	No	Yes	60	M	English	British	5. 7	150	Nil.
2	BOOTH	Frederick			"	"	"	"	"	30	"	"	"	5.10	152	"
3	SMITH	Henry			"	"	"	"	"	65	"	"	"	5. 6	144	"
4	~~SIMONDS~~	~~Nathaniel~~			"	"	"	"	"	~~29~~	"	"	"	~~5. 8~~	~~166~~	"
5	MARTIN	William			Messman	"	"	"	"	20	"	"	"	5. 8	138	"
6	PEATE	William			Chief Steward	"	"	"	"	59	"	"	"	5.11	180	"
7	SIMKIN	William			2nd. "	"	"	"	"	53	"	"	"	5. 6	145	"
8	GLADWELL	Cecil			Chief Stores	"	"	"	"	34	"	"	"	5.11	168	"
9	HILTON	Robert			2nd. "	"	"	"	"	30	"	"	"	5. 7	140	"
10	THOMSON	James			Asst. "	"	"	"	"	29	"	"	"	5. 7	150	"
11	BISHOP	Frederick			Chief Saln Steward	"	"	"	"	62	"	"	"	5. 7	146	"
12	MARTIN	Stanley			2nd. "	"	"	"	"	47	"	"	"	5. 7	149	"
13	MC.DONALD	William			3rd. "	"	"	"	"	37	"	"	"	5. 8	140	"
14	~~~~	~~~~			4th. "	"	"	"	"	~~~~	"	"	"	~~~~	~~~~	"
15	BULLIVANT	William			Smoke Room	"	"	"	"	50	"	"	"	5. 9	160	"
16	WAGER	George			Lounge Stwd	"	"	"	"	46	"	"	"	5.10	140	"
17	BIRCH	William			Reception Rm.	"	"	"	"	33	"	"	"	5. 9	140	"
18	GATE	Arthur			Deck Steward	"	"	"	"	42	"	"	"	5.11	150	"
19	~~~~	~~~~			Asst. "	"	"	"	"	~~~~	"	"	"	~~~~	~~~~	"
20	COLE	Thomas			Bath Steward	"	"	"	"	30	"	"	"	5.10	149	"
21	ROPER	Henry			Linenkeeper	"	"	"	"	33	"	"	"	6. 0	168	"
22	DURSTON	Frank			B.R.Steward	"	"	"	"	33	"	"	"	5. 6	145	"
23	MITCHELL	Albert			"	"	"	"	"	43	"	"	"	5. 8	152	"
24	DEAN	Charles			"	"	"	"	"	49	"	"	"	5. 7	150	"
25	HAWKINS	Norman			"	"	"	"	"	44	"	"	"	5. 9	147	"
26	PEGDEN	Reginald			"	"	"	"	"	42	"	"	"	5. 6	149	"
27	ROSE	William			"	"	"	"	"	50	"	"	"	5. 4	154	"
28	LUSHER	Edward			"	"	"	"	"	36	"	"	"	5.11	180	"
29	MORLEY	Thomas			"	"	"	"	"	41	"	"	"	5. 9	150	"
30	~~~~	~~~~			"	"	"	"	"	~~~~	"	"	"	~~~~	~~~~	"

Line
Owners ATLANTIC TRANSPORT COMPANY, LIMITED.
Local Agents

Immigrant Inspector.

MERCANTILE
21 MAY 1931
VICTORIA DOCK

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision B, of Immigration Rule 6 which appears below.*

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*___

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department, and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 699) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

PAR. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 603
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 6

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

36

Vessel MINNEWASKA, *arriving at* NEW YORK, June 1st., *19* 31, *from the port of* LONDON

	(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
FIRST																	
229	1	SPENCER	Robert			Bugler & Asst.Steward	22-May-31	London	No	Yes	26	M	English	British	5. 8	140	Nil
230	2	KINGSLEY	Sidney			Asst.Steward	"	"	"	"	38	"	"	"	5.10	165	"
231	3	BONNER	Charles			"	"	"	"	"	42	"	"	"	5. 7	146	"
232	4	MANN	William			"	"	"	"	"	36	"	"	"	5.10	147	"
233	5	CURME	Walter			"	"	"	"	"	29	"	"	"	5. 7	154	"
234	6	ARNOLD	James			"	"	"	"	"	37	"	"	"	5. 7	144	"
235	7	ILSLEY	Charles			"	"	"	"	"	30	"	"	"	5. 9	135	"
236	8	RUMBLE	Harry			"	"	"	"	"	32	"	"	"	5. 5	142	"
237	9	VANDENHEEDE	Victor			"	"	"	"	"	47	"	"	"	5.10	150	"
238	10	BENTLEY	John			"	"	"	"	"	40	"	"	"	5.11	147	"
239	11	ELLIOTT	William			"	"	"	"	"	40	"	"	"	5.11	156	"
240	12	VIAN	Frederick			"	"	"	"	"	27	"	"	"	5. 6	133	"
241	13	NEWETT	Leslie			"	"	"	"	"	27	"	"	"	5. 7	140	"
242	14	GRASHAM	Henry			"	"	"	"	"	38	"	"	"	5. 6	138	"
243	15	LITTLEFIELD	Albert			"	"	"	"	"	35	"	"	"	5. 7	146	"
244	16	FISHER	William			"	"	"	"	"	37	"	"	"	5. 4	135	"
245	17	GRANT	Kenneth			"	"	"	"	"	22	"	"	"	5. 7	140	"
246	18	ASHBROOK	Bertram			"	"	"	"	"	26	"	"	"	5. 9	148	"
FIRST P.E. 247	19	LITTLE	George			"	"	"	"	"	34	"	"	"	5.11	150	"
FIRST P.E. 248	20	STEVENSON	Joseph			"	"	"	"	"	31	"	"	"	5. 9	154	"
FIRST P.E. 249	21	ELLIS	George			"	"	"	"	"	31	"	"	"	5. 7	136	"
FIRST P.E. 250	22	HAWTHORN	Frank			"	"	"	"	"	33	"	"	"	5. 4	134	"
FIRST P.E. 251	23	LAWRENCE	Leslie			"	"	"	"	"	31	"	"	"	5. 7	135	"
FIRST P.E. 252	24	WOODS	Frederick			"	"	"	"	"	44	"	"	"	5. 2	130	"
FIRST P.E. 253	25	CAVE	George			"	"	"	"	"	37	"	"	"	5. 8	154	"
FIRST P.E. 254	26	ROBSON	Roberts			"	"	"	"	"	31	"	"	"	5. 6	139	"
255	27	LANE	Louis			"	"	"	"	"	30	"	"	"	5. 8	140	"
FIRST P.E. 256	28	MILES	Albert			"	"	"	"	"	22	"	"	"	5. 5	138	"
257	29						"	"	"	"	—	"	"	"	—		"
258	30						"	"	"	"	—	"	"	"	—		"

Alfred Mill

CANADIAN MERCANTILE MARINE SERVICE
21 MAY 1931
VICTORIA, B.C.

Line 6
Owners ATLANTIC TRANSPORT COMPANY, LIMITED.
Local Agents

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision B, of Immigration Rule 6 which appears below.

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department, and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 699) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

PAR. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 680
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 7

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

37

Vessel MINNEWASKA, *arriving at* NEW YORK, June 1st., 1931, *from the port of* LONDON

	(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
261	1	HOPTROFF	Arthur			Chief Boots	22-May-31	London	No	Yes	33	M	English	British	5. 9	154	Nil
262	2	TAYLOR	Andrew			Night Watch	"	"	"	"	64	"	"	"	5.11	155	"
263	3	BETTS	Charles			"	"	"	"	"	63	"	"	"	5. 4	145	"
264	4	RIGG	John			Printer	"	"	"	"	19	"	"	"	5. 6	143	"
FIRST 265	5	WRIGHT	JAMES			Asst.Printer	"	"	"	"	32	"	"	"	5'10"	160	"
266	6	WALKER	Norman			Bell Boy	"	"	"	"	16	"	"	"	5. 7	100	"
FIRST 267	7	MULLINS	JOHN			"	"	"	"	"	21	"	"	"	5'3	108	"
268	8	HAYWARD	Cecil			Capt's Stwd.	"	"	"	"	21	"	"	"	5. 3	136	"
269	9	SHAW	Reginald			Offr's Stwd.	"	"	"	"	18	"	"	"	5. 5	134	"
270	10	TINDLE	Sidney			"	"	"	"	"	18	"	"	"	5. 7	135	"
271	11	SUMNER	William			Engnr's Stwd.	"	"	"	"	26	"	"	"	5. 3	130	"
272	12	GRIMSTEAD	Percy			Asst. "	"	"	"	"	21	"	"	"	5. 5	124	"
273	13	PIPER	Leslie			"	"	"	"	"	18	"	"	"	5.10	136	"
274	14	HOOK	Alec			"	"	"	"	"	21	"	"	"	5. 8	130	"
275	15	BATES	Frank			Engnr's Boy	"	"	"	"	16	"	"	"	5. 5	132	"
276	16	MC.GUINN	Henry			Chief Pantry	"	"	"	"	59	"	"	"	5.10	150	"
277	17	KEMBER	William			2nd. "	"	"	"	"	20	"	"	"	5. 5	132	"
FIRST P.E. 278	18	PATEMAN	Henry			Asst. "	"	"	"	"	30	"	"	"	6. 0	150	"
279	19	BOVILL	William			Chef,	"	"	"	"	45	"	"	"	5. 9	170	"
280	20	REDFEARN	William			2nd. Cook	"	"	"	"	35	"	"	"	5. 6	149	"
281	21	REID	Robert			3rd. "	"	"	"	"	30	"	"	"	5. 7	140	"
282	22	HURLEY	Wallace			R & G."	"	"	"	"	25	"	"	"	5. 4	126	"
283	23	STINSON	Stanley			Entree"	"	"	"	"	27	"	"	"	5. 6	130	"
284	24	JARVIS	Frederick			Veg. "	"	"	"	"	25	"	"	"	5. 8	140	"
285	25	AUSTIN	Frederick			Asst.Veg.Cook	"	"	"	"	27	"	"	"	5. 7	158	"
286	26	FOOTT	Wilfred			Asst. Cook	"	"	"	"	22	"	"	"	5.10	148	"
287	27	HODGE	Harry			"	"	"	"	"	52	"	"	"	5. 6	165	"
FIRST 288	28	CARD	Henry			Scullion	"	"	"	"	23	"	"	"	5.10	140	"
289	29	EAGLES	Edward			Ship's Cook	"	"	"	"	25	"	"	"	5. 9	148	"
FIRST P.E. 290	30	MATTHEWS	Thomas			Asst. "	"	"	"	"	55	"	"	"	5. 7	152	"

Line
Owners ATLANTIC TRANSPORT COMPANY, LIMITED.
Local Agents

Immigrant Inspector.

21 MAY 1931
VICTORIA DOCK

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision B, of Immigration Rule 6 which appears below.*

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19* ____

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department, and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

PAR. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 680.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 8

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel MINNEWASKA, *arriving at* NEW YORK, June 1st., 19 31, *from the port of* LONDON 38

	(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
291	1	KELLUISH	William			Chf.Butcher	22-May-31	London	No	Yes	51	M	English	British	5. 6	152	Nil.
292	2	FISH	George			2nd. "	"	"	"	"	23	"	"	"	5. 8	160	"
293	3	PATON	Robert			Chief Baker	"	"	"	"	45	"	"	"	5.10	150	"
294	4	[illegible]	[illegible]			2nd. "	"	"	"	"	46	"	"	"	5. 5	144	"
295	5	LETCH	Eric			2nd. ~~3rd.~~ "	"	"	"	"	24	"	"	"	5.11	138	"
296	6	CARTER	Charles			3rd. ~~Asst.~~ "	"	"	"	"	25	"	"	"	5. 4	138	"
297	7	HARGRAVE	Annie			Stewardess	"	"	"	"	43	F	"	"	5. 7	132	"
FIRST P.E. 298	8	CAMPBELL	Jessie			"	"	"	"	"	38	"	Scotch	"	5. 2	150	"
299	9	MC.FETRIDGE	Alice			"	"	"	"	"	35	"	English	"	5. 7	140	"
300	10	TALMADGE	Berthe			"	"	"	"	"	47	"	"	"	5. 7	142	"
301	11	STACEY	Florence			"	"	"	"	"	57	"	"	"	5. 5	152	"
303	12	SMYTH	William			Barber.	"	"	"	"	35	M	Irish	"	5. 8	152	"
FIRST P.E. 302	13	FLEMING	Florence			Stewardess	"	"	"	"	48	F	English	"	5. 4	126	"
FIRST P.E. 304	14	WELLS	George			Night Watch.	"	"	"	"	50	M	"	"	5. 8	140	"
305	15	CUNNINGHAM	Joseph			Asst.Cook.	"	"	"	"	23	"	"	"	6. 0	138	"
FIRST 306	16	SHAYLER	William			Scullion	"	"	"	"	29	"	"	"	5. 6	126	"
FIRST P.E. 26	17	MORAN	Peter			A.B.	"	"	"	"	46	"	Irish	"	5. 6	180	"
137	18	NELSON	Charles			Cleaner	"	"	"	"	25	"	English	"	5. 6	138	"
FIRST 70	19	JONES,	THOMAS			HORSEMAN	"	"	"	"	38	"	"	"	5'7"	135	"
FIRST 76	20	WRIGHT	WALLACE			Do	"	"	"	"	23	"	"	"	5'9"	139	"
FIRST 70	21	MARTIN	ALBERT			Do	"	"	"	"	36	"	"	"	5'8"	140	"
FIRST 96	22	SHEPHERD	WILLIAM			ASST BAKER	"	"	"	"	28	"	"	"	5'6"	136	"
	23																
	24																
	25																
	30																

AMERICAN CONSULATE GENERAL No. 447
at LONDON ENGLAND
SEEN
For the Journey to the United States
via
D. MILLER.
Vice Consul
Date 22/5/31.

Service No. 5340
Fee $2 - 8s. 4d

The above named persons have produced satisfactory evidence of the nationalities stated after their names and none of them is under an agreement to be discharged in the United States. They are all necessary for the operation of the vessel.

MERCANTILE MARINE
21 MAY 1931
VICTORIA DOCKS, E.16

Line 8
Owners ATLANTIC TRANSPORT COMPANY, LIMITED.
Local Agents

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, F. Claret, Master, of the S/S Nimerwaska, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision B, of Immigration Rule 6 which appears below.

F Claret
Master, ~~Master or Second Officer~~.

Sworn to before me this 1st day of June, 1931.

E Jones
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department, and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

PAR. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 660
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 9

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

39

Vessel MINNEWASKA, *arriving at* NEW YORK, June 1st., *19* 31, *from the port of* LONDON

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
FIRST 47 1	MANN	Jim	✓		A.B.	22-5-1931	London	No	Yes	21	M	English	British	5. 7	140	Nil.
FIRST 147 2	SHARPE	William	✓		Cleaner	"	"	"	"	36	"	"	"	5. 9	168	"
3																
4																
5																
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																

AMERICAN CONSULATE GENERAL No. 228
at LONDON ENGLAND
SEEN
For the Journey to the United States duplt.
via
D. MILLER.
Vice Consul
Date 23/5/31.
Seal and Fee Stamp
No fee required

AMERICAN CONSULATE GENERAL LONDON, ENGLAND

Line
Owners ATLANTIC TRANSPORT COMPANY, LIMITED.
Local Agents

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

6-1-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, F.Claret *Master, of the* S.S."Minnewaska" *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision B, of Immigration Rule 6 which appears below.* **(executed in nine sheets).**

F.Claret

Master, ~~First or Second Officer~~.

Sworn to before me this First *day of* June *, 19* 31.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department, and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 699) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

PAR. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

9

DATE OF ARRIVAL

BILL No. BILLED JUN 4 1931

BY

Cards Removed 6/5/31 EC

Cards Checked 6/8/31 PC

Clerk

40

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Thomas Gray, Surgeon of the S/S Borinquen, Sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had thirty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The College of Physicians and Surgeons of Baltimore, Maryland, and that I have made a personal examination of each of the aliens named hereon, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

M. F. Gray M.D.
Surgeon

Sworn before me this 1st day of June, 19 31

at New York

Passed 6-1-31

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

Passed Boarding Officer 6/1/31

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—633

P. R. Pas.

	ALIENS	EXEMPT	CITIZENS	TOTAL
1st Cabin	27		112	139
Cabin				
2nd Cabin	4		106	110
[illegible]				
3rd Class	2		✓	
Total	31		220	251

2 city mail clerks not counted
2 city Language Insp.
4 city Cruise pass 7/c

9-2 46-13
1-0 63-22
10-2 2
109-35

PR
142

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List (8)

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of Porto Rico

S. S. BORINQUEN, Passengers sailing from SANTO DOMINGO, D. R., MAY 26, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL: Family name	Given name	Age: Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth: Country	City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued: Place	Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence: Country	City or town, State, Province or District
1	EXEMPT	Sabio Doval	Antonio	36		M	S	Merchant	yes	Spanish	yes	Spain	Spanish	Spain	Mugardos	NQV 129	Sto.Dgo. Dom.Rep.	5/22/31		Dom.Rep.	Sto.Dgo.
2	EXEMPT	Pacheco	Julio Cesar	29		M	S	Teacher of Music	yes	Spanish	yes	Dom.Rep.	W. Indian	Dom.Rep.	Santiago					Dom.Rep.	Santiago
3	EXEMPT	O'Connell	Thomas	46		M	M	Banker	yes	English	yes	British	English	Canada	Sydney					Dom.Rep.	Sto.Dgo.
4	EXEMPT	Jensen	Edel	27		F	S	Governess	yes	Norwegian	yes	Norway	Scandinavian	Norway	Tonsberg	124(5-2) Sto.Dgo.				Norway	Oslo
5								Governess to children of United States Minister to The Dominican Republic.									Dom.Rep.	5/22/31			
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—420

List (8)

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, JUNE 1, 1931 41

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Is he going to join a relative or friend, or to a person other than a relative or friend, or is he coming unassisted? If so, state which.	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to perform labor in the United States	Whether a polygamist	Whether unmarried and deserted wife or child	Whether married and deserted wife or child	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions— State	City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	Where?	Date of last departure														Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Friends of Desanglos, Morales & Co., Sto. Dgo. Dominican Republic.	Dom. Rep. via San Juan			no	Self	more	yes	1930 6mo	N.Y.	Dec. 1930.	Friend Mr. Rediker, B'way #341 New York City.	yes	6mo	no	no	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	8	Dk	Bk	Br	None
2	Bro. Mr. Azarias Pachaco Santiago, D. R.	Dom. Rep. via San Juan			yes	Self	more	yes	July to Dec. 1919	N.Y.	1919	Sis. Mrs. C. Sanchez, 52 Lenox Ave, N. Y. C.	yes	2mo	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	10	Dk	Bk	Bk	"
3	Friend. W.C.Reid, Royal Bank of Canada, Sto.Dgo.	Dom. Rep. via San Juan			no	Self	more	yes	Nov.18 1929	P.R.	11/1929	Mr. C.C.Fines, Friend, Royal Bank of Canada, NYC	yes	6mo	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	Dk	Br	Br	"
4	Mrs C.B. Curtis American Legation, Sto. Dgo. D.R.	Dom. Rep. via San Juan			no	Employer	more	no	--	--	--	K. Monroe, Jonquil Lane, Col. Heights, Brooklyn, N.Y.	yes	6mo	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	Fr	Lt.	Br	"
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—600

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, T. G. Evans, Master *(State whether Master, First, or Second Officer)*, *of the* S/S Borinquen, *from* Santo Domingo, D.R., *do solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* one *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

T. G. Evans

MASTER ~~Officer.~~

Sworn to before me this 1st *day of* June, *19* 31

at New York

P. Mahoney

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1929

AFFIDAVIT OF SURGEON

42

I, William Gray, Surgeon of the S/S Borinquen, Sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by or now thereof," as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had Thirty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The College of Physicians and Surgeons of Baltimore, Maryland, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

W. F. Gray M.D.

SURGEON

Sworn to before me this 1 day of June, 19 31

at NEW YORK

P.J. Flanagan

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—69

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 7

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. BORINQUEN. Passengers sailing from SAN JUAN, P. R., MAY 28, 19 31

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		Abdelnoor Louis	Alice	27		F	M	Housew'f	yes	French Eng. Spanish syrian	yes	France	Syrian	Syria	Beyrouth	From 546	San Juan PR	5/28 31		U.S.A.	Arecibo
2		Alvarez	Julia	68		F	M	Housew'f	Yes	Spanish	yes	Cuba	W. Indian	P.Rico	Ponce	From 546	San Juan PR	May 26 31		U.S.A.	San Juan
3		Alvarez Correa	Herbert	27		M	S	Lawyer	yes	Dutch Spanish	yes	Holland	Dutch	Holland	Leiden			5/27/31		D.W.I.	Curacao
4		Cuesta	Amador	40		M	S	Merchant	yes	Spanish	yes	Spain	Spanish	Spain	Asturias	"	PR	5/28 31		U.S.A.	San Juan
5		De Diego Sanz	Rafaela	24		F	S	Domestic	yes	English Spanish	yes	Spain	W. Indian	P.Rico	Guayama	"	"	5/25 3		U.S.A.	Guayama
6		Dominguez	Isabel	34		F	W	Home	yes	Spanish	yes	Spain	W. Indian	P.Rico	Fajardo	From 546	San Juan	5/28 31		U.S.A.	San Juan
7		Escriba	Ramon	36		M	M	Merchant	yes	Spa. Eng.	yes	Spain	Spanish	Spain	Deya	"	"	5/25 31		U.S.A.	San Juan
8		Fernandez Gil	Mauro	42		M	M	Merchant	yes	Spanish	yes	Spain	Spanish	Spain	Valladolid	From 546	San Juan	5/25/31		U.S.A.	San Juan
9		Ramirez de Fernandez	Juana	34		F	M	H'wife	yes	Spanish	yes	Spain	W. Indian	P.Rico	Caguas	"	"	"		U.S.A.	San Juan
10		Fernandez Ramirez	Rodolfo	2		M	S	none	no	Infant	no	Spain	W. Indian	P.Rico	Santurce	"	"	"		U.S.A.	San Juan
11		Fernandez Ramirez	Jaime	10		M	S	Student	yes	Spanish	yes	Spain	W. Indian	P.Rico	Santurce	"	"	"		U.S.A.	San Juan
12		Garcia	Jose	37		M	S	Merchant	yes	Eng. Spa.	yes	Spain	Spanish	Spain	Asturias	From 546	San Juan PR	May 28 31		U.S.A.	New York
13		Gonzalez	Ana Maria	47		F	M	none	yes	Eng. Span.	yes	Spain	W. Indian	P.Rico	Coamo	"	"	5/27 31		U.S.A.	Salinas
14		Gonzalez	Edelmiro	38		M	M	Merchant	yes	Spanish	yes	Spain	Spanish	Spain	La Guardia	"	San Juan PR	5/26 31		U. S. A.	San Juan
15		Graf	Curb Richard	28		M	S	Secretary	yes	German, Eng.	yes	Germany	German	Germany	Stuttgart	From 546	San Juan PR	5/28 31		U.S.A.	New York
16		Noonan	Eric	37		M	M	Merchant	yes	Eng. Spa.	yes	British	English	England	Whitley Bay	From 546	San Juan	5/28 31		U.S.A.	San Juan
17		Noonan	Ethel	38		F	M	H'wife	yes	English	yes	British	English	Ireland	Carlon	"	"	"		U.S.A.	San Juan
18		Oliver	Lorenzo	55		M	M	Merchant	yes	Spanish	yes	Spain	Spanish	Spain	Soller	"	"	4/28 31		U.S.A.	Arecibo
19		Parfect	John	30		M	M	Fruit Distrib.	yes	English	yes	British	English	England	London	From 546	San Juan PR	5/26 31		England	London
20		Rincones	Flora	29		F	S	Diplomat-ic	yes	Spanish	yes	Venezuela	Spa. Amer.	Venez.	Rubio	Diplomatic visa # 172	Amer. Legation Caracas, Venez.	Diplomatic Apr. 20/31		U.S.A.	New York
21		Romderos	Emilio	32		M	M	Merchant	yes	Spanish	yes	Spain	Spanish	Spain	Asturias	From 546	San Juan PR	5/28 31		U.S.A.	San Juan
22		Salas	Angel	23		M	M	Land-owner	yes	Spanish	yes	Venezuela	Spa. Amer.	Venez.	Caracas	From 546	Caracas Venez.	May 23 31		U.S.A.	New York
23		Wessolosky	Agustin	27		M	M	Merchant	yes	Spanish	yes	Venezuela	Spa. Amer.	Venez.	Caracas	From 546	San Juan PR	5/25 3		Venez.	Caracas
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

EXEMPT 904975-4/10/23 EWB
EXEMPT
EXEMPT
EXEMPT

49

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—480

List 7

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

43

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, JUNE 1, 1931

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid?	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist						Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions— State	City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	Where?	Date of last departure													Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Mr. Albert Louis (bro) Arecibo, P. R.		N.Y.	N.Y.	yes	Husband	more	yes	5yrs	N.Y.	5/28/31	in law Mo./Mrs D. Abdelnoor, 571 8th St. B'klyn, N. Y.	yes	4mos	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	Fr	Bk	Bk	none
2	Dau. Mrs. Storer, Santurce, P. Rico.		P.R.	S.Juan	no	Self	more	yes	38yrs	P.R.	5/28/31	Dau. Mrs. Esteves, 41 Belmont Pl.Staten.I.	yes	2	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2	Fr	Br Gy	Br	"
3	c/o Nat'l City Bank, San Juan, P.R.	France via N.Y.		Paris	no	Self	more	In	Transit		5/28/31	No.	no	wks	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	Fr	Br	Br	"
4	Bro. Mr. J. Cuesta, San Juan, P. R.		P.R.	San J.	yes	Self	more	yes	25yr	P.R.	5/28/31	On Business	yes	wks	no	no	no	no	no	no	no	good	no	6	-	Gr	Br	Br	"
5	Fa. Mr. I. Diego Mata Guayama, P. R.		P.R.	Guayama	no	Father	more	yes	24yrs	P.R.	5/28/31	Bro. Mr. M. De Diego 630 Lancaster Pa.	yes		yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	Fr	Br	Br	"
6	Bro. M. FranciscoLanuza San Juan, P. R.		P.R.	S.Juan	yes	Self	more	yes	33yr	P.R.	5/28/31	Mrs. E. Martin, 500 W. 144 St. N. Y. C.	yes		yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2	Fr	Br	Br	"
7	Wf. Mrs. R. Escriba, San Juan, P. R.		P.R.	S.Juan	yes	Self	more	yes	17yr	P.R.	5/28/31	On Business	yes	wks	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	Fr	Br	Br	"
8	Susc. de Sosa Fernandez 48 Tetuan, S.Juan,P.R.	Spain via N. York		Madrid	yes	Self	more	yes	13yr	P.R.	5/ 28/31	No. In Transit	yes	8da	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	9	Fr	Br	Br	"
9	Taraja Ramirez de Santini, 10 State St. Miramar,P.R.	Spain via N.York		"	yes	Husband	more	yes	34yr	P.R.	5/28/31	No. In Transit	yes	8da	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	Fr	Br	Br	"
10	Taraja Ramirez de Santina, 10 State St. Miramar,P.R.	Spain via N.York		"	yes	Father	no	yes	8yr	P.R.	5/28/31	No In Transit	yes	8da	no	no	no	no	no	no	no	good	no	2	10	Fr	Fr	Br	"
11	Taraja Ramirez de Santina 10 State St. Miramar,P.R.	Spain via N.York		"	yes	Father	no	yes	10yr	P.R.	5/28/31	No In Transit	yes	8da	no	no	no	no	no	no	no	good	no	4	5	Fr	Br	Br	"
12	R. Fabian &nCo. Suers. San Juan , P.R.		N. Y.	N. Y.	yes	Employer	more	yes	16yr	P.R.	5/28/31	R. Fabian & Co. 370 B'way N.Y.C.	no		no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	Fr	Bk	Bk	"
13	Husb. Manuel Gonzalez, Santurce, P.R.		P.R.	Salinas	no	Self	more	yes	41yr	P.R.	5/28/31	Hotel Ansonia, New York.	yes	mo	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	Fr	Br	Br	"
14	Wf. Mrs. E. Gonzalez, Santurce,P.R.		P.R	S Juan	no	Self	more	yes	23yr	P.R.	5/28/31	Business Padin Bros. 350 B'way, N.Y.	yes	mo	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	Fr	By	Br	"
15	Red. D. Line, San Juan, Porto Rico.		N.Y	N. Y.	yes	Employer	more	yes	2yr	N.Y.	5/28/31	Business - Secretary/NY 5 Morris Lane,Scarsdale	no	perm	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	Fr	Br	Br	"
16	The Shell Co. Ltd. San Juan, P.R.		P.R.	San J.	yes	Self	more	yes	3yrs	P.R.	5/28/31	Asiatic Petroleum Corp. New York, N. Y.	yes	3da	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	11	Fr	Br	Br	"
17	The Shell Co. Ltd. San Juan, P.R.		P.R.	S.Juan	yes	Self	more	yes	3yrs	P.R.	5/28/31	Asiatic Petroleum Corp. New York, N.Y.	yes	3da	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	11	Fr	Gy	Br	"
18	Mrs. Oliver, Wf. Arecibo, P.R.		P.R.	Arecibo	yes	Self	more	yes	40yr	P.R.	5/28/31	Business: Distilling Co of P.R. 370 7ave.NYC	yes	4wk	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	Fr	Br	Br	"
19	Behn Bros. San Juan, P.Rico.	England via N.York		London	no	Self	more	yes	6wks	P.R.	5/28/31	c/o Ingot Co., Inc. 24 Stone St. N.Y.C.	yes	60dano		no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	9	Fr	Bk	Grey	"
20	DIPLOMATIC -- CONECTED WITH VENEZUELAN CONSULATE IN NEW YORK.																													
21	Wf. Mrs. E. Ronderos, San Juan, P.R.		P.R.	San Juan	yes	Self	more	yes	18yrs	P.R.	5/28/31	Business A.Morales 200 Madison Ave.N.Y.C.	yes	3wkyes		no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	Fr	Br	Br	"
22	Friend. Mr. J. Casalduc, San Juan, P. R.		N.Y.	N.Y.C.	yes	Self	more	yes	7yrs	N.Y.	5/28/31	Wf. Mrs. A.A.Salas, 239 Hempstead Ave.L.I.	no		indef yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	Fr	Br	Br	"
23	Mr. P.Ramirez Nadal, Santurce, P. R.	Venez. via S.Juan		Caracas	no	Self	more	yes	1da	P.R.	5/28/31	Mrs. R. Castro, 1809. 7th Ave.N.Y.C.	yes	6mo	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	Fr	Br	Br	"
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—690

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

P.T.G. EVANS, MASTER (State whether Master, First, or Second Officer), of the S/S PORTUGUES, from SAN JUAN, do solemnly, sincerely, and truly that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

P. G. Evans.

MASTER ~~Officer.~~

Sworn to before me this 1 day of JUNE, 1931

at NEW YORK

P. F. Cunnane

Immigration Officer.

14—490

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1930

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number (1)

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. BORINQUEN *Sailing from* SAN JUAN, MAY 29, 19 31, *Arriving at Port of* NEW YORK JUNE 1 449 31

No. on List.	Name in Full: Family Name.	Name in Full: Given Name.	Age: Yrs.	Age: Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	Abdelnoor	George	30		M	M		June 18, 1925. U.S.Dist. Court of B'klyn, N.Y.	571 8th St. B'klyn, N.Y.
2	Aboy Benitez	Ramon	69		M	M	Luquillo, P. R. May 12, 1862.		Hotel Ansonia, N. Y. C.
3	Appelbee	Frank	61		M	M		Court of Common Pleas, Newark, N. J. April 1918.	487 B'way, N. Y. C.
4	Arbona	Pablo	40		M	M	Yauco, P.R. Oct. 3, 1891.		Padin Bros. 350 B'way, N.Y.
5	Bartro	Werner	36		M	M	Passaic, N. J. Oct. 9, 1895.		2 Park Ave. N. Y. C.
6	Borras	Rafael	43		M	M	Fajardo, P.R. Nov. 27, 1887.		230 W. 107, N.Y.C.
7	Boyle	Clara	54		F	S		Mineola Court, Mineola, L. I. Oct. 1925.	Woodside Farm, Oyster Bay,N.Y.
8	Brebner	Edith	29		F	M		Citizen by Marriage	Hill Farm, R.F.D. 5 Laconia, N.H.
9	Brebner	John	7		M	S	Aguirre, P.R. Feb. 4, 1924.	Care of line 8	Hill Farm, R.F.D. 5 Laconia, N.H.
10	Brebner	Robert	4		M	S	Aguirre, P.R. Dec. 1, 1926.	Care of line 8	Hill Farm, R.F.D. 5 Laconia, N.H.
11	Brown	Antonio	46		F	M	San Juan, P. R. May 18, 1885.		Hotel Penna. N. Y. C.
12	Bushby	Dorothy	35		F	M		By Marriage 1919.	73 Cleveland Terr, E.Orange,N.J.
13	Bushby	Margaret	9		F	S	Orange, N. J. Sept. 5, 1921.	Care of line 12	73 Cleveland Terr. E.Orange,N.J.
14	Bushby	Martha	7		F	S	Montclair, N. J. April 19, 1923.	Care of line 12	73 Cleveland Terr. E.Orange,N.J.
15	Burset	Carolina	52		F	W	San German, P. R. Jan 1879.		380 W. 161 St. N. Y. C.
16	Burset	Isabel	22		F	S	Humacao, P.R. Nov. 16, 1908.		380 W. 161 St. N. Y. C.
17	Burset	Victor	4	6	M	S	Fajardo, P. R. Apr. 22, 1927.	Care of line 15	380 161 St. W., N. Y. C.
18	Camara	Minnie	31		F	M		Southern Dist. Court, New York, Feb. 20, 1928.	471W.143 St. N. Y. C.
19	Carmona	Candelaria	58		F	W	Utuado, P. R. June 21, 1872.		335 Broad St. Red Bank, N. J.
20	Cochran	Samuel	35		M	M	Chester, Pa. Aug. 24, 1895.		137 Clifton Pl. B'klyn, N. Y.
21	Colon	Bertha	24		F	M	Vieques, P. R. Aug. 22, 1906.	20	223 W. 113 St. N. Y. C.
22	Cowles	Henry	43		M	M	Dover, Mass. Oct. 26, 1887.		16 Green St. Ipswich, Mass.
23	Cowles	Henry, Jr.	14		M	S-	Mayaguez, P. R. Nov. 8, 1916.		16 Green St. Ipswich, Mass.
24	Dalman	Ernesto	40		M	M	Arecibo, P. R. Sept. 4, 1890.		635 Riv. Side Dr. N. Y. C.
25	Davila	Candido	28		M	M	Yabucoa, P. R. Oct. 6, 1903.		Hotel Ansonia, N. Y. C.
26	Davila	Paula	26		F	M	Arecibo, P. R. May 24, 1905.		Hotel Ansonia, N. Y. C.
27	Devolder	Louis	34		M	M	B-	Federal Dist. Court of Boston, Boston, Mass. Feb. 17, 1930.	206 Essex St. Boston, Mass.
28	Diaz Garcia	Manuel	36		M	M	Barceloneta, P. R. Nov. 29, 1894.		McAlpin Hotel, N. Y. C.
29	Diaz Garcia	Maria Teresa	32		F-	M	Ponce, P. R. Aug. 1898.		McAlpin Hotel, N.Y.C.
30	Dishian	John	25		M	S	Paterson, N. J. Jan 17, 1906.		86 Main St. Paterson, N. J.
	[illegible]	[illegible]	42		[illegible]		Checked P.H. Flanagan Inspector		

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—608

2

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number (2)

45

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. BORINQUEN Sailing from SAN JUAN, P. R., May 28, 1931, Arriving at Port of NEW YORK JUNE 1, 1931.

No. on List.	Name in Full: Family Name.	Name in Full: Given Name.	Age: Yrs.	Age: Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	Emanuelli	Clotilde	42		F	M	Coamo, P. R. Feb. 23, 1889.		327 Cent. Pk. West, N. Y. C.
2	Emanuelli	Aurelia	65		F	W	Ponce, P. R. May 2, 1866.		327 Cent. Pk W. N. Y. C.
3	Epstein	Samuel	46		M	M		Supreme Court, N.Y.C. Dec. 1906.	229 Van Cortlandt PkAve. Yonkers, NY
4	Ferre	Jose	28		M	M	Ponce, P. R. Sept. 13, 1903.		Hotel Commodore, N. Y. C.
5	Figueras	Carlos	38		M	S	San Juan, P. R. Dec. 2, 1893.		Hotel Ansonia, N. Y. C.
6	Frau	Pedro	41		M	Div.	Mayaguez, P.R. Sept. 12, 1889.		165 B'way, N. Y. C.
7	Frese	John	55		M	M		Southern Dist Court, N.Y.C. June 1924.	Park Chambers Hotel, N.Y.C.
8	Frese	Eloisa	46		F	M		Federal Court of P.R. June 1925.	Park Chambers Hotel, N.Y.C.
9	Gonzalez Cadilla	Francisco	23		M	M	Arecibo, P.R. Dec. 3, 1907.		1115 B'way c/o Sigmund Gold.
10	Griffith	Mary	19		F	S	San Juan, P. R. Oct. 1911.	[illegible] Fairfax R.	407 Fairfax Road, Berhesan, Maryland
11	Hall	Edwin	36		M	M	East Orange, N. J. Aug. 31, 1894.		15 Summit St. E. Orange, N.J.
12	Hall	Helen	36		F	M	New York, N. Y. June 3, 1894.		15 Summit St. E. Orange, N.J.
13	Hall	Alan	4		M	S	E. Orange, N. J. June 10, 1926.	Care of line 11	15 Summit St. E. Orange, N.J.
14	Harrar	George	25		M	M	Painesville, Ohio Dec. 2, 1906.		1601 Brownlee Ave. Youngstown, O.
15	Harrar	Georgetta	25		F	M	Akron, Ohio, Mar. 1906. 4th day.		1320 Delia Ave. Akron, Ohio.
16	Hartner	John	56		M	M	N. Y. C. May 28, 1875.		525 7th Ave. N. Y. C.
17	Hartner	Alice	43		F	M	Newark, N. J. Mar. 30, 1888.		525 7th Ave. N. Y. C.
18	Healy	Andrea	28		F	M	[illegible]	Federal Court, White Plains, N. Y. July 1930.	5 Morris Lane, Scarsdale, N.Y.
19	Hernandez-Usera	Jose	50		M	M	Aguadilla, P. R. July 14, 1880.		Hotel Ansonia, N. Y. C.
20	Hernandez-Usera	Maria	43		F	M	Maranabo, P. R. Sept. 8, 1888.		Hotel Ansonia, N. Y. C.
21	Hoffman	William	37		M	S	Long Branch, New Jersey, Apr. 18, 1894		615 N. Wolfe St. Balt. Md.
22	Hollingsworth	Lillian	29		F	M	Cloverport, Ky. May 21, 1902.		857 So. 3 St. Louisville, Ky.
23	Kramer	William	33		M	M	Plymouth, Pa. July 8, 1897.		22 Rosewood Ave. Ashville, N.C.
24	Kuschke	Carl	50		M	S		Dist. Court San Francisco Dec. 2, 1880	S/S Columbus, North German Lloyd Line.
25	Lopez Dias	Aurora	38		F	M	Guayama, P. R. June 26, 1893.		3704 63 St. Woodside, L. I.
26	Macdonald	Margaret	39		F	M	Staten Island, N. Y. Sept. 23, 189.		117 W. 69 St. N. Y. C.
27	Mackey	Brentford	33		M	M	Phila. Pa. Sept. 9, 1897.		Wayne, Pa.
28	Mackey	Ruth	32		F	M	Warren, Pa. June 9, 1898.		Wayne, Pa.
29	Marin	Manuel	45		M	M	Mayaguez, P. R. Aug. 1st, 1886.		Hotel Taft, N. Y. C.
30	Marini	Gerard	35		M	S	Cabo Rojo, P. R. Mar 16, 1896.		545 W. 158 St. N. Y. C.

Checked P[illegible] Immigration Inspector

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—808

3

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 3

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

46

S. S. BORINQUEN Sailing from SAN JUAN, P. R., May 28, 1931, Arriving at Port of NEW YORK MAY 28, 1931

No. on List	Name in Full: Family Name	Name in Full: Given Name	Age: Yrs.	Age: Mos.	Sex	Married or Single	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state)	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers	Address in United States
1	Meyer	Alfred	54		M	M		Southern Dist. Court of N.Y. April 1919	5 Morris Lane, Scarsdale, N.Y.
2	Morales	Juan	31		M	S	Guayama, P. R. Nov. 24, 1899.		c/o Barth & Guttman, 362 B'way, N. Y. C.
3	Munro	Sarah	26		F	S	Boston, Mass. Nov. 26, 1904.		11 Vinton St. So. Boston, Mass.
4	Nichols	Norval	56		M	M	Greenfield, Mo. May 21, 1875.		Conway, Mass.
5	Nichols	Florence	53		F	M	Hoboken, N. J. June 11, 1877.		Conway, Mass.
6	Orinstein	Murray	31		M	M		Fathers Papers - Nat. Dist Court of US Feb. 22, 1912.	350 B'way, N. Y. C.
7	Orinstein	Ann	29		F	M	B'klyn, N. Y. Mar. 17, 1902.		350 B'way, N. Y. C.
8	Orinstein	Edwina	6		F	S	B'klyn, N. Y. Aug. 3, 1924.	Care of line 6	350 B'way, N. Y. C.
9	Padin	Jose	45		M	M	San Juan, P. R. May 3, 1886.		Times Square Hotel, N. Y. C.
10	Padin	Paulina	40		F	M	Mayaguez, P. R. Sept. 26, 1890.		Times Square Hotel, N. Y. C.
11	Pattee	Richard	25		M	S	Prescott, Ariz. Apr. 17, 1906.		26 Hartford St. Newton Highlands, Mass.
12	Pattee	Mary	17		F	S	Laconia, N. H. Feb. 5, 1914		26 Hartford St. Newton Highlands, Mass.
13	Pons	Mercedes	68		F	W	San Juan, P. R. July 2, 1862.		501 Grand Ave. Asbury Park, N. Jersey.
14	Pons	Miguel	19		M	S	San Juan, P. R. Nov. 17, 1911.		501 Grand Ave. Asbury Park, N. Jersey.
15	Pullar	Margaret	69		F	M	Albany, N. Y. July 26, 1862.		35 E. 37 St. N. Y. C.
16	Ramos	Matilde	24		F	S	Guayama, P. R. Apr. 30, 1907.		110 St. Nicholas Ave. N. Y. C.
17	Rodriguez	Antonio	34		M	M	Guayanilla, P.R. Sept. 16, 1897.		Brewer & Co. Worcester, Mass.
18	Rodriguez	Jaime	28		M	M	Hormigueros, P.R. Juen 5, 1903.		1803 Ryder St. B'klyn, N.Y.
19	Rodriguez	Amelia	26		F	M	San German, P.R. June 13, 1905.		1803 Ryder St. B'klyn, N.Y.
20	Rodriguez	Ilya	3		F	S	New York, N. Y. Jan 16, 1928.	Care of line 18	1803 Ryder St. B'klyn, N.Y.
21	Rodriguez	Ana	20		F	S	Bayamon, P. R. April 15, 1911.		44 Johnson St. B'klyn, N.Y.
22	Rodriguez Serra	Manuel	59		M	M	Sabana Grande, P. R. Sept. 15, 1871		Hotel Pensylvania, N. Y. C.
23	Roosevelt	Quentin	11		M	S	Oyster Bay, N. Y. Nov. 4, 1919.	Care of line 7	Oyster Bay, N. Y.
24	Rosello	Frank	36		M	M	B	U.S. Dist. Court Boston, Feb. 21, 1931	96 Walker St. Newtonville, Mass.
25	Rosello	Harriet	26		F	M	Aguirre, P. R. Sept. 6, 1904.		96 Walker St. Newtonville, Mass.
26	Rosello	Anita	2		F	S	Newton, Mass. Dec. 18, 1928.	Care of line 24	96 Walker St. Newtonville, Mass.
27	Rosello	Frank, Jr.	1		M	S-	Newton, Mass. May 8, 1930.	Care of line 24	96 Walker St. Newtonville, Mass.
28	Semidey	Ana	22		F	S	Ponce, P. R. Sept. 29, 1908		500 W. 144 St. N. Y. City.
29	Thom	Dorothy	25		F	S	Kirksville, Mo. Apr. 24, 1906.		3711 The Paseo, Kas. City, Mo.
30	Thorp	James	35		M	M	Walton, Pa. Jan 12, 1896.		U. S. Dept. Agriculture, Bureau of Chem. & Soils.

Arrested P.D. Immigration Inspector 6-10-31

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—606

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 4
47

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. BORINQUEN Sailing from SAN JUAN, MAY 28, 1931, Arriving at Port of NEW YORK JUEN 1, 1931

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Torgerson	William	39		M.	M	Moorhead, Minn. Aug. 11, 1891.		c/o Blodgett Memorial Hosp. Grand Rapids, Mich.
2	Torgerson	Orta	37		F	M	Philadelphia, Pa. June 11, 1894.		c/o Blodgett Memorial Hosp. Grand Rapids, Mich.
3	Torgerson	William Jr.	6		M	S	Grand Rapis, Mich. May 17, 1925.	Care of line 1	c/o Blodgett Memorial Hospital. Grand Rapids, Mich.
4	Torres	Elena	18		F	S	Yauco, P. R. Oct. 24, 1913.		1803 Ryder St., B'klyn, N. Y.
5	Urrutia	Antonio	38		M	M	Ponce, P. R. May 3, 1893.		40 Convent Ave., N. Y. C.
6	Van Deusen	Elizabeth	28		F	M	Marion, Indiana, Aug. 4, 1902.		957 E. Boone St. Frankfort, Ind.
7	Vestal	Marie	36		F	S	Snohomish, Washington, Feb. 11, 1895		Snohomish, Washington.
8	Whetzel	Herbert	53		M	M	Wilta, Indiana, Sept. 5, 1877.		Forest Home Drive, Ithaca, New York.
9	White	Owen	37		M	S	Chicago, Ill. Dec. 6, 1893.		52 W. 45 St. New York, N.Y.
10	Whitney	Vernon	25		M	S	West Springfield, Mass. Nov. 27, 1905.		55 W. 11 St. New York, N.Y.
11	[illegible]						Revoked P.P.C. Canada Form 4 Law		
NOT COUNTED 12	[illegible]	Harry	50		M	S		U.S. Dist. Court Boston, Mass. June, 1903	306 Lenox Rd., Brooklyn, N. Y.
NOT COUNTED 13	Bach	Alfred	50		M	S	Higginsport, Ohio, Mar. 29, 1881.		Georgetown, Ohio.
14							7-13 Left Club with mail Quarantine P.P.C. Form 79 Satisfied		
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—608

Form 639
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number (5)

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

48

CRUISE

S. S. BORINQUEN Sailing from NEW YORK, MAY 21, 1931, Arriving at Port of NEW YORK JUNE 1, 1931

CRUISE

No. on List	Name in Full: Family Name	Name in Full: Given Name	Age: Yrs.	Age: Mos.	Sex	Married or Single	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	Bogart	Abbie	31		F	S	Hampton, N. J. Oct. 27, 1899.		431 Park Avenue, Plainfield, New Jersey.
2	Eben	Siegfried	48		M	M	New York, N. Y. March 4, 1883.		229 W. 78th St. New York, N.Y.
3	Eben	Mary	35		F	M	New York, N. Y. May 17, 1896.		229 W. 78th St. New York, N.Y.
4	Ehlers	Dorothy	31		F	S	Plainfield, N. J. May 25, 1900.		16 Melrose Ave. Plainfield, N. J.
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—606

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 6

49

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. BORINQUEN Sailing from SANTO DOMINGO, D/ R. MAY 26, 19 31, Arriving at Port of New York, N. Y. June 1, 19 31

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Browne	William	40	✓	M	S	Brooklyn, N.Y. Sept. 14, 1890.		807 Hillside Ave. Plainfield, N. J.
2	Curtis	Louise	39	✓	F	M		By marriage 2/25/11	Department of State, Washington, D. C.
3	Curtis	Alette	10	✓	F	S		Registered at Oslo, Norway, Feb. 24, 1930.	Department of State, Washington, D. C.
4	Curtis	Margaret	8	✓	F	S	Washington, D. C. June 6, 1922.		Department of State, Washington, D. C.
5	Curtis	Stephen	6	✓	M	S		Registered Budapest, Rumania 5/13/25.	Department of State, Washington, D. C.
6	Curtis	Eliot	4	✓	M	S		Registered Munich, Germany Nov. 22,26	50 Vanderbilt Ave., New York City.
7	Ginsberg	Samuel	47	✓	M	S	Chicago, Ill. March 21, 1884.		307 W. 107 St. N. Y. C.
8	Kneschel	Josefa	39	✓	F	M		Citizen by Marriage Jan.10,1929.	1102 West Peachtree St. Atlanta, Georgia
9	Parkerson	William	26	✓	M	S	Atlanta, Ga. April 8, 1905.		179 Emory St. Berlin, N. H.
10	Garrish	Lee	42	✓	F	M	Somerville, Mass, July 14, 1889.		16 Farrington St. Caldwell, N. J.
11	Watkins	Evelina	40	✓	F	M		Citizen by Marriage May 9, 1918	16 Farrington St. Caldwell, N. J.
12	Watkins	Gretchen	4	✓	F	S		Father's Papers	
13							Marked P.F. Flanagan Inspector 9 30 Am		
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—926

50

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, WILLIAM GRAY, Surgeon of the S/S BORINQUEN, SAILING THEREWITH (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had thirty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The College of Physicians and Surgeons of Baltimore, Maryland, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Wm. F. Gray M.D.

SURGEON

Sworn to before me this 1st day of June, 1931

at NEW YORK

P J Flanagan

Inspector

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—30

Form 598A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

List 6

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. BORINQUEN, Passengers sailing from SAN JUAN, MAY 28, 1931.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town	
1	EXEMPT	De Lisa	John	26		M	S	Laborer	Yes	Spa. Eng.	yes	Italy	W.Indian	Porto Rico	Ponce	Form 546	San Juan PR 5/8/31	†	U.S.A.	Ponce, P.R.	
2	EXEMPT	Dondayiarena Rom	Juan	22		M	S	Clerk	Yes	Spanish	yes	Spain	W.Indian	P.Rico	San Sebastian	Born P.R.		†	U.S.A.	San Sebastian P.Rico.	
3	EXEMPT	Gerena	Eloisa	20		F	M	H'wife	Yes	Spanish	yes	Spain	W.Indian	P.Rico	Lares	Form 546	San Juan PR 5/28/31	†	U.S.A.	Lares	
4	EXEMPT	McGibbon	Campbell	38		M	S	Seaman	Yes	English	yes	British	Scotch	Scotland	Luss	"	" " 5/27/31		U.S.A.	Philadelphia	
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

P.P. Managgu Inspector

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—681

List (6)

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

51

Arriving at Port of NEW YORK, JUNE 1, 1931

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether cash paid by own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See footnote for full text of question 28)	Whether coming for purpose of engaging in any unlawful business, prostitution, or for any other immoral purpose	Whether ever had been previously deported and when and why	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
							Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether in the United States to join a relative or friend, and if so, what relative or friend, and his name and address in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Mo. Mrs. Agustina Amengual, Ponce, P.R.	P.R.	Ponce	yes	Self	more yes	yes	26	P.R.	Resident 3 E. 112 St. N.Y.City.	yes	1 yr	yes	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	4	Dk	Br	Br	None
2	Fa. Mr. M. Dendariarena, San Sebastian, P.R.	N.Y.	N.Y.C.	yes	Self	more	yes	19	P.R.	Cousin Mr. P.Rosa, 59 Franklin St. B'klyn,N.Y.	yes	indef.	yes	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	5	Dk	Bk	Br	"
3	Fa. Mr. Delgado, Lares, P.Rico	N.Y.	N.Y.C.	yes	Self	more	yes	20	P.R.	Husb. Mr. M.A. Gerena, 314 Adam St. B'klyn, N.Y.	yes	Indef.	yes	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	1	Dk	Br	Br	"
4	Fr. Mr. J. Callander, Bost. Mollases Company, S.Juan,PR	Pa.	Philadelphia	yes	Self	more	yes	19-9 10	Phila. Pa.	Resident 750 Tioga St. Philadelphia, Pa.	no	permanent	yes	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	8	Fr	Br	Br	"
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—490

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, T. G. Evans, Master *(State whether Master, First, or Second Officer), of the* S/S Borinquen *, from* San Juan *, do solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* one *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

T. G. Evans.

Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this 1st *day of* June *, 1931*

at New York

P. J. Flanagan

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

Form 436 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number (4)

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. BORINQUEN sailing from SAN JUAN, MAY 28, 1931, Arriving at Port of NEW YORK JUNE 1, 1931

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	NAME IN FULL: Given Name	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
1	Rodriguez	Ulpiano	34	✓	M	M	Juana Diaz, P. R. July 22, 1896.		1816 Madison Ave. N. Y. C.
2	Rosario	Diego	33	✓	M	M	Rio Grande, Sept. 6, 1897.		1774 Madison Ave. N. Y. C.
3	Rosario	Guillermina	18	✓	F	M	Santurce, P. R. June 25, 1913.		1774 Madison Ave. N. Y. C.
4	Ruiz	Rosalina	18	✓	F	S	Cabe Rojo, P. R. April 7, 1913.		138 W. 116 St. N. Y. C.
5	Santiago	Julio	19	✓	M	S	Aibonito, P. R. Mar. 15, 1912.		88 E. 109 St. N. Y. C.
6	Serrano	Ana	27	✓	F	M	Lares, P. R. June 3, 1904.		314 Adam St. B'klyn, N. Y.
7	Tejada	Eligenia	23	✓	F	S	Arecibo, P. R. Sept 21, 1907.		2331 7th Ave. N. Y. C.
8	Tejada	Nicolasa	25	✓	F	S	Arecibo, P. R. Dec. 6, 1907.		2331 7th Ave. N. Y. C.
9	Tirol Ortega	Consuelo	40	✓	F	M	San Juan, P. R. Nov. 8, 1890.		111 W. 147 St. N. Y. C.
10	Torres	Elisa	32	✓	F	S	San Juan, P. R. Dec. 8, 1898.		100 Baltic St. B'klyn, N. Y.
11	Vasquez	Bernardina	49	✓	F	S	Juncos, P. R. May 20, 1882.		7 E 114 St. N. Y. C.
12	Jimenez	Josefina	9	✓	F	S	Puerta de Tierra, P. R. May 8, 1922	Care line 11	227 Union St. B'klyn, N. Y.
13	Velez	John	25	✓	M	S	Lares, P. R. June 12, 1906.		502 W. 135 St. N. Y. C.
14	Viera	Josefa	48	✓	F	M	San Juan, P. R. March 19, 1883.		65 E. 114 St. N. Y. C.
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Checked C.S. Flannigan Inspector 9:50 am

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—606

Form 426 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number (1)

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. BORINQUEN sailing from SAN JUAN, MAY 28, 1931, Arriving at Port of NEW YORK JUNE 1, 1931.

53

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	Given Name	AGE: Yrs.	Mos.	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
1	Arroyo	Juan	39		M	M	Arroyo, P. R. Jan 7, 1892.		216 E. 99 St. N. Y. C.
2	Arroyo	Tomas	41		M	M	Vega Alta, P. R. Dec. 21, 1889.		171 E. 105 St. N. Y. C.
3	Arroyo	Dionisia	36		F	M	Toa Alta, P. R. May 9, 1895.		171 E. 105 St. N. Y. C.
4	Baez	Francisco	26		M	S	Patillas, P. R. Sept. 20, 1904.		222 E. 99 St. N. Y. C.
5	Benitez Ortiz	Agustin	19		M	S	Vieques, P. R. Nov. 12, 1911.		119 W. 111 St. N. Y. C.
6	Capablanca	Antonio	28		M	S	Orocovis, P. R. Jan 17, 1913.		26 E. 109 St. N. Y. C.
7	Cecilio	Tomasa	19		F	S	Culebra, P. R. June 3/1911		87 Sand St. B'klyn, N. Y.
8	Cruz Negron	Maria	49		F	M	Luquillo, P. R. Nov. 20, 1881		1046 G. Base no. 9, Cape May, N.J
9	Cruz	Miguel	8		M	S	Lares, P. R. Feb./1923.	Care of line 6 Page 4	314 Adams St. B'klyn, N. Y.
10	Cuevas	Juan	44		M	M	Anasco, P. R. Feb. 9, 1887.		31 W. 111 St. N. Y. C.
11	Cuevas	Rosalina	20		F	M	Cabo Rojo, P. R. May 2, 1911.		231 E. 111 St. N. Y. C.
12	Cuevas, [illegible]	Robert		11	M	S	New York, N. Y. June 17, 1930.	Care line 11	231 E. 111 St. N. Y. C.
13	Diaz	Porfiria	25		F	S	Caguas, P. R. Sept. 15, 1905.		1351 5th Ave. N. Y. C.
14	Diaz	Ferdinand	29		M	M	Quebradilla, P. R. March 15, 1902.		89 E. 114 St. N. Y. C.
15	Dieupe	Julia	21		F	S	Lares, P. R. Dec. 24, 1909.		276 Grand St. N. Y. C.
16	Echevarria	Celestina	62		F	S	Penuelas, P. R. May 19, 1869.		123 W. 115 St. N. Y. C.
17	Escalet	Frank	29		M	M	Ponce, P. R. Oct. 10, 1901.		6 W. 114 St. N. Y. C.
18	Espinosa	Juan	18		M	S	Culebra, P. R. Jan 10, 1913.		85 Sands St. B'klyn, N. Y.
19	Figueroa	Cecilia	16		F	S	Fajardo, P. R. Aug. 14, 1916.		96 Walker St. Newtonville, Mass.
20	Flores	Maria	40		F	W	San German, P. R. Oct. 12, 1890.		571 8th St. B'klyn, N. Y. C.
21	Franceschi	Antonia	26		F	S	Ponce, P. R. May 9, 1905.		66 E. 114 St. N. Y. C.
22	Frazier	Eladia	53		F	M	Ponce, P. R. Jan 10, 1908.		Salem, Mass.
23	Frazier	Alice	6		F	S	Salem, Mass. June 19, 1925.	Care of line 22	Salem, Mass.
24	Frazier	William	4		M	S	Salem, Mass. June 10, 1927.	Care of line 22	Salem, Mass.
25	Frazier	Eladia		18	F	S	Salem Mass. Jan 10, 1930.	Care of line 22	Salem, Mass.
26	Galarza	Engracia	21		F	M	Las Marias, P. R. Dec. 14, 1909.		1870 3rd Ave. N. Y. C.
27	Garcia	Juan	38		M	M	Carolina, P. R. Jan 28, 1893		64 E. 110 St. N. Y. C.
28	Garcia	Carmen	30		F	M	San Juan, P. R. July 16, 1900.		64 E. 110 St. N. Y. C.
29	Garcia	Oscar		13	M	S	Lares, P. R. April 24, 1930.	Care line 9 page 6	314 Adams St. B'klyn, N. Y.
30	Gonzalez	Eleuteria	28		F	M	Aguadilla, P. R. April 18, 1903.		44 Sands St. B'klyn, N. Y.

Checked. P.J. Flanagan Inspector

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—000

2

Form 598 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number (2)

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

54

S. S. BORINQUEN sailing from SAN JUAN, MAY 28, 19 31, Arriving at Port of NEW YORK JUNE 1, 19 31

No. on List	Name in Full: Family Name	Name in Full: Given Name	Age: Yrs.	Age: Mos.	Sex	Married or Single	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state)	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers	Address in United States
1	Gonzales	Milagros	9	✓	F	S	Aguadilla, P. R. Dec. 15, 1921.	Care of line 30 Page 1	44 Sands St. B'klyn, N. Y.
2	Gonzales	Vicente	6	✓	M	S	Aguadilla, P. R. Oct. 12, 1924.	Care of line 30 Page 1	44 Sands St. B'klyn, N. Y.
3	Gonzalez	Ramon	4	✓	M	S	Aguadilla, P. R. June 14, 1927.	Care of line 30 Page 1	44 Sands St. B'klyn, N. Y.
4	Gonzales	Bienvenida		15	F	S	Aguadilla, P. R. Feb. 2, 1930.	Care of line 30 Page 1	44 Sands St. B'klyn, N. Y.
5	Gonzalez	Ramon	28	✓	M	M	Humacao, P. R. July 1st, 1902.		25 W. 114 St. N. Y. C.
6	Griffin	Ana	25	✓	F	M	Ponce, P. R. March 8, 1906.		1704 Amsterdam Ave. N. Y. C.
7	Hernandez	Juan	57	✓	M	M	Naranjito, P. R. Aug. 27, 1873.		33 W. 113 St. N. Y. C.
8	Hernandez	Angelica	16	✓	F	S	Hatillo, P. R. Aug. 20, 1914.		871 3rd Ave. B'klyn, N. Y.
9	Irizarry	Domitila	19	✓	F	S	Mayaguez, P. R. May 3, 1912.		31 W. 111 St. N. Y. C.
10	Jimenez	Maria	18	✓	S	F	Ponce, P. R. May 10, 1913.		52 W. 115 St. N. Y. C.
11	Gonzalez	Carmen	6	✓	F	S	Ponce, P. R. May 3, 1925.	Care of line 10	52 W. 115 St. N. Y. C.
12	Justino	Otilio	23	✓	M	M	San German, P. R. Dec. 23, 1907.		242 W. 114 St. N. Y. C.
13	Leyas	Pablo	33	✓	M	M	Utuado, P. R. Juen 26, 1897.		162 W. 114 St. N. Y. C.
14	Lebron	Margot	19	✓	F	S	San Juan, P. R. June 10, 1911.		7 W. 114 St. N. Y. C.
15	Lopez	Salvador	23	✓	M	S	Caguas, P. R. Oct. 28/1907.		156 W. 116 St. N. Y. C.
16	Lopez	Benigna	22	✓	F	S	San Juan, P. R. June 29, 1908.		Norfolk, Va.
17	Loubriel	Esteban	29	✓	M	M	Corozal, P. R. Aug. 27, 1901		18 W. 118 St. N. Y. C.
18	Lourido	Carmen	16	✓	F	S	Apecibo, P. R. July 10, 1914.		15-97 5th Ave. N. Y. C.
19	Marrero	Felicita	22	✓	F	S	Morovis, P. R. July 2nd, 1908.		121 W. 115 St. N. Y. C.
20	Medina	Elegna	20	✓	F	S	Guayanillag P. R. June 27, 1911.		53 E. 110 St. N. Y. C.
21	Medina	Ramona	15	✓	F	S	Rio Grande, P. R. Sept. 1, 1915.		1 E. 115 St. N. Y. C.
22	Miller	Arturo	34	✓	M	S	Lares, P. R. Dec. 15, 1896.		49 St. Nicholas Ave. N. Y. C.
23	Miller	Angelina	16	✓	F	M	April 10, 1915, Las Marias, P. R.		49 St. Nicholas Ave. N. Y. C.
24	Miller	Israel		22	M	S	Mayaguez, P. R. July 23, 1929.	Care line 23	49 St. Nicholas Ave. N. Y. C.
25	Miranda	Luisa	19	✓	F	S	Barceloneta, P. R. August 19, 1911.		1397 5th Ave. N. Y. C.
26	Molina	Juan	26	✓	M	M	Jayuya, P. R. Apr. 1, 1905.		38 Front St. B'klyn, N. Y.
27	Morales	Olga	17	✓	F	S	Mayaguez, P. R. Jan 22, 1914.		53 E. 117 St. N. Y. C.
28	Munoz	Sarah	23	✓	F	S	Ponce, P. R. Dec. 17, 1908.		15 St. Nicholas Ave. N. Y. C.
29	Navarro Fernandez	Maria	24	✓	F	M	Ponce, P. R. Mar 15, 1907.		66 E. 114 St. N. Y. C.
30	Negron	Carmen	43	✓	F	M	San Juan, P. R. Feb. 22, 1888		73 E. 103 St. N. Y. C.

Checked P.J. Flanagan Inspector

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—698

Form 609 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number (3)

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

55

S. S. BORINQUEN sailing from SAN JUAN, MAY 30, 19 31, Arriving at Port of NEW YORK JUNE 1, 19 31

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	NAME IN FULL: Given Name	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
1	Santos	Manuel	15		M	S	New York, N. Y. Mar. 9, 1929.	Care line 30 previous page	73 E. 105 St. N. Y. C.
2	Nieves	Jose	55		M	M	Corosal, P. R. March 19, 1895.		540 W. 145 St. N. Y. C.
3	Nieves	Estefania	21		F	M	Toa Alta, P. R. Jan 11, 1910.		540 W. 145 St. N. Y. C.
4	Nieves	Francisca	14		F	S	Vega Alta, P. R. Oct. 12, 1916.		78 W. 119 St. N. Y. C.
5	Ortiz	Monserrate	47		F	M	Cabo Rojo, P. R. Sept. 8, 1883.		154 W. 113 St. N. Y. C.
6	Ortiz	Jimmy		22	M	S	N. Y. City, N. Y. July 8, 1929.	Care of line 5	154 W. 113 St. N. Y. C.
7	Ortiz	Edith	10		F	S	Cabo Rojo, P. R. Dec. 1, 1920.	Care of line 5	154 W. 113 St. N. Y. C.
8	Ortiz	Jaime	11		M	S	Cabo Rojo, P. R. Aug. 2, 1919	Care of line 5	154 W. 113 St. N. Y. C.
9	Ortiz	Francisca	20		M	S	Corosal, P. R. Dec. 18, 1910.		168 W 8th St. N. Y. C.
10	Ortiz	Sofia	19		F	S	Cabo Rojo, P. R. Sept. 30, 1911.		154 W. 113 St. N. Y. C.
11	Ortiz	Cruz	19		M	S	Jayuya, P. R. Oct. 26, 1911.		65 E 113 St. N. Y. C.
12	Pabon	Matilde	33		F	M	Las Marias, P. R. Mar. 14, 1898.		118 W. 112 St. N. Y. C.
13	Padilla	Matilde	21		F	M	Cabo Rojo, P. R. April 14, 1909.		88 E. 109 St. N. Y. C.
14	Padilla	Carlos		22	M	S	New York, N. Y. July 14, 1929.	Care of line 13	88 E. 109 St. N. Y. C.
15	Padro	Angelica	20		F	S	Mayaguez, P. R. Nov. 29, 1911.		1896 aMadison Ave. N. Y. C.
16	Padro	Rosa	20		F	S	Santurce, P. R. Aug. 30, 1910.		1884 7th Ave. N. Y. C.
17	Perez	Sebastian	28		M	M	San Juan, P. R. Jan 20, 1903.		77 E. 119 St. N. Y. C.
18	Perez	Hermes	17		F	S	Guaynabilla, P. R. May 9, 1914		1540 Park Ave. N. Y. C.
19	Quinones	Charles	22		M	S	Caguas, P. R. Nov. 4, 1908.		539 W. 156 St. N. Y. C.
20	Rivera	Francisca	30		F	M	Vega Alta, P. R. May 26, 1901.		21 28 8th Ave. N. Y. C.
21	Rivera	Velia	6		F	S	New York, N. Y. Jan 21, 1925.	Care of line 20	2128 8th Ave. N. Y. C.
22	Rivera	Hugo	4		M	S	Vega Alta, P. R. May 9, 1927.	Care of line 20	2128 8 Ave. N.Y.C.
23	Rivera	Juana	1	7	F	S	Vega Alta, P.R. October 4, 1929.	Care of line 20	2128 8 Ave. N. Y. C.
24	Rivera	Rosendo	17		M	S	Cabo Rojo, P. R. April 22, 1914.		126 W. 112 St. N. Y. C.
25	Rivera Cruz	Cristina	18		F	S	Toa Baja, P. R. July 24, 1913.		c/o Mr. W. Grinstein 350 B'way, N.Y.C.
26	Rodriguez	Andres	23		M	S	Santurce, P. R. August 28, 1908.		1774 Madison Ave. N. Y. C.
27	Rodriguez	Rosa	22		F	S	Mona Diaz, P.R. Dec. 28, 1908.		189 Concord St. B'klyn, N.Y.
28	Rodriguez	Luis	16		M	S	Juana Diaz, P.R. June 11, 1914.		123 W. 115 St. N. Y. C.
29	Rodriguez	Manuel	44		M	M	Mayaguez, P.R. Aug. 6, 1886.		162 Sands St. B'klyn, N. Y.
30	Rodriguez	Josefa	34		F	M	Arecibo, P. R. Sept. 19, 1896.		162 Sands St. B'klyn, N. Y.

Checked. P. J. Flanagan
Inspector

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—605

5

Form 436 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number (5)

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. ENRIQUEZ sailing from SANTO DOMINGO, D/ R., May 24, 1931, Arriving at Port of New York, N. Y. June 1, 1931.

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	NAME IN FULL: Given Name	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
1	Jonson	Elise	42		F	S	B'klyn, N. Y. Feb. 25, 1889.		47 Western Ave. Framingham Mass.
2	Moore	Margaret	48		F	S	Washington, D. C. Sept. 14, 1882.		47 Western Ave. Framingham, Mass.
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

checked P. F. Flanagan Inspector 9:30 am

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

34—698

Form 436 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 71

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

STOMAXIS

S. S. BORINQUEN sailing from SAN JUAN, MAY 28, 1931, Arriving at Port of NEW YORK JUNE 1, 1931

STOMAXIS

57

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	NAME IN FULL: Given Name	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
1	Rivera	Guillermo	22		M	S	Santurce, P. Rico. June 8, 1909. BC		447 W. 37 St. N. Y. C.
2	Rodriguez	Francisco	17		M	S	Caguas, P. Rico Jan 11, 1914. BC		93 Atlantic Ave. B'klyn, N. Y.
3							P. H. Nazario Inspector		
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—814

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

	Name	Age	Nationality	Name	Age	Nationality
1	Carlos Centeno	23	U. S. A.	21 Rafael Coty	38	U. S. A.
2	Daniel Vieras	21	"	22 Eugenio Ayala	37	"
3	Benjamin Vanderelis	25	"	23 Abaulio Miranda	39	"
4	Jose Melendez	45	"	24 Rafael Toro	25	"
5	Francisco Chirino	28	"	25 Pascual Diaz	28	"
6	Jose Malisari	22	"			
7	Jose Sanchez	28	"			
8	Ignacio Maldonado	21	"			
9	Rafael Figueroa	21	"			
10	Gaetano Ramos	26	"			
11	Pedro Torres	28	"			
12	Ciprian Calderon	45	"			
13	Juan Rodriguez	26	"			
14	Juan Cintron	32	"			
15	Herminio Rodriguez	30	"			
16	Jose Perez	28	"			
17	Juan Rosas	26	"			
18	Rigoberto Barbosa	28	"			
19	Luis Maulcon	25	"			
20	Jesus Velazquez	32	"			

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

D. C. Evans
Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36.—That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: **Provided**, That clearance may be granted prior to the determination of such questions upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

Form 609—509—2-31.

Borinquen 6/1

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of SAN JUAN - P R
JUNE 8 1931, 193

I, master of the AMERICAN (Nationality) S. S. "BORINQUEN"
from port of NEW YORK, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 145 Number of seamen deserted NONE
Number of seamen discharged NONE Seamen left in hospital (Name) 1
Number of seamen signed on at this port 25 Total crew this date 167

The above named vessel arrived at this port JUNE 8 1931, 193, consigned to NEW YORK & PORTO RICO S S CO; is now lying at PIER 1, and is expected to sail JUNE 8 1931, 193, for SANTO DOMINGO - D R via United States port of DIRECT First port of call in United States this voyage was SAN JUAN - P R

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew: 58

DISCHARGED SEAMEN

Name	Age	Nationality	When and where signed on

Form 502
DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VE

Aprd 1411-/ Aliens Ed

8 USC 80

required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the ... port of the United States

Vessel "BORINQUEN" arriving at NEW YORK - N Y, JUNE 1, 19

(1)	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read
		EVANS	THOMAS		MASTER	5/29/31	NEW YORK	NO	YES
		BARTLSON	HANS		CHIEF OFF	"	"	"	"
		FERNANDEZ	LAUREZ		2ND "	"	"	"	"
		FILLOCKS	FREDERICK		3RD "	"	"	"	"
		RESCHKEIL	WALTER		PURSER	"	"	"	"
		HIVORELL	HARRISON		SR ASST	"	"	"	"
		WILLERS	JULES		JR "	"	"	"	"
		GRAY	WILLIAM		SURGEON	"	"	"	"
		HARRIS	GUTHRIE		SR RADIO	"	"	"	"
		TAYLOR	STUART		JR "	"	"	"	"
		MONTAGUE	HENRY		CARPENTER	"	"	"	"
		ROSE	ALEXANDRO		BOSUN	"	"	"	"
		VEIGS	ANTONIO		Q'MASTER	"	"	"	"
		KYROSE	KARL		"	"	"	"	"
		CALHOUTT	ARTHUR		"	"	"	"	"
		DIAZ	SEBASTE		BOOK KEEPER	"	"	"	"
		DE MATTA	JOSE		FOREMAN	"	"	"	"
		RODRIGUEZ	RAYMOND		A B	"	"	"	"
		LUCIANO	ARCADIO		"	"	"	"	"
		BOUDIN	HARRY		"	"	"	"	"
		DE LA PAZ	JUAN		"	"	"	"	"
		RAMIREZ	ANTONIO		"	"	"	"	"
		DEL REY	CIPRIANO		"	"	"	"	"
		ORTEGA	RAMON		"	"	"	"	"
		MARTINEZ	EDUARDO		"	"	"	"	"
		ROAN	FRANCIS		"	"	"	"	"
		COLON	JUSTINO		"	"	"	"	"
		SOTO	AMADO		"	"	"	"	"
		RODRIGUEZ	JOSE		"	"	"	"	"
		RIVERS	PABLO		MESS BOY	"	"	"	"

NEW YORK & PORTO RICO STEAMSHIP CO
NEW YORK & PORTO RICO STEAMSHIP CO
NEW YORK & PORTO RICO STEAMSHIP CO

P J Flanagan
Immigrant Inspector.

Name	Age	Nationality	When and where signed on	Sickness
1 Thomas Gray	30	British	New York June 2,1931	Pleurasy

DESERTING SEAMEN

Name	Age	Nationality	When and where signed on

(Continued on next page)

Name	Age	Nationality	When and where signed on

Crew 141 - / Others 68

FORM 598
DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. ONE (1)

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

I

U.S.C. 80

uired under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

59

Vessel "BORINQUEN", *arriving at* NEW YORK - N Y, JUNE 1, 19 31, *from the port of* SANTO DOMINGO - D R VIA SAN JUAN - P R

(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	EVANS	THOMAS		MASTER	5/19/31	NEW YORK	BOTH	YES	54	M		U S A				
	DANIELSON	HANS		CHIEF OFF	"	"	"	"	44	M		"				
	JOHANNESSEN	LAURITZ		2ND "	"	"	"	"	36	M		"				
	WILLECKE	FREDERICK		3RD "	"	"	"	"	41	M		"				
	BLECKWELL	WALTER		PURSER	"	"	"	"	40	M		"				
	MITCHELL	HARRISON		2E ASST	"	"	"	"	21	M		"				
	WELLENS	JULES		JR "	"	"	"	"	20	M		"				
	GRAY	WILLIAM		SURGEON	"	"	"	"	26	M		"				
	HARRIS	CUTHBERT		2E RADIO	"	"	"	"	21	M		"				
PR 1ST	TAYLOR	SYDNEY		JR "	"	"	"	"	22	M		"				
	BERNTSEN	BERNT		CARPENTER	"	"	"	"	44	M	SCAND	NORWAY	5-2			
	KOOK	ALEJANDRO		BOSUN	"	"	"	"	55	M	W IND	HOLLAND	5-5			
	WEISS	ANTONIO		Q'MASTER	"	"	"	"	37	M	SPAN AMR	CHILE	5-6			
	RYPOSCH	KARL		"	"	"	"	"	37	M	GERMAN	GERMANY	5-6			
	CALDECUTT	ARTHUR		"	"	"	"	"	37	M	ENGLISH	BRITISH	5-7			
	DIAZ	SERAFIN		DECK WATCHMAN	"	"	"	"	36	M	SPANISH	SPAIN	5-8			
	DE MATTA	JOSE		PORTMAN	"	"	"	"	41	M	SPAN AMR	BRAZIL	5-9			
	RODRIGUEZ	RAYMOND		A B	"	"	"	"	20	M		U S A				
	LUCIANO	ARCADIO		"	"	"	"	"	37	M		"				
	BOWDIN	HARRY		"	"	"	"	"	30	M	W IND	HOLLAND	5-5			
	DE LA PAZ	JUAN		"	"	"	"	"	45	M		U S A				
	RAMIREZ	ANTONIO		"	"	"	"	"	30	M		"				
E 1ST	DEL REY	CIPRIANO	17 Yrs	"	"	"	"	"	45	M	SPANISH	SPAIN	5-6			
	ORTEGA	RAMON		"	"	"	"	"	30	M		U S A				
	MARTINEZ	EGUERRIO		"	"	"	"	"	26	M		"				
	EGAN	FRANCIS		"	"	"	"	"	20	M		"				
	COLON	JUSTINO		"	"	"	"	"	25	M		"				
	SOTO	AMADO		"	"	"	"	"	27	M		"				
	RODRIGUEZ	JOSE		"	"	"	"	"	34	M	SPANISH	SPAIN	5-6			
	NIEVES	PABLO		MESS BOY	"	"	"	"	22	M		U S A				

NEW YORK & PORTO RICO STEAMSHIP CO
NEW YORK & PORTO RICO STEAMSHIP CO
NEW YORK & PORTO RICO STEAMSHIP CO

P J Flanagan
Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1930

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing , such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1248

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban)

FORM 598
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 2

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

60

Vessel "BORINQUEN", arriving at NY, JUN 1 - 1931, 19__, from the port of Sto. Dom.

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name	(3) Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1		MC COUGH	JOHN		CH ENGINEER	5/19/31	NEW YORK	BOTH	YES	58	M		U S A				
2		WALSH	JAMES		1ST ASST "	"	"	"	"	28	M		"				
3		GARTWRIGHT	RALPH		2ND " "	"	"	"	"	25	M		"				
4		RAWLINGS	EDWARD		3RD " "	"	"	"	"	20	M		"				
5		THOMPSON	ADAM	✓	CH ELECT	"	"	"	"	48	M		"				
6		MC FARLANE	PETER	✓	ASST "	"	"	"	"	29	M		"				
7		MC GROUGH	JOHN	✓	CH REF ENGR	"	"	"	"	36	M	IRISH	BRITISH	5-8			
8		BENDIA	ISIDRO	✓	3RD " "	"	"	"	"	34	M		U S A				
9		SANCHEZ	JOSE	✓	3RD " "	"	"	"	"	48	M		"				
10		ROMERO	MANUEL	✓	DECK ENGR	"	"	"	"	51	M	SPANISH	SPAIN	5-6			
11		SULLIVAN	JOSEPH	✓	"	"	"	"	"	26	M		U S A				
12		ALVARADO	ANTONIO	✓	"	"	"	"	"	51	M	MEXICAN	MEXICO	5-7			
13		REY	MOISES	✓	WATER TENDER	"	"	"	"	34	M		U S A				
14		CRESPO	AUGUSTIN	✓	"	"	"	"	"	39	M	SPANISH	SPAIN	5-6			
15		ORTIZ	ANTONIO	✓	"	"	"	"	"	35	M		U S A				
16		DOMINGUEZ	EMILIO	✓	OILER	"	"	"	"	24	M	SPANISH	SPAIN	5-6			
17		GRAY	THOMAS	✓	"	"	"	"	"	30	M	IRISH	BRITISH	5-8			
18		BASTILLEIRO	JOE	✓	"	"	"	"	"	26	M		U S A				
19		RISCAIT	MARTIN	✓	ENGINE STORES	"	"	"	"	25	M		"				
20		LOJO	ANTONIO	✓	FIREMAN	"	"	"	"	37	M	SPANISH	SPAIN	5-9			
21		PARDO	JOE	✓	"	"	"	"	"	34	M	SPANISH	SPAIN	5-7			
22		MOSQUERA	MARCELINO	✓	"	"	"	"	"	21	M	SPANISH	SPAIN	5-6			
23		LEMA	CIPRIANO	✓	"	"	"	"	"	29	M	SPANISH	SPAIN	5-8			
24		VEIRA	JOSE	✓	"	"	"	"	"	47	M	SPANISH	SPAIN	5-10			
25		RODRIGUEZ	VALENTIN	✓	"	"	"	"	"	40	M	SPANISH	SPAIN	5-9			
26		LOPEZ	HANNIBAL	✓	WIPER	"	"	"	"	19	M		U S A				
27	PE FIRST	BATISTA	JOSE	✓	"	"	"	"	"	30	M		"				
28		ESTEVES	RAFAEL	✓	"	"	"	"	"	22	M		"				
29		FERNANDEZ	FRANCISCO	✓	MESS BOY	"	"	"	"	26	M		"				
30		FINCH	WILLIAM	✓	QUARTER ENGINEER	"	"	"	"	45	M		"				

Line ____
Owners ____
Local Agents ____
16—1248

P J Flanagan
Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1930

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1940

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)

FORM 436
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 3

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "BORINQUEN", arriving at NY, JUN 1 - 1931, 19__, from the port of Sto Dom. 61

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1		ROUSE	WILLIAM		CHIEF STWD	5/19/31	NEW YORK	BOTH	YES	40	M		U S A				
2		HARRIS	UNION		2ND "	"	"	"	"	25	M		"				
3		HANSEN	AXEL		3RD "	"	"	"	"	26	M	SCAND	DENMARK	5-7			
4		TELNAR	JACK		SALOON "	"	"	"	"	26	M		U S A				
5		STEPHENSON	MILTON		LINEN KEEPER	"	"	"	"	40	M		"				
6		LA PROSCIA	IRENE		STEWARDESS	"	"	"	"	43	F		"				
7		EDGAR	THERESA		"	"	"	"	"	42	F		"				
8		UCALDE	ANGEL		CHIEF	"	"	"	"	32	M	SPANISH	SPAIN	5-6			
9		OTAOLEA	POLICARPO		2ND COOK	"	"	"	"	27	M	SPANISH	SPAIN	5-7			
10		GATERO	FRANCISCO		3RD "	"	"	"	"	20	M	SPANISH	SPAIN	5-7			
11		ZUBIARRUTI	FERMIN		4TH "	"	"	"	"	21	M	SPANISH	SPAIN	5-6			
12		UCALDE	JOSE		2ND CABIN COOK	"	"	"	"	32	M	SPANISH	SPAIN	5-7			
13		LEGARPI	PEDRO		SCULLION	"	"	"	"	45	M	SPANISH	SPAIN	5-4			
14		WARD	VICTOR		BUTCHER	"	"	"	"	35	M	ENGLISH	BRITISH	6-1			
15		MARRIOTT	JAMES		BAKER	"	"	"	"	45	M		U S A				
16		GUNTER	WILLI		NIGHT BAKER	"	"	"	"	27	M	GERMAN	GERMANY	5-4			
17		HOWELL	THEODORE		OR PANTRY	"	"	"	"	20	M		U S A				
18		DE CASTRO	JOSE		3RD "	"	"	"	"	26	M		"				
19		LEITO	MIGUEL		3RD "	"	"	"	"	20	M	W IND	HOLLAND	5-10			
20		ROSADO	ANDRES		4TH "	"	"	"	"	19	M		U S A				
21		ROSADO	RAFAEL		DISH WASHER	"	"	"	"	25	M		"				
22		FLEURANGES	HENRY		MESS MAN	"	"	"	"	45	M		"				
23		FLORENCIO	JOSEPH		"	"	"	"	"	20	M	W IND	HOLLAND	5-6			
24		BRANDON	MARIUS		"	"	"	"	"	26	M	DUTCH	HOLLAND				
25		COLON	LUIS		ASSISTANT MESS MAN	"	"	"	"	25	M		U S A				
26		MC DONALD	ROY		PRINTER	"	"	"	"	26	M		"				
27		DE BOER	LUIS		PORTER	"	"	"	"	25	M	DUTCH	HOLLAND	5-10			
28		TEDDE	MARCO		STORE KEEPER	"	"	"	"	24	M	W IND	HOLLAND	5-8			
29		DE BONIS	VINCENZO		BEVERAGE STEWARD	"	"	"	"	23	M	ITALIAN	ITALY	5-6			
30		HASSEN	JOHN		ASST STWD	"	"	"	"	25	M		U S A				

Line _____
Owners _____
Local Agents _____

P J Flanagan
Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing , such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1349

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)

FORM 605
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 4

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "BORINQUEN", arriving at NY, JUN 1 - 1931, 19__, from the port of Sto Dom. 62

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1		HASSEN	CORNELIO	✓	ABOT STWD	5/30/31	NEW YORK	BOTH	YES	30	M	W IND	HOLLAND	5-6			
2		PENA	MANUEL DE	✓	"	"	"	"	"	46	M	SPAN AME	PANAMA	5-5			
3		NAAR	ELIAS	✓	"	"	"	"	"	46	M		U S A				
4		ROBERTSON	JOHN	✓	"	"	"	"	"	40	M		"				
5		TRANE	EDIE	✓	"	"	"	"	"	46	M	W IND	HOLLAND	5-8			
6		BRADSHAW	HAROLD	✓	"	"	"	"	"	22	M	W IND	BRITISH	5-10			
7		MARTIN	LOUIS	✓	"	"	"	"	"	28	M		U S A				
8		BOSCH	MARTIN	✓	"	"	"	"	"	28	M		"				
9		MURRAY	PHILIP	✓	"	"	"	"	"	42	M	IRISH	BRITISH	5-9			
10		SCHANTZLER	ANTON	✓	"	"	"	"	"	32	M		U S A				
11		TROSSE	JOHN	✓	"	"	"	"	"	26	M	W IND	BRITISH	5-6			
12		HUNTE	GORDON	✓	"	"	"	"	"	25	M	W IND	BRITISH	5-4			
13		PIETERSE	ENRIQUE	✓	"	"	"	"	"	46	M	W IND	HOLLAND	5-6			
14		REED	WILLIAM	✓	"	"	"	"	"	45	M	ENGLISH	BRITISH	5-6			
15		SOUTHER	CHRISTIAN	✓	"	"	"	"	"	48	M	DUTCH	HOLLAND	5-6			
16		MARKS	MORRIS	✓	"	"	"	"	"	30	M	ENGLISH	BRITISH	5-10			
17		GONSALEZ	AMADEO	✓	"	"	"	"	"	45	M		U S A				
18		KNUDSEN	MATTIAS	✓	"	"	"	"	"	34	M	SCAND	DENMARK	5-10			
19		MADURO	GENEROSO	✓	"	"	"	"	"	40	M		U S A				
20		KAHLIN	HANRY	✓	"	"	"	"	"	37	M		"				
21		CURETTI	BARTOLOMEO	✓	"	"	"	"	"	48	M		"				
22		BAKER	CYRIL	✓	"	"	"	"	"	28	M	ENGLISH	BRITISH	5-8			
23		MARIN	ARTURO	✓	"	"	"	"	"	34	M	SPAN AME	ARGENTINE	5-5			
24		WEYER	HENRY	✓	"	"	"	"	"	26	M	W IND	HOLLAND	5-6			
25		HAYWARD	ALBERT	✓	"	"	"	"	"	28	M	W IND	BRITISH	5-10			
26		DE LEON	CHRIS	✓	"	"	"	"	"	48	M	W IND	HOLLAND	5-5			
27		BRIX	SVEND	✓	"	"	"	"	"	36	M	SCAND	DENMARK	5-4			
28		VIOLA	RICHARD	✓	"	"	"	"	"	43	M		U S A				
29		WATTS	SANDFORD	✓	NITE WATCH	"	"	"	"	37	M	W IND	BRITISH	5-6			
30		GOODRIDGE	HAROLD	✓	"	"	"	"	"	34	M	W IND	BRITISH	5-9			

Line _____
Owners _____
Local Agents _____
16—1240

D J Flanagan
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1930

(a)

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing , such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

16—1940

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. FIVE 5

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "BORINQUEN", arriving at NEW YORK - N.Y., JUNE 10, 19 31, from the port of SANTO DOMINGO - VIA SAN JUAN P R 63

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1		GONZALEZ	EMILIO	✓	TELEPHONE OPERATOR	5/10/31	NEW YORK	BOTH	YES	24	M		U S A				
2	PE 1ST	BAIN	WILLIAM	✓	"	"	"	"	"	26	M		"				
3		GOMEZ	RAUL	✓	BELL BOY	"	"	"	"	18	M		"				
4		VILLORIA	CHARLES	✓	"	"	"	"	"	18	M		"				
5		TAYLOR	JOHN	✓	"	"	"	"	"	19	M		"				
6		FIGUEROA	RALPH	✓	"	"	"	"	"	18	M		"				
7		RUEDER	HENRY	✓	2ND CABIN STEWARD	"	"	"	"	37	M	W IND	HOLLAND	5-8			
8		TRINIDAD	ORIL	✓	STEWARDESS	"	"	"	"	29	F		U S A				
9		BLANKEN	HIPOLITO	✓	PANTRY	"	"	"	"	36	M	W IND	HOLLAND	5-8			
10		RODRIGUEZ	PEDRO	✓	ASST "	"	"	"	"	25	M		U S A				
11		ORTIZ	ANTONIO	✓	ASST STWD	"	"	"	"	36	M		"				
12		RUDMAN	HERMAN	✓	"	"	"	"	"	36	M	W IND	HOLLAND	5-6			
13		RUBIO	ANGEL	✓	"	"	"	"	"	27	M		U S A				
14	PE FIRST	MIRANDA	RAFAEL	✓	"	"	"	"	"	26	M		"				
15		COLON	RUFINO	✓	"	"	"	"	"	29	M		"				
16		PADILLA	ANGEL	✓	"	"	"	"	"	24	M		"				
17		ORIL	ANTONIO	✓	"	"	"	"	"	27	M		"				
18		FUNK	JAMES	✓	NIGHT WATCHMAN	"	"	"	"	58	M		"				
19		SCHMIDT	WILLIAM	✓	BARBER	"	"	"	"	48	M		"				
20	PE FIRST	VENTURA	ANGEL	✓	WORKAWAY	5/25/31	SAN JUAN	"	"	25	M		" ✓				
21	PE FIRST	PONTE	CELIO	✓ 6yr	6 "	5/28/31	"	"		22	M	W IND	DOMINICAN REPUBLIC	5-9		Fle Stub	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

Line NEW YORK & PORTO RICO S S CO
Owners NEW YORK & PORTO RICO S S CO
Local Agents NEW YORK & PORTO RICO S S CO
14—1248

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

6-1-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, THOMAS G EVANS - MASTER, of the AMERICAN S S "DORCHESTER", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

T. G. Evans.
Master, ~~First or Second Officer~~

Sworn to before me this 1 day of June, 1931

P J Flanagan
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing , such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

16—1940

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuaninn.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)

5

DATE OF ARRIVAL JUN 4 1931
FILE NO. 23501/7

Cards Punched 6/6/31 M.K.
Clerk M.K.
Cards Removed
Cards Checked 6/8/31 PC
Clerk

64

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J.Richard Taylor, Surgeon of the British S/S"MARAVAL", sailing (State whether [name] "sailing therewith" or "employed by persons likewise," as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had over 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of States of New York and New Jersey, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J.Richard Taylor J. Richard Taylor M.D.
Surgeon

Sworn to before me this 1st day of June, 19 31

at New York

Jeannette
Inspector
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oath)

NOTE.—If the surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at the port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If the surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some other authorized officer administering oaths.

	DIRECT HEAD TAX	HEAD TAX DEPOSITED				EXEMPT FROM HEAD TAX						TOTAL PASSENGERS
		U.S. Citizens				U.S. Citizens		Returning Aliens	Non-Immigrants	Aliens in Transit		
1st Class	13				1	6				3		24
2nd Class												
3rd Class	18	1			12	12						43
Non-Immigrant												
Alien in Transit												
TOTAL	31	1			13	20				3		71

1st Class Aliens 18 U.S.C. - Total 24
2nd Class 33 12 43
3rd Class 51 20 71

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—430

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 4

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "MARAVAL". Passengers sailing from Saint Vincent.B.W.I., 24th May 1931, 19

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		SIMMONS	ELLEN MARION	58	6	F	M	none .	Yes	English 4-0077	Yes	British	West Indian	St Vincent	Georgetown	61.	Barbados, B.W.I.	May 2nd. 1931.	St Vincent.	Villa Point Kingstown.
2		RICHARDS	HILDA	32	5	F	M	"	"	"	"	"	"	"	Kingstown	62	" "	" "	"	Kingstown
3	UNDER 16	RICHARDS	HILDA SHIRLEY	4	1	F	S	"	No.	--------	No.	"	"	"	"	62	" "	" "	"	"
4		ANTROBUS	GWENDOLYN EILEEN	22	-	F	S	Nurse	Yes	English 4-0077	Yes	"	"	"	Gergetown	58	" "	24th April 1931	"	"
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Total passengers 4
U. S. citizens . . . . --
Aliens 4

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—[illegible]

List 4

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

65

Arriving at Port of NEW YORK, 1st JUNE, 19 31

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
		Final destination (*Intended future permanent residence)					Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Purpose of coming to United States											Height			Color of—		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Whether alien intends to return to country whence he came after engaging temporarily in business, pursuing a profession, or studying in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Can he (or she or any member of the family, if any, included in the passport) read? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See question 28 on reverse of this questionlist)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States	Whether alien had been previously deported within one year	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Feet	Inches	Complexion	Hair	Eyes	Marks of identification
1	Dorothy Hazell(Daughter) Park Villa,St Vincent.B.W.I.	B.W.I.	Rochester	No.	Self	Yes	Yes	5mos	N.Y.	Arthur M.Hazell (Friend) 26 Cortlandt St,New York.	Yes	6 mons.	No.	No.	No.	No.	No.	No.	NO.	good	No.	5	3½	Wht.	Wht.	Br.	None
2	D.Allan Richards (Husband) Prospect Estate,St Vincent	"	New York	"	"	"	"	6 weeks	"	NO.(To accompany Mother Mrs E.N.Simmons).	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	Blk	"	"
3	D.Allan Richards (Father) Prospect Estate,St Vincent.	"	"	"	Mother	"	NO.	---	----	Accompanying Mother Mrs Hilda Richards)	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	3	5	"	Gold	Grey	"
4	Emily Antrobus (Mother) Prospect Estate,St Vincent.	"	"	"	Mrs E.N. Simmons	"	"	----	-----	Nurse to Mrs H.Richards	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	Col.	Blk	Blk	"
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—480

List 4

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

65

Arriving at Port of NEW YORK, 1st JUNE, 19 51

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, city, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or assisted by others, or by any corporation, association, society, municipality, or foreign government	Whether alien had been previously deported from U.S.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to return to country whence he came after temporary visit to the United States	Length of time alien intends to remain, if visitor to the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Dorothy Hazell(Daughter) Park Villa,St Vincent.B.W.I.	B.W.I.	Rochester	No.	Self	Yes	Yes	5mos	N.Y.	Arthur M.Hazell (Friend) 26 Cortlandt St,New York.	Yes	6 mons.	No.	No.	No.	No.	No.	No.	No.	good	No.	5	3½	Wht.	Wht.	Br.	None
2	D.Allan Richards (Husband) Prospect Estate,St Vincent	"	New York	"	"	"	"	6 weeks	"	Mayo Bros Clinic NO.(To accompany Mother Mrs E.N.Simmons).	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	Blk	"	"
3	D.Allan Richards (Father) Prospect Estate,St Vincent.	"	"	"	Mother	"	No.	---	----	Rochester Minn. Accompanying Mother Mrs Hilda Richards)	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	3	5	"	Gold	Grey	"
4	Emily Antrobus (Mother) Prospect Estate,St Vincent.	"	"	"	Mrs E.N. Simmons	"	"	----	-----	Nurse to Mrs H.Richards	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	Col.	Blk	Blk	"
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—220

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J. A. Henrikson Master, of the British S/S "MARAVAL", from St. Vincent, B. W. I., do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. A. Henrikson J. A. Henrikson
Master Officer.

Sworn to before me this 1st day of JUNE, 19 51

at New York

Jeanneson
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

66

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Wilbur Shirley Gilchrist, Surgeon of the Island of Grenada, B.W.I., (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)

solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the British Laws in Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

W. S. Gilchrist M.B.C.P.

O.K.- J. Richard Taylor Jr.

Sworn to before me this Twenty Third day of May, 1931.

at St.George's, Grenada, B. W. I.

John M. Gilchrist

Service Number:- 85

John Mc Gilchrist United States Consular Agent

(Signature and title of immigration officer administering oath)

AMERICAN CONSULAR AGENCY St. George's, Grenada, West Indies

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 3

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "M A R A V A L" Voy: 150 N.E. Passengers sailing from Grenada, B. W. I., 24th. May, 1931.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		Johnson	(Mrs) Rose	28	2	F	M	Housewife	Yes	English	Yes	British	Austrian	08-03 Austria	Gajary	660944	Washington, D.C.	7th.Nov. 1930		Grenada, B.W.I.	St.George's
2	U. S. CIT.	Johnson	Miss Gloria	4	9	F	S	School	Yes	English	Yes	U. S. C.	American	U.S.A.	New York					Grenada B.W.I.	St.George's
3	U. S. CIT.	Johnson	Herbert	3	8	M	S	None	No	----	No	U.S.C.	American	U.S.A.	New York					Grenada, B.W.I.	St.George's
4	U. S. CIT.	Johnson	Barbara	4	3	F	S	School	Yes	English	Yes	U.S.C.	American	U.S.A.	New York					Grenada, B.W.I.	St.George's
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

24

Total passengers 4
U. S. citizens 3
Aliens 1

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

List 3

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, U. S. A., 1st JUNE, 19 31

67

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid by relatives, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Is he going to join a specific person or to a firm, or connected by contract? If so, what?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See footnote for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, express or implied, to labor in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure		Whether alien intends to return to country whence he came after temporary stay in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Eric Johnson(Brother-in-Law) St.George's,Grenada,B.W.I.	XXX.	N.Y.	New York	Yes	Husband	Yes	Yes	1910 New York / 1930 New York		1930	Malcolm Johnson(Husband) 230 West,101 Str.N.Y.City.	No	Permanently	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	Fair	Brown Brown	None
2	Eric Johnson (Uncle) St.George's,Grenada,B.W.I.		N.Y.	New York	Yes	Father	Yes	Yes	From Birth	New York	1930	Malcolm Johnson(Father) 230 West,101 Str.N.Y.City.	--	-	--	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	3	6	Fair	Brown Brown	None
3	Eric Johnson (Uncle) St.George's,Grenada,B.W.I.		N.Y.	New York	Yes	Father	--	Yes	From Birth	New York	1930	Malcolm Johnson(Father) 230 West,101 Str.N.Y.City	--	-	--	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	3	3	Fair	Brown Brown	None
4	Eric Johnson(Uncle) St.George's,Grenada,B.W.I.		N.Y.	New York	Yes	Father	--	Yes	From Birth	New York	1930	Lavington Johnson(Father) 230 West,101 Str.N.Y.City.	--	-	--	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	3	4	Fair	Brown Brown	None
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—420

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J.A.Henrikson (State whether Master, First, or Second Officer) Master, *of the* British S/S"MARAVAL", *from* Grenada,B.W.I., *do solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 1 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

J.A.Henrikson J.A.Henrikson
Master *Officer.*

Sworn to before me this 1st *day of* June, *19* 31

at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "FV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1930

AFFIDAVIT OF SURGEON

68

I, J.Richard Taylor, Surgeon of the British S/S"MARAVAL", sailing (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had over 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the States of New York and New Jersey., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J.Richard Taylor J. Richard Taylor M.D.

Sworn to before me this 1st day of June, 19 31

at New York

Immigration Inspector
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—630

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 2

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "MARAVAL". Passengers sailing from PORT OF SPAIN, TRINIDAD, B.W.I., 23RD MAY, 1931.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		JOHNSON	GERTRUDE	42		F	S	R. C. SISTER	Y	English	Y	BRITISH	ENGLISH	ENGLAND	WORCESTERSHIRE	NON IMIG	SPAIN PORT OF TRINIDAD	13.5.31.		TRINIDAD	SPAIN PORT OF S
2		SENGEL	MARY CONSTANCE (ST. ANTHONY)	55		F	S	R. C. SISTER	Y	English	Y	BRITISH	ENGLISH	ENGLAND	LONDON	NON IMIG	TRINIDAD	13.5.31.		TRINIDAD	PORT OF SPAIN
3		SIBLEY		25		F	S	R. C. SISTER	Y	English	Y	BRITISH	WEST INDIAN	TRINIDAD	PORT OF SPAIN	QUOTA N.P.	TRINIDAD	13.5.31.		TRINIDAD	PORT OF SPAIN
4	TRANSIT	SCRIMGEOUR	JAMES	49		M	M	CLERGYMAN	Y	English	Y	BRITISH	ENGLISH	CANADA	POINT DE BUTE	TRANSIT CERT.	TRINIDAD	12.5.31.		TRINIDAD	SANFERNANDO.
5	UNDER 16	SCRIMGEOUR	GLADYS	11		F	S	SCHOOL GIRL	Y	English	Y	BRITISH	ENGLISH	DEMERARA	BERBICE	TRANSIT CERT.	TRINIDAD	12.5.31.		TRINIDAD	SANFERNANDO.
6	UNDER 16	SCRIMGEOUR	JOHN	14		M	S	SCHOOL BOY	Y	English	Y	BRITISH	ENGLISH	DEMERARA	BERBICE	TRANSIT CERT.	TRINIDAD	12.5.31.		TRINIDAD	SANFERNANDO.
7	TRANSIT	SCRIMGEOUR	GLADYS	44		F	M	HOUSEWIFE	Y	English	Y	BRITISH	ENGLISH	CANADA	ST JOHN	TRANSIT CERT.	TRINIDAD	12.5.31.		TRINIDAD	SANFERNANDO.
8		WEBB	FREDERICK	71		M	W	ACCOUNTANT	Y	English	Y	BRITISH	ENGLISH	DEMERARA	GEORGETOWN	TEMPORARY VISITOR	TRINIDAD	20.5.31.		TRINIDAD	PORT OF SPAIN.
9		FRASER	ELIZABETH	20		F	S	NONE	Y	English	Y	BRITISH	SCOTCH	TRINIDAD	PORT OF SPAIN	NON IMIG	TRINIDAD	15.5.31.		TRINIDAD	SAINT AUGUSTINE
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

02-15 — 4/0077 — 9# 159 — 3-2 Trans — 3-3 transit — 9# 160 — 3-2 Rus — 9# 65618 — 3-3 transit — 04-80 — 11/2 — 11/2 — 80 — 3-3 transit — 3-3 transit — 03-11/2 — 03-85 — 9.10 am — 3-2 — 1 Pl. — TL-282-280 — 85 — Fifteen Days

Total passengers 9
U. S. citizens 0
Aliens 9

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

List 2

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

69

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, 1st JUNE, 19 51

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid for by relative, whether paid for by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Does he intend to apply for citizenship?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching such beliefs, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character (See question 28 and the full text of this question)	Whether coming for any other immoral purpose	Whether polygamous in character	Whether previously excluded and deported	Whether previously deported	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure		Whether alien intends to go to a country of which he is a citizen or subject, or to some other country, or intends to remain in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
												Corpus Christi College																		
1	STR CARMILITA GILBERT (FND) GIRLS INDUST SCHOOL T'DAD	TDAD			Y	COMMUNITY	Y	N	--	---	--	MRS MARY ELLERKER (FRND) C.C.C. MIDDLETOWN N.Y.	YES	3 MTS	N	NO	N	N	NO	NO	N	N	GOOD	NO	5	-	FR	BRN	HZL	NONE
2	STR CARMILITA GILBERT (FND) GIRLS INDUS SCHOOL T'DAD	TDAD			Y	COMMUNITY	Y	N	--	---	--	MTR MARY ELLERKER (FRND) C.C.C. MIDDLETOWN N.Y.	YES	3 MTS	N	NO	N	N	NO	NO	N	N	GOOD	NO	5	4	FR	GR	GR	NONE
3	STR CARMILITA GILBERT (FND) GIRLS INDUST SCHOOL T'DAD		N.Y.	MIDDLE TOWN	Y	COMMUNITY	$50 Y	N	--	---	--	MTR MARY ELLERKER (FRND) C.C.C. MIDDLETOWN N.Y.	NO	PER	Y	NO	N	N	NO	NO	N	N	GOOD	NO	5	7	FR	L BRN	GR	NONE
4	REV J.C. MCDONALD (FRND) SANFERNANDO TRINIDAD	SANA DA			M	SELF	$300 Y	Y	1927	NEW YORK	MAY	MRS J.N. WELLS (AUNT) 50/ BRNSWK AVE TORONTO	NO	1 DAY	N	NO	N	N	NO	NO	N	N	GOOD	NO	5	8	FR	RED	GR	NONE
5	REV J.C. MCDONALD (FRND) SANFERNANDO TRINIDAD	CANA DA			N	FATHER	Y	Y	1927	NEW YORK	MAY	MRS J.N. WELLS (GR AUNT) 50/BRNSWK AVE TORONTO	NO	1 DAY	N	NO	N	N	NO	NO	N	N	GOOD	NO	5	3	FR	BRN	BRN	NONE
6	REV J.C. MCDONALD (FRND) SANFERNANDO TRINIDAD	CANA DA			N	FATHER	Y	Y	1927	NEW YORK	MAY	MRS J.N. WELLS (GR AUNT) 50/BRNSWK AVE TORONTO	NO	1 DAY	N	NO	N	N	NO	NO	N	N	GOOD	NO	5	3	FR	FR	GR	NONE
7	REV J.C. MCDONALD (FRND) SANFERNANDO TRINIDAD	CANA DA			NO	HUSBAND	Y	Y	1927	NEW YORK	MAY	MRS J.N. WELLS (A IN L) 50/BRNSWK AVE TORONTO	NO	1 DAY	N	NO	N	N	NO	NO	N	N	GOOD	NO	5	5	FR	DRK BRN	BRN	NONE
8	MR STANLEY SCOCOMBE (SINL) 45 TRAG ROAD TRINIDAD	TDAD			M	SELF	$250 Y	Y	1866	NEW YORK		MRS IRIS ASSUE (DAUGHTER) 71-42-160 ST FL HTS LL NY	NO	6 MTS	N	NO	N	N	NO	NO	N	N	GOOD	NO	5	8	FR	GR	GR	NONE
9	MR ALEX FRASER (FATHER) ST AUGUSTINE TRINIDAD	TDAD			N	FATHER	$100 Y	Y	1926	NEW YORK		MR DONALD FRASER (BROTHER) 34 WHITEHALL ST NEW YORK 167 Hicks St Brklyn.	YES	3 MTS	N	NO	N	N	NO	NO	N	N	GOOD	NO	5	5	FR	BRN	BRN	NONE
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

Entered to 5-1-32 file 99342/280

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—690

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J.A. Henrikson *(Master, First, or Second Officer)*, *of the* British S/S "MARAVAL", *from* Port of Spain, Trinidad, *do solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 2 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

J.A. Henrikson J.A. Henrikson

Master *Officer.*

Sworn to before me this 1st *day of* June, *19* 31

at New York

J. Jamisson

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1930

70

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, L. Clairet, Surgeon of the COLONY OF BRITISH GUIANA (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have had TWENTY-FOUR years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE LAWS OF GREAT BRITAIN IN THE COLONY OF BRITISH GUIANA, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ~~[illegible]~~ TWO in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

L. Clairet M.R.C.P.

19/5/31.

Sworn to before me this 19th day of MAY, 1931.

O.K. J. Richard Taylor Asst

at GEORGETOWN, B.G.

John V. Swearingen

American Vice Consul

Serial No. [illegible]

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

This is a true copy of the original duly signed by Mr. J.V. Swearingen, American Consul at British Guiana, this 19th day of May, 1931.

BOOKER BROS. McCONNELL & CO. LTD.
AGENTS: THE TRINIDAD LINE,
per

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—630

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 1

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "MARAVAL", Passengers sailing from GEORGETOWN; B.G., 19th May., 1931.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
										QUOTA IMMIGRANTS.											
1		DE SOUZA	Euphrasia	31	9	F	S	none	Yes	English	Yes	British	Portugese	Br.Guiana	Georgetown	Quota No. 55626	Georgetown, Demerara	29/4/31		Br.Guiana	Georgetown
2		DE Souza	Evelyn Victoria	27	4	F	S	-	Yes	English	Yes	British	Portugese	Br.Guiana	Georgetown	Quota No. 55625	Georgetown, Demerara	29/4/31		Br.Guiana	Georgetown
										RETURNING ALIENS.						App.No.659700 Re-Entry Permit # 656867	Washington D.C.	18/10/30		Br.Guiana	Georgetown
3		TEIXEIRA	Carmàn Ursula	33	-	F	M	none	Yes	English	Yes	British	Portugese	Br.Guiana	Georgetown					Br.Guiana	Georgetown
										NON IMMIGRANT - TEMPORARY VISITORS.											
4		DE SOUZA	Maria	51	4	F	M	none	Yes	English	Yes	British	Portugese	Br.Guiana	Georgetown	Non-Img. Temp.Vis. 128.	Georgetown, Demerara District Court	12/5/31		Br.Guiana	Georgetown 843-60
5	U.S.C.	TEIXEIRA.	JOSEPH	36	11	M	M		YES	ENGLISH	YES	U.S.A.	PORTUGUESE	Br.Guiana	Georgetown	Naturalised	Brooklyn	29/5/28		U.S.A.	Brooklyn, N.Y
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Total passengers 5
U. S. citizens 1
Aliens 4

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—420

List 1

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

71

Arriving at Port of NEW YORK, U.S.A. , 1st JUNE , 19 31.

16	17	18			19	20	21	22				23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid for by relative, whether paid for by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purposes of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States	Whether excluded and deported while once previously	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions: State	City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	Where?	Date of last departure												Feet	Inches		Hair	Eyes	
												QUOTA IMMIGRANTS.																
1	FATHER, J. DeSouza, 11 Broad St., Georgetown.		N.Y.	Brooklyn	Yes	Self	Yes	Yes	1928-1929	Brooklyn	1929	Brother, B. DeSouza, 320 State St., Brooklyn, N.Y.	To reside Unmrt		No	No	No	No	No	No	No	GOOD	No	5	3	Fair	Brn.	Brn.	None
2	FATHER, J. DeSouza, 11 Broad St., Georgetown.		N.Y.	Brooklyn	Yes	Self	Yes	No	-	-	-	Brother, B. DeSouza, 320 State St., Brooklyn, N.Y.	To reside Unmrtd		No	No	No	No	No	No	No	GOOD	No	5	4	Fair	Brn.	Brn.	None
3	MOTHER, Mrs. M. DeFreitas, 187 Charlotte St. Georgetown		N.Y.	Brooklyn	Yes	Husband	Yes	Yes	1919-1929	Brooklyn	1929	RETURNING ALIEN. Home, 843 60th St., Brooklyn, N.Y.	To reside No Perry Ave		No	No	No	No	No	No	No	GOOD	No	5	2	Fair	Brn.	Brn.	None
4	HUSBAND, J. DeSouza, 11 Broad Street, Georgetown		N.Y.	Brooklyn	Yes	Self	Yes	No	-	-	-	NON IMMIGRANT - TEMPORARY VISITOR. Son, Mr. B. DeSouza, 320 State St., Brooklyn, N.Y. 843-60th St Brklyn	Holiday Yes 6 ms.	No	No	No	No	No	No	No	GOOD	No	5	3	Fair	Blk.	Brn	None
5																												
6																												
7																												
8																												
9																												
10																												
11																												
12																												
13																												
14																												
15																												
16																												
17																												
18																												
19																												
20																												
21																												
22																												
23																												
24																												
25																												
26																												
27																												
28																												
29																												
30																												

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—420

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J.A. Henrikson (Master) *, of the* British S/S "MARAVAL" *, from* Georgetown.B.G. *, do solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 4 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

(Make whether Master, First, or Second Officer)

J.A. Henrikson

Master *Officer.*

Sworn to before me this 1st *day of* June *, 19*51

at New York

Jeanusson

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1930

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 2

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "M A R A V A L" Sailing from PORT OF SPAIN, TRINIDAD, BWI, 23RD MAY, 1931 Arriving at Port of NEW YORK 1ST JUNE, 1931

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	NAME IN FULL: Given Name	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	JOSEPH	HALARIA	33		M	M	330711	DISTRICT COURT OF BROOKLYN 25/11/30	459 GATES AVE. BROOKLYN
2	CORREA	FABIO	29		M	M	369794	SOUTHERN DISTRICT COURT OF NEW YORK 27/8/30	625 WALE AVE, BRONX.
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Jamieson 7th/5/31

J A Henriksen MASTER

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—608

73

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J.Richard Taylor, Surgeon of the British S/S"Marsval", Sailing, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had over 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the States New York and New Jersey, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J.Richard Taylor, J. Richard Taylor M.D.
Surgeon

Sworn to before me this 1st day of June, 1951

at New York

Jeannisson
Im Inspector
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oath)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 508A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 4

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. "M A R A V A L" Voy. 150 N.B. *Passengers sailing from* SAINT VINCENT., 24th May, 1931.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exception claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		WARNER	IRIS CLARISSA	28	11	F	S	Domestic	Yes	English	Yes	British	West Indina	St Vincent.	Lowmans	654471	Washington D.C.	8th Oct.1930	New York	New York
2	V4 322/595	LEWIS	ALLMAN	35	10	M	S	Carpenter	"	"	"	"	"	"	Biabou	653411	"	3rd Oct.1930.	Michigan	Detroit
3		BYRON	VIOLA	34	6	F	M	H.Wife	"	"	"	"	"	Mesopotamia		684625	"	18th Feb1931.	Brooklyn	New York.
4	U.S.Ctzn.	BYRON	ELMA	2	3	F	S	-------	No.	---------	No.	U.S.A	American	"Born in Brooklyn, New York".						

Jeannieson 83 5 Km

38

Total passengers 4
U. S. citizens 1
Aliens 3

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—621

List 4

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

74

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK., 1st JUNE, 1931

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (If intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether cash paid by passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by the employer, society, transportation company, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See Note at foot of page.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States	Whether ever had a home provided before coming to the United States	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes	No	If yes—Year or period of years / Where?		Whether the intending immigrant has a ticket through to his ultimate destination	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether the intending immigrant is the owner of a home in the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Bertha Warner (Mother) Lowans Hill,St Vincent.	N.Y	The Bronx.	No.	Self	Yes	Yes		7 Nov 1930 N.Y.	Darrel Warner (Brother) 826 East,176 St,The Bronx.N.Y.	Yes.	Indef.	Yes	No	No	No	No.	No.	No.	good	No	5	6	dark	blk	blk.	none
2	Hugh Lewis (Brother) Bisbou,St Vincent.B.W.I.	Maryland.	Baltimore	"	"	"	"		7 Nov 1930 Detroit	Robert Moses (Uncle) 531 Bloom St,Baltimore	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	dk.br.	"	"	"
3	Hector Rodney (Grandfather) Mesopotamia,StVincent.W.I.	N.Y.	Brooklyn	"	Husband	"	"		7 March 1931 Brooklyn.	Edwin Byron (Husband) 1005 Dean St,Brooklyn.N.Y.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	9	bro.	br.	bro.	"
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—486

D

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J.A. Henriksen Master, of the British S/S"Maraval", from St.Vincent B.W.I., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Strike out whether Master, First, or Second Officer)

J.A. Henriksen J.A. Henriksen

Master Officer.

Sworn to before me this 1st day of June, 19 31

at New York

Immigration Officer.

Record Alien

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

75

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Edwin Stuart Whitelaw, Surgeon of the Island of Grenada, B.W.I., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 25- years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

E. S. Whitelaw M.R.C.S.

O.K.- J. Richard Taylor M.D.

Sworn to before me this Twenty Third day of May, 1921.

at St.Georges, Grenada, B. W. I.

John Mc Gilchrist

John Mc Gilchrist United States Consular Agent

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Service Number- 86.

AMERICAN CONSULAR AGENCY

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 506A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 3

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. "M A R A V A L" Voy: 150 N.B. Passengers sailing from Grenada, B. W. I., 24th. May, 1931.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		Baptiste	Joseph	40	6	M	M	Labourer	Yes	English	Yes	British	African Black	Trinidad B.W.I.	Labrea	638146	Washington,D.C.	6th.Aug.1930	Grenada, B.W.I.	Carriacou
2		Keston	(Mrs) Dora A.	36	10	F	M	Girl	Yes	English	Yes	British	African Black	Grenada B.W.I.	St.Mark's	662370	Washington,D.C.	11th.Nov.1930	Grenada, B.W.I.	St.Mark's
3		Taitt	(Mrs) Alberths	43	8	F	M	Domestic Servant	Yes	English	Yes	British	African Black	Grenada B.W.I.	St.Paul's	677102	Washington,D.C.	7th.Jan.1931	Grenada, B.W.I.	St.Paul's
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

29

3

Total passengers 3
U. S. citizens 0
Aliens 3

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—421

List 3

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

76

Arriving at Port of New York, U. S. A., 1st JUNE, 19 31

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or in an institution for the insane, or supported by charity? (Yes or No)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching such beliefs, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character? (See footnote for full text of question 28)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States	Whether alien has been previously deported and if so when	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to remain in the United States for a permanent or indefinite period	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Rebecca Baptiste (Wife) Corfinaeu, Grenada, B.W.I.	N.Y.	Brooklyn	Yes	Self	Yes	Yes	1930	Guyler-ville	John Billy (Cousin) 193 Hutchins Str. Brooklyn, N.Y.	Yes	Indefinitely	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	9	Dark	Black	Black	None
2	Ella Hopson (Mother) St. Mark's, Grenada, B.W.I.	N.Y.	New York	Yes	Husband	Yes	Yes	1932	New York	Frank Easton (Husband) 231 West, 116 Str. New York City.	Yes	Indefinitely	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Brown	Black	Black	None
3	Agnes Keller (Mother) St. Paul's, Grenada, B.W.I.	N.Y.	New York	Yes	Husband	Yes	Yes	1931	New York	Jacob Tritt (Husband) 218 West, 145 Str. New York City.	Yes	Indefinitely	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Brown	Black	Brown	None
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—420

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J.A. Henriksen Master, of the British S/S "Marvel", from Grenada B.W.I., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J.A. Henriksen J.A. Henriksen
Master Officer.

Sworn to before me this 1st day of June, 19 31

at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J.Richard Taylor, Surgeon of the British S/S"Maraval"; sailing, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had over 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the States of New York and New Jersey, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

77

J.Richard Taylor. J. Richard Taylor M.D.
Surgeon

Sworn to before me this 1st day of June, 19 31

at New York

Jean Musson
Immigrant Inspector
(Signature and title of immigration officer or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 508A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

List 2

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a part of continental United
This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. "MARAVAL" . Passengers sailing from PORT OF SPAIN, TRINIDAD, B.W.I., 23RD MAY, 19 31

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if incapable, indicate what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		FERNANDEZ	ISABELLA	53		F	S	FACTORY CLERK	Y	ENGLISH	Y	BRITISH	WEST INDIAN	TRINIDAD	PORT OF SPAIN	QUOTA 65615 NP	PORT OF SPAIN TRINIDAD	1/5/31	TRINIDAD	PORT OF SPAIN
2	ADMITTED	SAHADEO	RUTH	29		F	M	HOUSE WIFE	Y	ENGLISH	Y	BRITISH	WEST INDIAN	TRINIDAD	SANGRE GRANDE	NON IMIG. 155	PORT OF SPAIN TRINIDAD	Dec 3/2 6/5/31	TRINIDAD	PORT OF SPAIN
3		WALCOTT	THELMA LT.	17		F	S	NURSE	Y	ENGLISH	Y	BRITISH	WEST INDIAN	TRINIDAD	PORT OF SPAIN	QUOTA 65617 NP	PORT OF SPAIN TRINIDAD	11/3/31	TRINIDAD	PORT OF SPAIN
4		ALLEYNE	LILLA	37		F	M	HOUSE WIFE	Y	ENGLISH	Y	BRITISH	WEST INDIAN	TRINIDAD	PORT OF SPAIN	PERMIT 650959	WASHINGTON D.C.	23/9/30	U.S.A.	NEW YORK
5		LYNCH	MAUDE	18		F	S	CLERK	Y	ENGLISH	Y	BRITISH	WEST INDIAN	TRINIDAD	PORT OF SPAIN	QUOTA 65608 NP	PORT OF SPAIN TRINIDAD	11/4/31	TRINIDAD	PORT OF SPAIN
6		LEWIS	JOANNA	65		F	M	HOUSE WIFE	Y	ENGLISH	Y	BRITISH	WEST INDIAN	GRENADA	GRENVILLE	QUOTA 65609 NP	PORT OF SPAIN TRINIDAD	16/4/31	TRINIDAD	SAN JUAN
7		MARTINDALE	MABEL	43		F	S	DRESS-MAKER	Y	ENGLISH	Y	BRITISH	WEST INDIAN	TRINIDAD	PORT OF SPAIN	PERMIT 677018	WASHINGTON D.C.	8/1/31	U.S.A.	NEW YORK
8		LEWIS	EVA	25		F	M	HOUSE WIFE	Y	ENGLISH	Y	BRITISH	WEST INDIAN	TRINIDAD	PORT OF SPAIN	PERMIT 643451	WASHINGTON D.C.	21/8/31	U.S.A.	BROOKLYN
9	TRANSIT	LOW FOON	JAMES	38		M	M	SHOP KEEPER	Y	CHINESE	Y	BRITISH	CHINESE	CHINA	HONG KONG	INTRANSIT	IN BOND TO	CHINA	TRINIDAD	PORT OF SPAIN
10	TRANSIT	LOW FOON	IRENE	24		F	M	HOUSE WIFE	Y	ENGLISH	Y	BRITISH	CHINESE	TRINIDAD	PRINCES TOWN	INTRANSIT	IN BOND TO	CHINA	TRINIDAD	PORT OF SPAIN
11	TRANSIT	LOW FOON	JOHN	3		M	S	INFANT	N	INFANT	N	BRITISH	CHINESE	TRINIDAD	PENAL	INTRANSIT	IN BOND TO	CHINA	TRINIDAD	PORT OF SPAIN
12	TRANSIT	LOW FOON	ARTHUR	2		M	S	INFANT	N	INFANT	N	BRITISH	CHINESE	TRINIDAD	PENAL	INTRANSIT	IN BOND TO	CHINA	TRINIDAD	PORT OF SPAIN
13	TRANSIT	CHANG YIT	HENRY	55		M	M	RESTRNT. KEEPER	Y	CHINESE	Y	BRITISH	CHINESE	CHINA	HONG KONG	INTRANSIT	IN BOND TO	CHINA	TRINIDAD	PORT OF SPAIN
14	TRANSIT	CHANG YIT	LOUISA	39		F	M	HOUSE WIFE	Y	ENGLISH	Y	BRITISH	CHINESE	TRINIDAD	DIEGO MARTIN	INTRANSIT	IN BOND TO	CHINA	TRINIDAD	PORT OF SPAIN
15	TRANSIT	CHANG YIT	CLEVELAND	11		M	S	SCHOOL BOY	Y	ENGLISH	Y	BRITISH	CHINESE	TRINIDAD	PORT OF SPAIN	INTRANSIT	IN BOND TO	CHINA	TRINIDAD	PORT OF SPAIN
16	TRANSIT	CHANG YIT	PEARL	9		F	S	SCHOOL GIRL	Y	ENGLISH	Y	BRITISH	CHINESE	TRINIDAD	PORT OF SPAIN	INTRANSIT	IN BOND TO	CHINA	TRINIDAD	PORT OF SPAIN
17	TRANSIT	CHANG YIT	MAVIS	8		F	S	SCHOOL GIRL	Y	ENGLISH	Y	BRITISH	CHINESE	TRINIDAD	PORT OF SPAIN	INTRANSIT	IN BOND TO	CHINA	TRINIDAD	PORT OF SPAIN
18	TRANSIT	CHANG YIT	RUDOLPH	4		M	S	SCHOOL BOY	Y	ENGLISH	Y	BRITISH	CHINESE	TRINIDAD	PORT OF SPAIN	INTRANSIT	IN BOND TO	CHINA	TRINIDAD	PORT OF SPAIN
19	TRANSIT	CHANG YIT	CYNTHIA	2		F	S	INFANT	N	INFANT	N	BRITISH	CHINESE	TRINIDAD	PORT OF SPAIN	INTRANSIT	IN BOND TO	CHINA	TRINIDAD	PORT OF SPAIN
20	TRANSIT	CHANG YIT	CORINE	1		F	S	INFANT	N	INFANT	N	BRITISH	CHINESE	TRINIDAD	PORT OF SPAIN	INTRANSIT	IN BOND TO	CHINA	TRINIDAD	PORT OF SPAIN
21	TRANSIT	CHANG YIT	EDRIS	3		F	S	INFANT	N	INFANT	N	BRITISH	CHINESE	TRINIDAD	PORT OF SPAIN	INTRANSIT	IN BOND TO	CHINA	TRINIDAD	PORT OF SPAIN
22	TRANSIT	LOW KUNG	JOSEPH	41		M	S	SHOP KEEPER	Y	CHINESE	Y	CHINA	CHINESE	CHINA	CANTON	INTRANSIT	IN BOND TO	CHINA	TRINIDAD	PORT OF SPAIN
23		BELASCO	LIONEL	48		M	M	MUSICIAN	Y	ENGLISH	Y	BRITISH	WEST INDIAN	TRINIDAD	PORT OF SPAIN	PERMIT 683582	WASHINGTON D.C.	13/2/31	U.S.A.	NEW YORK.
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29				40																
30																				

#96 23 inclusive to Chinese D/O on board

Jeannisson 9/40 T/M

Total passengers 23
U. S. citizens 0
Aliens 23

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List 2

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

78

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, 1st JUNE, 1951

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether cash, draft, or money order sent by relative, friend, or other person, or by the transportation company, railroad, steamship, or other agency, or prepaid)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character (See instructions for full text of this question)	Whether coming to the United States to practice polygamy	Whether ever had tuberculosis	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?		Whether coming to the United States (1) to join a relative (specify which); (2) to work for a specific employer (specify which); (3) as a member of a profession (specify which); (4) other (specify)	Last permanent residence in the United States	Whether alien has been in the United States before									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	MRS PHILOMENA FERNANDEZ (M&) 12 WARNER ST. TRINIDAD	N Y	NEW YORK	Y	SELF	Y	NO	--	---	MRS LENA DE GRELLA (SISTER) 216 W 116TH ST, NEW YORK.	NO	PERM.	NO	NO	N	N	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	1¾	BR	BLK	BRN	NONE
2	MR CHARLES SAHADEO (HUSB) COUVA, TRINIDAD	[illegible]	[illegible]RK	Y	SELF	Y	Y	9 MTHS	N Y	MRS GRACE AGARD (SISTER) 29 IRVINE PLACE, BROOKLYN	YES	6 MTHS	NO	NO	N	N	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	DK	BRN	BRN	CUT OVER LEFT EYE
3	MISS THOMASINE PESCHIER(CSN) 45 OXFORD ST., TRINIDAD	N Y	NEW YORK	Y	UNCLE	Y	NO	--	---	MR THOMAS PESCHIER (UNCLE) 100 W 119TH ST. NEW YORK	NO	PERM	NO	NO	N	N	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	BR	BLK	BRN	MOLE ON CHIN
4	MRS ETHEL LANDEAU (AUNT) WOODFORD ST, TRINIDAD.	N Y	NEW YORK	Y	HUSBAND	Y	Y	4 YRS	1930 N Y	MR FREDERICK ALLEYNE (HUSB) 117W 131ST ST, NEW YORK	NO	PERM	NO	NO	N	N	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	3½	D.BN	BLK	BLK	NONE
5	MRS WINIFRED LYNCH (MOTHER) 18 HYDIN LANE, TRINIDAD.	N Y	NEW YORK	Y	FATHER	Y	NO	--	---	MRS ADELLA DANIEL (AUNT) 315W 139TH ST, NEW YORK	NO	PERM	NO	NO	N	N	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	DRK	BLK	D.BR	NONE
6	MRS IVY HARRIS (DAUGHTER) BARATARIA, TRINIDAD	N Y	BROOKLYN	Y	DAUGHTER	Y	NO	--	---	MRS HILDA DEBLLO(DAUGHTER) 173 MOORE ST, BROOKLYN.	NO	PERM	YES	NO	N	N	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	DRK	BLK	BLK	NONE
7	MRS ANNIE YATES(AUNT) 31 NEW ST, TRINIDAD	N Y	NEW YORK	Y	SELF	Y	Y	7 YRS	1931 N Y	MRS TERRANCE HOLLINGSWORTH(?) 298 W 138TH ST, NEW YORK.	NO	PERM	YES	NO	N	N	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	1	BRN	BLK	BLK	NONE
8	MRS LOUISE BONSOIR (MOTHER) 20 BADEN-POWELL ST, TRINIDAD	NY	BROOKLYN	Y	SELF	Y	Y	6 YRS	1930 N Y	MR ALBERT LEWIS (HUSBAND) 316 ATLANTIC AVE, BROOKLYN.	NO	PERM	NO	NO	N	N	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	BLK	BLK	BLK	NONE
9	MR HENRY CHANG YIT (FRIEND) 18 CHARLOTTE ST, TRINIDAD	CHINA	HONG KONG	Y	SELF	Y	NO	--	---	MR J.T. ALLUM (FRIEND) 28 CONNAUGHT RD, HONK KONG	NO	IN-TRANSIT	NO	NO	N	N	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	11	YEL	BLK	BRN	NONE
10	MR HENRY CHANG YIT (FRIEND) 18 CHARLOTTE ST, TRINIDAD	CHINA	HONG KONG	Y	HUSBAND	Y	NO	--	---	MR J.T. ALLUM (FRIEND) 28 CONNAUGHT RD, HONG KONG	NO	IN-TRANSIT	NO	NO	N	N	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	YEL	BLK	BRN	NONE
11	MR HENRY CHANG YIT (FRIEND) 18 CHARLOTTE ST, TRINIDAD	CHINA	HONG KONG	Y	FATHER	Y	NO	--	---	MR J.T. ALLUM (FRIEND) 28 CONNAUGHT RD, HONG KONG	NO	IN-TRANSIT	NO	NO	N	N	NO	NO	NO	GOOD	NO	3	-	YEL	BLK	BRN	NONE
12	MR HENRY CHANG YIT (FRIEND) 18 CHARLOTTE ST, TRINIDAD	CHINA	HONG KONG	Y	FATHER	Y	NO	--	---	MR J.T. ALLUM (FRIEND) 28 CONNAUGHT RD, HONG KONG	NO	IN-TRANSIT	NO	NO	N	N	NO	NO	NO	GOOD	NO	3	-	YEL	BLK	BRN	NONE
13	MR L.R. LUM YAN (FRIEND) 31 CHARLOTTE ST, TRINIDAD	CHINA	HONG KONG	Y	SELF	Y	NO	--	---	MR J.T. ALLUM (FRIEND) 28 CONNAUGHT RD, HONG KONG	NO	IN-TRANSIT	NO	NO	N	N	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	YEL	BLK	BRN	NONE
14	MR L.R. LUM YAN (FRIEND) 31 CHARLOTTE ST, TRINIDAD	CHINA	HONG KONG	Y	HUSBAND	Y	NO	--	---	MR J.T. ALLUM (FRIEND) 28 CONNAUGHT RD, HONG KONG	NO	IN-TRANSIT	NO	NO	N	N	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	YEL	BLK	D.BN	NONE
15	MR L.R. LUM YAN (FRIEND) 31 CHARLOTTE ST, TRINIDAD	CHINA	HONG KONG	Y	FATHER	Y	NO	--	---	MR J.T. ALLUM (FRIEND) 28 CONNAUGHT RD, HONG KONG	NO	IN-TRANSIT	NO	NO	N	N	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	-	YEL	BLK	BRN	NONE
16	MR L.R. LUM YAN (FRIEND) 31 CHARLOTTE ST, TRINIDAD	CHINA	HONG KONG	Y	FATHER	Y	NO	--	---	MR J.T. ALLUM (FRIEND) 28 CONNAUGHT RD, HONG KONG	NO	IN-TRANSIT	NO	NO	N	N	NO	NO	NO	GOOD	NO	4	9	YEL	BLK	BRN	NONE
17	MR L.R. LUM YAN (FRIEND) 31 CHARLOTTE ST, TRINIDAD	CHINA	HONG KONG	Y	FATHER	Y	NO	--	---	MR J.T. ALLUM (FRIEND) 28 CONNAUGHT RD, HONG KONG	NO	IN-TRANSIT	NO	NO	N	N	NO	NO	NO	GOOD	NO	4	2	YEL	BLK	BRN	NONE
18	MR L.R. LUM YAN (FRIEND) 31 CHARLOTTE ST, TRINIDAD	CHINA	HONG KONG	Y	FATHER	Y	NO	--	---	MR J.T. ALLUM (FRIEND) 28 CONNAUGHT RD, HONG KONG	NO	IN-TRANSIT	NO	NO	N	N	NO	NO	NO	GOOD	NO	3	6	YEL	BLK	BRN	NONE
19	MR L.R. LUM YAN (FRIEND) 31 CHARLOTTE ST, TRINIDAD	CHINA	HONG KONG	Y	FATHER	Y	NO	--	---	MR J.T. ALLUM (FRIEND) 28 CONNAUGHT RD, HONG KONG	NO	IN-TRANSIT	NO	NO	N	N	NO	NO	NO	GOOD	NO	3	-	YEL	BLK	BRN	NONE
20	MR L.R. LUM YAN (FRIEND) 31 CHARLOTTE ST, TRINIDAD	CHINA	HONG KONG	Y	FATHER.	Y	NO	--	---	MR J.T. ALLUM (FRIEND) 28 CONNAUGHT RD, TRINIDAD	NO	IN-TRANSIT	NO	NO	N	N	NO	NO	NO	GOOD	NO	2	7	YEL	BLK	BRN	NONE
21	MR L.R. LUM YAN (FRIEND) 31 CHARLOTTE ST, TRINIDAD	CHINA	HONG KONG	Y	FATHER	Y	NO	--	---	MR J.T. ALLUM (FRIEND) 28 CONNAUGHT RD, TRINIDAD	NO	IN-TRANSIT	NO	NO	N	N	NO	NO	NO	GOOD	NO	2	-	YEL	BLK	BRN	NONE
22	MR HENRY CHANG YIT (FRIEND) 18 CHARLOTTE ST, TRINIDAD	CHINA	HONG KONG	Y	SELF	Y	NO	--	---	MR J.T. ALLUM (FRIEND) 28 CONNAUGHT RD, TRINIDAD	NO	IN-TRANSIT	NO	NO	N	N	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	11	YEL	BLK	BRN	NONE
23	MRS FANNIE BELASCO(MOTHER) 21 ERTHIG RD, TRINIDAD	N Y	NEW YORK	Y	SELF	Y	YES	17 YRS	NEW YORK	MRS GLADYS BELASCO (WIFE) 1 W 112 ST, NEW YORK	NO	PERM	YES	NO	N	N	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8½	BRN	BLK	BLK	NONE
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—480

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J.A. Henriksen (State whether Master, First, or Second Officer) Master, of the British S/S "Maraval", from Port of Spain, Trinidad., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J.A. Henriksen J.A. Henriksen

Master Officer.

Sworn to before me this 1st day of June, 1931

at New York

Jaunsson

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]:" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, L. Clavier, Surgeon of the THE COLONY OF BRITISH GUIANA, do solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have had TWENTY-FOUR years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE LAWS OF GREAT BRITAIN IN THE COLONY OF BRITISH GUIANA, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, TWO in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

L. Clavier L.R.C.P. &c

19/5/31.

Sworn to before me this 19th day of MAY 1931.

at GEORGETOWN : B.G.

J. Richard Taylor Jun.

John Swearingen

Deputy Collector.

Service No. 148.

Note.—In cases in which this affidavit of verification shall be executed before the [illegible] officer at the port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 508A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 1

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a part of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. "MARAVAL" . Passengers sailing from GEORGETOWN, B.G. , 19th May. , 1931.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what grounds]	Write			Country	City or town				Country	City or town
									RETURNING ALIENS.											
1		DAVIS	Ethelina Idalia	26	7	F	S	Dressmaker	Yes	English	Yes	British	Negro	Br.Guiana	Georgetown	App.# 671662 Re-Entry permit # 669849	Washington, D.C.	2/12/30	Br.Guiana	Georgetown
2		DINALLY	David Andrew	29	7	M	S	Photographer	Yes	English	Yes	British	East Indian	Br.Guiana	Georgetown	App.#677965 Re-Entry Permit #673643	Washington, D.C.	12/12/30	Br.Guiana	Georgetown
									NON-IMMIGRANT - TEMPORARY VISITOR.											
3		MUSS	Muriel	32	7	F	S	Beauty Culturist	Yes	English	Yes	British	West Indian	Br.Guiana	Georgetown	Temp.Vis. Non-Immig. #285	Georgetown,B.G.	11/5/28	Br.Guiana	Georgetown
									RETURNING ALIEN (Cont'd.)											
4		FOWLER	Cecil Brace	30	-	M	S	Draftsman	Yes	English	Yes	British	English	Br.Guiana	Georgetown	App.#682804 Re-Entry Permit #679139	Washington, District Court	21/1/31	Br.Guiana	Georgetown
5	U.S.C.	DAVIS	MARY	55	6	F	WD	Presser	YES	ENGLISH	YES	U.S.A.	Negro	B.W.I.	Bridgetown	Cert Nat 3330353,	Naturalised New York City	2/6/30	U.S.A.	235 W 138th New York
6	U.S.C.	DAVIS	IVY	28	11	F	S	Finisher	YES	ENGLISH	YES	U.S.A.	NEGRO	Br.Guiana	Georgetown	Cert Nat 3330752	Naturalised do	2/6/30	U.S.A.	do
7	U.S.C.	DAVIS	GLORIA	6	9	F	S	Student	Yes	ENGLISH	YES	U.S.A.	NEGRO	U.S.A.	New York	Citizen by birth			U.S.A.	do
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

41

Total passengers 7
U. S. citizens 3
Aliens 4

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—631

List 1

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

80

Arriving at Port of NEW YORK, U.S.A., 1st JUNE, *19* 31.

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid by any person, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any agent, society, railroad, steamship company, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law (See instructions for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, to perform labor in the United States	Whether alien had been previously excluded from entry	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes	No	If yes—: Year or period of years; Where?		To reside or Returning home	Length of time in the United States	Whether formerly a resident of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
										RETURNING ALIENS.																	
1	SISTER, Mrs. C. Critchlow, 118 Alexander St., Georgetown	New York City		Yes	Self	Yes	Yes	1923-1930	N.Y.	BROTHER, Mr. A. Davis, 235 W 127th St., N.Y. City	To reside No	Permly	Yes	No	No	No	No	No	No	GOOD	No	5	5	Blk.	Blk.	Blk.	None
2	FATHER, Mr. A. Dinally, 31 Albuoys Street, Georgetown	New York City		Yes	Self	Yes	Yes	1924-See Passport 1930	N.Y.	BROTHER, Mr. J. Dinally 37 W 112 Street, N.Y. City	Returning home Yes	Unert.	Yes	No	No	No	No	No	No	GOOD	No	5	6	Blk.	Brn.	Brn.	None
3	FATHER, Mr. R.E. Muss, 139 Light Street, Courda, G'town	[redacted]		Yes	Self	Yes	Yes	1910 & 1928	N.Y.	NON-IMMIGRANT - TEMPORARY VISITOR. FRIEND, Miss S. Pearce 120 W 123rd St., N.Y. City	On holiday Yes	3 months	No	No	No	No	No	No	No	GOOD	No	5	6	Fair	Blk.	Hazel	Mole on cheek
4	BROTHER, Mr. A.R. Fowler, 168 New Market St., G'Town	Newark, N.J.		Yes	Self	$35.00 Jan	Yes	1920-1931	Newark N.J.	RETURNING ALIEN (Contd.) BROTHER, Mr. G.L. Fowler, Richmond Rd., New Dorp, S.I., N.Y.	To resume employment No.	Permly	Yes	No	No	No	No	No	No	GOOD	No	5	8	Fair	Fair	Grey	Mole left side upper lip.
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—430

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J.A. Henriksen Master, of the British S/S "Marcval" (State whether Master, Purser, or Steward Officer), from Georgetown, B.G., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J.A. Henriksen J.A. Henriksen
Master Officer.

Sworn to before me this 1st day of June, 1931

at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Form 436 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1 A

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "MARAVAL" sailing from DEMERARA 19th May, 1931., Arriving at Port of NEW YORK, U.S.A. 1st JUNE, 1931.

No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	~~DAVIS~~	~~Mary~~	~~55~~	~~6~~	~~F.~~	~~W.~~	~~October 1875, at Barbados, B.W.I.~~	~~District Court of U.S.A. New York City, 2nd June, 1930.~~	~~235 West 127th Street, New York, U.S.A.~~
2	~~DAVIS~~	~~Ivy~~	~~29~~	~~11~~	~~F.~~	~~S.~~	~~9th June, 1902, Georgetown, B.G.~~	~~District Court of U.S.A. New York City, 2nd June, 1930.~~	~~235 West 127th Street, New York, U.S.A.~~
3	~~DAVIS~~	~~Gloria~~	~~6~~	~~0~~	~~F.~~	~~S.~~	~~New York, U.S.A. 24th August, 1924.~~	~~American Citizen by birth~~	~~235 West 127th Street, New York, U.S.A.~~
4	PRATT	Susan Helena	56		F.	M.	16th May, 1875, at Barbados, B.W.I. PP 37631	District Court of U.S.A. New York City, 10th February, 1930.	415 West 118th Street, New York, U.S.A.
5									
6									
7									
8	~~DAVIS~~ Ann 1+1	~~Mary~~	45	7	F.	W.	Transferred to Alien Manifest # 1 Line 5	Cert Nat 3230353	
9	~~DAVIS~~	Ivy	29	7	F.	S.	# 1 " 6	Cert Nat 3230752	
10	~~DAVIS~~	Gloria	6	7	F.	S.	# 1 " 7		
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Nos 8-9-10 Transferred Manifest #1-Lines 5 6 7

8.5 AM

J. A. Henriksen
MASTER

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest opposite the names of those members who claim citizenship. Suitable notation may be made upon such manifest.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE 14—214

Form 509 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 3
82

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "KARAVAL" Voy: 150 W.I. sailing from Grenada, B.W.I., 24th. May., 1931., Arriving at Port of New York, U. S. A. 1st June, 1931

No. on List	Name in Full. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	Robertson	Robert	31	08	M	S	PP. 357713	Southern District Court of New York June, 1929	2065 Madison Ave. New York City.

John Mc Gilchrist
John Mc Gilchrist United States Consular Agent

AMERICAN CONSULAR AGENCY Grenada, West Indies

Service Numbers- 84

J. B. Henriksen
MASTER

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE 16—814

Form 609 A.
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 2

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

83

S. S. "M A R A V A L" sailing from TRINIDAD, 23RD MAY, 1931, Arriving at Port of NEW YORK 1st June, 1931

No. on List.	Name in Full. Family Name.	Name in Full. Given Name.	Age. Yrs.	Age. Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	STENSON	CHARLES	51		M	M	OCTOBER 4TH 1879 ADDINGTON, OKLAHOMA.		355 W 145TH ST, NEW YORK.
2	CAMBRIDGE born 2/6/29	O'NEAL	8		M	S	MARCH 9TH 1923 BROOKLYN, N.Y.		25 SPENCER PLACE, BROOKLYN
3	YARDE	MILDRED	8		F	S	JANUARY 23RD 1923 NEW YORK CITY		173 MOORE ST, BROOKLYN
4	YARDE Mother 2/6	HUBERT	6		M	S	JUNE 25th 1924 NEW YORK CITY		173 MOORE ST, BROOKLYN
5	CLARKE	LIVINIA	29		F	S	Nat Cert 2962599. PP 349175	EASTERN DISTRICT COURT, BROOKLYN, 30/4/29)	58W 117TH ST NEW YORK CITY
6	RIBEIRO	JAMES	32		M	M		SOUTHERN DISTRICT COURT NEW YORK 31/1/31.	2304 2ND AVE., NEW YORK CITY.
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

J. A. Stenson
MASTER

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE 16—984

Form 609 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 4

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "MARAVAL" sailing from Saint Vincent, 24th May, 19 31, Arriving at Port of New York. 1st June, 19 31

No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	DOUGLAS E	BERTHA	39	5	F	W	21st December 1891. Madison, Georgia.	Married 1925	227 Pearl Street, Madison, Georgia.
2	JACKSON	WYCLIFFE THEOPHILUS	49		M	M	Cert Nat 1098387	Northern Dist. of California, San Francisco.	184 Eldridge Street, New York, N.Y.
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Examined 4.50 P.M.

J. A. Shurrikon
MASTER

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE 14—864

Form 510
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE
14—827

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. 84

S. S. MARQVAL FURNESS arrived JUNE 1, 1931, 19, M., from

Line No.	NAME.	MANIFEST. Group.	MANIFEST. No.	No. Families.	CAUSE OF DETENTION.	INSPECTOR.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Def.—Excl. Deb.	Def.—Excl. Pub.	Def.—Excl. Sec'y.	Remarkings. Deb.	Remarkings. Pub.	Remarkings. Sec'y.	Admitted. Deb.	Admitted. Pub.	Admitted. Sec'y.	Admitted. Time.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date.	Record No.	Order.	DEPORTED. Date.	Ship.	Officer.	MEALS. Breakfast.	Dinner.	Supper.
1	SAHARRO Both 2 Cab.	2	2		BRIT. IN. AFR BL. WITHOUT QUOTA 11:00	JHAMISON	6/1	Jack											Ordered 6/8/31-2	9921/6/155 30 Nov			7	8	7

S.I. MARQVAL 6/1/31

4

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name	Age.	Nationality.
S B Hagen	26	British			

RECEIVED
JUN 6 1931
RECORD DIVISION

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

J A Henriksen
Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-1613

Printed & Sold by A. L. Russell, Inc.
Form 608-11/26

Manual

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of New York N.Y.
June 4 1931

I, master of the British (Nationality) S. S. Marval
from port of New York N.Y., hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 68 — Number of seamen deserted —
Number of seamen discharged 2 — Seamen left in hospital (or died) —
Number of seamen signed on at this port 1 — Total crew this date 67

The above-named vessel arrived at this port May 31 1931, consigned to Furness Withy & Co Ltd; is now lying at Pier 30 Brooklyn, and is expected to sail June 4 1931. for St Martins Barbadoes Belmont Grenada Trinidad and Demerara
via United States port of — First port of call in United States
this voyage was New York N.Y.

85

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

U.S. IMMIGRATION SERVICE RECD JUN 6 31 ELLIS ISLAND

14-1613

Received under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Aliens

6 Aliens 4 Nov = 86

Ship No. 6112

86

No. 53, *from the port of* St.Martin,St.Kitts,Barbados,St.Vincent,Grenada Trinidad & Demerara.

(1) Number on list	(2) Name in full	(3) Capacity	(4) Nationality	(5) Last permanent residence	(6) Final destination	(7) Intending permanent residence	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities or disease	(16) Whether paid at arrival	(17) Whether paid at departure
1	Hagen S B	Master	British	New York N.Y.	New York N.Y.		Yes	41	M	Finland	British	5/6	170	None		
2	Henriksen J A	Chief Officer	"	"	"		"	45	M	English	"	5/11	190	"		
3	Hansen H	2nd "	"	"	"		"	28	M	"	"	5/10	155	"		
4	Hansen H	3rd "	"	"	"		"	65	M	"	"	5/7	160	"		
5	Hansen H	Carpenter	"	"	"		"	63	M	American	U.S.A.	5/9	160	"		
6	Hansen H	Boatswain	"	"	"		"	25	M	English	British	5/11	150	"		
7	Hansen H	A.B.	"	"	"		"	19	M	"	"	5/7	135	"		
8	Hansen H	"	"	"	"		"	29	M	Af.Black	"	5/10	208	"		
9	Hansen H	"	"	"	"		"	49	M	"	"	5/7	140	"		
10	Hansen H	"	"	"	"		"	46	M	W.Indian	"	5/10	165	"		
11	Hansen H	"	"	"	"		"	45	M	Af.Black	"	5/6	165	"		
12	Hansen H	"	"	"	"		"	40	M	"	"	5/6½	185	"		
13	Hansen H	"	"	"	"		"	39	M	"	"	5/9	150	"		
14	Hansen H	"	"	"	"		"	34	M	"	"	5/5	150	"		
15	Hansen H	"	"	"	"		"	25	M	"	"	5/7	160	"		
16	Hansen H	"	"	"	"		"	60	M	"	"	5/9	159	"		
17	Hansen H	"	"	"	"		"	46	M	"	"	5/5	145	"		
18	Hansen H	"	"	"	"		"	26	M	"	"	5/5	148	"		
19	Hansen H	"	"	"	"		"	24	M	"	"	5/6	150	"		
20	Hansen H	"	"	"	"		"	44	M	Spanish	Venezuela	5/6	165	"		
21	Hansen H	"	"	"	"		"	51	M	Af.Black	British	5/11	170	"		
22	Hansen H	"	"	"	"		"	33	M	"	"	5/6	150	"		

*See list of races on back hereof.
Note—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

FORM 433
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Alien

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representative port of the United States

Vessel S/S "MARAVAL" (BRITISH), arriving at, NEW YORK., JUNE 1st, 19 31, from

(2) NAME IN FULL Family Name	Given Name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read
Henriksen.	John A.		25 years	Master	12/15/30	New York	NO	Yes
Welsh.	John P.		30 "	Chief Officer	"	"	"	"
Corke.	George		6 "	2nd "	5/4/31	"	"	"
Webber.	George		32 "	3rd "	12/15/30	"	"	"
Taylor.	J.Richard		6 "	Surgeon	5/31/31	"	"	"
Weatherhead.	Eric		5 "	Senior Wireless Operator	2/21/31	"	"	"
Fowle.	Palmer		2 "	Junior Wireless Operator	12/15/31	"	"	"
Benjamin.	William		14 "	Carpenter	11/18/30	Trinidad	"	"
Birchwood.	Thomas		20 "	Boatswain	"	"	"	"
Lawson.	William		20 "	Qrt Master	5/4/31	"	"	"
Clark.	Samuel		12 "	" "	1/5/31	"	"	"
Hames.	Leo		24 "	" "	4/16/31	"	"	"
Dickson.	Mathew		20 "	A.B. Seaman	11/18/31	"	"	"
Shearwood.	Thompson		3 "	" "	"	"	"	"
Schneider.	Clarence		3 "	" "	"	"	"	"
Kydd.	Samuel		37 "	" "	"	"	"	"
Joseph.	James		7 "	" "	"	"	"	"
John.	George		2 "	" "	"	"	"	"
Yates.	Leopold		3 "	" "	12/23/30	"	"	"
Cecelio.	Manuel		12 "	" "	"	"	"	"
Herring.	Joseph		25 "	Qrt Master	11/18/30	"	"	"
Thorne.	Fits		3 "	Deck Boy	"	"	"	"

Jeanneson

Furness Trinidad

Furness Withy Bermuda & West Indies S/S Co.

Furness Withy & Co.Ltd.,

Immigrant Inspector

Note.—Fo... and ...

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	When and where signed on.	Sickness.
L. Cooke.	23	British	May 3 1931	Marc Hook	
Mas C.S. Lake	73	U.S.A.	May 6 1931	Port Hook	

(CONTINUED ON NEXT PAGE)

Name. | Age. | Nationality. | When and where signed on.

PRINTED AND SOLD BY A. L. RUSSELL, INC., 47 WEST ST., N. Y.
FORM 520

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PRINTED AND SOLD BY A. L. RUSSELL, INC., 47 WEST ST., N. Y.
FORM 520
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Aliens

64 Aliens 4 D.C. = 68 — 1

Sheet No. ONE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

86

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel S/S "MARAVAL" (BRITISH), arriving at, NEW YORK., JUNE 1st, 19 51, from the port of St. Martin, St. Kitts, Barbados, St. Vincent, Grenada Trinidad & Demerara.

(2) NAME IN FULL Family Name	Given Name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
Henriksen.	John A.		25 years	Master	12/15/50	New York	NO	Yes	41	M	Finland	British	5/6	170	None
Welsh.	John F.		30 "	Chief Officer	"	"	"	"	45	M	English	"	5/11	190	"
Gorke.	George		6 "	2nd "	5/4/51	"	"	"	22	M	"	"	5/10	168	"
Webber.	George		32 "	3rd "	12/15/50	"	"	"	65	M	"	"	5/7	160	"
Taylor.	J. Richard		6 "	Surgeon	5/31/51	"	"	"	65	M	American	U.S.A.	5/9	160	"
Weatherhead.	Eric		3 "	Senior Wireless Operator	2/21/51	"	"	"	25	M	English	British	5/11	150	"
Fowle.	Palmer		2 "	Junior Wireless Operator	12/15/51	"	"	"	19	M	"	"	5/7	135	"
Benjamin.	William		14 "	Carpenter	11/18/50	Trinidad	"	"	29	M	Af.Black	"	5/10	202	"
Birchwood.	Thomas		20 "	Boatswain	"	"	"	"	49	M	"	"	5/7	160	"
Lawson.	William		20 "	Qrt Master	3/6/51	"	"	"	46	M	W.Indian	"	5/10	165	"
Clark.	Samuel		12 "	" "	1/3/51	"	"	"	45	M	Af.Black	"	5/6	165	"
Eames.	Lee		24 "	" "	4/16/51	"	"	"	40	M	"	"	5/6½	185	"
Dickson.	Mathew		20 "	A.B. Seaman	11/18/51	"	"	"	39	M	"	"	5/9	150	"
Shearwood.	Thompson		3 "	" "	"	"	"	"	34	M	"	"	5/5	130	"
Schneider.	Clarence		3 "	" "	"	"	"	"	25	M	"	"	5/7	160	"
Kydd.	Samuel		37 "	" "	"	"	"	"	60	M	"	"	5/9	159	"
Joseph.	James		7 "	" "	"	"	"	"	46	M	"	"	5/5	145	"
John.	George		2 "	" "	"	"	"	"	26	M	"	"	5/5	148	"
~~Yates.~~	~~Leopold~~		~~3~~ "	" "	12/28/50	"	"	"	~~24~~	M	"	"	~~5/6~~	~~156~~	" R.G.F
Cecelio.	Manuel		12 "	" "	"	"	"	"	44	M	Spanish	Venezuela	5/6	165	"
Herring.	Joseph		25 "	Qrt Master	11/18/50	"	"	"	51	M	Af.Black	British	5/11	170	"
Thorne.	Fitz		3 "	Deck Boy	"	"	"	"	33	M	"	"	5/6	150	"

Name. Age. Nationality. Last vessel and where signed on. Sickness. Name. Nationality. When and where signed on.

Furness Trinidad

Furness Withy Bermuda & West Indies S/S Co.

Furness Withy & Co. Ltd.

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

16—1840

PRINTED AND SOLD BY A. L. RUSSELL, INC., 47 WEST ST., N. Y.
Form 598

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J.A.Henriksen. Master of the British S/S"MARAVAL" , do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

J.A.Henriksen. J.A.Henriksen
Master, [redacted]er.

Sworn to before me this 1st day of June, 19 51

Immigrant Inspector

1

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1340

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

PRINTED AND SOLD BY A. L. RUSSELL, INC., 47 WEST 67... N. Y.
FORM 430

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 87 2

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

87

Vessel S/S "MARAVAL" (BRITISH), *arriving at,* NEW YORK, JUNE 1st, *19* 31, *from the port of* St.Martin,St.Kitts,Barbados,St.Vincent Grenada & Demerara.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family Name	Given Name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Isbister.	James		28 Years	Chief Engineer	12/15/30	New York	NO	Yes	56	M	Scotch	U.S.A.	5/10	210	NONE
2	Reader.	John		7 "	2nd "	"	"	"	"	26	M	English	British	5/9	155	"
3	Moore.	Thomas		5 "	3rd "	"	"	"	"	26	M	"	"	5/9	140	"
4	Greathead.	Robert		4 "	4th "	3/30/31	"	"	"	24	M	"	"	5/9	140	"
5	Mc Kinnon.	John		1 "	5th "	12/15/31	"	"	"	28	M	Scotch	"	5/7	155	"
6	Brathwaite.	Richard		30 "	Oiler	11/18/30	Trinidad	"	"	48	M	Af.Black	"	5/4	140	"
7	Roberts.	Charles		23 "	"	12/23/30	"	"	"	45	M	"	"	5/1	160	"
8	Watts.	Joseph		15 "	"	1/31/31	"	"	"	34	M	"	"	5/6	140	"
9	Williams.	Thomas		9 "	Fireman	11/18/30	"	"	"	32	M	"	"	5/7	160	"
10	Pena.	Anthony		19 "	"	"	"	"	NO	44	M	Spanish	Spain	5/6	160	"
11	~~Harrison.~~	~~Julian~~		~~9 "~~	"	"	"	"	Yes	50	M	Af.Black	British	5/8	160	" RGF
12	Munroe.	Emanuel		7 "	"	"	"	"	"	28	M	"	"	5/8	152	"
13	Alexis.	Vivian		11 "	"	3/6/31	"	"	"	34	M	"	"	5/11	167	"
14	~~Daniel.~~	~~Gilbert~~		~~7 "~~	"	~~12/16/30~~	"	"	"	57	M	"	"	5/8	155	" RGF
15	~~Arthur.~~	~~Ignatius~~		~~9 "~~	"	~~1/5/31~~	~~Barbados~~	"	"	55	M	"	"	5/4	130	" RGF
16	Joseph.	Anthony		15 "	"	12/16/30	Trinidad	"	"	31	M	"	"	5/5	165	"
17	Long.	Gilbert		8 "	"	1/31/31	"	"	"	34	M	"	"	5/4	145	"
18	Wilkinson.	Joseph		7 "	Trimmer	11/18/30	"	"	"	58	M	"	"	5/6	160	"
19	~~Harris.~~	~~Elden~~		~~6 "~~	"	"	"	"	"	26	M	"	"	5/8	145	" RGF
20	Vincent.	Raphael		4 "	"	12/23/30	"	"	"	34	M	"	"	5/8	168	"
21	Kearis/	Lishan		11 "	"	2/24/31	New York acc	"	"	31	M	"	"	5/11	179	"
22	Griffith.	Eleazer		20 "	"	3/6/31	Trinidad acc	"	"	45	M	"	"	5/6	160	"
23	Wilson.	Benjamin		7 "	"	4/16/31	"	"	"	28	M	"	"	6/2	188	"
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Jan 4 10-11

Line Furness Trinidad
Owners Bermuda & West Indies S/S Co.
Local Agents Furness Withy & Co.Ltd.

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

PRINTED AND SOLD BY A. L. RUSSELL, INC., 47 WEST ST., N. Y.
FORM 500
U. S. IMMIGRATION SERVICE

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J.A.Henriksen Master of the British S/S"Marsval", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

J.A.Henriksen J.A.Henriksen
Master, ~~First or Second Officer~~.

Sworn to before me this 1st day of June, 19 31

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

FURNISHED SOLD BY A. L. RUSSELL, INC., 47 WEST ST., N. Y.
FORM 500

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. ONE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

88

Vessel S/S "MARAVAL" (BRITISH), *arriving at,* NEW YORK, JUNE 1st, 19 31, *from the port of* St.MARTIN.St.KITTS.BARBADOS,St.VINCENT GRENADA,TRINIDAD & DEMERARA.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family Name	(2) NAME IN FULL: Given Name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Foss.	Roy G.		30 Years	Chief Steward	12/15/30	New York	NO	Yes	44	M	American	U.S.A.	5/8	155	NONE
2	Amess.	Roderick		18 "	2nd "	11/18/30	Trinidad	"	"	31	M	W.Indian	British	5/3	135	"
3	Combs.	Amelia		5 "	Stewardess	12/15/30	New York	"	"	40	F	"	"	5/4	160	"
1st 4	Foss.	Abbie E.		none	Asst "	5/4/31	"	"	"	72	F	American	U.S.A.	5/2	150	"
5	Jones.	Clifford		16 Years	Chief Cook	11/18/30	Trinidad	"	"	37	M	Af.Black	British	5/8	250	"
6	Earle.	Stegar		4 "	2nd "	"	"	"	"	38	M	"	"	5/5	150	"
7	~~Chabrac.~~	~~Angelon~~		~~none~~	~~3rd "~~	~~4/16/31~~	~~"~~	"	"	~~37~~	~~M~~	"	~~French~~	~~6/1~~	~~198~~	~~" R.G.F~~
8	Williams.	Theodore		35 Years	Baker	11/18/30	"	"	"	49	M	"	British	6/1	190	"
9	Cole.	Theopolis		1 "	Butcher	"	"	"	"	22	M	"	"	5/8	152	"
10	Hall.	Samuel		10 "	Pantryman	12/15/30	New York	"	"	40	M	"	"	5/8	164	"
11	Lemore.	Charles		20 "	2nd Cabin Steward	11/18/30	Trinidad	"	"	45	M	"	"	5/5	145	"
12	~~Mahmud.~~	~~Henri.~~		~~6 "~~	~~Storeman~~	~~4/18/31~~	~~"~~	"	"	~~36~~	~~M~~	~~E.Indian~~	"	~~5/2~~	~~139~~	~~" R.G.F~~
13	Howard.	Benjamin		18 "	Waiter	11/18/30	"	"	"	44	M	Af.Black	"	5/5	130	"
14	Stewart.	William		4 "	"	"	"	"	"	41	M	"	"	5/7	125	"
15	Blanchard.	Leonard		15 "	"	3/6/31	"	"	"	45	M	W.Indian	"	5/9	150	"
16	Robinson.	Martin		20 "	"	"	"	"	"	40	M	Af.Black	"	5/10	165	"
17	Andrews.	Harold		3 "	"	11/18/30	"	"	"	35	M	"	"	5/4	135	"
18	~~Scalgow~~	~~Allan~~		~~6 "~~	~~" "~~	~~"~~	~~"~~	"	"	~~31~~	~~M~~	"	"	~~5/4~~	~~150~~	~~" R.G.F~~
19	Craigwell.	Hubert		4 "	"	"	"	"	"	36	M	"	"	5/8	160	"
20	Payne.	Mortimore.		15 "	"	12/26/30	"	"	"	33	M	"	"	5/6	135	"
21	Connell.	Newton		2 "	"	1/31/31	"	"	"	44	M	"	"	5/7	145	"
22	Mc Lean.	Benjamin		10 "	"	4/16/31	"	"	"	45	M	"	"	5/8	157	"
23	Quamie.	Urille		8 "	Messboy	11/18/30	"	"	"	28	M	"	"	5/7	126	"
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Barbados Visa Ends Here

AMERICAN CONSULATE No. 400
at Bridgetown, Barbados, B. W. I. MAY 14 1931
(City) (Country)
SEEN
For the journey to the United States
(Consul)
Fee $8.00

AMERICAN CONSULATE, Barbados, British West Indies

Line Furness Trinidad
Owners Bermuda & West Indies S/S Co.
Local Agents Furness Withy & Co.Ltd.,

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J.A.Henrikson. Master of the British S/S"Maraval", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

J.A.Henrikson J.A.Henrikson
Master, [redacted]

Sworn to before me this 1st day of June, 19 31

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1340

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Sheet No. FOUR

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

89

Vessel S/T"BARATARIA" (BRITISH), arriving at, NEW YORK, MAY 1st, 19 31, from the port of St.Martin,St.Kitts,Barbados,St.Vincent Grenada,Trinidad & Demerara.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family Name	(2) Given Name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED When	SHIPPED OR ENGAGED Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1st 1	Patterson.	Preston		6 YEARS	Trimmer	5/16/31	Trinidad	NO	YES	30	M	Af.Black	British	5/8	140	NONE
1st 2	Peters.	James		20 "	"	"	"	"	"	48	M	"	"	5/8	180	"
1st 3	Lucas.	Percy		10 "	"	"	"	"	"	28	M	"	"	5/6	150	"
1st 4	Evans.	Douglas		15 "	Fireman	"	"	"	"	55	M	"	"	5/6	145	"
1st 5	Simon.	Clairtone		8 "	2nd Cook	"	"	"	"	23	M	"	"	5/6	160	"
1st 6	Scott.	Egbert		6 "	Steward	"	"	"	"	30	M	"	"	5/6	158	"
1st 7	Callender.	Arthur		7 "	Waiter	"	"	"	"	30	M	"	"	5/9	144	"
8																
9	LINES 1 to 7 SIGN OFF.															
10	Galbraith.	Eleanor		Sheet # 2 LINE 22		Promoted from Trimmer to Fireman at Trinidad 5/16/31.										
11	Wilson.	Benjamin		SHEET # 2 LINE # 25		promoted from Trimmer to Fireman at Trinidad 5/16/31.										
12	SHEET # 1.....LINES 8-9-10-11-12-13-14-15-16-17-18-19-20-21-22 REGISTERED ARTICLES AT TRINIDAD 5/16/31.															
13	SHEET # 2....LINES 6-7-8-9-10-12-13-15-16-17-18-20-23-25 REGISTERED ARTICLES AT TRINIDAD 5/16/31.															
14	SHEET # 3....LINES 2-3-4-5-6-9-11-12-13-14-15-16-17-19-20-21-22-24 NO SIGNED ARTICLES AT TRINIDAD 5/16/31.															
15																
16	PAID OFF AT TRINIDAD...5/16/31.															
17	SHEET # 2 LINES 11-14-15 19.															
18	SHEET # 3 LINES 7-12 24.															
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Closed with 7 Members

American Consulate No. 24
at GEORGETOWN, BRITISH GUIANA.
(City) (Country)

SEEN
For the journey to the United States
of S. S. "Rosario"
via Port of New York
John L. Waalkes
Vice (Consul)
Date MAY 19 1931

Visa valid for presentation at United States ports at any time during twelve months from date provided passport continues to be valid for such period.

AMERICAN CONSULATE, GEORGETOWN, BRITISH GUIANA. Seal and Fee Stamp

Service No 1116.

Line PHOENIX TRINIDAD
Owners BERMUDA & WEST INDIES S/S CO.LTD.,
Local Agents PHOENIX WINEY & CO LTD.,

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Sheet No. [redacted]

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J. A. [redacted] MASTER of the [redacted], do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

J. A. [redacted] J. A. Henriksen
Master, [redacted].

Sworn to before me this 1st day of JUNE, 19[redacted]

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

FORM SOLD BY A. L. RUSSELL, INC., 67 WEST ST., N. Y.
FORM 598

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. Five

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

90

Vessel S/S "MARAVAL" (British), *arriving at,* NEW YORK, JUNE 1st, 1931, *from the port of* St.Martin,St.Kitts,Barbados,St.Vincent,Grenada Trinidad & Demerara.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family Name	(2) NAME IN FULL: Given Name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
RE-1st. 1	Todd	Joshua		8 yrs	A.B. Seaman	5/22/1931	Trinidad	No	Yes	30	M	Afr.Black	British	5-7	155	None
2																
3																
4																
5																
6	PAID OFF AT TRINIDAD, 21st May.1931.															
7	SIGNED ON 1. KIND 19. L. Paid.															
8	AMERICAN CONSULATE, TRINIDAD, B.W.I. I hereby certify that the visa below affixed to this crew list has been granted in accordance with regulations prescribed by the Department of State. Alfredo Lalemand Vice Consul of the United States of America.															
9																
10																
11																
12	AMERICAN CONSULATE at Port of Spain, Trinidad B.W.I. No. 682															
13	SEEN For the journey to the United States via Grenada and St.Vincent, B.W.I. Alfredo Lalemand Vice Consul															
14	Date May 22 1931 (The validity of this visa expires twelve months from this date, provided the passport itself continues to be valid for that period.)															
15	AMERICAN CONSULATE Seal and Fee Stamp TRINIDAD, BRITISH WEST INDIES															
16	(New List - Refer)															
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Line Furness, Trinidad.

Owners Bermuda & West Indies S/S Co.

Local Agents Furness Withy & Co.Ltd.

14—1200

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

6-1-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J.A. HENRIKSON MASTER. of the NORSK S/S. "MARATAL", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

J.A. Henriksen

J A Henriksen
Master, [redacted]

Sworn to before me this 1st. day of JUNE, 1931.

Jcannisson
Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

5

DATE OF ARRIVAL

BILL No. FILED JUN 1 1931

Cards Punched

Clerk

Cards Removed

Cards Checked

Clerk

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, ALFRED E. WOOD, Surgeon of the STEAMSHIP "SHAWNEE", SAILING THEREWITH (Strike whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had TWENTY years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of STATE OF NEW YORK, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Alfred E. Wood

SURGEON

Sworn to before me this FIRST day of JUNE, 1931

at NEW YORK

(Signature and title of immigration officer or other officer authorized to administer oath)

NOTE.—If the alien sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If the surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oath.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—930

Aliens U.S.C. Total

1st Cabin
Cabin
2nd Cabin
Tourist 3rd
3rd Class

337 Cruise from 15 aliens/76

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 13

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "SHAWNEE". Passengers sailing from HALIFAX, NOVA SCOTIA, MAY 30th, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	NOT COUNTED	ANDYAR	ALPHONSE	28		M	S	Mech. ENGINEER	YES	ENGLISH	YES	SPAIN	SPANISH	SPAIN	BARCELONA	Ex. order				U.S.A.	NEW YORK
2	NOT COUNTED	ALLAN	JOSEPH	50		M	M	SEXTON	YES	ENGLISH	YES	BRITISH	SCOTCH	SCOTLAND	EDINBURG	Ex. order				U.S.A.	NEW JERSEY
3	NOT COUNTED	ALLAN	ELIZABETH	46		F	M	HOUSEWIFE	YES	ENGLISH	YES	BRITISH	SCOTCH	SCOTLAND	CASTLE DOUGLAS	Ex. order				U.S.A.	NEW-JERSEY
4	NOT COUNTED	MYERS	SARA E.	25		F	S	STENOGRAPHER	YES	ENGLISH	YES	BRITISH	ENGLISH	CANADA	HALIFAX	Ex. order				U.S.A.	NEW YORK
5	NOT COUNTED	MC RAE	DOROTHY	35		F	S	Appd. NURSE	YES	ENGLISH	YES	BRITISH	ENGLISH	CANADA	ONTARIO	Ex. order				U.S.A.	NEW JERSEY
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Cruise Passengers Joins

R.H. Young, Insp 8th Arr.

I HEREBY CERTIFY THAT THERE ARE NO STOWAWAYS, DEPORTEES, OR CHINAMEN, ENTERING THE PORT OF NEW YORK ON THIS SHIP ON THE ABOVE DATE.

W. V. Cochran
PURSER.

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—420

List 13

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, N.Y., JUNE 1st, 1931 — 92

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, public body, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse or supported by charity? (If so, explain fully on sheet.)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any order, agreement, contract, or offer in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure		Whether going to the United States to join a relative or friend	Length of time in the United States	Whether going to the United States for permanent stay										Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	HOME		N.Y.	NEW YORK	YES	SELF	YES	YES	1yr	N.Y.	5/28	RESIDENCE 650 W 171 ST NEW YORK CITY	NO	UNDEF.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FR	BRN	BLUE	
2	FATHER JOSEPH ALLAN EDINBURG, SCOTLAND		N.J.	NEWARK	YES	SELF	YES	YES	8	N.J.	5/28	RESIDENCE 15 JAMES ST. NEWARK, N.J.	NO	UNDEF.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	FR	GRAY	BLUE	
3	FATHER*IN*LAW JOSEPH ALLAN EDINBURG, SCOTLAND		N.J.	NEWARK	YES	HUSBAND	YES	YES	8	N.J.	5/28	WITH HUSBAND LINE # 2	NO	UNDEF.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FR	GRAY	BLUE	
4	FATHER GEORGE MYERS 98 BEACH ST. HALIFAX, N.S.		N.Y.	NEW YORK	YES	SELF	YES	YES	6	N.Y.	5/28	RESIDENCE 618 ST MACK AVE BROOKLYN	NO	UNDEF.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FR	BRN	BLUE	
5	SISTER, MRS. W. SPERRON CORBYVILLE, ONTARIO, CANADA		N.J.	KEARNY	YES	SELF	YES	YES	3yrs	N.J.	5/28	RESIDENCE 213 BERGEN ST. KEARNY, N.J.	NO	UNDEF.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FR	BRN	BLUE	
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—480

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, CHARLES E. DEVEREUX MASTER *, of the* STEAMSHIP "SHAWNEE" *, from* HALIFAX, NOVA SCOTIA *, do*
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly SWEAR *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ONE *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

C E Devereux

MASTER [illegible].

Sworn to before me this FIRST *day of* JUNE *, 1931*

at NEW YORK

J M O'Leary

Immigration Officer.

14—000

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1930

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number ONE

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

93

S. S. "S H A W N E E" Sailing from HALIFAX, NOVA SCOTIA, MAY 30th, 1931, Arriving at Port of NEW YORK, N.Y. JUNE 1st, 1931

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE. Yrs.	AGE. Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	APPEL	JOSEPH	30		M	M	GERMANTOWN, PA., MARCH 19th, 1901		13 CIRCLE RD., SCARSDALE, N.Y.
2	AMAZON	MAURICE	38		M	M		SUPREME COURT-BROOKLYN, N.Y Nov. 1918	191 OCEAN PK. BROOKLYN, N.Y.
3	ANDERSON	SHERMAN	28		M	M	ST. PAUL, MINN. SEPT. 28th, 1903		70 REMSEN ST. BROOKLYN, N.Y.
4	ARTHUR	HUGH JAMES	31		M	S	SEABRIGHT, N.J. JULY 13, 1899		175 TRENTON AVE. CLIFTON, N.J.
5	ARAN	CONSUELO	30		F	S	MAYAGNEZ, PORTO RICO AUGUST 30, 1901		556 West 140 ST. NEW YORK CITY
6	ANDREWS	ISABELLE	20		F	S	NEW YORK, N.Y. SEPT. 16th, 1910		1045 WOODYCREST AVE. NEW YORK CITY
7	ANDERSON	ALBERT	44		M	S	WHITEWATER, WIS. DEC. 28, 1886		200-5th AVE. NEW YORK CITY
8	ALLEN	VINSON	30		M	S	BLOOMFIELD, N.J. FEB. 6, 1901		206 BELLEVILLE AVE. BLOOMFIELD, N.J.
9	BEYER	ROBERT	11		M	S	WOODHAVEN, L.I.N.Y. MAY 3, 1920		8521-96 ST. WOODHAVEN, L.I. N.Y.
10	BEALD	ARCHIBALD	42		M	M	NEW YORK, N.Y. MAY 19TH, 1889		61 DAVIS ST. OCEAN SIDE, L.I.
11	BEALD	ANNA	41		F	M	NEW YORK, N.Y. JAN. 8th, 1890		61 DAVIS ST. OCEAN SIDE, L.I.
12	BEALD	EDWINA	11		F	S	NEW YORK, N.Y. JUNE 16th, 1920		61 DAVIS ST. OCEAN SIDE, L.I.
13	BELL	DOROTHY	25		F	S	NEW YORK, N.Y. MAY 10th, 1906		23 LEXINGTON AVE. NEW YORK CITY
14	BECK	ABRAHAM	43		M	S	NEW YORK, N.Y. AUGUST 31, 1888		5617-12 AVE. BROOKLYN, N.Y.
15	BEYER	ANNA	28		F	S	NEW YORK, N.Y. NOV. 17th, 1902		27 FREEMAN ST. NEW YORK CITY
16	BURNS	WILLIAM	45		M	M	NEW YORK, N.Y. OCT. 22, 1886		1051 E. 37ST NEW YORK CITY
17	BURNS	MARGARET	43		F	M	NEW YORK, N.Y. MAY 14th, 1888		1051 E 37 ST. NEW YORK CITY
18	BUDRAWIZ	JOHN	36		M	M	TUCKAHOE, N.J. July 4th, 1895		151 ORCHARD ST, BLOOMFIELD, N.J.
19	BUDRAWIZ	HELEN	36		F	M	SO. AMBOY, N.J. OCT. 25th, 1895		151 ORCHARD ST. BLOOMFIELD, N.J.
20	BERMAN	JOSEPH	38		M	M		COUNTY COURT- NEW YORK CITY APRIL 17, 1928	370 EAST 45ST BROOKLYN, N.Y.
21	BRENNAN	WILLIAM	58		M	S	BRIDGEPORT, CT. June 16th, 1873		94 CENTRE ST. BRIDGEPORT, CT.
22	BLASCHKE	CAROLYN	24		F	S	NEW YORK, N.Y. AUGUST 1st, 1906		105 DOUGLASS ST. BROOKLYN, N.Y.
23	BLASCHKE	ELIZABETH	23		F	S	NEW YORK, N.Y. NOV. 1st, 1907		105 DOUGLASS ST. BROOKLYN, N.Y.
24	BLOOD	AINSWORTH	37		M	S	WARE, MASS. JAN. 1st, 1894		142 GROVE ST. MONTCLAIR, N.J.
25	BECHTEL	BERTHA	27		F	S	NEW YORK, N.Y. OCT. 8th, 1903		454 WARBURTON AVE. YONKERS, N.Y.
26	BARKER	SEEMAN	30		M	M	NEWARK, N.J. MAY 5th, 1901		15 PROSPECT ST. EAST ORANGE, N.J.
27	BLASS	JAMES	32		M	M	NEW YORK, N.Y. DEC. 16th, 1898		104-11-32 AVE. CORONA, N.Y.
28	BLASS	ESTHER	37		F	M	ALLENTOWN, PA. SEPT. 5th, 1893		104-11-32 AVE. CORONA, N.Y.
29	BELL	EMIL	42		M	M	NEW YORK, N.Y. OCT. 23rd, 1889		231 W 19th ST. NEW YORK, N.Y.
30	BERGAN	WILLIAM	50		M	S	NEW YORK, N.Y. FEB. 29th, 1881		1841 HARING ST. BROOKLYN, N.Y.

J. J. McOldrick
6/1/31

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—608

Form 620
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number TWO

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

94

S. S. "SHAWNEE" Sailing from HALIFAX, NOVA SCOTIA, MAY 30th, 1931, Arriving at Port of NEW YORK, N.Y. JUNE 1st, 1931

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).		IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	BROCK	WALTER	49		M	M	NEW YORK, N.Y.	JUNE 24th, 1882		139 E. 31st ST. BROOKLYN, N.Y.
2	BROCK	CORA	44		F	M	NEW YORK, N.Y.	FEB. 18th, 1888		139 E 31st ST. BROOKLYN, N.Y.
3	BREUER	WILMA	38		F	S	NEW YORK, N.Y.	MAY 30th. 1892		851 WEST END AVE. NEW YORK CITY
4	BREUER	FRIEDA	37		F	S	NEW YORK, N.Y.	NOV. 14th, 1894		851 WEST END AVE. NEW YORK CITY
5	BREUER	MABEL	33		F	S	NEW YORK, N.Y.	JUNE 15th, 1898		851 WEST END AVE. NEW YORK CITY
6	BAX	EDYTHE	20		F	S	NEW YORK, N.Y.	DEC. 13th, 1910		243 HOOPER ST. BROOKLYN, N.Y.
7	BERNSTEIN	LEICESTER	49		M	S	BOSTON, MASS.	MARCH 12th, 1882		225 W. 86 ST. NEW YORK CITY
8	BURKETT	GUSTAVE	23		M	M	NEW YORK, N.Y.	APRIL 29th, 1908		402 E 5th ST. BROOKLYN, N.Y.
9	BURKETT	MABELLE	28		F	M	BRATTLEBORO, VT.	APRIL 29th, 1903		402 E 5th ST. BROOKLYN, N.Y.
10	BEYER	ROBERT	49		M	M	NEW YORK, N.Y.	NOV. 11th, 1882		8521-96 ST. WOODHAVEN, L.I.
11	BEYER	CLARA	47		F	M	PHILADELPHIA, PA.	JAN. 22nd, 1884		8521-96 ST. WOODHAVEN, L.I.
12	BLOCK	JACOB	31		M	M	BROOKLYN, N.Y.	DEC. 20th, 1899		172 FOXALL ST. BROOKLYN, N.Y.
13	BROWN	J.CLIFFORD	27		M	S	BLOOMFIELD, N.J.	MARCH 14th, 1904		28 WILLIAMSON AVE. BLOOMFIELD, N.J.
14	BEACH	JOSEPH	54		M	M	GARDINER, N.Y.	NOV. 20th, 1876		17 WINTHROP PLACE MAPLEWOOD, N.J.
15	BREEN	VIRGINIA	27		F	S	NEW YORK, N.Y.	JULY 18th, 1903		599 W. 176 ST. NEW YORK CITY
16	BENDER	LILLIAN	24		F	S	NEW YORK, N.Y.	JULY 4th, 1906		1451 WYTHE PLACE NEW YORK CITY
17	CHANIN	SARA	32		F	S	FLEMINGTON, N.J.	OCT. 31st, 1899		1245 GRAND VIEW PL. NEW YORK CITY
18	CARDONE	ANTHONY	24		M	S	NEW YORK, N.Y.	APRIL 16th, 1907		6508-10th AVE. BROOKLYN, N.Y.
19	CASPER	ERMA	32		F	M	CAMDEN, N.J.	APRIL 6th, 1899		7125 PENARGH ST. PHILADELPHIA, PA
20	CASPER	MARION	30		F	S	PHILADELPHIA, PA.	APRIL 14th, 1901		7125 PENARGH ST. PHILADELPHIA, PA.
21	CIVIC	CAROLYN	36		F	M	NEW YORK, N.Y.	JAN. 29th, 1895		960 W. Broadway WOODMERE, L.I.
22	CRAW	MAUD	50		F	M	NEW YORK, N.Y.	JUNE 22nd, 1880		199 BIDWELL AVE. JERSEY CITY, N.J.
23	CRAW	MADELINE	21		F	S	JERSEY CITY, N.J.	JUNE 22nd, 1910		199 BIDWELL AVE. JERSEY CITY, N.J.
24	CRARY	MARY	47		F	W	NEW YORK, N.Y.	MAY 14th, 1883		9 GLOVER AVE. YONKERS, N.Y.
25	CARROLL	MICHAEL	35		M	M	NEW YORK, N.Y.	JAN. 11TH, 1895		234 ST. NEW YORK CITY
26	CARROLL	ANNA	32		F	M	JERSEY CITY, N.J.	OCT. 17th, 1898		234 ST. NEW YORK CITY
27	CONROY	GEORGE	29		M	M	BLOOMFIELD, N.J.	FEB. 25th, 1902		25 BERKELEY PLACE, BLOOMFIELD, N.J
28	CONROY	IRENE	27		F	M	[illegible]	XXXX	(FATHER NATURALIZED) NEWARK COURT HOUSE NEWARK, N.J FEB. 1922	21 MARSTON PLACE, MONTCLAIR, N.J.
29	CILIBERTI	GENEVIEVE	24		F	M	TROY, N.Y.	SEPT. 7, 1907		99 HOBART ST. PORT CHESTER, N.Y.
30	CILIBERTI	ANTHONY	25		M	M	PORT CHESTER, N.Y.	MARCH 15th, 1906		99 HOBART ST. PORT CHESTER, N.Y.

John Oldenburg
6/1/31

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—608

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number THREE

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

95

S. S. "S H A W N E E" *Sailing from* HALIFAX, NOVA SCOTIA, MAY 30th, 1931, *Arriving at Port of* NEW YORK, N.Y. JUNE 1st, 1931

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).		IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	CONLEY	EDNA	32		F	S	NEW YORK, N.Y.	SEPT. 4th, 1898		512 IRVING ST. BROOKLYN, N.Y.
2	COE	MEYRON	35		M	M	PATERSON, N.J.	NOV. 19th, 1896		217-02 91st AVE. QUEENS VILLAGE N.Y.
3	COE	FRANCES	36		F	M	NEW YORK, N.Y.	MAY 28th, 1895		217-02 91st AVE. QUEENS VILLAGE N.Y.
4	DITORE	MICHAEL	46		M	S	NEW YORK, N.Y.	JULY 8th, 1883		223 CARROLL ST. BROOKLYN, N.Y.
5	DREXLER	LEO	31		M	M	NEW YORK, N.Y.	DEC. 5th, 1899		125 EASTERN PARKWAY, BROOKLYN, N.Y.
6	DUKE	DAVID	33		M	M	NEW YORK, N.Y.	JAN. 2nd, 1898		186 W. 190ST. NEW YORK CITY
7	DUKE	KATHRYN	25		F	M	FAIRFIELD, CT.	SEPT. 9th, 1905		186 ELM ST. WEST HAVEN, CT.
8	DAVENPORT	CHAS.	27		M	M	PHILADELPHIA, PA.	MAY 14th, 1904		7223 EMEER ST. PHILADELPHIA, PA.
9	DAVENPORT	GRACE	23		F	M	PHILADELPHIA, PA.	SEPT. 19th, 1902		7223 EMEER ST. PHILADELPHIA, PA
10	DURHAM	MORRIS	56		M	M	CHICAGO, ILL.	SEPT. 12th, 1875		334 WEST ROCK AVE. NEW HAVEN CT.
11	DURHAM	IRENE	51		F	M	NEW HAVEN, CT.	OCTOBER 2nd, 1880		334 WEST ROCK AVE, NEW HAVEN CT
12	DOYLE	JOHN	33		M	S	BUFFALO, N.Y.	FEB. 9, 1898		8624-162 ST. JAIMAICA, L.I.
13	DECKER	CLARENCE	48		M	M	LIVINGSTON, N.Y.	MAY 3rd, 1882		37 CONGER AVE. HAVERSTRAW, N.Y.
14	EGAN	DOROTHY	22		F	S	NEW YORK, N.Y.	NOV. 3rd. 1908		2414 MORRIS AVE. NEW YORK CITY
15	FISHER	MAURICE	40		M	M	NEW YORK, N.Y.	DEC. 8th, 1890		NO. MAIN ST. SPRING VALLEY, N.Y.
16	FISHER	MARGARET	38		F	M	BELLEFONTE, PA.	MAY 28th, 1892		no. MAIN ST. SPRING VALLEY, N.Y.
17	FARRELL	GEORGE	32		M	M	NEW YORK, N.Y.	JUNE 13th, 1898		1015 SUMMIT AVE. NEW YORK CITY
18	FARRELL	REGINA	34		F	M	NEW YORK, N.Y.	FEB. 10th, 1897		1015 SUMMIT AVE. NEW YORK CITY
19	FITZGIBBONS	ELIZABETH	40		F	M	NEW YORK, N.Y.	FEB. 13th, 1890		92 MC KAY PLACE, BROOKLYN, N.Y.
20	FITZGIBBONS	JOHN	41		M	M	NEW YORK, N.Y.	JULY 13th, 1889		92 MC KAY PLACE, BROOKLYN, N.Y.
21	FERRARA	LOUIS	31		M	M	NEW YORK, N.Y.	JAN. 4th, 1900		6508-10th AVE. BROOKLYN, N.Y.
22	FLYNN	ANNA	30		F	W	KINGSTON, N.Y.	DEC. 13th, 1900		59 SEA VIEW AVE. S.I. N.Y.
23	FLEISHMAN	JACOB	37		M	S			COUNTY COURT, BRONX, N.Y. JAN. 4, 1928	306 E 171st ST. NEW YORK CITY
24	FRINK	CHARLES	28		M	S	NEW YORK, N.Y.	JULY 8th, 1902		2113 BEVERLY ROAD, BROOKLYN, N.Y.
25	FRINK	HOMER	49		M	S	NEW YORK, N.Y.	MARCH 18th, 1882		30 MONROE PLACE BROOKLYN N.Y
26	FRIEDMAN	JOSEPH	41		M	M	NEW YORK, N.Y.	DEC. 25th, 1889		320 SECOND AVE. NEW YORK CITY
27	FISHER	CHARLES	47		M	M	NEW YORK, N.Y.	MAY 4th, 1884		262 CORNELIA ST. BROOKLYN, N.Y.
28	FISHER	LOUISE	41		F	M	NEW YORK, N.Y.	JUNE 6th, 1890		262 CORNELIA ST. BROOKLYN, N.Y.
29	FELS	FREDERICK	36		M	M	NEW YORK, N.Y.	SEPT. 5th, 1895		8315 ANDLEY ST. KEW GARDENS, N.Y
30	FELS	EVELYN	33		F	M	NEW YORK, N.Y.	AUGUST 17th, 1897		8315 ANDLEY ST. KEW GARDENS, N.Y.

Jan Oldring
6/1/31

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—606

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number Four

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

96

S. S. "SHAWNEE" Sailing from HALIFAX, NOVA SCOTIA, MAY 30th, 1931, Arriving at Port of NEW YORK, N.Y. JUNE 1st, 1931

No. on List	Name in Full: Family Name	Name in Full: Given Name	Age: Yrs.	Age: Mos.	Sex	Married or Single	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).		If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	FROME	JEAN	24		F	S	NEW YORK, N.Y.	DEC. 18th, 1906		2134 HOMERRES AVE. BROOKLYN, N.Y.
2	FARDELMAN	LOUIS	36		M	M	JERSEY CITY, N.J.	JAN. 31st, 1895		37 WATCHUNG AVE. MONTCLAIR, N.J.
3	FARDELMAN	LILLIAN	35		F	M	JERSEY CITY, N.J.	OCT. 26th, 1895		37 WATCHUNG AVE. MONTCLAIR, N.J.
4	FRANK	ANNA	36		F	W	NEW YORK, N.Y.	JUNE 15th, 1895		39-39- 59th ST. WOODSIDE L.I.
5	GARTH	ALPHA	68		M	M			ESSEX DISTRICT, LAWRENCE, MASS. JAN. 1886	14 GROVE ST. PASSAIC, N.J.
6	GARTH	EMMA	59		F	M	LAWRENCE, MASS.	NOV. 27th, 1872		14 GROVE ST. PASSAIC, N.J.
7	GEISS	HENRY	45		M	M			U.S. SUPREME COURT, N.Y.C. MAR. 1904	1412 BROADWAY, N.Y.C.
8	GUNTHNER	HAROLD	20		M	S	JERSEY CITY, N.J.	NOV. 3rd, 1910		422 3rd St., UNION CITY, N.J.
9	GOTTSEGEN	NATHAN	43		M	M	NEW YORK, N.Y.	AUG. 22nd, 1887		65 CENTRAL PARK WEST, N.Y.C.
10	GOTTSEGEN	MINNIE	36		F	M	NEW YORK, N.Y.	JULY 7th, 1894		65 CENTRAL PARK, N.Y.C.
11	GOTTSEGEN	S. ROBERT	11		M	S	NEW YORK, N.Y.	JUNE 2nd, 1919		65 CENTRAL PARK, N.Y.C.
12	GUTTMAN	CHARLES	39		M	M	NEW YORK, N.Y.	SEPT. 11th, 1891		186 RIVERSIDE DRIVE, N.Y.C.
13	GUTTMAN	STELLA	34		F	M	NEW YORK, N.Y.	JAN. 4th, 1897		186 RIVERSIDE DRIVE, N.Y.C.
14	GOLDBERG	RUDOLPH	32		M	M	NEW YORK, N.Y.	JAN. 5th, 1898		3201 GLENWOOD RD. BROOKLYN, N.Y.
15	GOTTLIEB	SERAPHINE	30		F	S	WASHINGTON, D.C.	JULY 25th, 1901		1324 PLIMPTON AVE. N.Y.C.
16	GRAY	DOROTHY	19		F	S	NEW YORK, N.Y.	DEC. 8th, 1911		758 LAFAYETTE AVE. BROOKLYN, N.Y
17	GREEN	FLORENCE	22		F	S	NEW YORK, N.Y.	MAY 9th, 1909		1320 GRANT AVE. N.Y.C?
18	GARBER	GEORGE	45		M	M			U.S. DISTRICT COURT BROOKLYN, N.Y. FEB. 1918	24 CHESTER PL. TOMPKINSVILLE N.Y.
19	GENSCH	MADELEINE	27		F	M	NEW YORK, N.Y.	JUNE 16th, 1903		108 WESTMINSTER RD. LYNBROOK L.I.
20	GEIGER	FLORENCE	29		F	S	NEW YORK, N.Y.	MARCH 13th, 1901		2406 FRISBY AVE. N.Y.C.
21	GOLDSTONE	CELIA	27		F	S	NEW YORK, N.Y.	APRIL 2nd, 1904		251 W. 81st N.Y.C.
22	GELBER	BIRTIE	26		F	S	NEW YORK, N.Y.	AUGUST 21st, 1904		237 HART ST. BROOKLYN, N.Y.
23	HARRIS	LLOYD	20		M	S	NORRIDGEWOOD, ME.	SEPT. 10th, 1910		201 LIVINGSTON AVE. NEW BRUNSWICK N.J.
24	HAWKINS	EMMA	60		F	M	NEW YORK, N.Y.	JUNE 19th, 1871		11 VREELAND TER. JERSEY CITY N.J.
25	HAWKINS	PEGGY	25		F	S	NEW YORK, N.Y.	OCT. 28th, 1906		11 VREELAND TER. JERSEY CITY
26	HECHT	HAROLD	27		M	S	LOCK HAVEN, PA.	SEPT. 28TH, 1903		WESTBURY APT. PHIL. PA.
27	HENDERSON	WILLIAM	27		M	M	NEW YORK, N.Y. 41-29 75th STREET	MAY 24th, 1904		41-29- 75th ST. JACKSON HEIGHTS N.Y.
28	HENDERSON	JANE	26		F	M	NASHVILLE, TENN.	JAN. 5th, 1905		41-29 75th ST JACKSON HEIGHTS N.Y.
29	HILL	WALTER	32		M	S	NEWBURGH, N.Y.	SEPT. 2nd, 1898		361 MONROE ST. BROOKLYN, N.Y.
30	HORAN	RICHARD	44		M	S	NEW YORK, N.Y.	OCT. 4th, 1887		28 MONTGOMERY PL. BROOKLYN, N.Y.

6/1/31

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—908

Form 999
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

3

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number FIVE

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

C 97

S. S. "S H A W N E E" Sailing from HALIFAX, NOVA SCOTIA, MAY 30th, 1931, Arriving at Port of NEW YORK, N.Y. JUNE 1st, 1931

No. on List	Name in Full: Family Name	Name in Full: Given Name	Age: Yrs.	Age: Mos.	Sex	Married or Single	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).		If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	HICKEY	EDWARD	40		M	M	HARTFORD, CT.	JAN. 6th, 1891		95 WASHINGTON ST. HARTFORD, CT.
2	HICKEY	AGNES	40		F	M	PORTLAND, CT.	DEC. 2nd, 1890		95 WASHINGTON ST. HARTFORD, CT
3	HURLEY	ALICE	17		F	S	NEW YORK, N.Y.	JUNE 30th, 1914		9 GLOVER AVE. YONKERS, N.Y.
4	HARRIS	DAN	35		M	M	NEW YORK, N.Y.	AUG. 4th, 1896		EDISON HOTEL, N.Y.C.
5	HUNGERFORD	JOHN	50		M	M	NEENAH, WIS.	MAY 6th, 1881		115 STUYVESANT PL. S.I. N.Y.
6	HUNGERFORD	MARY	30		F	M	RICHMOND, VA	MARCH 2nd, 1901		115 STUYVESANT PL. S.I. N.Y.
7	HICKS	BOICE	32		M	S	MILAN, N.Y.	APRIL 11, 1899		RHINEBECK, N.Y.
8	HORTON	SCHUYLER	45		M	M	GREENPORT, N.Y.	OCT. 16th 1885		ORIENT, L.I. N.Y.
9	HORTON	MARTHA	28		F	M	SPRINGFIELD, MASS.	NOV. 17th, 1903		ORIENT, L.I. N.Y.
10	HARRIS	DAVID	38		M	M	NEW YORK, N.Y.	OCT. 12th, 1893		205 E. 17th ST. BROOKLYN, N.Y.
11	HARRIS	BESS	36		F	M	NEW YORK, N.Y.	SEPT. 15th, 1895		205 E. 17th ST. BROOKLYN, N.Y.
12	HEILBRONER	HARRY	32		M	M	NEW YORK, N.Y.	JUNE 6th, 1899	-	168 W. 86th ST. N.Y.C.
13	HEILBRONER	BESSIE	34		F	M	NEW YORK, N.Y.	MAY 5th, 1897		168 W. 86th ST. N.Y.C.
14	HAAS	JOHN	53		M	M			KINGS COUNTY COURT, BROOKLYN, N.Y. OCT. 1893	111-08 196 Street HOLLIS, N.Y.
15	HAAS	AUGUST	65		M	M			CITY COURT, BROOKLYN, N.Y. JUNE 1893	7818-88th WOODHAVEN, N.Y.
16	HAASE	JOHN	37		M	S	NEW YORK, N.Y.	JUNE 21st, 1893		59 POINER ST. NEWARK, N.J.
17	HEINZINGER	RUDOLPH	50		M	M	NEWARK, N.J.	MAY 4th, 1882		21 DENAREST ST. NEWARK, N.J.
18	HOPKINS	CLARENCE	52		M	M	MINNEAPOLIS, MINN.	AUG. 21st. 1879		1423 E 17th St. BROOKLYN, N.Y.
19	JACKSON	JEROME	44		M	M	NEW YORK, N.Y.	JULY 19th, 1886		1612 LEXINGTON AVE. N.Y.C.
20	JACKSON	IDA	33		F	M	NEW YORK, N.Y.	JULY 8th, 1897		1612 LEXINGTON AVE. N.Y.C.
21	JACOBS	PIZAN	36		M	M	NEW YORK, N.Y.	AUG. 9th, 1894		41 W. 72nd St. N.Y.C.
22	JACOBS	ANNA	28		F	M	NEW YORK, N.Y.	OCT. 6th, 1903		41 W. 72nd ST. N.Y.C.
23	JACOBSON	JOHN	32		M	S	NEW YORK, N.Y.	AUG. 13th, 1898		35 DE HART PL. ELIZABETH, N.J.
24	KIERNAN	DANIEL	30		M	M	NEW YORK, N.Y.	NOV. 8th, 1900		3050 BAINBRIDGE AVE. BRONX, N.Y.
25	KIERNAN	CATHERINE	30		F	M	NEW YORK, N.Y.	JULY 28th, 1900		3050 BAINBRIDGE AVE. BRONX, N.Y.
26	KIERNAN	DANIEL	6		M	S	NEW YORK, N.Y.	MAR. 13th, 1925		3050 BAINBRIDGE AVE, BRONX, N.Y.
27	KRAEMER	JOHN	48		M	M	NEW YORK, N.Y.	FEB. 18th, 1883		160-16 JAMAICA AVE. JAMAICA, N.Y.
28	KRAEMER	HELEN	35		F	M	NEW YORK, N.Y.	SEPT. 1st, 1896		160-16 JAMAICA AVE. JAMAICA, N.Y
29	KOCH	AGNES	26		F	S	NEW YORK, N.Y.	AUG. 1st, 1904		2785 UNIVERSITY AVE, N.Y.C.
30	KITTINGER	HAROLD	43		M	S	SO. CARROLTON, KY.	SEPT. 2nd, 1888		70 REMSEN ST. BROOKLYN, N.Y.

John O'Leary
6/1/31

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—606

Form 620
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number SIX

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

98

S. S. "S H A W N E E" Sailing from HALIFAX, NOVA SCOTIA, MAY 30th, 1931, Arriving at Port of NEW YORK, N.Y. JUNE 1st, 1931

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).		IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	KENNEDY	GERTRUDE	26		F	S	NEW YORK, N.Y.	DEC. 17th, 1905		243 E. 4th ST BROOKLYN? N.Y.
2	KAMMERMAN	JOSEPH	40		M	M			SUPREME COURT,N.Y. SEPT. 1921	1527 W 1st ST BROOKLYN, N.Y.
3	KAMMERMAN	SYLVIA	35		F	M	NEW YORK, N.Y.	JULY 10th,1895		1527 W.1st ST.BROOKLYN,N.Y.
4	KANTOR	HERMAN	28		M	S	NEW YORK, N.Y.	JULY 8th, 1902		1333 FARLEY AVE. N.Y.C.
5	LEZOTTE	MYRTLE	50		F	S	PHILADELPHIA, PA.	MARCH 1st,1881		1648-30th ST.PHIL. PA.
6	LONGO	THOMAS	45		M	M			FATHERS CITIZENSHIP PAPERS U.S. CIRCUIT COURT,BROOKLYN MAY 1896	410 CLINTON ST.BROOKLYN,N.Y.
7	LEVINE	GEORGE	34		M	S	NEW YORK, N.Y.	AUGUST 14th,1897		1221 54 ST. BROOKLYN, N.Y.
8	LOVE	WILLIAM	58		M	M	NEW YORK, N.Y.	JULY 28th, 1872		857 LINCOLN PLACE, N.Y.C.
9	LOVE	BEATRICE	40		F	M	NEW YORK, N.Y.	JUNE 14th, 1894		857 LINCOLN PLACE, N.Y.C.
10	LOVE	FLORENCE	30		F	S	NEW YORK, N.Y.	APRIL 6, 1901		857 LINCOLN PLACE, N.Y.C.
11	LYNCH	JOHN	55		M	M	NEW YORK, N.Y.	AUG. 4th, 1875		142 14th ST. BROOKLYN, N.Y.
12	LYNCH	JOHN	17		M	S	NEW YORK, N.Y.	OCT. 4th, 1922		4704 6th AVE. BROOKLYN, N.Y.
13	LYNCH	JOSEPH	6		M	S	NEW YORK, N.Y.	NOV. 7th, 1925		18th ST. HUNTINGTON, N.Y.
14	LEVIN	CLAUDE	34		M	M	CHARLESTON, S.C.	OCT. 18th, 1896		32 GEORGIA AVE. LONG BEACH,N.Y
15	LESSNER	IDA	25		F	S	NEW YORK, N.Y.	MAY 4th, 1906		313 TROY AVE? BROOKLYN,N.Y.
16	LEVY	DOROTHY	25		F	S	NEW YORK, N.Y.	SEPT.19th,1905		247 WADSWORTH AVE. N.Y.C.
17	LANGENBERG	FLORENCE	25		F	S	NEW YORK, N.Y.	MAY 19th, 1906		6270 80th PL. GLENDALE,N.Y.
18	LOCHHEAD	ARCHIE	38		M	M	NEW YORK, N.Y.	NOV.17th, 1892		7 YALE TERRACE, MONTCLAIR,N.J.
19	LOCHHEAD	SUZANNE	30		F	M	NEW YORK, N.Y.	JUNE 11th, 1900		7 YALE TERRACE, MONTCLAIR,N.J.
20	LA BUSKEY	LILLIAN	25		F	S	NEW YORK, N.Y.	FEB. 15th, 1906		81 W 6th ST, BAYONNE ,N.J.
21	LEARY	HELEN	23		F	S	NEW YORK, N.Y.	MAR. 6th, 1908		2518 WEBB AVE. N.Y.C.
22	MAHER	JOHN	34		M	M	NEW YORK, N.Y.	JULY 7th, 1896		3544 WAYNE AVE. N.Y.C.
23	MAHER	FLORENCE	31		F	M	NEW YORK, N.Y.	OCT. 8th, 1899		3544 WAYNE AVE. N.Y.C.
24	MERTEL	NATHAN	40		M	M			SUPREME COURT,N.Y.C. FEB. 1921	455 LUYDOM, BROOKLYN, N.Y.
25	MEYEROWITZ	MICHAEL	50		M	M			U.S.DISTRICT COURT,BROOKLYN,N.Y.AUG.1902	6-12 127 ST. COLLEGE PT.N.Y.
26	MEYEROWITZ	CAROLINE	49		F	M	SYRACUSE, N.Y.	AUG. 25th,1881		6-12 127 ST. COLLEGE PT.N.Y.
27	MAHER	GLADYS	23		F	S	PRESQUE ISLE,ME.	JULY 1st, 1907		CARIBOU, ME.
28	MULLIGAN	THOMAS	44		M	M	NEW YORK, N.Y.	DEC. 27th,1886		215 SEMINOLE AVE.FOREST HILL N.Y.
29	MULLIGAN	MARGARET	42		F	M	NEW YORK, N.Y.	MAY 3rd, 1889		215 SEMINOLE AVE.FOREST HILL N.Y.
30	MELION	FLORENCE	30		F	S	NEW YORK, N.Y.	APRIL 8th, 1900		413 E 69 ST. N.Y.C.

NOT COUNTED

NOT COUNTED

NOT COUNTED

John McOldrick
6/1/31 Ins/pt

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—698

Form 603
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number SEVEN

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

70 99

S. S. "SHAWNEE" Sailing from HALIFAX, NOVA SCOTIA, MAY 30th, 1931, Arriving at Port of NEW YORK, N.Y. JUNE 1st, 1931

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	NAME IN FULL: Given Name	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).		IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	MARTIN	JESSIE	36	✓	F	S	BRIDGEPORT, CT.	OCT. 16th, 1894		1845 PARK AVE BRIDGEPORT, CT
2	MASLOW	JOAN	23	✓	F	S	SEATTLE, WASH.	OCT. 14th, 1907		870 RIVERSIDE DR. N.Y.C.
3	MASLOW	FRANCES	21	✓	F	S	SEATTLE, WASH.	OCT. 23, 1909		870 RIVERSIDE DR. N.Y.C.
4	MULLER	MILDRED	30	✓	F	S	NEWARK? N.J.	JUNE 4th, 1900		760 CLINTON AVE. NEWARK? N.J.
5	MULLER	MARY	60	✓	F	W	NEWARK? N.J.	APRIL 10th, 1871		760 CLINTON AVE. NEWARK, N.J.
6	MORSE	JEANNE	26	✓	F	S	NEW YORK, N.Y.	SEPT. 5th, 1905		1854 OCEAN AVE. BROOKLYN, N.Y.
7	MATASSA	SAMUEL	28	✓	M	S	NEW YORK, N.Y.	SEPT. 23rd, 1903		PROSPECT PARK WEST, N.Y.C.
8	MANSFIELD	EDWARD	59	✓	M	M	NEW YORK, N.Y.	DEC. 15th, 1871		164 JEFFERSON ST. GARDEN CITY N.Y.
9	MANSFIELD	ABBIE	57	✓	F	M	NEW YORK, N.Y.	FEB. 4th, 1873		164 JEFFERSON ST. GARDEN CITY N.Y.
10	MALONEY	WILLIAM	27	✓	M	S	NEW YORK, N.Y.	OCT. 23rd, 1903		209-94th ST. N.Y.C.
11	MC ALLISTER	MARIE	52	✓	F	M	LOUISVILLE, Ky.	MAY 11th, 1889		325 W. 45th ST. N.Y.C.
12	MC DONOUGH	JOHN	48	✓	M	M	ELGIN, ILL.	JUNE 9th, 1883		12 SANFORD PL. JERSEY CITY, N.J
13	MC DONOUGH	MARIE	48	✓	F	M	CLINTON, IA.	SEPT. 10th, 1883		12 SANFORD PL. JERSEY CITY, N.J
14	MC KIERNAN	FRANK	42	✓	M	M	NEW YORK, N.Y.	MAY 7th, 1889		3346 BARKER AVE. N.Y.C.
15	MC KIERNAN	DOROTHY	29	✓	F	M	NEW YORK, N.Y.	SEPT. 18th, 1902		3346 BARKER AVE. N.Y.C.
16	Mc INERNEY	MINNIE	30	✓	F	M	NEW LONDON, CT.	APRIL 10th, 1901		160 RIVERSIDE DR. N.Y.C.
17	MC INERNEY	JACQUELINE	8	✓	F	S	NEW ORLEANS, La.	APRIL 15th, 1923		160 RIVERSIDE DR. N.Y.C.
18	MC INERNEY	ELIZABETH	9	✓	F	S	NEW ORLEANS, LA.	FEB. 20th, 1922		160 RIVERSIDE DR. N.Y.C.
19	MC INERNEY	JOHN	43	✓	M	M	NEW YORK, N.Y.	JAN. 2nd, 1888		160 RIVERSIDE DR. N.Y.C.
20	MAC DONALD	DONALD	26	✓	M	S			SUPREME COURT, BERGEN COUNTY HACKENSACK, N.J. MAY 1910	343 WEST CLINTON ST TENAFLY, N.J.
21	NEUFIELD	HELEN	21	✓	F	S	NEW YORK, N.Y.	JUNE 28th, 1909		393 SUMPTER ST. BROOKLYN, N.Y.
22	NOLAN	WILLIAM	43	✓	M	M	NEW CASTLE, PA.	SEPT. 4th, 1887		70 REMSEN STREET? BROOKLYN, N.Y.
23	NATHANSON	HELEN	25	✓	F	S	NEW YORK CITY	APRIL 8th 1906		245 W. 107 ST N.Y.C.
24	NURENBERG	HENRY	58	✓	M	S			BOSTON, MASS. BECAME CITIZEN ON FATHERS PAPERS ON ARRIVING OF AGE	5 PROSPECT PL N.Y.C.
25	NOONAN	MARGARET	33	✓	F	S	NEW YORK, N.Y.	MARCH 9th, 1898		596 AUDIBON AVE? N.Y.C.
26	NEUGASS	FERDINAND	44	✓	M	M	HAZELTON, PA	SEPT. 3rd. 1886		43 W. 93 ST. N.Y.C.
27	NUSSBAUM	WIN	28	✓	F	S	NEW YORK CITY	JULY 2nd, 1905		170 WEST 74th STREET N.Y.C.
28	NEUMANN	AMELIA	25	✓	F	S	WINFIELD, N.Y.	APRIL 21st, 1906		219 NASSAU AVE. BROOKLY N, N.Y.
29	O MALLEY	ALICE	24	✓	F	S	CLINTON, MASS.	NOV. 6th, 1906		396 HIGH ST. CLINTON MASS.
30	OUTHIT	MARION	43	✓	F	S			SOUTHERN DISTRICT N?Y.C. DEC. 1928	125 TRENTON ST. N.Y.C.

Rafferty Insp. $30 Ann

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—608

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number EIGHT

100

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "SHAWNEE" Sailing from HALIFAX, NOVA SCOTIA, MAY 30th, 1931, Arriving at Port of NEW YORK, N.Y. JUNE 1st, 1931

No. on List	Family Name	Given Name	Age. Yrs.	Age. Mos.	Sex	Married or Single	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	O REGAN	STEPHEN	33	✓	M	M	NEW YORK, N.Y. OCT. 22nd, 1897		108 HARRISON AVE. S.I. N.Y.
2	O REGAN	MADELINE	27		F	M	HOBOKEN, N.J. MAY 3rd, 1904		108 HARRISON AVE. S.I.N.Y.
3	O NEILL	EDWARD	28	✓	M	S	JERSEY CITY, N.J. NOV 10th, 1902		260 FOREST AVE. GLEN RIDGE,N.J.
4	O CONNOR	JENNIE	57	✓	F	M	NEW YORK, N.Y. DEC. 8th, 1874		63 E 200 ST. N.Y.C.
5	O CONNOR	THOMAS	37	✓	M	S	CHICAGO, ILL AUG. 4th, 1890		63 E 200 ST N.Y.C.
6	PURDY	BERTHA	45	✓	F	S	BRIDGEPORT, CT FEB 28th, 1886		BRIDGEPORT, CT.
7	PIETROWSKI	FRANK	37	✓	M	M	NEW YORK, N.Y. DEC. 14th, 1894		49 Jewell ST. FOREST HILLS N.Y.
8	PIETROWSKI	ROSE	34	✓	F	M	NEW YORK, N.Y. JULY 27th, 1896		49 JEWELL ST. FOREST HILLS N.Y.
9	PIATOFF	REBECCA	25	✓	F	S	NEW YORK, N.Y. JULY 10TH, 1906		26 LAWRENCE AVE. BROOKLYN N.Y.
10	PRIDHAM	ELSIE	36	✓	F	S	NEWARK, N.J. JULY 14th, 1894		186 NESBIT TER. IRVINGTON, N.J.
11	PUGH	NICHOLAS	50	✓	M	S	NEW YORK, N.Y. JUNE 20th, 1881		59th ST. BROOKLYN, N.Y.
12	PFADENHAUER	PAULINE	28	✓	F	S	NEW YORK, N.Y. OCT. 23rd, 1902		GLENDALE, N.Y.
13	PRENDERGAST	PAUL	28	✓	M	S	NEW YORK, N.Y. JUNE 9th, 1902		121 CLARKSON AVE, BROOKLYN, N.Y.
14	PRICE	MARIE	40	✓	F	S	JACKSON, Fla. FEB. 16th, 1891		1325 GRAND CONCOURSE,N.Y.
15	PRESTON	Mary	27	✓	F	M	NEW HAVEN, CT. DEC. 27th, 1903		499 FARMINGTON AVE HARTFORD
16	PRESTON	THOMAS	30	✓	M	M	NEW HAVEN, CT. SEPT. 2nd 1900		499 FARMINGTON AVE HARTFORD
17	PUDLIN	ARTHUR	30	✓	M	M	NEW YORK, N.Y. MAY 21st 1901		362 LUDEN BLVD. BROOKLYN,N.Y.
18	PRICE	JANE	43	✓	F	M	NEW YORK CITY APRIL 7, 1888		1841 HARING ST. BROOKLYN N.Y.
19	PRICE	JOAN	5	✓	F	S	NEW YORK CITY OCT. 11th,1926		1841 HARING ST BROOKLYN N.Y.
20	PRICE	MARY	1	✓	F	S	NEW YORK CITY MAY 30th,1930		1841 HARING ST. BROOKLYN N.Y.
21	PRICE	ARTHUR	44	✓	M	M		2nd DISTRICT SUPREME COURT N.Y.C. SEPT. 1923	1710 E 17th BROOKLYN N.Y.
22	PRICE	HENRIETTA	34		F	M	NEW YORK, N.Y. DEC. 14th, 1897		1710 E 17th BROOKLYN N.Y.
23	QUIGLEY	JOHN	52	✓	M	S	NEW YORK, N.Y. MAY 16th, 1879		21-86-2nd AVE N.Y.C.
24	QUIGLEY	THOMAS	54	✓	M	S	NEW YORK CITY APRIL 4th, 1877		289 FIFTH AVE. N.Y.C.
25	QUINLAN	JOHN	41	✓	M	M	STRATFORD CT. JULY 6th 1889		694 WILSON AVE STRATFORD CT
26	RAMEY	CHARLES	50	✓	M	M	DANVILLE VA APRIL 7th,1881		1944 LORING PLACE N.Y.C.
27	RAMEY	FANNIE	60	✓	F	M		HUSBAND IS A CITIZEN	1944 LORING PLACE N.Y.C.
28	ROSENFIELD	JACOB	43	✓	M	M	NEW YORK, N.Y. MAY 14th, 1888		180 E. 79 ST N.Y.C.
29	ROSENFIELD	ELIZABETH	29		F	M	NEW YORK, N.Y. NOV. 16th,1902		180 E. 79 ST. N.Y.C.
30	ROCHE	HELEN	24	✓	F	S	NEW YORK, N.Y. JULY 6th, 1906		9004 189th ST HOLLIS, L.I.

R. Alfonso, Insp 8th Div.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

11—030

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number NINE

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

101

S. S. "SHAWNEE" Sailing from HALIFAX, NOVA SCOTIA, MAY 30th, 1931, Arriving at Port of NEW YORK, N.Y. JUNE 1st, 1931

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	NAME IN FULL: Given Name	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).		IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	ROSENSTEIN	PAULINE	31		F	M	NEW YORK, N.Y.	JAN. 15th, 1900		9 HARVARD PL. MAPLEWOOD, N.J.
2	ROSENSTEIN	MAX L.	36		M	M	NEW YORK, N.Y.	OCT. 4th, 1894		9 HARVARD PL. MAPLEWOOD, N.J.
3	RERVIG	HERMAN	52		M	M			U.S.DISTRICT COURT BROOKLYN, N.Y. JUNE	1908. 1725 E 23 ST.N.Y.C
4	REISS	HENRY	53		M	M	NEW YORK, N.Y.	SEPT. 25th,1877		955 WALTON AVE. N.Y.C.
5	REISS	BERTHA	51		F	M	JERSEY CITY, N.J.	MARCH 7th, 1880		955 WALTON AVE. N.Y.C.
6	RACHLIN	GEORGE	30		M	M			SPECIAL SESSIONS SUPREME COURT L.I.N.Y. JANUARY 1928	115- 15th ST. JAMAICA L.I.
7	RACHLIN	MIRIAM	24		F	M	NEW YORK, N.Y.	DEC. 13th, 1906 60 W 96th ST		60 W. 96th ST N.Y.C.
8	ROACH	FRANCES	30		F	M	ARCHBALT, PA.	DEC 31st, 1900		77 WOODIC RD. WATERBURY, CT
9	REILLY	PHILIP	30		M	S	ALBANY, N.Y.	NOV. 1st, 1900		87 HAWTHORN ST. ALBANY N.Y.
10	ROTHGESSER	ALMA	35		F	S	NEW YORK, N.Y.	JULY 8th, 1896		1755 E 16th ST.N.Y.C.
11	SMITH	H. CLARE	22		F	S	NEW YORK, N.Y.	JAN. 2nd, 1909		2414 UNIVERSITY AVE. N.Y.C.
12	SAGORIN	MAE	31		F	S	NEW YORK , N.Y.	OCT. 11th, 1899		11 FRANKLIN PL. GREAT NECK N.Y.
13	SCHOLIE	JACQUES	24		M	S	NEW YORK, N.Y.	NOV. 10th, 1906		RIDGE ST. PORT CHESTER, N.Y.
14	SHACKMAN	LUCEY	35		F	M	NEW YORK, N.Y.	JUNE 24th, 1896		110 RIVERSIDE DR. N.Y.C.
15	SAMUELS	WARREN	25		M	S	NEWBURGH, N.Y.	DEC. 7th, 1905		200 W 70th ST. N.Y.C.
16	SAMUELS	MARTIN	33		M	S	NEW YORK, N.Y.	FEB. 6th, 1897		350 CLIFTON HEIGHTS, N.Y.C.
17	SARCH	JOHN M.	53		M	S	NEW YORK, N.Y.	JULY 15th, 1898		1582 YATES AVE. N.Y.C.
18	SELVER	PAUL	45		M	M			SOUTHERN DISTRICT OF N.Y. N.Y.C. DEC. 1925	160 W 73rd ST. N.Y.C.
19	SELVER	RENE	18		M	S	CHICAGO, ILL	JUNE 5th, 1919		350 CENTRAL PK.W N.Y.C.
20	SELVER	DORA	40		F	M			EASTERN DISTRICT OF N.Y. BROOKLYN, N.Y. JUNE 1925	350 CENTRAL PK W N.Y.C.
21	SILVERMAN	JACOB	49		M	M			EASTERN DISTRICT SUPREME COURT NEW YORK CITY JULY 15th,1910	946 BUSHWICK AVE. BROOKLYN, N.Y
22	SHEIN	CHARLES	33		M	M	NEW YORK, N.Y.	APRIL 10th, 1897 170 2nd,		170 2nd AVE. N.Y.C.
23	SHARP	GERTRUDE	26		F	S	TRENTON, N.J.	MARCH 8th, 1905		10 MOSS PLACE IRVINGTON,N.J.
24	STERN	A. RICHARD	25		M	S	NEW YORK, N.Y.	NOV. 3rd, 1905		101 W 57th ST.N.Y.C.
25	STAPLES	BRYANT	13		M	S	BRIDGEPORT, CT.	NOV. 1st, 1918		1000 MYRTLE AVE. PLAINFIELD,N.J
26	STAPLES	CARRIE	51		F	M	PROSPECT, ME	FEB. 15th,1880		1000 MYRTLE AVE. PLAINFIELD,N.J
27	STAPLES	HORACE	51		M	M	STOCKTON ME.	FEB. 15th,1880		1000 MYRTLE AVE. PLAINFIELD,N.J
28	SCHNEIDER	FRED	51		M	M	PLATEBURG, KAN.	DEC. 11th, 1879		6 LLELWELLYN PK. N. BRUNSWICK,N
29	SCHNEIDER	DOROTHEA	22		F	S	NEW BRUNSWICK, N.J.	DEC. 3rd, 1908		6 LLELWELLYN PK. N.BRUNSWICK,N.J
30	SCHNEIDER	ETHEL MAY	48		F	M	NEW BRUNSWICK, N.J.	JAN. 3rd, 1883		6 LLELWELLYN PK. N. BRUNSWICK,N.J.

Rationing Insp. 8:30 am.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—908

Form 609
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number TEN

102

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "SHAWNEE" Sailing from HALIFAX, NOVA SCOTIA, MAY 30th, 1921, Arriving at Port of NEW YORK, N.Y. JUNE 1st, 1921

No. on List.	Name in Full: Family Name.	Name in Full: Given Name.	Age: Yrs.	Age: Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).		If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	THOMPSON	NORRISA	12		F	S	NEW YORK, N.Y.	APRIL 6th, 1919		210 E 68th ST N.Y.C.
2	THOMPSON	LEILA	44		F	M	NEW YORK CITY	MARCH 4th, 1886		210 E 68th ST N.Y.C.
3	SIRKUS	MORRIS	42		M	M	NEW YORK, N.Y.	JAN. 29th, 1889		BRADFORD ST. BROOKLYN N.Y.
4	STORK	OTTILIE	39		F	S	NEW YORK, N.Y.	MAY 23rd, 1892		1236 VIRGINIA AVE. N.Y.C.
5	SCHACK	KENNETH	30		M	M	ORANGE, N.J.	JUNE 20th, 1900		237 WHITE ST. DANBURY CT.
6	SCHACK	CLARA	31		F	M	DANBURY CT.	OCT. 8th, 1899		237 WHITE ST. DANBURY, CT.
7	SCHACK	NELLIE	45		F	M	DANBURY, CT.	SEPT. 25th, 1885		13 BALMFORTH AVE. DANBURY, CT.
8	SCHACK	MARIE	24		F	S	DANBURY ,CT	FEB. 2nd, 1907		13 BALMFORTH AVE. DANBURY, CT
9	STRAUT	WILLIAM	72		M	M	NEW YORK, N.Y.	APRIL 6th, 1859		37 CONGER AVE. BROOKLYN, N.Y.
10	SHESTACK	MORRIS	30		M	S	PHILADELPHIA, PA	AUG. 4th, 1900		677 LAFAYETTE ST. BROOKLYN, N.Y.
11	SHERMAN	NAT	32		M	S	NEW YORK, N.Y.	MAY 7th, 1898		50 W. 72nd ST. N.Y.C.
12	SMITH	MAJOR	32		M	S	UNION, N.J.	JAN. 6th, 1896		716-31 ST UNION, N.J.
13	SMITH	THOMAS	35		M	S	NEW YORK, N.Y.	MARCH 2nd, 1895		2414 UNIVERSITY AVE. N.Y.C.
14	SCHRETTER	FRANK	33		M	S	NEW BRIGHTON, N.Y.	AUG. 29, 1897		200 TYSON ST. N.Y.C.
15	STRONG	GEORGE E.	39		M	S	NEW YORK, N.Y.	MAY 29th, 1891		64 PROSPECT AVE. HACKENSACK, N.J.
16	SULLIVAN	ELIZABETH	39		F	S	NEW YORK, N.Y.	OCT. 27th, 1892		209 W 15th ST N.Y.C.
17	SULLIVAN	MABEL	39		F	W	NEW YORK, N.Y.	APRIL 19th, 1892		24 ARDEN ST. N.Y.C.
18	SYDDALL	HARRY	43		M	S			U.S.DISTRICT COURT JACKSONVILLE, Fla. JUNE 1918	83 RIDGEWOOD AVE. NEWARK, N.J.
19	SMITH	SAMUEL	31		M	S	NEW YORK, N.Y.	MAY 15th, 1900		304 W 38th ST. N.Y.C.
20	SCHAFFER	HARRY	56		M	M	NEW YORK, N.Y.	SEPT. 12th, 1874		2328 BEDFORD AVE. BROOKLYN, N.Y.
21	SCHAFFER	HELEN C.	43		F	M	NEW YORK, N.Y.	JULY 8th, 1888		2328 BEDFORD AVE. BROOKLYN, N.Y.
22	SCHNITMAN	SETH	31		M	M	NEW HAVEN, CT.	MARCH 17th, 1900		375 RIVERSIDE DR. N.Y.C.
	SCHNITMAN	JULIA	31		F	M	JOHNSTON, S.C.	JULY 19th, 1900		375 RIVERSIDE DR. N.Y.C.
24	SIMOWITZ	SYD	20		F	S	NEW YORK, N.Y.	JAN. 10th, 1911		384 LEONARD ST. BROOKLYN, N.Y.
25	THOMAS	THEODORE	37		M	M	ST. LOUIS, MO.	JUNE 4th, 1883		MAYFAIR HOTEL, ST. LOUIS, MO
26	THOMAS	ANNA	36		F	M	BELLEVILLE, ILL.	SEPT. 13th, 1892		MAYFAIR HOTEL, ST. LOUIS, M.
27	TOUCHETTE	ALVIN	35		M	M	FON DU LAC, WIS.	MARCH 9th, 1896		2148 HERMAN AVE. N.Y.C.
28	TOUCHETTE	MARY	33		F	M	NEW YORK, N.Y.	JAN. 28th, 1898		2148 HERMAN AVE. N.Y.C.
	THOMPSON	RUTH	22		F	S	BLOOMFIELD, N.J.	SEPT. 9th, 1908		616 W 116th ST N.Y.C.
30	TRILLING	CHARLOTTE	21		F	S	NEW YORK, N.Y.	SEPT. 17th, 1909		1161 SHALESPEARE AVE. N.Y.C.

R. Alfonso, Insp. 8:50 a.m.

10

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—608

Form 600
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number ELEVEN

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

103

S. S. "SHAWNEE" Sailing from HALIFAX, NOVA SCOTIA, MAY 30th, 1931, Arriving at Port of NEW YORK, N.Y. JUNE 1st, 1931

No. on List	Family Name	Given Name	Age. Yrs.	Age. Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).		If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	WELSH	WILLIAM	46		M	M	NEW YORK, N.Y.	FEB. 20th, 1885		83 COLONIAL AVE, FOREST HILLS, N.Y.
2	WELSH	ALICE	40		F	M	CORONA, N.Y.	SEPT. 30th, 1891		83 COLONIAL AVE? FOREST HILLS N.Y.
3	WISHNEY	JOSEPH	45		M	M			BROOKLYN, P.O. BROOKLYN, N.Y. MAY1915	LAKEWOOD, N.J.
4	WEISINGER	FAYE FRANCES	25		F	S	NEW YORK, N.Y.	SEPT. 15th, 1905		31 HARVARD COURT; BROOKLYN, N.Y.
5	WRIGHT	JENNIE	21		F	M	NEW YORK, N.Y.	MAY 12th, 1910		166-04- 90th ST. NEW YORK CITY
6	WRIGHT	MARJORIE	20		F	S	NEW YORK, N.Y.	JULY 8th, 1910		166-04- 90th ST N.Y.C.
7	WAGNER	SADIE	25		F	S	NEW YORK, N.Y.	MARCH 15th, 1906		2229- 85th ST. BROOKLYN, N.Y.
8	WEINER	ALBERT	31		M	S	JERSEY CITY, N.J.	AUG. 18th, 1899		1822 DELAWARE AVE. NO. BERGEN N.J.
9	WILSON	MARY	32		F	S	WHITE PLAINS, N.Y.	APRIL 6th, 1899		48 MAPLE ST. YONKERS, N.Y.
10	WILSON	EILEEN	12		F	S	YONKERS, N.Y.	OCT. 15th, 1918		48 MAPLE ST. YONKERS, N.Y.
11	WALSH	JOHN	25		M	S	NEW YORK, N.Y.	NOV. 24th, 1905		446-47th ST. BROOKLYN, N.Y.
12	WALSH	HAROLD	14		M	S	WATERBURY, CT.	JAN. 16th, 1917		16 MERRILL ST. WATERBURY, CT.
13	WALSH	DOROTHY	18		F	S	WATERBURY, CT.	DEC. 18th, 1913		16 MERRILL ST. WATERBURY, CT.
14	WALSH	JULIA	40		F	M	WATERBURY, CT	MARCH 22, 1890		16 MERRILL ST. WATERBURY, CT
15	WILINER	ABRAHAM	30		M	M			ESSEX COUNTY COURT HOUSE NEWARK, N.J.	191 GOLDSMITH AVE. NEWARK, N.J.
16	WILINER	CEAL	29		F	M	NEWARK, N.J.	JUNE 7th, 1902 ?? MAIRN		191 GOLDSMITH AVE. NEWARK, N.J.
17	WHITE	JOHN	42		M	M	NEW YORK ,N.Y.	AUG. 5th, 1888		27 BEARER ST. N.Y.C
18	WHITE	EMMA	42		F	M	NEW YORK, N.Y.	APRIL 10th, 1889		27 BEARER ST. N.Y.C.
19	WILCOX	LEWIS	26		M	S	MAPLEWOOD, N.J.	JUNE 13th, 1905		23 BERWYNT ST. E. ORANGE, N.J.
20	WIKOFF	JENNIE	47		F	S	PLUCKEMIN, N.J.	OCT. 5th, 1884		GLADSTONE, N.J.
21	WOLFE	HERMAN	28		M	M	NEW YORK, N.Y.	OCT. 5th, 1903		209-27-112 RD. HOLLIS, L.I.
22	WOLFE	FLORENCE	21		F	M	NEW YORK CITY.	MAY 23rd, 1910		209-27-112 RD. HOLLIS, L.I.
23	WESLEY	BENJAMIN	32		M	M	NEW YORK CITY	AUG. 1st, 1899		MAYFAIR AVE. W. HEMPSTEAD N.Y.
24	YOUNG	CHARLES	49		M	M	NEW YORK CITY	JUNE 22nd, 1882		1840 CONCOURSE N.Y.C.
25	YOUNG	ELLA	49		F	M	NEW YORK CITY	MARCH 3rd. 1882		1840 CONCOURSE, N.Y.C.
26	YOUNG	MARGARET	26		F	M	HARRISON, N.J.	AUG. 20th, 1904		213 BERGEN AVE. KEARNY, N.J.
27	YATES	EARL	18		M	S	MILAN, N.Y.	SEPT 4th, 1912		RHINEBECK, N.Y.
28	ZEIGNER	JOSEPH	48		M	M			SUPREME COURT, BROOKLYN, N.Y. MAY 1909	474 SPRINGFIELD AVE SUMMIT, N.J.
29	ZEIGNER	JAMES	42		F	M	NEW YORK, N.Y.	JAN. 22nd, 1889		474 SPRINGFIELD AVE SUMMIT, N.J.
30	ZERWECK	EMMA	48		F	S	NEW YORK, N.Y.	JAN. 4th, 1883		67 ST.PAULS PLACE BROOKLYN, N.Y.

R. Allyoung, Insp. 8:45 am

11

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—000

11 Water St., N. Y.

Sheet No. ONE

Form 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number TWELVE

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "SHAWNEE" Sailing from HALIFAX, NOVA SCOTIA, MAY 30th, 1931, Arriving at Port of NEW YORK, N.Y. JUNE 1st, 1931

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
NOT COUNTED									
1	ZIGLER	MARY	50		F	M		HUSBAND IS A CITIZEN	324 E 77th ST N.Y.C.
NOT COUNTED 2	AMAZON	SOPHIE	29		F	M		HUSBAND IS A CITIZEN	191 OCEAN PARKWAY, BROOKLYN, N.Y
3							R.Lyons, Insp. 88 Ave		
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

12

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—908

...Water St., N. Y. (German) Sheet No. ONE

4

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
ALVIN BLACKWELL	24	U.S.			

RECEIVED Oct 13 1931 RECORD DIVISION

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

C W. Devereux
Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-1613

Printed & Sold by A. L. Russell, Inc. Form 648-577

10745 6/1

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

RECEIVED OCT 9 1931 Gen. Ins. Bureau, Inc.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of NEW ORLEANS, LA.
SEPTEMBER 10th, 1931

I, master of the AMERICAN (Nationality.) S. S. "SHAWNEE"
from port of NEW YORK, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 178 — Number of seamen deserted 0
Number of seamen discharged 0 — Seamen left in hospital (#####) 1
Number of seamen signed on at this port 1 — Total crew this date 172

The above-named vessel arrived at this port SEPTEMBER 6th, 1931, consigned to CLYDE-MALLORY S.S.CO.; is now lying at PRYDENS PIER, and is expected to sail SEPTEMBER 10th, 1931, for HAVANA, CUBA
via United States port of NEW ORLEANS First port of call in United States this voyage was ~~NEW ORLEANS~~ New York

105

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

RECEIVED CITY OFFICE OCT -9 1931 IMMIGRATION SERVICE NEW ORLEANS, LA.

OCT 13 31 RECD

14-1613

SHAWNEE JUN 1 1931

19		MALLIKY	ROY	"	"	"	PAID OFF	YES	39.	M.	AFR. BLACK.	U.S.	5.6.	142	"	
20		GREEN	JAMES	"	"	"	PAID OFF	YES	24.	M.	AFR. BLACK.	U.S.	5.1.	152	"	
21		ANDERSON	OSCAR	ORD. SEAMAN	"	"	PAID OFF	YES	21.	M.	AFR. BLACK.	U.S.	5.10.	155	"	
22		CHRISTIAN	EARL	"	"	"	PAID OFF	YES	22	M.	AFR. BLACK.	U.S.	5.10.	155	"	
23		SHERRAID	BUB	"	"	"	PAID OFF	YES	22	M.	AFR. BLACK.	U.S.	5.8.	148	"	
24		TOWNSEND V	FREDDY	"	"	"	PAID OFF	YES	23	M.	AFR. BLACK.	U.S.	5.8.	140	"	
25		CAMERON	CHARLES	WATCHMAN	"	"	PAID OFF	YES	30.	M.	ENGLISH	U.S.	5.5.	134	"	
26		CALLAHAN	MICHAEL	"	"	"	PAID OFF	YES	31.	M.	ENGLISH	U.S.	5.11	165	"	
27		SHACKLEY	ROY	"	"	"	PAID OFF	YES	38.	M.	ENGLISH	U.S.	6.4	180	"	
28		TYRELL	MAURICE	DECKBOY	"	"	PAID OFF	YES	25	M.	ENGLISH	U.S.	5.8.	144	"	
29		MACDONALD	RUSSELL	CH. RADIO.	"	"	PAID OFF	YES	29	M.	ENGLISH	U.S.	5.9	144	"	
30		MAGARY	GEORGE	JUNR. RADIO	"	"	PAID OFF	YES	20	M.	ENGLISH	U.S.	5.9	150	"	

Citizens - 128
Aliens - 42
170

Line CLYDE MALLORY LINES
Owners CLYDE MALLORY LINES
Local Agents CLYDE MALLORY LINES.
14—1240

J. M. Oldenburg
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE, 1930

...Water St., N. Y.

Sheet No. ONE

2

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.
GUSTAVE GRAFFORG	60	U.S.	NEW YORK, SEPT. 1st, 31	Heat Prostration

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

14-1613 (CONTINUED ON NEXT PAGE)

3

DISCHARGED SEAMEN—Continued.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

14-1613

SHAWNEE JUN 1 1931

DISCHARGED TO

17		SAMUEL		"	"	"	PAID OFF	YES	36.	M.	AFR. BLACK.	BRITISH.	S.8.	150			
18		SEWER	ALPHONSO		"	"	"	PAID OFF	YES	25.	M.	AFR. BLACK.	U.S.	5.6.	139	"	
19		MALLIKY	ROY		"		"	PAID OFF	YES	39.	M.	AFR. BLACK.	U.S.	5.6.	142	"	
20		GREEN	JAMES		"	"	"	PAID OFF	YES	24.	M.	AFR. BLACK.	U.S.	5.1.	132	"	
21		ANDERSON	OSCAR		ORD. SEAMAN	"	"	PAID OFF	YES	21.	M.	AFR. BLACK.	U.S.	5.10.	155	"	
22		CHRISTIAN	EARL		"	"	"	PAID OFF	YES	22	M.	AFR. BLACK.	U.S.	5.10.	155	"	
23		SHIRAID	HUS		"	"	"	PAID OFF	YES	22	M.	AFR. BLACK.	U.S.	5.8.	148	"	
24		TOWNSEND V	FREDDY		"	"	"	PAID OFF	YES	23	M.	AFR. BLACK.	U.S.	5.8.	140	"	
25		CAMERON	CHARLES		WATCHMAN	"	"	PAID OFF	YES	30.	M.	ENGLISH	U.S.	5.5.	134	"	
26		CALLAHAN	MICHAEL		"	"	"	PAID OFF	YES	31.	M.	ENGLISH	U.S.	5.11	165	"	
27		SHACKLEY	ROY		"	"	"	PAID OFF	YES	38.	M.	ENGLISH	U.S.	6.4	180	"	
28		TYRELL	MAURICE		DECKBOY	"	"	PAID OFF	YES	25	M.	ENGLISH	U.S.	5.8.	144	"	
29		MACDONAID	RUSSELL		CH. RADIO.	"	"	PAID OFF	YES	29	M.	ENGLISH	U.S.	5.9	144	"	
30		MAGARY	GEORGE		JUNR. RADIO	"	"	PAID OFF	YES	20	M.	ENGLISH	U.S.	5.9	150	"	

Citizens - 128
Aliens - 42
170

Line CLYDE MALLORY LINES
Owners CLYDE MALLORY LINES
Local Agents CLYDE MALLORY LINES.
14—1240

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

...s Water St., N. Y. (Gleaves) Sheet No. ONE

Form 696
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

42 Crew — 170
128 Cit

Sheet No. ONE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "SHAWNEE", arriving at NEW YORK, JUNE 1st., 19 31, from the port of HALIFAX .. NOVA SCOTIA. May 30/31 106

SHAWNEE JUN 1 1931

(1) No. on list	(2) State whether member of crew for preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	DISCHARGED	DEVEREUX	CHARLES		MASTER	MAY 28.	NEW YORK.	PAID OFF.	YES	55	M.	ENGLISH	U.S.	5.9.	174.	NONE.	
2		GRABER	GEORGE		1st.OFF.	"	"	PAID OFF	YES	41	M.	ENGLISH	U.S.	5.11.	165.	"	
3		YOUNG	IRVING		2nd.OFF.	"	"	PAID OFF	YES	36	M.	ENGLISH	U.S.	5.5.	155.	"	
4		HOMMEL	JOHN C.		3rd.OFF.	"	"	PAID OFF	YES	32.	M.	ENGLISH	U.S.	5.10.	190.	"	
5		WEBSTER	GLEN		4th.OFF.	"	"	PAID OFF	YES	31.	M.	ENGLISH	U.S.	5.11.	170.	"	
6		BENJAMIN	CARROLL		BOATSWAIN	"	"	PAID OFF	YES	46.	M.	AMR.BLACK	U.S.	5.5.	155.	"	
7		JOHNSON	BENJAMIN		CARPENTER	"	"	PAID OFF	YES	25.	M.	AFR.BLACK.	U.S.	5.9.	165.	"	
8		KEEGAN	WILLIAM		QUARTER	"	"	PAID OFF	YES	24.	M.	SCOTCH	U.S.	5.5.	145.	"	
9		PETERSEN	HARRY		"	"	"	PAID OFF	YES	42.	M.	ENGLISH	U.S.	5.9.	148	"	
10		KELLY	EDMOND		"	"	"	PAID OFF	YES	25.	M.	ENGLISH	U.S.	5.10.	156	"	
11		WATSON	FRED		A.B.SEAMAN.	"	"	PAID OFF	YES	22.	M.	AFR.BLACK	U.S.	5.11.	168.	"	
12		BORDEN	JAMES		"	"	"	PAID OFF	YES	32.	M.	AFR.BLACK.	U.S.	5.2.	134.	"	
13		HARVEY	JOE		"	"	"	PAID OFF	YES	24.	M.	AFR.BLACK.	U.S.	5.4.	145.	"	
14		De GENISTE	THEODORE		"	"	"	PAID OFF	YES	36.	M.	AFR.BLACK.	U.S.	5.9.	154	"	
15		HARLEY	MOSES		"	"	"	PAID OFF	YES	37.	M.	AFR.BLACK.	U.S.	5.6.	134	"	
16		DENNIS	BENJAMIN		"	"	"	PAID OFF	YES	25.	M.	AFR.BLACK.	U.S.	5.7.	145	"	
17		SMITH	SAMUEL		"	"	"	PAID OFF	YES	36.	M.	AFR.BLACK.	BRITISH.	5.8.	150	"	
18		SEWER	ALPHONSO		"	"	"	PAID OFF	YES	25.	M.	AFR.BLACK.	U.S.	5.6.	139	"	
19		MALLIKY	ROY		"	"	"	PAID OFF	YES	30.	M.	AFR.BLACK.	U.S.	5.6.	142	"	
20		GREEN	JAMES		"	"	"	PAID OFF	YES	24.	M.	AFR.BLACK.	U.S.	5.1.	132	"	
21		ANDERSON	OSCAR		ORD.SEAMAN	"	"	PAID OFF	YES	21.	M.	AFR.BLACK.	U.S.	5.10.	155	"	
22		CHRISTIAN	EARL		"	"	"	PAID OFF	YES	22	M.	AFR.BLACK.	U.S.	5.10.	155	"	
23		SHIKRAID	SUS		"	"	"	PAID OFF	YES	22	M.	AFR.BLACK.	U.S.	5.8.	148	"	
24		TOWNSEND V	FREDDY		"	"	"	PAID OFF	YES	23	M.	AFR.BLACK.	U.S.	5.8.	140	"	
25		CAMERON	CHARLES		WATCHMAN	"	"	PAID OFF	YES	30.	M.	ENGLISH	U.S.	5.5.	134	"	
26		CALLAHAN	MICHAEL		"	"	"	PAID OFF	YES	31.	M.	ENGLISH	U.S.	5.11	165	"	
27		SHACKLEY	ROY		"	"	"	PAID OFF	YES	36.	M.	ENGLISH	U.S.	6.4	180	"	
28		TYRELL	MAURICE		DECKBOY	"	"	PAID OFF	YES	25	M.	ENGLISH	U.S.	5.8.	144	"	
29		MACDONALD	RUSSELL		CH.RADIO.	"	"	PAID OFF	YES	29	M.	ENGLISH	U.S.	5.9	144	"	
30		MAGARY	GEORGE		JUNR. RADIO	"	"	PAID OFF	YES	20	M.	ENGLISH	U.S.	5.9	150	"	

Line CLYDE MALLORY LINES
Owners CLYDE MALLORY LINES
Local Agents CLYDE MALLORY LINES.
16—1240

Citizens - 128
Aliens - 42
170

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*____

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

11 Water St., N. Y. (Gearing) Sheet No. ONE

Form 966
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. TWO.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

107

Vessel "SHAWNEE", arriving at NEW YORK, JUNE 1st, 19 31, from the port of HALIFAX .. NOVA SCOTIA.

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1		DECKER	WILMER		CH. ENGINEER	MAY 28.	NEW YORK	PAID OFF	YES	39.	M.	ENGLISH	U.S.	5.9.	160	NONE.	
2		MARTIN	CHARLES		1st ASST.	"	"	PAID OFF	YES	37.	M.	ENGLISH	U.S.	5.9.	159	"	
3		MANDERY	CHARLES		2nd ASST.	"	"	PAID OFF	YES	25.	M.	ENGLISH	U.S.	5.9.	158.	"	
4		PHELPS	JOHN		3rd ASST.	"	"	PAID OFF	YES	25.	M.	ENGLISH	U.S.	5.8.	157.	"	
5		FRAZIER	BAILEY		4th ASST.	"	"	PAID OFF	YES	27.	M.	ENGLISH	U.S.	6.0.	160.	"	
6		GLASEL	RUDOLPH		ELECTRICN.	"	"	PAID OFF	YES	30.	M.	ENGLISH	U.S.	5.5.	150	"	
7		GUTHRIE	WILLIAM		DECK ENGR.	"	"	PAID OFF	YES	38.	M.	ENGLISH	U.S.	5.9.	161	"	
8		PATTERSON	CHARLES		PLUMBER	"	"	PAID OFF	YES	54	M	ENGLISH	U.S.	5.11	160	"	
9		GILBERT	THOMAS		OILER	"	"	PAID OFF	YES	59	M.	ENGLISH	BRITISH	5.9.	154	"	
10		BARRY	CARL		"	"	"	PAID OFF	YES	24	M.	ENGLISH	U.S.	5.7.	140	"	
11		SANISVIK	SAFUS		"	"	"	PAID OFF	YES	40	M.	SCANDIN.	U.S.	5.7.	144	"	
12		CHAMPA	MILTON		"	"	"	PAID OFF	YES	30	M.	ENGLISH	U.S.	5.6.	144	"	
13		GORDON	CHARLES		"	"	"	PAID OFF	YES	27	M.	ENGLISH	U.S.	5.7.	155	"	
14		HOLTON	GUS		"	"	"	PAID OFF	YES	42	M.	ENGLISH	U.S.	5.8.	144	"	
15		JOHNSON	CHARLES		WATER TENDER	"	"	PAID OFF	YES	24	M.	ENGLISH	U.S.	5.10	160	"	
16		EDWARD	WILLIAM		"	"	"	PAID OFF	YES	31	M	ENGLISH	U.S.	6.0	166	"	
17		~~SHEFFIELD~~	~~PLEN~~		"	"	"	~~PAID OFF~~	~~YES~~	~~35~~	~~M~~	~~ENGLISH~~	~~U.S.~~	~~5.10~~	~~155~~	Failed to join at Halifax 5/30	
18		MCINTYRE	DONALD		"	"	"	PAID OFF	YES	29	M	ENGLISH	U.S.	5.10	144	"	
19		HOLTON	CHARLIE		"	"	"	PAID OFF	YES	20	M	ENGLISH	U.S.	5.10	150	"	
20		BLAIN	JOHN		"	"	"	PAID OFF	YES	22	M	ENGLISH	U.S.	5.9.	150	"	
21		FERNANDEZ	ANDREY		FIREMAN	"	"	PAID OFF	YES	41	M	SPANISH	SPAIN	5.8.	145	"	
22		RODRIGUEZ	SANTIAGO		"	"	"	PAID OFF	YES	38	M.	SPANISH	SPAIN	5.9.	155	"	
23		PEREZ	JOSE		"	"	"	PAID OFF	YES	34	M	SPANISH	SPAIN	5.8.	144	"	
24		~~BRADEN~~	~~HERBERT~~			"	"	~~PAID OFF~~	~~YES~~	~~24~~	~~M~~	~~ENGLISH~~	~~U.S.~~	~~6.1~~	~~160~~	Failed to join at Halifax 5/30	
25		AGUIAR	ANTONIO		"	"	"	PAID OFF	YES	44	M	SPANISH	SPAIN	5.6.	144	"	
26		GARCIA	MANUEL		"	"	"	PAID OFF	YES	50	M	SPANISH	SPAIN	5.6	140	"	
27		SISO	FRANCISCO		"	"	"	PAID OFF	YES	50	M	SPANISH	SPAIN	5.5.	144	"	
28		VALENTIS	WILLIAM			"	"	PAID OFF	YES	21	M	ENGLISH	U.S.	5.11	155	"	
29		HERRERA	TOY		"	"	"	PAID OFF	YES	23	M	ENGLISH	U.S.	5.8	144	"	
30		STRONG	GORDEN		WIPER	"	"	PAID OFF	YES	18	M	ENGLISH	U.S.	5.8	137	"	

Line _____
Owners _____
Local Agents _____
14—1940

J. M. Okeley
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE, 1930

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*__

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

11 Water St., N. Y. (German) Sheet No. ONE

Form 590
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. THREE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "SHAWNEE", arriving at NEW YORK, JUNE 1st, 19 31, from the port of HALIFAX NOVA SCOTIA. 108

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1		MELTON	RALPH		WIPER	MAY 26.	N.YORK.	PAID OFF	YES	24	M	ENGLISH	U.S.	5.8.	144	NONE.	
2		KEMISH	GEORGE		CHIEF STEWD.	"	"	PAID OFF	YES	47	M	ENGLISH	U.S.	5.8.	155	"	
3		GOID	KONRAD		2nd. STEWD.	"	"	PAID OFF	YES	42	M	GERMAN	U.S.	5.6	150	"	
4		HOOVER	RANKIN		ASST.2nd.S.	"	"	PAID OFF	YES	41	M	ENGLISH	U.S.	5.6.	144	"	
5		LOMAR	FRANK		LINENKPR.	"	"	PAID OFF	YES	48	M	ENGLISH	U.S.	5.10	144	"	
6		CRAMER	GEORGE		STOREKEEPER	"	"	PAID OFF	YES	36	M	SCAND.	DANISH	5.6.	142	"	
7		OLLIVER	WINIFRED		STEWARDESS	"	"	PAID OFF	YES	41	F	ENGLISH	BRITISH	5.4	138	"	
8		DUFF	FLORENCE		"	"	"	PAID OFF	YES	39	F	IRISH	BRITISH	5.7	151	"	
9		MCLEON	FRANCIS		"	"	"	PAID OFF	YES	60	F	ENGLISH	U.S.	5.7	133	"	
10		SAUNDERS	WILLIAM		DECK STEWD.	"	"	PAID OFF	YES	45	M	ENGLISH	BRITISH	5.8	144	"	
11		GRAHAM	CHARLES		ASST.DK.STW	"	"	PAID OFF	YES	25	M	ENGLISH	BRITISH	5.11	156	"	
12		ROBADOUX	ARTHUR		LOUNGE STWD	"	"	PAID OFF	YES	42	M	ENGLISH	U.S.	5.8	144	"	
13		HARMON	WESLEY		SMOKE ROOM.	"	"	PAID OFF	YES	31	M	ENGLISH	U.S.	5.11	156	"	
14		SHARPE	THOMAS		BARKEEPER	"	"	PAID OFF	YES	40	M	ENGLISH	U.S.	5.8	144	"	
15		POOLER	WILLIE		CH.MESSMAN	"	"	PAID OFF	YES	22	M	AMR.BLACK	BRITISH	5.8	144	"	
16		BROWN	MOULTRIE		MESSMAN	"	"	PAID OFF	YES	22	M	AFR.BLACK	BRITISH	5.9	144	"	
17		MURPHY	WILLIAM		"	"	"	PAID OFF	YES	58	M	AFR.BLACK	BRITISH	5.8	150	Failed to Join N.Y. May 28th	
18		TOSTON	JOHN		"	"	"	PAID OFF	YES	19	M	AFR.BLACK	BRITISH	5.5.	139	"	
19		BELLEW	REGINALD		NGHT.WATCH.	"	"	PAID OFF	YES	45	M	ENGLISH	U.S.	5.8	155	"	
20		FOI	EMMETT		"	"	"	PAID OFF	YES	48	M	ENGLISH	U.S.	5.10	158	"	
21		WHITFORD	WILLIAM		"	"	"	PAID OFF	YES	24	M	SCOTCH	BRITISH	5.8	148	"	
22		KELLEHER	JOE		PORTER	"	"	PAID OFF	YES	34	M	ENGLISH	U.S.	5.8	150	"	
23		JULIA	ELIDIO		PRINTER	"	"	PAID OFF	YES	38	M	SPAN/AMER	U.S.	5.8	139	"	
24		THORPE	LAWRENCE		LAV. MAN	"	"	PAID OFF	YES	25	M	AFR.BLK.	U.S.	5.6	140	"	
25		PETTY	SAMUEL		BATH STWD	"	"	PAID OFF	YES	27	M	ENGLISH	U.S.	5.5.	144	"	
26		DORKIN	HARRY		"	"	"	PAID OFF	YES	36	M	ENGLISH	U.S.	5.5.	145	"	
27		FRENCH	GEORGE		CHIEF COOK	"	"	PAID OFF	YES	45	M	AFR.BLACK	U.S.	5.11	166	"	
28		CANFIELD	HENRY		ASST.COOK	"	"	PAID OFF	YES	50	M	AFR.BLACK	U.S.	5.8	140	"	
29		PHILLIPS	CHARLES		2nd. COOK	"	"	PAID OFF	YES	31	M	AFR.BLACK	U.S.	5.8	144	"	
30		BAKER	GEORGE		FRY COOK	"	"	PAID OFF	YES	28	M	AMR.BLACK	U.S.	5.10	150	"	

Line _____

Owners _____

Local Agents _____
14—1249

J. M. Elderkin
Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

...n Water St., N. Y. (Clearance) Sheet No. ...

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____, 19___

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

10 Water St., N. Y. (General) Sheet No. ONE

Forms 506
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. FOUR.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "SHAWNEE", arriving at NEW YORK, JUNE 1st, 19 31 from the port of HALIFAX NOVA SCOTIA. 109

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1		ISLE	HENRY		3rd COOK	MAY 26.	N.YORK	PAID OFF	YES	45	M.	AFR.BLACK.	U.S.	5.8	145	NONE.	
2		CLEVELAND	JOHN		CH. BAKER.	"	"	PAID OFF	YES	40	M	AFR.BLACK	U.S.	5.7	139	W	
3		BROWN	JOSEPH		NIGHT BAKER	"	"	PAID OFF	YES	59	M	AFR.BLACK	U.S.	5.5.	144	"	
4		DAVIES	CHARLES		2ND.BAKER	"	"	PAID OFF	YES	31	M	AFR.BLACK	U.S.	5.6	133	"	
5		FINKS	ROBERT		BUTCHER	"	"	PAID OFF	YES	45	M	AFR.BLACK	U.S.	5.5	144	"	
6		HARRISON	THOMAS		SCULLION	"	"	PAID OFF	YES	21	M	AFR.BLACK	U.S.	5.6	150	"	
7		BYRD	CLIFTON		"	"	"	PAID OFF	YES	28	M	AFR.BLACK	U.S.	5.7	144	"	
8		JONES	NATHAN		"	"	"	PAID OFF	YES	40	M	AFR.BLACK	U.S.	5.7	150.	"	
9		PARKER	CHARLES		"	"	"	PAID OFF	YES	31	M	AFR.BLACK	U.S.	5.8	144	"	
10		INNISS	FITZGERAID		CH.PANTRYMAN	"	"	PAID OFF	YES	45	M	AFR.BLACK	BRITISH	5.11	160	"	
11		DIXON	ALTON		2ND.PANTRY.	"	"	PAID OFF	YES	21	M	AFR.BLACK	U.S.	5.8	144	"	
12		DOUGIAS	ALFRED		3RD.PANTRY	"	"	PAID OFF	YES	32	M	AFR.BLACK	U.S.	5.8.	138	"	
13		LAKE	BENNIE		PANTRY HELP	"	"	PAID OFF	YES	25	M	AFR.BLACK	U.S.	5.8	140	"	
14		MILLER	EDWARD		"	"	"	PAID OFF	YES	32	M	AFR.BLACK	U.S.	5.6	133	"	
15		WEBBER	HILTON		DISHWASHER	"	"	PAID OFF	YES	21	M	AFR.BLACK	U.S.	5.7	140	"	
16		HARPER	HERBERT		"	"	"	PAID OFF	YES	21	M	AFR.BLACK	U.S.	5.8	133	"	
17		THOMAS	HERBERT		"	"	"	PAID OFF	YES	31	M	AFR.BLACK	U.S.	5.9	140	"	
18		MILTON	ALBERT		"	"	"	PAID OFF	YES	31	M	AFR.BLACK	U.S.	5.9	149	"	
19		POND	JAMES		HEAD WAITER	"	"	PAID OFF	YES	38	M	ENGLISH	U.S.	5.7	157	"	
20		GRUNOW	GERARD		BELLBOY	"	"	PAID OFF	YES	19	M	GERMAN	GERMAN	5.8	143		
21		MANN	JOSEPH		"	"	"	PAID OFF	YES	17	M	ENGLISH	U.S.	5.8	144	"	
22		FRANK	SIDNEY		"	"	"	PAID OFF	YES	19	M	ENGLISH	U.S.	5.6	140	"	
23		MANN	VICTOR		"	"	"	PAID OFF	YES	18	M	ENGLISH	U.S.	5.7	133	"	
24		EDGAR	WILLIAM		TELEGRAPHR.	"	"	PAID OFF	YES	19	M	ENGLISH	U.S.	5.7	144	"	
25		BETZ	GERARD		"	"	"	PAID OFF	YES	23	M	ENGLISH	U.S.	5.7	132	"	
26		SOTO	MANUEL		MESSBOY	"	"	PAID OFF	YES	26	M	AFR.BLACK	U.S.	5.7	140	"	
27		TORO	MARGARO		"	"	"	PAID OFF	YES	27	M	AFR.BLACK	U.S.	5.8	144	"	
28		PEPPER	GEORGE		"	"	"	PAID OFF	YES	20	M	AFR.BLACK	U.S.	5.10	158	"	
29		DUNCAN	GUS		MESS BOY	"	"	PAID OFF	YES	26	M	AFR.BLACK	U.S.	5.8	139	"	
30		PARRISH	EDWARD		"	"	"	PAID OFF	YES	22	M	AFR.BLACK	U.S.	5.8	139	"	

Line
Owners
Local Agents
14—1940

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*__

_____
_____ *Immigrant Inspector.*

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

...Water St., N. Y. (German) Sheet No. ONE

Form 696
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. FIVE.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "SHAWNEE", *arriving at* NEW YORK, JUNE 1st, 19 21, *from the port of* HALIFAX .. NOVA SCOTIA. 110

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1		PERRY	SAMUEL		HOUSEMAN	MAY 28.	N.YORK	PAID OFF	YES	34	M	RUSSIAN	RUSSIAN	5.6	130	NONE.	
2		KRONE	FRED		WAITER	"	"	PAID OFF	YES	30	M	GERMAN	GERMAN	5.7	134	"	
3		REGAN	LEO		"	"	"	PAID OFF	YES	40	M	ENGLISH	BRITISH	5.7	140	"	
4		BODE	ERNEST		"	"	"	PAID OFF	YES	44	M	GERMAN	GERMAN	5.8	149	"	
5		BROWN	JAMES		"	"	"	PAID OFF	YES	34	M	ENGLISH	U.S.	5.7	150	"	
6		JOHNSON	LOUIS		"	"	"	PAID OFF	YES	37	M	SCAND.	DENMARK	5.8	144	"	
7		GARNHAM	PERCY		"	"	"	PAID OFF	YES	27	M	ENGLISH	U.S.	5.11	160	"	
8		COX	GEORGE		"	"	"	PAID OFF	YES	49	M	ENGLISH	BRITISH	5.6	140	"	
9		SOMMER	GOTTLIEFF		"	"	"	PAID OFF	YES	34	M	GERMAN	U.S.	5.5	143	"	
10		OSBOURNE	RAYMOND		"	"	"	PAID OFF	YES	49	M	ENGLISH	U.S.	5.9	140	"	
11		PENZOID	OSCAR		"	"	"	PAID OFF	YES	48	M	GERMAN	U.S.	5.6	138	"	
12		JURY	CHARLES		"	"	"	PAID OFF	YES	39	M	ENGLISH	BRITISH	5.10	158	"	
13		TROCHA	DECK		"	"	"	PAID OFF	YES	39	M	GERMAN	U.S.	5.7	144	"	
14		HUGHES	THOMAS		"	"	"	PAID OFF	YES	50	M	IRISH	U.S.	5.6	140	"	
15		MARTINEZ	ANTONIO		"	"	"	PAID OFF	YES	29	M	CUBAN	CUBAN	5.11	147	"	
16		MENGER	CARL		"	"	"	PAID OFF	YES	55	M	GERMAN	GERMAN	5.9	157	"	
17		GASCH	ALBERT		"	"	"	PAID OFF	YES	39	M	GERMAN	GERMAN	5.6	155	"	
18		KIRCHNER	OTTO		"	"	"	PAID OFF	YES	46	M	GERMAN	GERMAN	5.8	145	"	
19		HADNIER	ALFRED		"	"	"	PAID OFF	YES	48	M	GERMAN	GERMAN	5.9	147	"	
20		AYRES	ALBERT		"	"	"	PAID OFF	YES	50	M	ENGLISH	U.S.	5.6	140	"	
21		STRAUB	LUIS		"	"	"	PAID OFF	YES	25	M	GERMAN	GERMAN	5.6	144	"	
22		ABT	LUIS		"	"	"	PAID OFF	YES	27	M	GERMAN	GERMAN	5.9	150	"	
23		MIELKE	WILLIAM		"	"	"	PAID OFF	YES	36	M	GERMAN	U.S.	5.7	137	"	
24		RIDYARD	ERNEST		"	"	"	PAID OFF	YES	44	M	ENGLISH	BRITISH	5.2	145	"	
25		GREATHENS	WILHELM		"	"	"	PAID OFF	YES	59	M	GERMAN	GERMAN	5.7	155	"	
26		BOWATZ	HERN		"	"	"	PAID OFF	YES	24	M	GERMAN	GERMAN	5.7	144	"	
27		LEENHOUTS	ABRAHAM		"	"	"	PAID OFF	YES	32	M	DUTCH	U.S.	5.5	143	"	
28		SANDMARK	EMIL		"	"	"	PAID OFF	YES	46	M	SCAND.	U.S	5.6	144	"	
29		MOCHER	KARL		"	"	"	PAID OFF	YES	51	M	GERMAN	GERMAN	5.7	155	"	
30		ARNST	HARRY		"	"	"	PAID OFF	YES	31	M	GERMAN	U.S.	5.5	133	"	

Line _____

Owners _____

Local Agents _____
14—1940

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____, 19__

_____
_____ *Immigrant Inspector.*

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1940

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

...Water St., N. Y. (German) Sheet No. ONE

Form 999
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. SIX

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

111

Vessel "Shawnee", arriving at New York, June 1st, 1931, from the port of Halifax, Nova Scotia

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name	(3) Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1		FASOLA	GEVONN	W	WAITER	MAY28	NEW YORK	PAID OFF	YES	28	MALE	ITALIAN	ITALIAN	5.7	106	NONE	
2		SMITH	JOSEPH		"	"	"	PAID OFF	YES	42	M	ENGLISH	U.S.	5.10	145	"	
3		ROSATO	JOSEPH		"	"	"	PAID OFF	YES	39	M	SPAN/AM.	U.S.	5.8	160	"	
4		MARKLE	MAX		"	"	"	PAID OFF	YES	45	M	GERMAN	U.S.	5.5	155	"	
5		CLOHESY	PATRICK		"	"	"	PAID OFF	YES	40	M	IRISH	U.S.	5.8	165	"	
6		PAGAN	ERMANO		"	"	"	PAID OFF	YES	29	M	ITALIAN	ITALIAN	5.6	170	"	
7		GARDNER	HARRY		"	"	"	PAID OFF	YES	25	M	ENGLISH	BRITISH	5.10	165	"	
8		GANE	AMOS		"	"	"	PAID OFF	YES	38	M	ROUMANIAN	U.S.	5.11	175	"	
9		TAYLOR	WILLIAM		"	"	"	PAID OFF	YES	23	M	SCOTCH	BRITISH	5.9	165	"	
10		FRANCIS	FRANK		"	"	"	PAID OFF	YES	35	M	ENGLISH	BRITISH	5.8	170	"	
11		WILLIAMSON	ARTHUR		"	"	"	PAID OFF	YES	34	M		U.S.	5.9	175	"	
12		GRAFFWUEG	GUSTAV		BARBER	"	"	PAID OFF	YES	60	M	GERMANY	U.S.	5.8	165	"	
13		WOOD	ALFRED		DOCTOR	"	"	PAID OFF	YES	35	M	ENGLISH	U.S.	5.10	155	"	
14		COOKSON	WARREN		PURSER	"	"	PAID OFF	YES	35	M	ENGLISH	U.S.	5.10	190	"	
15		MULLER	JOHN		ASST PURSER	"	"	PAID OFF	YES	51	M	ENGLISH	U.S.	5.8	155	"	
16		GIRSCHICK	EDWARD		" "	"	"	PAID OFF	YES	19	M	ENGLISH	U.S.	5.6	155	"	
17		WHARTON	EDWARD		" "	"	"	PAID OFF	YES	30	M	ENGLISH	U.S.	5.8	165	"	
18		MANASHAW	DONALD		CRUISE DIRECTOR	"	"	PAID OFF	YES	21	M	ENGLISH	U.S.	5.7	155	"	
19		KAFTON	ARTHUR		MUSICIAN	"	"	PAID OFF	YES	26	M	ENGLISH	U.S.	5.8	160	"	
20		TEPFER	HERT		"	"	"	PAID OFF	YES	29	M	ENGLISH	U.S.	5.6	155	"	
21		STRIDE	HARRY		"	"	"	PAID OFF	YES	27	M	ENGLISH	U.S.	5.7	160	"	
22		HARRINGTON	DANIEL		"	"	"	PAID OFF	YES	30	M	ENGLISH	U.S.	5.7	165	"	
23		BERNIE	DAVE		"	"	"	PAID OFF	YES	38	M	ENGLISH	U.S.	5.7	160	"	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

J. M. Clohesy Dupl

Line CLYDE-MALLORY S.S.CO

Owners CLYDE-MALLORY S.S.Co.

Local Agents CLYDE-MALLORY S.S.CO

14—1340

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

6-1-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, CHARLES W. DEVEREUX *MASTER, of the* AMERICAN STEAMSHIP "SHAWNEE" *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

C W Devereux
Master, [redacted]

Sworn to before me this FIRST *day of* JUNE, 19[redacted]

J M Golding
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Poliah.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

6

4

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
Coulter Thornton	20	American			
Wilburn U. Veal	24	American			
Tom H. Garner	22	American			

RECEIVED
NOV 28 1931
RECORD DIVISION

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

16—1818

2/22/31 Form 598 10745 6/1

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of Baytown, Texas
July 18, 1931

I, master of the American (Nationality.) S. S. JOHN WORTHINGTON from port of Baytown, Texas, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 37 — Number of seamen deserted
Number of seamen discharged 4 — Seamen left in hospital (or died)
Number of seamen signed on at this port 3 — Total crew this date 36

The above-named vessel arrived at this port July 17, 1931, consigned to Humble Oil & Refg. Co.; is now lying at , and is expected to sail July 17, 1931, for New York, N.Y.
via United States port of ------ First port of call in United States this voyage was ---- New York, June 1st from Material Bar, May 24th 112

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

RECEIVED JUL 21 1931 OFFICE OF DIRECTOR IN CHARGE GALVESTON, TEXAS

OFFICE OF DISTRICT DIRECTOR RECEIVED JUL 23 1931 GALVESTON, TEX.

RECD NOV 23 31 ELLIS ISLAND

14—1818

37

JOHN WORTHINGTON

19	Chappelle	Ben R.		6	"	2nd Asst.	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5-10	130
20	Wells	William C.		15	"	3rd Asst.	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5-10	145
21	Carullo	Frank A.		2	"	Machinist	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5-8	140
22	Osseldaen	Ole	VE 221-279	7	"	Oiler	5/13/31	"	"	"	"	29	"	Norwegian	Norway	5-11	160
23	Welch	Jack		10	"	Oiler	5/12/31	"	"	"	"	29	"	American	American	5-11	160
24	Newsom	Jesse		7	"	Oiler	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5-8	137
25	Castellanos	Miguel		19	"	Fireman	5/13/31	"	"	"	"	31	"	Columbian	Columbian	5-6	136
26	Pacheco	Arturo		12	"	Fireman	5/12/31	"	"	"	"	28	"	Ecuadoran	Ecuador	5-6	150
27	Augustus	Nicholas	1st Pap.	37	"	Fireman	"	"	"	"	"	54	"	Greek	Greece	5-7	185
28	Brand	Cornelis Y.F.		17	"	Fireman	5/13/31	"	"	"	"	36	"	Dutch	Holland	5-2	184
29	Thomas	Harvey A.		1	"	Wiper	5/12/31	"	"	"	"	19	"	American	American	5-8	150
30	Llamas	Gabriel		7	"	Wiper	"	"	"	"	"	26	"	PortoRican	"	5-6	130

Harry K Smith
June 1-1931
Immigrant Inspector.

RESGUARDO HABILITADO 3 CARIPITO

Line STANDARD SHIPPING COMPANY
Owners STANDARD SHIPPING COMPANY
Local Agents

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

(German)

Sheet No. ONE

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
Calvin Carson	8/8/07	American	7/5/31 at New York
George R. Thompson	4/10/08	American	7/5/31 at New York
John B. Tsankaris	11/8/06	American	7/5/31 at New York
Raymond Medina	8/1/10	American	7/5/31 at New York

[CONTINUED ON NEXT PAGE.]

DISCHARGED SEAMEN—Continued.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

...St., N. Y. (General) Sheet No. ONE

4

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
E.J. Weber.	25	U.S.			
E.F. Thompson.	28	"			
E.R. Ahearn.	21	"			
P. Marcos.	31	Egypt. 1Pa.			
M.E. Torres.	35	Mexico			
R. Medina.	21	U.S.			
C. Love.	29	"			

RECEIVED JUN 13 1931 RECORD DIVISION

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities. Standard Shipping Company

H.J. Osselbaen,

By: [signature] MASTER

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-1613

Printed & Sold by A. L. Russell, Inc. Form 680-6-27

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of New York, N.Y.
June 12, 1931

I, master of the American S. S. "John Worthington" from port of Carupito, Venezuela. (Nationality.), hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 37 — Number of seamen deserted 0
Number of seamen discharged 7 — Seamen left in hospital (or died) 0
Number of seamen signed on at this port 7 — Total crew this date 37

The above-named vessel arrived at this port June 1, 1931, consigned to Standard Shipping Company.; is was lying at Bayonne, N.J., and is expected to sail June 2, 192 . for Baytown, Texas.
via United States port of Direct. First port of call in United States this voyage was New York.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew: 113

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
		-:None:-	

U.S. IMMIGRATION SERVICE ELLIS ISLAND JUN 13 31

RECO

14-1613

18	Maher	James F. Jr.		14	"	1st Asst.		"	"	"	"	31	"	"	"	5-6	150
19	Chappelle	Ben R.		6	"	2nd Asst.	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5-10	130
20	Wells	William C.		15	"	3rd Asst.	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5-10	145
21	Carullo	Frank A.		2	"	Machinist	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5-8	140
22	Osseldaen (VE 321-279)	Ole		7	"	Oiler	5/13/31	"	"	"	"	29	"	Norwegian	Norway	5-11	160
23	Welch	Jack		10	"	Oiler	5/12/31	"	"	"	"	29	"	American	American	5-11	160
24	Newsom	Jesse		7	"	Oiler	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5-8	137
25	Castellanos	Miguel		19	"	Fireman	5/13/31	"	"	"	"	31	"	Columbian	Columbian	5-6	136
26	Pacheco	Arturo		12	"	Fireman	5/12/31	"	"	"	"	28	"	Ecuadoran	Ecuador	5-6	150
27	Augustus	Nicholas	1st Pap.	37	"	Fireman	"	"	"	"	"	54	"	Greek	Greece	5-7	185
28	Brand	Cornelis Y.F.		17	"	Fireman	5/13/31	"	"	"	"	36	"	Dutch	Holland	5-2	184
29	Thomas	Harvey A.		1	"	Wiper	5/12/31	"	"	"	"	19	"	American	American	5-8	150
30	Llamas	Gabriel		7	"	Wiper	"	"	"	"	"	26	"	PortoRican	"	5-6	130

Harry K. Smith
June 1-1931

Immigrant Inspector.

VISEADO HABILITADO CARUPITO

Line STANDARD SHIPPING COMPANY
Owners STANDARD SHIPPING COMPANY
Local Agents

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

...Water St. N. Y. (German) Sheet No. ONE

U.S. DEPA... Req... S.S. ... (1) No. on list

JOHN WORTHINGTON

JUN 1 - 1931

2

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.
		-:None:-		

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
C.L. Stonebridge.	23	U.S.	May 12,1931, New York
W.M. Gore.	37	"	" " " " "
H. Hindle.	30	England.	" " " "
G. Kryger.	27	U.S.	" " "
C.Y. Brand.	36	Holland.1Ps.	" 13, " "
H.A. Thomas.	19	U.S.	" 12 " "
C. Albrecht.	25	Germany.	" " " "

14-1613 (CONTINUED ON NEXT PAGE)

3

DISCHARGED SEAMEN—Continued.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

14-1613

Henry K. Sandidge
June. 1-1931
Immigrant Inspector.

Line STANDARD SHIPPING COMPANY
Owners STANDARD SHIPPING COMPANY
Local Agents

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

RESGUARDO HABILITADO — CARIPITO

18				14	"	1st Asst.	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5-6	150
19	Chappelle	Ben R.		6	"	2nd Asst.	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5-10	130
20	Wells	William C.		15	"	3rd Asst.	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5-10	145
21	Carullo	Frank A.		2	"	Machinist	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5-8	140
22	Osseldaen	Ole	VE-221-279	7	"	Oiler	5/13/31	"	"	"	"	29	"	Norwegian	Norway	5-11	160
23	Welch	Jack		10	"	Oiler	5/12/31	"	"	"	"	29	"	American	American	5-11	160
24	Newsom	Jesse		7	"	Oiler	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5-8	137
25	Castellanos	Miguel		19	"	Fireman	5/13/31	"	"	"	"	31	"	Columbian	Columbian	5-6	136
26	Pacheco	Arturo		12	"	Fireman	5/12/31	"	"	"	"	28	"	Ecuadoran	Ecuador	5-6	150
27	Augustus	Nicholas	1st Pap.	37	"	Fireman	"	"	"	"	"	54	"	Greek	Greece	5-7	185
28	Brand	Cornelis Y.F.		17	"	Fireman	5/13/31	"	"	"	"	36	"	Dutch	Holland	5-2	184
29	Thomas	Harvey A.		1	"	Wiper	5/12/31	"	"	"	"	19	"	American	American	5-8	150
30	Llamas	Gabriel		7	"	Wiper	"	"	"	"	"	26	"	PortoRican	"	5-6	130

...Water St., N. Y. (German) Sheet No. ONE

Form 430
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(US) Sheet No. 1

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

5/24/[illegible] 114

Vessel S/S JOHN WORTHINGTON, arriving at NEW YORK, N.Y., June 1, 1931, from the port of CARIPITO, VENEZUELA.

C O JOHN WORTHINGTON

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Larson	Adolv		29 Years	Master	5/12/31	NewYork	Yes	Yes	33	Male	Swedish	American	5-10	175	
2	Zafiros	Alexander		20 "	CHief Mate	"	" "	Ye	"	34	"	Greek	"	5-7	145	
3	Loeffler	Werner E.		20 "	2nd Mate	"	" "	"	"	35	"	German	"	5-9	160	
4	von Riegen	Walther		25 "	3rd Mate	"	" "	"	"	42	"	"	"	5-8	172	
5	Jordan	Lester L.		5 "	Radio Ope.	"	" "	"	"	25	"	American	"	5-11	150	
6	Tetter	William		20 "	Pumpman & Carpenter	"	" "	"	"	44	"	Russian	"	5-7	164	
7	Basto	Emiel	1st Pap.	25 "	Boatswain	5/13/31	" "	"	"	37	"	Italian	Italy	5-7	150	
8	Gore	Walter M.		5 "	A.B.	"	" "	"	"	40	"	American	American	5-9	160	
9	Smith	Fred G.		2 "	A.B.	5/12/31	" "	"	"	20	"	"	"	6-0	145	
10	Leese	Edward N.		1¼ "	A.B.	"	" "	"	"	24	"	"	"	5-3	125	
11	Robey	Willie G.		5 "	A.B.	"	" "	"	"	26	"	"	"	5-7	140	
12	Abate	John		12 "	A.B.	"	" "	"	"	30	"	"	"	5-5	145	
13	Hindle	Herbert		3 "	A.B.	"	" "	"	"	27	"	England	England	5-7	125	
14	Kryger	George		4 "	O.S.	5/13/31	" "	"	"	22	"	American	American	5-11	158	
15	Veilleux	Armand A.		¾ "	O.S.	5/12/31	" "	"	"	24	"	"	"	5-7	135	
16	Buck	Herman L.		1 "	O.S.	"	" "	"	"	23	"	"	"	5-10	147	
17	Stonebridge	Charles L.		25 "	Chief Eng'r.	"	" "	"	"	41	"	"	"	5-7	147	
18	Maher	James F. Jr.		14 "	1St Asst.	"	" "	"	"	31	"	"	"	5-6	150	
19	Chappelle	Ben R.		6 "	2nd Asst.	"	" "	"	"	28	"	"	"	5-10	130	
20	Wells	William C.		15 "	3rd Asst.	"	" "	"	"	36	"	"	"	5-10	145	
21	Carullo	Frank A.		2 "	Machinist	"	" "	"	"	37	"	"	"	5-8	140	
22	Osseldsen (VE 221-279)	Ole		7 "	Oiler	5/13/31	" "	"	"	29	"	Norwegian	Norway	5-11	160	
23	Welch	Jack		10 "	Oiler	5/12/31	" "	"	"	29	"	American	American	5-11	160	
24	Newsom	Jesse		7 "	Oiler	"	" "	"	"	26	"	"	"	5-8	137	
25	Castellanos	Miguel		19 "	Fireman	5/13/31	" "	"	"	31	"	Columbian	Columbian	5-6	136	
26	Pacheco	Arturo		12 "	Fireman	5/12/31	" "	"	"	28	"	Ecuadoran	Ecuador	5-6	150	
27	Augustus	Nicholas	1st Pap.	37 "	Fireman	"	" "	"	"	54	"	Greek	Greece	5-7	185	
28	Brand	Cornelis Y.F.		17 "	Fireman	5/13/31	" "	"	"	36	"	Dutch	Holland	5-2	184	
29	Thomas	Harvey A.		1 "	Wiper	5/12/31	" "	"	"	19	"	American	American	5-8	150	
30	Llamas	Gabriel		7 "	Wiper	"	" "	"	"	26	"	PortoRican	"	5-6	130	

Total crew 37
27 U.S.C.
10 aliens

Harry K. Smith
June 1-1931
Immigrant Inspector.

VISEADO HABILITADO CARIPITO

Line STANDARD SHIPPING COMPANY
Owners STANDARD SHIPPING COMPANY
Local Agents

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the S/S Washington, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

A. Larsen,
Master, ~~First or Second Officer~~.

Sworn to before me this 1st day of June, 1921

Harry O Lindh
U.S. Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)

Form 680
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

(43)

Sheet No. 2

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel S/S JOHN WORTHINGTON, arriving at NEW YORK, N.Y., June-1, 1931, from the port of CARIPITO, VENEZUELA 5/24/31 115

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Benedict	Smith		5 Years	Steward	5/12/31	New York	Yes	Yes	38	Male	American	American	5-8	154	
2	Toth	Joseph		8 "	Chief Cook	5/12/31	" "	"	"	30	"	"	"	5-11	175	
3	Albrecht	Carl		5 "	2nd Cook	5/12/31	" "	"	"	25	"	German	Germany	5-8	145	
4	Herpin	Gaston		5 "	Messman	5/12/31	" "	"	"	23	"	American	American	5-9	162	
5	Sullivan	Jeremiah		5 "	Messman	5/12/31	" "	"	"	35	"	Irish	Ireland	5-7	135	
6	Estes	Quinton		2½ "	Messboy	5/12/31	" "	"	"	20	"	American	American	5-9	161	
7	Munoz VL-221-279	Balmore		20 "	Messboy	5/13/31	" "	"	"	36	"	Peruvian	Peru	5-5	125	
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Harry A Smith

No U.S. Consul at Port of Call

RESGUARDO HABILITADO — CARIPITO

Line Standard Shipping Company

Owners Standard Shipping Company

Local Agents

Harry A Smith
Immigrant Inspector.
June-1-1931

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

6-1-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR ~~SECOND~~ OFFICER

I, Master, of the S/S John Worthington, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions ~~3 (a)~~ and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

C. Larsen
Master, First or ~~Second~~ Officer.

Sworn to before me this 1st day of June, 1931

Henry F. Sludds
US Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban)

...Water St., N. Y. (Clearance) Sheet No. ONE

ORIGINAL

RECEIVED
JUL 14 1931
RECORD DIVISION

NEWPORT NEWS, VA.
JUL 4 1931

Form 449 Printed and Sold by McCLUNN & CO., NEW YORK

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

1931 JUL 13 PM 12 40

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of New York, 1st July, 1931

I, master of the British (Nationality) S. S. City of Pittsburgh 6/7 from port of Newport News, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 75 Number of seamen deserted Nil

Number of seamen discharged 1. Seamen left in hospital (or died) Nil

Number of seamen signed on at this port 1. Total crew this date 75

The above-named vessel arrived at this port 6th July, 1931, consigned to Messrs Norton Lilly & Co.; is now lying at Docks & Berths, and is expected to sail 10th July, 1931, for Far Eastern ports via United States port of direct First port of call in United States this voyage was New York.

116

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

Name	Age.	Nationality	When and where signed on
~~[illegible]~~	~~[illegible]~~	~~British~~	~~[illegible] New York~~
		Nil	

[CONTINUED OVER]

18																	
19		[illegible]	[illegible]	20	"	Cook	Penang	7 3 31	Singapore	"	"	36	Male	E. Indian	"	5 3 128	"
20	"	Munshiaff	Abdul Mokkf	15	"	Trimmer	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5 5 136	"
21	"	Dadoo	Kalim Ulla	21	"	Coaltrimmer	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5 4 137	"
22	"	Jelloo	Solidoody	11	"	Fireman	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5 3 129	"
23	"	Bassone Ali	Buzlay Rahemon	8	"	—	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5 2 130	"
24	"	Rowan Mia	Abul Mia	14	"	—	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5 6 138	"
25	"	Ebrahim	Noor Ahamode	11	"	—	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5 4 129	"
26	"	Hamid Ali	Keramut Ali Collarmian	16	"	—	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5 5 131	"
27	"	Kramat Ali	Colla mian	6	"	—	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5 7 139	"
28	"	Mucklas Rahemon	Azi ulla	8	"	—	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5 6 136	"
29	"	Abdul Baki	Jaleal Haq	6	"	—	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5 7 140	"
30	"	Abdul Majid	Aboo Mian	5	"	—	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5 4 137	"

Except #7.

Crew 74 all aliens.

Line Sherman Hall Line
Owners Harmen Lines Ltd
Local Agents McAlister & Co Ltd = Singapore.
Norton Lilly & Co. New York.

Michael J. Dwyer 6/30/31
U.S. Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE, 1929

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

JUL 14 21

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of NEWPORT NEWS, VIRGINIA
JULY 4TH 19 31

I, master of the BRITISH S. S. "CITY OF PITTSBURG", hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

from port of PHILADELPHIA, PA. (Nationality)

Total crew at time of arrival 75 Number of seamen deserted NIL
Number of seamen discharged NIL Seamen left in hospital (or died) NIL
Number of seamen signed on at this port NIL Total crew this date 75

The above-named vessel arrived at this port JULY 1ST, 19 31, consigned to NORTON, LILLY & COMPANY; is now lying at IN STREAM, and is expected to sail MIDNIGHT 7/4/31, 19 31, for PORTS IN THE FAR EAST via United States port of NEW YORK. First port of call in United States this voyage was NEW YORK, N.Y. 117

RECEIVED JULY 6 1931

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

U. S. IMMIGRATION SERVICE
NORFOLK, VA.

DESERTING SEAMEN.

Name	Age.	Nationality	When and where signed on

PRIOR TO DEPARTURE.

Name	Age.	Nationality	When and where signed on

DISCHARGED SEAMEN.

Name	Age.	Nationality	When and where signed on
C. Reay	40	British	New York. 5th June 31.

[CONTINUED ON NEXT PAGE]

Name	Age.	Nationality	Name	Age.	Nationality
Etta Mucalla	31	British Indian.			

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL

Name	Age.	Nationality	When and where signed on	Sickness.

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, printed on the reverse side of this sheet, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

A. D. Reay
Master.

[OVER]

Line
Owners Harrison Line
Local Agents 14—1240 Alex Adair & Co Ltd = Singapore. Norton Lilly & Co. New York.

Washington D.C. 6/7/31
US Immigrant Inspector.

See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE, 1930

PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF NEWPORT NEWS, VIRGINIA

JULY 4TH 1931

I, master of the BRITISH (Nationality) S. S. "CITY OF PITTSBURG"
from port of PHILADELPHIA, PA., hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 75 Number of seamen deserted NIL
Number of seamen discharged NIL Seamen left in hospital (or died) NIL
Number of seamen signed on at this port NIL Total crew this date 75

The above-named vessel arrived at this port JULY 1ST 1931, consigned to NORTON, LILLY & COMPANY; is now lying at IN STREAM, and is expected to sail MIDNIGHT 7/4/31 1931, for PORTS IN THE FAR EAST via United States port of NEW YORK. First port of call in United States this voyage was NEW YORK, N.Y.

117

RECEIVED JUL 6 1931 U. S. IMMIGRATION SERVICE NORFOLK, VA

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

Name	Age.	Nationality	When and where signed on

RECEIVED JUL 22 31 U. S. IMMIGRATION SERVICE

[CONTINUED OVER]

DISCHARGED SEAMEN.

Name	Age.	Nationality	When and where signed on
C Reed	40	American	Liverpool, Eng. 7/31

[CONTINUED ON NEXT PAGE]

Name	Age.	Nationality	When and where signed on	Sickness.

[CONTINUED ON NEXT PAGE]

DISCHARGED SEAMEN.

Name	Age.	Nationality	When and where signed on

...o Water St., N. Y.

Sheet No. ONE

Name	Age.	Nationality	Last Vessel in which Served	Date of Discharge	Where Discharged	Cause for Discharge
		Arab				

DISCHARGED SEAMEN.

Name	Age.	Nationality	When and where signed on
Jack Jones.	19.	British.	Liverpool 5/7/30.

[CONTINUED ON NEXT PAGE]

Name	Age.	Nationality	When and where signed on
J. Eldridge	21.	British.	

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

Name	Age.	Nationality	When and where signed on	Sickness.

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, printed on the reverse side of this sheet, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

A. D. Keay
Master.

[OVER]

															5	6	136	Nil
18	"	Davies	C. G.	4	"	Apprentice	"	"	"	"	20	"	— " —	"	5	7	133	"
19	No	Ahemode Ali	Yusuph Ali	20	"	Seak Serang	7. 3. 31	Singapore	H.V.	do	36	Male	B. Indian	"	5	3	128	"
20	"	Munshruff	Abdul Motiff	15	"	Fireman	"	"	"	"	41	"	"	"	5	5	136	"
21	"	Sadoo	Kalim Ulla	21	"	Coalab	"	"	"	"	37	"	"	"	5	4	137	"
22	"	Jelloo	Solidoody	11	"	Lascar	"	"	"	"	30	"	"	"	5	3	129	"
23	"	Bassone Ali	Kuzlay Rohoman	8	"	—	"	"	"	"	24	"	"	"	5	2	130	"
24	"	Rooan Kn	Lobul Kn	14	"	—	"	"	"	"	37	"	"	"	5	6	138	"
25	"	Ebrahim	Noor Ahemode	11	"	—	"	"	"	"	25	"	"	"	5	4	129	"
26	"	Hamid Ali	Keramut Ali Collarmian	16	"	—	"	"	"	"	32	"	"	"	5	5	131	"
27	"	Kemal Ali	Dalla Mian	6	"	—	"	"	"	"	23	"	"	"	5	7	139	"
28	"	Mucklas Rohoman	Azi ulla	8	"	—	"	"	"	"	24	"	"	"	5	6	136	"
29	"	Abdul Kaki	Jaleal Hug	6	"	—	"	"	"	"	22	"	"	"	5	7	140	"
	"	Abdul Majid	Aloo Mian	5	"	—	"	"	"	"	24	"	"	"	5	4	137	"

Line Norman Ball Line

Owners Norman Lines Ltd

Local Agents 14—1940 Alex Allan & Co Ltd = Singapore. Norton Lilly & Co. New York.

Except #7.

Michael J. Dwyer 6/1/31
US Immigrant Inspector.

Crew 74 all ratings.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE, 1929

Sheet No. ONE

[Glamorgan]

SIGNING SEAMEN.

Name	Age.	Nationality	
		Arab	

DISCHARGED SEAMEN.

Name	Age.	Nationality	When and where signed on
Nicholas Jones	19	British	Liverpool 5/7/30.

[CONTINUED ON NEXT PAGE]

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name	Age.	Nationality																	
J. Eldridge	21	British																	

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

Name	Age.	Nationality	When and where signed on	Sickness.

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, printed on the reverse side of this sheet, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

A. D. Leary
Master.

[OVER]

18	"	Davies	C. G.	14	"	Apprentice	"	"	"	"	"	20	"	— " —	"	5	6	136	Nil
19	No	Ahamode Ali	Surupk Ali	20	"	Cook Steward	7	3	31	Singapore	Ab	Ab	36	Male	B. Indian	"	5	3	128	"
20	"	Mumshruff	Abdul Motakf	15	"	Firebel	"	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5	5	136	"
21	"	Kaloo	Kalim Ulla	21	"	Oiler	"	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5	4	137	"
22	"	Jeloo	Solidoody	14	"	Trimmer	"	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5	3	129	"
23	"	Bassone Ali	Kuzzay Rahoman	8	"	—	"	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5	2	130	"
24	"	Rowan Kan	Kbul Kan	14	"	—	"	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5	6	138	"
25	"	Ebrahim	Noor Ahamode	11	"	—	"	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5	4	129	"
26	"	Hamid Ali	Keramat Ali Bellaarrian	16	"	—	"	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5	5	131	"
27	"	Kramat Ali	Bella Mian	6	"	—	"	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5	7	139	"
28	"	Mucklas Rahoman	Ozi Ulla	5	"	—	"	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5	6	136	"
29	"	Abdul Baki	Jaleal Baig	6	"	—	"	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5	7	140	"
	"	Abdul Majid	Abdo Mian	5	"	—	"	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5	4	137	"

Line Glamorgan Hall Line
Owners Glamorgan Lines Ltd
Local Agents 14—1260 A.C. Allen & Co Ltd = Singapore. Norton Lilly & Co. New York.

Except #7.
Michael J. Burns
U.S. Immigrant Inspector. 6/1/31

Crew 74 all Asians.

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE, 1930

(German)

Sheet No. ONE

ORIGINAL

Sheet No. 1

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE (British) VESSEL AS MEMBERS OF CREW

119

...ct of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel S/S Billy of Hamburg, arriving at New York, June 1st, 1931, from the port of Singapore Straits Settlements April 15, 1931

(1) No.	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Yes	Reay	Alfred Dutton	30 years	Master	1.7.30	Victoria Dock	Yes	Yes	46	Male	English	British	5 6	195	Nil	
2	"	Jeffers	Robert Joseph	16 "	1st Asst	"	"	"	"	38	"	Irish	"	6 1	180	"	
	"	Davies	Leslie K. J.	15 "	2nd "	"	"	"	"	30	"	England	"	6 0	178	"	
4	"	Coudy	D. M.	7 "	3rd "	"	"	"	"	22	"	Irish	"	5 10	158	"	
	"	Leitch	Joseph Alexander J. A.	31 "	1st Engineer	"	"	"	"	55	"	Scotch	"	5 8	189	"	
	"	Bowie	James Johnstone J. J.	11 "	2nd "	"	"	"	"	31	"	"	"	5 7	156		
	~~Buchanan~~	~~J. M.~~	William Stuart Port W. S. P.	~~7~~ "	~~3rd~~ "	"	"	"	"	26	"	"	"	5 9	160		
	"	Lack	Edward Oldham E. A.	5 "	4th "	"	"	"	"	25	"	English	"	5 8	180	"	
	"	McKie	John	2 "	5th "	"	"	"	"	21	"	Scotch	"	5 6	145	"	
	"	Needham	Samuel Percival E. B.	~~37~~ ~~38~~ "	Carpenter ~~Ch. Steward~~	"	"	"	"	~~49~~ 44	"	English	"	5 6	140	Tattoo on both arms	
	"	Furnois	Harold H.	~~18~~ "	~~Carpenter~~ 3 & 4 Mess	"	"	"	"	~~53~~ 24	"	"	"	5 7	162	Nil	
	"	Alford	Percival Frederick P. F.	7 "	OB & 2 M	"	"	"	"	28 24	"	"	"	5 6	139	"	
	"	Jones	James J.	11 "	do	"	"	"	"	28	"	"	"	5 5	126	"	
	"	Ambler	Ernest Harry E. H.	8 "	Mess Opr	"	"	"	"	28	"	"	"	5 6	142	"	
	"	McQuinn	James C. R. Elder	~~12~~ "	~~Ch. Steward~~	"	"	"	"	27	"	"	"	5 11	142	"	
	"	Bayerstock	John Henry J. H.	26 "	Lt. & Ed.	"	"	"	"	50	"	"	"	5 6	138	Tattoo on both arms	
	"	Jones	Noel Owen Elmwood	1 "	Apprentice	"	"	"	"	19	"	Welsh	"	5 6	136	Nil	
18	"	Davies	O. G.	4 "	Apprentice	"	"	"	"	20	"	— " —	"	5 7	133	"	
19	No	Akmode Ali	Suuph Ali	20 "	Sick Seaman	7.3.31	Singapore	Yes	No	36	Male	E. Indian	"	5 3	128	"	
20	"	Munshruff	Abdul Motalf	15 "	Fireman	"	"	"	"	41	"	"	"	5 5	136	"	
21	"	Lobbo	Kalim Ulla	21 "	Coaler	"	"	"	"	37	"	"	"	5 4	137	"	
22	"	Jelloo	Solidoody	11 "	Seacar	"	"	"	"	30	"	"	"	5 3	129	"	
23	"	Bassone Ali	Buzloy Rohomen	8 "	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5 2	130	"	
24	"	Rowan Vir	Bbul Vir	11 "	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5 6	138	"	
25	"	Ebrahim	Noor Ahmode	11 "	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5 4	129	"	
26	"	Hamid Ali	Keramut Ali Colleo Ream	16 "	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5 5	131	"	
27	"	Kamal Ali	Balla Mian	6 "	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5 7	139	"	
28	"	Mucklas Rohoman	Azi Ulla	8 "	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5 6	136	"	
29	"	Abdul Karki	Jaleal Hug	6 "	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5 7	140	"	
30	"	Abdal Majid	Aboo Mian	5 "	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5 4	137	"	

AMERICAN CONSULATE PORT SAID EGYPT

Medical exam waived and paid

Line Hamburg Sudd Line

Owners Hamburg Sudd Line Ltd

Local Agents 14—1940 McAlister & Co Ltd = Singapore. Norton Lilly & Co. New York.

Except #7.

Michael J. Dwyer
US Immigrant Inspector. 6/1/31

Pass 74 all aliens

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE, 1930

11 Water St., N. Y.

[Gunner]

List No. 6[illegible]

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, *of the* S/S City of Pittsburgh, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 6, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

W. J. Reay
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 1st *day of* June, 1931

Michael Dwyer
USI *Immigrant Inspector.*

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1940

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

[illegible] Water St., N. Y. [German] Sheet No. ONE

Form 599
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 2

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel S.S. Ship of Kilsheug, arriving at New York, June 1st, 1931, from the port of Singapore S.S. April 15, 1931 **120**

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	Yes	Bazil Mohd.	Rosack.	25 years	F. Serang	2 10 30	Singapore	Ship	Yes	50	Male	Indian	British	5 9	156	Nil	
2	"	Koodut Ulla	Mazile Ulla	15 "	1st Trimmer	"	"	"	"	32	"	"	"	5 7	141	"	
3	"	Jangoo Mian	Sipan Ulla	8 "	2nd "	"	"	"	"	28	"	"	"	5 4	135	"	
4	"	Yorrick Ulla	Abdul Samode	14 "	3rd "	"	"	"	"	33	"	"	"	5 6	138	"	
5	"	Anwar Mohd.	Akbar Ali	31 "	1 Greaser	"	"	"	"	49	"	"	"	5 8	149	"	
6	"	Safath Ulla	Imonai Mian	10 "	Donkeyman	"	"	"	"	26	"	"	"	5 5	137	"	
7	"	Rokim Bux	Hazul Ali	6 "	do	"	"	"	"	23	"	"	"	5 6	129	"	
8	"	Mamut Ulla	Kramut Ulla	22 "	Fireman	"	"	"	"	40	"	"	"	5 7	130	"	
9	"	Aman Ulla	Abdul Samoff	5 "	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5 5	128	"	
10	"	Asgar Ali	Akbar Ulla	4 "	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5 6	138	"	
11	"	Kamez Ulla	Rehon Ulla	18 "	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5 6	145	"	
12	"	Keramat Ali	Ali Mian	10 "	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5 7	138	"	
13	"	Rasul Ulla	Sajid Ulla	6 "	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5 6	136	"	
14	"	Muslim	Dellayman	5 "	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5 5	140	"	
15	"	Sham Ulla	Khojar Ulla	4 "	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5 4	126	"	
16	"	Ana Mian	Mehdi Mian	9 "	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5 4	129	"	
17	"	Shazul Ulla	Sahazul Ulla	7 "	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5 3	132	"	
18	"	Mohd Subdar	Rosaid Ulla	15 "	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5 5	137	"	
19	"	Ajid Ulla	Rosack Ulla	12 "	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5 5	132	"	
20	"	Yassim Ulla	Sajid Ulla	11 "	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5 6	128	"	
21	"	Rokim Ulla	Jain Ulla	4 "	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5 11	119	"	
22	"	Hamid Mian	Golam Rohoman Abdul Noor	2 "	Coal Trimmer	"	"	"	"	20	"	"	"	5 4	126	"	
23	"	Abdulla	Asaid Mian	1 "	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5 6	132	"	
24	"	Mafez Mian	Abdul Noor	7 "	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5 7	141	"	
25	"	Kuhdal Hoxsin	Sheroo Mian	6 "	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5 5	128	"	
26	"	Mohd Mozoyc	Mohd Habile	2 "	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5 3	126	"	
27	"	Assan Ulla	Jehan Ulla	2 "	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5 4	131	"	
28	"	Habil Ulla	Mojid Ulla	5 "	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5 3	127	"	
29	"	Ahamode Ulla	Jahid Ulla	2 "	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5 6	131	"	
30	"	Samai Mohd	Mohd Kaboo	4 "	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5 5	126	"	
31	"	Mohd Yacut	Mool Hug	8 "	Wardsman	"	"	"	"	21	"	"	"	5 6	129	"	

Line Ellerman Hall Line

Owners Ellerman Lines Ltd.

Local Agents 14—1940 Alfred Holt & Co. Ltd. - Singapore
Norton Lilly & Co. - New York

Michael Dwyer
U.S. Immigrant Inspector. 6/1/31

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE, 1930

[German]

Sheet No. ONE

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the S/S City of Pittsburgh, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 6, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

H. A. Laas
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 1st day of June, 1931

Michael J. Burger
U.S. Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1930

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

[German]

Sheet No. ONE

Form 603
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 3

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

121

Vessel City of Pittsburgh, arriving at New York, June 1st, 1931, from the port of Singapore Straits Settlements April 15, 1931

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	Yes	Abass Ali	Assad Ulla	2 years	Steward	7 8 31	Singapore	do	do	25	Male	S. Indian	British	5' 5"	132	Nil	
2	"	Aslum Khan	Ali Akber	15 "	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5' 7"	141	"	
3	"	Hafazoody	Abdul Hassim	12 "	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5' 5"	129	"	
4	"	Sk Abdul	Sk Ismail	6 "	Khendsay	"	"	"	"	22	"	"	"	5' 4"	132	"	
5	"	Okolay	Hira Lall	4 "	Topass	"	"	"	"	28	"	"	"	5' 6"	137	"	
6	Yes	C Gracias	Antonio J G	20 years	Ship's Cook	2 10 30	Calcutta	"	"	47	"	Goanese	Portuguese	5' 9"	160	"	
7	"	M Fernandes	Jose Fernandes	18 "	2nd "	"	"	"	"	43	"	"	"	5' 5"	140	"	
8	"	A S Dias	J A Dias	20 "	Gen Servant	"	"	"	"	45	"	"	"	5' 2"	129	"	
9	"	F Gonsalves	J Gonsalves	10 "	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5' 10"	152	"	
10	"	C D'Costa	A D Costa	6 "	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5' 5"	125	"	
11	"	J F D Silva	C D'Silva	10 "	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5' 10"	135	"	
12	"	John	J D'Souza	6 "	Topass	"	"	"	"	34	"	"	"	5' 7"	129	"	
13	"	Nebaji	Sham Lall	10 "	Topass	"	"	"	"	27	"	S Indian	British	5' 2"	118	"	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21		TOMLINSON	HAROLD H2	4 years	3rd Eng	11-5-31	Portsaid	NO	YES	31	MALE	Anglo Saxon Related	British	5.10"	155		
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

AMERICAN CONSULATE GENERAL No. 459
Singapore, Straits Settlements.
SEEN
For the journey to the United States
Edward Anderson
AMERICAN VICE CONSUL
Date APR 15 1931

AMERICAN CONSULATE GENERAL SINGAPORE, STRAITS SETTLEMENTS

APR 15 1931 $2 PER STAMP

This visa covers a crew of 74 persons including Master.

SEEN
For the journey to the United States
via direct
Wade Blackard
per (Consul)
Date May 10, 1931

This visa (No 42) covers one person, no fee prescribed

AMERICAN CONSULATE PORT SAID, EGYPT.

Line Ellerman Hall Line
Owners Ellerman Lines Ltd.
Local Agents Geo Alder & Co Ltd Singapore
Norton Lilly & Co. New York.

Michael J. Dwyer 6/1/31
U.S. Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

[Gram.]

Sheet No. ONE

6-1-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the S/S City of Pittsburgh, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 7, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

W. D. Keay
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 1st day of June, 1931

Michael J. Dwyer
U S Immigrant Inspector.

Sourabaya 3/11/31
Samarang 3/12/31
Cheribon 3/13
Batavia 3/15
Cobbi 4/1
Cobri 4/5
Singapore 3/18 & 4/15
Pt Swetenham 4/16
Penang 4/18
Colombo 4/24
Alleppy 4/27
Cochin 4/28
Calicut 4/29
Pt Sudan 5/8
Suez & Port Said 5/11

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Sheet No. ONE

4

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
Alfred Todd	49	U.S.A			
Olof Ingemann	53	"			
Jose Ortis	25	"			

And all others as previous voyage.

RECEIVED JUN 5 1931 RECORD DIVISION

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

E. B. Munday
Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-1613

Printed & Sold by A. L. Russell, Inc. Form 440-5-26

RECD JUN 5 1931 ALIEN SERVICE 1 ELLIS ISLAND

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of New York
June 3rd, 1931

I, master of the American S. S. Cayo Mambi
(Nationality)
from port of Port Antonio, Ja., hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 28 — Number of seamen deserted None
Number of seamen discharged 28 — Seamen left in hospital (or died)
Number of seamen signed on at this port 28 — Total crew this date 28

The above-named vessel arrived at this port 1st June, 1931, consigned to Atlantic Navigation Corp; is now lying at 26 East River, and is expected to sail 3rd June, 1931, for Port Antonio Jamaica via United States port of None. First port of call in United States this voyage was New York

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew: 122

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
NONE			

14-1613

Local Agents Atlantic Navigation Corporation

Form 440 U. S. DEPARTMENT OF LABOR IMMIGRATION SERVICE

LIST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW (U.S.) No. 123

Sheet No. 1

from the port of Port Antonio, Jamaica, B.W.I. MAY 27 1931

(8) Age	(9) Sex	(10) Race*	(11) Nationality	(12) Height	(13) Weight	(14) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
51	M	U.S.A	U.S.A	5/5	150	None	
41	"	Scan	"	6/2	200	"	
37	"	"	"	5/7	140	"	
33	"	"	"	5/6	140	"	
46	"	German	German	5/8	175	"	
32	"	African	British	5/7	160	"	
54	"	"	"	5/7	150	"	
35	"	"	"	5/7	140	"	
24	"	"	"	6/0	190	"	
30	"	"	"	5/7	160	"	
39	"	Irish	U.S.A	5/8	160	"	
36	"	U.S.A	"	6/0	175	"	
37	"	Greece	"	6/0	190	"	
30	"	Scotch	"	5/7	130	"	
28	"	Spanish	Spanish	5/9	160	"	
24	"	"	"	5/8	155	"	
41	"	"	"	5/6	180	"	
45	"	"	"	5/10	205	"	
37	"	"	"	5/8	165	"	
29	"	"	"	5/5	147	"	
23	"	"	"	5/8	155	"	
50	"	Pto.Rico	U.S.A	5/10	175	"	
43	"	D.W.I	Brit. "	5/11	165	"	
30	"	African	British	5/9	180	"	
25	"	"	D.W.I	5/7	135	"	
36	"	D.W.I	"	5/6	155	"	
30	"	African	"	5/7	148	"	
27	"	Irish	British	5/8	145	"	

American Consulate
at Kingston, Jamaica
(Country)

SEEN by me this 27th day of May 1931
Vice Consul of the United States,
W. G. A. COURNOYER
(Official)
Date MAY 28 1931
No Fee Collected

AMERICAN CONSULATE BOSTON, JAMAICA

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Immigrant Inspector.

Form 599
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED (US) ON THE VE

red under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the
port of the United States

Vessel Cayo Mambi, *arriving at* NEW YORK, N. Y., JUN 1 - 1931, 19

(2) NAME IN FULL		(3) Length of service at sea	(4) Position in ship's company	(5) SHIPPED OR ENGAGED		(6) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(7) Whether able to read	
Family name	Given name			When	Where			
Mundy	Fred L.	32 Years	Master	5/18/31	New York	Paid off	Yes	
Pedersen	Jonas H.	26 "	1st Mate	"	"	"	"	
Jensen	Hans	22 "	2nd "	"	"	"	"	
Andersen	Richard	17 "	3rd "	"	"	"	"	
Miller	Paul	25 "	Boatswain	"	"	"	"	
Stewart	Samuel	10 "	Seaman	"	"	"	"	
Abrahams	Walter	15 "	"	"	"	"	"	
Taylor	Herbert	9 "	"	"	"	"	"	
McDonald	Gerald	5 "	"	"	"	"	"	
Birch	Charles	11 "	"	"	"	"	"	
Hanna	Albert	39 "	Chief Eng	"	"	"	"	
Spalding	Fred S.	13 "	1st Ass "	"	"	"	"	
Megalos	Manuel	23 "	2nd " "	"	"	"	"	
Ligertwood	George	7 "	3rd " "	"	"	"	"	
Babio	Jose	6 "	Oiler	"	"	"	"	
Pinero	Salvadore	4 "	"	"	"	"	"	
Gonzales	Perfecto	22 "	"	"	"	"	"	
Paz	Rogelio	14 "	Fireman	"	"	"	"	
Mendez	Juan	18 "	"	"	"	"	"	
Mosquera	Jose	10 "	"	"	"	"	"	
Fernandez	Francisco	5 "	Wiper	"	"	"	"	
Henriquez	Philip	30 "	Steward	"	"	"	"	
Leonardo	Harry	25 "	Cook	"	"	"	"	
Forrester	Shadrach	8 "	Messman	"	"	"	"	
Alcance	Federico	12 "	"	"	"	"	"	
Cherino	John	23 "	"	"	"	"	"	
Regales	Jose	12 "	"	"	"	"	"	
Gilmore	Ernest E.	6 "	Radio Opr	"	"	"	"	

Harry Leonardo
June-1-1931

Owners Atlantic Navigation Corporation.
Cayo Mambi Steamship Corporation.
Local Agents 16—1240 Atlantic Navigation Corporation.

Immigrant Inspector.

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
Rachard Andersen	33	U.S.A	
George Ligertwood	30	"	
Harry Leonardo	43	"	

NONE

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Steamer.

(CONTINUED ON NEXT PAGE)

16-1613

Owners
Local Agents

Immigrant Inspector.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

16-1613

3-7-0

Form 436
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 1

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

(U.S.) 123

...ed under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel Cayo Mambi, *arriving at* NEW YORK, N. Y., JUN 1 - 1931, 19__, *from the port of* PORT ANTONIO Jamaica B.W.I. MAY 27 1931

(2) NAME IN FULL		(3) Length of service at sea	(4) Position in ship's company	(5) SHIPPED OR ENGAGED		(6) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(7) Whether able to read	(8) Age	(9) Sex	(10) Race*	(11) Nationality	(12) Height	(13) Weight	(14) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
Family name	Given name			When	Where										
Mundy	Fred L.	32 Years	Master	5/18/31	New York	Paid off	Yes	51	M	U.S.A	U.S.A	5/5	150	None	Pilot 28-1931
Pedersen	Jonas H	26 "	1st Mate	"	"	"	"	41	"	Scan	"	6/2	200	"	10 on SC
Jensen	Hans	22 "	2nd "	"	"	"	"	37	"	"	"	5/7	140	"	18 aliens
Andersen	Richard	17 "	3rd "	"	"	"	"	33	"	"	"	5/6	140	"	
Miller	Paul	25 "	Boatswain	"	"	"	"	46	"	German	German	5/8	175	"	
Stewart	Samuel	10 "	Seaman	"	"	"	"	32	"	African	British	5/7	160	"	
Abrahams	Walter	15 "	"	"	"	"	"	54	"	"	"	5/7	150	"	
Taylor	Herbert	9 "	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5/7	140	"	
McDonald	Gerald	5 "	"	"	"	"	"	24	"	"	"	6/0	190	"	
Birch	Charles	11 "	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5/7	160	"	
Hanna	Albert	39 "	Chief Eng	"	"	"	"	39	"	Irish	U.S.A	5/8	160	"	
Spalding	Fred S.	13 "	1st Ass "	"	"	"	"	36	"	U.S.A	"	6/0	175	"	
Megalos	Manuel	23 "	2nd " "	"	"	"	"	37	"	Greece	"	6/0	190	"	
Ligertwood	George	7 "	3rd " "	"	"	"	"	30	"	Scotch	"	5/7	130	"	
Babio	Jose	6 "	Oiler	"	"	"	"	28	"	Spanish	Spanish	5/9	160	"	
Pinero	Salvadore	4 "	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/8	155	"	
Gonzales	Perfecto	22 "	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5/5	180	"	
Paz	Rogelio	14 "	Fireman	"	"	"	"	45	"	"	"	5/10	205	"	
Mendez	Juan	18 "	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5/8	165	"	
Mosquera	Jose	10 "	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5/5	147	"	
Fernandez	Francisco	5 "	Wiper	"	"	"	"	23	"	"	"	5/8	155	"	
Henriquez	Philip	30 "	Steward	"	"	"	"	50	"	Pto.Rica	U.S.A	5/10	175	"	
Leonardo	Harry	25 "	Cook	"	"	"	"	43	"	D.W.I	Nat. "	5/11	165	"	
Forrester	Shadrach	8 "	Messman	"	"	"	"	30	"	African	British	5/9	180	"	
Alcance	Federico	12 "	"	"	"	"	"	25	"	"	D.W.I	5/7	135	"	
Cherino	John	23 "	"	"	"	"	"	36	"	D.W.I	"	5/6	155	"	
Regalos	Jose	12 "	"	"	"	"	"	30	"	African	"	5/7	148	"	
Gilmore	Ernest E.	6 "	Radio Opr	"	"	"	"	27	"	Irish	British	5/8	145	"	

Harry Klindt
June 1-1931

American Consulate, No. _____
at Kingston Jamaica
(City) (Country)
SEEN ... to the United States,
via ... Outports
U.S. CONSUL
(Consul.)
Date MAY 26 1931
No Fee Received
28 full Crew

Atlantic Navigation Corporation.
Cayo Mambi Steamship Corporation.
Local Agents Atlantic Navigation Corporation.
14—1240

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

[German] Sheet No. ONE

6-1-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Fred L.Mundy Master, of the Steamship Cayo Mambi, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of pardgraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

F L Mundy
Master, [redacted]

Sworn to before me this 1st day of June, 1931

Hans B Schmidt
US Immigrant Inspector.

Port antonio - 5/25/31
arcabessa -
montego bay 5/25/31
Lucea -
queen ileld - 5/26/31
montego bay
Rio Bueno - 5/26/31
St Anns Bay
Rio Nuevo - 5/26/31
arocabessa
Port maria 5/27/31
annotto Bay
Port antonio 5/27/31

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusaniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Br)

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE

U. S. DEPARTMENT OF LABOR.
IMMIGRATION SERVICE.

Port of New York, June 4, 1931

I, master of the S.S. Germanic from port of Curacao (Netherlands) N. W. I., hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 30 — Number of seamen deserted —
Number of seamen discharged 1 — Seamen left in hospital (or died) —
Number of seamen signed on at this port 1 — Total crew this date 32

The above-named vessel arrived at this port June 1, 1931, consigned to J. P. Ry, is now lying at 2 Bayonne, and is expected to sail June 4, 1931, for Curacao N. W. I.
via United States port of — First port of call in United States this voyage was —

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew: DESERTING SEAMEN. 124

Name	Age	Nationality	When and where signed on

RECD
U.S. IMMIGRATION SERVICE
ELLIS ISLAND
JUN 5 31

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name	Age	Nationality	Name	Age	Nationality
J. Cuales	30	Br.			
R. Brown	38	"			

RECEIVED JUN 5 1931 RECORDS DIVISION

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

H. L. Ogilvie Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and the wages that are to be paid to and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival hereof of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

Owners —
Local Agents Furness Withy & Co

Immigrant Inspector.

VESSEL AS MEMBERS OF CREW

the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a

, 1931, from the port of Curacao - May. 23-1931 126

(7) Time to be paid or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities or disease
								Total crew 30
No	Yes	44	M.	Scotch	British	6'0"	13·0	—
"	"	53	"	Welsh	do.	5'8"	12·0	
No	Yes	27	M	Irish	British	5'6"	10·0	—
"	"	25	"	English	do	5'9"	11·0	—
No	Yes	32	M.	do	British	5'4"	10·0	—
"	"	54	"	German	German	5'10	12·0	
No	Yes	23	M.	English	British	5'8"	10·0	
Left ship at Curacao per agreement with master	Yes	22	M	Estonian	Estonian	5'11"	13·7	
No	Yes	47	M	German	German	5'8"	13·0	
"	"	48	"	do	do	5'5"	9·0	
No	Yes	21	M.	do	do	5'8"	11·0	
"	"	58	"	do	do	5'6"	10·0	
No	Yes	26	M.	do	do.	5'6"	10·0.	
"	"	34	"	do	do	5'9"	11·0.	
No	Yes	27	M	Irish	British	5'6"	8'6	
"	"	31	"	English	do	5'10	12·0	
No	Yes	38	M	do	do	5'7"	11·0	
"	"	26	"	Welsh	do	5'8"	10·0	
No	Yes	24	M	English	do	5'8"	10·0.	
"	"	40	"	do	do	5'8"	10·6	
No	Yes	46	M	do	do	5'10"	11·12.	
"	"	47	"	Irish	do	5'1"	15·0	
No	Yes	30	M	English	do	5'10	10·0	Tattoo, left forearm.
"	"	35	"	Dutch	Dutch	5'8"	12·0	Tattoo on right forearm
No	Yes	23	M	English	British	5'7"	10·0	
"	"	54	"	do	do	6'2"	15·0	
No	Yes	40	M	do	do	5'5"	9·8	—
"	"	21	"	do	do.	5'5"	10·0	—
No	Yes	22	M	do	do	5'4"	10·0	—
"	"	55	"	German	German	5'8"	13·0	

Worked ashore. Dry Dock Marine Basin 1928 - Injury - paid for compensation 1928. Never entered legally paid to U.S.T. Failed to remember name of any vessel he was on - master states he was opposed to the man to desert.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

P. 7. 0.

Form 980
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Br)

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON TH

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration offic
port of the United States

Vessel Hermione, arriving at New York - June - 1

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of seamen's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where
1	CRUICKSHANK	Wm. Leslie			Master	12-1-31	Hamburg
2	JONES	Charles			Mate	"	"
3	KIERAN	Bernard			2nd "	"	"
4	SPEARS	Louis Bernard			3rd "	13-1-31	"
5	BROWN	Robert			Carpenter	12-1-31	"
6	BOSSELMANN	John			Bosun	13-1-31	"
7	DAYKIN	Jas. Wm.			AB	12-1-31	"
8	KRIMSES	Walter			ordnd. Seaman	"	"
9	EHLBECK	Wilhelm			"	"	"
10	NAESSL	Max			"	13-1-31	"
11	FREYSTATSKY	Gustav			"	"	"
12	GERKE	Gustav			"	"	"
13	SCHÄFERLEIN	Richard			"	"	"
14	KITTLER	Walter			"	"	"
15	SLATTERY	Dennis			W.T./O	12-1-31	Hamburg
16	HETHERINGTON	Henry			1st Eng	"	"
17	CULLIS	Allen			2nd "	"	"
18	KYD	Thomas			3rd "	"	"
19	LAWRENCE	Charles			4th "	"	"
20	McATHEY	Robert			D'bygman	"	"
21	HAMILTON	George			Greaser	"	"
22	DONOGHUE	John			"	"	"
23	OLIVER	Thomas			Fireman	"	"
24	SCHAAFSMA	Harry			"	"	"
25	ALZANO	James			"	"	"
26	STULP	Emil			"	"	"
27	CALEY	William			"	13-1-31	"
28	JONES	Reginald			Bl. Stew'd	12-1-31	"
29	RIDLEY	Mortimer			2nd "	"	"
30	VAN BERGEN	Johann			2nd cook	"	"
					Ships "	13-1-31	"

Harry F Schaafsma
June - 1 - 1931

Owners ..... Furness Withy & Co.

Local Agents .....

Immigrant Inspector.

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

Name	Age	Nationality	When and where signed on	Sickness

DISCHARGED SEAMEN.

Name	Age	Nationality	When and where signed on

[CONTINUED ON NEXT PAGE.]

DESERTED SEAMEN.

Name	Age	Nationality	When and where signed on

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE

Form 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST C… …RS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be … …sel having such aliens on board upon arrival at a

Vessel Hermione, arriving … Curacao May. 23-1931 126

Sheet No. 1

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of seamen's identification card							(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities or disease
1	CRUICKSHANK	Wm. Leslie								Scotch	British	6'0"	13·0	—
2	JONES	Charles								Welsh	do	5'8"	12·0	
3	KIERAN	Bernard								Irish	British	5'6"	10·0	—
4	SPEARS	Louis Bernard								English	do	5'9"	11·0	—
5	BROWN	Robert								do	British	5'4"	10·0	—
6	BOSSELMANN	John								German	German	5'10	12·0	
7	DAYKIN	James Wm								English	British	5'8"	10·0	
8	KRIMSES	Walter								Estonian	Estonian	5'11"	13·7	
9	EHLBECK	Wilhelm								German	German	5'8"	13·0	
10	NAESSL	Max								do	do	5'5"	9·0	
11	FREYSTATSKY	Gustav								do	do	5'8"	11·0	
12	GERKE	Gustav								do	do	5'6"	10·0	
13	SCHÄFERLEIN	Richard								do	do	5'6"	10·0	
14	KITTLER	Walter								do	do	5'9"	11·0	
15	SLATTERY	Dennis		W.T./O	12-1-31	Hamburg	No	Yes	27	Irish	British	5'6"	8·6	
16	HETHERINGTON	Henry		1st Eng	"	"	"	"	31	English	do	5'10	12·0	
17	CULLIS	Allen		2nd "	"	"	No	Yes	38	do	do	5'7"	11·0	
18	KYD	Thomas		3rd "	"	"	"	"	26	Welsh	do	5'8"	10·0	
19	LAWRENCE	Charles		4th "	"	"	No	Yes	24	English	do	5'8"	10·0	
20	McATHEY	Robert		D'bysman	"	"	"	"	40	do	do	5'8"	10·6	
21	HAMILTON	George		Greaser	"	"	No	Yes	46	do	do	5'10"	11·12	
22	DONOGHUE	John		"	"	"	"	"	47	Irish	do	5'9"	15·0	
23	OLIVER	Thomas		Fireman	"	"	No	Yes	30	English	do	5'10	10·0	
24	SCHAAFSMA	Harry		"	"	"	"	"	35	Dutch	Dutch	5'8"	12·0	Tattoo left forearm.
25	ALZANO	James		"	"	"	No	Yes	23	English	British	5'7"	10·0	Tattoo on right forearm.
26	STULP	Emil		"	13-1-31	"	"	"	54	do	do	6'2"	15·0	
27	CALEY	William		Bk. Stew 3rd	12-1-31	"	No	Yes	40	do	do	5'5"	9·8	—
28	JONES	Reginald		2nd "	"	"	"	"	21	do	do	5'5"	10·0	—
29	RIDLEY	Mortimer		2nd Cook	"	"	No	Yes	22	do	do	5'4"	10·0	—
30	VAN BERGEN	Johann		Ships "	13-1-31	"	"	"	55	German	German	5'8"	13·0	

Total crew 30

Harry F Sindel
June. 1-1931

Owners .....

Local Agents Furness Withy & Co

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

P.T.O.

Form 440

NOTICE TO DELIVER, DETAIN ON BOARD, OR REMOVE ALIENS

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Pressure in Duplicate)

Port of New York, June 1 1931

To the Owner, Agent, Consignee, Master, or Officer in Charge of the S. S. Hermione
Furness Withy & Co Line.

Pursuant to the provisions of the Acts of February 5, 1917, December 19, 1919, and May 26, 1924, and the Immigration Regulations issued by the Secretary of Labor thereunder, you are hereby directed to *deliver to / detain on board / remove to (Place of delivery outside the United States) the following-named aliens, with their baggage, your attention being invited to the appropriate sections of the statute appearing on the reverse side hereof:

NAME	STATUS ON VESSEL (Whether passenger or member of the crew)	
KRIMSES - WALTER - AB - 32	125	Estonian Estonian

Receipt of the above notice is hereby acknowledged.

(Title of person signing receipt)

By direction of the Immigration Officer in Charge.

Harry F Sindel
Immigrant Inspector.

†When delivery to the immigration station is directed, the aliens must be detained on board the ship on which they arrived until the immigrants' transfer to such station begins. Such transfer must be made by the most direct and expeditious route with the least possible contact with the public. Aliens who have been held for further medical examination in the belief that they are suffering from communicable disease must be completely isolated from other passengers and from the public.

14—660

(OVER)

DISCHARGED SEAMEN.

Name	Age	Nationality	When and where signed on	Sickness

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

Name	Age	Nationality	When and where signed on

Form 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Br)

Sheet No. 1

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel Hermione, arriving at New York, June 1, 1931, from the port of Curacao May 23 1931 126

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name	(2) Given name	(3) No. of seamen's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities or disease
																Total crew 30
1	CRUICKSHANK	Wm. Leslie			Master	12-1-31	Hamburg	No	Yes	44	M.	Scotch	British	6'0"	13·0	—
2	JONES	Charles			Mate	"	"	"	"	53	"	Welsh	do	5'8"	12·0	
3	KIERAN	Bernard			2nd "	"	"	No	Yes	27	M	Irish	British	5'6"	10·0	—
4	SPEARS	Louis Bernard			3rd "	13-1-31	"	"	"	25	"	English	do	5'9"	11·0	—
5	BROWN	Robert			Carpenter	12-1-31	"	No	Yes	32	M.	do	British	5'4"	10·0	—
6	BOSSELMANN	John			Bosun	13-1-31	"	"	"	54	"	German	German	5'10	12·0	
7	DAYKIN	James Wm			AB	12-1-31	"	No	Yes	23	M	English	British	5'8"	10·0	worked ashore dry dock Norfolk Va July 1928 - injury - paid compensation 1928 - seen entered hospital had not T. Fails to remember name of any vessel he was on — master State he was applied to the man to desert.
8	KRIMSES	Walter			"	"	"	Has not established his intention to abandon his foot to the Republic	No	32	"	Lettonian	Lettonian	5'11"	13·7	
9	EHLBECK	Wilhelm			"	13-1-31	"	No	Yes	47	M	German	German	5'8"	13·0	
10	NAESSL	Max			"	"	"	"	"	48	"	do	do	5'5"	9·0	
11	FREYSTATSKY	Gustav			"	"	"	No	Yes	21	M.	do	do	5'8"	11·0	
12	GERKE	Gustav			"	"	"	"	"	58	"	do	do	5'6"	10·0	
13	SCHÄFERLEIN	Richard			"	"	"	No	Yes	26	M.	do	do	5'6"	10·0	
14	KITTLER	Walter			"	"	"	"	"	34	"	do	do	5'9"	11·0	
15	SLATTERY	Dennis			W.T./O	12-1-31	Hamburg	No	Yes	27	M	Irish	British	5'6"	8'6	
16	HETHERINGTON	Henry			1st Eng	"	"	"	"	31	"	English	do	5'10	12·0	
17	CULLIS	Allen			2nd "	"	"	No	Yes	38	M	do	do	5'7"	11·0	
18	KYD	Thomas			3rd "	"	"	"	"	26	"	Welsh	do	5'8"	10·0	
19	LAWRENCE	Charles			4th "	"	"	No	Yes	24	M	English	do	5'8"	10·0	
20	McATHEY	Robert			D'bysman	"	"	"	"	40	"	do	do	5'8"	10·6	
21	HAMILTON	George			Greaser	"	"	No	Yes	46	M	do	do	5'10"	11·12	
22	DONOGHUE	John			"	"	"	"	"	47	"	Irish	do	5'1"	15·0	
23	OLIVER	Thomas			Fireman	"	"	No	Yes	30	M	English	do	5'10	10·0	
24	SCHAAFSMA	Harry			"	"	"	"	"	35	"	Dutch	Dutch	5'8"	12·0	Tattoo left forearm.
25	ALZANO	James			"	"	"	No	Yes	23	M	English	British	5'7"	10·0	Tattoo on right forearm
26	STULP	Emil			"	13-1-31	"	"	"	54	"	do	do	6'2"	15·0	
27	CALEY	William			Bl. Stew'd	12-1-31	"	No	Yes	40	M	do	do	5'5"	9·8	—
28	JONES	Reginald			2nd "	"	"	"	"	21	"	do	do	5'5"	10·0	—
29	RIDLEY	Mortimer			2nd cook	"	"	No	Yes	22	M	do	do	5'4"	10·0	—
30	VAN BERGEN	Johann			Ships "	13-1-31	"	"	"	55	"	German	German	5'8"	13·0	

Harry F Lundt
June 1-1931

DISCHARGED SEAMEN.

Name	Age	Nationality	When and where signed on

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

Name	Age	Nationality	When and where signed on	Sickness

DISCHARGED SEAMEN—continued.

Name	Age	Nationality	When and where signed on

Owners
Local Agents Furness Withy & Co

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

T.P. 7.0.

6-1-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, master, of the S/S Hermione, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

N. L. Bruckshank.
Master. ~~First or Second Officer.~~

Sworn to before me this 1st day of June, 1931

Harry Blundt
U.S. Immigrant Inspector

gibralter - may. 6 - 1931

AMERICAN CONSULATE,
GIBRALTAR May 6 1931.
No. 16.
SEEN.
FOR THE JOURNEY TO THE UNITED STATES
Via S. Kite & [illegible]
AMERICAN CONSUL

Service No. 135
Fee $2.00 paid in United States currency, by affixing fee-stamp to the original of this document.

AMERICAN CONSULATE GIBRALTAR

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, given the description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Owners J. F. Whitney & Co.
Local Agents J. F. Whitney Co.

RECEIVED
JUN 18 20
RECORD DIVISION

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-1613

Immigrant Inspector.

Jean F. Anderson

Form 689

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of New York.
June 16, 1931

I, master of the Br (Nationality) S.S. Schr Jean F Anderson
from port of Campbellton N.B., hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port: New York.

Total crew at time of arrival	6	Number of seamen deserted	1
Number of seamen discharged		Seamen left in hospital (or died)	
Number of seamen signed on at this port	1	Total crew this date	6

The above-named vessel arrived at this port June 1st, 1931, consigned to J. F. WHITNEY & CO.; is now lying at Port Reading, and is expected to sail June 17, 19 31, for Sops P.E.
via United States port of ..... First port of call in United States this voyage was 127

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

RECD JUN 18 31

14—1613

[CONTINUED OVER.]

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. .....

representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a

1931, from the port of Campbellton N.B. 128

(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
39	Male	English	British Canadian	5-8	165		
31	"	"	"	5-6	155		
35	"	"	"	5-6	160		
26	"	"	"	6-0	180		
20	"	"	"	5-10	170		
25	"	"	"	5-6	145		
Negro							

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE, 1930

Form 598
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL

quired under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the master, agent, owner, or consignee of any vessel bringing alien seamen to any port of the United States

Black Vessel Jean H. Anderson, arriving at New York, from Cuba Nov 1st, 1921, from CITY ISLAND, N.Y.,

(1)	(2)	(3) NAME IN FULL		(4)	(5)	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7)	(8)	(9)
	State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	Family name	Given name	Length of service at sea	Position in ship's company	When	Where	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age
		Lutz	Herman	25	Master	April 20/21	Cuba Nov.	Der	Yes	39
		Richard	Bernard	15	Mate	"	"	"	"	31
		Corkum	Arnold	15	Cook	"	"	"	"	35
		Hubley	Irving	0	OS	"	"	"	"	26
		Rodenhizer	Clarence	2	OS.	"	"	"	"	20
		Corkum	Chester	0	OS.	"	"	"	"	25
								6/1/31 P. F. Kane		

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
Chester Corkum	25	Canadian	April 23/21 La Have NS.

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
Rudolph Johnson	21	Canadian			
Failed to join ship					

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, printed on the reverse side of this sheet, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

N H Lutz
Master.

14—1613

14-1613

[CONTINUED ON NEXT PAGE.]

[OVER.]

Owners J. H. Publicover
Local Agents J. H. Whitney Co.
14—1240

Immigrant Inspector

Form 696
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. .....

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

quired under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Brack Vessel Jean D anderson, arriving at CITY ISLAND, N.Y. New York, June 1st, 1921, from the port of Campbellton N.B. 128

(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Pentz	Norman	25	Master	April 20	Ja Harbour N.S.	Do	yes	39	Male	English	British Canadian	5-5	165		
	Richard	Bernard	15	Mate	"	"	"	"	31	"	"	"	5-6	155		
	Corkum	Arnold	15	Cook	"	"	"	"	35	"	"	"	5-6	160		
	Hubley	Irving	5	AB.	"	"	"	"	26	"	"	"	6-0	180		
	Rodenhizer	Clarence	2	AB.	"	"	"	"	20	"	"	"	5-10	170		
	Corkum	Chester	5	AB.	"	"	"	"	25	"	"	"	5-6	145		
							6/1/31 F. E. Lawrence									

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
Chester Corkum	25	Canadian	April 29/21 LaHave N.S.
Rudolph Johnson	21	Canadian	Paid off to join ship

Owners J. L. Publicover

Local Agents J. H. Withiney Co.
14—1340

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1920

6-1-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR ~~SECOND OFFICER~~

I, Norman F. Pentz, of the Br Sch Jean F Anderson, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law ~~and of paragraph 5, subdivision (b),~~ Immigration Rule 6, which appears below.

N F Pentz
Master, ~~First or Second Officer.~~

Sworn to before me this First day of June, 1931

F. E. Laurance
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

...Water St., N. Y.

Sheet No. TWO

LIST OF MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

4

RECEIVED
JUN 6 1931
RECORD DIVISION

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT

Name	Age	Nationality	Name	Age	Nationality
H. Sien	22	German			
Otto Bülle	23	"			
Paul Skapo	42	"			

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

W. Krüger
Master

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-3613

Printed & Sold by A. L. Russell, Inc.
Form 689-6-30

Lichenstein

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of New York
6 June, 193 1

I, master of the German (Nationality) S. S. Lichtenstein
from port of Hamburg, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 33. Number of seamen deserted 3
Number of seamen discharged ~~1~~ Seamen left in hospital (~~ordered~~) 1
Number of seamen signed on at this port 3 Total crew this date 32

The above-named vessel arrived at this port 1 June, 193 1, consigned to Arnold Bernstein; is now lying at Pier 84 N.R., and is expected to sail 6 June, 193 1 for Antwerp.
via United States port of ____ First port of call in United States this voyage was ____

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN

129

Name	Age	Nationality	When and where signed on	
Wilh. Wiesgerber	24.	German	24. 3. 31.	Antwerp
Karl Hayden Ringer	29.	"	24. 3. 31.	"
Walter Reinke	36	"	9 5. 31.	"

IMMIGRATION SERVICE PORT OF NEW YORK
JUN 9 1931
RECD

14-3613

...Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

130

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE (German) VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. ONE

...arriving at NEW YORK from June 1, 1931

(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
YES	48	MASC	GERMAN	GERMAN	6'3"	I70	
"	46	"	"	"	6'2"	I50	
"	38	"	"	"	6'-	I50	
"	22	"	"	"	6'-	I60	
"	43	"	"	"	5'6"	I50	
"	37	"	"	"	6'-	I60	
"	38	"	"	"	5'9"	I30	
"	29	"	"	"	6'3"	I50	
"	19	"	"	"	5'6"	I45	
"	41	"	"	"	5'9"	I55	
"	40	"	"	"	5'8"	I56	
"	32	"	"	"	5'6"	I36	
"	52	"	"	"	5'6"	I50	
"	23	"	"	"	5'6"	I34	
"	44	"	"	"	5'6"	I40	
"	26	"	"	"	5'6"	I36	
"	43	"	"	"	6'3"	I62	
"	I8	"	"	"	5'9"	I28	
"	I9	"	"	"	5'6"	I30	
"	21	"	"	"	5'9"	I40	
"	I8	"	"	"	5'6"	I40	
"	25	"	"	"	5'9"	I50	
"	24	"	"	"	5'0"	I45	
"	24	"	"	"	5'6"	I40	
"	36	"	"	"	5'9"	I61	
"	49	"	"	"	5'6"	I36	
"	55	"	"	"	6'-	I60	
"	38	"	"	"	6'-	I46	
"	27	"	"	"	6'-	I52	
"	28	"	"	"	5'9"	I42	

Rec'd 33 Allens

*See list of races on back hereof
Note—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Line A.L.
Owners A.L.
Local Agent
14-1250

	Name	Age	Nationality	When and where signed on	Sickness
1	H. Bigalke.	41	German	U.S.A. Antwerp.	Seamen's.
2					
3					
4					
5					
6					
7					
8					
9					
10					
11					
12					
13					
14					
15					
16					
17					
18					
19					
20					
21					
22					
23					
24					
25					
26					
27					
28					
29					
30					

DISCHARGED SEAMEN

14-1913

	Name	Age	Nationality	When and where signed on
1				
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				
11				
12				
13				
14				
15				
16				
17				
18				
19				
20				
21				
22				
23				
24				
25				
26				
27				
28				
29				
30				

(CONTINUED ON NEXT PAGE)

14-1913

...Water St., N. Y.
...OR

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VE(4)

...ter Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the m... port of the United States.

...ssel LICHTENSTEIN, arriving at, NEW YORK, June 1st, 19...

(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to ... off or dischar... port of ar...
Family name	Given name				When	Where	
KRUEGER	WILHELM		33	MASTER	9-5.31	ANTWERP	NO.
PAAR	ERNST		30	IST. OFFICER	11.5.31	"	"
KNAAB	HEINZ		22	2nd. "	24.8.30	KIEL	"
SEIBEDT	EDGAR		10	3rd. "	9.9.30	"	"
WILLMANN	ADOLF		24	Ist. ENGINEER	1.9.30	"	"
HEINEKE	ROBERT		20	2nd. "	11.5.31	ANTWERP	"
SCHRUMPF	KARL		20	3rd. "	13.11.30	"	"
TANK	WILHELM		9	ENG-ASSISTENT	23.9.30	KIEL	"
SCHMIDT	ERICH		1/2	" "	11.5.31	ANTWERP	"
GROSS	ERNST		21	STOREKEEPER	23.9.30	KIEL	"
MARKWARDT	HERMANN		20	BOATSWAIN	9.5.31	ANTWERP	"
BECKER	WILHELM		9	CARPENTER	23.9.30	KIEL	"
PACHER	ALOIS		22	COOK	23.3.31	ANTWERP	"
PAWLIK	WALTER		3	COOKS MATE	23.9.30	KIEL	"
KNIESCHKE	ERICH		1	MESS STEWARD	"	"	"
SPIES	HANS		4	STEWARD	"	"	"
KUHN	ERICH		24	DONKEYMAN	"	"	"
VOIGT	ALFRED		4	SAILOR	30.12.30	NEWYORK	"
JURJONAS	PAUL		1	"	23.9.30	KIEL	"
THORSEN	WILHELM		7	"	"	"	"
PEDERSEN	WILLY		2	"	23.3.31	ANTWERP	"
SPRECHELSEN	WILHELM		9	"	9.5.31	"	"
BIGALKE	WILHELM		4	TRIMMER	23.3.31	"	"
WEINGERBER	WILHELM		1	"	"	"	"
REINKE	WALTER	VL-184/539	8	"	9.5.31	"	"
RIEBEL	HERMANN		28	FIREMAN	23.9.30	KIEL	"
STEFFEN	JOAS		26	"	"	"	"
WEBER	JOHANNES		22	"	"	"	"
GRINGEL	HEINRICH		8	"	"	"	"
WISCHENKAMPER	KARL		4	"	14.11.30	ANTWERP	"

...ing A BERNSTEINLINE
...wners ARNOLD BERNSTEIN-HAMBURG
...ocal Agents E. SASSE. Arnold Bernstein

14-1250

Michael J. Burns
U.S. Immigrant Inspector. 6/1/31

Sheet No. TWO

Sheet No. ONE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE (German) VESSEL AS MEMBERS OF CREW

130

...under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

...sel L I C H T E N S T E I N, arriving at, N E W Y O R K, June 1st, 1931, from the port of A N T W E R P Belgium May 12, 1931

(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
Family name	Given name				When	Where									
KRUEGER	WILHELM		33	MASTER	9-5.31	ANTWERP	NO	YES	48	MASC	GERMAN	GERMAN	6'3"	I70	
PAAR	ERNST		30	IST. OFFICER	II.5.31	"	"	"	46	"	"	"	6'2"	I50	
KNAAB	HEINZ		22	2nd. "	24.8.30	KIEL	"	"	38	"	"	"	6'-	I50	
SEIBOLDT	EDGAR		I0	3rd. "	9.9.30	"	"	"	22	"	"	"	6'-	I60	
WILLMANN	ADOLF		24	Ist.ENGINEER	I.9.30	"	"	"	43	"	"	"	5'6"	I50	
HEINEKE	ROBERT		20	2nd. "	II.5.31	ANTWERP	"	"	37	"	"	"	6'-	I60	
SCHRUMPF	KARL		20	3rd. "	I3.II.30	"	"	"	38	"	"	"	5'9"	I30	
TANK	WILHELM		9	ENG-ASSISTENT	23.9.30	KIEL	"	"	29	"	"	"	6'3"	I50	
SCHMIDT	ERICH		I/2	" " "	II.5.31	ANTWERP	"	"	I9	"	"	"	5'6"	I45	
GROSS	ERNST		2I	STOREKEEPER	23.9.30	KIEL	"	"	4I	"	"	"	5'9"	I55	
MARKWARDT	HERMANN		20	BOATSWAIN	9.5.31	ANTWERP	"	"	40	"	"	"	5'8"	I56	
BECKER	WILHELM		9	CARPENTER	23.9.30	KIEL	"	"	32	"	"	"	5'6"	I36	
PACHER	ALOIS		22	COOK	23.3.31	ANTWERP	"	"	52	"	"	"	5'6"	I50	
PAWLIK	WALTER		3	COCKS MATE	23.9.30	KIEL	"	"	23	"	"	"	5'6"	I34	
KNIESCHKE	ERICH		I	MESS STEWARD	"	"	"	"	44	"	"	"	5'6"	I40	
SPIES	HANS		4	STEWARD	"	"	"	"	26	"	"	"	5'6"	I36	
KUHN	ERICH		24	DONKEYMAN	"	"	"	"	43	"	"	"	6'3"	I62	
VOIGT	ALFRED		4	SAILOR	30.I2.30	NEWYORK	"	"	I8	"	"	"	5'9"	I28	
JURJONAS	PAUL		I	"	23.9.30	KIEL	"	"	I9	"	"	"	5'6"	I30	
THORSEN	WILHELM		7	"	"	"	"	"	2I	"	"	"	5'9"	I40	
PEDERSEN	WILLY		2	"	23.3.31	ANTWERP	"	"	I8	"	"	"	5'6"	I40	
SPRECHELSEN	WILHELM		9	"	9.5.31	"	"	"	25	"	"	"	5'9"	I50	
BIGALKE	WILHELM		4	TRIMMER	23.3.31	"	"	"	24	"	"	"	5'o"	I45	
WEILGERBER	WILHELM		I	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5'6"	I40	
REINKE VL-184/539	WALTER		8	"	9.5.31	"	"	"	36	"	"	"	5'9"	I5I	
RIEBEL	HERMANN		23	FIREMAN	23.9.30	KIEL	"	"	49	"	"	"	5'6"	I36	
STEFFEN	JOAS		26	"	"	"	"	"	55	"	"	"	6'-	I60	
WEBER	JOHANNES		22	"	"	"	"	"	38	"	"	"	6'-	I46	
GRINGEL	HEINRICH		8	"	"	"	"	"	27	"	"	"	6'-	I52	
WISCHENKAMPFER	KARL		4	"	I4.II.30	ANTWERP	"	"	28	"	"	"	5'9"	I44	

Crew 33 aliens.

...ing: A. BERNSTEIN LINE

...wners: ARNOLD BERNSTEIN-HAMBURG

...cal Agents: E. SASSE. Arnold Bernstein

Michael Boyce 6/1/31
U.S. Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

14—1280

DISCHARGED SEAMEN

Name	Age	Nationality	When and where signed on	Sickness
H. Bigalke	44	German	12.5.31 Belgium	Dismissed

Sheet No. TWO

131

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master of the S/S Liebenstein, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

W. Krüger
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 1st day of June, 1931

Michael Dreyer
U.S. Immigrant Inspector.

W. Krüger
Master.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

PAR. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

16—4268

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak.)
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Sheet No. TWO

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Prepared under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

131

Vessel LICHTENSTEIN, arriving at, NEW YORK, June 1/20, 1931, from the port of ANTWERP Belgium May 12, 1931

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name	(2) NAME IN FULL Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) SHIPPED OR ENGAGED Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
31	JOSWIG	WILLY		I	FIREMAN	23.9.30	KIEL	NO	YES	32	MASC	GERMAN	GERMAN	5'6"	I32	
32	ADLER	FRIEDRICH		I	BOY	"	"	"	"	I7	"	"	"	5'9'	I32	
33	RULLICH	KURT		I	"	"	"	"	"	I8	"	"	"	5'9"	I34	

Total : 33 men.

AMERICAN CONSULATE GENERAL
at ANTWERP, BELGIUM
SEEN
for the journey to the United States
via Danmark
Alex. P. Cruse
Vice Consul
Date MAY 12 1931
№ 128

CONSULAR FEE №. 0951

Michael Burza
USI Inspector 5/12/31

Consular fee stamp of $2.00 affixed to original of this document
Fee No.

AMERICAN CONSULATE GENERAL
ANTWERP, BELGIUM
1931

Line A. BERNSTEIN LINE
Owners ARNOLD BERNSTEIN, HAMBURG
Local Agents E. Sasse. Arnold Bernstein

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

14-1280

6-1-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. Krüger Master of the S.S. Lichtenstein, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

W. Krüger
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 1st day of June, 1931

Michael J Burns
U.S. Immigrant Inspector.

Antwerp 5/12
Finishing 5/18
Pasajes 5/18

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

PAR. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14—4249

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak.)
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Hersegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

DATE OF ARRIVAL
BILL No. 235026 BILLED JUN 6 1931

Cards Punched 6/11/32 EC
Clerk EC
Cards Removed 6/11/32
Cards Checked 6/11/32 PC

132

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, BOHEC, Joseph, Surgeon of the s.s. "ILEDE FRANCE", sailing therewith, (Here state whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof" as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Nineteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty Of Paris, France, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, three in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. Bohec

Sworn to before me this 2 day of June, 1931

New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Jun 6-2-31

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

	DIRECT TO	ST	THROUGH		TRANS.		TOTAL PASSENGERS
1st CABIN	26		20	228	4		278
CABIN							
2nd CABIN	16	3	16	48	1		84
TOURIST 3rd CLASS							
3rd CLASS	41	✓	5	76	3		127
TOTAL	83	5	41	352	8		489

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—60

	Aliens	U.S.C.	Total
1st Cabin	50	228	278
Cabin			
2nd Cabin	36	48	84
Tourist 3rd			
3rd Class	51	76	127
Total	137	352	489

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 1-12

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "ILE DE FRANCE". Passengers sailing from PLYMOUTH -(England), May 28th, 19 31

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		DENDIEVEL	Pierre H.	42		M	M	Shipping Manager French Line	Y	French/Engl/	Y	French	French	France	Roubaix	3.324	Le Havre	May/16/1931	France	Le Havre
2		-"-	Dorothy J.	34		F	M	H.Wife	Y	-"- -"-	"	-"-	English	Australia	Melbourne	3.78	-"-	-"-	-"-	-"-
3	UNDER 16	-"-	Joyce D.A.	11		F	S	Sch.girl	"	-"-	"	-"-	French	England	London	3.325	-"-	-"-	-"-	-"-
4	UNDER 16	-"-	Doreen B.G.	9		F	S	Sch.girl	"	-"-	"	-"-	-"-	-"-	Wallasey	3.326	-"-	-"-	-"-	-"-
5	UNDER 16	-"-	Ronald P.H.	8		M	S	Sch.boy	"	-"-	"	-"-	-"-	-"-	-"-	3.327	-"-	-"-	-"-	-"-
6	UNDER 16	-"-	Margaret V.	5		F	S	None	NO	-"-----"-	NO	-"-	-"-	-"-	-"-	3.328	-"-	-"-	-"-	-"-
7	TRANSIT	GODDARD	Edwin Cullen	39		M	S	Sales Manager	Y	English	Y	British	English	-"-	Brentford	B.I.6669 3/-	London	May/22/1931	England	Haddonweed
8	TRANSIT	KIM	Sung Soo	32		M	M	Merchant	"	-"-/Japanese	"	Japanese	Japanese	Corea	Seoul	B.I.6630 3/-		May/21/1931	Corea	Seoul
9		NOLaJEAN	Henri A	47		M	M	Valet	"	French/Engl/ German	"	Swiss	German	Germany Baden	Walterthofen	660268/684695	Washington	Jan/26/1931	USA	Pittsburgh
10																				
11																				
12																				
13		CLOSED AT NUMBER 1 MILE .-																		
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

1 2

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—499

List 12

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW-YORK -(U.S.A.), June 2nd, *19* 31 133

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
		Final destination (* Intended future permanent residence)					Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Purpose of coming to United States											Height			Color of—		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Whether alien intends to return to country whence he came after temporarily visiting the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Ever in prison or almshouse, or institution for care and support by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See Footnote for full text of this question.)	Whether a person who is coming to perform any other labor, skilled or unskilled, in which he has been previously imported by others	Whether alien had been previously deported from any port	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Feet	Inches	Complexion	Hair	Eyes	Marks of identification
1	Mother- Mrs Dendievel 70 Rue Desmoustiers at Roubaix France	NY	New-York	Y	French Line	Y	Y Oct/1924	1924	NY	c/o French Line , 19 State Street New-York City NY	No	Perman.	Ind	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fair	Br	Br	None
2	Home - 105 Lavender Sweep at London England	-"-	-"-	"	-"-	"	No	----------		-"- -"- -"-	-"-	-"-	-"-	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	-"-	-"-	-"-	-"-
3	-"- -"-	-"-	-"-	"	-"-	No	"	----------		-"- -"- -"-	-"-	-"-	-"-	No	No	No	No	No	No	Good	No	4	-	-"-	-"-	-"-	-"-
4	-"- -"-	-"-	-"-	"	-"-	"	"	----------		-"- -"- -"-	-"-	-"-	-"-	No	No	No	No	No	No	Good	No	3	5	-"-	-"-	-"-	-"-
5	-"- -"-	-"-	-"-	"	-"-	"	"	----------		-"- -"- -"-	-"-	-"-	-"-	No	No	No	No	No	No	Good	No	3	5	-"-	-"-	Bl	-"-
6	-"- -"-	-"-	-"-	"	-"-	"	"	----------		-"- -"- -"-	-"-	-"-	-"-	No	No	No	No	No	No	Good	No	3	2	-"-	-"-	-"-	-"-
7	Father- Mr.Goddard Northmoor Harrow weald England	Eng.	Haddonweald	"	Self	Y	Y Mar/6/1928	1927	NY	c/o Hunley Machine Co Charples Stg. at New-York City NY	Yes	6 Months	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	-"-	-"-	Br	-"-
8	Relative 5 Wood Lane Highgate London N6 England	Corea	Seoul	"	-"-	"	No	----------		Relative - at Keidong Seoul Corea	-T R A N S I T-			No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	-"-	-"-	-"-	-"-
9	Dorchester House at London England	Pa	Pittsburgh	"	-"-	"	Y Mar/20/1931	1930	Pitt.	c/o Mr.and Mrs Lehman , Schenley Apt.5th Avenue at Pittsburgh Pa.	No	Perman.	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	-"-	-"-	-"-	-"-
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—480

12

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, VIARD, Hubert 1st Officer, of the ss "ILE DE FRANCE", from LE HAVRE, France, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, three in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First, or Second Officer)

H Viard

First Officer.

Sworn to before me this 2 day of June, 1931

at New York

N Jubson

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, BOHEC, Joseph, Surgeon of the ss "ILE DE FRANCE", sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by overseers thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Nineteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of Paris, France, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Three in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

I 134

V. Bohec

Sworn to before me this 2 day of June, 1931

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—638

Form 590
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 9

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "ILE DE FRANCE". Passengers sailing from LE HAVRE (France), May 27th, 19 31.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what grand]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		COLDHAM	Gwendolen M.	33		F	S	Governess	Yes	English	Yes	British	English	England	Newcastle	N.I. 2509 3/2	Paris	May 8/1931.	England	London
2		KING	Ellen	41		F	S	Maid	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	08-	Gateshead	$91836/696778	Washington	March 17/1931	U.S.A.	Detroit
3	TRANSIT	LAMB	Leonard Joseph	46	10	M	M	Servant	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	02-	Brightlingsea Essex	N.I. 1918 3/-	Paris	Jan.26/1931.	England	Brightlingsea Essex
4		KIDGO	Benjamin	30		M	S	Valet	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	08-	Liverpool	N.C. 26 1/3	Cairo	July 4/1931	U.S.A.	Jevics-L.I. New-York
5		SUTCLIFFE	Edith	40		F	S	Maid	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	08-	Leeds	694288/696804	Washington	March 23/1931	-"-	Boston
6	TRANSIT	RAINVILLE	Henri Benjamin	78		M	M	Counsel	-"-	English French	-"-	Canadian	French-Can.	Canada	St Marie de Monoir-Quebec	No Visa Ex. Order (Letter American Consul at Nice)			Monaco	Monte Carlo
7	TRANSIT	-"-	Maria	37		F	M	M.Wife	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	France	Paris	No Visa (Letter American Consul at Nice)			-"-	-"-
8	TRANSIT	-"-	Henri Gérard	17		M	S	Student	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	Canada	Montreal	No Visa (Letter American Consul at Nice)			-"-	-"-
9		ISAZA	Pedro P.	46		M	S	Merchant	-"-	Spanish	-"-	Colombian	Spanish	Colombia	Medellin	P.C. 427 3/3	Paris	May 21/1931.	France	Paris
10		VAN WAESBERGHE	Eugène Armand	44		M	M	Industrial	-"-	French Flemish	-"-	Belgian	Flemish	Belgium	Bruxelles	N.I. 2549 3/-	-"-	May 18/1931.	-"-	Le Vésinet
11		CICOGNANI	Amletto Joanni	48		M	S	Priest	-"-	French-Ital. English	-"-	Vatican	Italian	Italy	Brisighella	Dipl.Pas.276 Rome of the Vatican		Apr.20 1931.	Vatican State	Vatican City
12																				
13																				
14		CLOSED AT NUMBER : ELEVEN.																		
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

80

Lafayette Line 12.30 pm.

9

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—420

List 9

The entries on this list must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

135

Arriving at Port of NEW-YORK (U.S.A.), June 2nd, 19 31.

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States	Whether alien had been previously deported within one year	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to return to a foreign country, or intends to remain permanently in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Mother- Mrs Coldham K.M. 18 Sloreme Gardens N.Stead N.W.3	England	London	Yes	Col.25	Yes	No	----------		Employer- Mr Bernard Carter at Clayton - N.Y.-	Yes	6 Months	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Fair	Br.	Bl.	None
2	Crillon Hotel at Paris France	Mich.	Detroit	-"-	-"-	-"-	Yes	1930 July/1931	Detroit	Employer-Mrs P.H. Denning 109 Lake Shore Rd-Detroit-Mich.	No	Perman.	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	-"-	Br.	Gr.	-"-
3	Mrs L. Lamb 44 Regent Rd Brightlingrea Essex-England	England	Brightlingrea Essex	-"-	-"-	-"-	-"-	1931 Apr. 27 1931	N.Y.	Employer-Mr R.W. Goilet 591 Fifth Ave - N.Y.C.-N.Y.	Yes	6 Weeks	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	-"-	Bl.	Bl.	-"-
4	Father- Mr James Nimmo 22 Astgrowft Lascard-England	N.Y.	Jerico L.I.	-"-	-"-	-"-	-"-	1925 Nov. Ago	N.Y.L.I.	Employer- Mr Norton's Jerico Jerico - Long Island - N.Y.	No	Perman.	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	-"-	Br.	Bl.	-"-
5	Mother- Mrs J.T. Sutcliffe 78 Spring Lane-Oldham-Engl.	Mass.	Boston	-"-	Self	-"-	-"-	1930 Apr. 1931	Boston	Employer - 148 Beacon St. at Boston-Mass.-	-"-	-"-	-"-	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	-"-	Br.	Br.	-"-
6	Park Palace at Monte-Carlo Monaco	Monaco	Monte-Carlo	-"-	-"-	-"-	-"-	1930 Sept. 27 1930	Atl. City	Employer- Mr Hotel op 18 Connecticut and Boardwalk-Atl. City N.J.	Yes	6 Months	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	-"-	Gr.	Bl.	-"-
7	-"- -"- -"- -"-	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	1930 Sept. 27 1930	Atl. City	-"- -"- -"- -"-	-"-	-"-	-"-	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	-"-	Br.	Br.	-"-
8	-"- -"- -"- -"-	-"-	-"-	-"-	My Parents	-"-	-"-	1930 Sept. 27 1930	-"-	My Parents- -"- -"-	-"-	-"-	-"-	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	-"-	Bl.	Br.	-"-
9	14 Rue Lauriston at Paris France	Colombia	Colombia	-"-	Self	-"-	-"-	1928 July 1928.	N.Y.	Home- Bagota Calle 12 N° 124 - Colombia -	2 wks	TRANSIT		No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	-"-	Brn	Bl.	-"-
10	Wife- Mrs Van Waesberghe 2 Allée Dessix Le Vésinet-France	France	Le Vésinet	-"-	-"-	-"-	-"-	1927 Dec. 1927	N.Y.	Hotel Commodore - New-York City - N.Y.-	Yes	2 Month	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	-"-	Br.	Br.	-"-
11	The Vatican City State.	Vatican State	Vatican City	-"-	the Vatican	-"-	-"-	1924 June/1924	N.Y.	C/o Cardinal Hayes Primat N.U. 452 Madison Ave N.Y.C.	-"-	2 Months	-"-	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	-"-	Br.	Br.	-"-
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—490

9

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, VIARD, Hubert 1st Officer, of the ss "ILE DE FRANCE", from LE HAVRE, France, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Three in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Strike out whether Master, First, or Second Officer)

H M Viard
First Officer.

Sworn to before me this 2 day of June, 1931

at New York

E Hudson
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, BOHEC, Joseph, Surgeon of the ss "ILE DE FRANCE", sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had nineteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of Paris, France, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Three in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

V. J. Bohec

Sworn to before me this 2 day of June, 1931

at New York

W. Jandovsky

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—220

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 8 8

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "ILE DE FRANCE". Passengers sailing from LE HAVRE (France), May 27th, 19 31

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		AUBRY	Pierre	26		M	S	Valet	Y	French	Y	French	French	France	Vandrieule	N.I.2535	Paris	May/21/1931	France	Paris
2		AMOUROUX	Pierre	45		M	M	Sales.Mgr	Y	-"- /Engl/	"	-"-	-"-	-"-	Asnieres	709058/713632	Washington	Apr/25/1931	USA	New-York
3		AMEZ-DROZ	Yvan James	43		M	S	Industrial	"	-"-	"	-"-	-"-	-"-	Paris	N.I.2579	Paris	May/22/1931	France	Paris
4		HAMBERGER	Raymond	38		M	S	None	"	-"-	"	-"-	-"-	-"-	-"-	N.I.2516	-"-	May/11/1931	-"-	-"-
5		BRAMIC	Jenny	68		F	S	Companion	"	-"- /Engl/	"	-"-	-"-	-"-	Aigaliers	683831/686784	Washington	Feb/14/1931	USA	New-York
6		BARBREAU	Paul	36		M	M	Industrial	"	-"-	"	-"-	-"-	Algeria	Renault	N.I.5	Marseille	Jul/25/1930	France	Marseille
7		BRIEULE	Jean	38		M	M	Agent	"	-"- /Engl/	"	-"-	-"-	France	Nice	N.I.193	Varsovie	Apr/30/1931	-"-	Paris
8	TRANSIT	-"-	Marie	30		F	M	H.Wife	"	-"- /Polish	"	-"-	-"-	Poland	Varsovie	N.I.194	-"-	-"-	-"-	-"-
9		CLAVIER	André Gabriel	27		M	M	Radio Engineer	"	-"- /Engl/	"	-"-	-"-	France	Cambrai	N.I.2553	Paris	May/19/1931	-"-	-"-
10		DARBORD	René	29		M	M	Engineer	"	-"-	"	-"-	-"-	-"-	Alfortville	N.I.2554	-"-	May/19/1931	-"-	-"-
11		DUMAS	Robert Frédéric	32		M	M	Industrial	"	-"- /Engl/	"	-"-	-"-	-"-	Paris	N.I.2545	-"-	May/18/1931	-"-	-"-
12		DJEVA	Alice	31		F	W	H.Work	"	-"- /Engl/	"	-"-	-"-	-"-	Lecple	N.I.2540	-"-	May/15/1931	-"-	-"-
13		DELPORTE	Madeleine	40		F	S	Maid	"	-"- /Engl/	"	-"-	-"-	-"-	Vendeuil	685128/689196	Washington	Feb/20/1931	USA	Tuxedo Park
14		GERARD	Malvina	62		F	W	H.Work	"	-"- /Engl/	"	-"-	-"-	-"-	Bobigny	N.I.2114	Nice	May/7/1931	Princip. of Monaco	Monte Carlo
15		HAZARD	Marie Louise	42		F	S	H.Work	"	-"- /Engl/	"	-"-	-"-	-"-	Paris	683832/688783	Washington	Feb/14/1931	USA	New-York
16		HAAS	Marie Louise	28		F	S	Maid	"	-"-	"	-"-	-"-	-"-	Breitenbah	N.I.2525	Paris	May/12/1931	France	Paris
17	VI-219/6	ILETTE	Alfred John	33		M	M	Represent.	"	-"- /Engl/	"	-"-	-"-	England	Northampton	N.I.2058	Paris	Feb/24/1931	-"-	-"-
18	TRANSIT	LACHESNEZ-HEUDE	Marie	69		F	W	None	"	-"-	"	-"-	-"-	France	Marseille	N.I.2577	Paris	May/22/1931	-"-	-"-
19		LANE	Yvonne	39		F	S	Maid	"	-"-	"	-"-	-"-	-"-	Langeais	N.I.2574	-"-	May/21/1931	-"-	-"-
20		MEYHADIER	André	47		M	M	Controller	"	-"-	"	-"-	-"-	-"-	Paris	690074/693683	Washington	Mare/11/1931	USA	West New Brighton
21		-"-	Alice	46		F	M	H.Wife	"	-"-	"	-"-	-"-	-"-	-"-	690124/693684	-"-	-"-	-"-	-"-
22	TRANSIT	VAQUEZ	Henri	70		M	M	Doctor	"	-"-	"	-"-	-"-	-"-	-"-	T.C.439	Paris	May/22/1931	France	Paris
23	TRANSIT	-"-	Marie Marguerite	64		F	M	H.Wife	"	-"-	"	-"-	-"-	-"-	Chantilly	T.C.438	-"-	-"-	-"-	-"-
24		KOKENES	Marie	31		F	M	H.Wife	"	Engl/Greek	"	Greek	Greek	Greece	Calamatee	669378/674956	Washington	Dec/1/1930	USA	New-York
25		BOUSIGNORE	Marie	49		F	M	Nurse	Y	Italian/Frenc/"		Italian	Italian	France	Messinia Lacolle	N.I.2115	Nice	May/7/1931	Princip. of Monaco	Monte Carlo
26	TRANSIT	NAVA	Valérie	22		F	S	Companion	"	-"- -"-	"	-"-	-"-	Italy	Lisio	N.I.2116	-"-	May/7/1931	-"-	-"-
27		RUFFINO	Jeanne	31		F	S	Stewardess	"	-"- -"-	"	-"-	-"-	-"-	-"-	N.I.2117	-"-	-"-	-"-	-"-
28		GABEREL	Berthe	41		F	S	Maid	"	French	"	Swiss	French	France	Paris	692474/696716	Washington	Mar/28/1931	USA	Astoria
29		NOIRJEAN	Agathe	41		F	M	H.Wife	"	-"-	"	-"-	-"-	-"-	Montbeliard	682017/686205	-"-	Feb/5/1931	-"-	Pittsburgh
30		AHRENTSCHILDT	Gertrude	29		F	S	Maid	"	German/Engl/	"	German	German	Germany	Hamburg	692069/694957	-"-	Mar/17/1931	-"-	New-York

CLOSED AT NUMBER : THIRTY.-

8

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens 1

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

12 00 pm.

List 8

STATES ~~IMMIGRATION~~ OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW-YORK (U.S.A.), June 2nd, 1931

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence) State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by organization, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States: Whether alien intends to go to some one in the United States temporarily (including pleasure) or intends permanently to remain in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Port to which alien, if landed, will be taken (for care and treatment of the sick, or deported by sea)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, express or implied, to labor in the United States	Whether alien has been previously deported (what and when)	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet	Height Inches	Complexion	Color of— Hair	Color of— Eyes	Marks of identification
1	Brother-in-law- Mr.Gaillaud 13 Rue Duroc at Paris France	France	Paris	Y	Col.23	Y	Y Dec/6/1930	1930	E.Hampton	Employ. Mr.Robert Appleton at East Hampton L.I.	Yes	6 Months	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fair	Br	Br	None
2	Wife- Mrs Amouroux , 15 Rue Eugène Mmund at Paris France	NY	New-York City	"	Self	Y	Y Apr/21/1931	1930	NY	The Drake Hotel 440 Park Avenue New-York City NY	No	Perman.	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	-"-	-"-	-"-	-"-
3	Relative - 65 Rue Amperi at Paris	France	Paris	"	-"-	"	" May/15/1930	1930	-"-	Hotel Ambassador at New-York City	Yes	2 Weeks	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	-"-	Bl	-"-	-"-
4	Sister- Countess de Toulouse Lautrec 19 Rue de Lubecq at Paris France	France	-"-	"	-"-	"	No	----------		c/o Mr.R.W.Goelet , 18 East 47th Street at New-York City NY	-"-	2 Months	-"-	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	-"-	-"-	Bl	-"-
5	Sister- Miss Leonce Brahic at Aigaliers Gard France	NY	New-York City	"	-"-	"	Y Mar/27/1931	1930	NY	Hotel Dorset at New-York City NY	No	Perman.	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	-"-	Br	Br	-"-
6	Wife- Mrs Barbreau 15 Rue du Cegat Marseille France	France	Marseille	"	-"-	"	" Sept/12/1930	1930	-"-	Hotel Biltmore at New-York City	Yes	2 Weeks	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	-"-	-"-	-"-	-"-
7	Father- Mr.Brieule Louis 21 Rue H.des Postes at Nice France	France	Paris	"	-"-	"	No	----------		Pennsylvania Hotel at New-York City NY	-"-	2 Months	-"-	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	-"-	-"-	-"-	-"-
8	Father-in-law- -"-	-"-	-"-	"	Husband	"	No	----------		c/o French Line	-"-	-"-	-"-	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	-"-	-"-	-"-	-"-
9	Wife- Mrs A.W.Clavier 26 Rue Desmoustes at Paris France	Ext.to 5-19-32 File No. 99182/1 France	-"-	"	Society	"	Y Aug/1930	1930	NY	International Telegraph and Telephone Corporation 67 Broad Street New-York City NY	-"-	6 Months	-"-	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	-"-	Bl	-"-	-"-
10	Wife- Mrs René Barbord , 24 Avenue de Dreteuil at Paris France	-"-	-"-	"	-"-	"	" Juil/25/1930	1930	-"-	-"- -"- -"-	-"-	2 Months	-"-	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	-"-	-"-	Bl	-"-
11	Home - 1 Rue Marbeau at Paris France	-"-	-"-	"	Self	"	No	----------		Hermes of Paris Inc.1 East 53rd Street at New-York City NY	-"-	4 -"-	-"-	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	-"-	Br	-"-	-"-
12	Mother-in-law- Mrs Djeva 61 Avenue de la Grande Armée at Paris France	-"-	-"-	"	-"-	"	Y May/1930	1930	NY	Father- Mr.Karagheusian 295 Fifth Avenue at New-York City NY	-"-	-"-	-"-	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	-"-	-"-	-"-	-"-
13	Mother- Mrs Paul Delporte Rue Cambrai at Palesmes France	NY	Tuxedo Park	"	Col.23	"	" Mar/27/1931	1930	Tuxd.	Employer- Mrs F.Wickes Gray Gray at Tuxedo Park NY	-No	Perman.	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	-"-	-"-	-"-	-"-
14	Park Palace at Monte Carlo Princip.of Monaco	Canada	Montreal	"	Self	"	" June/18/1930	1930	NY	Relative - 1825 Dorchester West Montreal Canada	- T R A N S I T -			No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	-"-	Bl	-"-	-"-
15	Relative 25 Rue du Liege at Paris France	NY	New-York	"	-"-	"	" Mar/27/1931	1930	-"-	Hotel Dorset at New-York City NY	No	Perman.	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	-"-	Gr	-"-	-"-
16	Brother- Mr.Alfred Haas , Breitenbach Bas Rhin France	France	Paris	"	Col.23	"	No	----------		C/O Mr.B.Carter(Employer) at Clayton NY	Yes	6 Months	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	-"-	Br	Br	-"-
17	Wife- Mrs Ikelte 34 Rue Etienne Dolet at Paris France	France	-"-	"	Self	"	Y Apr/10/1931	1931	NY	Mr Alpin Hotel at New-York City NY 389-5th Ave	-"-	4 -"-	-"-	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	-"-	-"-	-"-	-"-
18	Son- Mr.H.Lachesnez-Heude French Line , 6 Rue Auber at Paris France	-"-	-"-	"	French Line	"	" Apr/1929	1929	NY	Son- Mr.F.Lachesnez-Heude , French Line , 19 State Street at New-York City NY	-"-	4 Months	-"-	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	-"-	Gr	-"-	-"-
19	Father- Mr.Lame La Rochedain Soulgné France	-"-	-"-	"	Col.23	"	" Dec/6/1930	1930	-"-	Employer- Mrs Appleton East Hampton L.I.N.Y	-"-	6 Months	-"-	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	-"-	Br	-"-	-"-
20	Sister- Mrs Marguerite Bossant 34 Rue de Pontoise at Montmorency	NY	West New Brighton	"	Self	"	" 30/3/1930	1929	W.N.Brig.	Home - 144 Garrison Avenue at West New-Brighton NY	No	Perman.	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	-"-	-"-	-"-	-"-
21	Sister-in-law- -"-	-"-	-"-	"	Husband	"	"	-"-	-"-	-"- -"- -"-	-"-	-"-	-"-	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	-"-	-"-	-"-	-"-
22	Home- 6 Square Cl.Debussy at Paris France	Mexico	Mexico City	"	Self	"	No	----------		Legation of France at Mexico City , Mexico	- T R A N S I T -			No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	-"-	-"-	-"-	-"-
23	-"- -"-	-"-	-"-	"	Husband	"	No	----------		-"- -"- -"-	- T R A N S I T -			No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	-"-	Gr	Bl	-"-
24	Astor Hotel at Paris France	NY	New-York City	"	Self	"	Y Jan/1931	1926	NY	Home - 605 W.137th Street at New-York City NY	No	Perman	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	-"-	Br	Br	-"-
25	Park Palace at Mont Carlo Princip of Monaco	Princ. of	Monte Carlo Monaco	"	Mrs Rainville	"	" Sept/1930	1930	-"-	Employ.Mrs Rainville , Jeannette Apt.5 Connecticut and Boardwolk	Yes	4 Months	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	-"-	-"-	-"-	-"-
26	-"- -"- -"-	Canada	Montreal	"	-"-	"	" Sept/1930	1930	-"-	Accompaning Mrs Gerard 1825 West Dorchester at Montreal Canada	- T R A N S I T -			No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	-"-	-"-	-"-	-"-
27	-"- -"- -"-	Princ. of	Monte Carlo Monaco	"	-"-	"	"	-"-	-"-	Employ.Mrs Rainville ,Jeannette Apt.5 Connecticut and Boardwolk	Yes	4 Months	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5-6	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-
28	Brother- Mr.Maurice Gaberel 8 Avenue Marie Juliette at La Garenne France	L.I.	Astoria	"	Self	"	" Apr/1930	1930	Astor.	Relative - 3051-33th Street Astoria L.I.	No	Perman.	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	-"-	Bl	-"-	-"-
29	Relative Doumt Heitaler Waltershofen Germany	Pa	Pittsburgh	"	Husband	"	" Marc/20/1931	1930	Pitt.	Accompan.my Husband- Mr.Ndrjean c/o Mr.& Mrs Lehman Schenly Appt.5th Avenue at Pittsburgh Pa.	-"-	-"-	-"-	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	-"-	Bl	Bl	-"-
30	Family - H.von Ahreutschildt Hamburg 3 Neustadter Neuerweg 9 Germany	NY	New-York City	"	Employ. Col.23	"	" Apr/9/1931	1931	NY	Employ.Mr.H.N.Straus ,1144 Park Avenue at New-York City .- NY	-"-	-"-	-"-	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	-"-	Br	-"-	-"-

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—680

8

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, VIARD, Hubert 1st Officer, of the ss "ILE DE FRANCE", from LE HAVRE, France, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, three in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First, or Second Officer)

A H Viard
First Officer.

Sworn to before me this 2 day of June, 1931

at New York

W Johnson
Immigration Officer.

14—600

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abrussi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Form 600
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1138

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. ILE DE FRANCE Sailing from LE HAVRE (France), May 27 Th, 1931, Arriving at Port of NEW-YORK (USA) June 2 nd, 1931

No. on List	Family Name	Given Name	Age. Yrs.	Age. Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	ACHRON	Isidor	38		M	S		By Naturalization -May 7 1928- N.Y.C.- NY - Pass. 175708	46 W. 83 St.- N.Y.C. -NY
2	ALLEN	Anne	18		F	S	June 11 1913 -WALPOLE-Mass.-Pass.312408		Pine Orchard-WALPOLE- Mass.
3	WARNER	Elisabeth	19		F	S	Jan. 9 1912- GREENWICH- Conn.-Pass.308745		-"- -"- -"- -"-
4	APPLETON	Katharine	55		F	M	Feb. 22 1878 - CINCINNATI-Ohio-Pass.639549		East Hampton- LI - NY
5	BARNES	Ann	37		F	M	Aug. 8 1893 -N.Y.C.-NY-Pass.348397		Roslyn- N.Y.
6	BARTLETT	Camille	20		F	S	June 28 1910 - N.Y.C. -NY - Pass.240426		Hotel St.Moritz - N.Y.C. -NY
7	BARTON	Bruce	43		F	M	Oct 10 1888 - N.Y.C. -NY - Pass.305270		1035 Fifth ave- N.Y.C.-NY
8	-"-	Betsey	13		F	S	Oct 6 1915 - N.Y.C. -NY - Pass.305270		-"- -"- -"- -"-
9	-"-	Bruce	9		M	S	Dec. 4 1919 - N.Y.C. -NY - Pass.305270		-"- -"- -"- -"-
10	BASSETT	Arthur	52		M	M	Oct 22 1878 - Paris -Missouri-Pass.1867		535 Fifth ave- N.Y.C.- NY
11	-"-	Lucille	49		F	M	Sep. 19 1882 - Lorina - Texas -Pass.1867		-"- -"- -"- -"-
12	BECKWITH	Helen	42		F	M	May 11 1889 - MINNEAPOLIS -Minn.-Pass. 357215		2205 Park ave- MINNEAPOLIS -Minn.
13	-"-	Ann	18		F	S	June 14 1912 - MINNEAPOLIS-Minn-Pass. 308517		-"- -"- -"- -"-
14	BENNETT	Phillys	19		F	S	Jan. 25 1912 - DETROIT-Mich.-Pass.297915		1446 Seminole ave- DETROIT(Mich)
15	BERTSCHMANN	Louis	31		M	S	Sep. 20 1899 - N.Y.C.-NY- Pass.231635		320 E. 57 St.- N.Y.C.-NY
16	BLUM	Henry	60		M	M		By Father -1859 - Fort Worth-Texas-Pass. 166229	270 Park ave- N.Y.C. -NY
17	-"-	Frances	54		F	M	April 6 1877 - N.Y.C.-NY- Pass.160733		-"- -"- -"- -"-
18	BROWN	Helen	45		F	M	Sep. 25 1885 - Colombus - Ohio-Pass.5198		2450 Lack ave- CHICAGO-Ill.
19	-"-	Betty	18		F	S	Feb. 5 1913 - CHICAGO(Ill.) Pass.120669		-"- -"- -"- -"-
20	BUCHNER	Samuel	58		M	M		By Naturalization-Feb. 11 1919-N.Y.C.- (NY) Pass.35432	280 Riverside Drive-N.Y.C.-NY
21	BULLARD	Mary	38		F	M	Jul. 1 1892 - DETROIT - Mich- Pass.165783		127 E. 54 St.- N.Y.C. -NY
22	BUNTING	Jane	16		F	S	Aug. 28 1914 -PHILADELPHIA -Pa.-Pass. 364819		2031 Locust st.- Philadelphia(Pa.)
23	BURDEN	Elensore	42		F	M	Nov. 4 1888 - BOSTON -Mass.-Pass.186354		1220 Park ave- N.Y.C.-NY
24	CARTER	Bernard	38		M	M		By Parents -May 29 1893 - Born in Biarritz(France) Pass.22	CLAYTON - NY
25	-"-	Louise	37		F	M	June 10 1894 - BOSTON (Mass.)Pass.418		-"- -"- -"- -"-
26	-"-	David	2		M	S		By Parents - Born in Lausanne (Switzerland) Jan. 13 1929 - Pass.418	-"- -"- -"- -"-
27	CLANCY	Myrtle	49		F	S	March 30 1882 - Ionia -Mich.-Pass.345865		3587 Ruhidoux Drive- RIVERSIDE Cal.
28	CONNETT	Albert	44		M	M	June 18 1886 - DELIGHT (Kansas) Pass.6926		1136 5 Ave- N.Y.C.-NY
29	COOPER	Ethel	52		F	S	Feb. 12 1879 -Ukiali -Cal.-Pass.13862		1055 California St.-SAN FRANCISCO(Cal.)
30	DAVOL	Charles	52		M	M	Nov. 12 1878 - Taunton -Mass.-Pass.12181		58 Summer St.- Taunton (Mass.)

CLOSED AT NUMBER : THIRTY.

Photographed 6/2/31

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 609
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

2

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 2

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

139

S. S. "ILE DE FRANCE" Sailing from LE HAVRE (France), May 27th, 192[illegible], Arriving at Port of NEW-YORK (USA) June 2nd, 192[illegible]

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	DAVOL	Katherine	5I		F	M	Taunton Mass.Oct/3/I879-Pass.I2I8I		58 Summer St.Taunton Mass.
2	DARY	Bertha	5I		F	S	Taunte Mass.Jan/I4/I880-Pass.2I278		3II Somerset Ave Taunton Mass.
3	D'EGILBERT	William	60		M	M		Superior Court G.Redding California June I904 Pass.23II	San Juan Puerto Rico
4	DEMING	Paul H.	55		M	M	Cleveland Ohio June/I9/I876-Pass.I79829		I09 Lake Shore Road Grosse Pointe Farms Mich.
5	-"-	Helen	53		F	M	Detroit Mich/Dec/25/I878-Pass.I80680		-"- -"- -"-
6	DE VILLERS	Yves	5I		M	M		Southern District Court of New-York Nov/26/I923 Pass.222354	32I West 92th Street New-York City NY
7	DREYS	Arthur	43		M	M	Buffalo NY Apr/5/I888-Pass.I72I59		6643 Kingsbury St Louis Mo.
8	-"-	Artemesia	36		F	M	Washington D.C. Marc/I895-Pass.I72I59		-"- -"-
9	DULLES	Lillias	I6		F	S	Auburn NY June/I6/I9I4-Pass.308226		72 East 9Ist Street New-York City NY
10	EDWARDS	Eliza T.	53		F	S	Pittsburgh Pa. Mar/I2/I878-Pass.I68220		4I3I Bigelow Blvd Pittsburgh Pa.
11	FISCHMAN	David	27		M	S	New-York City NY June/5/I903-Pass.687034		735 Walton Ave New-York City NY
12	FRASER	Léon	4I		M	M	Boston Mass.Nov/27/I889-Pass.2I40		Hotel Barclay New-York NY
13	-"-	Margaret	39		F	M	Washington D.C.Nov/I4/I89I-Pass.2I40		-"- -"-
14	FUMAGALLI	Antoinette	50		F	M		District Court of New-York City NY Feb/I7/I930 Pass.I90I3I	I54 East 9Ist St.New-York City NY
15	GANN	George K.	46		M	M	Newnan Ga Dec/30/I884-Pass.5085		3240 Sheridan Road Chicago Ill.
16	-"-	Mrs George	4I		F	M	Burlington Ga.Feb/I6/I89I-Pass.5074		-"- -"- -"-
17	GARDNER	John Howland	60		M	M	New-Port R.I.--R.I.Feb/28/I87I-Pass.348545		Old Lyne Conn.NeckRoad
18	-"-	Helen Douglass	60		F	M	New London Conn.June/5/I870-Pass.348545		-"- -"-
19	GILRADI	Ian	3I		M	M		District Court of New-York City NY Jan/I929 Pass.II8260	339 East 58th Street New-York City NY
20	GILL	Benson	57		M	M		By Act of Congress Born of American Parents Pauri India May 28/I874 -Pass.9584	5300 Bld Sheridan Rd Chicago Ill.
21	GORLET	Robert	5I		M	M	New-York City NY Marc/I9/I880-Pass.I80452		Narragansett Ave Newport R.I.
22	GRAHAHAN	Nora	I8		F	S		Circuit Court of ChicagoIll.Oct/3/I930-Pass. 320589	2450 Lakeview Ave Chicago Ill.
23	GRANT	Helen	I8		F	S	New-York City NY Nov/I4/I9I2-Pass.359305		I36 East 79th Street New-York City NY
24	GRANT	William	54		M	M	Stevensville Pa.June/27/I876-Pass.I549I5		I44I Broadway New-York City NY
25	-"-	Beth	29		F	M	New-York City - N.Y.-Aug/3/I90I-Pass.3588I2		55 Central Park West New-York City
26	GREENOUGH	Charlotte	45		F	M	Newport R.I.-Sept/23/I885-Pass.645243		I28 East 56th Street New-York City NY
27	HALL	Benjamin	64		M	M	Buffalo NY - Apr/25/I867-Pass.33I243		330 Summer Street Buffalo NY
28	-"-	Harriet	48		F	M	Buffalo NY -June/I9/I882-Pass.33I243		-"- -"- -"-
29	HOSKLEY	Harriet	I7		F	S	Newburyport Mass.June/II/I9I3-Pass.349464		I44 Beacon St.Boston Mass.
30	HARRIS	Dorothy	34		F	S	Salem Mass.Apr/28/I897-Pass.672I00		I6I Lee Str.Brookline Mass.

CLOSED AT NUMBER : THIRTY .-

Photostat of 1st A on 6/2/31

2

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

2

14—606

Form 606
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 3

3

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

140

S. S. " ILE DE FRANCE " Sailing from LE HAVRE (France), May 27th, 1931. Arriving at Port of NEW-YORK (U.S.A.) June 2nd, 1931.

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	WEARD	Edmund F.	46		M	M	Erich Church - New-Jersey - Oct.15 1884 Passport 4235.		57 Shenandoah Road - Hampton - Virg.
2	-"-	Sadie H.	40		F	M	Lanesville - Va.- Feb. 16 1891 - Passport 3340.		-"- -"- -"- -"- -"- -"-
3	WEIFETZ	Jascha	31		M	M		District Court of U.S. in New-York City May 1925. Pass. 135540	113 W. 57 St - New-York City - N.Y.
4	WENDERSON	Ernest	73		M	S	Woodsport - N.Y. - Dec. 29 1857 - Passport 232294.		25 Rockaway Road - Garden City - N.Y.
5	-"-	Ernest Jr	21		M	M	New-York City - N.Y.- June 5 1899 - Passport 362124.		19 E. 98 St - New-York City - N.Y.
6	WIGGINS	Elizabeth A.	19		F	S	Minneapolis - Minn.- Jan.26 1912- Passport 509313.		Woodland Road - Sewickley - Pa.-
7	-"-	Henry B.	48		M	M	Newbury port - Mass.- Sept. 7 1882- Passport 341808.		-"- -"- -"- -"- -"- -"-
8	-"-	Helen A.	46		F	M	Lancaster - Pa.- July 31 1884 - Passport 341808.		-"- -"- -"- -"- -"- -"-
9	WILSON	Joseph	58		M	M		Court of Newark - New-Jersey - 1892 Passport 368282.	245 Broadway - New-York City - N.Y.
10	-"-	Charles	32		M	S	Newark - New-Jersey - March 13 1899 - Passport 149634.		-"- -"- -"- -"- -"- -"-
11	WEIFETZ	Florence	34		F	M	Houston - Texas - July 23 1897 - Passport 16153.		113 W.57 St - New-York City - N.Y.-
12	WOLLANDER	Louis	33		M	M	St Paul - Minn.- Dec. 25 1897 - Passport 234103.		143 E. Kinney St - Newark - N.J.-
13	-"-	Augusta	32		F	M	Paterson - N.J.- Dec. 25 1898 - Passport 234103.		-"- -"- -"- -"- -"- -"-
14	-"-	Seymour	10		M	S	Newark - N.J.- May 1st 1921 - Passport 234103.		-"- -"- -"- -"- -"- -"-
15	-"-	Eugène	6		M	S	Newark - N.J. - August 4 1924 - Passport 234103.		-"- -"- -"- -"- -"- -"-
16	-"-	Richard	1		M	S	Newark - N.J. - March 25 1930 - Passport 234103.		-"- -"- -"- -"- -"- -"-
17	WOROWITZ	Jean	27		F	M	New-York City - N.Y. - Jan. 20 1904 - Passport 242596.		64 Beverly Road- Great-Neck - L.I.
18	WOY	Elisabeth	50		F	M	New-York City - N.Y.- Febr. 3 1881.- Passport 182854.		105 Madison Ave - New-York City - N.Y.-
19	WUDSON	Mary	74		F	S	Ionia - Michigan - October 12 1856 - Passport 345865.		700 W. Ferry St - Buffalo - N.Y.
20	WUNTER	Alexander	53		M	M	Cambridge - Mass.- June 20 1877 - Passport 126475.		Alamac Hotel - New-York City - N.Y.-
21	WUSE	Grace	49		F	M	West Point - Nebraska - 1881 - Passport 633.087.		360 Riverside Drive - New-York City New-York.-
22	WUTCHINSON	Frances K.	73		F	W	Baltimore - Maryland - Sept. 17 1857 - Passport 141309.		2450 Lake View Ave - Chicago - Ill.
23	WDDINGS	Katharine	39		F	S	Warren - Ohio - July 7 1891 - Passport 339172.		2681 E. Market St - Warren - Ohio.-
24	WNGRAHAM	William M.	60		M	M	Portland - Maine - Nov. 2 1870 - Passport 667202.		79 Hight St - Portland - Maine.-
25	-"-	Jessamine P.	54		F	M	Mansfield - Ohio - April 1st 1877 - Passport 667032.		-"- -"- -"- -"- -"- -"-
26	WMBALL	Helen	47		F	S	Newton - Mass.- Sept. 24 1883 - Passport 5702.		240 Lowers Road - Honolulu - Hawai -
27	WOHNS	Robert	35		M	M	New-York City - N.Y.- August 29 1897.- Passport 44795.		38 East - 52 St - New-York City - New-York.-
28	WOLLSTEDE	Chas. A.	61		M	M	New-York City - N.Y. - Febr. 9 1870 Passport 70036.		440 Park Ave - New-York City - N.Y.
29	WUBNER	Arthur	40		M	M	Lopeer - Michigan - Dec. 7 1890 - Passport 181316.		Savoy Plaza - New-York City - N.Y.
30	-"-	Aline	37		F	M	Chicago - Illinois - July 8 1893 - Passport 181314.		-"- -"- -"- -"- -"- -"-

CLOSED AT NUMBER : THIRTY.

Photography ok. 11 5 A M
6/2/31

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

3

14—606

3

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

4

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 4

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

141

S. S. " ILE DE FRANCE " Sailing from LE HAVRE (France), May 27th, 192 , Arriving at Port of NEW-YORK (U.S.A.) June 1st, 192

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	KUDNER	Schuyler	38		M	S	Lapeer Mich.Feb/8/1893-Pass.101922		College Humor 430 Lexington Avenue NYC
2	LAMB	George	61		M	M	New-York City NY Aug/3/1870-Pass.347995		562 - 4th Str.Brooklyn NY
3	-"-	Mary	53		F	M	Brooklyn NY Marc/31/1878-Pass.359		-"- -"-
4	LAPHAM	Helen	46		F	M	Brooklyn NY Sept/13/1884-Pass.100116		3680 Jackson St.San Francisco Cal.
5	-"-	Carol	20		F	S	New-York June/11/1910-Pass.100116		-"- -"- -"-
6	-"-	Edna	18		F	S	New Canaan Ct Jul/4/1912-Pass.100116		-"- -"- -"-
7	LAWRENCE	Charles	43		M	M	New-York NY Apr/18/1888-Pass.61995		Smithtown L.I.New-York
8	-"-	Evelyn	33		F	M	New-York NY Mar/11/1897-Pass.33851		-"- -"-
9	LITTMAN	Sidney	35		M	S	New-York City NY June/13/1895-Pass.362089		230 W.10 St.New-York City NY
10	LOUGHREY	John	59		M	M	New-York NY Nov/21/1871-Pass.2464		245 E.31 St. Brooklyn NY
11	-"-	Katherine	56		F	M	New-York NY Dec/4/1874-Pass.2464		-"- -"-
12	LYON	Ludwig	37		M	M		Supreme Court of New-York May/6/1921-Pass. 307580	108 East 38th Street New-York NY
13	-"-	Janet N.	25		F	M	New-York NY Dec/6/1905-Pass.50868		-"- -"- -"-
14	Mc ALLISTER	Jeanne	51		F	W		By Marriage-Oct/12/1908-at Providence R.I. Pass.119631	Forest Avenue Rye New-York
15	Mc ILVAIN	Dickson	19		M	S	Ardmore Pa.Dec/8/1912-Pass.279200		Ardmore Pa.
16	MARCH	Ellen	71		F	W	Milwaukee Wis.Jul/7/1859-Pass.58242		465 Ashland Ave Buffalo NY
17	-"-	Clara	48		F	S	Fargo N.D.1883-May/6-Pass.594237		-"- -"- -"-
18	MASON	Mary	54		F	S	Detroit Mich.-Aug/4/1876-Pass.349109		1415 Parker A.Detroit Mich.
19	MEIGS	Ruth Payne	33		F	M	Charleston W.Va.-Feb/12/1898-Pass.30695I		1901 N.Front St.Harrisburg Pa.
20	MICHEL	Lillian	43		F	S	Brooklyn NY Dec/11/1888-Pass.365210		2 West 86 St.New-York City N.Y.
21	METZGER	Adele	38		F	M	St Louis Mo.Oct/3/1893-Pass.354426		434 Roscoe St.Chicago Ill.
22	Mc ILVAIN	Charles	59		M	M	Philadelphia Pa.July/10/1871-Pass.364819		2031 Locust St.Philadelphia Pa.
23	-"-	Mary	43		F	M	Devon Pa. Aug/18/1887-Pass.364819		-"- -"- -"-
24	MORGAN	Ruth	60		F	S	Staatsburgh Dutchess Co New-York Oct/12/1870 Pass.259659		153 East 61 Street New-York NY
25	MORSE	Ira	56		M	M	Chester NY Jan/4/1875-Pass.149985		88 Marymack St.Lowell Mass.
26	-"-	Julie	37		F	M	Lowell Mass.Aug/25/1894-Pass.149985		-"- -"- -"-
27	MUNN	Fernanda	42		F	M	Jenkintown Pa Dec/9/1888-Pass.80359		17 East 90th St.New-York City NY
28	NAFTZGER	Leslie	49		M	M	Bunker Hill Ind.Oct/2/1881-Pass.5723		43 Exchange Place NY
29	NEILL	Thos	52		M	M	Sandoun County Va.Jan/22/1879-Pass.376009		2810 -35th St .Washington D.C.
30	NEWELL	Frank	36		M	M	Chicago Ill.12/5/1895-Pass.2566		St George Ave Linden NJ

CLOSED AT NUMBER 1 THIRTY.-

Ralph Jo DeLuca
11/53 AM.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

4 4

Form 509
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 5

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. ILE DE FRANCE *Sailing from* LE HAVRE (France) ,May 27 Th. 1931 *192* , *Arriving at Port of* NEW-YORK (USA) June 2 nd 1931, *192*

112

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE. Yrs.	AGE. Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	NOLAN	Joseph	61		M	M	March 6 1880 - PATTERSON- NJ;-Pass.378337		555E. 27 St.- PATTERSON -NJ
2	-"-	Louise	45		F	M	Dec. 20 1886 - PATTERSON - NJ -Pass.378337		-"- -"- -"- -"-
3	NORTON	Skeffington SUSAN	61		M	M	Nov. 1 1869 - BROOKLYN - Ny- Pass.323169		JERICHO -Long Island (NY)
4	-"-	Susan	58		F	M	April 3 1872 - BROOKLYN - NY -Pass.323170		-"- -"- -"- -"-
5	O'HARE	Thomas	30		M	S	July 12 1900 - BALTIMORE -Md- Pass.378690		3745 Keswick Rd.- BALTIMORE -Md.
6	OLIVER	Céleste	32		F	S	Feb. 22 1899 - Toledo - Ohio -Pass.356193		1362 Sekerde Blvd - Toledo -Ohio
7	ONAILL	Anna	34		F	S	May 8 1897 - N.Y.C. -NY- Pass.196822		658 W. 188 St.- N.Y.C.-NY
8	PARSONS	Marian	67		F	W	Oct. 4 1863 - LOUISVILLE-NY- Pass.1170		1085 Park ave- N.Y.C.-NY
9	PENNINGTON	Alice	38		F	D	May 18 1892 -N.Y.C. -NY - Pass.136024		133 E. 80 St.- N.Y.C.-NY
10	PHILLIPS	Franz	54		M	M	June 14 1877 - CLEVELAND -Ohio -Pass.398117		TOLEDO -Ohio
11	-"-	Eva	50		F	M	July 9 1880 - CLEVELAND (Ohio)Pass.2713		-"- -"- -"- -"-
12	PILNACEK	Mathew	45		M	M		By Naturalization- July 9 1912- N.Y.C. (NY) Pass.296699	45 250 St.- LITTLE Neck-NY
13	PULVERMAN	Philip	46		M	M		By Naturalization- District Court of Brooklyn NY 1906 - Pass.362131	2720 Broadway - N.Y.C.-NY
14	QUINN	William	45		M	S	Aug. 17 1885 - SEDALLIA- Missouri-Pass. 678795		109 E. 38 St.- N.Y.C.-NY
15	RALSTON	Eva	39		F	M	Sep. 2 1891 - PHILADELPHIA -Pa.-Pass.635718		655 Park ave- N.Y.C. -NY
16	RAPHAEL	Charles	43		M	S		By Father -1895 - Sioux City- Iowa-Pass. 193387	15 E. 69 St.- N.Y.C. -NY
17	REED	Mary	17		F	S	Nov. 23 1913 - CHICAGO(Ill.)Pass.4299		1550 State Way -CHICAGO -Ill.
18	ROBERTS	Selwyn	66		M	M	Jan. 28 1865 - Newark - NJ- Pass.678518		555 Prospect ave- NEWARK -NJ
19	-"-	Constance	36		F	S	Aug. 22 1894- NEWARK- NJ- Pass.344178		-"- -"- -"- -"-
20	ROBESON	Frances	67		F	W	Nov 23 1910 - PITTSBURGH -Pa.-Pass.169041		413 Bigelow Blvd - PITTSBURGH- Pa.
21	ROBINSON	Joseph	39		M	M	Feb. 20 1892 - TOLEDO (Ohio)Pass.244298		Libbey Glass Co -TOLEDO -Ohio
22	RUST	Harry	37		M	M	Aug. 3 1893 - WASHINGTON (Dc)Pass.29675		2315 Bancroft Place - WASHINGTON (DC)
23	RYERSON	Martin	74		M	M	Oct 26 1856 - Granet Rapid (Mich)Pass. 333008		4851 Drexel Bldv -CHICAGO(Ill.)
24	-"-	Carrie	71		F	M	June 19 1859 - CLOVERSVILLE-NY-Pass.333007		-"- -"- -"- -"- -"-
25	SAFFORD	Harriet	65		F	W	May 3 1866 - East Ivoy (Wisc) Pass.146108		343 Ohio St.- West Newton-Mass.
26	SAYRE	Donald	30		M	S	Aug. 14 1900 - Santa Cruz -Cal.-Pass. 6392		MADERA - California
27	SCHROEDER	Frédéric	31		M	S	Jan. 14 1899 - WARRENTON -Missouri- Pass.331292		16 Lee St.- LOUISVILLE- Kentucky
28	SCHWAPPE	Laura	52		F	M	April 8 1879 - CHICAGO (Ill.)Pass.258625		1200 Lake Shore Drive-CHICAGO -Ill.
29	-"-	Jean	17		F	S	May 30 1914 - CHICAGO(Ill.)Pass.4298		-"- -"- -"- -"-
30	SEEBASS	Oscar	40		M	M	Aug. 15 1890 - PATTERSON - NJ-Pass.3042		Westchester County -NY

CLOSED AT NUMBER : THIRTY

Jos Jos DeSilva
11 55 AM.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 606
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

6

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 6

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

113

S. S. ILE DE FRANCE Sailing from LE HAVRE (France) May 27 Th 1931, 192 , Arriving at Port of NEW-YORK (USA) June 2 nd 1931 192

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
							1		
1	SAXE	Mary	50		F	M	Aug 7 1881 - BROOKLYN - NY- Pass.362349		29 Washington square-N.Y.C.-NY
2	-"-	Janet	21		F	S	April 25 1910 - BROOKLYN - NY-Pass.2348		-"- -"- -"- -"-
3	SELL	Henry	42		M	M	Nov. 14 1889 - WHITEWATER - Wisc.-Pass. 235407		320 E. 57 St.- N.Y.C.-NY
4	SHEPPARD	Florence	67		F	W	June 13 1863 - BOSTON (Mass.)Pass.678021		1901-Walnut St.- PHILADELPHIA-Pa.
5	-"-	Carolyn	31		F	S	May 9 1900 - PHILADELPHIA -Pa.- Pass.676377		-"- -"- -"- -"-
6	SHIRAS	Anne	27		F	S	July 19 1903 - PITTSBURGH - Pa.-Pass.- 619772		218 Ellough ave- PITTSBURGH-Pa.
7	SPENCER	Willing	53		M	M	Dec. 29 1877 - PHILADELPHIA -Pa.-Pass. 652326		Bellevue ave- NEWPORT - R.I.
8	-"-	Marian	45		F	M	Feb. 14 1885 - LOUISVILLE- Kentucky- Pass. 652326		-"- -"- -"- -"-
9	SPOTTWOOD	Edward	65		M	M	Jan. 2 1866 - LAKE CITY (Minn.) Pass. 607782		910 Gerald ave- Missoula (Montana)
10	-"-	Lenita	53		F	M	July 4 1877 - SAN FRANCISCO (Cal.)Pass. 329601		-"- -"- -"- -"-
11	SPOTTSWOOD	Edward	19		M	S	Sep. 25 1911 - MISSOULA(Montana)Pass.329600		-"- -"- -"- -"-
12	STEINBERGER	Arthur	43		M	S	Jan. 3 1888 -SAN FRANCISCO (Cal.)Pass. 152440		60 Gramercy Park - N.Y.C.(NY)
13	STOECKLY	Adèle	57		F	S		By Naturalization-Octob. 2-1919 - Cook County - CHICAGO (Ill.) Pass.333259	4851 Dreegel Blvd -CHICAGO (Ill.)
14	STRAUS	Herbert	50		M	M	Nov. 2 1881 - N.Y.C. (NY)Pass.347378		1144 Park ave- N.Y.C.-NY
15	-"-	Thérèse	47		F	M	Jul. 30 1884 - CINCINNATI (Ohio) Pass. 347379		-"- -"- -"- -"-
16	SUTER	Jessie	50		M	S	Sep. 22 1888 - GREENSBURG - Pa. Pass. 29278		1901 Wyoming ave-WASHINGTON (DC)
17	TOWNSEND	Caroline	42		F	M	Jan. 13 1888 - N.Y.C. (NY) Pass.151358		Meads Point-GREENWICH - Conn.
18	TUTTLE	Helena	61		F	M	July 1 1870 - BROOKLYN - NY-Pass.137771		111 Montaque St.- BROOKLYN - NY
19	VALLEE	Paul	30		M	M		By Naturalization-April 28 1915 - N.Y.C. (NY) Pass.348013	3302 165 St.- FLUSHING (NY)
20	-"-	Evangeline	30		F	M		By Marriage May 17 1916 - Ottawa-Canada Pass.348013	-"- -"- -"- -"-
21	VOGEL	Adèle	33		F	S	April 4 1898 - N.Y.C.(NY)Pass.351247		435 E. 57 St.-N.Y.C. -NY
22	WARNER	Catherine	45		F	M	April 2 1886 - PHILADELPHIA (Pa.)Pass. 119083		2806 Midvale ave- PHILADELPHIA-Pa.
23	WARREN	Frances	58		F	M	June 5 1872 - Morristown (Mass.) Pass. 163175		148 Beacon St.- BOSTON (Mass.)
24	WATSON	Percy	47		F	M	Aug. 9 1884 - UTICA (NY) Pass.647472		SMITHTOWN BRANCH -Long Island (NY)
25	WEISS	Beatrice	31		F	S	Oct 6 1899 - BOSTON (Mass.) Pass.368446		34 E. 50 St.- N.Y.C. (NY)
26	WHITE	Carmel	13		F	S	Oct. 21 1917 - BROOKLYN - NY- Pass.334119		Smithtown - NY
27	WICKES	Forsith	55		M	M	Oct 26 1876 - N.Y.C. -NY-Pass.165409		Tuxedo Park - N.Y.C. -NY
28	-"-	Marion	55		F	M	Feb. 9 1880 - N.Y.C. -NY-Pass.682016		-"- -"- -"- -"-
29	WILSON	Earl	40		M	M	Jan. 1891 - Spencer - Ind.-Pass.1962		117 W. 141 St.- N.Y.C. -NY
30	WOODBURY	George	52		M	M	June 26 1865 - GLOUCESTER -Mass.- Pass. 330818		28 Eastern Point Road- GLOUCESTER (Mass.)

CLOSED AT NUMBER : THIRTY

Mgr. Jos. DeLuca Cage # 29 — # 29 Jamboree — Mgr

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

6

6

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

7

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 7

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

114

S. S. " ILE DE FRANCE " Sailing from LE HAVRE (France), May 27th, 1931. Arriving at Port of NEW-YORK (U.S.A.) June 2nd, 1931.

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	WOODBURY	Harriet	52		F	M	Gloucester - Mass. - Sept. 22 1874 - Passport 330618.		28 Eastern Point Road - Gloucester Mass.-
2	-"-	Wishamina	19		F	S	Stamford - Conn. - June 16 1911 - Passport 333428.		-"- -"- -"- -"- -"- -"-
3	SUKOR	Lottie K.	55		F	M		By Marriage - Chicago Ill.-1897-Pass.125501	Savoy Plaza Hotel-NEW-York City-N.Y.-
4	APPLETON	Robert	57		M	M	New-Jersey - N.J. - Sept. 11 1874 - Passport 639549.		East Hampton - Long Island -
5									
6									
7	CLOSED AT NUMBER : FOUR.								
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

11 40 am

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

7

7

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

10

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 10

115

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "ILE DE FRANCE" *Sailing from* PLYMOUTH (England), May 28th, 19 31, *Arriving at Port of* NEW-YORK (U.S.A.) June 2nd, 19 31

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE. Yrs.	AGE. Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	ABNEY	Katie	53		F	S	Charleston W.Virg.July/6/1878-Pass.8447		1014 Kanawha Street Charleston W.Va
2	ADKINS	Leonard	38		M	M	Easton Md.May/10/1893-Pass.132II		Wilson Point South Norwalk Conn.
3	-"-	Grace	36		F	M	Albany N.Y.Dec/9/1894-Pass.132II		-"- -"- -"-
4	BUTTRICK	Mary	66		F	W	Coldwater Mich.Aug/23/1864-Pass.331256		2211 West 49th Str.Minneapolis Minnesota
5	BULL	Edw.Myron	27		M	M	Cranford N.J.Marc/31/1904-Pass.352408		21 E.3rd Str.New-York City NY
6	-"-	Frances	24		F	M	New-York City NY Marc/4/1907-Pass.352408		-"- -"- -"-
7	BERINSTEIN	Harry	31		M	M	Albany N.Y.Nov/15/1899-Pass.315440		702 E.Uclid Ave Elmira N.Y.
8	-"-	Beatrice	23		F	M	New-York NY May/28/1908-Pass.315440		-"- -"- -"-
9	DEARBORN	David	59		M	M	Brooklyn NY Jan/14/1872-Pass.342125		399 Park Avenue New-York City NY
10	-"-	Bath	53		F	M	Brandon Vermont June/13/1886-Pass.342124		-"- -"- -"-
11	DOMAN	Leon	31		M	M	Philadelphia Pa. Aug/26/1899-Pass.36205 4		3 Grenfell Avenue Kew Gardens LI NY
12	GIER	Harriett	58		F	M	Webster Groves Mo.Marc/15/1872-Pass.331117		301 North Syramore St.Lansing Michigan
13	HEWITT	Henry	55		M	M	New-York City NY June/7/1875-Pass.348103		101 East 74th Str.New-York City NY
14	-"-	Ena	53		F	M	Madison N.J.Aug/4/1877-Pass.273325		-"- -"- -"-
15	HARDY	Mattie	45		F	M	Charleston West Virg.Dec/1/1885-Pass.342950		1580 Virgina Street Charleston W.Va
16	JACKSON	Hiram Gardner	58		M	M	Lockport NY Jul/26/1876-Pass.2508		790 Lafayette Avenue Buffalo NY
17	-"-	Martha	55		F	M	New-York City NY Jan/18/1876-Pass.2507		-"- -"- -"-
18	JOSEPH	Leon	35		M	M	New-York City NY Dec/9/1895-Pass.344962		230 Central Park West New-York City NY
19	-"-	Berenice	26		F	M	New-York City NY Dec/3/1905-Pass.344962		-"- -"- -"-
20	KILGORE	Robert	53		M	M	Pittsburgh Pa.6/14/1877-Pass.354392		12 Highland Ave Montclair N.J.
21	-"-	Bertha	51		F	M	Wheeling W.Va 1/27/1880-Pass.311180		-"- -"- -"-
22	Mc- INTYRE	Ruth	19		F	S	Cleveland Ohio 11/7/1910-Pass.311174		-"- -"- -"-
23	LEAMAN	Albert	52		M	M	Pittsburgh Pa.Oct/14/1878-Pass.646262		Schenley Apart.Pittsburgh Pa.
24	-"-	Adele	40		F	M	Pittsburgh Pa. Feb/27/1891-Pass.150232		-"- -"- -"-
25	METCALFE	Arthur	31		M	S		Federal Court P.O.Building New-York City NY May/15/1930-Pass.237153	14 Sutton Place South New-York City NY
26	MITCHELL	Ledyard	49		M	M	Cincinnati Ohio Nov/2/1881-Pass.300043		70 Ridge Road Grosse Pointe Farm Detroit Mich.
27	-"-	Sara	43		F	M	Des Moines Ia May/17/1888-Pass.300042		-"- -"- -"-
28	MATTESON	Walter	57		M	M	East Greenwich R.I.Aug/10/1873-Pass.366660		Garden City New-York
29	-"-	Anna	52		F	M	Hudson NY Dec/6/1873-Pass.366660		-"- -"-
30	Mc AULIFFE	Thomas	62		M	M	Pittsburgh Pa. Jul/2/1869-Pass.359141		Commonwealth Bldg Pittsburgh Pa.

CLOSED AT NUMBER 1 THIRTY .-

11/40 S. Nicoli

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

10

10

Form 629
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

11

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 11 146

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "ILE DE FRANCE" Sailing from PLYMOUTH (England), May 28th, 1921. Arriving at Port of NEW-YORK (U.S.A.) June 2nd, 1921.

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	MARSHALL	Frank D.	40		M	M	Portland - Maine - May 29 1870 - Passport 341835.		138 Vaughan St - Portland - Maine
2	-"-	Helen W.	36		F	M	Portland - Maine - Nov. 4 1874 - Passport 341835.		-"- -"- -"- -"- -"- -"-
3	PLUNKETT	Joseph	47		M	M	New-York City - N.Y.- Sept. 10 1884 Passport 358779.		Westport - Conn.-
4	-"-	Dwyr	37		F	M		By Marriage Sept. 10 1919 at Greenwich Conn.- Passport 358779.	-"- -"- -"-
5	PRESCOTT	Sarah	23		F	S	Cleveland - Ohio - May 2 19087- Passport 342939.		3085 Fairmount Boulevard - Cleveland Ohio.-
6	SHERWIN	Prudence	57		F	S	Cleveland - Ohio - Jan. 17 1874 - Passport 132339.		Willoughby - Ohio.-
7	PAUL	Winston	42		M	M	New-York City - N.Y. - Oct. 31 1889 - Passport 126673.		39 W. 45 St - New-York City - N.Y.
8	PRUDDEN	Jennie	66		F	W	Lansing - Michigan - Jan. 2 1864 - Passport 331784.		602 Ottawa St - Lansing - Michigan
9	PLAUT	Blanche E.	50		F	S	Newark - New-Jersey - May 28 1881 - Passport 137990.		1120 Park Ave - New-York City - N.Y.
10	STILLMAN	Hugh	34		M	S	Jacksonville - Florida - Aug. 25 1896 passport 357.965.		613 Tuxeto Ave - De Lang - Florida -
11	-"-	Martha another	65		F	W	Eau Claire - Wisconsin - Dec. 22 1865 Passport 357966.		-"- -"- -"- -"- -"- -"-
12	SHELLY	Georgia B.	33		F	M	Harrisburg - Pa. - Jan. 12 1898 - Passport 354885.		2941 North Front St - Harrisburg - Pa.
13	-"-	Theodore E. husb.	45		M	M	New-Orléans - La. - Nov. 7 1887 - Passport 354886.		-"- -"- -"- -"- -"- -"-
14	WALSH	Edmond	46		M	S	Boston - Mass. - Oct. 10 1885 - Passport 2407.		Georgetown University à Washington - D.C.
15									
16									
17	CLOSED AT NUMBER : FOURTEEN.								
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

344 N. Jurkowski to Ex 3-4 1140 am D. Nicoli Insp

20

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

11

11

117

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, BOHEC, Joseph, Surgeon of the ss "ILE DE FRANCE", sailing therewith, (State whether "sailing herewith" or "proceeding by separate steamer," as the case may be)

solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Nineteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of Paris, France, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Four in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

V. J Bohec

Sworn to before me this 2 day of June, 1931

at New York

J Jenkovski

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oath)

Insp.

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—698

Form 500A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 6

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. "ILE DE FRANCE". Passengers sailing from PLYMOUTH (England), May 28th, 1931.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	FRANCE	OWEN	Samuel	54		M	M	Furniture	Yes	English	Yes	British	English	Lithuania	Kovno	N.I. 102	Plymouth	May 22/1931.	England	Plymouth
2	FRANCE	SAIGER	Joseph	45		M	M	Merchant	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	Austria	Jessen	N.I. 89	Plymouth	May 5/1931	-"-	-"-
3	FRANCE	-"-	Hettie	45		F	M	Housewife	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	Poland	Warsaw	N.I. 90	-"-	-"-	-"-	-"-
4	FRANCE	BEHRER	Frans	27		M	S	Chimist	-"-	French-English-German-Dutch	-"-	Dutch	Dutch	Holland	Amsterdam	N.I. 70	Rotterdam	August 19/1930	Holland	Utrecht
5																				
6																				
7																				
8		CLOSED AT NUMBER : FOUR.																		
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

6

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—821

List 6

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

118

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW-YORK (U.S.A.), June 2nd, 1931.

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (If intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, public policy, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether able to read or write	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the United States Government or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching such beliefs, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government, because of his or their official character	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States	Whether alien has been deported	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Last permanent residence	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Wife - Mrs Sara Cohen 4 Belmore Place - Plymouth -England	Engl.	Plymouth	Yes	Self	Yes	No	----------		Friend- Prof. Abraham Press Phys.Dep.College-N.Y.C.-N.Y.	Yes	2 weeks	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fair	Br.	Bl.	None
2	Home - 12 Cotswall St - at Plymouth - England	-"-	-"-	-"-	-"-	Yes	No	----------		Son - Mr I. Sanger 250 W. End Ave - N.Y.C. - N.Y.	-"-	1 year	-"-	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	-"-	Bl.	Br.	-"-
3	-"- -"- -"- -"- -"-	-"-	-"-	-"-	Hus-Band	-"-	No	----------		-"- -"- -"- -"-	-"-	6 days	-"-	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	-"-	Br.	Bl.	-"-
4	Brother-in-law- Dr J.N. Verhoeve at Utrecht- Holland	Holland	Utrecht	-"-	SELF	-"-	Yes	1930 Dec.16	N.Y. 1930	Friend Mr Henry Ortenbery 37 Coleridge St- Brooklyn - N.Y.	-"-	1 week	-"-	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	-"-	Br.	Gr.	-"-
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—430

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, VIARD , Hubert 1st Officer *, of the* ss " ILE DE FRANCE " *, from* LE HAVRE , France *, do solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* four *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

H M Viard

First Officer.

Sworn to before me this 2 *day of* June *, 19*31

at New York

A Jakovsky

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, BOHEC, Joseph, Surgeon of the ss "ILE DE FRANCE", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Nineteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of Paris, France, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Four in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

S. I Bohec

Sworn to before me this 2 day of June, 1931

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 508A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 4

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. "ILE DE FRANCE". Passengers sailing from LE HAVRE (France), May 27th, 1931.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exception claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town	
1		KARA	Jemma	48		F	W	Midwife	Yes	Polish, English	Yes	Polish	Slovenian	Poland	Trsteno	H.C. 1282	Varsovie	April 14/1931	U.S.A.	Poughkeep-sie	
2		ROSZKO	Julja	21		F	M	H.Wife	-"-	Polish	-"-	-"-	-"-	08-29 06-"-29	Wyszki	H.C. 1296		May 15/1931.	Poland	Wolka	
3																					
4																					
5																					
6		STORED AT HUNTER, INC.																			
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Jahaglyapi 10 Pm 6/2/31

4

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—421

List 4

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

2 150

Arriving at Port of NEW YORK (U.S.A.), June 2nd, 19 31.

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who has been in any institution or hospital for the insane or who is a mental defective	Whether a person who has been in prison or almshouse or supported by charity	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether coming for permanent residence in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether coming for permanent residence in the United States								Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Brother-Mr Chidy Ignacy at trzem - Poland -	N.Y.	Pough Keepsie	Yes	Self	Yes	Yes 1928	P.Keepsie		Daughter- Mrs Kulinska W. Delafold St- Pough Keepsie N.Y.	No	Perman.	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Fair	Gr.	Bl.	None
2	Father-Mr Wincenty Filcznik at Wolka - Poland	-"-	Southamton	-"-	-"-	Yes	No			Husband - Mr Jan Kosske Box 697 - Southamton - N.Y.	-"-	-"-	-"-	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	-"-	Bl.	Br.	-"-
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—220

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, VIARD . Hubert 1st Officer *(State whether Master, First, or Second Officer)*, *of the* ss " ILE DE FRANCE " *from* LEHAVRE, France, *do solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* four *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

H M Viard
First Officer.

Sworn to before me this 2 *day of* June, *1931*

at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

151

I, BOHEC , Joseph , Surgeon of the ss " ILE DE FRANCE " ; sailing therewith , do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had nineteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of Paris , France , and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, four in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

V. J. Bohec

Sworn to before me this 2 day of June , 1931

at New York

E. Jankowski

(Signature and title of administering officer)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

11—690

151

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, BOHEC, Joseph, Surgeon of the ss "ILE DE FRANCE", sailing therewith (Strike out the words "sailing therewith" or "employed by company mentioned," as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had thirteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of Paris, France, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, four in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

V. Bohec

Sworn to before me this 2 day of June, 1931

at New York

E. Jankowski

(Signature and title of Immigration or other United States officer administering oath)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—

Form 506A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 3

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. "ILE DE FRANCE", Passengers sailing from LE HAVRE (France), May 27th, 1931.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exception claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		TUHTINEN	Elsa	27		F	S	Medical Student	Yes	Finnish English	Yes	Finnish	Finnish	Finland	Kinjarvi	497881/508020	Washington	June 4/1929.	U.S.A.	New-York
2		WIKKALA	L.Sofia	30		F	M	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	Wiborg		644022/644026	-"-	Aug.22/1930.	-"-	-"-
3	VL-132-895	ISRAELOVICS	Léon	24		M	M	Merchant	-"-	German	-"-	Polish	Polish	Poland	Szczucin	U.S. 2558	Paris	May 19/1931.	Poland	Szczucin
4																				
5																				
6																				
7		CLOSED AT FRENCH PORT.																		
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

3

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—681

List 3

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

152

Arriving at Port of NEW-YORK (U.S.A.), June 2nd, 19 31.

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by agent or any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether able to read (or has been in any way examined by any immigration officer as to ability to read)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character	Whether any part of head, face, or body is deformed or crippled	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether coming to join relative or friend mentioned in No. 23	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States								Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Mother - Mrs Julia Turpeinen	N.Y.	New-York Cit	Y	Self	100.00	Yes	1923	N.Y.C.	FRIEND Mrs Elsie Laine 2016-5 Ave New-York City - N.Y.	No	Perman.	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Fair	Bl.	Br.	None
2	at Kinjervi - Finland					40.00		June 19 1929																			
3	Relative- Mr Erkhila Lilem-	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	"	1929	N.Y.C.	Sister in law - Mrs Maddy	-"-	-"-	-"-	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	-"-	Br.	Bl.	-"-
	hain 14 A.P.-Helsing port-Finland							Sep. 5 1930		Coyelins I E. 129 St-N.Y.C.																	
4	Mother- Mrs Léon Israelovien at Szczmin à Poland -	Poland	Szczmin	-"-	Col.25	-"-	No	----------		Mother- Mr Léon Israelovien C/o Mr Appleton East Hampton L.I.- New-York -	Yes	6 Months	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	-"-	Br.	Br.	-"-
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—420

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, VIARD Hubert 1st Officer, of the ss " ILE DE FRANCE ", from LE HAVRE, France, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, four in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H H Viard
First Officer.

Sworn to before me this 2 day of June, 1931
at New York

A Lukovsky
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

153

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, BOHEC, Joseph, Surgeon of the ss "ILE DE FRANCE"; sailing therewith (Strike out whichever Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Nineteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of Paris, France, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, four in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. L. Bohec

Sworn to before me this 2 day of June, 1931

at New York

Whitehouse

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 506A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 2

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. "ILE DE FRANCE", Passengers sailing from LE HAVRE (France), May 27th, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		KAUFFMANN	Alphonse	37		M	M	Mechanic.	Y	Engl/German	Y	French	French	Alsace	Kingersheim	M.Q.64	Strasbourg	May/7/1931	USA	Cincinnati
2		LE TILLEC	Philomène	37		F	S	Maid	Y	French/Engl	Y	-"-	-"-	France	Paris	692657/694898	Washington	Mar/19/1931	-"-	New-York
3		MAHIEU	Robert	38		M	M	Teacher	"	-"-	"	-"-	-"-	-"-	Ruffec	M.Q.600	Paris	May/11/1931	-"-	Lawrence
4		-"-	Lucile	38		F	M	H.Wife	"	-"-	"	-"-	-"-	U.S.A.	Winfield	M.Q.601	-"-	-"-	-"-	-"-
5	U. S. CIT.	-"-	Lucile	2		F	S	----------	----------			U.S.	Born	-"-	Kansas City	Birth Certificate	----------	----------	-"-	-"-
6	[illegible]	MAHMIAS	Lucienne	20		F	S	H.Work	Y	French/Engl	Y	-"-	-"-	France	Paris	M.I.2585	Paris	Business May/26/1931	France	Paris
7		MOYER	Charlotte	34		F	M	H.Wife	"	-"-	"	-"-	-"-	-"-	Aubenas	Q.347	Marseille	Mar/30/1931	France	Aubenas
8	UNDER 16	-"-	André	2		M	S	----------	----------			-"-	-"-	-"-	-"-	Q.348	-"-	-"-	-"-	-"-
9		PAYAN	Félicien	24		M	M	Cook	Y	French	Y	-"-	-"-	-"-	La Seyne	M.I.95	Nice	Business Apr/21/1931	-"-	Cannes
10		-"-	Marie	23		F	M	Maid	"	-"-	"	-"-	-"-	-"-	Cussay	M.I.94	-"-	-"-	-"-	-"-
11		SAUVAGE	Georges	38		M	S	Clergyman	"	-"- Engl	"	-"-	-"-	-"-	St Remy du Plain	M.I.305	Rome	Business May/30/1931	Italy	Rome
12		WARE	Jeanne	36		F	M	H.Wife	"	-"-	"	-"-	-"-	-"-	Chaumont	458688/463702	Washington	Oct/25/1930	USA	Camden
13	U. S. CIT.	-"-	Margaret	4		F	S	None	No	----------	No	U.S.	Cit	-"-	Neuilly S/Seine - Father U.S.Citizen	----------	----------	----------	-"-	-"-
14	U. S. CIT.	-"-	James	3		M	S	-"-	No	----------	No	U.S.	Born	U.S.A.	Seattle.	Birth Certificate	----------	----------	-"-	-"-
15	[illegible]	[illegible]-WALDE	Martha	47		F	M	H.Wife	Y	German	Y	Austrian	German	Tchecoslov.	Aussig	M.I.2079	Berlin	Pleasure May/23/1931	Germany	Berlin
16	[illegible]	-"-	Ines	22		F	S	H.Work	"	-"-	"	-"-	-"-	Austria	Koegenfurt	M.I.2077	-"-	Business -"-	-"-	-"-
17	[illegible]	SCHENTZ	Karen	17		F	S	H.Work	"	Dane	"	Dane	Scandinavian	Denmark	Kopenhagen	M.I.42	Havre	Business May/21/1931	Denmark	Kopenhagen
18	[illegible]	NORBERG	Inga	17		F	S	Student	"	Swedish	"	Swedish	-"-	Sweden	Stockholm	M.I.43	-"-	Business -"-	Sweden	Stockholm
19	[illegible]	JOHANSEN	Gerd	19		F	S	Student	"	Norwegian	"	Norwegian	-"-	Norwege	Oslo	M.I.44	-"-	-"-	Norwege	Oslo
20	[illegible]	DUCHATEAU	Annette	20		F	S	H.Work	"	French	"	Belgian	French	Belgium	Namur	M.I.244	Bruxelles	Business May/22/1931	Belgium	Bruxelles
21	[illegible]	-"-	Pauline	41		F	M	H.Wife	"	-"-	"	-"-	-"-	-"-	-"-	M.I.243	-"-	Pleasure -"-	-"-	-"-
22	[illegible]	REYBERG	Daisy	20		F	S	H.Work	"	German	"	German	German	Germany	Berlin	M.I.2093	Berlin	Business May/22/1931	Germany	Berlin
23	[illegible]	-"-	Margarete	53		F	M	H.Wife	"	-"-	"	-"-	-"-	-"-	Pirk	M.I.2095	-"-	Pleasure -"-	-"-	-"-
ADULT		HAHAM-MAIMAN-MASAN-MAIMOU	SANIE Samsie	69		M	M	Merchant	"	Roumanian	"	Roumanian	Roumanian	Roumania	Andanti	M.I.1176/83	Bucharest	Visiting Apr, 24/1931	Roumania	Andanti
25	[illegible]	AURIEMA	Alexander	34		M	M	-"-	"	Ital/French	"	Italian	Italian	Turkey	Constanti-nople	M.I.230	Bruxelles	Visiting Apr, 21/1931	Belgium	Bruxelles
26		OLAGUIBEL	Juanito	22		M	M	Boxing	"	Spanish	"	Spanish	Spanish	Spain	Irun	M.I.32	Bilbao	Business May, 24, 1931	France	Paris
27		ZULIT	Zeile	37		M	S	Pastor	"	-"-/Engl	"	-"-	-"-	-"-	Lerma	500387/503803	Washington	June/6/1931	USA	Reno
ADULT		KIPEROVITCH	Fanny	37		F	M	H.Wife	"	Russian	"	Russian	Russian	Russia	Odessa	M.I.2546	Paris	Visiting May, 20/1931	France	Paris
ADULT		BALTENSBERGER	Agnes	48		F	S	H.Work	"	French/Germ	"	Swiss	German	Switzerland	Lucerne	M.I.84	Geneve	May/19/1931	Switzerl.	Geneve
30	[illegible]	FLORIN	Carl	37		M	S	Represent.	"	-"-	"	-"-	-"-	-"-	St Gall	T.C.6	Bale	Business May/21/1931	Canada	Montreal

CLOSED AT NUMBER : THIRTY.-

2

Total passengers 30
U. S. citizens 3
Aliens 27

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—481

List 2

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this list must be typewritten or printed.

States or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW-YORK (U.S.A.), June 2nd, 19 31

154

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether able to read (or not a citizen of the United States)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property (See question 28 and note)	Whether coming by reason of any order, circular, printed matter, or letter issued by any steamship company or transportation company, or agent, in relation to the immigration of aliens to the United States	Whether the head of the family accompanying or in advance	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?		Whether in possession of ticket	Length of time in the United States	Whether able to read									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Wife- Mrs Plastatt Kauffman 4 Rue de la Marne at Plastatt Alsace	Ohio	Cincinnati	Y	Self	422	Y	1928 Nov/14/1930	Cinc.	Friend- Mr.P.Lipp Washington Ave 2 Mile Road Cincinnati Ohio	No	Perman.	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fair	Gr	Br	None
2	Hotel Florida - 12 Boulevard Malherbe at Paris France	NY	New-York	"	-"-	58	Yes	1929 Apr/17/1931	NY	c/o Mrs B.H.Mamm 550 Park Avenue New-York City NY	-"-	-"-	-"-	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	-"-	Br	-"-	-"-
3	Family- 2 rue-du ogenne at Le Mans France	Kans.	Lawrence	No	-"-	300	Y	1928 June/25/1930	NY	Relative - 1524 Vermont Street Lawrence Kansas	-"-	-"-	-"-	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	-"-	-"-	-"-	-"-
4	-"-	-"-	-"-	"	Husband	"	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	-"-	-"-	-"-	-"-
5	-"-	-"-	-"-	"	Father	No	Born in U.S.A.			-"-	-"-	-"-	-"-	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	-	-"-	-"-	-"-	-"-
6	Hotel de Paris 8 Boulevard de la Madeleine at Paris France	France	Paris	Y	Society	100	No	----------		The Galveston Beauty Pageant at Galveston Texas	Yes	2 Months	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	-"-	Bl	-"-	-"-
7	Father- M. Theron Rue Belvoir at Auberds France	LI NY	Riverhead	Y	Husband	10	Y	1926 Sept/15/1928	Riverh.	Husband- Mr.Moyer - at Henry Perkins Hotel at Riverhead Long Island NY	No	Perman.	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	-"-	-"-	Bl	-"-
8	Grand-Father-	-"-	-"-	"	Father	No	No	----------		Father- -"-	-"-	-"-	-"-	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	-	-"-	-"-	-"-	-"-
9	Mother-in-law- Mrs Bachelier Pemin Place Notre Dame at La Roche Posay	Erroneously Entered as Rosanne Agnes		"	Employ. Col.23	50	Y	No	----------	Employ. Mrs Appleton East Hampton Long Island NY	Yes	6 Months	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	-"-	-"-	Br	-"-
10	Mother-	Entered to 11/19/32 file 9923 1/42		-"-	-"-	150	No	----------		-"-	-"-	-"-	-"-	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	-"-	Br	-"-	-"-
11	Relative 19 Via dei Cappucini at Rome Italy	Italy	Rome	"	Self	200	Y	1930 Sept/1930	N.Dame	Notre Dame University at Notre Dame Indiana	-"-	-"-	-"-	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	-"-	-"-	-"-	-"-
12	Mother- Mrs Ch.Cochenet 3 Rue Marechal , Chaumont France	NJ	Camden	"	Self	100	Y	1922 Jul/6/1929	Camden	Mother-in-law- Mrs H.Ware , 1169 Lansdowne Av.Camden NJ	No	Perman.	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	-"-	-"-	-"-	-"-
13	Grand-mother-	-"-	-"-	-"-	"	Mother-	No	Born in France By Father U.S.C.		Grand-Mother- -"-	-"-	-"-	-"-	No	No	No	No	No	No	Good	No	3	-	-"-	Bl	Gr	-"-
14	-"-	-"-	-"-	-"-	"	-"-	"	Born in U.S.A.		-"-	-"-	-"-	-"-	No	No	No	No	No	No	Good	No	3	-	-"-	-"-	-"-	-"-
15	Mother- Mrs Hilde Lugmarstr.5 Grunwald Berlin Germany	Germ.	Berlin	"	Self	150	No	----------		Promoter Beauty Pageant at Galveston Texas	Yes	4 Months	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	-"-	-"-	-"-	-"-
16	Grand - Mother-	-"-	-"-	-"-	"	-"-	No	----------		-"-	-"-	-"-	-"-	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	3	-"-	-"-	-"-	-"-
17	Mother- Mrs.Scheuts , Sandholms Alle 75 Copenhagen Denmark	Denm.	Copenhagen	"	Col.23	100	No	----------		-"-	-"-	-"-	-"-	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	-"-	Br	Br	-"-
18	Home- Tegnerlauden 4 Stockholm Sweden	Sweden	Stockholm	"	-"-	100	No	----------		-"-	-"-	-"-	-"-	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	-"-	Bl	Bl	-"-
19	Father- Paul Johansen Stockletgt 49c Oslo Norwege	Norwege	Oslo	"	-"-	100	No	----------		-"-	-"-	-"-	-"-	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	-"-	Br	-"-	-"-
20	Father- Mr.Duchateau 197 Boulevard Leopold II Bruxelles Belgium	Belg.	Bruxelles	"	Society	200	No	----------		-"-	-"-	-"-	-"-	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	-"-	Br	Br	-"-
21	Husband-	-"-	-"-	-"-	"	-"-	No	----------		-"-	-"-	-"-	-"-	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	-"-	Gr	-"-	-"-
22	Relative Berlin Heleuse 14 B. Seesenastrasse Germany	Germ.	Berlin	"	Mother-	200	No	----------		-"-	-"-	-"-	-"-	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	-"-	Br	-"-	-"-
23	-"-	-"-	-"-	-"-	Self	"	No	----------		-"-	-"-	-"-	-"-	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	-"-	-"-	-"-	-"-
24	Wife- Mrs Maria Maham Radauti Judicu Dorhoia Roumania	Roumania	Radauti	Y	-"-	50	No	----------		Brother-in-law- Mr.Del.Burshtein 1150 Longfellow Ave at Bronx NY	-"-	4 Months	-"-	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	-"-	-"-	-"-	-"-
25	Wife- Mrs Auriema , 520 Ave Brugmann at Bruxelles Belgium	Belg.	Bruxelles	"	-"-	500	No	----------		Ad.Auriema Inc. 116 Broad Street at New-York City NY	-"-	5 Weeks	-"-	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	-"-	-"-	-"-	-"-
26	Father- Mr Juan Olaguivel Paseo de Colon 24-2 Irun Spain	France	Paris	"	Col.23	200	No	----------		Friend- Mr.Valentin Aguirre Hotel Santa Lucia 82 Bang Street NY	-"-	6 Months	-"-	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	-"-	-"-	-"-	-"-
27	Mother- Mrs Luciana Balentzia Largo Spain	Nev.	Reno	"	Self	500	Y	1916 June 29/1929	Reno	Cousin - Mr.Cencaso Balenzia 403 Box Rena Nevada	No	Perman.	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	-"-	Bl	Bl	-"-
28	Husband- Mr.Ziporovitch Rue de la Mairie 5 at Puteaux France	France	Paris	"	-"-	20	No	----------		Daughter- Mrs Marie Dehy Herrazia Street 71 at New-York City NY	Yes	6 Months	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	-"-	Gr	Br	-"-
29	Sister- Miss Herming Baltensberger Route de Chene 55 Geneve Swit.	Swit.	Geneve	"	-"-	100	Y	1913	NY	Sister- Mrs S.B.Stanton at Bethel Vermont .	-"-	-"-	-"-	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	-"-	Br	-"-	-"-
30	Relative 103 Laugasse St Gall Switzerland	Canada	Montreal	"	Employ.	300	"	1919 1927	-"-	3475 Park Avenue MONTREAL-CANADA- TRANSIT -	-"-	-"-	-"-	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	-"-	-"-	-"-	-"-

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—480

2

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, VIARD, Hubert, 1st Officer, *of the ss* "ILE DE FRANCE", *from* LE HAVRE, France, *do solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* four *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

H M Viard
First Officer.

Sworn to before me this 7 *day of* June, 1937

at New York

H Jamborsky
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abrussi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

Form 509 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. ILE DE FRANCE sailing from LE HAVRE (France) May 27 Th., 19 31, Arriving at Port of NEW-YORK (U.S.A.) June 2nd, 19 1931

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	NAME IN FULL: Given Name	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES, INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
1	AIAZZI	Guiseppe	40		M	S		By Naturalization -Sep. 13 1929 - ST LOUIS (Mo) Pass. 290612	5201 Wilson ave- ST LOUIS (Mo)
2	BOWAN	Verite	47		F	M		By Marriage March 27 1917 -N.Y.C. -NY Pass. 360136	33 1/2 E. Mercury St.-BUTTE(Montana
3	BUISSON	Pierre	60		M	M		By naturalization June 24 1929-N.Y.C.(NY) Pass. 350689	382 Bronx Park ave-N.Y.C.-NY
4	-"-	Elisa	58		F	M		By marriage June 22 1894 - N.Y.C.-NY Pass. 350689	-"- -"- -"- -"- -"-
5	CHARTOFILLIS	George	33		M	M		By Naturalization Jan. 7 1926- PITTSBURGH- (Pa.) Pass. 648943	C/O Mellon National Bank- PITTSBURGH - Pa.
6	CROWIN	William	50		M	M		By Naturalization -March 17 1912-N.Y.C.- (NY) Pass. 682950	Tupulo - NY
7	DeL GIORGO	Lorenzo	65		M	M		By Naturalization-March 1892-Philadelphia- (Pa.) Pass. 365174	5722 Chesnut St.- PHILADELPHIA (Pa.)
8	DEWAN	Edmond	40		M	M		By Naturalization -1919- N.Y.C.-NY. Pass. 257262	225 5 Ave- NYC - NY
9	ESCHBACH	Anna	32		F	M		By Marriage -Aug. 27 1921- Hampshire - (Illinois) Pass.286512	12245 Abington St.-DETROIT (Mich.)
10	GOODMAN	Sidney	28		M	M	Feb. 6 1903 -CHICAGO-Ill.- Pass.5177		3245 Douglas Blvd-CHICAGO- Ill.
11	-"-	Louise	26		F	M	Aug. 1 1905 - CHICAGO - Ill.- Pass.5177		-"- -"- -"- -"- -"-
12	HORTON	Henrietta	48		F	M	1882 - Cleburne- Texas - Pass.345644		3720 Miramar ave- Dallas - Texas
13	HOTTINGER	Elsa	35		F	S	Jan. 20 1898 - CHICAGO- Ill.- Pass.122637		549 Fullerton - Parkway-CHICAGO (Ill.)
14	HUBER	Bertha	32		F	M		By Marriage -Nov. 17 1929- N.Y.C.-NY Pass.320650	909 North Broadway- DAYTON- Ohio
15	JACKSON	Edith	70		F	W	Aug. 21 1860 - BOSTON (Mass.)Pass.2630		281 Benefit St.-PROVIDENCE- R.I.
16	KANEEMAN	David	37		M	M		By Naturalization - Aug. 19 1924-N.Y.C.-NY - Pass.356032	878 E. 24 St.- BROOKLYN- NY
17	-"-	Martha	27		F	M	Oct. 1903 - NEWARK - NJ- Pass.356032		-"- -"- -"- -"- -"-
18	KEEN	Justin	41		M	M		By Naturalization- Nov. 28 1923- Far Rockaway - L.I. - Pass.648195	1720 Lookwood ave- Far Rockaway-LI
19	KIMBALL	Frederick	59		M	M	Oct 25 1871 - Pawpaw - Michigan-Pass. 168381		400 E. 42 St.- N.Y.C.- NY
20	MALLEN	Egra	61		M	M		By Naturalization-Oct. 19 1925-N.Y.C.- N.Y. - Pass.-347261	1475 Grand concourse- BRONX - NY
21	-"-	Cadem	51		F	M		By Marriage - Jan. 1930 - N.Y.C.- NY Pass.346395	-"- -"- -"- -"- -"-
22	O'DOWD	Hannah	25		F	S	Feb. 8 1906 - N.Y.C. - NY - Pass.2363		330 W. 30 St.- N.Y.C.-NY
23	SAMUELS	Theresa	33		F	S	Sep. 12 1898 - CHICAGO (Ill.)Pass.342417		1800 Palmolive Bldg.-CHICAGO- Ill.
24	SCHMID	Walter	34		M	M		By Naturalization -Sep. 1929-LOS ANGELES- Cal.- Pass. 10187	1944 W. 39 Place - LOS ANGELES(Cal
25	WANZEL	Blanche	26		F	M		By Marriage - March. 16 1929- GREENWICH (Conn.) Pass.342312	828 Gerard ave- BRONX - NY
26	-"-	Blanche	2		F	S	Apr. 18 1929 - YONKERS - N.Y. -Pass.342312		-"- -"- -"- -"- -"-
27									
28									
29									
30	CLOSED AT NUMBER : Twenty Six.								

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—014

Form 630 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

5

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 5

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

156

S. S. " ILE DE FRANCE " sailing from PLYMOUTH (England), May 26th, 1931, Arriving at Port of NEW-YORK (U.S.A.) June 2nd, 1931

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	NAME IN FULL: Given Name	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
1	HOLTZCLAW	Adora	19		F	S	Pensacola Fla.6Feb/24/1912-Pass.342157		Richmond - Va.
2	HARNEY	Dorothy	46		F	M	Chicago Ill. Jul/23/1884-Pass.183225		21 Washington Square New-York City NY
3	RAYNE	Adora	52		F	M	Maynesville D.C.-Jul/24/1882-Pass.342171		Maynesville D.C.
4	THOMPSON	James	27		M	S	Galveston Texas - Nov/23/1903-Pass.316906		70 E.77th Str.New-York City NY
5	BARB	Fred	32		M	M	Chelsea Mass.Nov.21-1898-Pass.337394		521 Isham St.New-York City NY
6	CHESENG	Pantaleon	27		M	S	Philippine Islands -Infanta -Pangasinan Aug/21/1904-Pass.225		Claridge Hotel c/o Miss Bethel at New-York City NY
7	CALMES	Elise	25		F	S	Paula Valley Okl.May/10/1906-Pass.335960		736 Lawton St.Atlanta Ga
8	CONCEPCION	Juan	43		M	S	Bore Bataan Philippine Islands- June 10/1887-Pass.215		122 Bruce Street at Newark N.J.
9	FARROW	William	71		M	M	Monongahela City Pa.Nov/11/1859-Pass.347840		3454 E.49th Str.Cleveland Ohio
10	-"-	Harriet	68		F	M	Bromsville Pa. Dec/5/1861-Pass.347840		-"- -"- -"-
11	-"-	William	32		M	M	Greannette Pa.Marc/9/1899-Pass.350310		-"- -"- -"-
12	-"-	Vida	26		F	M	Portland Oregon -June/26/1905-Pass.350310		-"- -"- -"-
13	GALO	Eleuterio	33		M	S	Sabour Danao Cebu Philippine Islands-May/31/1899 Pass.217		328 W.96th Street at New-York City NY
14	JAMILA	Pedro	32		M	S	Philippine Islands-Duero -Bohol May/1/1899 Pass.223		52 Isham Str.New-York City NY
15	RIVERA	Ricardo	38		M	S	Philippine Islands -Maasin Leyte Jan/13/1893-Pass.219		49 Sands Str.Brooklyn NY
16	RESLER	Sibyl	50		F	D	Key West Florida Apr/17/1881-Pass.341336		Duval Str.Key West Florida
17	SARAGAR	Anatacio	40		M	S	Philippine Islands Borougau Samar 1890-Pass.216		521 Isham St.New-York City NY
18	SHAPIRO	Syrell	26		F	S	Chicago Ill.Oct/23/1904-Pass.338253		Claridge Hotel at New-York City NY
19	YOUNG	Benjamin	23		M	S	Brooklyn NY 10/29/1907-Pass.348060		126 West 47th Str.at New-York City NY
20									
21									
22									
23	CLOSED AT NUMBER : NINETEEN -"								
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—014

5 5

157

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, BOHEC , Joseph, Surgeon of the ss " ILE DE FRANCE ", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had nineteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of Paris , France, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, eight in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(Strike out whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by certain steamer," as the case may be)

V. Bohec

Sworn to before me this 2 day of June, 1931

at New York

W. Jankowski

Surg

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—68

Form 2908
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 4

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (white) sheet is for the listing of

- NON QUOTAS -

S. S. "ILE DE FRANCE", Passengers sailing from LE HAVRE (France), May 27th, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	DIPLOMAT	VL 316/670 HACI	Ismail	24		M	S	Government Functionary	Y	Turkish G-1669.	Y	Turkish	Turkish	Turkey	Istambul	Gov.Off.27	Istambul, Turkey	May/4/1931	Turkey	Constantinople
2	DIPLOMAT	SALAHATIN	Mehmed	28		M	S	-"-	"	-"- G-1669.	"	-"-	-"-	-"-	Sinop	Gov.Off.28	-"-	-"-	-"-	-"-
3	DIPLOMAT	SADIK	Mehmet	27		M	S	-"-	"	-"- G-1669.	"	-"-	-"-	-"-	Constantinople	Gov.Off.29	-"-	-"-	-"-	-"-
4		COSTEIU	Ana	18		F	M	H.Wife	"	Roumanian G-1677	"	Roumanian	Roumanian	Roumania	Porcesti	06-31 .00407	Bucharest	May/8/1931	Roumania	Porcesti
5																				
6																				
7		CLOSED AT NUMBER : FOUR .-																		
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18		77																		
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

JUN 2 1931

11

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

24—621

List 11

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

158

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW-YORK (U.S.A.), May 2nd, 19 31

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (If destined to a State, give also the name of the city or town, if any, to which destined. If destined to the District of Columbia, state "D.C." If destined to Canada, Mexico, Cuba, Newfoundland, Panama, the Canal Zone, Hawaii, Porto Rico, or the Virgin Islands, write the name of such country, island, or possession. If destined to any foreign country, write the name of such country. If destined to Alaska, write "Alaska." If destined to the Philippine Islands, write "Philippine Islands." If destined to Guam, Samoa, or Tutuila, write the name of such island.)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, church, or other body.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether in the United States or elsewhere	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States, or of all forms of law; or who disbelieves in or is opposed to organized government; or who advocates the assassination of public officials; or who advocates or teaches the unlawful destruction of property; or is a member of or affiliated with any organization entertaining, teaching, disbelief in or opposition to organized government; or which teaches the unlawful destruction of property; or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character	Whether a person who has been or will be refused admission to the United States under the contract labor law	Whether a person who has been deported from the United States and has subsequently come in	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?		Whether in the United States or elsewhere	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien has a ticket to a country foreign to that of which he is a citizen or subject									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Father- Sevki Haci Bakur Koy Istambul Cadderi 102 Turkey	D.C.	Washington	No	Turkish Govermt	$160.00	No			Turkish Embassy at Washington D.C.	Yes	3 years	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fair	Br	Br	None
2	Sister- Hamide Ayshe Boyabat Bouiklu Turkey	-"-	-"-	"	-"-	$120	"			-"-	-"-	3 years	"	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Fair	-"-	-"-	-"-
3	Father- Rifat Ahmet Istambul Yayte.e No I Turkey	-"-	-"-	"	-"-	$120	"			-"-	-"-	Indefinite	"	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fair	-"-	Blue	-"-
4	Brother- Mr. Nicolai Grigorie at Porcesti Roumania	Mich.	Detroit	"	Col.23	None	"			Husband- Mr Costeiu Andrew Santz W.79I Detroit Michigan	No	2 years	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	-"-	Br	Bl	-"-
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—420

11

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, VIARD, Hubert, 1st Officer, (State whether Master, First, or Second Officer) of the ss "ILE DE FRANCE", from LE HAVRE, France, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, eight in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Viard
First Officer.

Sworn to before me this 2 day of June, 1931
at New York

M. Jurdowski
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relatives or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

159

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, BOHEC, Joseph, Surgeon of the s/s "ILE DE FRANCE", sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by vessel thereof," as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Nineteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of Paris, France, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, eight in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. Bohec

Sworn to before me this 2 day of June, 1931

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—

Form 502B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 10

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

- NON IMMIGRANT -

S. S. "ILE DE FRANCE". Passengers sailing from LE HAVRE (France), May 27th, 19 31

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exception claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
ADMITTED		KIRSCHNER	Eugène	46		M	M	Merchant	Y	Roumanian Hungarian German	Y	Roumanian	Roumanian	Roumania	Lalashevitz	N.I.I219/85	A -Bucharest	May/5/1931	Roumania	Arad
2																				
3																				
4																				
5		CLOSED AT NUMBER ONE .-																		
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

10

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—921

List 10

The entries on this list must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

STEERAGE PASSENGERS ONLY

160

Arriving at Port of NEW-YORK (U.S.A.), June 2nd, 19 31.

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether other paid own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether able to read or write	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States	Whether ever had a home provided either free or for rent	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether the intends to remain in the United States permanently	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether the intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Wife- Mrs Calarina Kirschner 5 Col. Paulian Arad - Rumania -.	Rumania	Arad	Yes	Self	$200.00 Yes	No			Brother in law - Mr Ignac Nemet 4 Leve St- New-York City - N.Y. Leaks	Yes	6 Months	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fair	Bl.	Br.	None
2																											
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

Ext. to 10-10-31 File No 992/6-2/2

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—439

10

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, VIARD, Hubert 1st Officer, of the ss "ILE DE FRANCE", from LE HAVRE, France, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, eight in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Whether Master, First, or Second Officer)

H Viard
First Officer.

Sworn to before me this 2 day of June, 1931

at New York

Edkrowe
Immigration Officer.

24—600

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, BOHEC, Joseph, Surgeon of the ss "ILE DE FRANCE", sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had nineteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of Paris, France, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, eight in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

V. Bohec

Sworn to before me this 2 day of June, 1931

at New York

A Garbowsky

Insp

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—680

Form 3068
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

9

List 9

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

- QUOTAS & NON QUOTAS -

This (white) sheet is for the listing of

S. S. "ILE DE FRANCE". Passengers sailing from LE HAVRE (France), May 27th, 19 31

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		DAOUDAL	Nicolas	22		M	S	Baker	Y	French	Y	French	French	France	Roudouallec	N.Q.45	Nantes	May/19/1931	France	Roudouallec
2		LAGOUT	Henri	23		M	S	Cleaner	"	-"-	"	-"-	-"-	-"-	Decazeville	N.Q.573	Paris	Apr/14/1931	-"-	Vanves
3		MASSON	Gaston Charles Edmond	22		M	S	Pastrycook	"	-"-	"	-"-	-"-	-"-	Lunéville	N.Q.988	Bordeaux	Feb/2/1931	-"-	Limoges
4		GABRIELLE SACCUCCI	Rita	20		F	M	H.Wife	"	Italian	"	Italian	Italian	Italy	Sora Frosinone	N.Q.607	Paris	May/22/1931	-"-	Paris
5		ZSAMPAR	Anne	30		F	S	H.work	"	Hungarian	"	Hungarian	German	Hungary	Rabatotfalu	N.Q.319	Budapest	May/19/1931	USA	Allentown
6		TREPIANA Y TREPIANA	Manuel	49		M	S	Cook	Y	Spanish	Y	Spanish	Spanish	Spain	Caudepajares Burgos	N.Q.48	Bilbao	Feb/17/1931	-"-	S.Francisco
7																				
8																				
9																				
10		CLOSED AT NUMBER : SIX .-																		
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

F J Ryan 6-2-31 3 PM Insp.

9

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—631

List 9

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

162

Arriving at Port of NEW-YORK (U.S.A.), June 2nd, 19 31

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid over passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether able to read (or has been in possession of any means for reading) whether able to write, whether in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law (See Footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States	Whether alive, if dead, cause of death	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?														Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Relative at Houdouallac France	NY	New-York City	Y	French Govermt	$50	I927	NYC		Home - 286 East - 17th St. New-York City NY	No	Perman.	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fair	Br	Br	Scar on Forehead
2	Father- Elie Lacout at Decazeville France	Cal.	San Francisco	Y	-"-	100	June/1929 ; I926	S.Fco		Home - 2106 Folsom St. at San Francisco Cal.	-"-	-"-	-"-	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	-"-	-"-	-"-	Scar Under Rt. Eye
3	Mother- Josephine Masson ,54 Rue St Maur at Luneville France	NY	New-York City	"	-"-	40	Aug/1929 ; I927 Oct/1929	NYC		c/o Vatel Club , 347 West 48th Street at New-York City NY	-"-	-"-	-"-	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	-"-	-"-	-"-	-"-
4	Mother- Johanna Saccucci at Sora Frosinone Italy	NY	New-York City	"	Col.23	0	No			Husband- Mr.Emilio Gabrielle 215 West 14th Street at New-York City NY	-"-	-"-	-"-	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	-"-	Bl	-"-	-"-
5	Father- Mr.François Zsampar Rabatotfalu Hungary	Pa	Allentown	"	Self	50	Y I907	Allent.		Brother, now Maria Zsampar, Cargo Sister- Mrs. Danas , 140 Liberty Street at Allentown Pa.	-"-	-"-	-"-	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	-"-	Br	Bl	-"-
6	Brother- Mr.Francisco Trepiana at Commurion Alava Spain	Cal.	San Francisco	"	-"-	50	" I915 Apr/12/1930	S.Fco		Home - 343 Nelli Park Circle San Francisco Cal.	-"-	-"-	-"-	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	-"-	-"-	Br	-"-
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

ce of 9352 various visas.

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—480

9

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, VIARD, Hubert 1st Officer *, of the ss* " ILE DE FRANCE " *, from* LE HAVRE, France *, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* eight *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

(State whether Master, First, or Second Officer)

H Viard
First Officer.

Sworn to before me this 1 *day of* June, 1931

at New York

R Jakobsen
Immigration Officer.

24—688

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, DOHEC, Joseph, Surgeon of the ss "ILE DE FRANCE", sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owner thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Nineteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of Paris, France, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, eight in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. L. Dohec

Sworn to before me this 2 day of June, 1931

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—

Form 506B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 8

TECHNICAL

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. "ILE DE FRANCE". Passengers sailing from LE HAVRE (France), May 24th, 19 31.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		SEURINCK	Louise Marie	36		F	M	H.Keeper	Yes	French Flemish	Yes	Belgian	Flemish	Belgium	Concholaere	H.Q.180	Antwerp	May 5/1931.	Belgium	Concholaere
2		PICCOT ELLENA	Maria Giovanna	20		F	M	H.Wife	-"-	Italian	-"-	Italian	H. Italian	Italy	Carru' Torine	H.Q.1337	Genoa	May 16/1931.	Italy	Aosta
3																				
4																				
5		CLOSED AT NUMBER : TWO.																		
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

8

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

34—621

List 8

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

164

Arriving at Port of LE HAVRE (France), June 2nd, 19 31.

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether else paid for given passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by alien himself, by transportation company, money order, draft, or otherwise)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether alien intends to return to country whence he came after temporary visit to the United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously excluded from entry	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to return to country whence he came after temporary visit to the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Brother- Mr Oscar Simnaeve Lekedeweet 53-Conchelaere	Mich.	Detroit	Yes	Col.23	Yes	Yes Feb/2 /	1920	Detroit	Husband -Mr A.J. Scurinck Jefferson Court 544-Detroit	No	Perman.	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	Fair	Br.	Bl.	None
2	Uncle- Mr Remo Luccia Priako Kannevasi Aesto-Italy	Pa	Bedford	-"-	Col.23	-"-	No			Accomp.my Husband Mr Piccet- Post Office 77- Bedford-Pa	-"-	-"-	-"-	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	-"-	Bl.	Br.	-"-
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—620

8

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, VIARD, Hubert, 1st Officer, *of the ss* "ILE DE FRANCE", *from* LE HAVRE, France, *do solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* eight *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

H. Viard
First Officer.

Sworn to before me this 2 *day of* June, *1931*

at New York

W. Jackson
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

165

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, BOHEC , Joseph , Surgeon of the ss " ILE DE FRANCE " , sailing therewith , do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Nineteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of Paris , France , and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Eight in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. Bohec

Sworn to before me this 2 day of June , 1931

at New York

(Signature and title of immigration officer or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 506B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 7

TRANSIT.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. "ILE DE FRANCE". Passengers sailing from LE HAVRE (France), May 24th, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	4-6088	JELENIC	Nikola	35		M	M	Laborer	Yes	Slovenian Englisch	Yes	Jugoslav.	Slovenian	Jugoslavia	Jenesjelo	T.C. 57	Zagreb	May 23/1931	Canada	Montreal
2	4-6085	VUKOVIC	Nikola	25		M	M	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	Tisovac	T.C. 59	-"-	-"-	-"-	Montreal
3	4-6082	KERAVICA	Tomo	24		M	M	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	Sjecovac	T.C. 58	-"-	-"-	-"-	Edmund Alberta
4																				
5																				
6		CLOSED AT NUMBER 1 TERM.																		
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

04-38

Jahrgang ab 1.30 pm 6/2/31

31

7

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

34—421

List 7

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

STEERAGE PASSENGERS ONLY

103

Arriving at Port of NEW-YORK (U.S.A.), June 2nd, 19 31.

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any organization, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether able to read or write some language or dialect	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States	Whether able to read	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?													Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Wife- Mrs Jela Zelenici Jelenici N°3 Z.P.Kolje-Jugosl.	Canada	Montreal	Yes	Self	Yes	Yes	1926 Jan. 16 1931	N.Y. Montreal - Canada -	Home- Lawrence St N° 98 at	T R A N S I T	1 day		No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Fair	Br.	Bl.	None
2	Wife- Mrs Mare Vukovic Selo Tisovac Kb.28 R.P. Kolje-Jug.	-"-	Montreal	-"-	-"-	-"-	-"-	1926 Aug. 13 1930	Montreal	Home- -"- -"- -"-	T R A N S I T	1 day		No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	-"-	Bl.	Br.	-"-
3	Wife - Mrs Jela Zeravica Sele Sjecerves Z.P. Kolje-Jug.	-"-	Edmund Alberta	-"-	-"-	-"-	-"-	1927 March 1930.	Montreal Alberta - Canada.	Home- 101 St at Edmund	T R A N S I T	1 day		No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	-"-	Br.	Gr.	-"-
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—620

7

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, VIARD , Hubert 1st Officer, of the ss " ILE DE FRANCE ", from LE HAVRE , France, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, eight in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Strike out whether Master, First, or Second Officer)

H H Viard
First Officer.

Sworn to before me this 2 day of June, 1931

at New York

[illegible]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abrussi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

167

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, BOHEC, Joseph, Surgeon of the as "ILE DE FRANCE", sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)

do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Nineteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of Paris, France, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, eight in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

V. Bohec

Sworn to before me this 2 day of June, 1931

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—

Form 6015
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

List 6

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

- IN TRANSIT -

This (white) sheet is for the listing of

S. S. "ILE DE FRANCE". Passengers sailing from LE HAVRE (France), May 28th, 19 31

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs. Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	[illegible]	DAMMOSTO	Trifone	49	M	M	Laborer	Y	Italian	Y	Canadian	Italian	Italy	Montrone	N O V I S A			Canada	Niagrafalls X
2	[illegible]	NOYLANDER	Carl William	41	M	M	Painter	"	Engl/Swedish	"	-"-	British	Sweden	Bo	N O V I S A			-"-	Toronto Ont. X
3																			
4																			
5																			
6		CLOSED AT NUMBER : TWO .-																	
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

1 to 7 pp J Scanning Jap

6

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—421

List 6

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

F 108

Arriving at Port of NEW-YORK (U.S.A.), June 2nd, 19 31.

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether able to read	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See Note.)	Whether able to read (whether he has been in the habit of reading) some language or dialect	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to remain in country where he now resides temporarily or permanently	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Wife - Mrs Nunciata Dambrosio at Montrone - Italy -	Ontario	Niagrafalls	Yes	Self	Yes	Yes	1930 I930	N.Y.C. Jan.17	Home - 1775 Ribersen St at Niagrafalls - Ontario - Canada	-TRANSIT-	1 day		No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fair	Br.	Bl.	None
2	Wife - Mrs Aynia Meylander at Hjertkvern - Sweden -	-"-	Toronto	-"-	-"-	-"-	-"-	1931 Ap.21	-"-	Home - 160 Huron St at Toronto Ontario - Canada -	-TRANSIT-	1 day		No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	-"-	Bl.	Gr.	-"-
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—480

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, VIARD, Hubert (State whether Master, First, or Second Officer) 1st Officer *of the ss* "ILE DE FRANCE" *, from* LE HAVRE, France *, do solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* eight *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

H Viard

First Officer.

Sworn to before me this 2 *day of* June, *19*-31

at New York

A Jankovski

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

169

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, B O H E C , Joseph, Surgeon of the s s " ILE DE FRANCE ", sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Nineteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of Paris , France, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, eight in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

V. Bohec

Sworn to before me this 2 day of June, 1931

at New York

N Yourkevich

Insp.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—

Form 8602
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 5

List 5

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a part of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

-REGISTER FIRSTA-

S. S. "ILE DE FRANCE" Passengers sailing from LE HAVRE (France), May 27th, 19 31

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		VL-223-14												08-38		RP				
		BUINAC	Pavle	47		M	M	Laborer	Y	Slovenian	Y	Jugoslavian	Slovenian	Jugoslavia	Gorvelesinz	619451/628410	Washington	June/9/1930	USA	Marine Harbor
2		MUSTĂ	Petru	42		M	M	-"-	"	Roumanian	"	-"-	-"-	-"-	Vladimirovac	624917/627280	-"-	June/20/1930	-"-	Detroit
3		SUBIC	Joseph	41		M	M	Agricult.	"	Slovenian	"	-"-	-"-	-"-	Sv.Martin	624059/627561	-"-	June/19/1930	-"-	Bridgeport
4		-"-	Marija	39		F	M	H.Wife	"		"	-"-	-"-	-"-	Hitina	624404/627563	-"-	-"-	-"-	-"-
5		-"-	Marija Mary	17		F	S	H.Work	"		"	-"-	-"-	-"-	-"-	624403/627560	-"-	-"-	-"-	-"-
6		ZDUNIC	Ivan	40		M	M	Laborer	"		"	-"-	Serbian	-"-	Gospic	627632/630582	-"-	June/27/1930	-"-	Cicero
7		GAEDA	Antonina	39		F	M	H.Wife	"		"	Polish	Polish	Poland 29	Pilasskow	694207/692763	-"-	Marc/23/1931	-"-	Brooklyn
8		KWIATKOWSKA	Jozefa	42		F	M	-"-	"		"	-"-	-"-	-"-	Osisk	628767/626684	-"-	June/30/1930	-"-	Bloomfield
9		KUPSZ	Michal	26		M	M	Baker	"		"	-"-	-"-	-"-	Laski	622075/626539	-"-	June/14/1930	-"-	Passaic
10		MIERZYNSKA	Marja	52		F	W	H.Wife	"		"	-"-	-"-	-"-	Sorokoduby	632820/620762	-"-	Jul/16/1930	-"-	Baltimore
11		RACIBORSKI	Antoni	41		M	M	Workman	"		"	-"-	-"-	-"-	Mala Wolka	625278/628601	-"-	June/20/1930	-"-	Minneapolis
12		-"-	Seweryna	37		F	M	H.Wife	"		"	-"-	-"-	-"-	Nadrez	625279/628602	-"-	-"-	-"-	-"-
13		PAVEL	Vasile	33		M	M	Laborer	"	Roumanian	"	Roumanian	Roumanian	Roumania 31	Arpasul	5072I6/5IO760	-"-	Ex to June/24/1931 June/24/1931	-"-	Lorien
14		KNEZEVIC	Mikola	36		M	M	-"-	"	Slovenian	"	Jugoslavian	Slovenian	Jugoslavia 38	G.Veleanja	629943/633IIO	-"-	Jul/7/1930	-"-	Kewanee
15																				
16																				
17																				
18																				
19		CLOSED AT NUMBER : FOURTEEN.-																		
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Jahrgang op 1145 Pag 6/2/01

33

5

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—421

List 5

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

170

Arriving at Port of NEW-YORK (U.S.A.), June 2nd, 19 31

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by father, whether paid by any other person, or by any corporation, society, church, employer, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government, or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See question 28 in full text at foot of this sheet)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States	Whether alien had been previously refused admission to U.S.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?		Class of alien admissible to the United States (specify whether non-quota or quota)	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Wife- Buinac Gor Velesday A.P.Mecencari Jugoslavia	NY LI	Marine Harber	Y	Self	Y	Y	1914	Mn.H. June/30/1930	Per Land Mike Smarich Home Holand Avenue 60 Marine Harber LI NY	No	Perman.	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fair	Br	Br	None
2	Wife- Mrs Persa Mista Vladimirovac 230 Jugoslavia	Mich.	Detroit	"	-"-	"	"	1928	Detr. Nov/5/1930	Friend- Mr.Paul Culney 4632 Elmwood Street East at Detroit Mich.	-"-	-"-	-"-	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	-"-	-"-	-"-	-"-
3	Mother- Mrs Marija Sobesco Hutiza P.Dol Lendava Jugoslavia	Conn.	Bridgport	"	-"-	900	"	1920	Bridg. Jul/11/1930	Home - 264 Hancock Ave at Bridgport Conn.	-"-	-"-	-"-	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	-"-	Bl	-"-	-"-
4	Mother-in-law- -"-	-"-	-"-	"	Husband	"	"	-"-	-"-	-"- -"- -"-	-"-	-"-	-"-	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	-"-	-"-	Bl	-"-
5	Grand-Mother- -"-	-"-	-"-	"	Father	"	"	-"-	-"-	-"- -"- -"-	-"-	-"-	-"-	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	-"-	-"-	-"-	-"-
6	Wife- Mrs Mary Zdunic Zabric Gospic Jugoslavia	Ill.	Cisero	"	Self	60	"	1922	Cisero Jul/11/1930	Cousin - Mr.J.Zdunich 3201 So 50th Avenue at Cisero Ill.	-"-	-"-	-"-	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	-"-	Br	-"-	-"-
7	Brother- Mr.Piotr Misura at Pilaszkow Poland	NY	Brookl/n	"	Self	"	"	1928	Brook. Apr/10/1931	Husband- Mr.Antoni Gajda Huron St.212 Brooklyn NY	-"-	-"-	-"-	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	-"-	-"-	Br	-"-
8	Brother- Mr.Zygmunt Glowacki at Strzygi Poland	NJ	Bloomfield	"	-"-	"	"	1905	Bloom. June/6/1930	Husband - Mr.Kasimierz Kwiatkowski Franklin Avenue 29 at Bloomfield NJ	-"-	-"-	-"-	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	-"-	-"-	-"-	-"-
9	Wife- Mrs Anola Knysz Bojanow Poland	NJ	Passaic	"	Self	"	"	1927	Pass. Jul/5/1930	Home - 102 - 4th Street at Passaic NJ	-"-	-"-	-"-	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	-"-	-"-	-"-	-"-
10	Nephew - Mr.Josef Garlinski Josef Bialoiorka pow.Krzemieniec Poland	Md	Baltimore	"	-"-	20	"	1919	Balt. Jul/26/1930	Daughter Mrs Litwiniuk Sophie E.Madison Str.1823 Baltimore Md	-"-	-"-	-"-	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	-"-	-"-	Bl	-"-
11	Brother- Mr.Jan Maciborski Wies Mala Tuza Pow.Plocki Poland	Minn.	Minneapolis	"	-"-	200	"	1908	Minnea. Jul/11/1930	Aunt - Mrs Klapista Kutna Morgan Ave 525 Minneapolis Minn.	-"-	-"-	-"-	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	-"-	-"-	Br	-"-
12	Brother-in-law- -"-	-"-	-"-	"	Husband	"	"	-"-	-"-	-"- -"- -"-	-"-	-"-	-"-	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	-"-	-"-	-"-	-"-
13	Wife- Anna Pavel ; Arpasul De Jos Roumania	Ohio	Lorain	"	Self	50	"	192	Lorien Jul/5/1929	Cousin- Mr.Nick Scharb 2117 E.29 Lorien Ohio	-"-	-"-	-"-	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	-"-	Bl	Bl	-"-
14	Wife- Miokla Knezevic Draginja S.G.Vlesnja K.B.43 2.P.	Ill.	Kewanee	No	-"-	21	"	1913	Kewan. Juil.1930	Home - 616 N.Elm Str.Kewanee Ill.	-"-	-"-	-"-	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	-"-	Br	Br	-"-
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—420

5

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, YIARD, Hubert 1st Officer, of the v e s s " ILE DE FRANCE, from LE HAVRE, France, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, eight in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First, or Second Officer)

H Yiard
First Officer.

Sworn to before me this 2 day of June, 1931

at New York

C. Jankowski
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

171

I, BOHEC, Joseph, Surgeon of the ss "ILE DE FRANCE", sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by ..." as the case may be)
do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Nineteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of Paris, France, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Eight in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

V. Bohec

Sworn to before me this 2 day of June, 1931

at New York

W. Jankowski

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—60

other organized gov

Form 500B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 4

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

BRESTER PERMIS.

S. S. "ILE DE FRANCE", Passengers sailing from LE HAVRE (France), May 27th, 19 31.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		AMIOT	Armandine	61		F	S	Maid	Yes	French	Yes	French	French	France	Cannéré 682162/686470		Washington	Feb.5/1931.	U.S.A.	Westbury
2		BRUNET	Joseph	19		M	S	Cook	-"-	French English	-"-	-"-	-"-	Rep.Argentina	Serrante 683608/688011		-"-	Feb.12/1931.	-"-	Cleveland
3		DEWITTE	Elise	50		F	S	Nurse	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	France	Roubaix 637104/641036		-"-	July 29/1930.	-"-	Beverly Hills
4		KOPP	Pierre	25		M	S	Steward	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	Bruyères 681112/685167		-"-	Feb.2/1931.	-"-	New-York City
5		PONSARD	Marcelline E.	75		F	W	Linen-Draper	-"-	French	-"-	-"-	-"-	-"-	St Marcellin 659395/662658		-"-	Oct.29/1930	-"-	Jamaica
6		ROTH	Germaine Elise	23		F	S	Saleswoman	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	Beaucourt 687255/691742		-"-	March 2 1931.	-"-	Hawthorne
7		DOMINGUEZ	Leopolde	27		M	M	Restaur.	-"-	Spanish	-"-	Spanish	Spanish	Spain	Orencia 677883/682179		-"-	Jan.15/1931.	-"-	Bronx
8		GONZALEZ	Ysidro B.	27		M	S	Laborer	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	Lierganes 631310/638483 Santander		-"-	July.11/1930.	-"-	Newark
9		ORTIZ	Valeriano	36		M	M	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	Selersano 525698/525097 Santander		-"-	Aug.17/1929	-"-	-"-
10		PELLON	Florencio	28		M	S	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	Aguero 656180/660388 Santander		-"-	Oct.15/1930	-"-	-"-
11		SAINZ	José	30		M	S	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	Selares 675655/679865 Santander		-"-	Dec.29/1930.	-"-	S.Bethlehem
12	2/1298 M 2/16/32	GIANNINI	Auguste	39		M	M	-"-	-"-	Italian	-"-	Italian	Italian	Italy	Bagni di Lucca 559412/562407		-"-	Jan./18/1930.	-"-	Boston
13		-"-	Oriane	29		M	M	Sculpter	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	-"- 669068/675084		-"-	Nov.29/1930	-"-	-"-
14		MARAZ	Caterina	34		F	M	H.Wife	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	Gorizia 674779/679068		-"-	Dec.20 1930.	-"-	Cleveland
15		PAGANETTI	Luigi	42		M	M	Workman	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	U.S.A.	New-York 495129/495813		-"-	May 28/1929.	-"-	Brooklyn
16		BIOUDA	Pietro	38		M	S	Painter	-"-	-"-	-"-	Swiss	Italian	Switzerland	Bellingona 670447/673296		-"-	Dec.2/1930.	-"-	New-York
17		COMENET	Aline	42		F	S	H.Work	-"-	German	-"-	-"-	German	-"-	Benfel 617560/621234		-"-	June 6/1930.	-"-	Buffalo
18		OZSVAR	Thérèse Lengyel	29		F	M	H.Wife	-"-	Hungarian English	-"-	Hungarian	-"-	Jugoslavia	Senta 649602/653365		-"-	Sept.17 1930.	-"-	S. Bend
19		KOPILEC	Helena	27		F	M	-"-	-"-	Slovak	-"-	Czechosl. Slovak		U.S.A.	Benwood 691052/694414		-"-	March 12/1931	-"-	Cleveland
20																				
21		CLOSED AT NUMBER : NINETEEN.																		
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

4

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—631

List 1

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW-YORK (U.S.A.), June 3rd, 1931. 172

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, church, policy, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether able to read	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law (See footnote for full text of this question)	Whether coming pursuant to any offer, solicitation, agreement, or arrangement to perform labor in the United States	Whether alien had a ticket through to ultimate destination	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether able to read or write some language (or dialect)	Language or dialect spoken (if other than English)	Whether in possession of $50 in cash or more (if less than $50, state amount in addition)									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Mme Cornel Sentier de la Berne at Meuden - Seine - France	Westbury N.Y.		Yes	Self	Yes	Yes	1926	Westbury W.A. Flagg at Westbury		No	Persan.	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	1	Fair	Gr.	Bl.	None
2	Mother- Mme Hummel Rue le Haut Roi at Sarcelle S.& O.	Ohio	Cleveland	-"-	-"-	-"-	-"-	1931	May 25 L.I. - New-York -		-"-	-"-	-"-	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	-"-	Br.	Br.	-"-
3	Father- Mr P.J. Dewitte 9 Impasse Devouement Croix-Nord	Calif.	Beverly H.	-"-	-"-	-"-	-"-	1928	Cleveland. Uncle- 1987 101 St at		-"-	-"-	-"-	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	-"-	Gr.	Bl.	-"-
4	Father - Mr Kopf at Brayères - Vosges - France -	N.Y.	New-York C.	-"-	-"-	-"-	-"-	1931	March 11 Cleveland - Ohio -		-"-	-"-	-"-	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	-"-	Bl.	Br.	-"-
5	Son - Mr Emile Ponsard 6 Rue Desaix at Paris-France	-"-	Jamaica	-"-	-"-	-"-	-"-	1928	Rev. H. Home - 1506 Lexington Rd		-"-	-"-	-"-	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	-"-	Gr.	Bl.	-"-
6	Wife - Mrs Elise Roth 4 Rue Lamartine at Paris France	-"-	Hawthorne	-"-	-"-	-"-	-"-	1931	Febr. 20 at Beverly Hills -Calif.		-"-	-"-	-"-	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	-"-	Bl.	Br.	-"-
7	Mother - Mrs Victorio Fernandez Entrime Orense-Spain	-"-	Bronx	-"-	-"-	-"-	-"-	1928	N.Y.C. Brother- Mr Kopf Ernest		-"-	-"-	-"-	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	-"-	Br.	Br.	-"-
8	Father - Mr Isidre Gonzales- Santander Galisano - Spain	-"-	Newark	-"-	-"-	-"-	-"-	1931	Feb. 4 110 W. 31 St - N.Y.C. - N.Y.		-"-	-"-	-"-	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	-"-	Br.	Bl.	-"-
9	Mother- Mrs Mercedes Ajor Santander Solorsano-Spain	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	1927	Jamaica Daughter- Mrs Tarle		-"-	-"-	-"-	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	-"-	Br.	Br.	-"-
10	Mother- Laise Trisisabal Santander Aguero - Spain	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	1930	Mar. 2 Washigton St-139 Jamaica N.Y.		-"-	-"-	-"-	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	-"-	Bl.	Gr.	-"-
11	Mother - Mrs Maria Cajigas Santander Solares- Spain	Pa. S. Bethlehem	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	1928	Hawthorne Aunt - Mrs Dubois Box 546		-"-	-"-	-"-	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	-"-	Br.	Br.	-"-
12	Wife - Mrs Semira Giannini A 16 Bagni de Lucco-Italy	Mass.	Boston	-"-	-"-	-"-	-"-	1931	Ap. 21 at Hawthorne - N.Y.		-"-	-"-	-"-	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	-"-	Bl.	Br.	-"-
13	Wife- Mrs Angela Giannini Bagni de Lucco - Italy -	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	1928	Bronx Home - 1407 Vyse Ave at		-"-	-"-	-"-	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	-"-	Br.	Br.	-"-
14	Father - Mr Frank Maras 56 Koecke - Italy	Ohio	Cleveland	-"-	Husband	-"-	-"-	1921	Mar. 20 Bronx - New-York -		-"-	-"-	-"-	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	-"-	Br.	Br.	-"-
15	Wife - Mrs Raffe Maria at Modisano - Prov. de Parma Ital.	N.Y.	Brooklyn	-"-	Self	-"-	-"-	1927	Newark 99 Mc Wharter St - Newark		-"-	-"-	-"-	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	-"-	Br.	Br.	-"-
16	Mother - Mrs Francesca Biondo at Belligona - Switz.	-"-	New-York City	-"-	-"-	-"-	-"-	1930	Jul. 21 N.Y.-		-"-	-"-	-"-	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	-"-	Br.	Br.	-"-
17	Sister - Frau Martinetti I73 Binningerstrasse-Allschwil	N.Y.	Buffalo	-"-	-"-	-"-	-"-	1928	-"- Is Hamilton St - Newark-N.Y.		-"-	-"-	-"-	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	-"-	Br.	Br.	-"-
18	Uncle - Mr Nicolas Horti Sthaly N° I- Budapest - Hungary	Indiana	S.Bend	-"-	Col. [illegible]	-"-	-"-	1930	Sep. 9		-"-	-"-	-"-	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	-"-	Br.	Br.	-"-
19	Mother- Mrs Katarina Klechen Malatina P.O. Rubin-Slov.	Ohio	Cleveland	-"-	-"-	-"-	-"-	1920	-"- Sister- Mrs Amelie Pellen		-"-	-"-	-"-	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	-"-	Br.	Br.	-"-
20								1930	Nov. 2 103 Union St - Newark - N.Y.																		
21								1920	S.Bethl. 532 Columbia St at South		-"-	-"-	-"-	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	-"-	Br.	Br.	-"-
22								1930	Jan. 19 Bethlehem - Pa.-																		
23								1927	Boston Friend- Mr Artoffe Gianini		-"-	-"-	-"-	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	-"-	Bl.	Br.	-"-
24								1930	Feb. 7 65 Charter St at Boston-Mas.																		
25								1928	-"- -"- -"- -"- -"-		-"-	-"-	-"-	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	-"-	Br.	Br.	-"-
26								1930	Dec. 17																		
27								1921	Cleveland Home - 16004 Parkgrove		-"-	-"-	-"-	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	-"-	Bl.	Gr.	-"-
28								1931	Jan. 15 Ave - Cleveland - Ohio -																		
29								1914	Brooklyn Aunt - Mrs Casparini Thé-		-"-	-"-	-"-	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	-"-	Br.	Br.	-"-
30								1929	June 16 rósa 126 Hall St-Brooklyn-N.Y.																		
								1931	N.Y.C. Home - 324 W. 19 St - at		-"-	-"-	-"-	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	-"-	Br.	Bl.	-"-
								1930	Dec. 12 New-York City - N.Y.-																		
								1913	Buffalo Sister- Mrs Ch. Haenggi 82-		-"-	-"-	-"-	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	-"-	Bl.	Br.	-"-
								1930	June 25 Warnick Ave at Buffalo -N.Y.																		
								1920	S.Bend Husband - Mr Simon Ossver		-"-	-"-	-"-	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	-"-	Br.	Bl.	-"-
								1920	Sept/20 824I Washington Ave- S.Bend-Ind.																		
								1923	Cleveland Husband - Mr John Kepilos-		-"-	-"-	-"-	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	-"-	Br.	Gr.	-"-
								1931	Mar. 27 2894 E. 91 St - Cleveland-Ohio																		

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—620

4

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, VILED, Hubert 1st Officer of the ss "ILE DE FRANCE", from LE HAVRE, France, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, eight in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First, or Second Officer)

First Officer.

Sworn to before me this 2 day of June, 1931

at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

Form 630 (Revised)
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

173

S. S. ILE DE FRANCE sailing from LE HAVRE (France), May 27 Th., 19 31, Arriving at Port of NEW-YORK (USA) June 2 nd, 19 31

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	Given Name	AGE: Yrs.	Mos.	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
1	BAKER	Royce	36		M	M	July 8 1895 - CASTILLA COUNTY (Colorado) Pass. 2548		100 Fifth ave- N.Y.C. (NY)
2	BARTOLI	Remo	26		M	M	Sep. 8 1904 -PHILADELPHIA (Pa.) Pass. 67		406 E. 23 St.- N.Y.C. (NY)
3	-"-	Libera	18		F	M	June 24 1913 - N.Y.C. (NY) Pass.67		-"- -"- -"- -"-
4	BAUCHIERO	Guiseppe	19		M	S	Dec. 15 1912 - PITTSFIELD - Mass. Pass. 34		4 Buchingham St.- PITTSFIELD (Mass.
5	BENEDATTI	Michael	66		M	S		By Naturalization-Nov. 24 1889- Alburnerque - (New-Mexico) Pass.89	337 Temple St.-SOLLAK City
6	BERGERE	Antonio	24		M	M		By Naturalization-Mar. 11 1902 - Youngstown Ohio Pass.322904	YOUNGSTOWN (Ohio)
7	BORGHI	Paul	42		M	M		By Naturalization-Dec. 18 1918-Camp Wheeler - Georgia. -Pass.329849	Remount St.-Camp Wheeler - Georgia
8	CAVALLARI	John	24		M	S	Dec. 6 1907 - Mt. Carmel - Pa.-Pass. 842742		427 W. 37 St.- N.Y.C. (NY)
9	CHRISTEN	Paul	32		M	S		By Naturalization-June 20 1925 -MAYS Landing - N.J. - Pass.201044	3812 West Worth ave-ATLANTIC CITY (N.J.)
10	CROSETTO	Carlo	19		M	M	Dec. 3 1912 - Mellen (Wisc.) Pass.75		Box 241 ECHAN - Pa.
11	DAL DOTTO	Mario	32		M	S		By Naturalization-March. 21 1928 - CHICAGO (Ill.) Pass.898	1616 Fulerton ave- CHICAGO (Ill.)
12	DESMETTRE	Gustave	45		M	M		By Naturalization-Nov. 29 1918 -Philadelphia - Pa.- Pass.336479	1535 Deal St.- PHILADELPHIA (Pa.)
13	DI MELLO	Giovanni	17		M	S	Oct. 2 1914 - RUMFORD (Maine) Pass.667		46 102 St.- CORONA - L.I.
14	ELLENA	Marco	36		M	M		By Naturalization-April 7 1920- WOLKISburgh - Pa.- Pass.302991	Box 77 - PITTSBURGH - Pa.
15	FIORINA	Franck	51		M	M		By Naturalization-Aug. 24 1918- Crennesbutry - Pa. - Pass.681648	1338 Paulson ave- PITTSBURGH - Pa.
16	GEROSA	Antonio	69		M	M		By Naturalization - 1901 - Mesalandy - N.J. - Pass. 358530	Plainfield - (Conn.)
17	KRAHENBUHL	Frédéric	64		M	M		By Father 1888 - St. Louis(Miss) Pass. 341650	1444 Keaton ave- CHICAGO - Ill.
18	LOSSO	Ferruccio	37		M	M		By Naturalization-Feb. [redacted]-Bronx County - NY - Pass.318400	1839 Mathews ave - BRONX - NY
19	MARASH	Frank	35		M	M		By Naturalization -June 21 1929 - CLEVELAND (Ohio) Pass.332480	16004 Park ave - CLEVELAND (Ohio)
20	MARINELLI	August	46		M	M		By Naturalization-Dec. 4 1914 -UNIONTOWN (Pa.) Pass.356156	52 E. Church St.- UNIONTOWN-Pa.
21	-"-	Frederico	48		M	M		By Naturalization-May 20 1920- UNIONTOWN- (Pa.) Pass.356163	-"- -"- -"- -"- -"-
22	MASCHERICCO	Guiseppe	31		M	M		By Naturalization-May 20 1928 - Youngstown (Ohio) Pass.318845	Box 402 -Lonckoville - Ohio
23	MATHIS	Paul	31		M	S		By Naturalization- June 25 1928-CINCINNATI - Ohio - Pass; 342467	1805 Baltimore ave-Cincinnati -Ohio
24	MAXWELL	Eglantine	52		F	W		By Marriage Dec. 22 1906 -PHILADELPHIA (Pa.) Pass.345744	5524 Larchwood ave- PHILADELPHIA - Pa.
25	MION	Mario	30		M	M		By Naturalization-Aug. 19 1930 -BRONX (NY) Pass.316508	841 E. 221 St. - BRONX (NY)
26	PARMENTIER	Marcel	49		M	M		By Naturalization-May 15 1917-N.Y.C.- NY - Pass.664449	IRVINGTON (NY)
27	-"-	Lydia	47		F	M		By Marriage April 14 1914 -N.Y.C. -NY Pass.664449	-"- -"- -"- -"-
28	-"-	Josephine	14		F	S	Oct. 31 1917- N.Y.C. (NY) Pass. 664449		-"- -"- -"- -"-
29	PARKE	Jessie	51		F	S	Dec. 2 1879 - PATERSON -NJ- Pass.589209		83 Robbins road -ARLINGTON (Mass.)
30	PASCHARD	Edward	55		M	M		By Naturalization-Jan. 4 1913-N.Y.C. (NY) Pass.526119	21 W. 65 St.- N.Y.C. -NY

CLOSED AT NUMBER : THIRTY

Photographed at 12 Noon 6/2/31

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—814

Form 630 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

2

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 2

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. ILE DE FRANCE sailing from LE HAVRE (France), May 27 Th., 1931, Arriving at Port of NEW-YORK (USA) June 2 nd, 1931

174

No. on List	Family Name	Given Name	Age Yrs.	Age Mos.	Sex	Married or Single	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state)	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers	Address in United States
1	PUGLIESE	Antonio	32		M	S		By Naturalisation -May 28 1929 -N.Y.C. (NY) Pass.363931	2256 Second ave - N.Y.C. (NY)
2	PURE	Camiel	39		M	M		By Naturalization-Aug. 28 1921-TAYLORVILLE Ill. - Pass.314438	Dana (Ill.)
3	-"-	Ernestine	36		F	M		By Marriage Aug. 12 1920 INDIANAPOLIS (Ind) Pass.314438	-"- -"- -"- -"-
4	RIGALZONE	Guiseppe	19		M	S	Jul. 10 1912 - PITTSFIELD -Mass.-Pass.65		30 Longfillow ave- PITTSFIELD (Mass
5	ROSS	Charles	50		M	S		By Naturalization- Nov. 10 1927- PITTSBURGH (Pa.) Pass.372076	- 2500 Arthur ave-N.Y.C. NY
6	SAROL	George	34		M	M	Aug. 9 1897 - BRADDOCK -Pa.- Pass.318860		337 Meadow St.- YOUNGSTOWN (Ohio)
7	SCHWARTZ	Eugène	56		M	M		By Naturalization-Oct. 12 1921- ST LOUIS (Mo.) Pass.328336	- 4975 Northland Pl. -ST LOUIS (Mo.)
8	SCATTI	Pietro	34		M	S		By Naturalization-Sep. 18 1930-N.Y.C. (NY) Pass.316463	51 E. 129 St.- N.Y.C. (NY)
9	SCURINCK	Albert	38		M	M		By Naturalization-Oct. 10 1927-DETROIT (Mich) Pass.339259	544 Jafferson court -DETROIT (Mich)
10	-"-	Paul	9		M	S	Feb. 14 1922 - DETROIT (Mich) Pass.339259		-"- -"- -"- -"- -"-
11	-"-	Paula	5		F	S	Apr. 16 1926 - DETROIT (Mich) Pass.339259		-"- -"- -"- -"- -"-
12	SFAKIANOS	Germaine	35		F	M		By Marriage -June 9 1919 -BORDEAUX (France) Pass.272753	510 W. 135 St.- N.Y.C. (NY)
13	-"-	Nicholas	7		M	S	March 19 1924 - N.Y.C. (NY) Pass.272753		-"- -"- -"- -"- -"-
14	SHAHINIAN	Stephen	44		M	M		By Naturalization-Feb. 5 1924 -N.Y.C. (NY)- Pass/124111	243 E. 25 St.- N.Y.C. -NY
15	SILVESTRI	Samuel	30		M	M		By Naturalization-Dec. 2 1929 -DETROIT (Mich) Pass.325656	49 103 St.- CORONA - L.I.
16	SIMONDS	Robert	24		M	S	Feb. 11 1907 - BOSTON (Mass.) Pass.313698		461 Essex St.- BROOKLYN - NY
17	STOFKO	Jacob	46		M	M		By Naturalization- Jul. 15 1914-Kistorm (Pa.) Pass.350997	-711 Atlantic St.- BETHLEHEM -Pa.
18	URBANSKY	Mike	51		M	M		By Naturalization- Jul. 2 1924 -Pass. 350163	194 Barron ave- JOHNSTON -Pa.
19	VALGER	Benjamin	33		M	M		By Naturalization-June 30 1922 -BRONX NY - Pass.652446	64 Ocean Place - BROOKLYN - NY
20	-"-	Rose	32		F	M		By marriage - June 30 1922 -BRONX-NY Pass.674753	-"- -"- -"- -"-
21	-"-	Milton	10		M	S	May 8 1921 - N.Y.C. (NY) Pass.674753		-"- -"- -"- -"-
22	VALLAR	Vincenzo	30		M	M		By Naturalization-Nov. 30 1930-N.Y.C.(NY) Pass.329496	526 Second ave - N.Y.C. (NY)
23	WALTAR	Pietro	58		M	M		By Naturalization-Feb. 28 1905 -DINVAR (Colorado) Pass.324443	Hotspring - Arkansas
24	WAINBERG	Jean	51		M	M		By Naturalization- Sep. 3 1925 -N.Y.C. (NY) Pass.361104	- 994 College ave - N.Y.C. -NY
25	WINKELMAN	Starman	23		M	S	Dec. 23 1907 - N.Y.C. (NY) Pass.309515		6813 21 Ave - BROOKLYN - NY
26									
27									
28									
29	CLOSED AT NUMBER : TWENTY FIVE								
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—814

2

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 3

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

175

S. S. ILE DE FRANCE sailing from LE HAVRE (France), May 27 Th., 1931, Arriving at Port of NEW-YORK (USA) June 2 nd, 1931

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	Given Name	AGE: Yrs.	Mos.	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
1	BOBANGA	Vasilie	19		M	S	AUG . IO 1912 - ERIE -Pa.-Pass.285643		1102 E. 12 St.- ERIE - Pa.
2	BIZNARO	Josefa	18		F	S	Feb. 27 1913 -WASSAIC - N.J. -Pass.1246		50 Morselis ave- CLIFFTON- NY
3	BLONSKA	Stefanja	19		F	S	May 27 1912 - NORTHEMPTON- Pa.- Pass.1321		2604 W. 7 St.- CHESTER - Pa.
4	DIACZUN	Peter	18		M	S	June 21 1913 - N.Y.C. -NY -Pass.1316		512 E. 5 St.- N.Y.C. (NY)
5	COSTEW	Andrew	26		M	M		By Naturalization- Apr. 5 1930 -DETROIT (Mich) Pass.266270	1513 E. 9 St. - SIOUX CITY -Iowa
6	ISTENICH	Frank	43		M	M		By Naturalization- [illegible] 1928 CLEVELAND - Ohio - Pass.242822	21950 E. Miller ave- CLEVELAND (Ohi
7	-"-	Fanny	43		F	M		By Marriage -Sep.15 1914 - MILWAUKEE - Mo - Pass.242822	-"- -"- -"- -"-
8	JAZBINSAK	John	46		M	M		By Naturalization-Apr. 10 1923- SOMMERCIL Pa. - Pass.116019	Box 153 - Rakingham - Pa.
9	KERZIC	Julia	18		F	S	Feb. 9 1913 - Hittle Falls -N.Y.- Pass.523		4 E. Casler St. - Hittle Falls -NY
10	LILIC	Niko	38		M	M		By Naturalization- Nov. 17 1930 -PITTSBURGH Pa. - Pass.341683	104 Fodd St.-ALIQUIPPA - Pa.
11	MATASICH	Bartol	37		M	M		By Naturalization- Dec. 11 1922 -PITTSBURGH- (Pa.) Pass.365419	2848 Carson st.- PITTSBURGH-Pa.
12	MIARZYNSKI	Michal	16		M	S	March 16 1915 - ST PAUL (Minnesota) Pass.256208		1823 E. Madison St.- BALTIMORE (Maryland)
13	MANDAPOULOS	Mathews	27		M	M		By Naturalization -March 18 1927- LOGAN W.VA - Pass. 127502	319 Straton st'- LOGAN -W.Va.
14	MIHALINAZ	Ferdinand	49		M	S		By Naturalization-Sep. 8 1924 -PITTSBURGH (Pa.) Pass.110077	104 24 St.- PITTSBURGH-Pa.
15	PAPAVASILIOU	Giovanni	29		M	M		By Naturalization -Nov. 10 1920 - Hanek - New-Cumberland -Pass. 110974	Box 210 - Yorkville -Ohio
16	POPOFF	Lambo	48		M	M		By Naturalization Nov. 29 1927 - Mede Castle - Pa. -Pass. 317620	1100 Lawrence ave- ELLWOOD CITY- (Pa.)
17	ROMANOWSKI	John	20		M	M	Feb. 25 1911 - CHICAGO -Ill.-Pass.971		3500 W. Cortland St.-CHICAGO(Ill.)
18	-"-	Anna	21		F	M	Nov. 1910 - CHELSEA - Mass.-Pass.1318		-"- -"- -"- -"- -"-
19	WOLYNSKI	Boleslaw	16		M	S	Feb. 10 1915 -BRIGHTON - Mass.-Pass.879		21. W. Lehigh St. - Coaldale -Pa;
20	-"-	Victor	14		M	S	Not Remember date and place of birth Pass.879		-"- -"- -"- -"- -"-
21	ZABIELSKA	Franciszka	21		F	S	Dec. 3 1910 - HOMESTEAD - Pa.- Pass.1207		127 Best St. -BEDFORD -Ohio
22									
23									
24									
25									
26	CLOSED AT NUMBER : TWENTY ONE								
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—814

N. Y. Form 99
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

No.

RECORD OF DETAINED ALIENS

176

S. S. ILE DE FRANCE FRENCH arrived JUNE 2, 1951, 19__, ____ M., ____, from ____

	No.	NAME OF ALIEN	MANIFEST		NUMBER OF ALIENS		CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED			MEALS		
			Group	Number	One year old or under	Older than one year			By Inspector	Date	Time	Breakfast	Dinner	Supper
✓	202	1 CARRIELLE Scocucci Rita 5:50	2	4		1	HUSB. TO CALL	Husb. Amedio St- 140 W. 15 St NYC	John	6/2	4:20			F/O

T.D. ILE DE FRANCE 6/2/51

Form 518
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE
14—577

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

177

No.

S. S. ILE DE FRANCE FRENCH arrived JUNE 2, 1931, 19, M., , from

	Index No.	NAMES	MANIFEST. Group.	MANIFEST. No.	No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.	Inspector.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Def.—Excl. Date.	Def.—Excl. Page.	Def.—Excl. Sec'y.	Rehearings. Date.	Rehearings. Page.	Rehearings. Sec'y.	Admitted. Date.	Admitted. Page.	Admitted. Sec'y.	Admitted. Time.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date.	Record No.	Orders.	DEPORTED. Date.	Ship.	Officer.	MEALS. Breakfast.	Dinner.	Supper.
																			3 mos							
37f	1	KIPEROVITCH Fanny 2 Cab.	2	28		RUSS. L.P.C. NO VISA	3:00 MICELI	6/2	36	EC				6/3	34	XX	3⁰			99216/169				1	1	1
																				NO Visa						
38f	2	BARTENSBERGER Agnes 2 Cab.	2	29		SWISS NO VISA DOUBT. T.S.	" "	6/3	51	CC								Landed	6/5/31—11	0 am	99216/188			3	2	3
																			2 mos							
39m	3	MAHAM MATMAN Sonie Sonsie 2 Cab.	2	24		ROMAN L.P.C. P.D. NO VISA	" "	6/3	81	CC				6/3	146	60	11⁵⁰			99216/172				1	—	1
36m	4	KRSZEVIC Nicola	5	14		JUGO SLAV. ILLIT. L.P.C.	" ZAHAPH							6/3	145	CC	9⁴⁰							1	—	1
								6/5	96	ar										Witness NO Visa 3 mos						
46m	5	KIRSCHNER Eugene	10	1		ROUMANIA NO VISA	" "	6/2	49	EC	6/4	49	EC	6/10				Landed	6/10/31—4³⁰		99216/212			8	8	8
																								4	4	4

39

S.I. ILE DE FRANCE 6/2/31

Form 599

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
		- N O N E -			

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

Form 599

Ile de France

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE.

PORT OF NEW-YORK
June 5th, 1931.

I, master of the French (Nationality.) S.S. "ILE DE FRANCE" from port of LE HAVRE (France), hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 859. Number of seamen deserted 1
Number of seamen discharged None. Seamen left in hospital (or died) None.
Number of seamen signed on at this port None. Total crew this date 858

The above-named vessel arrived at this port June 2nd, 1931, consigned to French Line, 19 State Street - NEW-YORK CITY is now lying at Pier 57 N. R., and is expected to sail June 5th, 1931, for LE HAVRE, via PLYMOUTH via United States port of ..... First port of call in United States this voyage was NEW-YORK.

178

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
PERRAMOND Fernand	22	French	LE HAVRE - May 27th 1931.

JUN 26 31

RECD

(Printed in England.)

17	MERCIER	Yves			-"-	30	-"-	-"-	-"-	5,5	I62	-"-	
18	JUNGUENE	François			-"-	37	-"-	-"-	-"-	5,6	I6I	-"-	
19	BRISOULIER	Isidore			-"-	34	-"-	-"-	-"-	5,4	I60	-"-	
20	LE BROZEC	Yves			-"-	26	-"-	-"-	-"-	5,3	I57	-"-	
21	ANDRE	Eugène			-"-	36	-"-	-"-	-"-	5,5	I56	-"-	
22	VARCLEY	Alfred			-"-	37	-"-	-"-	-"-	5,6	I62	-"-	
23	DENAIS	Louis			-"-	33	-"-	-"-	-"-	5,5	I60	-"-	
24	RAOUL	Félix			-"-	33	-"-	-"-	-"-	5,4	I62	-"-	
25	GASNIER	Alfr			-"-	25	-"-	-"-	-"-	5,5	I6I	-"-	
26	DOSSAL	Je			-"-	34	-"-	-"-	-"-	5,5	I66	-"-	
27	LE QUERE				-"-	25	-"-	-"-	-"-	5,6	I64	-"-	
28	NOSLIER				-"-	23	-"-	-"-	-"-	5,4	I6I	-"-	
29	CARIO				-"-	36	-"-	-"-	-"-	5,5	I62	-"-	
30	CABEL				-"-	I9	-"-	-"-	-"-	5,6	I59	-"-	

Line 1
Owners
Local Ag

hereof.

or correct informations in columns (2),(3),(4), and (5) in punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

1

Rotterdam Luca

RECEIVED
JUN 2 1931
IMMIGRATION SERVICE
PORT OF NEW YORK

(14)

Not on visaed Crew List

BY DIRECTION OF THE IMMIGRATION OFFICER IN CHARGE

U.S. Immigrant Inspector.

Receipt of the above ... is hereby acknowledged.

(Signature)

U.S. Immigration Officer (P)

(OVER)

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.
		None		

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
		None	

[CONTINUED ON NEXT PAGE.]

DISCHARGED SEAMEN—Continued.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

	18	JUNGUENE	François							5,5	I62	-"-	
O	19	BRISOULIER	Isidore			-"-	-"-	37	-"-	-"-	-"-	5,6	I6I	-"-	
	20	LE BROZEC	Yves			-"-	-"-	34	-"-	-"-	-"-	5,4	I60	-"-	
O	21	ANDRE	Eugène			-"-	-"-	26	-"-	-"-	-"-	5,3	I57	-"-	
	22	VARGLEY	Alfred			-"-	-"-	36	-"-	-"-	-"-	5,5	I56	-"-	
	23	DENAIS	Louis			-"-	-"-	37	-"-	-"-	-"-	5,6	I62	-"-	
	24	RAOUL	Félix			-"-	-"-	33	-"-	-"-	-"-	5,5	I60	-"-	
	25	GASNIER	Alfr			-"-	-"-	33	-"-	-"-	-"-	5,4	I62	-"-	
	26	DOSSAL	Jer			-"-	-"-	25	-"-	-"-	-"-	5,5	I6I	-"-	
	27	LE QUERE				-"-	-"-	34	-"-	-"-	-"-	5,5	I66	-"-	
O	28	NOSLIER				-"-	-"-	25	-"-	-"-	-"-	5,6	I64	-"-	
	29	CARIO				-"-	-"-	23	-"-	-"-	-"-	5,4	I6I	-"-	
O	30	CABEL				-"-	-"-	36	-"-	-"-	-"-	5,5	I62	-"-	
						-"-	-"-	I9	-"-	-"-	-"-	5,6	I59	-"-	

Brisard
Edmond Ozouard
Isidore Le Meur
Louis Eutrop
Albert Uffion
Fernand Prevet
Fernand Perraudeau
Jules Lucain
Joseph Marie Le Talleur
Lucien Langlois
Charles Cyprien
Jean Vigneau
Thibaut Ste Joseph
(14)
Not on visaed Crew List

BY DIRECTION OF THE IMMIGRATION OFFICER IN CHARGE

U. S. Immigrant Inspector.

Receipt of the above notice is hereby acknowledged.

A W Ward
(Signature)

Master

(OVER)

Line
Owners
Local Agents

hereof.

or correct informations in columns (2),(3),(4), and (5) in punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Form 660
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLO

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the

on board upo

Vessel * ILE DE FRANCE * arriving at NEW-YORK (

Sheet No. 1

MEMBERS OF CREW

sentatives of any vessel having such aliens

180

port of LE HAVRE (France), May 27th 1931.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family Name	(2) NAME IN FULL Given Name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	SHIPPED When	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
1	BLANCART	Joseph	Master	May 25th 1	French	French	5,6	I67	None
2	VIARD	Hubert	1st Officer	-"-	-"-	-"-	5,5	I60	-"-
3	DUPONT	Paul	Lieutnant	-"-	-"-	-"-	5,5	I62	-"-
4	FRONTIN	Jacques	-"-	-"-	-"-	-"-	5,6	I65	-"-
5	PRIGENT	François	-"-	-"-	-"-	-"-	5,6	I63	-"-
6	DE MONICAULT	Henri	-"-	-"-	-"-	-"-	5,5	I61	-"-
7	GUILLARDET	Ernest	Assist.Officer	-"-	-"-	-"-	5,4	I60	-"-
8	MAHE	Augustin	-"-	-"-	-"-	-"-	5,6	I64	-"-
9	LE HUGUEUR	Jules	-"-	-"-	-"-	-"-	5,6	I67	-"-
10	BOUCHE	Lucien	Appr.Officer	-"-	-"-	-"-	5,4	I59	-"-
11	THORETTE	Bernard	-"-	-"-	-"-	-"-	5,5	I62	-"-
12	TANNEAU	Jean	2nd Boatswain	-"-	-"-	-"-	5,6	I64	-"-
13	LE PIVERT	François	-"-	-"-	-"-	-"-	5,3	I59	-"-
14	TOULOUZAN	Francis	-"-	-"-	-"-	-"-	5,5	I56	-"-
15	FIOT	François	-"-	-"-	-"-	-"-	5,4	I63	-"-
16	CONNAN	Théophile	Carpenter	-"-	-"-	-"-	5,6	I66	-"-
17	MERCIER	Yves	-"-	-"-	-"-	-"-	5,5	I62	-"-
18	JUNGUENE	François	-"-	-"-	-"-	-"-	5,6	I61	-"-
19	BRISOULIER	Isidore	Sailor	-"-	-"-	-"-	5,4	I60	-"-
20	LE BROZEC	Yves	-"-	-"-	-"-	-"-	5,3	I57	-"-
21	ANDRE	Eugène	-"-	-"-	-"-	-"-	5,5	I56	-"-
22	VARGLEY	Alfred	-"-	-"-	-"-	-"-	5,6	I62	-"-
23	DENAIS	Louis	-"-	-"-	-"-	-"-	5,5	I60	-"-
24	RAOUL	Félix	-"-	-"-	-"-	-"-	5,4	I62	-"-
25	GASNIER	Alfred	-"-	-"-	-"-	-"-	5,6	I61	-"-
26	DOSSAL	Jean	-"-	-"-	-"-	-"-	5,5	I66	-"-
27	LE QUERE	François	-"-	-"-	-"-	-"-	5,6	I64	-"-
28	NOBLIER	Paul	-"-	-"-	-"-	-"-	5,4	I61	-"-
29	GARIO	Pierre	-"-	-"-	-"-	-"-	5,5	I62	-"-
30	CABEL	Alexis	-"-	-"-	-"-	-"-	5,6	I59	-"-

Line 1
Owners
Local Agents

*See list of races on back hereof.

Note.— Failure to furnish full or correct informations in columns (2),(3),(4), and (5) in punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Form 828

NOTICE TO DELIVER, DETAIN ON BOARD, OR REMOVE ALIENS

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of New York June 7, 1931

To the Owner, Agent, Consignee, Master or Officer in Charge of the
SS. Ile de France
French Line.

Pursuant to the provisions of the Acts of February 5, 1917, December 26, 1920, and May 26, 1924, and the Immigration Regulations issued by the Secretary of Labor thereunder, you are hereby directed to

deliver to / detain on board / remove to Ile de France
(Place of delivery or detention)

the following-named aliens, with their baggage, your attention being invited to the appropriate sections of the statute appearing on the reverse side hereof:

NAME	STATUS ON VESSEL (1st, 2d, or 3d class passenger; member of the crew; stowaway, etc.)
1 to 179	
Georges Lisse	
Maurice Briard	
Daniel Osmond	
Fabien Le Meur	
Louis Estra	
Albert Uffim	
Fernand Thouy	
Fernand Perraumond	
Jaime Lussin	
Joseph Marie Le Fallous	
Lucien Langlois	
Charles Cojolin	
Paul Prigent	
Philibert Le Jough	
(14)	
Not on visaed Crew List	

BY DIRECTION OF THE IMMIGRATION OFFICER IN CHARGE

U. S. Immigrant Inspector.

Receipt of the above notice is hereby acknowledged.

A M Briard
(Signature)
M Officer
(Master or Officer in charge)

(OVER)

Form 550
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Crew 859 ✓
Do U.S. Lutz

Sheet No. 1

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED [redacted] AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United [redacted] officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arriva[redacted] United States.

180

Vessel * ILE DE FRANCE * arriving at NEW-YORK (U.S.A.) June 2nd 19 31., from the port of LE HAVRE (France) May 27th 1931.

Mod. 970 - Imp. C. G. T. Havre.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family Name	(2) NAME IN FULL Given Name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED When	(4) SHIPPED OR ENGAGED Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
1	BLANCART	Joseph	Master	May 25th 1931	LE HAVRE	None	Yes	52	M	French	French	5,6	I67	None
2	VIARD	Hubert	1st Officer	-"-	-"-	-"-	-"-	41	-"-	-"-	-"-	5,5	I60	-"-
3	DUPONT	Paul	Lieutnant	-"-	-"-	-"-	-"-	32	-"-	-"-	-"-	5,5	I62	-"-
4	FRONTIN	Jacques	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	33	-"-	-"-	-"-	5,6	I65	-"-
5	PRIGENT	François	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	27	-"-	-"-	-"-	5,6	I63	-"-
6	DE MONICAULT	Henri	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	28	-"-	-"-	-"-	5,5	I61	-"-
7	GUILLAUME	Ernest	Assist.Officer	-"-	-"-	-"-	-"-	39	-"-	-"-	-"-	5,4	I60	-"-
8	MAHE	Augustin	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	35	-"-	-"-	-"-	5,6	I64	-"-
9	LE HUGUEUR	Jules	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	50	-"-	-"-	-"-	5,6	I67	-"-
10	BOUCHE	Lucien	Appr.Officer	-"-	-"-	-"-	-"-	18	-"-	-"-	-"-	5,4	I59	-"-
11	THORETTE	Bernard	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	18	-"-	-"-	-"-	5,5	I62	-"-
12	TANNEAU	Jean	2nd Boatswain	-"-	-"-	-"-	-"-	29	-"-	-"-	-"-	5,6	I64	-"-
13	LE PIVERT	François	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	32	-"-	-"-	-"-	5,3	I59	-"-
14	TOULOUZAN	Francis	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	30	-"-	-"-	-"-	5,5	I56	-"-
15	FIOT	François	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	27	-"-	-"-	-"-	5,4	I63	-"-
16	CONNAN	Théophile	Carpenter	-"-	-"-	-"-	-"-	24	-"-	-"-	-"-	5,6	I66	-"-
17	MERCIER	Yves	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	30	-"-	-"-	-"-	5,5	I62	-"-
18	JUNGUENE	François	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	37	-"-	-"-	-"-	5,6	I61	-"-
19	BRISOULIER	Isidore	Sailor	-"-	-"-	-"-	-"-	34	-"-	-"-	-"-	5,4	I60	-"-
20	LE BROZEC	Yves	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	26	-"-	-"-	-"-	5,3	I57	-"-
21	ANDRE	Eugène	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	36	-"-	-"-	-"-	5,5	I58	-"-
22	VARCLEY	Alfred	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	37	-"-	-"-	-"-	5,6	I62	-"-
23	DENAIS	Louis	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	33	-"-	-"-	-"-	5,5	I60	-"-
24	RAOUL	Félix	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	33	-"-	-"-	-"-	5,4	I62	-"-
25	GASNIER	Alfred	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	25	-"-	-"-	-"-	5,5	I61	-"-
26	DOSSAL	Jean	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	34	-"-	-"-	-"-	5,5	I66	-"-
27	LE QUERE	François	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	25	-"-	-"-	-"-	5,6	I64	-"-
28	NOSLIER	Paul	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	23	-"-	-"-	-"-	5,4	I61	-"-
29	CARIO	Pierre	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	36	-"-	-"-	-"-	5,5	I62	-"-
30	CABEL	Alexis	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	19	-"-	-"-	-"-	5,6	I59	-"-

Joseph Blanc de Luca

Line 1
Owners
Local Agent

*See list of races on back hereof.

Note.— Failure to furnish full or correct informations in columns (2),(3),(4), and (5) in punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Form 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER. OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, to declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) (b) of and Immigration Rule 10 which appear below.

_____
Master, First or Second Officer

Sworn to before me this _____ day of _____ 19__

_____
Immigrant Inspector

IMPORTANT- NOTICE -TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and were they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after he arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent consignee, or master to report to such immigration officer in writing, as soon as discovered, alles cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent consignee, or master to deliverer to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure. and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any. who have deserted or landed; and in case of the failure of suche owner, agent, consignee, or master so to deliverer either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunder: *Provided*. That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering and identifying.* —(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a «workaway» a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovintan.
Irish.
Italian (north)
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban)

AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *to declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) (b) of and Immigration Rule 10 which appear below.*

_____

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this _____ *day of* _____ *19*__

_____

Immigrant Inspector

IMPORTANT- NOTICE -TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and were they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after he arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, alles cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent consignee, or master to deliverer to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of suche owner, agent, consignee, or master so to deliverer either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunder: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such questien upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering and identifying.* —(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a «workaway» a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north)
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban)

Form 680
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 2

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

181

Vessel "ILE DE FRANCE" arriving at NEW-YORK (U.S.A.) June 2nd 1931., from the port of LE HAVRE (France) May 27th 1931.

Mod. 970 - Imp. C. G. T. Havre

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family Name	(2) NAME IN FULL Given Name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED When	(4) SHIPPED OR ENGAGED Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
1	LE BIANNIC	Georges	Sailor	May 25th 1931	LE HAVRE	None	Yes	22	M	French	French	5,6	I66	None
2	VIVIER	Adrien	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	I9	-"-	-"-	-"-	5,6	I64	-"-
3	LE CARRERES	Alexandre	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	20	-"-	-"-	-"-	5,5	I6I	-"-
4	THEPAUT	Yves	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	2I	-"-	-"-	-"-	5,4	I59	-"-
5	LE FLOCH	Léon	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	36	-"-	-"-	-"-	5,3	I60	-"-
6	LE CAMPION	François	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	34	-"-	-"-	-"-	5,6	I64	-"-
7	LE BROZEC	Pierre	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	24	-"-	-"-	-"-	5,6	I62	-"-
8	LETELLIER	Auguste	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	30	-"-	-"-	-"-	5,5	I6I	-"-
NOT ON BOARD 9	DAVID	Hyacinthe	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	25	-"-	-"-	-"-	5,5	I62	-"-
10	CORLOUER	Camille	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	24	-"-	-"-	-"-	5,6	I65	-"-
11	DELAROQUE	Théodore	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	27	-"-	-"-	-"-	5,4	I60	-"-
12	L'HOTELLIER	Mathurin	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	32	-"-	-"-	-"-	5,3	I59	-"-
13	PONCEL	Auguste	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	29	-"-	-"-	-"-	5,5	I6I	-"-
14	LE GOFF	Jean	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	27	-"-	-"-	-"-	5,6	I64	-"-
15	GOLAS	Charles	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	3I	-"-	-"-	-"-	5'5	I62	-"-
16	LE DOZE	François	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	3I	-"-	-"-	-"-	5'4	I56	-"-
17	TRIGOT	Julien	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	29	-"-	-"-	-"-	5,6	I64	-"-
18	MOREL	Edouard	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	32	-"-	-"-	-"-	5,5	I6I	-"-
19	QUELLEC	Eugène	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	34	-"-	-"-	-"-	5,6	I64	-"-
20	KERGUMAN	Joseph	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	32	-"-	-"-	-"-	5,5	I63	-"-
21	DUFROST	Polixène	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	35	-"-	-"-	-"-	5,4	I60	-"-
22	LE MADEC	François	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	22	-"-	-"-	-"-	5,3	I58	-"-
23	GALLENE	Joseph	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	47	-"-	-"-	-"-	5,5	I65	-"-
NOT ON BOARD 24	CHAIGNON	Adrien	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	28	-"-	-"-	-"-	5,6	I67	-"-
25	JARRY	Henri	App. Sailor	-"-	-"-	-"-	-"-	I7	-"-	-"-	-"-	5,5	I62	-"-
26	ROGERS	Jean	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	I7	-"-	-"-	-"-	5,5	I60	-"-
27	FONTAINE	Marcel	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	I6	-"-	-"-	-"-	5,3	I59	-"-
28	SAVEANT	Marcel	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	I7	-"-	-"-	-"-	5,6	I66	-"-
29	ARGENTIN	Ferdinand	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	I5	-"-	-"-	-"-	5,6	I64	-"-
30	LE DISEZ	Alexandre	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	I5	-"-	-"-	-"-	5,3	I58	-"-

Jn. De Laur

Line 2
Owners
Local Agents

*See list of races on back hereof.

Note.— Failure to furnish full or correct informations in columns (2),(3),(4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

2

AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *to declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) (b) of and Immigration Rule 10 which appear below.*

_____

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this _____ *day of* _____ *19*

_____

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and were they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after he arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, alles cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent consignee, or master to deliverer to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of suche owner, agent, consignee, or master so to deliverer either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunder: *Provided*. That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering and identifying.* —(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a «workaway» a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north)
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban)

Form 590
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 3

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel * ILE DE FRANCE * arriving at NEW-YORK (U.S.A.) June 2nd 19 31., from the port of LE HAVRE (France) May 27th 1931.

182

Mod. 970 - Imp. C. G. T. Havre

	(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family Name	(2) NAME IN FULL Given Name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED When	(4) SHIPPED OR ENGAGED Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
	1	MIOSSEC	Yves	Chief Engineer	May 25th 1931	LE HAVRE	None	Yes	49	M	French	French	5,5	I61	None
	2	ALLAIN	Pierre	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	44	-"-	-"-	-"-	5,6	I66	-"-
	3	ANGOT	Georges	Engineer	-"-	-"-	-"-	-"-	33	-"-	-"-	-"-	5,5	I62	-"-
	4	RIOU	Michel	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	30	-"-	-"-	-"-	5,6	I61	-"-
NOT ON BOARD	5	DUPRAY	Eugène	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	31	-"-	-"-	-"-	5,6	I58	-"-
	6	LEROUX	Maurice	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	32	-"-	-"-	-"-	5,5	I61	-"-
	7	DEVINAT	André	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	29	-"-	-"-	-"-	5,6	I64	-"-
	8	MARTIN	Charles	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	31	-"-	-"-	-"-	5,5	I62	-"-
	9	DESBUREAUX	Henri	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	29	-"-	-"-	-"-	5,6	I63	-"-
	10	TOURY	André	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	26	-"-	-"-	-"-	5,5	I60	-"-
	11	JALLAIS	Marcel	Assist.Engineer	-"-	-"-	-"-	-"-	22	-"-	-"-	-"-	5,4	I56	-"-
	12	DUPERRE	Louis	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	25	-"-	-"-	-"-	5,5	I59	-"-
	13	GOAT	Jean	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	31	-"-	-"-	-"-	5,6	I64	-"-
	14	LE GALLAIS	François	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	33	-"-	-"-	-"-	5,6	I66	-"-
NOT ON BOARD	15	LANGUILLE	Georges	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	35	-"-	-"-	-"-	5,6	I68	-"-
	16	FARIDE	Louis	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	39	-"-	-"-	-"-	5,5	I64	-"-
	17	LEPLAT	Gaston	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	39	-"-	-"-	-"-	5,6	I63	-"-
	18	TANTET	Henri	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	49	-"-	-"-	-"-	5,4	I59	-"-
NOT ON BOARD	19	CHEVALIER	Lucien	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	21	-"-	-"-	-"-	5,5	I61	-"-
	20	GICQUEL	Louis	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	34	-"-	-"-	-"-	5,3	I60	-"-
	21	PIMOR	Adrien	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	37	-"-	-"-	-"-	5,6	I66	-"-
	22	STEPHANT	Joseph	Appr.Engineer	-"-	-"-	-"-	-"-	20	-"-	-"-	-"-	5,5	I63	-"-
	23	BERREST	Emile	Oiler	-"-	-"-	-"-	-"-	29	-"-	-"-	-"-	5,4	I59	-"-
	24	DELAMARE	René	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	33	-"-	-"-	-"-	5,6	I65	-"-
	25	HENRY	Alphonse	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	30	-"-	-"-	-"-	5,6	I67	-"-
	26	KNOERY	Emile	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	31	-"-	-"-	-"-	5,5	I61	-"-
	27	SUKUR	Sadi	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	34	-"-	-"-	-"-	5,5	I63	-"-
	28	LE FUR	Pierre	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	26	-"-	-"-	-"-	5,6	I66	-"-
	29	DESCHAMPS	Henri	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	49	-"-	-"-	-"-	5,4	I60	-"-
	30	MAILLOT	Joseph	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	39	-"-	-"-	-"-	5,5	I62	-"-

Pr 2/c Jos DeLuca

Line 3

Owners

Local Agent

*See list of races on back hereof.

Note.— Failure to furnish full or correct informations in columns (2),(3),(4), and (5) in punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

3

AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *to declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) (b) of and Immigration Rule 10 which appear below.*

_____
Master, First or Second Officer

Sworn to before me this _____ *day of* _____ *19*

_____
Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and were they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after he arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, alles cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent consignee, or master to deliverer to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of suche owner, agent, consignee, or master so to deliverer either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunder: *Provided*. That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering and identifying.* —(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a «workaway» a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north)
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban)

Form 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 4

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

183

Vessel "ILE DE FRANCE" arriving at NEW-YORK (U.S.A.) June 2nd 19 31., from the port of LE HAVRE (France) May 27th 1931.

Mod. 670 - Imp. C. G. T. Havre.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family Name	(2) NAME IN FULL Given Name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED When	(4) SHIPPED OR ENGAGED Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
1	COMPRE	René	Ciler	May 25th 1931	LE HAVRE	None	Yes	30	M	French	French	5,6	I67	None
2	LECORNU	Roger	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	25	-"-	-"-	-"-	5,6	I64	-"-
3	LE ROUX	Léon	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	28	-"-	-"-	-"-	5,4	I60	-"-
4	SAVINA	Jacques	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	51	-"-	-"-	-"-	5,5	I62	-"-
5	DUALE	Jean	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	32	-"-	-"-	-"-	5,5	I59	-"-
6	LE BIHAN	Pierre	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	34	-"-	-"-	-"-	5,5	I61	-"-
7	LE RIDANT	Vincent	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	31	-"-	-"-	-"-	5,6	I59	-"-
8	BOURHIS	Yves	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	24	-"-	-"-	-"-	5,5	I58	-"-
9	LESCLECH	François	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	44	-"-	-"-	-"-	5,6	I61	-"-
NOT ON BOARD 10	QUILBE	André	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	19	-"-	-"-	-"-	5,8	I37	-"-
11	GRAVIER	Louis	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	42	-"-	-"-	-"-	5,5	I61	-"-
12	LESAUVAGE	Charles	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	26	-"-	-"-	-"-	5,5	I59	-"-
13	DELIMES	Henri	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	29	-"-	-"-	-"-	5,4	I63	-"-
14	DECURE	Sosthène	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	33	-"-	-"-	-"-	5,5	I62	-"-
15	DUBOC	Christian	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	22	-"-	-"-	-"-	5,5	I58	-"-
16	HUET	François	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	43	-"-	-"-	-"-	5,3	I57	-"-
17	LE GOIC	Donatien	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	35	-"-	-"-	-"-	5,5	I59	-"-
18	DUBERT	Pierre	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	27	-"-	-"-	-"-	5,6	I64	-"-
NOT ON BOARD 19	JUHEL	Valentin	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	21	-"-	-"-	-"-	5,6	I62	-"-
20	GUERVINOU	Louis	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	31	-"-	-"-	-"-	5,5	I60	-"-
21	CORBET	André	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	29	-"-	-"-	-"-	5,6	I63	-"-
22	TANGUY	Jean	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	24	-"-	-"-	-"-	5,5	I59	-"-
23	DUCHENE	Francis	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	27	-"-	-"-	-"-	5,6	I64	-"-
24	LE MELEDER	Jean	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	36	-"-	-"-	-"-	5,5	I61	-"-
25	ROBLIN	Maurice	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	36	-"-	-"-	-"-	5,6	I63	-"-
26	GOUDIER	Robert	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	28	-"-	-"-	-"-	5,5	I59	-"-
27	QUELLENEC	Pierre	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	29	-"-	-"-	-"-	5,6	I62	-"-
28	RICHARD	Isaac	First Fireman	-"-	-"-	-"-	-"-	37	-"-	-"-	-"-	5,4	I56	-"-
29	LE BOURVELEC	Pierre	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	27	-"-	-"-	-"-	5,5	I60	-"-
30	HEDOUIN	Lucien	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	39	-"-	-"-	-"-	5,3	I58	-"-

Insp. Jos. DeLuca

Line
Over
Local Agents

*See list of races on back hereof.

Note.— Failure to furnish full or correct informations in columns (2),(3),(4), and (5) in punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *to declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) (b) of and Immigration Rule 10 which appear below.*

_____

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this _____ *day of* _____ *19* __

_____

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and were they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after he arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, alles cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent consignee, or master to deliverer to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of suche owner, agent, consignee, or master so to deliverer either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunder: *Provided*. That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering and identifying.* —(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a «workaway» a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north)
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban)

Form 590
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 5

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

184

Vessel "ILE DE FRANCE" arriving at NEW-YORK (U.S.A.) June 1st 1931., from the port of LE HAVRE (France) May 27th 1931.

Mod. 970 - Imp. C. G. T. Havre

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family Name	(2) NAME IN FULL: Given Name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED: When	(4) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
1	ROCHER	Fernand	First Fireman	May 25th 1931	LE HAVRE	None	Yes	23	M	French	French	5,6	165	None
2	L'HOSTIS	Ambroise	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	33	-"-	-"-	-"-	5,5	161	-"-
3	QUENTEL	Julien	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	35	-"-	-"-	-"-	5,5	159	-"-
4	LE PERU	Albert	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	32	-"-	-"-	-"-	5,3	156	-"-
5	LE BRAS	Yves	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	33	-"-	-"-	-"-	5,4	155	-"-
6	LE BORGNE	Albert	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	38	-"-	-"-	-"-	5,6	162	-"-
7	BOURSEUL	Auguste	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	31	-"-	-"-	-"-	5,5	161	-"-
8	LE ROY	Joseph	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	50	-"-	-"-	-"-	5,5	163	-"-
9	LEMOINE	Jean	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	33	-"-	-"-	-"-	5,3	158	-"-
10	LE PIVAING	Gustave	Fireman	-"-	-"-	-"-	-"-	36	-"-	-"-	-"-	5,5	159	-"-
11	JOUANNE	Lucien	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	27	-"-	-"-	-"-	5,5	161	-"-
12	LE MAILLOT	Yves	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	37	-"-	-"-	-"-	5,6	165	-"-
13	LE PIGARD	Guillaume	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	25	-"-	-"-	-"-	5,4	161	-"-
14	LE NOUVEL	Louis	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	28	-"-	-"-	-"-	5,3	160	-"-
15	LAZOU	Guillaume	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	33	-"-	-"-	-"-	5,4	161	-"-
16	LE PELLEC	François	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	36	-"-	-"-	-"-	5,5	162	-"-
17	MASLET	Henri	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	29	-"-	-"-	-"-	5,6	158	-"-
18	LEJEUNE	Jean	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	39	-"-	-"-	-"-	5,4	156	-"-
19	FROSTIN	Eugène	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	28	-"-	-"-	-"-	5,5	162	-"-
20	DONNART	Jean	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	28	-"-	-"-	-"-	5,6	166	-"-
21	TOURBIN	Jean	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	32	-"-	-"-	-"-	5,5	160	-"-
22	CHAINET	Maurice	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	29	-"-	-"-	-"-	5,6	162	-"-
23	DONNART	Jean Auguste	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	33	-"-	-"-	-"-	5,3	159	-"-
24	OLLIVIER	François	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	29	-"-	-"-	-"-	5,5	162	-"-
25	GOUEZ	François	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	30	-"-	-"-	-"-	5,6	164	-"-
26	TOURAINE	Jean	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	23	-"-	-"-	-"-	5,4	161	-"-
27	BEAUVERGER	Joseph	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	29	-"-	-"-	-"-	5,5	159	-"-
28	BERTHAULT	Mathurin	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	26	-"-	-"-	-"-	5,6	163	-"-
29	LE MORVAN	Yves	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	35	-"-	-"-	-"-	5,5	158	-"-
30	MOREL	Victor	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	30	-"-	-"-	-"-	5,6	168	-"-

Joseph Jos DeLuca

Line
Owners
Their Agents

*See list of races on back hereof.

Note.— Failure to furnish full or correct informations in columns (2),(3),(4), and (5) in punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *to declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) (b) of and Immigration Rule 10 which appear below.*

_____
Master, First or Second Officer

Sworn to before me this _____ *day of* _____ *19* ___

_____
Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 680) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and were they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after he arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, alles cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent consignee, or master to deliverer to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure. and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of suche owner, agent, consignee, or master so to deliverer either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunder: *Provided*. That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering and identifying.* —(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a «workaway» a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north)
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban)

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 6

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

185

Vessel " ILE DE FRANCE " arriving at NEW-YORK (U.S.A.) June 2nd 19 31, from the port of LE HAVRE (France) May 27th 1931.

Mod. 970 - Imp. C. G. T. Havre

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family Name	(2) NAME IN FULL Given Name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED When	(4) SHIPPED OR ENGAGED Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Heigt	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
1	OLLIVIER	Jean François	Fireman	May 25th 1931	LE HAVRE	None	Yes	46	M	French	French	5,6	I64	None
2	GOASGUEN	Louis	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	31	-"-	-"-	-"-	5,5	I59	-"-
3	DREZEN	Thomas	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	27	-"-	-"-	-"-	5,5	I56	-"-
4	MINDU	Joseph	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	27	-"-	-"-	-"-	5,3	I55	-"-
5	LE GOMIDEC	Charles	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	30	-"-	-"-	-"-	5,4	I60	-"-
6	PASQUIOU	François	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	33	-"-	-"-	-"-	5,5	I6I	-"-
7	QUERE	Emmanuel	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	36	-"-	-"-	-"-	5,6	I65	-"-
8	LE PARC	Auguste	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	36	-"-	-"-	-"-	5,6	I67	-"-
9	SALOU	Yves	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	32	-"-	-"-	-"-	5,4	I60	-"-
10	COATANEA	François	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	32	-"-	-"-	-"-	5,5	I58	-"-
11	COADOU	Guillaume	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	35	-"-	-"-	-"-	5,6	I64	-"-
12	AVE	Ernest	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	42	-"-	-"-	-"-	5,5	I56	-"-
NOT ON BOARD 13	LEON	Henri	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	23	-"-	-"-	-"-	5,3	I55	-"-
14	LE MOUANE	Joseph	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	19	-"-	-"-	-"-	5,5	I60	-"-
15	CABEL	Louis	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	25	-"-	-"-	-"-	5,6	I62	-"-
NOT ON BOARD 16	DURAND	Jean	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	25	-"-	-"-	-"-	5,6	I60	-"-
17	LE BOT	Jean	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	22	-"-	-"-	-"-	5,3	I55	-"-
18	LE PERCHEC	Eugène	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	28	-"-	-"-	-"-	5,4	I59	-"-
19	LE SQUEREN	Yves	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	32	-"-	-"-	-"-	5,3	I55	-"-
20	JEGOU	Emile	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	29	-"-	-"-	-"-	5,6	I6I	-"-
21	POUPART	Charles	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	30	-"-	-"-	-"-	5,5	I58	-"-
22	QUERE	Basile	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	24	-"-	-"-	-"-	5,4	I57	-"-
23	LE QUELLEC	Yves	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	28	-"-	-"-	-"-	5,5	I60	-"-
24	OLLIVIER	Jean	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	23	-"-	-"-	-"-	5,5	I62	-"-
25	MEWS	Jean	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	26	-"-	-"-	-"-	5,6	I64	-"-
26	LE DUC	René	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	26	-"-	-"-	-"-	5,5	I6I	-"-
27	FOUQUES	Emile	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	20	-"-	-"-	-"-	5,3	I57	-"-
28	OLLIVIER	Jean Marie	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	37	-"-	-"-	-"-	5,4	I56	-"-
29	CONSTANT	Jean	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	24	-"-	-"-	-"-	5,6	I64	-"-
30	BENET	Georges	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	40	-"-	-"-	-"-	5,5	I63	-"-

Joseph Jn. DeLuca

Line 6
Over
Local agents

6

*See list of races on back hereof.

Note.— Failure to furnish full or correct informations in columns (2),(3),(4), and (5) in punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *to declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) (b) of and Immigration Rule 10 which appear below.*

_____

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this _____ *day of* _____ *19*

_____

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and were they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after he arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, alles cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent consignee, or master to deliverer to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of suche owner, agent, consignee, or master so to deliverer either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunder: *Provided*. That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering and identifying.* —(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a «workaway» a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north)
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban)

Form 650
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 7

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "ILE DE FRANCE" arriving at NEW-YORK (U.S.A.) June 2nd 19 31., from the port of LE HAVRE (France) May 27th 1931.

Mod. 970 - Imp. C. G. T. H. 186

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family Name	(2) NAME IN FULL Given Name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED When	(4) SHIPPED OR ENGAGED Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
1	QUELO	Francis	Fireman	May 25th 1931	LE HAVRE	Néne	Yes	20	M	French	French	5,5	I61	None
2	LE BORGNE	Jean	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	29	-"-	-"-	-"-	5,5	I58	-"-
3	PERCHOTTI	Eugène	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	21	-"-	-"-	-"-	5,6	I64	-"-
4	GARREC	Corentin	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	29	-"-	-"-	-"-	5,6	I62	-"-
5	ALIX	Jean Marie	Cleaner	-"-	-"-	-"-	-"-	40	-"-	-"-	-"-	5,5	I58	-"-
6	DEPERREST	Emilien	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	I9	-"-	-"-	-"-	5,3	I55	-"-
7	LE CHEVANTON	Jules	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	29	-"-	-"-	-"-	5,6	I59	-"-
8	ROBERT	Jean	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	26	-"-	-"-	-"-	5,5	I60	-"-
9	LARCHER	Armand	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	30	-"-	-"-	-"-	5,4	I57	-"-
10	LE GUILLOU	François	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	25	-"-	-"-	-"-	5,5	I64	-"-
NOT ON BOARD 11	COETTEC	Yvon	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	3I	-"-	-"-	-"-	5,8	I6I	-"-
12	GAUDAR	Charles	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	I9	-"-	-"-	-"-	5,8	I59	-"-
13	HUON	Eugène	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	3I	-"-	-"-	-"-	5,5	I57	-"-
14	GILLOT	Marcel	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	20	-"-	-"-	-"-	5,6	I60	-"-
NOT ON BOARD 15	GILLOT	Marcel	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	20	-"-	-"-	-"-	5,5	I64	-"-
16	LANDOR	Eugène	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	40	-"-	-"-	-"-	5,6	I68	-"-
17	MEDELEC	François	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	26	-"-	-"-	-"-	5,5	I62	-"-
18	PHILIPPE	Jean	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	23	-"-	-"-	-"-	5,6	I66	-"-
19	KERMORVAN	Pierre	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	33	-"-	-"-	-"-	5,4	I58	-"-
20	GALLAIS	Roger	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	32	-"-	-"-	-"-	5,5	I6I	-"-
21	MOREAU	Louis	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	22	-"-	-"-	-"-	5,6	I65	-"-
NOT ON BOARD 22	LE JEUNE	Joseph	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	28	-"-	-"-	-"-	5,3	I68	-"-
23	FLORIN	François	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	23	-"-	-"-	-"-	5,5	I63	-"-
24	LE LOUEDEC	Jean Louis	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	25	-"-	-"-	-"-	5,6	I64	-"-
25	MEHEUST	Jean	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	23	-"-	-"-	-"-	5,4	I6I	-"-
26	LE GUEN	Louis	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	26	-"-	-"-	-"-	5,5	I62	-"-
27	RONDANT	Yves	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	30	-"-	-"-	-"-	5,6	I65	-"-
28	ROYANT	Yves	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	24	-"-	-"-	-"-	5,5	I62	-"-
29	LE MILLER	Yves	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	24	-"-	-"-	-"-	5,5	I63	-"-
30	LE RU	Yves	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	33	-"-	-"-	-"-	5,6	I6I	-"-

Prof. for Deputy

Line 7
Owner
Local Agents

*See list of races on back hereof.

Note.— Failure to furnish full or correct informations in columns (2),(3),(4), and (5) in punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

7

AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____ *,of the* _____ *,to declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) (b) of and Immigration Rule 10 which appear below.*

_____
Master, First or Second Officer

Sworn to before me this _____ *day of* _____ *19*

_____
Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and were they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival : or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, alles cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension ; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent consignee, or master to deliverer to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure. and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any. who have deserted or landed ; and in case of the failure of suche owner, agent, consignee, or master so to deliverer either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required ; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid ; nor shall such fine be remitted or refunder : *Provided*. That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering and identifying.* —(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a «workaway» a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north)
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban)

Form 590
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 8

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

187

Vessel "ILE DE FRANCE" arriving at NEW-YORK (U.S.A.) June 1st 19 31, from the port of LE HAVRE (France) May 27th 1931.

Mod. 570 - Imp. C. G. T. Havre

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family Name	(2) NAME IN FULL Given Name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED When	(4) SHIPPED OR ENGAGED Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
1	VILLAR	Henry	Chief Purser	May 25th 1931	LE HAVRE	None	Yes	41	M	French	French	5,6	166	None
2	AMIEL	B.R.	Purser	-"-	-"-	-"-	-"-	41	-"-	-"-	-"-	5,6	163	-"-
3	NORMAND	Georges	Assist.Purser	-"-	-"-	-"-	-"-	25	-"-	-"-	-"-	5,4	161	-"-
4	DE St SAUVEUR	Charles	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	24	-"-	-"-	-"-	5,5	158	-"-
5	BOHEC	Joseph	Surgeon	-"-	-"-	-"-	-"-	42	-"-	-"-	-"-	5,6	159	-"-
6	DUPUY	Jean	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	31	-"-	-"-	-"-	5,3	156	-"-
7	BOTQUELEN	René	Wireless Oper.	-"-	-"-	-"-	-"-	37	-"-	-"-	-"-	5,5	164	-"-
8	CAILLON	Lucien	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	25	-"-	-"-	-"-	5,6	162	-"-
9	LE GUILLOU	Alexis	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	36	-"-	-"-	-"-	5,5	161	-"-
10	DUPONT	Roger	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	26	-"-	-"-	-"-	5,6	160	-"-
11	PADEL	Albert	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	24	-"-	-"-	-"-	5,5	158	-"-
12	MAGRIN	Gaston	Chief Cook	-"-	-"-	-"-	-"-	34	-"-	-"-	-"-	5,3	160	-"-
13	MILLIEN	Camille	Chief Steward	-"-	-"-	-"-	-"-	35	-"-	-"-	-"-	5,3	156	-"-
14	ROBERT	Prosper	Chief Clerk	-"-	-"-	-"-	-"-	27	-"-	-"-	-"-	5,5	161	-"-
15	LORENTZ	Charles	Chief Room Steward	-"-	-"-	-"-	-"-	47	-"-	-"-	SWISS	5,6	164	-"-
16	LESQUELEN	Jean	Chief Steward	-"-	-"-	-"-	-"-	48	-"-	-"-	FRENCH	5,4	158	-"-
17	BOENS	Charles	Assist.Surgeon	-"-	-"-	-"-	-"-	44	-"-	-"-	-"-	5,3	155	-"-
18	LE BARZIC	Georges	Baggage-Master	-"-	-"-	-"-	-"-	32	-"-	-"-	-"-	5,5	160	-"-
19	ADAM	André	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	27	-"-	-"-	-"-	5,6	164	-"-
20	TROMBETTA	Humbert	Purveyor	-"-	-"-	-"-	-"-	31	-"-	-"-	-"-	5,5	164	-"-
21	MARNEFFE	Roger	Controller	-"-	-"-	-"-	-"-	28	-"-	-"-	-"-	5,3	158	-"-
22	MARCHERON	Marcel	Clerk	-"-	-"-	-"-	-"-	26	-"-	-"-	-"-	5,4	156	-"-
23	CUVIER	André	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	27	-"-	-"-	-"-	5,5	161	-"-
24	MUNCK	Roger	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	20	-"-	-"-	-"-	5,3	158	-"-
25	HELLEC	Yves	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	20	-"-	-"-	-"-	5,5	160	-"-
26	JEANNOT	Pierre	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	31	-"-	-"-	-"-	5,6	161	-"-
27	DARLAN	Jacques	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	41	-"-	-"-	-"-	5,5	158	-"-
28	LES VENTES	Paul	Printer	-"-	-"-	-"-	-"-	26	-"-	-"-	-"-	5,6	161	-"-
29	SAUVEY	Bernard	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	24	-"-	-"-	-"-	5,3	158	-"-
30	LECOMTE	Raoul	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	28	-"-	-"-	-"-	5,4	156	-"-

Joseph Jos De Luca

Line 8
Owner
Location

*See list of races on back hereof.

Note.— Failure to furnish full or correct informations in columns (2),(3),(4), and (5) in punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other [illegible]

8

AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *to declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) (b) of and Immigration Rule 10 which appear below.*

_____

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this _____ *day of* _____ *19*

_____

Immigrant Inspector _____

-"- -"- -"- -"- -"- -"- -"- -"-

-"- -"- -"- -"- -"- -"- -"- -"-

-"- -"- -"- -"- -"- -"- -"- -"-

-"- -"- -"- -"- -"- -"- -"- -"-

-"- -"- -"- -"- -"- -"- -"- -"-

-"- -"- -"- -"- -"- -"- -"- -"-

-"- -"- -"- -"- -"- -"- -"- -"-

-"- -"- -"- -"- -"- -"- -"- -"-

-"- -"- -"- -"- -"- -"- -"- -"-

-"- -"- -"- -"- -"- -"- -"- -"-

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and were they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival : or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe ; and after he arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, alles cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension ; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent consignee, or master to deliverer to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure. and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any. who have deserted or landed ; and in case of the failure of suche owner, agent, consignee, or master so to deliverer either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall. if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required ; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid ; nor shall such fine be remitted or refunder : *Provided*. That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering and identifying.* —(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a «workaway» a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north)
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban)

Form 590
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 9

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

188

Vessel "ILE DE FRANCE" arriving at NEW-YORK (U.S.A.) June 1st. 19 31., from the port of LE HAVRE (France) May 27th 1931.

Mod. 920 - Imp. C. G. T. Havre

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family Name	(2) NAME IN FULL Given Name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED When	(4) SHIPPED OR ENGAGED Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
1	CHARLOTIN	Yves	Printer	May 25th 1931	LE HAVRE	None	Yes	22	M	French	French	5,6	I64	None
2	LE BRICON	Léo	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	32	-"-	-"-	-"-	5,6	I62	-"-
3	GIROIRE	Maurice	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	I9	-"-	-"-	-"-	5,3	I59	-"-
4	CAMPION	Francisque	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	22	-"-	-"-	-"-	5,5	I6I	-"-
5	GOUTCHKOFF	Pierre	Interpreter	-"-	-"-	-"-	-"-	35	-"-	RUSSIAN	RUSSIAN	5,6	I65	-"-
6	DE RUGGEL	Georges	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	38	-"-	FRENCH	FRENCH	5,5	I58	-"-
7	DIMITRIEFF	Victor	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	35	-"-	RUSSIAN	RUSSIAN	5,4	I60	-"-
8	ROOS	Georges	Wireless Secretary	-"-	-"-	-"-	-"-	29	-"-	FRENCH	FRENCH	5,5	I63	-"-
9	DESTRADE	Joseph	Assist.Chief Cook	-"-	-"-	-"-	-"-	36	-"-	-"-	-"-	5,3	I59	-"-
10	COREAU	Emile	Cook	-"-	-"-	-"-	-"-	50	-"-	-"-	-"-	5,4	I56	-"-
11	HUIBANT	Pierre	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	28	-"-	-"-	-"-	5,5	I6I	-"-
12	RAYNAL	Paul	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	32	-"-	-"-	-"-	5,5	I64	-"-
13	HIRCHIER	Théodore	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	32	-"-	-"-	SWISS	5,6	I68	-"-
14	GRISS	Alfred	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	25	-"-	-"-	FRENCH	5,6	I65	-"-
15	SENELAS	Jules	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	3I	-"-	-"-	-"-	5,5	I60	-"-
16	VIGNE	Antoine	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	23	-"-	-"-	-"-	5,3	I60	-"-
17	DAVID	Raymond	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	24	-"-	-"-	-"-	5,4	I58	-"-
18	FERRA	Edouard	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	33	-"-	-"-	-"-	5,3	I56	-"-
19	LARONZE	Louis	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	44	-"-	-"-	-"-	5,6	I6I	-"-
20	MOURGE	Albert	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	5I	-"-	-"-	-"-	5,6	I66	-"-
21	BARDET	Pierre	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	22	-"-	-"-	-"-	5,5	I62	-"-
22	RIVAUD	François	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	3I	-"-	-"-	-"-	5,4	I6I	-"-
23	CRENGO	Delphin	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	26	-"-	-"-	-"-	5,5	I64	-"-
24	BOURDET	Léopold	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	23	-"-	-"-	-"-	5,3	I55	-"-
25	HUMBERT	René	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	28	-"-	-"-	-"-	5,4	I60	-"-
26	MABILEAU	Auguste	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	23	-"-	-"-	-"-	5,5	I58	-"-
27	COUTAZ	Camille	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	I9	-"-	-"-	-"-	5,6	I62	-"-
28	GUYENNET	Charles	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	34	-"-	-"-	-"-	5,4	I60	-"-
29	LE GUEN	Louis	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	3I	-"-	-"-	-"-	5,3	I56	-"-
30	GUIHENEUF	Prosper	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	23	-"-	-"-	-"-	5,5	I60	-"-

Jos. Jo Le Luca

Line 9
Owners
Local Ag

*See list of races on back hereof.

Note.— Failure to furnish full or correct informations in columns (2),(3),(4), and (5) in punishable by a fine of ten dollars for each alien. See oth de.

9

AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

881

I, _____, *of the* _____, *to declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) (b) of and Immigration Rule 10 which appear below.*

_____

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this _____ *day of* _____ *19* ___

_____

Immigrant Inspector _____

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and were they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after he arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, alles cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent consignee, or master to deliverer to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure. and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of suche owner, agent, consignee, or master so to deliverer either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunder: *Provided*. That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering and identifying.* —(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a «workaway» a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Ruthenian (Russniak).
English.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Finnish.	Scotch.
Flemish.	Servian.
French.	Slovak.
German.	Slovenian.
Greek.	Spanish.
Hebrew.	Spanish American.
Herzegovinian.	Syrian.
Irish.	Turkish.
Italian (north)	Welsh.
Italian (south).	West Indian (except Cuban)
Japanese.	

Form 590
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet 1 0

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

189

Vessel " ILE DE FRANCE " arriving at NEW-YORK (U.S.A.) June 1st 1931, , from the port of LE HAVRE (France) May 27th 1931.

Mod. 970 - Imp. C. G. T. Havre

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family Name	(2) NAME IN FULL Given Name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED When	(4) SHIPPED OR ENGAGED Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
1	QUESNEL	Adrien	Cook	May 25th 1931	LE HAVRE	None	Yes	28	M	French	French	5,6	I64	None
2	CHEVANE	Gaston	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	26	-"-	-"-	-"-	5,5	I62	-"-
3	SEVENOU	Pierre	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	24	-"-	-"-	-"-	5,6	I6I	-"-
4	MULLER	Alfred	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	26	-"-	-"-	-"-	5,5	I58	-"-
5	BOREL	Marcel	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	20	-"-	-"-	-"-	5,4	I55	-"-
6	CHOEL	Maurice	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	3I	-"-	-"-	-"-	5,5	I59	-"-
7	BERGEZ	Jules	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	2I	-"-	-"-	-"-	5,4	I56	-"-
8	BUSSET	René	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	23	-"-	-"-	-"-	5,3	I58	-"-
9	FERRARD	Georges	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	42	-"-	ENGLISH	BRITISH	5,5	I6I	-"-
10	ROUSSEL	Jules	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	28	-"-	FRENCH	FRENCH	5,6	I60	-"-
11	TRITSCH	Léon	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	26	-"-	-"-	-"-	5,5	I62	-"-
12	COUARRAZE	Edmond	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	2I	-"-	-"-	-"-	5,6	I66	-"-
13	FRICAUX	Henri	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	28	-"-	-"-	-"-	5,5	I60	-"-
14	HOUDEVILLE	Bernard	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	23	-"-	-"-	-"-	5,5	I64	-"-
15	GUILLOU	Alphonse	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	25	-"-	-"-	-"-	5,6	I68	-"-
16	MORISSE	Gabriel	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	3I	-"-	-"-	-"-	5,5	I64	-"-
17	HEURTEL	Gabriel	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	30	-"-	-"-	-"-	5,3	I60	-"-
18	POMMARET	Georges	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	I8	-"-	-"-	-"-	5,4	I62	-"-
19	KERMANACH	François	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	33	-"-	-"-	-"-	5,3	I58	-"-
20	HAMEURY	Etienne	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	29	-"-	-"-	-"-	5,5	I6I	-"-
21	KERIGNY	Joseph	Asst.Cook	-"-	-"-	-"-	-"-	24	-"-	-"-	-"-	5,6	I65	-"-
22	PANIER	Adrien	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	27	-"-	-"-	-"-	5,6	I62	-"-
23	LE MOAN	Corentin	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	37	-"-	-"-	-"-	5,4	I59	-"-
24	L'HERMITTE	Francis	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	2I	-"-	-"-	-"-	5,5	I60	-"-
25	VOUIN	Bernard	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	2I	-"-	-"-	-"-	5,4	I62	-"-
26	CHAUCHE	Roger	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	24	-"-	-"-	-"-	5,3	I57	-"-
27	STRULLOU	François	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	29	-"-	-"-	-"-	5,5	I64	-"-
28	BOURDET	Louis	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	22	-"-	-"-	-"-	5,6	I67	-"-
29	LE FOLL	Charles	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	40	-"-	-"-	-"-	5,5	I64	-"-
30	THEPAUT	Adolphe	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	23	-"-	-"-	-"-	5,3	I62	-"-

Joseph Jo. Le Luca

Line 10
Owner
Local Agents

*See list of races on back hereof.

Note.— Failure to furnish full or correct informations in columns (2),(3),(4), and (5) in punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

10

AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *to declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) (b) of and Immigration Rule 10 which appear below.*

_____
Master, First or Second Officer

Sworn to before me this _____ *day of* _____ *19*

_____
Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and were they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after he arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, alles cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent consignee, or master to deliverer to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of suche owner, agent, consignee, or master so to deliverer either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and in the event such fine is imposed, while remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunder: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a «workaway» a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north)
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban)

Form 980
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 1

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

190

Vessel "ILE DE FRANCE" arriving at NEW-YORK (U.S.A.) June 2nd 1931, from the port of LE HAVRE (France) May 27th 1931.

Mod. 970 - Imp. C. G. T. Havre

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family Name	(2) NAME IN FULL Given Name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED When	(4) SHIPPED OR ENGAGED Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
1	STILL	Robert	Assist.Cook	May 25th 1931	LE HAVRE	None	Yes	25	M	French	French	5,4	I60	None
2	CHIPON	Eugène	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	33	-"-	-"-	-"-	5,5	I62	-"-
3	THEBAUT	Jean	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	29	-"-	-"-	-"-	5,3	I58	-"-
4	SAUNIER	Marcel	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	22	-"-	-"-	-"-	5,4	I63	-"-
5	HERVIEUX	Cyrille	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	37	-"-	-"-	-"-	5,6	I66	-"-
6	TOCQUE	Emile	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	22	-"-	-"-	-"-	5,5	I64	-"-
7	GUERIN	Aimé	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	23	-"-	-"-	-"-	5,3	I60	-"-
8	INIZAN	Guillaume	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	48	-"-	-"-	-"-	5,4	I58	-"-
9	COLOMBEL	Roger	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	22	-"-	-"-	-"-	5,5	I60	-"-
10	QUEVAL	Alphonse	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	24	-"-	-"-	-"-	5,6	I65	-"-
11	BARIAU	Gaston	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	20	-"-	-"-	-"-	5,5	I66	-"-
12	BOURDON	Jules	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	I9	-"-	-"-	-"-	5,6	I64	-"-
13	LELOUP	Augustin	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	26	-"-	-"-	-"-	5,5	I60	-"-
14	ARGENTIN	Fernand	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	23	-"-	-"-	-"-	5,4	I58	-"-
15	FERRAND	Marcel	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	I9	-"-	-"-	-"-	5,3	I56	-"-
16	LEGAN	Eugène	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	I7	-"-	-"-	-"-	5,5	I6I	-"-
NOT ON BOARD 17	~~GLEUSIAT~~	~~Joseph~~	~~-"-~~	~~-"-~~	~~-"-~~	~~-"-~~	~~-"-~~	I9	~~-"-~~	~~-"-~~	~~-"-~~	~~5,6~~	~~I64~~	~~-"-~~
18	BRIARD	Pierre	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	23	-"-	-"-	-"-	5,5	I65	-"-
19	JULOU	Jean	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	27	-"-	-"-	-"-	5,4	I58	-"-
20	LUCAS	Fernand	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	28	-"-	-"-	-"-	5,4	I56	-"-
21	DEGUEUR	Alphonse	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	24	-"-	-"-	-"-	5,5	I6I	-"-
22	VARIN	Louis	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	25	-"-	-"-	-"-	5,6	I63	-"-
23	FILY	Marcel	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	I8	-"-	-"-	-"-	5,5	I62	-"-
24	VERNICHON	Marcel	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	39	-"-	-"-	-"-	5,3	I59	-"-
25	PEN	Hervé	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	23	-"-	-"-	-"-	5,4	I56	-"-
26	GUYOT	Cyr	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	23	-"-	-"-	-"-	5,5	I58	-"-
27	FERRARD	Auguste	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	23	-"-	-"-	-"-	5,6	I6I	-"-
28	LE JUNTER	Eugène	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	I7	-"-	-"-	-"-	5,5	I60	-"-
29	LETELLIER	Edouard	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	I8	-"-	-"-	-"-	5,4	I59	-"-
30	CARON	Jean	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	22	-"-	-"-	-"-	5,3	I62	-"-

Prof. Jos. DeLuca

Li[illegible]
O[illegible]
Lo[illegible]ents

*See list of races on back hereof.

Note.— Failure to furnish full or correct informations in columns (2),(3),(4), and (5) in punishable by a fine of ten dollars for each alien. See [illegible]de.

AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, to declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) (b) of and Immigration Rule 10 which appear below.

_____
Master, First or Second Officer

Sworn to before me this _____ *day of* _____ *19*

_____
Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and were they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, alles cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent consignee, or master to deliverer to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure. and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any. who have deserted or landed; and in case of the failure of suche owner, agent, consignee, or master so to deliverer either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunder: *Provided*. That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a «workaway» a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north)
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban)

Form 680
DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

S. No. 12

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

191

Vessel " ILE DE FRANCE " arriving at NEW-YORK (U.S.A.) June 2nd 1931, from the port of LE HAVRE (France) May 27th 1931.

Mod. 670 - Imp. C. C. T. Havre

	(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family Name	(2) NAME IN FULL Given Name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED When	(4) SHIPPED OR ENGAGED Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
	1	FERRARD	Joseph	Baker	May 25th 1931	LE HAVRE	None	Yes	49	M	French	French	5,7	I68	None
	2	LE HELLOCO	Emmanuel	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	35	-"-	-"-	-"-	5,6	I65	-"-
	3	LE BOURG	François	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	35	-"-	-"-	-"-	5,5	I62	-"-
	4	HUE	Désiré	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	34	-"-	-"-	-"-	5,3	I60	-"-
	5	LE GAL	Francis	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	29	-"-	-"-	-"-	5,4	I58	-"-
	6	QUEDE	René	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	25	-"-	-"-	-"-	5,5	I55	-"-
	7	LEBRETON	Maurice	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	22	-"-	-"-	-"-	5,4	I56	-"-
	8	LECLERC	Jules	Butcher	-"-	-"-	-"-	-"-	47	-"-	-"-	-"-	5,3	I58	-"-
	9	DELAUNE	Georges	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	27	-"-	-"-	-"-	5,5	I61	-"-
	10	MONNIER	Hubert	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	37	-"-	-"-	-"-	5,6	I64	-"-
	11	BEQUET	Pierre	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	30	-"-	-"-	-"-	5,6	I66	-"-
	12	MARQUANT	Georges	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	48	-"-	-"-	-"-	5,5	I64	-"-
	13	LEGONTE	André	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	27	-"-	-"-	-"-	5,6	I65	-"-
	14	NEVEU	Laurent	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	22	-"-	-"-	-"-	5,5	I60	-"-
	15	CHILIO	Marcel	Pastrycook	-"-	-"-	-"-	-"-	25	-"-	-"-	-"-	5,5	I62	-"-
	16	QUEVAL	Georges	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	42	-"-	-"-	-"-	5,6	I60	-"-
	17	FARANT	Roger	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	25	-"-	-"-	-"-	5,5	I58	-"-
	18	CHARLES	Pierre	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	24	-"-	-"-	-"-	5,3	I55	-"-
NOT ON BOARD	19	DEVAL	Raoul	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	22	-"-	-"-	-"-	5,4	I56	-"-
	20	BERTON	Louis	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	27	-"-	-"-	-"-	5,5	I62	-"-
	21	MILLET	Fernand	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	26	-"-	-"-	-"-	5,6	I65	-"-
	22	BEAUDOIN	Marcel	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	25	-"-	-"-	-"-	5,6	I68	-"-
	23	RICHARD	Robert	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	24	-"-	-"-	-"-	5,6	I69	-"-
	24	BUQUET	Jules	Storekeeper	-"-	-"-	-"-	-"-	43	-"-	-"-	-"-	5,5	I64	-"-
	25	DELAMARE	Roger	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	30	-"-	-"-	-"-	5,3	I60	-"-
	26	LE MOAN	François	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	30	-"-	-"-	-"-	5,3	I62	-"-
	27	JEANCLERC	Henri	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	30	-"-	-"-	-"-	5,3	I64	-"-
	28	TALBOT	René	Pantryman	-"-	-"-	-"-	-"-	29	-"-	-"-	-"-	5,6	I67	-"-
	29	TROUVE	Pierre	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	34	-"-	-"-	-"-	5,5	I68	-"-
	30	STILL	Louis	Steward	-"-	-"-	-"-	-"-	27	-"-	-"-	-"-	5,4	I63	-"-

Joseph Joseph De Luca

12

Line
Own
Local Agents

12

*See list of races on back hereof.

Note.— Failure to furnish full or correct informations in columns (2),(3),(4), and (5) in punishable by a fine of ten dollars for each alien as to whom such information is not furnished, or is incorrectly furnished, by the master of the vessel.

AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

101

I, _____, *of the* _____, *to declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) (b) of and Immigration Rule 10 which appear below.*

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this _____ *day of* _____ *19* ____

Immigrant Inspector

-"-		-"-	-"-	-"-		-"-	-"-	-"-	-"-	

Form 590
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 13

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "ILE DE FRANCE" arriving at NEW-YORK (U.S.A.) June 2nd 1931., from the port of LE HAVRE (France) May 27th 1931. 192

Mod. 970 - Imp. C. G. T. Havre

	(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family Name	(2) NAME IN FULL Given Name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED When	(4) SHIPPED OR ENGAGED Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
	1	BANQUEL	Jules	Pantryman	May 25th 1931	LE HAVRE	None	Yes	34	M	French	French	5,6	I60	None
	2	VOLEAU	Marcel	Steward	-"-	-"-	-"-	-"-	30	-"-	-"-	-"-	5,5	I58	-"-
	3	RENAULT	Constant	Barman	-"-	-"-	-"-	-"-	35	-"-	-"-	-"-	5,5	I55	-"-
	4	LABARRE	Yves	Barman	-"-	-"-	-"-	-"-	36	-"-	-"-	-"-	5,6	I60	-"-
	5	MARIE	Zacharie	Chief Butler	-"-	-"-	-"-	-"-	40	-"-	-"-	-"-	5,5	I55	-"-
	6	COLLIGNON	Charles	Waiter	-"-	-"-	-"-	-"-	32	-"-	-"-	-"-	5,5	I54	-"-
	7	DUVAL	Georges	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	23	-"-	-"-	-"-	5,5	I56	-"-
	8	COHAS	Victor	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	33	-"-	-"-	-"-	5,6	I57	-"-
	9	MAYFRECHOUX	Olivier	Chief Steward	-"-	-"-	-"-	-"-	39	-"-	-"-	-"-	5,5	I51	-"-
	10	CHEVERON	Jean	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	31	-"-	-"-	-"-	5,6	I55	-"-
	11	SUTY	Noel	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	33	-"-	-"-	-"-	5,5	I52	-"-
	12	MIGNAQUI	Charles	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	33	-"-	-"-	-"-	5,6	I55	-"-
	13	VAN DEN BERGH	Pierre	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	35	-"-	Flemish	Belgian	5,5	I54	-"-
	14	QUERE	Jean	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	38	-"-	French	French	5,6	I55	-"-
	15	LE GARDIEN	André	Steward	-"-	-"-	-"-	-"-	27	-"-	-"-	-"-	5,5	I57	-"-
	16	HOGLAND	Agrippa	Asst. Ch. Room Steward	-"-	-"-	-"-	-"-	24	-"-	Russian	Russian	5,6	I59	-"-
	17	COURTEAU	Louis	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	25	-"-	French	French	5,5	I55	-"-
	18	MONNET	Jules	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	45	-"-	-"-	-"-	5,6	I58	-"-
	19	WITRAND	Paul	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	29	-"-	-"-	-"-	5,5	I56	-"-
	20	LAZAREFF	Alexandre	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	40	-"-	Russian	Russian	5,6	I58	-"-
	21	BERRANGER	Paul	Butler	-"-	-"-	-"-	-"-	33	-"-	French	French	5,4	I62	-"-
	22	GEFFROY	Albert	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	39	-"-	-"-	-"-	5,3	I60	-"-
	23	RICHARD	Joseph	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	32	-"-	-"-	-"-	5,6	I64	-"-
	24	MIRAULT	Joseph	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	36	-"-	-"-	-"-	5,4	I62	-"-
	25	LENNE	Augustin	Linen - Draper	-"-	-"-	-"-	-"-	45	-"-	-"-	-"-	5,5	I60	-"-
	26	HUMANT	Yves	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	28	-"-	-"-	-"-	5,6	I62	-"-
	27	MUSSIER	Robert	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	40	-"-	-"-	-"-	5,4	I58	-"-
	28	GUYADER	Yves	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	30	-"-	-"-	-"-	5,5	I59	-"-
	29	LEVIEUX	Henri	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	35	-"-	-"-	-"-	5,6	I63	-"-
	30	KERGULLE	Jean	Steward	-"-	-"-	-"-	-"-	42	-"-	-"-	-"-	5,4	I62	-"-

Line Officers
Local Agent

13

13

*See list of races on back hereof.

Note.— Failure to furnish full or correct informations in columns (2),(3),(4), and (5) in punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I,_____, of the_____, to declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) (b) of and Immigration Rule.10 which appear below.

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this_____day of_____19____

*Immigrant Inspector*_____

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and were they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival : or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe ; and after he arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, alles cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension ; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent consignee, or master to deliverer to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure. and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any. who have deserted or landed ; and in case of the failure of suche owner, agent, consignee, or master so to deliverer either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required ; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid ; nor shall such fine be remitted or refunder : *Provided*. That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering and identifying.* —(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a « workaway » a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north)
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian,
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban)

Form 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet 1 14

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "ILE DE FRANCE" arriving at NEW-YORK (U.S.A.) June 2nd 1931., from the port of LE HAVRE (France) May 27th 1931. 193

Mod. 970 - Imp. C. G. T. Havre

	(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family Name	(2) NAME IN FULL Given Name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED When	(4) SHIPPED OR ENGAGED Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
	1	VETIS	Jean	Cabinet-maker	May 25th 1931	LE HAVRE	None	Yes	34	M	French	French	5,5	I62	None
	2	VETIS	René	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	28	-"-	-"-	-"-	5,6	I64	-"-
	3	LE GALVEZ	Adrien	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	27	-"-	-"-	-"-	5,5	I62	-"-
	4	LE FLOCH	Edmond	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	26	-"-	-"-	-"-	5,5	I58	-"-
	5	DUMONT	Alexandre	Painter	-"-	-"-	-"-	-"-	33	-"-	-"-	-"-	5,6	I60	-"-
	6	HENRY	Yves	Assist.Surgeon	-"-	-"-	-"-	-"-	28	-"-	-"-	-"-	5,5	I58	-"-
	7	BINAS	Antoine	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	26	-"-	POLISH	POLISH	5,4	I58	-"-
	8	BRODIN	Claire	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	36	-"-	FRENCH	FRENCH	5,3	I55	-"-
	9	EMMER	Edouard	Typist	-"-	-"-	-"-	-"-	25	-"-	ITALIAN	ITALIAN	5,6	I68	-"-
	10	PAUMELLE	Gaston	Master	-"-	-"-	-"-	-"-	30	-"-	FRENCH	FRENCH	5,5	I59	-"-
	11	GARDETTE	Gabrielle	Nurse	-"-	-"-	-"-	-"-	26	-"-	-"-	-"-	5,4	I57	-"-
	12	JEANCLERC	Monique	Stewardess	-"-	-"-	-"-	-"-	45	-"-	-"-	-"-	5,6	I61	-"-
	13	GUILBERT	Germaine	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	42	-"-	-"-	-"-	5,5	I60	-"-
	14	DANIELOU	Louise	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	40	-"-	-"-	-"-	5,6	I59	-"-
	15	MARIE	France	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	34	-"-	-"-	-"-	5,5	I57	-"-
	16	PIANTA	Catherine	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	29	-"-	ITALIAN	ITALIAN	5,4	I55	-"-
	17	DAMSKA	Stéphanie	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	43	-"-	POLISH	POLISH	5,5	I57	-"-
	18	LE MAGOUROU	Gabrielle	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	35	-"-	FRENCH	FRENCH	5,6	I61	-"-
	19	LENORMAND	Marguerite	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	54	-"-	-"-	-"-	5,6	I63	-"-
	20	TOUTAIN	Gabrielle	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	37	-"-	-"-	-"-	5,3	I61	-"-
	21	HOMO	Elise	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	39	-"-	-"-	-"-	5,5	I59	-"-
	22	TEUFEL	Maria	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	32	-"-	-"-	-"-	5,5	I57	-"-
	23	LESTEVEN	Henriette	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	35	-"-	-"-	-"-	5,4	I56	-"-
P.E. FIRST TRIP ON BOARD	24	Mantmaux	Marius	Postal Agent	-"-	-"-	-"-	-"-	45	-"-	-"-	-"-	5,3	I55	-"-
P.E. FIRST TRIP ON BOARD	25	Poulet du Pinan	Georges	Tour Agent	-"-	-"-	-"-	-"-	23	-"-	-"-	-"-	5,5	I58	-"-
	26	MARCHASSON	Fernande	Saleswoman	-"-	-"-	-"-	-"-	45	-"-	-"-	-"-	5,6	I61	-"-
	27	WASSER	Louis	Pressor	-"-	-"-	-"-	-"-	42	-"-	-"-	-"-	5,5	I59	-"-
	28	SEMAILLE	Raymond	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	23	-"-	-"-	-"-	5,4	I58	-"-
	29	CORNIERE	Maryse	Manicure	-"-	-"-	-"-	-"-	28	-"-	ITALIAN	ITALIAN	5,6	I62	-"-
	30	BRAGE	Leonora	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	20	-"-	ENGLISH	BRITISH	5,4	I58	-"-

Insp. Jos. De Luca

Line 14
Owners
Local Agents

*See list of races on back hereof.

Note.— Failure to furnish full or correct informations in columns (2),(3),(4), and (5) in punishable by a fine of ten dollars for each alien as to whom such other

14

Form 680

AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *to declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) (b) of and Immigration Rule 10 which appear below.*

_____

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this _____ *day of* _____ *19*__

_____

Immigrant Inspector _____

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and were they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after he arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, alles cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent consignee, or master to deliverer to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of suche owner, agent, consignee, or master so to deliverer either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunder: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering and identifying.* —(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a «workaway» a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north)
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban)

Form 950
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 15

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

194

Vessel " ILE DE FRANCE " arriving at NEW-YORK (U.S.A.) June 2nd 1931, from the port of LE HAVRE (France) May 27th 1931

Mod. 970 - Imp. C. G. T. Havre

	(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family Name	(2) NAME IN FULL Given Name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED When	(4) SHIPPED OR ENGAGED Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
	1	LAZZERI	Lina	Manicure	May/25/1931	Le Havre	No	Yes	34	F	ITALIAN	ITALIAN	5.5	154	None
	2	FAUCHE	Ernest	Hairdresser	-"-	-"-	-"-	-"-	34	M	FRENCH	FRENCH	5.7	167	-"-
	3	WOLF	Edouard	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	36	-"-	LUXEMBURG	LUXEMBURG	5.6	149	-"-
	4	YANNAKIS	Paul	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	24	-"-	TURKISH	TURKISH	5.5	156	-"-
	5	KIRCHER	Roger	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	37	-"-	FRENCH	FRENCH	5.7	167	-"-
	6	GILBERT	Jean	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	25	-"-	-"-	-"-	5.6	156	-"-
	7	DANEY	Raymond	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	40	-"-	-"-	-"-	5.5	158	-"-
	8	LEMESLE	Maurice	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	22	-"-	-"-	-"-	5.6	155	-"-
	9	BONNETY	Maurice	Musician	-"-	-"-	-"-	-"-	41	-"-	-"-	-"-	5.6	168	-"-
	10	GUILLAUME	Lambert	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	22	-"-	FLEMISH	BELGIAN	5.5	155	-"-
	11	GARRIC	Clément	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	22	-"-	FRENCH	FRENCH	5.6	160	-"-
	12	GERARD	René	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	28	-"-	-"-	-"-	5.7	165	-"-
	13	THIEMONT DIT TAYLOR	André	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	27	-"-	-"-	-"-	5.6	156	-"-
	14	FRIGERE	Guy	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	23	-"-	-"-	-"-	5.5	158	-"-
	15	DUMAS	Jean	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	27	-"-	-"-	-"-	5.5	157	-"-
	16	WINTER	Albert	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	27	-"-	-"-	-"-	5.6	165	-"-
NOT ON BOARD	17	~~POLIET~~	~~Bertrand~~	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	39	-"-	-"-	-"-	5.7	161	-"-
FIRST TRIP ON BOARD		de Montgolfier	Albert	Change Agent	-"-	-"-	-"-	-"-	23	-"-	-"-	-"-	5.6	165	-"-
	19	HUIBANT	François	Storekeeper	-"-	-"-	-"-	-"-	26	-"-	-"-	-"-	5.5	159	-"-
	20														
	21														
	22														
	23														
	24														
	25														
	26														
	27														
	28														
	29														
	30														

Insp. Jos. DeLuca

Line 15
Owne
Local gents

*See list of races on back hereof.

Note.— Failure to furnish full or correct informations in columns (2),(3),(4), and (5) in punishable by a fine of ten dollars for each alien ...e other ...de.

15

AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, to declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) (b) of and Immigration Rule 10 which appear below.

_____
Master, First or Second Officer

Sworn to before me this _____ day of _____ 19 _____

_____
Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and were they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after he arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, alles cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent consignee, or master to deliverer to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure. and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any. who have deserted or landed; and in case of the failure of suche owner, agent, consignee, or master so to deliverer either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunder: *Provided*. That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north)
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander,
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban)

Form 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet 16

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

195

Vessel "ILE DE FRANCE" arriving at NEW-YORK (U.S.A.) June 2nd 19 31., from the port of LE HAVRE (France) May 27th 1931.

Mod. 970 - Imp. C. G. T. Havre

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family Name	(2) NAME IN FULL Given Name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED When	(4) SHIPPED OR ENGAGED Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
1	ROUXEL	Paul	Steward	May 25th 1931	LE HAVRE	None	Yes	42	M	French	French	5,4	I55	None
2	THUILLIER	Constant	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	47	-"-	-"-	-"-	5,5	I58	-"-
3	CALLAREC	Adrien	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	39	-"-	-"-	-"-	5,5	I6I	-"-
4	BROSSARD	Gaston	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	45	-"-	-"-	-"-	5,6	I64	-"-
5	TANGUY	Yves	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	43	-"-	-"-	-"-	5,3	I60	-"-
6	AUVRAY	Georges	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	36	-"-	-"-	-"-	5,5	I62	-"-
7	BRINDEL	Adolphe	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	46	-"-	-"-	-"-	5,6	I65	-"-
8	CORRE	Pierre	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	42	-"-	-"-	-"-	5,5	I62	-"-
9	ALLAIN	Philippe	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	38	-"-	-"-	-"-	5,6	I62	-"-
10	TARTIVEL	Joseph	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	40	-"-	-"-	-"-	5,4	I58	-"-
11	LEMEUR	Pierre	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	39	-"-	-"-	-"-	5,3	I56	-"-
12	ADDE	Alexandre	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	29	-"-	-"-	-"-	5,5	I59	-"-
13	LE ROUX	Frédéric	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	39	-"-	-"-	-"-	5,5	I6I	-"-
14	LAUNAY	Eugène	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	36	-"-	-"-	-"-	5,6	I65	-"-
15	LEMIERE	Hubert	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	37	-"-	-"-	-"-	5,6	I67	-"-
16	JAFFRY	Pierre	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	37	-"-	-"-	-"-	5,5	I60	-"-
17	LEMORMAND	Achille	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	38	-"-	-"-	-"-	5,4	I57	-"-
18	COUSIN	François	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	40	-"-	-"-	-"-	5,5	I63	-"-
19	LECESNE	Marcel	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	39	-"-	-"-	-"-	5,6	I64	-"-
20	CANTAIS	André	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	31	-"-	-"-	-"-	5,5	I62	-"-
21	LECOQ	Emile	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	28	-"-	-"-	-"-	5,3	I60	-"-
22	DANIEL	Charles	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	28	-"-	-"-	-"-	5,5	I59	-"-
23	DURAND	Balth.	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	32	-"-	-"-	-"-	5,6	I67	-"-
24	GAIFFAS	Hervé	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	37	-"-	-"-	-"-	5,6	I63	-"-
25	SEHIER	Fernand	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	31	-"-	-"-	-"-	5,5	I6I	-"-
26	GLAIRAN	François	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	24	-"-	-"-	-"-	5,5	I58	-"-
27	KRISTAFOR	Lucien	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	23	-"-	-"-	-"-	5,5	I62	-"-
28	BROUDIC	François	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	22	-"-	-"-	-"-	5,4	I60	-"-
29	PHILIPPOT	Eugène	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	28	-"-	-"-	-"-	5,5	I6I	-"-
30	LE GRATIET	François	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	36	-"-	-"-	-"-	5,3	I58	-"-

Insp. Jos. DeLuca

Line 16
Owner
Local Agents

*See list of races on back hereof.

Note.— Failure to furnish full or correct informations in columns (2),(3),(4), and (5) in punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

16

AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, to declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) (b) of and Immigration Rule 10 which appear below.

_____
Master, First or Second Officer

Sworn to before me this _____ day of _____ 19__

_____
Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and were they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after he arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, alles cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent consignee, or master to deliverer to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of suche owner, agent, consignee, or master so to deliverer either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunder: *Provided*. That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a «workaway» a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north)
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban)

Form 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 17

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

196

Vessel ILE DE FRANCE arriving at NEW - YORK (USA) June 2nd 1931 19 , from the port of LE HAVRE (France) May 27 Th 1931

Mod. 970 - Imp. C. G. T. Havre

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family Name	(2) NAME IN FULL Given Name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED When	(4) SHIPPED OR ENGAGED Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
1	LAUNAY	Maurice	Steward	May 25Th 1931	LE HAVRE	NO	YES	38	M	FRENCH	FRENCH	5.5	I65	NONE
2	TATIBOUET	Jean	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	29	-"-	-"-	-"-	5.8	I65	-"-
3	GUELOU	Victor	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	30	-"-	-"-	-"-	5.5	I55	-"-
4	CHAPUIS	Julien	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	44	-"-	-"-	-"-	5.6	I65	-"-
5	ROUAT	Roger	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	25	-"-	-"-	-"-	5.6	I67	-"-
6	PELTIER	André	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	36	-"-	-"-	-"-	5.6	I67	-"-
7	TARIN	Henri	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	38	-"-	-"-	-"-	5.6	I68	-"-
8	PIERRE	Gustave	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	29	-"-	-"-	-"-	5.5	I59	-"-
9	QUERE	Michel	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	27	-"-	-"-	-"-	5.5	I56	-"-
10	KERNOA	Joseph	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	37	-"-	-"-	-"-	5.6	I62	-"-
11	MICHEL	Jean	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	27	-"-	-"-	-"-	5.6	I65	-"-
12	VALLERKY	Raymond	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	26	-"-	-"-	-"-	5.5	I58	-"-
13	CAUSSARIEU	Roger	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	24	-"-	-"-	-"-	5.6	I64	-"-
14	DAVALO	François	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	37	-"-	-"-	-"-	5.6	I67	-"-
15	GUISMEUF	François	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	26	-"-	-"-	-"-	5.5	I56	-"-
16	COZE	André	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	26	-"-	-"-	-"-	5.6	I67	-"-
17	KERNOA	Jean	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	21	-"-	-"-	-"-	5.5	I55	-"-
18	GUYOMARD	Yves	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	26	-"-	-"-	-"-	5.6	I 67	-"-
19	LEFEBVRE	Yves	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	35	-"-	-"-	-"-	5.6	I 62	-"-
20	BIHAN	Jean	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	32	-"-	-"-	-"-	5.5	I55	-"-
21	MENENDES	Raymond	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	38	-"-	-"-	-"-	5?6	I67	-"-
22	PHILIPPOT	Yves	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	23	-"-	-"-	-"-	5.6	I 69	-"-
23	THELLU	Alain	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	23	-"-	-"-	-"-	5.6	I65	-"-
24	FAUBEL	Alexandre	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	35	-"-	-"-	-"-	5.5	I57	-"-
25	GILLOT	Maxime	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	28	-"-	-"-	-"-	5.5	I55	-"-
26	FERCHAL	Guillaume	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	44	-"-	-"-	-"-	5.5	I59	-"-
27	SORIN	Georges	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	22	-"-	-"-	-"-	5.5	I65	-"-
28	MERRIS	Laurent	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	31	-"-	-"-	-"-	5.5	I65	-"-
29	NICOLAS	Auguste	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	35	-"-	-"-	-"-	5.5	I55	-"-
30	BELLEC	René	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	27	-"-	-"-	-"-	5.6	I67	-"-

Li... 17
O...ers
...l Age...

17

*See list of races on back hereof.

Note.— Failure to furnish full or correct informations in columns (2),(3),(4), and (5) in punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *to declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) (b) of and Immigration Rule 10 which appear below.*

_____

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this _____ *day of* _____ *19*___

_____

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and were they were respectively shipped or engaged, and specitving those to be paid off and discharged in the port of arrival : or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe ; and after he arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, alles cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension ; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent consignee, or master to deliverer to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure. and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any. who have deserted or landed ; and in case of the failure of suche owner, agent, consignee, or master so to deliverer either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required ; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid ; nor shall such fine be remitted or refunder : *Provided*. That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering and identifying.* —(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a «workaway» a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north)
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban)

Form 680
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 1 18

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel ILE DE FRANCE arriving at NEW-YORK (USA) June 2nd 1931 19 , from the port of LE HAVRE (France) May 27 Th 1931

Mod. 970 - Imp. C. G. T. [illegible]

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family Name	(2) NAME IN FULL Given Name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED When	(4) SHIPPED OR ENGAGED Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
1	DUPONT	Juste	STEWARD	May 25 Th1931	LE HAVRE	NO	YES	19	M	FRENCH	FRENCH	5.5	156	NONE
2	RIBAULT	Joseph	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	27	-"-	-"-	-"-	5.5	155	-"-
3	GUYOMARD	Joseph	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	35	-"-	-"-	-"-	5.5	155	-"-
4	LE BARZIC	Etienne	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	34	-"-	-"-	-"-	5.5	156	-"-
5	LE GARDIEN	Auguste	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	23	-"-	-"-	-"-	5.5	155	-"-
6	LE LOUARN	Louis	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	29	-"-	-"-	-"-	5.6	167	-"-
7	BERNOUY	Martial	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	32	-"-	-"-	-"-	5.6	165	-"-
8	LAUNAY	André	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	27	-"-	-"-	-"-	5.5	157	-"-
9	DAVALO	Louis	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	37	-"-	-"-	-"-	5.6	165	-"-
10	REAL	Julien	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	23	-"-	-"-	-"-	5.6	167	-"-
11	DELAPORTE	Mathurin	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	45	-"-	-"-	-"-	5.6	163	-"-
12	ROUZIERE	Constant	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	40	-"-	-"-	-"-	5.5	157	-"-
13	CARCAILLET	Léon	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	38	-"-	-"-	-"-	5.5	167	-"-
14	DUSSAUX	Charles	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	45	-"-	-"-	-"-	5.5	157	-"-
15	DRUAIS	Francis	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	27	-"-	-"-	-"-	5.6	163	-"-
16	AGUIRRE	Gabriel	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	27	-"-	-"-	-"-	5.6	168	-"-
17	HENRY	André	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	27	-"-	-"-	-"-	5.6	165	-"-
18	SQUERENT	Yves	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	28	-"-	-"-	-"-	5.5	159	-"-
19	LE TELLIER	Pierre	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	44	-"-	-"-	-"-	5.5	155	-"-
20	LE BOURDAIS	Théogène	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	39	-"-	-"-	-"-	5.6	162	-"-
21	COTE	Lucien	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	23	-"-	-"-	-"-	5.5	159	-"-
22	JOURDREN	Lucien	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	27	-"-	-"-	-"-	5.5	165	-"-
23	OYER	Henri	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	30	-"-	-"-	-"-	5.6	168	-"-
24	LAPORTE	Henri	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	31	-"-	-"-	-"-	5.5	155	-"-
25	CONTE	Louis	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	23	-"-	-"-	-"-	5.6	165	-"-
26	CHAUMET	Charles	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	23	-"-	-"-	-"-	5.5	157	-"-
27	LACROIX	Louis	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	24	-"-	-"-	-"-	5.6	167	-"-
28	HERVE	Jean	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	33	-"-	-"-	-"-	5.5	156	-"-
29	HERLEDAN	Joseph	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	40	-"-	-"-	-"-	5.6	167	-"-
30	PIGNY	Albert	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	37	-"-	-"-	-"-	5.5	159	-"-

E. Laporte

18

Line [illegible]
Owners
Local Agent

18

*See list of races on back hereof.

Note.— Failure to furnish full or correct informations in columns (2),(3),(4), and (5) in punishable by a fine of ten dollars for each alien [illegible] other [illegible].

AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *to declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) (b) of and Immigration Rule 10 which appear below.*

_____

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this _____ *day of* _____ *19* ____

_____

Immigrant Inspector _____

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and were they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after he arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, alles cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent consignee, or master to deliverer to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of suche owner, agent, consignee, or master so to deliverer either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunder: *Provided*. That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering and identifying.* —(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a «workaway» a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north)
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban)

Form 600
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet 19

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

198

Vessel ILE DE FRANCE arriving at NEW-YORK (USA) June 2nd 1931 19 , from the port of LE HAVRE (France) May 27 Th 1931

Mod. 970 - Imp. C. G. T. Havre

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family Name	(2) NAME IN FULL: Given Name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED: When	(4) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
1	POCHON	Edouard	Steward	May 25 Th.1931	LE HAVRE	NO	YES	35	M	FRENCH	FRENCH	5.6	I67	NONE
2	ROLLAND	Guillaume	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	28	-"-	-"-	-"-	5.5	I57	-"-
3	FERNAGU	Marin	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	49	-"-	-"-	-"-	5.5	I58	-"-
4	AUDRIN	Yves	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	38	-"-	-"-	-"-	5.5	I57	-"-
5	LEFEBVRE	André	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	28	-"-	-"-	-"-	5.6	I67	-"-
6	LETEURTRE	Ange	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	33	-"-	-"-	-"-	5.6	I62	-"-
7	GUILLOU	Jean	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	39	-"-	-"-	-"-	5.5	I58	-"-
8	CORITON	Joseph	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	38	-"-	-"-	-"-	5.6	I64	-"-
9	CONAN	Henri	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	24	-"-	-"-	-"-	5.5	I55	-"-
10	LIOT	Noel	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	26	-"-	-"-	-"-	5.6	I56	-"-
NOT ON BOARD 11	COLOMBEL	Auguste	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	26	-"-	-"-	-"-	5.5	I57	-"-
12	MACE	Marcel	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	32	-"-	-"-	-"-	5.5	I60	-"-
13	GROB	Marius	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	33	-"-	-"-	-"-	5.6	I67	-"-
14	CAPDEFONT	Gustave	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	31	-"-	-"-	-"-	5.5	I57	-"-
15	JEGOU	Yves	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	36	-"-	-"-	-"-	5.5	I59	-"-
16	JOURDREN	Joseph	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	26	-"-	-"-	-"-	5.6	I67	-"-
17	CUFFEL	Marcel	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	33	-"-	-"-	-"-	5.6	I66	-"-
18	DEMACON	Maurice	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	22	-"-	-"-	-"-	5.5	I55	-"-
19	MAUCLAIR	Louis	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	37	-"-	-"-	-"-	5.6	I64	-"-
20	PERRIGAULT	Emile	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	24	-"-	-"-	-"-	5.5	I56	-"-
21	DENIZOT	Alexandre	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	29	-"-	-"-	-"-	5.6	I65	-"-
22	COUE	Albert	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	34	-"-	-"-	-"-	5.5	I55	-"-
23	MORAND	Paul	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	27	-"-	-"-	-"-	5.6	I66	-"-
24	LE BAS	Séraphin	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	33	-"-	-"-	-"-	5.5	I55	-"-
25	CLOAREC	Yves	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	29	-"-	-"-	-"-	5.6	I64	-"-
26	LESQUERENT	Jean	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	33	-"-	-"-	-"-	5.6	I65	-"-
27	LE MOAL	Henri	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	37	-"-	-"-	-"-	5.5	I69	-"-
28	MALENFANT	Jean	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	33	-"-	-"-	-"-	5.6	I68	-"-
29	GOASGUEN	François	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	48	-"-	-"-	-"-	5.5	I55	-"-
30	FEGEANT	Maurice	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	44	-"-	-"-	-"-	5.5	I55	-"-

L. Le Gobien

19

Owners
Local Agent

*See list of races on back hereof.

Note.— Failure to furnish full or correct informations in columns (2),(3),(4), and (5) in punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

19

AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, to declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) (b) of and Immigration Rule 10 which appear below.

_____
Master, First or Second Officer

Sworn to before me this _____ day of _____ 19__

_____
Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and were they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after he arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, alles cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent consignee, or master to deliverer to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure. and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any. who have deserted or landed; and in case of the failure of suche owner, agent, consignee, or master so to deliverer either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunder: *Provided*. That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3. RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering and identifying*. — (*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a «workaway» a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north)
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban)

Form 600
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet 220

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel ILE DE FRANCE arriving at NEW-YORK (USA) JUNE 2nd. 1931 19 , from the port of LE HAVRE May 27 Th 1931 199

Mod. 970 - Imp. C. G. T. Havre

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family Name	(2) NAME IN FULL Given Name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPP'ED OR ENGAGED When	(4) SHIPP'ED OR ENGAGED Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Heigt	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
1	REMOND	François	STEWARD	May 25Th 1931	LE HAVRE	NO	YES	34	M	FRENCH	FRENCH	5.6	I67	NONE
2	COQUIN	Charles	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	30	-"-	-"-	-"-	5.5	I57	-"-
3	PERNET	Fernand	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	27	-"-	-"-	-"-	5.5	I56	-"-
4	LE BASTARD	Guillaume	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	27	-"-	-"-	-"-	5.5	I57	-"-
NOT ON BOARD 5	GUEZOU	Louis	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	38	-"-	-"-	-"-	5.5	I57	-"-
6	QUARTIER	Francis	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	36	-"-	-"-	-"-	5.6	I68	-"-
7	LEFEBVRE	Redé	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	32	-"-	-"-	-"-	5.6	I63	-"-
8	KERGULLE	Joseph	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	31	-"-	-"-	-"-	5.5	I57	-"-
9	ARGENTIN	Henri	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	24	-"-	-"-	-"-	5.6	I69	-"-
10	LECLERCQ	Emile	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	36	-"-	-"-	-"-	5.6	I62	-"-
11	LE SAUX	Pierre	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	33	-"-	-"-	-"-	5.5	I55	-"-
12	LE SAOUT	Gabriel	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	25	-"-	-"-	-"-	5.6	I65	-"-
13	FUSS	Georges	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	25	-"-	-"-	-"-	5.5	I59	-"-
14	LENFANT	Georges	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	28	-"-	-"-	-"-	5.6	I64	-"-
15	FABRIS	Edouard	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	49	-"-	-"-	-"-	5.5	I57	-"-
16	SAUNIER	Ernest	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	42	-"-	-"-	-"-	5.6	I63	-"-
17	DUFFEY	Julien	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	32	-"-	Swiss	Swiss	5.5	I56	-"-
18	LAMOULIASSE	Jean	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	27	-"-	French	French	5.6	I65	-"-
19	CATHO	Pierre	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	30	-"-	-"-	-"-	5.5	I58	-"-
20	LA BIGNE	René	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	35	-"-	-"-	-"-	5.5	I55	-"-
21	PETER	Albert	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	35	-"-	-"-	-"-	5.6	I67	-"-
22	FELIN	Laurent	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	35	-"-	-"-	-"-	5.5	I56	-"-
23	MARIE	Jules	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	24	-"-	-"-	-"-	5.6	I58	-"-
24	LAULO	Louis	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	19	-"-	-"-	-"-	5.5	I59	-"-
25	LEGRAND	Henri	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	47	-"-	-"-	-"-	5.4	I55	-"-
26	MOALIC	François	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	38	-"-	-"-	-"-	5.5	I65	-"-
27	LAUQUE	André	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	25	-"-	-"-	-"-	5.6	I64	-"-
28	BERGOT	Emile	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	36	-"-	-"-	-"-	5.6	I62	-"-
29	LEMAREC	François	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	33	-"-	-"-	-"-	5.5	I56	-"-
30	FERROT	Alain	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	43	-"-	-"-	-"-	5.5	I56	-"-

E. Lefebvre

220

Owners
Local Agent

*See list of races on back hereof.

Note.— Failure to furnish full or correct informations in columns (2),(3),(4), and (5) in punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other [illegible]

220

AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *to declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) (b) of and Immigration Rule 10 which appear below.*

_____
Master, First or Second Officer

Sworn to before me this _____ *day of* _____ *19*

_____
Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and were they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after he arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, alles cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent consignee, or master to deliverer to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of suche owner, agent, consignee, or master so to deliverer either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunder: *Provided*. That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering and identifying.* —(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a «workaway» a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north)
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban)

Form 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 21

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

200

Vessel ILE DE FRANCE arriving at NEW-YORK (USA) June 2nd 1931 19 , from the port of LE HAVRE May 27 Th 1931

Mod. 970 - Imp. C. G. T. Havre

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family Name	(2) Given Name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPP'ED OR ENGAGED When	(4) Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Heigt	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
1	LANGE	Paul	Steward	May 25Th 1931	LE HAVRE	NO	YES	25	M	FRENCH	FRENCH	5.5	I57	NONE
2	HESS	Marcel	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	48	-"-	-"-	-"-	5.6	I45	-"-
3	HOFF	Robert	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	29	-"-	-"-	-"-	5.5	I57	-"-
4	LEVASSEUR	Armand	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	33	-"-	-"-	-"-	5.6	I68	-"-
5	DELAUNE	Léon	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	24	-"-	-"-	-"-	5.6	I64	-"-
6	DUEDAL	Auguste	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	30	-"-	-"-	-"-	5.5	I57	-"-
7	PIERRE	Gaston	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	26	-"-	-"-	-"-	5.6	I65	-"-
8	GABET	Camille	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	28	-"-	-"-	-"-	5.6	I68	-"-
9	LE ROY	André	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	28	-"-	-"-	-"-	5.5	I58	-"-
10	DUTAUT	Lucien	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	41	-"-	-"-	-"-	5.5	I67	-"-
11	ROGER	Louis	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	49	-"-	-"-	-"-	5.5	I57	-"-
12	LETAILLEUX	Gaston	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	29	-"-	-"-	-"-	5.5	I57	-"-
13	COUEDEL	Edouard	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	44	-"-	-"-	-"-	5.6	I67	-"-
14	LAZOU	Yves	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	22	-"-	-"-	-"-	5.6	I59	-"-
15	SENECHAL	Henri	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	18	-"-	-"-	-"-	5.5	I55	-"-
16	BELLIOT	Henri	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	31	-"-	-"-	-"-	5.6	I68	-"-
17	LE TROADEC	Georges	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	30	-"-	-"-	-"-	5.5	I58	-"-
18	GENVAIS	René	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	35	-"-	-"-	-"-	5.6	I69	-"-
19	DEHAIS	Edmond	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	28	-"-	-"-	-"-	5.5	I56	-"-
20	LEELAIR	Jean	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	27	-"-	-"-	-"-	5.6	I63	-"-
21	FLEURET	Charles	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	30	-"-	-"-	-"-	5.5	I57	-"-
22	LE GALL	Yves	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	22	-"-	-"-	-"-	5.6	I58	-"-
23	DONGIER	Louis	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	27	-"-	-"-	-"-	5.5	I54	-"-
24	CUREAUDEAU	Roger	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	30	-"-	-"-	-"-	5.5	I55	-"-
25	GOURIOM	Paul	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	26	-"-	-"-	-"-	5.5	I61	-"-
26	BRIARD	Ernest	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	25	-"-	-"-	-"-	5.6	I68	-"-
27	BILLIAU	Maurice	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	24	-"-	-"-	-"-	5.6	I62	-"-
28	TILLON	Robert	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	31	-"-	-"-	-"-	5.5	I54	-"-
29	IREGUIER	François	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	23	-"-	-"-	-"-	5.5	I58	-"-
30	BREDEL	Ernest	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	31	-"-	-"-	-"-	5.6	I67	-"-

E. Lapointe

Line 21
Owners
Local Agents

21

*See list of races on back hereof.

Note.— Failure to furnish full or correct informations in columns (2),(3),(4), and (5) in punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER. OR FIRST OR SECOND OFFICER

603

I,_____, of the_____, to declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) (b) of and Immigration Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this_____day of_____19____

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and were they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival: or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after he arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, alles cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent consignee, or master to deliverer to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure. and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any. who have deserted or landed; and in case of the failure of suche owner, agent, consignee, or master so to deliverer either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunder: *Provided*. That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering and identifying.* —(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a «workaway» a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north)
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban)

Form 590
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet 22

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

201

Vessel ILE DE FRANCE arriving at NEW-YORK (USA) June 2nd 1931 19 , from the port of LE HAVRE (France) May 25 Th. 1931

Mod. 970 - Imp. C. G. T. Havre

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family Name	(2) NAME IN FULL Given Name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED When	(4) SHIPPED OR ENGAGED Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
1	DEVEDER	Marcel	Steward	May 25ThI93I	LE HAVRE	NO	YES	26	M	FRENCH	FRENCH	5.6	I65	NONE
2	CABLAN	Robert	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	32	-"-	-"-	-"-	5,6-	I67	-"-
3	HALGAND	Ollivier	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	26	-"-	-"-	-"-	5.6	I65	-"-
4	FUJRET	Amène	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	30	-"-	-"-	-"-	5.6	I65	-"-
5	COATTRIEUX	Guillaume	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	26	-"-	-"-	-"-	5.5	I57	-"-
6	DICHARRY	Charles	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	26	-"-	-"-	-"-	5.6	I67	-"-
7	DIEPOIS	Auguste	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	49	-"-	-"-	-"-	5.5	I55	-"-
8	LE MAILLOT	Yves	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	4I	-"-	-"-	-"-	5.6	I64	-"-
9	BIDOIS	Henri	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	32	-"-	-"-	-"-	5.5	I57	-"-
10	RIOU	Joseph	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	3I	-"-	-"-	-"-	5.5	I50	-"-
11	ROBINE	André	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	26	-"-	-"-	-"-	5.6	I67	-"-
12	BUISSON	Maurice	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	36	-"-	-"-	-"-	5.7	I59	-"-
13	ROUSSELIN	René	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	27	-"-	-"-	-"-	5.5	I56	-"-
14	MENEZ	Martial	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	34	-"-	-"-	-"-	5.5	I57	-"-
15	GROSMOLARD	Gaston	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	30	-"-	-"-	-"-	5.6	I67	-"-
16	HAMON	Eugène	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	24	-"-	-"-	-"-	5.5	I58	-"-
17	POQUET	Guillaume	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	33	-"-	-"-	-"-	5.5	I57	-"-
18	TALBOT	Léon	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	28	-"-	-"-	-"-	5.5	I57	-"-
19	ESKENAZI	Joseph	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	47	-"-	-"-	-"-	5.6	I67	-"-
20	DRUAIS	Marcel	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	I9	-"-	-"-	-"-	5.6	I64	-"-
21	ROSPAPE	Louis	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	34	-"-	-"-	-"-	5.5	I58	-"-
22	LE BARZIC	Yves	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	25	-"-	-"-	-"-	5.6	I63	-"-
23	BOUAULI	Victor	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	37	-"-	-"-	-"-	5.6	I59	-"-
24	AUBERVILLE	Georges	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	30	-"-	-"-	-"-	5.5	I57	-"-
25	BERAY	Jean	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	24	-"-	-"-	-"-	5.6	I67	-"-
26	BARON	Charles	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	36	-"-	-"-	-"-	5.5	I59	-"-
27	CARAN	Georges	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	27	-"-	-"-	-"-	5.6	I69	-"-
28	DACIER	Auguste	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	43	-"-	-"-	-"-	5.5	I56	-"-
29	FUSS	Eugène	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	2I	-"-	-"-	-"-	5.6	I68	-"-
30	LE LEVIER	François	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	3I	-"-	-"-	-"-	5.5	I55	-"-

22

Li[illegible]
Own[illegible]
Lo[illegible] Agent[illegible]

*See list of races on back hereof.

Note.— Failure to furnish full or correct informations in columns (2),(3),(4), and (5) in punishable by a fine of ten dollars for each alien. Se[illegible] law

22

AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I,_____, of the_____, to declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) (b) of and Immigration Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this_____day of_____19____

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and were they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after he arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, alles cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension: and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent consignee, or master to deliverer to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure. and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any. who have deserted or landed; and in case of the failure of suche owner, agent, consignee, or master so to deliverer either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunder: *Provided*. That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering and identifying*. —(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a «workaway» a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north)
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban)

Form 590
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sh... 23

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel ILE DE FRANCE arriving at NEW- YORK (USA) June 2nd 1931 19 , from the port of NEW-YORK May 27 Th 1931

Mod. 970 - Imp. C. G. T. Havre

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family Name	(2) NAME IN FULL Given Name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED When	(4) SHIPPED OR ENGAGED Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Heigt	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
1	MOTTE	Léon	Steward	May 25 Th.	1931 LE HAVRE	NO	YES	30	M	FRENCH	FRENCH	5.5	157	NONE
2	QUERE	Louis	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	28	-"-	-"-	-"-	5.6	159	-"-
3	TANGUY	François	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	32	-"-	-"-	-"-	5.6	161	-"-
4	VALOGNES	Eugène	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	47	-"-	-"-	-"-	5.6	162	-"-
5	VILLENAVE	Pierre	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	41	-"-	-"-	-"-	5.6	163	-"-
6	LE BELLEGUIC	Louis	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	26	-"-	-"-	-"-	5.5	150	-"-
7	LE MIGNOT	Félix	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	35	-"-	-"-	-"-	5.6	161	-"-
8	LE MAILLOT	Roger	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	26	-"-	-"-	-"-	5.6	163	-"-
9	SEMELANGUE	Roger	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	26	-"-	-"-	-"-	5.6	158	-"-
NOT ON BOARD 10	LECLERC	Eugène	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	45	-"-	-"-	-"-	5.6	163	-"-
11	HETREL	Jacques	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	30	-"-	-"-	-"-	5.6	165	-"-
12	CAPARD	André	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	25	-"-	-"-	-"-	5.5	156	-"-
13	GUEZOUX	Armand	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	27	-"-	-"-	-"-	5.5	157	-"-
14	CATOIS	Lionel	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	23	-"-	-"-	-"-	5.6	164	-"-
15	MORVAN	Joseph	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	26	-"-	-"-	-"-	5.5	155	-"-
16	BECKER	Célestin	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	28	-"-	-"-	-"-	5.6	163	-"-
17	LEBAILLIF	Louis	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	20	-"-	-"-	-"-	5.5	161	-"-
18	LOSSET	Maurice	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	35	-"-	-"-	-"-	5.6	167	-"-
19	GAMELEN	Auguste	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	26	-"-	-"-	-"-	5.5	157	-"-
20	DOUDEMENT	Adrien	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	26	-"-	-"-	-"-	5.6	145	-"-
21	LACHHIVER	Adelphe	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	28	-"-	-"-	-"-	5.5	157	-"-
22	LE BRIS	Pierre	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	32	-"-	-"-	-"-	5.6	161	-"-
23	LA JOYE	Maurice	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	24	-"-	-"-	-"-	5.6	165	-"-
24	MENEZ	Olivier	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	38	-"-	-"-	-"-	5.5	161	-"-
25	MAHIEU DE PREMARD	Maurice	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	32	-"-	-"-	-"-	5.6	167	-"-
26	RENARD	Nestor	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	47	-"-	-"-	-"-	5.5	154	-"-
27	LE FEUVRE	Georges	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	32	-"-	-"-	-"-	5.6	165	-"-
NOT ON BOARD 28	VERMETTI	Gaston	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	44	-"-	-"-	-"-	5.6	170	-"-
29	TALBOT	Raymond	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	36	-"-	-"-	-"-	5.5	157	-"-
30	BIBAND	Marius	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	25	-"-	-"-	-"-	5.6	164	-"-

Line 23
Owner
Local Agent

*See list of races on back hereof.

Note.— Failure to furnish full or correct informations in columns (2),(3),(4), and (5) in punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

23

AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I,_____, of the_____, to declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) (b) of and Immigration Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this_____ day of_____ 19____

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and were they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after he arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, alles cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent consignee, or master to deliverer to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of suche owner, agent, consignee, or master so to deliverer either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunder: *Provided*. That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a «workaway» a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north)
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban)

Form 590
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet 2 24

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

203

Vessel ILE DE FRANCE arriving at NEW-YORK (U.S.A.) June 2 nd 1931, from the port of LE HAVRE (France) May 27 Th 1931

Mod. 970 - Imp. C. G. T. Havre

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family Name	(2) NAME IN FULL: Given Name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED: When	(4) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
1	HERVE	Jean	Steward	May 25th 1931	LE HAVRE	NO	YES	30	M	FRENCH	FRENCH	5.5	155	NONE
2	MONDET	Edouard	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	32	-"-	-"-	-"-	5.5	156	-"-
3	GARDINER	Auguste	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	18	-"-	-"-	-"-	5.6	155	-"-
4	MORELLEC	Jean	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	29	-"-	-"-	-"-	5.5	157	-"-
5	ALER	Pierre	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	34	-"-	-"-	-"-	5.6	156	-"-
6	DUPEYRAT	André	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	33	-"-	-"-	-"-	5.5	155	-"-
7	LE MAO	Jules	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	28	-"-	-"-	-"-	5.6	156	-"-
8	CHEVALIER	Raymond	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	18	-"-	-"-	-"-	5.5	155	-"-
9	KERVENNEC	Théophile	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	27	-"-	-"-	-"-	5.6	157	-"-
10	PERMIN	Gaston	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	26	-"-	-"-	-"-	5.5	156	-"-
11	DUVAL	Edmond	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	33	-"-	-"-	-"-	5.6	156	-"-
12	BELLEC	Jean	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	19	-"-	-"-	-"-	5.5	156	-"-
13	BOISSIER	Maurice	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	19	-"-	-"-	-"-	5.6	157	-"-
14	GOURVIL	Marcel	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	18	-"-	-"-	-"-	5.5	155	-"-
15	DUBOC	Gaston	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	23	-"-	-"-	-"-	5.5	156	-"-
16	METZNER	Gauthier	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	25	-"-	-"-	-"-	5.6	155	-"-
17	METZNER	Henri	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	23	-"-	-"-	-"-	5.6	158	-"-
18	GAILLARD	René	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	21	-"-	-"-	-"-	5.5	157	-"-
19	MAUBERT	Léon	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	22	-"-	-"-	-"-	5.6	157	-"-
20	LANG	Lucien	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	30	-"-	-"-	-"-	5.6	160	-"-
21	TREBOUTA	Joseph	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	30	-"-	-"-	-"-	5.5	155	-"-
22	GUEROULT	André	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	23	-"-	-"-	-"-	5.6	158	-"-
23	HENRY	Yves	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	24	-"-	-"-	-"-	5.5	157	-"-
24	OLLIVIER	Georges	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	38	-"-	-"-	-"-	5.5	155	-"-
25	BOURG	René	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	19	-"-	-"-	-"-	5.6	160	-"-
26	LE PREVOST	Samuel	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	24	-"-	-"-	-"-	5.5	156	-"-
27	MEVEU	Fernand	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	33	-"-	-"-	-"-	5.5	155	-"-
28	RAISONNET	François	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	27	-"-	-"-	-"-	5.6	161	-"-
29	LUCAS	Louis	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	25	-"-	-"-	-"-	5.5	157	-"-
30	LE MEILLEUR	Armel	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	38	-"-	-"-	-"-	5.6	159	-"-

E. Lapoint

Line 24
Owners
Local Agents

*See list of races on back hereof.

Note.— Failure to furnish full or correct informations in columns (2),(3),(4), and (5) in punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

24

A 2

AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *to declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) (b) of and Immigration Rule 10 which appear below.*

_____

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this _____ *day of* _____ *19* _____

_____

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and were they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival: or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after he arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, alles cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent consignee, or master to deliverer to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure. and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any. who have deserted or landed; and in case of the failure of suche owner, agent, consignee, or master so to deliverer either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required, and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION-3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a «workaway» a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north)
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban)

Form 590
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet 25

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

204

Vessel ILE DE FRANCE arriving at NEW-YORK (USA) June 2nd 1931 19 , from the port of LE HAVRE (France) May 27 Th 1931

Mod. 970 - Imp. C. G. T. Havre

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family Name	(2) NAME IN FULL: Given Name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED: When	(4) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
1	ROUX	Robert	Steward	May 25 Th1931	LE HAVRE	NO	YES	38	M	FRENCH	FRENCH	5.6	I65	NONE
2	LE LAGADEC	Maurice	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	23	-"-	-"-	-"-	5.6	I 67	-"-
3	JIOLLE	Marcel	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	I9	-"-	-"-	-"-	5.6	I 63	-"-
4	BLONDEL	Albert	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	29	-"-	-"-	-"-	5.5	I55	-"-
5	JARRY	Jean	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	I9	-"-	-"-	-"-	5.5	I59	-"-
6	LEYSOUR DE ROHELIC	Jean	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	23	-"-	-"-	-"-	5.5	I60	-"-
7	LAMARE	Etienne	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	I9	-"-	-"-	-"-	5.6	I 64	-"-
8	CARRON	Lucien	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	26	-"-	-"-	-"-	5.6	I 68	-"-
9	BAHIN	René	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	27	-"-	-"-	-"-	5.5	I56	-"-
10	MADGER	Georges	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	32	-"-	-"-	-"-	5.6	I65	-"-
11	GOULARD	Albert	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	3I	-"-	-"-	-"-	5.5	I58	-"-
12	MAUGARD	Marcel	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	35	-"-	-"-	-"-	5.5	I55	-"-
13	DUBOC	Marcel	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	I8	-"-	-"-	-"-	5.6	I 67	-"-
14	UZIARD	Restitud	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	49	-"-	-"-	-"-	5.5	I59	-"-
15	PETIOT	Maurice	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	23	-"-	-"-	-"-	5.6	I63	-"-
16	FONDIMARE	Maurice	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	I8	-"-	-"-	-"-	5.6	I68	-"-
17	KRISTAFOR	Georges	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	27	-"-	-"-	-"-	5.5	I59	-"-
18	PALFRAY	Jean	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	I8	-"-	-"-	-"-	5.5	I57	-"-
19	MALANDIN	André	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	26	-"-	-"-	-"-	5.6	I67	-"-
20	ROUMEGOUX	Jean	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	23	-"-	-"-	-"-	5.5	I55	-"-
21	LE BRUN	Georges	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	I7	-"-	-"-	-"-	5.6	I65	-"-
22	TATIBOUET	Louis	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	25	-"-	-"-	-"-	5.6	I 67	-"-
23	MALETRAS	Maurice	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	33	-"-	-"-	-"-	5.6	I54	-"-
24	STRULLOU	Henri	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	27	-"-	-"-	-"-	5.5	I56	-"-
25	GARGUET	Louis	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	38	-"-	-"-	-"-	5.6	I68	-"-
26	LE TROADEC	François	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	25	-"-	-"-	-"-	5.5	I59	-"-
27	BOSQUET	Alexandre	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	38	-"-	-"-	-"-	5.6	I65	-"-
28	SOULLAERT	Pierre	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	I7	-"-	-"-	-"-	5.6	I70	-"-
29	AROTCA	Martin	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	24	-"-	-"-	-"-	5.5	I58	-"-
30	RIVOALLAN	François	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	25	-"-	-"-	-"-	5.5	I60	-"-

E. Le Gassonnic

25

Owners
Agents

25

*See list of races on back hereof.

Note.— Failure to furnish full or correct informations in columns (2),(3),(4), and (5) in punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER. OR FIRST OR SECOND OFFICER

I,_____, of the_____, to declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) (b) of and Immigration Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this_____day of_____19___

*Immigrant Inspector*_____

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and were they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after he arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, alles cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent consignee, or master to deliverer to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure. and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any. who have deserted or landed; and in case of the failure of suche owner, agent, consignee, or master so to deliverer either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed; while remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunder: *Provided*. That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a «workaway» a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north)
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban)

Form 590
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 26

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

205

Vessel ILE DE FRANCE arriving at NEW YORK (USA) JUNE 2nd 1931 19 , from the port of LE HAVRE (France) May 27 Th 1931

Mod. 970 - Imp. C. G. T. Havre

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family Name	(2) NAME IN FULL: Given Name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED: When	(4) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
1	THEMOIN	Jean	Steward	May 25Th 1931	LE HAVRE	NO	YES	26	M	FRENCH	FRENCH	5.6	I65	NONE
2	FAUVEL	André	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	32	-"-	-"-	-"-	5'6	I58	-"-
3	LE LAGADEC	Lucien	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	25	-"-	-"-	-"-	5.5	I55	-"-
4	LACHERAY	Ernest	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	I9	-"-	-"-	-"-	5.6	I64	-"-
5	LE HENVE	Edouard	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	I8	-"-	-"-	-"-	5.6	I67	-"-
6	PERSON	Marius	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	29	-"-	-"-	-"-	5.5	I57	-"-
7	QUERE	Jean Louis	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	26	-"-	-"-	-"-	5.6	I67	-"-
8	DAGO	Robert	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	24	-"-	-"-	-"-	5.5	I59	-"-
9	LEMOINE	Maurice	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	20	-"-	-"-	-"-	5.5	I59	-"-
10	LIEVIN	Louis	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	3I	-"-	-"-	-"-	5.5	I55	-"-
11	COTE	Maurice	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	23	-"-	-"-	-"-	5.6	I64	-"-
12	GARDT	Jean	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	I8	-"-	-"-	-"-	6.6	I62	-"-
13	WOSTES	Auguste	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	26	-"-	-"-	-"-	5.5	I58	-"-
14	BENEDIC	Noel	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	29	-"-	-"-	-"-	5.6	I65	-"-
15	L'HOSTIS	Henri	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	28	-"-	-"-	-"-	5.5	I55-"-	-"-
16	LIOT	Emile	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	I8	-"-	-"-	-"-	5.5	I 59	-"-
17	ANGOUMARE	Roger	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	I9	-"-	-"-	-"-	5.6	I64	-"-
18	COLLIN	Henri	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	I8	-"-	-"-	-"-	5.5	I 56	-"-
19	CREIGNEAS	Pierre	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	24	-"-	-"-	-"-	5.6	I67	-"-
20	CLOAREC	Paul	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	26	-"-	-"-	-"-	5.5	I 55	-"-
21	LEGRAND	Robert	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	I8	-"-	-"-	-"-	5.5	I 55	-"-
22	MOCAER	René	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	23	-"-	-"-	-"-	5.6	I67	-"-
23	LE ROY	Jean	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	I8	-"-	-"-	-"-	5.6	I63	-"-
24	LEMONNIER DURONCERAY	Albert	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	23	-"-	-"-	-"-	5.5	I58	-"-
25	THUREY	Julien	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	38	-"-	-"-	-"-	5.5	I 55	-"-
26	JEFFROY	Yves	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	I8	-"-	-"-	-"-	5.6	I64	-"-
27	BEDOUELLE	Eugène	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	20	-"-	-"-	-"-	5.5	I 55	-"-
28	HUET	Jean	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	I7	-"-	-"-	-"-	5.6	I68	-"-
29	SAUSSAY	Bernard	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	I8	-"-	-"-	-"-	5.5	I60	-"-
30	BAR	Lucien	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	I8	-"-	-"-	-"-	5.6	I70	-"-

E. Kapowitz

26

Line
Owner
Local Agents

26

*See list of races on back hereof.

Note.— Failure to furnish full or correct informations in columns (2),(3),(4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien as to other items.

AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *to declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) (b) of and Immigration Rule 10 which appear below.*

_____
Master, First or Second Officer

Sworn to before me this _____ *day of* _____ *19*

_____
Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and were they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after he arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, alles cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent consignee, or master to deliverer to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of suche owner, agent, consignee, or master so to deliverer either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunder: *Provided*. That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering and identifying.* —(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a «workaway» a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north)
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban)

Form 590
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

S. No. 27

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel ILE DE FRANCE arriving at NEW-YORK (USA) JUNE 1nd 1931 19 , from the port of LE HAVRE (France) MAY 27 Th. 1931

206

Mod. 970 - Imp. C. G. T. Havre

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family Name	(2) NAME IN FULL: Given Name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED: When	(4) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
1	FREYEL	Emile	Steward	May 25th 1931	LE HAVRE	NO	Yes	I9	M	French	French	5.6	I45	NONE
2	RECUE	Alexandre	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	I9	-"-	-"-	-"-	5.6	I65	-"-
3	GOSSIC	Joseph	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	26	-"-	-"-	-"-	5.6	I65	-"-
4	LE BRAS	Jean	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	I7	-"-	-"-	-"-	5.6	I60	-"-
5	DAUTREBIKE	Marcel	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	27	-"-	-"-	-"-	5.6	I69	-"-
6	HENRY	Pierre	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	I6	-"-	-"-	-"-	5.5	I57	-"-
7	ALLAIN	Albert	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	I5	-"-	-"-	-"-	5.5	I55	-"-
NOT ON BOARD 8	~~LE TROCQUER~~	Louis	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	23	-"-	-"-	-"-	5.5	I58	-"-
9	ROUHETTE	Jean	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	26	-"-	-"-	-"-	5.6	I68	-"-
10	LECLAIR	Pierre	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	30	-"-	-"-	-"-	5.6	I57	-"-
11	LE ROUETTE	Roger	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	I8	-"-	-"-	-"-	5.5	I55	-"-
12	LE BAIL	Charles	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	I6	-"-	-"-	-"-	5.6	I53	-"-
13	SPERLICK	François	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	20	-"-	Slovak	Czechoslovakian.	5.6	I65	-"-
14	SAINTILAN	André	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	I8	-"-	French	French	5.6	I67	-"-
15	GILLOT	Albert	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	22	-"-	-"-	-"-	5.6	I 62	-"-
16	POMMIER	Jean	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	20	-"-	-"-	-"-	5.5	I57	-"-
17	GODEST	Paul	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	22	-"-	-"-	-"-	5.6	I67	-"-
18	MAILLARD	Albert	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	26	-"-	-"-	-"-	5.5	I59	-"-
19	VIGNE	François	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	25	-"-	-"-	-"-	5.6	I62	-"-
20	CHAPELAIN	Marcel	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	I9	-"-	-"-	-"-	5.5	I56	-"-
21	LEBRANCOIS	Marcel	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	23	-"-	-"-	-"-	5.5	I59	-"-
22	COAT	Olivier	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	38	-"-	-"-	-"-	5.6	I54	-"-
FIRST TRIP ON BOARD 23	SAUBOIS	Jean	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	32	-"-	-"-	-"-	5.5	I57	-"-
FIRST TRIP ON BOARD	LANDRY	Armand	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	29	-"-	-"-	-"-	5.5	I55	-"-
25	DUBOIS	Michel	~~Cook~~	-"-	-"-	-"-	-"-	2I	-"-	-"-	-"-	5.6	I67	-"-
26	LANOE	Robert	~~Steward~~	-"-	-"-	-"-	-"-	22	-"-	-"-	-"-	5.5	I56	-"-
FIRST TRIP ON BOARD	PHILIPPOT	Ernest	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	28	-"-	-"-	-"-	5.6	I65	-"-
28	LE GUEN	Marcel	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	37	-"-	-"-	-"-	5.5	I 55	-"-
29	FOURAY	Marcel	~~Oiler~~	-"-	-"-	-"-	-"-	I6	-"-	-"-	-"-	5.4	I40	-"-
FIRST TRIP ON BOARD	BUQUET	Lucien	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	14	-"-	-"-	-"-	5.3	I46	-"-

27

(1) Officers
Local Agents

*See list of races on back hereof.

Note.— Failure to furnish full or correct informations in columns (2),(3),(4), and (5) in punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

27

AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I,_____, of the_____, to declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) (b) of and Immigration Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this_____day of_____19____

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and were they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival : or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after he arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, alles cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension ; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent consignee, or masfer to deliverer to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure. and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any. who have deserted or landed ; and in case of the failure of suche owner, agent, consignee, or master so to deliverer either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required ; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid ; nor shall such fine be remitted or refunder : *Provided*. That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering and identifying.* — (*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a « workaway » a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north)
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes),
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban)

Form 590
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

S.S. No. 28

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

207

Vessel ILE DE FRANCE arriving at NEW-YORK (USA) JUNE 2nd 1931 19 , from the port of LE HAVRE (France) May 27 Th 1931

Mod. 590 - Imp. C. G. T. Havre

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family Name	(2) NAME IN FULL Given Name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED When	(4) SHIPPED OR ENGAGED Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
1	AUBEL	Julien	Greas	May 25ThI931	LE HAVRE	NO	YES	I6	M	FRENCH	FRENCH	5.3.	I4I	NONE
2	BURETTE	Maurice	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	I6	-"-	-"-	-"-	5.4	I50	-"-
3	BEAULT	René	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	I5	-"-	-"-	-"-	5.4	I42	-"-
4	CUVIER	Roger	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	I5	-"-	-"-	-"-	5.3	I40	-"-
5	SEVESTRE	Henri	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	I6	-"-	-"-	-"-	5.4	I46	-"-
6	QUERE	Berhard	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	I5	-"-	-"-	-"-	5.3	I43	-"-
7	FEGER	François	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	I7	-"-	-"-	-"-	5.4	I46	-"-
8	TASSE	Raymond	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	I6	-"-	-"-	-"-	5.4	I46	-"-
9	GEFFROY	Louis	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	I5	-"-	-"-	-"-	5.5	I43	-"-
10	KERDAL	Roger	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	I6	-"-	-"-	-"-	5.3	I4I	-"-
11	BEAUCHAMP	Richard	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	I6	-"-	-"-	-"-	5.4	I44	-"-
12	TICOS	Roger	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	I5	-"-	-"-	-"-	5.3	I43	-"-
13	FERCHAL	Roger	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	I5	-"-	-"-	-"-	5.4	I40	-"-
14	SIMON	Maurice	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	I5	-"-	-"-	-"-	5.3.	I48	-"-
15	GOUBERT	Jean	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	I5	-"-	-"-	-"-	5.4	I44	-"-
16	REDFERT	Aristide	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	I6	-"-	-"-	-"-	5.3	I4I	-"-
17	MOAT	Jacques	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	I5	-"-	-"-	-"-	5.4	I40	-"-
18	OLIVIER	Adelphe	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	I3	-"-	-"-	-"-	5.3	I39	-"-
19	LE BOUCHER	Adelphe	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	I5	-"-	-"-	-"-	5.4	I49	-"-
20	LE COADOU	Yves	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	I6	-"-	-"-	-"-	5.4	I50	-"-
21	LE DOUR	Pierre	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	I6	-"-	-"-	-"-	5.3	I4I	-"-
22	JACQUEMIN	Raymond	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	I6	-"-	-"-	-"-	5.4	I44	-"-
23	FOUQUAT	Marcel	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	I6	-"-	-"-	-"-	5.3	I48	-"-
24	HOUIN	René	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	I5	-"-	-"-	-"-	5.4	I32	-"-
25	GUILLEMOT	Paul	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	I6	-"-	-"-	-"-	5.4	I4I	-"-
26	GUERIN	Raymond	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	I6	-"-	-"-	-"-	5.3	I46	-"-
27	RUETTE	Bernand	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	I4	-"-	-"-	-"-	5.3	I40	-"-
28	TALBOT	André	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	I7	-"-	-"-	-"-	5.5	I50	-"-
29	LE RAY	Jean	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	I5	-"-	-"-	-"-	5.4	I46	-"-
30	DAVID	Joseph	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	I3	-"-	-"-	-"-	5.3	I4I	-"-

28

Line
Officers
Local Agent

28

*See list of races on back hereof.

Note.— Failure to furnish full or correct informations in columns (2),(3),(4), and (5) in punishable by a fine of ten dollars for each alien with respect to whom such failure occurs.

AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER. OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *to declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) (b) of and Immigration Rule 10 which appear below.*

_____

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this _____ *day of* _____ *19*__

_____

Immigrant Inspector _____

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and were they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, alles cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent consignee, or master to deliverer to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of suche owner, agent, consignee, or master so to deliverer either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunder: *Provided*. That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering and identifying.* —(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a «workaway» a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north)
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban)

Form 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet 229

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States. 208

Vessel "ILE DE FRANCE" arriving at NEW-YORK (U.S.A.) June 2nd 1931., from the port of LE HAVRE (France) May 27th 1931.

Mod. 970 - Imp. C. G. T. Havre

	(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family Name	(2) NAME IN FULL Given Name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED When	(4) SHIPPED OR ENGAGED Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
FIRST TRIP ON BOARD		GAUTHIER P.E	Henri	Sailor	May 25th 1931	LE HAVRE	None	Yes	38	M	French	French	5,6	168	None
FIRST TRIP ON BOARD		BARGAIN P.E	Ignace	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	35	-"-	-"-	-"-	5,6	164	-"-
FIRST TRIP ON BOARD		GUILLOU P.E	Félix	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	47	-"-	-"-	-"-	5,5	166	-"-
FIRST TRIP ON BOARD		LE BERVET P.E	Yves	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	28	-"-	-"-	-"-	5,6	164	-"-
FIRST TRIP ON BOARD		LE TALLEC P.E	Pierre	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	46	-"-	-"-	-"-	5,5	163	-"-
FIRST TRIP ON BOARD		EVEN P.E	Yves	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	25	-"-	-"-	-"-	5,6	169	-"-
FIRST TRIP ON BOARD		ROBIN P.E	François	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	35	-"-	-"-	-"-	5,6	166	-"-
FIRST TRIP ON BOARD		GLORIA P.E	Henri	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	44	-"-	-"-	-"-	5,6	164	-"-
FIRST TRIP ON BOARD		RAGINE P.E	Joseph	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	34	-"-	-"-	-"-	5,5	164	-"-
FIRST TRIP ON BOARD		LOREC P.E	Léon	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	22	-"-	-"-	-"-	5,6	162	-"-
FIRST TRIP ON BOARD		LEGRAND P.E	Marie	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	22	-"-	-"-	-"-	5,5	163	-"-
FIRST TRIP ON BOARD		GRANET P.E	Adolphe	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	54	-"-	-"-	-"-	5,6	165	-"-
FIRST TRIP ON BOARD		OLIVIER P.E	Jean	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	32	-"-	-"-	-"-	5,5	164	-"-
FIRST TRIP ON BOARD		LABELLE P.E	Jean	Cleaner	-"-	-"-	-"-	-"-	18	-"-	-"-	-"-	5,6	163	-"-
FIRST TRIP ON BOARD		FOUSSE P.E	Alfred	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	39	-"-	-"-	-"-	5,6	167	-"-
	16	LE BORGNE /	Yves	Fireman	-"-	-"-	-"-	-"-	39	-"-	-"-	-"-	5,5	163	-"-
	17	REBOURS	Moise	Engineer	-"-	-"-	-"-	-"-	27	-"-	-"-	-"-	5,6	166	-"-
FIRST TRIP ON BOARD		BOUESNARD P.E	Auguste	Cleaner	-"-	-"-	-"-	-"-	41	-"-	-"-	-"-	5,5	164	-"-
FIRST TRIP ON BOARD		DENIS P.E	Charles	Oiler	-"-	-"-	-"-	-"-	39	-"-	-"-	-"-	5,6	166	-"-
FIRST TRIP ON BOARD		BOURHIS P.E	Yvon	Cleaner	-"-	-"-	-"-	-"-	23	-"-	-"-	-"-	5,6	164	-"-
FIRST TRIP ON BOARD		KERVAREC P.E	Hervé	Fireman	-"-	-"-	-"-	-"-	28	-"-	-"-	-"-	5,6	167	-"-
FIRST TRIP ON BOARD		POCHER P.E	Louis	Cleaner	-"-	-"-	-"-	-"-	21	-"-	-"-	-"-	5,6	166	-"-
	23	HILY	Louise	Stewardess	-"-	-"-	-"-	-"-	37	F	-"-	-"-	5,4	154	-"-
FIRST TRIP ON BOARD		GEYER P.E	Auguste	Asst Cook	-"-	-"-	-"-	-"-	25	M	-"-	-"-	5,6	163	-"-
FIRST TRIP ON BOARD		HERVIEUX P.E	Raymond	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	23	-"-	-"-	-"-	5,5	165	-"-
FIRST TRIP ON BOARD		DERENEST P.E	Marcel	Cook	-"-	-"-	-"-	-"-	23	-"-	-"-	-"-	5,6	168	-"-
FIRST TRIP ON BOARD		HITTA P.E	Léon	Steward	-"-	-"-	-"-	-"-	38	-"-	-"-	-"-	5,6	163	-"-
FIRST TRIP ON BOARD		Mauchy P.E	Noël	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	42	-"-	-"-	-"-	5,6	165	-"-
	29	CONNEN	Albert	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	26	-"-	-"-	-"-	5,5	164	-"-
FIRST TRIP ON BOARD		GODE P.E	Bernard	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	17	-"-	-"-	-"-	5,6	167	-"-

Prof Jo Fraluca

Line 29
Owner
Local Agent

*See list of races on back hereof.

Note.— Failure to furnish full or correct informations in columns (2),(3),(4), and (5) in punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

29

AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER. OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, VIARD, Hubert First Officer *, of the* S/S " ILE DE FRANCE " *, to declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) (b) of and Immigration Rule 10 which appear below.*

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this _____ *day of* _____ *19*

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 680) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and were they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after he arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, alles cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent consignee, or master to deliverer to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of suche owner, agent, consignee, or master so to deliverer either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunder: *Provided*. That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD, 3. *Manifesting, registering and identifying.* —(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a «workaway» a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north)
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban)

Form 590
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 3 30

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

209

Vessel "ILE DE FRANCE" arriving at NEW-YORK (U.S.A.) June 2nd 19 31, from the port of LE HAVRE (France) May 27th 1931.

Mod. 970 - Imp. C. G. T. Havre

	(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family Name	(2) Given Name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED When	(4) Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Heigt	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
1st TRIP ON BOARD	1	MAUFFRAY	Jean	Steward	May 25th 1931	LE HAVRE	None	Yes	19	M	French	French	5,6	I66	None
1st TRIP ON BOARD	2	GARDEVERT	Roger	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	17	-"-	-"-	-"-	5,6	I64	-"-
	3	OLIVIER	François	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	26	-"-	-"-	-"-	5,5	I63	-"-
	4	AMAND	René	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	28	-"-	-"-	-"-	5,6	I64	-"-
	5	SAUTREUIL	Louis	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	26	-"-	-"-	-"-	5,6	I65	-"-
	6	COIS	Louis	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	25	-"-	-"-	-"-	5,6	I64	-"-
1st TRIP ON BOARD	7	KERNOA	Jean	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	22	-"-	-"-	-"-	5,5	I63	-"-
	8														
	9														
	10														
	11														
	12														
	13														
	14														
	15														
	16														
	17														
	18														
	19														
	20														
	21														
	22														
	23														
	24														
	25														
	26														
	27														
	28														
	29														
	30														

Closed with eight hundred fifty (850) names
Lafayette

AMERICAN CONSULATE No. 127
at HAVRE - FRANCE
(City) (Country)
SEEN
Master bound to the United States
via Plymouth
Consul Dale W. Maher
Date MAY 27 1931

Fee N° 375
$ 2.00
Frs 51.20

Line 30
Owner's
Local Agent's

*See list of races on back hereof.

Note.— Failure to furnish full or correct informations in columns (2),(3),(4), and (5) in punishable by a fine of ten dollars for each alien ... other ...

30

AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, VIARD, Hubert First Officer, of the S/S " ILE DE FRANCE ", to declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) (b) of and Immigration Rule 10 which appear below.

H M Viard

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this _____ day of _____ 19__

_____

Immigrant Inspector

-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-
-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-
-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-
-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-
-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and were they were respectively shipped or engaged, and specitving those to be paid off and discharged in the port of arrival ; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe ; and after he arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, alles cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension ; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent consignee, or master to deliverer to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure. and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any. who have deserted or landed ; and in case of the failure of suche owner, agent, consignee, or master so to deliverer either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required ; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid ; nor shall such fine be remitted or refunder : *Provided*. That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering and identifying.* —(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a « workaway » a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north)
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban)

Form 590
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 31

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

210

Vessel ILE DE FRANCE arriving at NEW YORK June 2nd 1931 19 , from the port of LE HAVRE

Mod. 970 - Imp. C. G. T. Havre

	(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family Name	(2) NAME IN FULL Given Name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED When	(4) SHIPPED OR ENGAGED Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Heigt	(12) Weight	(13) Physical marks or particularities
FIRST TRIP ON BOARD	1	LIGEN	Georges	Pastrycook	May 27th 1931	Havre	No	Yes	21	M	French	French	5.5	167	None
FIRST TRIP ON BOARD	2	BRIARD	Maurice	Assist.Cook	-"-	-"-	-"-	-"-	18	M	-"-	-"-	5.6	164	-"-
FIRST TRIP ON BOARD	3	OSMONT	Daniel	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	24	M	-"-	-"-	5.5	166	-"-
FIRST TRIP ON BOARD	4	LE MEUR	Julien	Sailor	-"-	-"-	-"-	-"-	21	M	-"-	-"-	5.6	169	-"-
~~FIRST TRIP ON BOARD~~	5	MARTY	Noel	Steward	-"-	-"-	-"-	-"-		M	-"-	-"-	5.8	166	-"-
FIRST TRIP ON BOARD	6	ESTRA	Louis	Hair-Dresser	-"-	-"-	-"-	-"-	58	M	-"-	-"-	5.4	164	-"-
~~FIRST TRIP ON BOARD~~	7	~~LE MEUR~~	Julien	Seaman	-"-	-"-	-"-	-"-		M	-"-	-"-	5.5	166	-"-
FIRST TRIP ON BOARD	8	UFFIAN	Albert	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	20	M	-"-	-"-	5.6	169	-"-
FIRST TRIP ON BOARD	9	DOUK	Fernand	Cook	-"-	-"-	-"-	-"-	21	M	-"-	-"-	5.5	164	-"-
FIRST TRIP ON BOARD	10	PERRAMOND	Fernand	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	22	M	-"-	-"-	5.4	163	-"-
FIRST TRIP ON BOARD	11	CUSIN	Jean	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	20	M	-"-	-"-	5.6	167	-"-
FIRST TRIP ON BOARD	12	LE GALLOU	Claet,Marie	Asst.Cook	-"-	-"-	-"-	-"-	21	M	-"-	-"-	5.4	161	-"-
FIRST TRIP ON BOARD	13	LANGLOIS	Lucien	-"-	-"-	-"-	-"-	-"-	19	M	-"-	-"-	5.5	165	-"-
FIRST TRIP ON BOARD	14	CAUVIN	Charles	Steward	-"-	-"-	-"-	-"-	37	M	-"-	-"-	5.4	163	-"-
FIRST TRIP ON BOARD	15	VIGNEUX	Paul	Pastry Cook	-"-	-"-	-"-	-"-	19	M	-"-	-"-	5.5	167	-"-
FIRST TRIP ON BOARD	16	DE JONGH	Philibert	Musician	-"-	-"-	-"-	-"-	41	M	-"-	-"-	5.6	163	-"-
	17														
	18														
	19														
	20														
	21														
	22														
	23														
	24														
	25														
	26														
	27														
	28														
	29														
	30														

Above were signed on in place of others who failed to join the vessel and the late to be included over the visa of the American Consul.

Jos. Jo. DeLuca

PURSER

The above 14 ordered detained on board. Not on visaed crew list.

Dept 6/2/31

Male Dept 6/2/31

Visa withdrawn by Male Dept 6/2/31 Above cancelled

Dept 6/2/31

Line
Owners
Local Agents

*See list of races on back hereof.

Note.— Failure to furnish full or correct informations in columns (2),(3),(4), and (5) in punishable by a fine of ten dollars for each alien as to other

31

31

6-2-31

AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, VIARD Hubert, First Officer, of the French S.S. ILE DE FRANCE, to declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) (b) of and Immigration Rule 10 which appear below.

H Viard

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this 2 day of June 1931

Immigrant Inspector

31
3
930
71
859

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and were they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after he arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, alles cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent consignee, or master to deliverer to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure. and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any. who have deserted or landed; and in case of the failure of suche owner, agent, consignee, or master so to deliverer either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases desertion or landing such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunder: *Provided*. That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering and identifying.* —(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a «workaway» a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Ruthenian (Russniak).
English.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Finnish.	
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north)	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)

31

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

10745
June 1-2-1931

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by UNIVERSITY MICROFILMS and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this .....
day of SEP 25 1943, 194.....

.....
Clerk in Charge, Immigration Records
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

SEP 25 1943
.....
Date

.....
Camera Operator

VOLUME-10,746

INDEX OF PASSENGER AND CREW LISTS

June-2-1931

DATE	SHIP	PORT	SHEETS
2	Olympic	Southampton	53
	Europa	Bremen	84
	Carillo	Santiago	8
	Morro Castle	Havana	12

10746

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

10746
June 2 - 1931

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by.....UNIVERSITY MICROFILMS..... and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this.....
day of.....SEP 25 1943....., 194.....

.....

Clerk in Charge, Immigration Records
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

SEP 25 1943
Date

Joyce Schlossman
Camera Operator

DATE OF ARRIVAL JUN 6 1931
LINE NO. 2050-20 FILED

Cards Punched 6/9/31 M.W.
Clerk M.W.
Cards Removed 6/9/31
Cards Checked 6/9/31 DC
Clerk

AFFIDAVIT OF SURGEON

OLYMPIC

I, L. H. Woods, Surgeon of the ~~S.S. [illegible]~~, Sailing Hereunto, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 15 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M R C S (ENG) L R C P (Lon.), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, four in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

L H Woods

Sworn to before me this - 2 JUNE 1931 day of _____, 19

at NEW YORK

W Parnell
Immigrant Inspector

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

6-2-31

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

White Star

	DIRECT HEAD TAX	HEAD TAX DEPOSITED				EXEMPT FROM HEAD TAX						TOTAL PASSENGERS
		S. I.	U. S.	Temp.	In transit	U. S.	Imm. Off.	U.S. Off.	In Trans.	Under 16		
1 CABIN	8				18	80						106
[illegible]												
2 CABIN	3	1			11	15						33
TOURIST	19				10	37				1		69
[illegible]	10	1	1		3	21				1		42
TOTAL	40	6	1		42	148				5		250

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

	Aliens	U.S.C.	Total
1st Cabin	26	80	106
Cabin			
2nd Cabin	18	15	33
Tourist 3rd	37	32	69
	20 21	21 22	42
	101	148	250
		149	

Olympic

1746

S.I. OLYMPIC 6/4/31

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List Aliens Chg. 8

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. OLYMPIC Passengers sailing from CHERBOURG, 27th MAY, 19 31

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		EDWARDS	George	85		m	m	valet	yes	English	yes	GT.BRITAIN	English	England	Leamington Spa	NQIV 31	Nice	May 21/1931		U.S.A.	Forest Hills NY
2		CRAVEN	May Field	60		f	w	nil	yes	English	yes	GT.BRITAIN	English	U.K.	New York	Sec.4 (f)					
3																NQIV 23	Cherbourg	May 28/1931		U.S.A.	New York
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

8

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—480

S.I. OLYMPIC 4/23/

List 8

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

...ns, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, 2nd JUNE, 19 32 2

No. on List	17 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	18 Final destination (Intended future permanent residence): Foreign country (Insert "Same" if alien intends to remain in U. S. A.)	18 In U. S. A., its territories or possessions: State	18 City or town	19 Whether having a ticket to such final destination	20 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether it was paid by relative, friend, employer, or other person in U. S. or abroad, or whether alien has been in possession of sufficient funds for his support)	21 Whether in possession of $50, and if less, how much?	22 Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only): Yes or No	22 If Yes—: Time or period of years	22 If Yes—: Where?	22 If Yes—: Date of last departure	23 Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	24 Purpose of coming to United States: Whether the intends to be employed in the United States	24 Length of time he intends to remain in the United States	24 Whether he intends to return to the country whence he came	25 Whether a polygamist	26 Whether an anarchist	27 Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	28 Whether previously in the United States or whether ever in custody or confined or supported in an institution at public expense (and explain fully)	29 Whether ever in prison or almshouse or supported by charity	30 Whether coming under contract or agreement to perform labor	31 Whether in possession of ticket or has paid for passage	32 Condition of health, mental and physical	33 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	34 Height: Feet	34 Height: Inches	35 Complexion	36 Color of—: Hair	36 Color of—: Eyes	37 Marks of identification
1	Grasse, France		NJ	Far Hills	yes	Employer Mr.Schley	yes	6 mos 1914			March	30 Employer: Mr.Schley, Far Hills, NJ	no	Perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	11	fair	br.	hazel	nil
2	Grandson: Mr. L.Manny, Dupontloup School, Paris		NY	New York	yes	Self		6 mos yes	1931	N.Y.	March 1931	26 Mrs W.R.Manny, 5 Park Ave. Larchmont NY	no	permt.	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	br.	blue	nil
3																																
4																																
5																																
6																																
7																																
8																																
9																																
10																																
11																																
12																																
13																																
14																																
15																																
16																																
17																																
18																																
19																																
20																																
21																																
22																																
23																																
24																																
25																																
26																																
27																																
28																																
29																																
30																																

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—699

List 8

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, 2nd JUNE, 19 31 2

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid?	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Race	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States	Whether coming by reason of relationship to any person already in the United States	Whether a prostitute or coming for any immoral purpose	Whether suffering from a mental or physical defect which may affect her capacity to earn a living	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of depart.)	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes No	If Yes— Time or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure													Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Grasse, France		NJ	Far Hills	yes	Employer Mr.Schley	yes	yes 1914/1931	N.Y.	March 1931		Employer: Mr.Schley, Far Hills, NJ	no	Under.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	11	fair	br.	hazel	nil
2	Grandson: Mr. L.Manny, Dupontloup School, Paris		NY	New York	yes	Self	yes	yes 1931	N.Y.	March 1931		36 Mrs W.R.Manny, 5 Park Ave. Larchmont NY	no	permt.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	br.	blue	nil
3																														
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—480

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. L. Trant (Master, Commander, Purser, or Second Officer), of the OLYMPIC, from SOUTHAMPTON & CHERBOURG, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, four in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. L. Trant

MASTER ~~Officer~~.

Sworn to before me this 2 JUNE 1931 day of _____, 19

at NEW YORK

U C Prussell

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

S.I. OLYMPIC 6/24/

3

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, L. H. Woods, Surgeon of the OLYMPIC, Sailing Herewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 15 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M R C S (E-g) L R C P (Lon), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, four in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

L H Woods

Sworn to before me this ____ day of 2 JUNE 1931, 19

at NEW YORK

W C Pearsall

Immigrant Inspector

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

S.I. OLYMPIC 6/31/31

Line 7

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "OLYMPIC". *Passengers sailing from* CHERBOURG, 27th MAY, 19 31.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		CLAPFELDER	John Albert	28		M	S	Assistant Manager.	Yes	English. French. German.	Yes	Switzerland	German.	20-36 Switzerland	Schaffhouse.	922.	Cairo.	Feb 14th 1931.		62 Egypt.	Cairo.
2		JUGGUEN	Andre.	26		M	S	Reception Manager.	Yes	French. English. German.	Yes	Switzerland	French.	20-11 France.	Paris.	511.	Cairo.	Feb 10th 1931.		62 Egypt.	Cairo.
3		MacDOUGALL	Jane C.	50		F	M	none	yes	English	yes	GT.BRITAIN	Scotch	03-16 Scotland	Isle of Islay	PV.2777	London	Oct.6th 1930		15 England	London
4		AMIGUET	Gustave	29		m	s	Hotel Manager	yes	English German French	yes	Switzerland	French	02-36 Switzerland	Gryon	PV.[illegible]	Lausanne	May 13 1931		36 Switzerland	Gryon
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

Exp #3 7 P/P Seaman Disp

#3 by M.Murphy Insp.

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

S.T. OLYMPIC 5/27/31

List 7

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

4

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, 2nd JUNE, 19 31.

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid by any person, whether relative, friend, or other person, or by any corporation, society, public body, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether able to read or write some language or dialect	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law (See footnote)	Whether coming to engage in any kind of labor if not already under contract (Section 3, act of 1917)	Whether connected with any organization entertaining disbelief in or opposition to organized government	Whether coming as a contract laborer	Whether a polygamist	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure		Whether able to read	Length of time in the United States	Whether able to travel to the United States											Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Mrs.E.Glattfelder, 27, N. Beckenhofstr, Zurich. Suisse.	Switzerland via NY			No	Self.	Yes	No				Biltmore Hotel, New York.	Yes	6 mths	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	6	-	fair	Fair	Blue	Nil.
2	Mr.M.Hamburger, 7, Avenue de la Victoire, Nice.France.	Switzerland via NY			No	Self.	Yes	No				as above.	Yes	6 mths	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Light	Black	Grey Blue	Nil.
3	Son: Mr.C.MacDougall, Upper Field, Park St. London W.	England via NY			no	self	yes	yes	1927 1929 1930	NY	Jan.10 1931	Husband: Col.MacDougall 440 Park Avenue, N.Y.City	yes	6 mths	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	0½	fair	brn.	grey	nil
4	Home; Gryon, Switzerland	Switzerland via NY			no	self	yes	no				St.Moritz Hotel, New York	yes	6 mths	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	10	fair	drk	brn	nil
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—430

S.I. OLYMPIC

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. L. Trant, of the OLYMPIC, from SOUTHAMPTON ~~& CHERBOURG~~ ~~QUEENSTOWN~~, do solemnly, sincerely, and truly ~~swear~~ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ~~four~~ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. L. Trant

~~Officer~~ MASTER.

Sworn to before me this - 2 JUNE 1931 day of ....., 19

at NEW YORK

U. S. Pearsall

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "FV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1930

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, L. H. Woods, Surgeon of the OLYMPIC, Sailing Herewith, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 15 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M.R.C.S (Eng.) L.R.C.P (Lon.), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, four in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

L H Woods

Sworn to before me this _____ day of 2 JUNE 1931, 19

at NEW YORK

W Pearsall
Imm Insp't
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

5

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—638

S.I. OLYMPIC 6/22/31

Form 500
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 6

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "OLYMPIC" Passengers sailing from SOUTHAMPTON, 27th MAY, 1931.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with CHV, NOIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if connection claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	TRANSIT 464																				
2	TRANSIT	BROWN	Elizabeth J.	68		F	M	Nil.	Yes	English.	Yes	Gt.Britain.	English.	03-15 England.	Dulverton.	PV 153.	Bristol.	May 18th 1931.		England.	Wellington.
3	TRANSIT 499	GODDARD	Rayner.	54		M	W	Kings Counsel.	Yes	English.	Yes	Gt.Britain.	English.	03- England.	London.	PV 6291	London.	May 6th 1931.		England.	London.
4	TRANSIT 493	GODDARD	Pamela.	23		F	S	Nil.	Yes	English.	Yes	Gt.Britain.	English.	03- England.	London.	PV 6292	London.	May 6th 1931.		England.	London.
5	TRANSIT 497	GRANET	William C.	66		M	M	Banker.	Yes	English.	Yes	Gt.Britain.	English.	02-21 Italy.	Genoa.	PV 6465.	London.	May 14th 1931.		England.	London.
6		HOWELL	Lilian.	36		F	S	Maid.	Yes	English.	Yes	Gt.Britain.	English.	02-15 England.	Shifnal.	PV 6673	London	May 22nd 1931		England.	Kingston.
7	TRANSIT 518	[illegible]		57		M	M	Artist.	Yes	Japanese. English	Yes	Japan.	Japanese.	Japan.						Japan.	Tokyo.
8	TRANSIT 476	LOYD	Vivian G.	37		M	M	Engineer.	Yes	English.	Yes	Gt.Britain.	English.	02-15 En.land.	London.	PV 6542	London	May 18th 1931		England.	Chertsey.
9	TRANSIT 494	ROSE	Ethel.	36		F	S	Secretary.	Yes	English.	Yes	Gt.Britain.	English.	02-15 England.	London.	PV 4828	London	Feb.11th 1931		England.	Kingston.
10	TRANSIT	ST. GEORGE	Evelyn.	60		F	M	Nil.	Yes	English.	Yes	Gt.Britain.	English.	03-15-3 U.S.A.	New York.	PV 4830	London	Feb.11th 1931		England.	Kingston.
11	TRANSIT 536208	ST. GEORGE	Vivien.	19		F	S	Nil.	Yes	English.	Yes	Gt.Britain.	English.	03-13 Ireland.	Co.Dublin.	PV 4831	London	Feb.11th 1931		England.	Kingston.
12	TRANSIT 465	TUCKER	James C.	41		M	M	Shipping.	Yes	English.	Yes	Gt.Britain.	English.	02-15 England.	Southampton.	PV 6666.	London.	May 21st 1931.		England.	London.
13	TRANSIT 536084	BOOL	Hendrik J.	65		M	M	Secretary.	Yes	English. Dutch.	Yes	Holland.	Dutch.	02-12/6 Java.	Batavia.	Sec.3 (2) Pv.335	Amsterdam	May 20th 1931		Holland.	Hilversum.
14	TRANSIT 536205	ENTHOVEN	Emil S.	57		M	M	Director.	Yes	French. Etc.	Yes	Holland.	Dutch.	02-27 Holland.	Amsterdam.	Sec.3 (2) PV 336	Amsterdam	May 21st 1931		Holland.	Naam.
15	TRANSIT 536209	RUPERT	Bernardus B. M.	61		M	S	Director.	Yes	French. Dutch. English. Etc.	Yes	Holland.	Dutch.	02-27 Holland.	Amsterdam.	PV 174.	Amsterdam.	Nov 28th 1930.		Holland.	Amsterdam.
16	TRANSIT 536206	KINMAN	John F.	41		M	M	Secretary.	Yes	English.	Yes	Gt.Britain.	English.	04-15 England.	London.	Canadian Passport		Invalid Expulsion		Canada.	Toronto.
17	TRANSIT 536207	KINMAN	Alice.	38		F	M	Nil.	Yes	English.	Yes	Gt.Britain.	English.	-15 England.	London.	Canadian Passport	"	"		Canada.	Toronto.
18	TRANSIT 536196	MERRITT	Margaret.	65		F	W	Nil.	Yes	English.	Yes	Gt.Britain.	English.	-80 Canada.	Toronto.	Canadian Passport	"	"		Canada.	Toronto.
19	TRANSIT 536209	MERRITT	Hamilton G.	31		M	S	Agent.	Yes	English.	Yes	Gt.Britain.	English.	-80 Canada.	St.Catherines.	Canadian Passport		Expulsion Order		Canada.	Toronto.
20		WEST	Cecil	35		m	m	Clerk	yes	English	yes	Gt.Britain	English	03-15 England	Tonbridge	PV.6676	London	May 22 1931		England	London
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

3

J.M. Murphy 6/2/31 7.45 PM

No. 6 - KOMURO - Did not embark

Total passengers 189

U. S. citizens . . . . .

Aliens . . . . .

J.H. Shepherd ..... Purser

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—680

S.I. OLYMPIC 4/31

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 6

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, 2nd JUNE, 19 31.

6

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether sent for by relative, whether paid for by other person, or by the alien himself, whether cash, railway ticket, or prepayment)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist		Whether coming to perform any labor, skilled or unskilled, if so, what labor?	Whether a ticketed passenger to the United States	Whether accompanied by a child under 16 years	Whether accompanied by husband or wife	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country visa (port of depar-ture)	In U. S. A., its territories or possessions: State	City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last depar-ture		Whether visa included in the head tax certificate issued to the alien at the port of embarkation	Length of time the alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States												Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Mr.J.Brown, 11, Pore Street, Nottingham.	via NY England.			No	see col 23.	Yes	Yes	1925	N York.	April 1925	Mr. S. S. Brown, 335, Concord Ave, New York.	Yes	2 days	No	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Fair	Grey	Blue	Nil.
2	15, Durham Villas, Carpden Hill. London.W.	via NY England.			No	Self.	Yes	No	- - -	- - -	- - -	Roosevelt Hotel, New York.	Yes	60 days less	No	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7½	fair	Grey	Brown	Nil.
3	as above.	Via NY England.			No	Father.	Yes	No	- - -	- - -	- - -	as above.	Yes	60 days	No	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6½	fair	Brown	Brown	Nil.
4	The Hon. Lady Granet, Sloane House, Church St. Chelsea.	via NY England.	via New York.		Yes	Self.	Yes	Yes	1929	N York.	1929	Lee Higginson & Co. 37, Broad St. New York.N.Y.	Yes	10 days	No	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	6	-	Dark	Dark	Dark	Nil.
5	Mrs.M.Dickenson, North Road, Limsford, Welwyn Garden City.	via NY England.			No	see col 23.	Yes	No	- - -	- - -	- - -	Mr. St. George, 75, East 93rd St. New York.N.Y.	Yes	8 days	No	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Fair	Brown	Brown	Nil.
6	- - -	Japan.			Yes	Self.	Yes	No	- - -	- - -	- - -	In transit to Japan.	In Transit		No	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	2	Fa.	Dark	Brown	Nil.
7	Mrs.Loyd, Bridge House, Chertsey. England.	Via NY England.			No	Vickers Armstrong Ltd London.	Yes	No	- - -	- - -	- - -	c/o C.C. Aberdeen Proving Ground, Aberdeen. Md.	Yes	6 weeks	No	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	6	-	Fair	Brown	Blue	Nil.
8	Mr.A.Rose, Willowbrook, Nags Head Lane, Brentwood.Essex.	via NY England.			No	see col 23.	Yes	Yes	1931	N York.	Apl 3rd 1931.	Mr.St.George, 75, East 93rd St. New York. N. Y.	Yes	8 days	No	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Dark	Dark	Brown	Nil.
9	Home: Coombe House, Kingston Hill, Surrey	via NY England.			No	Self.	Yes	Yes	1931	N York.	Apl 3rd 1931.	Mr.C.F.Baker, 75, East 93rd St. New York. N.Y.	Yes	8 days	No	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	10	Fair	Fair	Grey	Nil.
10	as above	via NY England.			No	Mother.	Yes	Yes	1931	N York.	Apl 3rd 1931.	as above.	Yes	8 days	No	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	2	Pair	red	grey	Nil.
11	Mrs.M.Tucker, 21, Hosack Rd, Balham. London.S.W.	via NY England.			Yes	White Star Line.	Yes	Yes	1930	N York.	13th May 1930.	c/o White Star Line, 1, Broadway, New York.N.Y.	Yes	1 week less	No	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	Fair	Dark Brown	Brown	Nil.
12	Dr.J.Bool, Laan Van Meerdervoort 332, The Hague. Holland.	via NY Holland.			Yes	Self.	Yes	Yes	1930	N York.	Dec. 1930	Dutch Legation, Washington.	Yes	60 days	No	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	10	White	Grey	Brown	Nil.
13	Mrs.S.Enthoven - Nyrans. Konnis-weg 6, Baarn. Holland.	Via NY Holland.			Yes	Self.	Yes	Yes	1902	N York.	1902	as above.	Yes	60 days	No	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fair	Dark Fair	Brown	Nil.
14	Heerengracht 286, Amsterdam, Holland	via NY Holland.			No	Self.	Yes	Yes	1930	N York.	Dec. 1930	as above.	Yes	3 weeks	No	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fair	Grey	Blue	Nil.
15	c/o Dorchester Hotel, Park Lane, London	Canada.			Yes	Mrs.E.M. Merritt.	Yes	Yes	1931	N York.	Jan.28th 1931	In transit to Canada.	In Transit	2 days	No	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	11	Fair	Brown	Brown	Nil.
16	as above	Canada.			Yes	as above.	Yes	Yes	1931	N York.	Jan.28th 1931	as above.	In Transit	2 days	No	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	dark	brn.	brn.	nil
17	as above	Canada.			Yes	Self.	Yes	Yes	1931	N York.	Jan.28th 1931	as above.	In Transit		No	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	fair	fair	hazel	nil
18	as above	Canada.			No	Self.	Yes	Yes	1931	N York.	Jan.28th 1931	as above.	In Transit		No	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Fair	Brown	Brown	Nil.
19	Wife: Mrs J.E.West, 61 Beaconsfield Rd. Blackheath	England	via NY		no	self	yes	NO	- - -	- - -	- - -	52, Broadway, New York City	yes	14 days	no	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	fair	blue	nil
20																															
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—420

S.I. OLYMPIC 6/82/31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. L. Trant, (State whether Master, First, or Second Officer) of the OLYMPIC, from SOUTHAMPTON & CHERBOURG, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, four in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. L. Trant

MASTER ~~Officer~~.

Sworn to before me this - 2 JUNE 1931 day of _____, 19

at NEW YORK

W. Pearsall

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1924

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, L. H. Woods, Surgeon of the OLYMPIC, Sailing Herewith (State whether Surgeon "sailing herewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 15 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M R C S (Eng) L R C P (Lon.), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, four in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

L H Woods

Sworn to before me this _____ day of 2 JUNE 1931, 19

at NEW YORK

W C Purcell

Immigrant Inspector

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

S.I. OLYMPIC 6/21/31

Form 500
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

1 Copy
Aliens Additional
R.P.O.

5

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "OLYMPIC". Passengers sailing from SOUTHAMPTON, 27th MAY, 19 31.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth Country	City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued Place	Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence Country	City or town, State, Province or District
1		GLYN	William E.	71		M	M	Nil.	Yes	English.	Yes	Gt.Britain.	English.	England.	Barnard Castle.	RP 698802.	Washington.	Apl 2nd. 1931.		U.S.A.	New York.
2		MORRISON	James R.	48		M	S	Banker.	Yes	English.	Yes	Gt.Britain.	Scotch.	Scotland.	Glasgow.	RP 671214.	Washington.	Dec 5th 1930.		U.S.A.	New York.
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

5

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

S.I. OLYMPIC

List 5

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

8

Arriving at Port of NEW YORK, *Week* 2-4 JUNE, *19* 31.

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether she paid the passage, whether paid by relative, whether paid by other person, or by the transportation company, and, if paid by relative, or person, state relationship)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether able to read or write	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether coming by reason of offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States (See instructions for this item)	Whether coming by reason of relationship to person in the United States willing to support	Whether deported and if so, when and under what law	Whether excluded and reasons	Whether arrested and if so, when	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes / No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure		Whether in the United States or alien's country	Length of time in the United States	Whether able to read											Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Mr.A.P.Glyn, East Clandon, Guildford. Surrey.		N.Y.	N York.	Yes	Self.	Yes	Yes	1884/1931	N York.	Apl.23 1931	Mrs. Glyn, 42, East 67th St, New York.	No	Per sea Apt.	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8½	Fair	Grey	Blue	Nil.
2	Mrs.B.Robertson, 18,Cairnfield Place, Aberdeen.Scotland.		N.Y.	N York.	Yes	Chartered Bank of India. London.	Yes	Yes	1930	N York.	27th Dec 1930.	Chartered Bank of India, Bearer Street, New York.N.Y.	No	Ire.	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	9½	Fresh	Fair	Brown	Nil.
3																														
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—420

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. L. Trant, of the OLYMPIC, from SOUTHAMPTON & CHERBOURG, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, four in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. L. Trant
MASTER ~~Officer~~

Sworn to before me this _____ day of 2 JUNE 1931, 19

at NEW YORK

W Parnell
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1930

Form 430
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Printed in England) 14—608

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 2

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

9

S. S. OLYMPIC sailing from Southampton 27th May 1931, 19..., Arriving at port of New York. 2nd JUNE, 1931

W. & S. Ltd.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Bicknell	John	44		m	m	Dec 5th 1886 Malden .Mass.		Andover.Mass.
2	Bicknell.	Florence	42		f	m	Aug 16th 1888 Malden.Mass.		as above.
3	Palmer	George	30		m	m	June 18th 1901. New York.		170 Scotland Road. S.Orange.N.J.
4	Palmer	Ruth	26		f	m	Jan 18th 1905 E.Orange.N.J.		as above
5	Brown	Eliz.	30		f	m	June 12th 1900. Winston Salem.N.C.		342 Madison Ave.N.Y.
6	Norfleet	Dell	33		f	s	Mar 4th 1888 Winston Salem.N.C.		Winston Salem.N.C.
7	Norfleet	Nan	32		f	s	Mar 15th 1899 Winston Salem.N.C.		as above
8	Gilbert	Cass	72		m	m	Nov 24th 1859 Lanesville.O.		244 Madison Ave.New York.
9	Gilbert	Jula	69		f	m	Feb 17th 1862 Milwaukee.Wis		as above
10	Costigan	William	61		m	m	May 25th 1870 New York.		600 W 136 St New York.
11	Costigan	Julia	41		f	m	Mar 22nd 1892 New York		as above
12	Fox	William	54		m	m	Oct 25th 1877 Philadelphia.Pa.		2 Plaza Place Atlantic City.
13	Fox	Mary	41		f	m	Sept 10th 1890 Ogdensburg.N.Y.		as above
14	Love	Cornelius	29		m	m	Nov 11th 1902 New York.		20 E 76th St New York.
15	Love	Audrey	28		f	m	Nov 16th 1903 New York		as above
16	Molloy	Mary	54		f	s		Supreme Court of New York.May 1919.	399 Park Ave.New York.
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Up Steerage Ent

5

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

S.I. OLYMPIC 6/22/31

RP 1

Form 429
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Printed in England) 14—608

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 10 1

S.S. "OLYMPIC" sailing from SOUTHAMPTON, 27th MAY, 19 31, Arriving at port of NEW YORK 2nd JUNE, 19 31.

W. & S. Ltd.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	BAXTER	Irving P.	66		M	W	Jan 11th. 1865. Syracuse. N.Y.		5511, West 60th St. Los Angeles, Cal.
2	BURKE	James R.	45		M	M		Aug 1st.1909. District Court of New York.	9958-196th St. Hollis. Long Island.N.Y.
3	HINMAN	Jennie.	65		F	S	Aug 7th. 1865. Brooklyn.N.Y.		1083, Park Ave. New York. N.Y.
4	KIMBALL	Day.	59		M	S	Jan 16th. 1872. Boston. Mass.		Pomfret Center. Conn.
5	MILLER	Charles G.	52		M	M	Jul 18th. 1879. Brooklyn.N.Y.		610, Park Ave. New York.N.Y.
6	MILLER	Elise.	44		F	M	Mar 17th. 1887. New York.N.Y.		as above.
7	MOORE	Robert M.	22		M	S	Jun 2nd. 1909. Elizabeth. N.J.		526, Jersey Ave. Elizabeth. N.J.
8	PATTON	James E.	66		M	M	Feb 24th 1865 Milwaukee. Wis.		33, Powell St. Brookline. Mass.
9	PATTON	Margaret.	63		F	M	May 20th 1867 Louisville. Ky.		as above.
10	ROBBINS	Revel D.	59		M	S	Oct 18th. 1871. Suisun. Cal.		691, Crocker Blg. San Francisco. Cal.
11	SWANN	Marguerite.	52		F	W	Dec 10th. 1878. Boston. Mass.		71, Valley Rd. Milton. Mass.
12	SWANN	Marguerite.	22		F	S	Apl 18th. 1909. New York.N.Y.		as above.
13	SWEATT	Lizzie T. B.	76		F	W	Feb 21st. 1855. Wilmington. Mass.		Wrentham. Mass.
14	THORNDIKE	Edward L.	57		M	M	Aug 31st. 1874. WILLIAMSTOWN, MASS.		501, W 120th St. New York.N.Y.
15	TYLER	Sophie L.	48		F	M	Oct 27th 1882. New York.N.Y.		1789, Beacon St. Brookline. Mass.
16	BILL	William C.	50		M	M	July 14th 1880. Hartford. Conn.		4, East 9th St. New York.N.Y.
17	~~CAMERON~~	Francis.	32		M	S	Mar 14th. 1902. Washington. D.C.		25, Broadway. New York. N.Y.
18	GOTTSBERGER	B. Britton.	57		M	M	Jan 15th. 1874. Brooklyn.N.Y.		313, St. Ronall St. Newhaven. Conn.
19	RIDDER	H. Maynard.	58		M	M	Oct 31st. 1892. Washington. D.C.		54, East 12th St. New York.N.Y.
20	MALONEY	William P.	65		M	M	Oct 15th. 1867. Lockport. N.Y.		85, Riverside Drive. New York.N.Y.
21	MALONEY	Maude.	51		F	M	Dec 7th. 1879. Brunswick. N.Y.		as above.
22	WINLOCK	Herbert E.	47		M	M	Feb 1st 1884 Wash.D.C.	C	Metropolitan Museum of Art. New York.N.Y.
23	WINLOCK	Helen C.	45		F	M	Feb 27th 1886 Boston.Mass.		as above.
24	WINLOCK	Barbara.	11		F	S	Nov 11th 1919 Boston.Mass.		as above.
25	CLARK	Charlotte R.	35		F	S	July 13th 1895 Havenhill.Mass.		as above.
26	MUELLER	Edward.	47		M	M	Nov 19th 1885. New York.N.Y.		350, East 52nd St. New York.N.Y.
27	MUELLER	Margaret.	51		F	M	July 30th 1[illegible]. St.Andrews. N.B.		as above.
28	BARRET	Cecil.	57		M	M		By Parentage	390, Park Ave. New York.N.Y.
29	BARRET	Heroine.	16		F	S	Mar 30th 1915. New York.N.Y.		as above.
30	Overman	Don	37		m	s	Apr 21st 1894 Marion.Ind.		Fairmount.Ind.

Line 17 Cameron Francis did not embark.

J.A. Shepherd Purser.

for Chief Clerk Immigration Service

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

S.I. OLYMPIC 6/31/31

RP-1

Form 430
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Printed in England 16-808

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 3

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

11

S. S. "OLYMPIC" sailing from CHERBOURG, 27th MAY, 19 21., Arriving at port of NEW YORK 2nd JUNE, 19 21.

W. & S. Ltd.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	BARTLETT	Alice M.	60		F	W	Jul 31st. 1870.	Bonnington, Va.	299, Park Ave, New York, N.Y.
2	DUKE	Nathaniel.	67		M	M	May 29th. 1863.	Price Frederick, Md.	41, Yale Terrace, W. Orange, N.J.
3	DUKE	Jennie W.	65		F	M	Apl 14th. 1868.	Boston, Mass.	as above.
4	GARRITT	Elizabeth M.	65		F	S	Jan 5th. 1869.	Framingham, Mass.	254, Commonwealth Ave, Boston, Mass.
5	BATES	Lilian G.	56		F	S	Jun 19th. 1874.	Boston, Mass.	295 Beacon St as above. Boston
6	GILLESPIE	Charles M.	58		M	M	Sep 6th. 1872.	New York.N.Y.	512, 5th Ave, Bradley Beach, N.J.
7	GILLESPIE	Minnie.	49		F	M	May 3rd. 1888.	New York.N.Y.	as above.
8	LEARY	Cynthia.	9		F	S	May 30th. 1912.	New York.N.Y.	1088, Park Ave, New York.N.Y.
9	TYNG	Lucien W.	57		M	M	Nov 11th. 1878.	Peoria, Ills.	50, Pine St, New York.N.Y.
10	TYNG	Ethel W.	56		F	M	Oct 30th. 1874.	New York.N.Y.	as above.
11	LEACH	Mary.	50		F	M	Nov 3rd. 1880.	Swansea, Mass.	44, Harrison St. Taunton, Mass.
12	McELWAIN	Helen W.	62		F	M	Oct 27th. 1868.	Boston, Mass.	54½, Beacon St. Boston, Mass.
13	REYNAL	Adele.	24		F	S	JUNE 29th. 1896.	New York.N.Y.	170, East 70th St. New York, N.Y.
14	DOUGHERTY	Robert S.A.	47		M	M	Nov 5th. 1873.	San Francisco, Cal.	1007, Prospect Ave, Bethlehem, Pa.
15	Smith	Willard	59		m	m	Sept 14th 1872	New York City.	182 Church St. White Plains, N.Y.
16	Williams	Lewis	56		m	m	Aug 11th 1875	Cleveland Ohio.	101 Prospect Ave. Cleveland, O.
17	Williams	Lester	39		f	m	Apr 15th 1892	Chicago, Ill.	as above
18	Tripp	Chester	49		m	m	July 25th 1882	Chicago, Ill.	1616 Strauss Bdg. Chicago, Ill.
19	Tripp	Madeline	46		f	m	Nov 5th 1885	Chicago, Ill.	as above
20	Schley	Evander	48		m	m	Jan 24th 1883	New York City.	Far Hills. New York State.
21	Schley	Sophie	32		f	m	Aug 21st 1889	New York City.	as above.
22	Wheeler	Marion	51		f	m	June 8th 1880.	Buffalo, N.Y.	37 Suffolk Road. Chesnut Hill. Mass.
23	Wheeler	Jane	19		f	s	Feb 20th 1912	Chesnut Hill. Mass.	as above
24	Bosworth	Mary	18		f	s	Aug 2nd 1913	Portland Maine.	Cape Elizabeth. Me.
25	Bertogne	Blanche	50		f	m		Supreme Court New York City May 10th 1917	575 Park Ave. New York.
26	Kimball	Doris	20		f	s	March 18th 1911	Chicago, Ill.	333 Leicester Road. Kenilworth, Ill.
27	Silleck	Ruth	19		f	s	Dec 9th 1912	New York.	Calhoun Drive. Greenwich, Conn.
28	Morgan	Junius	63		m	m	June 5th 1867	Irvington, N.Y.	Union Club 1 E 31st St New York.
29	Pell	Clarence	46		m	m	July 29th 1885	Newport R.I.	Westbury, L.I.
30	Pell	Madeline	42		f	s	Feb 17th 1889	New York.	as above.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 430
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in England) 14—606

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 4

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

12

S. S. OLYMPIC. sailing from Cherbourg 27th May 1931., ..., 19..., Arriving at port of New York. 2nd June, 1931

W. & S. Ltd.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).		IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Pell	Katherine	11	✓	f	s	Jan 24th 1919.	New York City.	with parents 3-29-30	Westbury.L.I.
2	Oakes	Frank	42	✓	m	m	~~Dec.14th 1889~~	~~New York City~~	Superior Court Chicago. 1924	Stevens Hotel.Chicago.Ill
3	Oakes	Clara	40	✓	f	m			Superior Court Chicago.Ill. 1928	as above.
4	Oakes	Mildred	11	✓	f	s	Apr 2nd 1919	Chicago.Ill.		as above.
5	Adler	Mortimer	60	✓	m	m	May 12th 1871	New York City		527 5th Ave.New York.
6										
7										
8										
9										
10										
11										
12										
13										
14										
15										
16										
17										
18										
19										
20										
21										
22										
23										
24										
25										
26										
27										
28										
29										
30										

Wilhelmina Cider
7/10 Ins Insp

&

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

S.I. OLYMPIC 6/3±/31

RP-

13

R.P.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, L. H. Woods, Surgeon of the * Olympic *, Sailing Therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had Fifteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M.R.C.S. (Eng) L. R. C. P. (Lon), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Four in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

L H Woods
Surgeon

Sworn to before me this 2nd day of June, 19 31

at New York

W C Pigsill
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—630

Form 509A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 6

~~LIST~~ OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. OLYMPIC. Passengers sailing from Cherbourg, May 27th, 1931

No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL: Family name	NAME IN FULL: Given name	Age: Yrs.	Age: Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Able to— Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Able to— Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth: Country	Place of birth: City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence: Country	*Last permanent residence: City or town
1		GIOVANNI	Antigone	24		F	S	Student	Yes	English French Greek	Yes	Greek	Greek	Greece	Kerkyra	Sec 10 b Nr. 685213 R.P689849	Washington	Feb. 21/1931	N.Y.	New-York
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Lines 2 to 30, Blank.

W.E.S. Grey Com. Purser.

Total passengers 1
U. S. citizens 1
Aliens 0

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—659

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 6

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, June 28th 2nd, 19 31

14

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by some other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purposes of coming to United States			Whether able to read	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States	Whether able to read or write	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to return to a country whence he came after temporary visit to the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Mother, Vasiliki Giovannis, 10 Alé Tsiz, Athens. ~~Sister, Coroneos Cathrine~~ ~~[illegible] New York~~	N.Y.	New-York	Yes	Self	Yes	Yes	1931	N.York	Sister : Coroneos Cathrine 3733,- 61st St. New-York	No	For Ever	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Brown	Brown	Brown	None
2																											
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—680

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. L. TRANT, (Master) (Strike whether Master, First, or Second Officer), of the S/S "OLYMPIC", from Southampton & Cherbourg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Four in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. L. Trant

Master Officer.

Sworn to before me this 2nd day of JUNE, 1931

at NEW YORK

W C Ransdell

Immigration Officer.

14—488

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

15

I.N.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, L. H. Woods, Surgeon of the "Olympic", Sailing Therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had Fifteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M. R. C. S. (Eng) L. R. C. P. (Lon), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, four in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

L H Woods
Surgeon

Sworn to before me this 2nd day of June, 1931

at New York

A Pennell

Inspr
(Showing full title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

10—630

Form 500A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 5

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. OLYMPIC. Passengers sailing from Cherbourg, May 27th, 19 31

No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL: Family name	NAME IN FULL: Given name	Age: Yrs.	Age: Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—: Read	Able to—: Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Able to—: Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth: Country	Place of birth: City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence: Country	*Last permanent residence: City or town
1		BERGMANAS	Barelia	62	✓	M	M	Rabbi	Yes	Yiddish	Yes	Lithuanian	Hebrew	Poland 12-29	Lomza	Sec 4 (d) NQIV NI 123	Kovno	Feb. 3/1931	Lithuania 24	Stokliskis
2		BERGMANAS	Leiseras	17	✓	M	S	Scoolboy	Yes	Yiddish	Yes	Lithuanian	Hebrew	Poland 4-29	Semeliskis	Sec 4(d) NQIV NI 124	Kovno	Feb. 3/1931	Lithuania 24	Stokliskis
3		KALTYRIN	Andrei	34	✓	M	M	Engineer	Yes	Russian	Yes	Russian	Russian	Russia 02-32	Orenburg	Sec 3(2) PV NI 1938	Berlin	May 15/1931	Russia 32	Moscow
4		MANTCHIK	Alexander	33	✓	M	M	Engineer	Yes	English Russian	Yes	Russian	Russian	Russia	Grodno	Sec 3(2) PV NI 1928	Berlin	May 15/1931	Russia	Moscow
5		OKOUNEFF	Euthym EFIM	32	✓	M	M	Engineer	Yes	German Russian	Yes	Russian	Russian	Russia	Polozn	Sec 3 (2) PV NI 1936	Berlin	May 15/1931	Russia	Moscow
6		SAITZEFF	Michail	26	✓	M	M	Engineer	Yes	Russian	Yes	Russian	Russian	Russia	Moscow	Sec 3 (2) PV NI 1930	Berlin	May 15/1931	Russia	Moscow
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

10

LINES 7 TO 30 BLANK

WS & Oregon PURSER

5

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—489

List 5

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, June 2nd, 19 31

16

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whose passage paid? (Whether other paid by himself, passage, whether paid by relative, whether paid by other person, or by his employer, society, public body, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Ever in prison, etc.? (Has the person ever been in prison or almshouse or supported by charity?)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See instructions for full text of this question.)	Polygamy. Is the person coming to practice polygamy?	Whether ever before refused admission to the United States	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether in the future intends to become a citizen of the United States	Last permanent residence	Whether able to read								Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Wife, Sivja Bergmanini Stakliskis, Alytam, Apskr. Mother.	Mass.	Roxbury	Yes	Self	Yes	No	No	No	The Congregation, Boston Yeshive of 45 Intervale St. Roxbury, Mass.	No	For Ever	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	2	Fair	Grey	Brown	No
2	Sivja Bergmanini Stakliskis, Alytam, apskr.	Mass.	Roxbury	Yes	Self	Yes	No	No	No	The Congregation, Boston Yeshive of 45 Intervale St. Roxbury, Mass.	No	For Ever	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Fair	Brown	Br.	No
3	Fraw : Sofia Kaltyrin Boltohaja Komun 27, Moscow	U.S.S.R.	New-York	Yes	U.S.S.R.	Yes	No	No	No	Amtorg Trading Corporation 261, 5th Ave. New-York	Yes	4/6 Mths		No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Brown	Dark	Br.	No
4	Fraw : Warwara Marohik Boltohaja Komun 27, Moscow	U.S.S.R.	New-York	Yes	U.S.S.R.	Yes	No	Left March 15th 1921 1913 1921	Waterbury Providence	Amtorg Trading Corporation 261, 5th Ave. New-York	Yes	4/6 Mths		No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Brown	Dark	Br.	No
5	Fraw : Fatiana Okuneff Riasanskaja 34, Moscow	U.S.S.R.	New-York	Yes	U.S.S.R.	Yes	No	No	No	Amtorg Trading Corporation 261, 5th Ave. New-York	Yes	4/6 Mths		No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Brown	Dark	Br.	No
6	Fraw : Elena Saliwskaja Preobragewalo wal 24, Moscow	U.S.S.R.	New-York	Yes	U.S.S.R.	Yes	No	No	No	Amtorg Trading Corporation 261, 5th Ave., New-York	Yes	4/6 Mths		No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Brown	Fair	Blue	No
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—480

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E.L. Trant Master, of the "Olympic", from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Four in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First, or Second Officer)

E. L. Trant

Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this 2nd day of June, 19 31

at New York

W E Parnall

Immigration Officer.

14—489

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

17

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, L. H. Woods, Surgeon of the "Olympic", Sailing Therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by vessel thereof," as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had Fifteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of M.R.C.S. (Eng) L. R. C. P. (Lon), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Four in number according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

L H Woods
Surgeon

Sworn to before me this 2nd day of June, 19 31

at New York

W C Purcell
Im Insp
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish,.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

1-27-431

S.I. OLYMPIC

Form 509A
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

List 4

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

S.S. OLYMPIC. *Passengers sailing from* SOUTHAMPTON, MAY 27th, 1931.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language or, if exemption claimed, on what ground	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	TRANSIT 576074	BALDWIN	James Yéscombe	49		m	m	Army Retired None	yes	English 4-1933	yes	Gt. Brit	English	03-15 England	Bath	Sec 3 (2) PV 99 N.Y.	Plymouth	May 16th 1931	England	Callestick
2	TRANSIT 576075	BUTT	Stanley	33		m	m	Engineer in Kaolin	yes	English "	yes	Gt. Brit	English	02-15 England	Hampton	Sec 3(2) PV.6639 "	London	May 21st, 1931	England	Folkestone
3	TRANSIT 576076	GAYNOR	Vincent Ambrose	26		m	s	demonstrator	yes	English "	yes	Gt. Brit	Scotch	02-16 Scotland	Kebro	Sec 3 (2) PV.6629 N.Y.	London	May 21st, 1931	England	Chertsey
4	TRANSIT 576077	FUCHS	Arthur	46		m	s	Wireless director	yes	English "	yes	Czecho.	Hebrew	02-19 Hungary	Budapest	Sec 3 (2) PV.6437 "	London	May 13th, 1931	England	London
5	TRANSIT 576079	LEVY	Harry Louis	43		m	m	radio engineer	yes	English "	yes	Gt. Brit	Hebrew	02-15 England	London	Sec 3(2) PV.6549 N.Y.	London	May 18th, 1931	England	London
6	TRANSIT 576080	ROWSE	James Thomas	51		m	m	Hotel Keeper retired	yes	English "	yes	Gt. Brit	English	03- England	Clapham	Sec 3 (2) PV 6645 "	London	May 21st 1931	England	Barnstaple
7	TRANSIT 576081	ROWSE	Annie Elizabeth	51		f	m	housewife	yes	English "	yes	Gt. Brit	English	03- England	Clapham	Sec 3 (2) PV 6646 "	London	May 21st 1931	England	Barnstaple
8	TRANSIT 576078	SHERGOLD	William James	51		m	m	minister of religion	yes	English "	yes	Gt. Brit	English	02- England	Newport, Mon.	Sec.3(2) PV. 6543 N.Y.	London	May 18th 1931	England	London
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

E.P. Lapointe Imp. 8 pm.

Lines 9 to 30 Blank.

W. H. Gregg C.C. Purser

Total Passengers ... ...
U.S. citizens ... ...
Aliens ... ...

Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—213

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 4

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

The entries on this list must be typewritten or printed.

SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, JUNE 2nd, *19* 31. 18

16	17	18		19	20	21	22			23	24		25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
		Final Destination *Intended future permanent residence.					Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Purpose of coming to United States										Height			Color of—		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	State	City or town	Whether having a ticket to reach final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid by own means, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Whether alien intends to remain in the United States permanently or temporarily	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to return to country of which a citizen or subject	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether alien is a person who believes in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining or teaching such beliefs, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government, because of his or their official character	Whether alien has been previously excluded from the United States	Whether alien has been previously deported from the United States	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Feet	Inches	Complexion	Hair	Eyes	Marks of identification
	Wife Mrs Baldwin,									Friend Mr. Ebling,																
1	Trerice, Callestick, Cornwall.	England	ex New York	yes	self	yes	no			Greenwich, Conn.	yes	2 weeks	no	no	no	no	no	no	no	good	no	6	4	fair	br	bl	none
	Wife Mrs M Butt,				Vickers Armstrong, Ltd.,					c/o U.S. Aberdeen Proving Ground,																
2	8, Addison Rd, Addlestone, Surrey.	England	ex New York	yes	London. S.W.	yes	no			Aberdeen, Md.	yes	6 weeks	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	br	bl	none
	father, Patrick Gayner,																									
3	90, Roxburgh St, Kelso, Scotland.	England	ex New York	yes	do	yes	no			do	yes	6 weeks	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	br	bl	none
	friend, Falkenflieg,																									
4	124, Park Rd, London. N.W.4.	England	ex New York	no	self	yes	no			New Yorker Hotel New York, N.Y.	yes	5 weeks	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	br	bl	none
	wife, Jeannie Levy,				Kaliskys Ltd,																					
5	40, Firsby Rd, London. N.16.	England	ex New York	no	75, Aldgate High St, London.	yes	no			New Yorker Hotel, New York, N.Y.	yes	5 weeks	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	br	bl	none
	brother, S Rowse,									Brother, A Rowse,																
6	66, Gowrie Rd, Lavender Hill, L'dn.	England	ex N.York	no	self	yes	no			4, Seneca St, Worcester, Mass.	yes	2 mnths	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	br	bl	none
7	brother/law do	England	ex N.York	no	acc. husband	yes	no			brother/law do	yes	2 mnths	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	gr	gr	none
	wife, Caroline Mary Shergold,									c/o City Club,																
8	25, Mowbray Rd, London. S.E.19.	England	ex New York	yes	self	yes	yes	1930	N.Y.C.	55 W 44th St, New York, N.Y.	yes	10 days	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	9	med	gr	gr	none
9																										
10																										
11																										
12																										
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

NOTE—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—631

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. L. Trant (State whether Master, First, or Second Officer) Master *, of the* "Olympic" *, from* Southampton *, do solemnly, sincerely, and truly* Swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* Four *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

E. L. Trant

Master Officer.

Sworn to before me this 2nd *day of* June *, 19* 31

at New York

W C Parsell

Immigration Officer.

14- 481

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with a mixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, L. H. Woods, Surgeon of the " Olympic ", sailing Therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had fifteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of M.R.C. S. (Eng) L.R.C.P. (Lon), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, four in number according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars. relative to the mental and physical condition of such aliens.

19

L H Woods
Surgeon

Sworn to before me this 2nd day of June, 19 31

at New York

A E Powell
Immigrant Inspr
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred on route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish,.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

1—431

S.I. OLYMPIC 4/25/31

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, L. H. Woods, Surgeon of the " Olympic ", sailing Therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had fifteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of M.R.C. S. (Eng) L.R.C.P. (Lon), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, four in number according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars. relative to the mental and physical condition of such aliens.

19

L H Woods
Surgeon

Sworn to before me this 2nd day of June, 19 31

at New York

A E Rawell
Immigrant Inspr
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred on route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish,.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

1—437

S.I. OLYMPIC 2/31

Form 500A
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 3

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United This (yellow) sheet is for the listing of

S.S. OLYMPIC . Passengers sailing from SOUTHAMPTON, MAY 27th, 1931.

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs. Mos.				Read	Read what language or, if exemption claimed, on what ground	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	TRANSIT 5764	HIRAIZUMI	Kiyoshi	36	m	m	professor	yes	Japanese	yes	Japan	Japanese	Japan	Fukui	PV.2252	Paris	Mar 30th, 1931	Japan	Tokio
2	TRANSIT	~~MITSUKOSHI~~	~~Tatsuya~~	41	~~m~~	~~m~~		yes	Japanese	yes	Japan	Japanese	Japan	Kobe				Japan	Kobe
3	5764 TRANSIT	PHILLIPS	William Edward	54	m	m	master mariner	yes	English	yes	Gt. Brit	English	England	Clifton	Trans Cert. PV.7	Newcastle	May 9th, 1931	England	Newcastle
4		BOWMAN	George Robert	42	m	m	marine engineer	yes	English	yes	Gt. Brit	English	England	Leburn	Trans Cert. PV.87	Newcastle	Apr 23rd, 1931	Venezuela	Maracaibo
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Line 2. MITSUKOSHI Tatsuya did not embark.
Lines 5 to 30. Blank.

W. S. Gregson Purser.

Total Passengers ... 3
U.S. citizens ... ...
Aliens ... ...

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—213

List 3

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, JUNE 2nd, 19 31.

20

14—ARRIVAL

16	17	18		19	20	21	22			23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final Destination *Intended future permanent residence. State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relatives, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No	If yes— Year or period of years	Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States: Whether alien intends to return to country whence he came after temporary visit to the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Per. by person or schoolroom, or institution, for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law (see footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported from United States	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet	Height Inches	Complexion	Color of— Hair	Color of— Eyes	Marks of identification
1	wife, Mrs H Hiraizumi, 20, Kanatomi-cho, Koishikawa, Tokio, Japan.	Japan	ex S.Francisco	yes	self	y	no			Freind Mr. Mogamy 165 Anderbon Ave, New York.	no	23 days	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	dk	blk	br	none
2	~~wife, Tuneko Mitsukoshi, Hiromachi 6 chomi 50, Kobe, Japan.~~	~~Japan~~	~~ex S.Francisco~~	~~yes~~	~~self~~	~~yes~~	~~no~~	~~Left Oct 1914~~			no	23 days	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	dk	blk	br	none
3	Wife Elizabeth Phillips, 20, Monks Rd, Monkseaton	Venezuela	ex N.York	yes	Venezuela Gulf Oil Company, Maracaibo.	yes	yes	1913/14	Galveston, Texas	In transit to Venezuela	no	4 days	no	no	no	n.	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	gr	gr	None
4	wife, Mrs Margaret Bowman, 29, Coquet Ave, Whitley Bay.	Venezuela	ex N.York	yes	do	yes	no			In transit to Venezuela	no	4 days	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	br	bl	none
5																									
6																									
7																									
8																									
9																									
10																									
11																									
12																									
13																									
14																									
15																									
16																									
17																									
18																									
19																									
20																									
21																									
22																									
23																									
24																									
25																									
26																									
27																									
28																									
29																									
30																									

NOTE—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—431

S.I. OLYMPIC 6/22/21

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. L. Trant Master , of the "Olympic" , from Southampton , do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Four in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. L. Trant

Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this 2nd day of June , 19 31

at New York

W. Pannell

Immigration Officer.

14- 481

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with a mixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*). The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

S.I. OLYMPIC

Form 430 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in England) 14—607

2

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 2

33

S. S. OLYMPIC sailing from Cherbourg, May 27th, 19, Arriving at Port of New York June 2nd 21, 1931

W. & S. Ltd.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	HARAN	William J.	33		M	S		Supreme Court, New-York City-Sept. 1919	45 Mountain Ave Mount Kisco, ~~NEW~~ N.Y.
2	KEILER	Thomas	46		M	M		Kings County, Brooklyn N.York May 1912	~~20~~ Butler Place, Brooklyn N.Y.
3	LUBESHKOFF	Harry	34		M	M		Cleveland, Ohio County Crt 1925.	10106 Curran Ave, Cleveland, Ohio
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Mat Klein Inspector 6/1/1931 - 7 20 PM

13

Lines 4 to 30 Blank.

W S L Pegram Purser.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

S.I. OLYMPIC 4/12/31

Form 509 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in England) 14—627

1

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

22

33

S. S. OLYMPIC sailing from SOUTHAMPTON, May 27th, 19 31, Arriving at Port of NEW YORK JUNE, 19 31.

W. & S. Ltd.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	SCHAFFER	Etelka Marie	37		f	s	Jan 22nd, 1894, Newark, N.J.		6 Hargrave Place Elizabeth N.J. 152, Madison Ave, New York, N.Y.
2	KOWALSKI	August J	50		m	m	Nov 12th, 1880, Chicago, Ill.		4616, Virginia Ave, Chicago, Ill.
3	KOWALSKI	Blanche I	47		f	m	Nov 11th, 1883, Chicago, Ill.		do
4	CHILLINGWORTH	Rudolph	65		m	m		April 8th 1929 District Crt. New York	441, 49th St, Brooklyn, N.Y.
5	TILGHMAN	Benjamin Chew	40		m	m	Jan 16th, 1890, Philadelphia, Pa.		7923, Lincoln Drive, Philadelphia.
6	STALKER	Charles Henry	54		m	m	Oct 1st 1876, Westfield Ind.		1936, Floral Ave, Columbus, Ohio.
7	STALKER	Katherine Stephenson	58		f	m	June 6th 1873, New Washington Pa.		do
8	Chatterson	Leonard	28		m	m	July 14th 1902 Appleton, Wis.		Spooner Wisc.
9	Chatterson	Margaret	26		f	m	Nov 4th 1904 Black River Falls, Wisc.		ditto
10	Chatterson	Robert	4		m	s	June 7th 1927 Upland Ind.		ditto
11	Ross	Secord M	51		m	m		Circuit Crt. Kent Co Mich. Nov 1902.	10, Ferris Ave, Detriot Mich
12	Ross	Evelyn	42		f	s	Dec 20th 1888 Grand Rapids Mich.		ditto
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

M H Klein Inspector 6/1/1931 - 7 20 Pm

11

Lines 13 to 30 Blank.

W & Gregson Purser.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

S.S. OLYMPIC

C 33

23

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, L.H.WOODS, Surgeon of the OLYMPIC, SAILING THEREIN (Here whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by previous thereto," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had FIFTEEN years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M.R.C.S (ENG) & L.R.C.P. (LOND), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, SEVEN in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

L.H.Woods
SURGEON

Sworn to before me this SECOND day of JUNE, 19 31

at NEW YORK.

W.C.Pearsall
Imm Insp
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—632

S.I. OLYMPIC 6/21

Form 500 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List C 33

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. OLYMPIC. Passengers sailing from CHERBOURG., 27th May 1925., 19

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	TRANSIT	PICHON	Jeanne	25		f	m	Stenogrphr.	yes	English French	yes	French	French	Canada	St. Pierre	de migration Ex Order IN TRANSIT TO CANADA.				Canada	Montreal
2																						
3																						
4																						
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

15

33

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

LINES 2 to 30 BLANK. W S A Gregson
PURSER

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—420

S.T. OLYMPIC

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York., 2nd June 1951., *19* 24

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Port to which alien intends to go from the United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether excluded and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure		Whether to enter the United States solely, principally, or merely incidentally to the exercise of the functions of his nationality	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to be naturalized in the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Friend Mrs Brasseur 37 Rue de Nantes Paris 9.	In transit to	Canada .		No	self	yes	no	no	no	—	Father Mr. Ernest Pichon. 6040 Rue de Gaspe Montreal	yes	6	no dys.	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fr	fr	bl.	none.
2																														
3																														
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—480

S.I. OLYMPIC 6/12/51

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. L. TRANT, MASTER, of the OLYMPIC, from SOUTHAMPTON, do
(State whether Master, Purser, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, SEVEN in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. L. Trant

MASTER

Sworn to before me this SECOND day of JUNE, 19 31

at NEW YORK

W. E. Ransell

Immigration Officer.

14—639

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1930

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, L.H.WOODS, *Surgeon of the* OLYMPIC, SAILING THEREUPON
(State whether Surgeon "sailing thereupon", or "employed by ..." as the case may be)
solemnly, sincerely, and truly SWEAR *that I have had* FIFTEEN *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* M.R.C.S. (ENG.) & L.R.C.P. (LOND.), *and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* SWEAR *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

25

L H Woods
SURGEON

Sworn to before me this SECOND *day of* JUNE, *19* 31.

at NEW YORK

W C Rainwright
Jm Thiopf
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

C32

Rambler Permit

C32

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

S.I. OLYMPIC 6 5/31

Form 598C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (light blue) sheet is for the listing of REENTER PERMIT

S. S. OLYMPIC. Passengers sailing from CHERBOURG MAY 27th, 19 31

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QUV, NQUV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		HIDSTRUP	Georges Lester	29		M	S	Farmer	Yes	English Danish	Yes	Denmark	Scandinavian	Denmark	Pa lakev	RP 679824	Washington	Jan 26th 1931 ert to Jan 26 th 1932 Ded 24th 1929		U.S.A.	Cherokee County North Carolina
2		KOSTEVICH	Lazar D.	47		M	M	Laborer	Yes	Serbian	Yes	Yugoslav.	Serbian	Serbia	Rasma	RP 554509	Washington	est to June 14-1931		U.S.A.	Racine Wisc.
3	VL27-1689A	RUSTEM	Faik	50		M	M	Laborer	Yes	Serbian	Yes	Yugoslav.	Serbian	Serbia	Krani	RP 553662	Washington	Dec 9th 1929 est June 9-1931		U.S.A.	Lorain Ohio
4		TEWELES	Blanche Bozina	32		F	M	Housewife	Yes	English Italian French German Croatian	Yes	Yugoslav.	Croatian	Yugoslav.	Zagreb	RP 678557	Washington	Jan 19th 1931		U.S.A.	Detroit Mich
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16.																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

Line 5 to 30 BLANK.

W. & J. Gregson
PURSER.

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—480

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York., 2nd June 1931., *19* 26

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether ship paid by company, whether paid by relative, whether paid by other person, or by the immigrant himself, whether cash, draft, or prepayment.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether the immigrant is in possession of a ticket or prepaid transportation to the United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See footnote for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States	Whether ever excluded and deported from this country	Whether ever excluded and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure		Whether in the United States or elsewhere	Length of time in the United States	Whether the immigrant is in the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Mother Mrs Marie Bidstrup Klitegade Denmark	North Caro-lina	Chevokee Country	Chevokee	Yes	Self	Yes	Yes	1926 1931	Chevokee Country	Mar 7 1931	Home Brass Town Chevokee Country North Carolina	North	Alw.	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	3½	fair	blond	blue	None
2	Wife Ristana Kostevich Banna Bitolj Yugoslavia	Cherbg	Wisc	Racine	Yes	Self	Yes	Yes	1915 1929	Racina	Decbr. 1929	Home. 1233 Erie Str Racine Wisc	No	Alw.	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	dark	dark	dark	None
3	Wife Zina Rustem Krani Ljubljana Yugoslavia	Cherbg	Ohio	Lorain	Yes	Self	Yes	Yes	17y	Lorain	Decbr. 1929	Friend Imbre Ibelmas 341 Pearl Str Lorain Ohio	No	Alw.	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	white	black	brown	None
4	Mother Rosa Moravec Zamet near Fiume	Cherbg	Mich	Detroit	Yes	See Q 23. Self	Yes	Yes	1922 1930	Buffalo Detroit	Feby 1931	Husband Mr. Hugo Teweles 1961 Baker Av Detroit Mich	No	Alw.	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	light	brown	brown	None
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—680

S.I. OLYMPIC 8 12/31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. L. GRANT, MASTER *(Master, Purser, Surgeon, or Second Officer), of the* OLYMPIC *, from* SOUTHAMPTON *, do solemnly, sincerely, and truly* SWEAR *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* SEVEN *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

E. L. Grant

MASTER

Sworn to before me this SECOND *day of* JUNE *, 19* 31

at NEW YORK.

W. C. Pownall

Immigration Officer.

16—689

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "FV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1930

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, L.H.WOODS, Surgeon of the OLYMPIC, SAILING THEREWITH (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had FIFTEEN years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M.R.C.S. (ENG) & L.R.C.P. (LOND), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, SEVEN in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

L H Woods
SURGEON

Sworn to before me this SECOND day of JUNE, 1931

at NEW YORK

W K Pearsall
Jm Thompson
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

27

210

Quota, Passenger

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

10—625

S.I. OLYMPIC 6/4/31

Form 500 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List _____

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

QUOTA PASSENGERS

This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. OLYMPIC. Passengers sailing from CHERBOURG MAY 27th, _____, 1931

No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL: Family name	NAME IN FULL: Given name	Age: Yrs.	Age: Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—: Read	Able to—: Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Able to—: Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth: Country	Place of birth: City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued: Place	Issued: Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence: Country	*Last permanent residence: City or town, State, Province or District
1		GJERULFF	Johanne Louise	28		F	S	Music Teacher		Danish 1-1587 English	Yes	Denmark	Scandinavian	Denmark	Copenhagen	N.P. [illegible] 888	Copenhagen	May 7/31			Charlottenlund Denmark
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

20-08
D. Lapointe
N.P. 888
Insp
8:15 pm
08

Total passengers . . . . _____
U. S. citizens . . . . _____
Aliens . . . . . _____

Lines 2 to 30 BLANK.

W. & J. Gregson
PURSER.

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

S.I. OLYMPIC

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

28

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, 2nd June 1931., *19*

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid for by passage, whether father, mother, husband, wife, or other person, or if by a corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse or supported by charity?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law (See footnote)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor of any kind	Whether coming by reason of any relation to any person already in the United States	Whether ever excluded and deported	Whether ever arrested and deported as any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes No	Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure		Whether coming to the United States to join or accompany another alien (if so, name such alien and his relationship to him)	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to return to the country from which he came											Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Father Mr. P.H Gjernilff Jegerboss Albe 70 Charlotteblund	North Carolina	Chapel Hill		Yes	Self	Yes	No	No	1928-30 No	—	University of North Carolina Chapel Hill North Carolina	No	Alw.	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Goodd	No	6	1	fair	light	blue	None
2																														
3																														
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—400

S.I. OLYMPIC 6 [illegible]/31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E.L.TRANT MASTER (Strike out whether Master, First, or Second Officer), of the OLYMPIC, from SOUTHAMPTON, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, SEVEN in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. L. Trant

MASTER

Sworn to before me this SECOND day of JUNE, 1931

at NEW YORK.

W. C. Pearsall

Immigration Officer.

14—480

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1930

29

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, L.H.WOODS, Surgeon of the OLYMPIC, SAILING THEREWITH (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had FIFTEEN years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M.R.C.S. (ENG) & L.R.C.P. (LOND), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, SEVEN in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

L.H.Woods
SURGEON

Sworn to before me this SECOND day of JUNE, 19 51

at NEW YORK

W.C. Parnell
Immigrant Inspector
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 509 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

List 5

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. OLYMPIC. Passengers sailing from SOUTHAMPTON, MAY 27th, 1931.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		NOLAN	May Florence	42		f	m	housewife	yes	English	yes	Gt. Brit	English	England	Manchester	N.P. QIV.7719	London	Apr 24/31		England	Brighton
2		NOLAN	Sheila May	20		f	s	typist	yes	English	yes	Gt. Brit	English	England	Doncaster	N.P QIV.7722	London	Apr 24/31		England	Brighton
3	UNDER 16	NOLAN	Theresa Mary	12		f	s	school	yes	English	yes	Gt. Brit	English	I.F.S.	Cork.	N.P QIV.7720	London	Apr 24/31		England	Brighton
4	UNDER 16	NOLAN	Alma	10		f	s	school	yes	English	yes	Chile	English	Chile	Chuquicamata	Sec (c) 4 NQIV.618	London	Apr 24/31		England	Brighton
5	UNDER 16	NOLAN	Francis Martin	2		m	s	child	no	child	no	Gt. Brit	English	England	Liverpool	B.P QIV.7721	London	Apr 24/31		England	Brighton
6	X	TOLLEFSEN	Hans Andreas	17		m	s	labourer	yes	Norwegian	yes	Norway	Scand.	Norway	Skudesnes	[illegible] A. 4 QIV.111	Bergen	May 21/31		Norway	Skudesnes
7	X	TOLLEFSEN	Arnleif Manjus	16		m	s	labourer	yes	Norwegian	yes	Norway	Scand.	Norway	Skudesnes	A.. 4 QIV.112	Bergen	May 21/31		Norway	Skudesnes
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

RINES 7 to 30 BLANK.

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

W.H.C. [illegible]
PURSER

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—480

S.I. OLYMPIC

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 5

The entries on this list must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, ~~June 2nd 1931~~, *19* 31.

30

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether other paid his passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, church, etc., or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist		Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor or service of any kind in the United States (See immigration laws.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor or service of any kind in the United States (See immigration laws.)	Whether a prostitute or coming for an immoral purpose	Whether afflicted with or suffering from a mental or physical defect of such a character as may affect the ability to earn a living	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure		Whether in the United States or Alaska	Length of time in the United States	Whether in the United States or Alaska										Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	friend, Dr. Green, The Green, Southwick, Sussex.		Pa.	Pittsburgh	yes	self	yes	yes	1928	N.Y.C.	Nov 1928	friend, G George Glais, [redacted] Pittsburgh.	no	pt.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fr	fr	bl	none
2	do		Pa.	Pittsburgh	yes	acc. mother	-	no	-	-	-	do	no	pt.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	1	fr	br	br	none
3	do		Pa.	Pittsburgh	yes	acc. mother	-	no	-	-	-	do	no	pt.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	---		fr	br	bl	none
4	do		Pa.	Pittsburgh	yes	acc. mother	-	no	-	-	-	do	no	pt.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	----		fr	fr	gr	none.
5	do		Pa.	Pittsburgh	yes	acc. mother	-	no	-	-	-	do	no	pt.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	---		fr	fr	gr	none.
6	mother, Mrs Emilie Tollefsen, Skudesnes, pr. Stavanger, Norway.		Mass	N.Bedford	no	see Q 23 father	yes	yes	-	-	-	father, Severt Tollefsen, Mullins Marina Supply, N.Bedford.	no	pt.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	11	fair	br	bl	none
7	do		Mass	N.Bedford	no	see Q 23 father	yes	no	-	-	-	do	no	pt.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	br	bl	none
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30.																														

Nat City Bank Check + Cash to. 4300

3 or 9 Pinehurst Ave.

Pier 4.

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—430

S.I. OLYMPIC 6/4/31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E.L.TRANT. MASTER *(Here whether Master, First, or Second Officer)*, *of the* OLYMPIC, *from* SOUTHAMPTON, *do solemnly, sincerely, and truly* SWEAR *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* SEVEN *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

E. L. Trant

MASTER Officer.

Sworn to before me this SECOND *day of* JUNE, *19* 31

at NEW YORK

W. Pennell

Immigration Officer.

14—420

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1930

S.I. OLYMPIC

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, L.E.WOODS, Surgeon of the OLYMPIC, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had FIFTEEN years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M.R.C.S.(ENG) & L.R.C.P. (LOND), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, SEVEN in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)

31

L.E.Woods
SURGEON

Sworn to before me this SECOND day of JUNE, 19 31

at NEW YORK

W C Pearsall
Immigrant Inspr
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—69

S.I. OLYMPIC 6/2/31

Form 509C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 4

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. OLYMPIC. Passengers sailing from SOUTHAMPTON, MAY 27th, 1931.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix: number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	TRANSIT	BLAKSKJAER	Charles Emil Osvald	21		m	s	marine engineer	yes	Danish 2-1587	yes	Denmark	Danish	04-08 Denmark	Crup	See 3 (3) PV 885	Copenhagen	May 23/31		08 Denmark	Helsingor
2	TRANSIT	GRANGUIST	Peter John	24		m	s	marine engineer	yes	Danish "	yes	Denmark	Danish	04-08 Denmark	Ronne	See 3 (3) PV 884	Copenhagen	May 23/31		08 Denmark	Ronne
3														E. J. Lapoint Insp. 8:30 pm.							
4																						
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

19

Lines 3 to 30 BLANK. W. S. Gregson PURSER

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

S.I. OLYMPIC 5/13/31

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 4

The entries on this list must be typewritten or printed

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, JUNE, 19 31.

32

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether else paid by any person, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, institution, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse or supported by charity?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See footnote for full text of this question)	Whether coming for purpose of any other immoral purpose	Whether ever excluded and deported	Whether ever arrested and deported	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure		Whether alien intends to be naturalized in the United States	Length of time in the United States	Whether alien intends to be a citizen of the United States											Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	father, Christian Blakskjaer, Gl.Baneganaing 37, Helsingor.	Denmark	N.Y	New York	no	self	yes	no	-	-	-	joining Danish s.s. "NORDHO", c/o Messrs. Browing & Co., 12, Battery Place, New York.	yes	God	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	6	0	fair	br	bl	none
2	Father Anders Granquist 38 Osterdolgarder Bornholm.	Denmark	NY	New York	no	employers	yes	no	-	-	-	do	yes	Oct	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	10	fair	br	bl	none
3																														
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—480

S.I. OLYMPIC 6/3[illegible]/31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E.L.TRANT. MASTER *(State whether Master, First, or Second Officer), of the* OLYMPIC *, from* SOUTHAMPTON *, do solemnly, sincerely, and truly* SWEAR *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* SEVEN *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

E. L. Trant

MASTER OFFICER.

Sworn to before me this SECOND *day of* JUNE *, 19* 31

at NEW YORK

A. C. Parsell

Immigration Officer.

14—420

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

33

I, L.H.WOODS, Surgeon of the OLYMPIC, SAILING THEREWITH, (State whether foregoing "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had FIFTEEN years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M.R.C.S (ENG) & L.R.C.P. (LOND), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, SEVEN in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

L.H.Woods
SURGEON

Sworn to before me this SECOND day of JUNE, 19 31

at NEW YORK.

W.C.Powell
Immigrant Inspector
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—630

S.I. OLYMPIC 6/31

Form 590 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 3

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. OLYMPIC. *Passengers sailing from* SOUTHAMPTON, MAY 27th, 1931.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Type number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	TRANSIT	MORRIS	Mary J	57		f	m	housewife	yes	English	yes	Gt. Brit	English	England	Carisbrook	Sec. 3..2 PV.481	Southampton	May 20/31		England	Newport, I.o.W.
2	TRANSIT	MORRIS	Joyce Eleanor	23		f	s	bookkeeper	yes	English	yes	Gt. Brit	English	England	Newport,	Sec 3..2 PV.479	Southampton	May 20/31		England	Newport, I.o.W.
3		PIGRUM	Edith	50		f	s	None.	yes	English	yes	Gt. Brit	English	England	Bishop's Stortford	Sec 3 (2) PV.6642	London	May 21/31		England	London
4		WALTERS	Annie	28		f	m	housewife	yes	English	yes	Gt. Brit	Hebrew	Poland 29	Wiernzraw	Sec 3 (1). PV.6167	London	Apr 30/31		England	London
5	UNDER 16	WALTERS	Martin	-	10	m	s	infant	no	infant	no	Gt. Brit	Hebrew	England 15	London	Do	Do.	Do.		England	London
6	TRANSIT	BAKER	Anne Harriett	55		f	m	housewife	yes	English	yes	Gt. Brit	English	England	Shepton Mallet	Sec 3 (2) PV.128	Bristol	May 9/31		England	Winscombe
7	TRANSIT	BARRY	Frank Russell	41		m	m	Minister of Religion.	yes	English n	yes	Gt. Brit	English	02- England	Rochester	Sec 3 (2) P.V 6361	London	May 9/31	VL 219/288	England	Oxford
8		BARRY	Lilian Janet	27		f	m	housewife	yes	English	yes	Gt. Brit	English	03- England	Oxford	do	do	do	VL 219/288	England	Oxford
9	TRANSIT	HAMILL	Maud Violet	28		f	s	secretary	yes	English	yes	Gt. Brit	English	England	London	Sec 3 (2) PV.5881	London	Apl 17/31		England	London
10	TRANSIT	HAMILL	Cocie Elizabeth	26		f	s	secretary	yes	English	yes	Gt. Brit	English	England	London	Sec 3 (2) PV.5880	London	Aprl. 17/31		England	London
11		HAWKINS	Harriett Winifred	74		f	W	housewife	yes	English	yes	Gt. Brit	English	England	Torquay	Sec 3 (2) P.V. 187	Bristol	May 8/31		England	Abbotskerswell
12	TRANSIT	HEDGER	Florence Sarah	42		f	m	housewife	yes	English	yes	Gt. Brit	English	England	London	Sec 3 (2) PV.5755	London	Apr 13/31		England	London
13	TRANSIT	KNIGHTS	Agnes	52		f	m	housewife	yes	English	yes	Gt. Brit	English	England	London	Sec 3 (2) PV.6314	London	May 6/31		England	Feltham
14	TRANSIT	KRUPENIA	Yankel	43		m	m	doctor	yes	Yiddish English	yes	Gt. Brit	Hebrew	U.S.S.R. 32	Slonim	Sec 3 (2) P.V 6622	London	May 20/31		England	London
15		OMAN	Kate	33		f	s	domestic	yes	English	yes	Gt. Brit	English	England 15	Faversham	Sec 3 (2) PV.6494	London	May 15/31		England	London
16		RICHARDS	Fanny	44		f	wd	housekeeper	yes	English	yes	Gt. Brit	English	England	Brixham	Sec 3 (2) P.V 88	Plymouth	may 5/31	VL 219/730	England	Paynton
17	TRANSIT	WARD	Sarah Jane	42		f	m	housewife	yes	English	yes	Gt. Brit	English	England	Rolvenden	Sec 3 (2) PV.5736	London	Apr 13/31		England	Ilford
18	U. S. CIT.	HAWKINS	Gladys Clara	37		f	m	UNITED STATES CITIZEN BY VIRTUE OF HUSBANDS CITIZENSHIP.													
19	U. S. CIT.	HAWKINS	ROBERT William	11		m	s	UNITED STATES CITIZEN BY VIRTUE OF FATHERS' CITIZENSHIP.													
20	U. S. CIT.	HAWKINS	Charles Edward	8		m	s	UNITED STATES CITIZEN BY VIRTUE OF FATHERS CITIZENSHIP.													
21		WOLKENFELD	Chaim	43		m	m	Rabbi	yes	Polish	yes	Poland	Polish	03-29 Poland	Brostek	Sec 3 (2) P.V. 6118	London	Apl 28/31	VL 232/167	29 Poland	Brostek.
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

LINES 22 to 30 BLANK. W. & Gregson PURSER

Total passengers 21
U. S. citizens 3
Aliens 18

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

Form 500C
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 3

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. OLYMPIC. Passengers sailing from SOUTHAMPTON, MAY 27th, 1931.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	TRANSIT	MORRIS	Mary J	57		f	m	housewife	yes	English	yes	Gt. Brit	English	England	Carisbrook	Sec. 3..2 PV.481	Southampton	May 20/31		England	Newport, I.o.W.
2	TRANSIT	MORRIS	Joyce Eleanor	23		f	s	bookkeeper	yes	English	yes	Gt. Brit	English	England	Newport,	Sec 3..2 PV.479	Southampton	May 20/31		England	Newport, I.o.W.
3		PIGRUM	Edith	50		f	s	None.	yes	English	yes	Gt. Brit	English	England	Bishop's Stortford	Sec 3 (2) PV.6642	London	May 21/31		England	London
4		WALTERS	Annie	28		f	m	housewife	yes	English	yes	Gt. Brit	Hebrew	Poland 29	Wiernzraw	Sec 3(1). PV.6167	London	Apr 20/31		England	London
5	UNDER 16	WALTERS	Martin	-	10	m	s	infant	no	infant	no	Gt. Brit	Hebrew	England 15	London	Do	Do.	Do.		England	London
6	TRANSIT	BAKER	Anne Harriett	55		f	m	housewife	yes	English	yes	Gt. Brit	English	England	Shepton Mallet	Sec 3 (2) PV.128	Bristol	May 9/31		England	Winscombe
7	TRANSIT	BARRY	Frank Russell	41		m	m	Minister of Religion.	yes	English n	yes	Gt. Brit	English	02- England	Rochester	Sec 3 (2) P.V 6361	London	May 9/31	VL 219/288	England	Oxford
8	TRANSIT	BARRY	Lilian Janet	27		f	m	housewife	yes	English	yes	Gt. Brit	English	03- England	Oxford	do	do	do	VL 219/288	England	Oxford
9	TRANSIT	HAMILL	Maud Violet	28		f	s	secretary	yes	English	yes	Gt. Brit	English	England	London	Sec 3 (2) PV.5881	London	Apl 17/31		England	London
10	TRANSIT	HAMILL	Cocie Elizabeth	26		f	s	secretary	yes	English	yes	Gt. Brit	English	England	London	Sec 3 (2) PV.5880	London	April 17/31		England	London
11		HAWKINS	Harriett Winifred	74		f	W	housewife	yes	English	yes	Gt. Brit	English	England	Torquay	Sec 3 (2) P.V. 187	Bristol	May 8/31		England	Abbotskerswell
12	TRANSIT	HEDGER	Florence Sarah	49		f	m	housewife	yes	English	yes	Gt. Brit	English	England	London	Sec 3 (2) PV.5755	London	Apr 13/31		England	London
13	TRANSIT	KNIGHTS	Agnes	52		f	m	housewife	yes	English	yes	Gt. Brit	English	England	London	Sec 3 (2) PV.6314	London	May 6/31		England	Feltham
14	TRANSIT	KRIPENTA	Yankel	43		m	m	doctor	yes	Yiddish English	yes	Gt. Brit	Hebrew	U.S.S.R. 32	Slonim	Sec 3 (20 P.V 6622	London	May 20/31		England	London
15		OMAN	Kate	38		f	s	domestic	yes	English	yes	Gt. Brit	English	England 15	Faversham	Sec 3 (20 PV.6494	London	May 15/31		England	London
16		RICHARDS	Fanny	44		f	wd	housekeeper	yes	English	yes	Gt. Brit	English	England	Brixham	Sec 3 (2) P.V 88	Plymouth	may 5/31	VL219/730	England	Paynton
17	TRANSIT	WARD	Sarah Jane	42		f	m	housewife	yes	English	yes	Gt. Brit	English	England	Rolvenden	Sec 3 (2) PV.5756	London	Apr 13/31		England	Ilford
18	U.S. CIT.	HAWKINS	Gladys Clara	37		f	m	UNITED STATES CITIZEN BY VIRTUE OF HUSBANDS CITIZENSHIP.													
19	U.S. CIT.	HAWKINS	ROBERT William	11		m	s	UNITED STATES CITIZEN BY VIRTUE OF FATHERS' CITIZENSHIP.													
20	U.S. CIT.	HAWKINS	Charles Edward	8		m	s	UNITED STATES CITIZEN BY VIRTUE OF FATHERS CITIZENSHIP.													
21		WOLKENFELD	Chaim	43		m	m	Rabbi	yes	Polish	yes	Poland	Polish	03-29 Poland 15	Brostek	Sec 3 (2) P.V. 6118	London	Apl 28/31	VL 232/167	Poland 29	Brostek.
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

9 15 Pl Learning Prop

LINES 22 to 30 BLANK. W & Pregson
PURSER

Total passengers 21
U. S. citizens 3
Aliens 18

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races ~~will~~ be found on the back of this sheet.

S.I

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 3

The entries on this list must be typewritten or ...

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, JUNE 2nd., 19 31.

34

No. on List	17 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	18 Final destination (Intended future permanent residence) — Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions — State	City or town	19 Whether having a ticket to such final destination	20 By whom was passage paid? (Whether cash paid by self, parents, whether gift of relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	21 Whether in possession of $50, and if less, how much?	22 Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) — Yes or No	If Yes— Year or period of years	Where?	Date of last departure	23 Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	24 Purpose of coming to United States — Whether the intends to be a citizen thereof	Length of time in the United States	Whether the intends to be a citizen of the United States	25 Whether in possession of a ticket to the country whence he came	26 Whether a polygamist	27 Whether an anarchist	28 Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law (Question 28 of the questions prescribed by the Commissioner General of Immigration with the approval of the Secretary of Labor)	29 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or arrangement of any kind to perform labor in the United States	30 Whether a skilled laborer	31 Whether able to read	32 Condition of health, mental and physical	33 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	34 Height — Feet	Inches	35 Complexion	36 Color of — Hair	Eyes	37 Marks of identification
1	husband, Herbert Morris, Ashlynn, Avondale Rd, Newport.	Eng.	Oh	Youngstown	yes	self	yes	no	-	-	-	son, Herbert Morris, 4714, South Block, Youngstown,	yes	1m	no	no	no	no	TA. no	no	no	no	good	no	5	3	fair	br	gr	none
2	father do	Eng.	do	do	yes	acc.mother	-	no	-	-	-	brother-in-law, do	yes	1m	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	br	bl	none
3	cousin, Leonard Miller, Ulcomb House, Sittingbourne.	Eng.	N.Y.	New York	yes	self	yes	no	-	-	-	sister, Mrs Ernest Pigrum, Coynin St, Fort Lee, N.J.	yes	6 m	no	no	no	no	Ret J 344868	no	no	no	good	no	5	6	med	gr	gr	none
4	Husband Mr. W. Walter Burr 25, Somerset Tce, Dukes Rd, London.	Eng.	N.Y.	New York	yes	self	yes	no	-	-	-	Father Mr. Simon Ring, 2119, Valentine Ave, Bronx, NY.	yes	3m	no	no	no	no	no	Rest ticket J 365536 no	no	no	good	no	5	4	fair	br	bl	none
5	do	Eng.	N.Y.	New York	yes	acc.mother	-	no	-	-	-	do	yes	1m	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	—		DK	BL	BR	NONE.
6	Husband Benjamin George Baker, The Bungalow, Stamford Road, Minacombe, Somerset.	Eng.	NY	Rochester	NY	self	yes	no $150	-	-	-	sister, Mrs Alice Martha Turner, 70, Goodwill St, Rochester, NY.	yes	2 m	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	br	hazel	none
7	father, Rev. George Barrymore Bralton Fleming Rectory, Barnstaple.	Eng.	N.Y.	New York	yes	self	yes	no	-	-	-	c/o Union Theological Seminary, New York, N.Y.	yes	2m	no	no	no	no	no	Ext. to 10-2-31 File No. 9221/288 no	no	no	good	no	5	9	fair	br	bl	none
8	father/law do	Eng.	N.Y.	New York	yes	acc.husband	-	no	-	-	-	120 St + Broadway, do	yes	2m	no	no	no	no	no	Ext. to 10-2-31 File No. 9221/288 no	no	no	good	no	5	7	fair	br	bl	none
9	father, Dr. Robert Hamill, 19, Gilbert Rd, Llanelly.	Eng.	N.Y.	New York	yes	self	yes	no	-	-	-	Friend Max Dreyfus, 62 W 45th St, New York, N.Y.	yes	10 days	no	no	no	no	no	Ret ticket J 344817 no	no	no	good	no	5	3	fair	br	bl	none
10	do	Eng.	N.Y.	New York	yes	self	yes	no	-	-	-	do	yes	10 days	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	br	bl	none
11	daughter, Mrs Ethel Tubb, 2, Grange View, Abbotskerswell.	Eng.	N.J	Jersey City	Yes	see Q 23	yes	no	-	-	-	son, Charles Henry Hawkins, 112, Randolph Ave, Jersey City.	yes	3 m	no	no	no	no	no	Ret ticket J 285577 no	no	no	good	no	5	4	fair	br	br	none
12	son, Stanley E Hedger, 58, Ashenden Road, Clapton Park, London. E.5.	Eng.	N.Y.	New York	yes	see Q 23 brother	yes	no	-	-	-	brother, Mr Ernest Parress, 74, Ramis St, Rochester, N.Y.	yes	2m	no	no	no	no	no	Ret tick J 344795 no	no	no	good	no	5	0	fair	br	bl	none
13	HUSBAND MR John Knights, The Green, Feltham, Mddx.	Eng.	N.Y.	New York	yes	self	yes	yes	1902/5	Jersey City. N.J.	1905	sister, Mrs Alice Anderson, Mountain Road, Mountain View, NJ.	yes	Kgnos. —	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	br	gr	none
14	wife, Mrs Bonia Krupenia, 118, Stamford Hill, London. N16.	Eng.	N.Y.	New York	yes	self	yes	no	-	-	-	father, Samuel Krupenia, 558, Bedford Ave, Brooklyn, NY.	yes	6W	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	dk	br	gr	
15	mother, Mrs Ann Orman, 4, Nelson Gdns, Faversham, Kent,	Eng.	N.Y.	New York	yes	self	yes	no	-	-	-	sister, Miss Esther Orman, 1, Sutton Pl.S. New York, N.Y.	yes	6m	no	no	no	no	no	Ret tourist J 344863 no	no	no	good	no	5	6	fair	br	gr	none
16	sister, Mrs Gertrude Meyrs, 3, Prings Court, Brixham.	Eng.	N.Y.	New York	No.	self	yes	no	-	-	-	sister/law, Maude Williams, 328, 16th St, Brooklyn, N.Y.	yes	6mos	no	no	no	no	no	Ret tick J 285577 no	no	no	good	no	5	5	fair	br	br	none
17	husband, Walter Ward, 3, Quebec Rd, Ilford.	Eng.	N.Y.	New York	yes	see Q 23 sister	yes	no	-	-	-	sister, Mrs Lucy Farries, 74, Rand St, Rochester, N.Y.	yes	2m	no	no	no	no	no	Rentuck J 344764 no	no	no	good	no	5	1	dk	br	haz	none
18	U.S.Citizen.											112 Randolph Avenue. Jersey City. N.J.						U.S.Citizen.												
19	U.S.Citizen.											do.						U.S.Citizen.												
20	U.S.Citizen.											do.						U.S.Citizen.												
21	Wife Mrs Biens Wolkenfeld Brostek Poland.	Pol.	NY	Brooklyn	yes	self	yes	no	no	no	-	Friend Mr. Welch. 170 Rodney St. Brooklyn N.Y	yes	6m	no	no	no	no	no	Ext. to 2-2-32 File No. 9223/167 no	no	no	good	no	5	7	bl	bl	br	none.
22																															
23																															
24																															
25																															
26																															
27																															
28																															
29																															
30																															

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—480

S.I. OLYMPIC 2/31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E.L.TRANT. MASTER, of the OLYMPIC, from SOUTHAMPTON, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, SEVEN in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Officer whether Master, First, or Second Officer)

E. L. Trant

MASTER

Sworn to before me this SECOND day of JUNE, 19 51

at NEW YORK.

W. C. Purnell

Immigration Officer.

16—620

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1950

S.I. OLYMPIC

35

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, L.H.WOODS, Surgeon of the OLYMPIC, SAILING THEREWITH (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had FIFTEEN years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M.R.C.S (ENG) & L.R.C.P. (LOND), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, SEVEN in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

L H Woods
SURGEON

Sworn to before me this SECOND day of JUNE, 19 21

at NEW YORK

W Pennell
Immigrant Inspector
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—20

S.I. OLYMPIC 6 -/21

Form 598C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 2

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. OLYMPIC. Passengers sailing from SOUTHAMPTON, MAY 27th, 1931.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		DAVIES	Edgar Oliver	28		m	m	stationary engineer	yes	English	yes	Gt. Brit	Welsh	Wales	Dowlais	RP.702146	Washington	Apr 10/31		U.S.	New York, NY.
2		MEYER	Constance	56		f	m	housewife	yes	Flemish	yes	Belgium	Flemish	Belgium	Ghent	RP.693214	Washington	Apr 20/30	VL-319/954	U.S.	Norway, Mich.
3		COBURN	Blodwen M. E.	35		f	m	Housewife	yes	English	yes	Gt. Brit	Welsh	Wales	Aberdare	RP 668253	Washington	26th Nov 1930		U.S.	Palm Beach
4	U. S. CIT.	Mrs COBURN	Blodwen	3	5	f	s		UNITED STATES CITIZEN BOTH AT PALM BEACH FLO. 31st January 1926.							#201	NSP				X
5	U. S. CIT.	COBURN	David Edward	2	2	m	s		UNITED STATES CITIZEN BORN AT PALM BEACH FLO. 28th March 1929.							G-1					X
6		SHEPPARD	Ernest	28		m	s	Physisian	yes	English	yes	Canada	Canadian	Canada	Smiths Falls	R.P711062	Washington	29th Apl 1931		U.S.	Washington DC
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

21

6 LINES 7 to 30 BLANK. W.B.A. Gregson
PURSER.

Total passengers 6
U. S. citizens 3
Aliens 3

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—420

S.I. OLYMPIC

List 2

The entries on this list must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, JUNE 2nd., *19* 31.

36

No. on List	17 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	18 Final destination (*Intended future permanent residence*) Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	City or town	19 Whether having a ticket to such final destination	20 By whom was passage paid? (Whether when paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	21 Whether in possession of $50, and if less, how much?	22 Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) Yes or No	If Yes— Year or period of years	Where?	Date of last departure	23 Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	24 Purpose of coming to United States: Whether a skilled laborer, and if so, what trade; Length of time in the United States; Whether the intention is to return to the United States	25 Whether in the United States or Canada, and how long; Whether in possession of a ticket to the United States; Whether in possession of money or transportation to the United States	26 Whether a polygamist	27 Whether an anarchist	28 Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law (See Instructions for full text of this question)	29 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States	30 Whether excluded and deported within one year	31 Whether arrested and deported at any time	32 Condition of health, mental and physical	33 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	34 Height: Feet	Inches	35 Complexion	36 Color of— Hair	Eyes	37 Marks of identification
1	father, Mr Evan Davies 4, Blean Dowlais St, Glam.		N.Y.	New York	yes	self	100.00	yes yes	1928/31	N.Y.C.	Apr 24th, 1931	wife, Mrs Verpnica Davies 1057, Sheridan Ave, Bronx, NY.	no pt.	yes	Apr 24/31 Olympic	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	br	blue	none
2	Nephew Alphonse Van Emelen 39 Herderstraat Antwerp.		Mich	Norway	no	self	175.00	yes yes	1914/31	Norway, Mich.	May 1931	Husband Frenk Meyer Box 771, Norway, Mich.	no pt.	yes	Apr 24/31 Olympic	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	0	fair	bld	gr	none
3	Mother Mrs Mary Edwards 36 Curre St. Aberdare Wales		Flo	P Beach	no	Husband	200.00	yes yes	1922 1930	Palm Beach	Dec 1930	Husband Frenk Coburn 845 [illegible] Avon Rd Palm Beach	no pt	yes	Dec 1/30 Rio Grand H.B.M. Cuba	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fr	bl	gr	none
4		UNITED STATES CITIZEN										Father do do.			UNITED STATES CITIZEN.															
5		UNITED STATES CITIZEN										Do Do			UNITED STATES CITIZEN															
6	Secretary Royal Infirmary Edinburgh.		DC	Washington	No	self	700.00	yes yes	1926 1931	Wash'ton	May 1931	Home. 927 Farr gut Sq. Washington	no pt	yes	May 8/31 Westernland	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	fr.	br	br	none.
7																													
8																													
9																													
10																													
11																													
12																													
13																													
14																													
15																													
16																													
17																													
18																													
19																													
20																													
21																													
22																													
23																													
24																													
25																													
26																													
27																													
28																													
29																													
30																													

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—480

S.I. OLYMPIC 6 V32

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E.L. TRANT *(State whether Master, First, or Second Officer)* MASTER, *of the* OLYMPIC, *from* SOUTHAMPTON, *do solemnly, sincerely, and truly* SWEAR *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* SEVEN *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

E. L. Trant

MASTER

Sworn to before me this SECOND *day of* JUNE, *1931*

at NEW YORK.

W. Penrose

Immigration Officer.

14—489

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1930

S.I. OLYMPIC

Form 520 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

37

S. S. OLYMPIC Sailing from SOUTHAMPTON, MAY 27th, 1931, Arriving at Port of NEW YORK 2nd. JUNE, 1931.

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	BESPALOW	Gertrude	32		f	m	Oct 25th, 1898, Brooklyn, N.Y.	334558	1455, Winneman Ave, Chicago, Ill.
2	BELL	John A	43		m	s		364343 #1202465 May 9/19 ~~July 1918~~, Supreme Court, N.Y.	529, W 111th St, New York, N.Y.
3	~~HAWKINS~~	~~Gladys Clara~~	~~37~~		~~f~~	~~m~~		~~By virtue of husband's citizenship~~	~~112, Randolph Ave, Jersey City, NJ.~~
4	~~HAWKINS~~	~~Robert William~~	~~11~~		~~m~~	~~s~~		By virtue of father's citizenship.	do
5	~~HAWKINS~~	~~Charles Edward~~	~~8~~		~~m~~	~~s~~		do do.	do
6	ROOKEY	Elsie Marie	41		f			347672 Supreme Court 9th September 1926 New York	112, Randolph Ave Jersey City NJ
7	MERRIMAN	Hetty Florence	55		f	m		325579 citizenship by virtue of husband's ~~naturalization~~.	3446, Utah St, St.Louis, Mo.
8	COFFE	Thomas E	40		m	s	Feb 6th, 1891, West Elizabeth, Pa.	353370	403, West St, Wilkinsburg, Pa.
9	HAMILTON	James B	54		M	M	~~Milwaukee~~ Millvale Pa. 20th June 1877	19960 2	156 Hill Ave. Highland Park Mich.
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Line 3 HAWKINS Gladys Clafa to SHEET 3 Line 18
4 HAWKINS Robert W 3 19
5 HAWKINS Charles E 3 20
Lines 10 to 30 BLANK.. WCP

W.B.S. Pearson

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—888

S.I. OLYMPIC 6 Mar

Form 638 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

C 2

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

38

Number C 2 19

S.S. OLYMPIC Sailing from CHERBOURG, May 27th, 19 31, Arriving at Port of 2nd June 1931.

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	NAME IN FULL: Given Name	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	BROWN	Katherine	43		F	M		By virtue of husbands Citizenship by marriage 1910	HIGHLAND PARK Mich. 90 Grove Ave
2	BROWN	Donald Snow	20		M	S	Port Huron. Michigan Mich. May 13th 1911	204037	HIGHLAND PARK Mich. do
3	BROWN	Douglas "	13		M	S	Highland Park Mich. December 22nd 1917	284098	HIGHLAND PARK Mich. do
4	BROWN	Jack John W "	9		M	S	Highland Park Mich. September 23rd 1921	"	HIGHLAND PARK Mich. do
5	CARROLL	John W	34		M	S	Dallas Texas February 19th 1897	381889 15620	48 Wall st. NEW YORK
6	NVALENKO	Alexander M.	66		M	W		3rd district court New-York May 11th 1903	545 - 5th ave NEW YORK CITY
7	HOWARD	John	41		M	S	Keene NH; August 8th 1889	204417	4540 Calumet ave CHICAGO Ill.
8	HUFF	Sara B.	48		F	S	Boscabel Wisc. 28th Jany 1879	192353	144 Longview Leonia NJ
9	REICH	Ethel	47		F	W		District Court. 321523 Detroit Mich. 1928 10th December	22-04 Webster ave PITTSBURGH Pa
10	WALKER	Josephine Van G.	61		F	M	Brooklyn NY April 7th 1870	654930	Old Bennington Vermont. Vt
11	WALLING	Jome Geo	25		M	S	Victoria Florida 1905 30th November	345528	Leisburg Florida 1111 Line St
12	WALLING	Leonard Bennett	27		M	S	Collins Georgia 1903 9th July	345527	LEISBURG Florida do
13	WEBER	E. Jackson	22		M	S	White Plains NY December 31st 1908	225796	43 Soundview ave WHITE PLAINS NY
14	WESOTZKY	Isaac	55		M	W	Pittsburgh Pa 1897	32107 8 District Crt. Pittsburg Pa 7th Jany 1897.	22-04 Webster ave PITTSBURGH Pa
15	KLEIN	Henrietta	29		F	M	Chicago Ill. 12th October 1901	349506	14 E. Maddison St. Baltimore Md.
16	DAVIES	Jessica Davies	51		F	M	Hartford Conn. May 15th 1879	355346	125 Riverside Drive New York.
17	JOHNSON	Julius	55		m	s		10026 District Crt. Omaha. 13th June 1906	584 O'Farrel St. S. Francisco.
18	PETRONIS	Joseph	36		M	S		359214 District Crt. Cleveland Oh. 18th Mar 1927	702 E. 128th St. Cleveland Ohio.
19	SIEGAL	Bessie	30		F	D		331510 1926 District Crt. Boston Mass Date unknown.	65 Clarkwood St. Boston Mass.
20	WAUGH	Sidney B.	27		M	S	Amherst Mass. 17th Jany 1904	6020 Cons. Gen Paris 12/18 20	101 Park Avenue . New York.
21	DOROSHENKO	Paul	38		M	S		350642 District Crt. Cleveland Oh. 28th Mar 1930	7111 Tibballs Rd. Cleveland Ohio.
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

L. Micali
23 30 Fish

LINES 22 to 30 BLANK.

W.S. Gregson.
PURSER.

C 2

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

C 2

S.I. OLYMPIC 6 -/31

AFFIDAVIT OF SURGEON

39

I, L. R. WOODS, Surgeon of the S/S "OLYMPIC", sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by present thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fifteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M. R. C. S. (Eng) L.R. C. P. (Lon), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, seven in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

L R Woods
Surgeon

Sworn to before me this 2ND day of JUNE, 1931

at NEW YORK

W C Rossell
Immigrant Inspector
(Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—29

Form 500 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 9

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. OLYMPIC Passengers sailing from SOUTHAMPTON, MAY 27th, 1931.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, FV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		HERBERT	Lillian Elizabeth	38		f	m	housewife	yes	English	yes	Gt. Brit	English	08-15 England	London	(b) Sec.4 NQIV.531	Southampton	Feb 4/31		U.S.A.	Detroit, Mich.
2														Jahaplag on 6/2/31							
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

SHEET 9 - lines 2 to 30 Blank.

Total passengers 1
U. S. citizens 1
Aliens . . . . . —

W. H. Gregson
PURSER

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 9

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, 2ND ~~XXXX~~ JUNE, 1931.

40

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by or other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Age in years at last birthday	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See Question No. 28 for full text of this question.)	Whether coming by reason of any order, exhortation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether excluded and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions					Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure														Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	brother, Charles Frehrberg, 27, Shellons St, Folkestone.	-	Mich	Detroit	no	see Q 23 husband	45	yes	yes	1922/30	Detroit, Mich. Nov, 1930	husband, Edgar Herbert, 135, Brighton Ave, Highland Park	Detent	Dc.	Lent	31	no	no	no	no	no	no	good	Defects - Arterial Hypertension	5	7	fair	br	gr	none
2																														
3																														
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—480

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. L. TRANT (Master) (Strike whether Master, First, or Second Officer), of the S/S "OLYMPIC", from Southampton & Cherbourg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, seven in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. L. Trant

Master Officer.

Sworn to before me this 2 day of JUNE, 19 31

at NEW YORK

W. C. Rainail

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1930

AFFIDAVIT OF SURGEON

41

I, L. H. WOODS, Surgeon of the S/S "OLYMPIC", sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or employed by carriers thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fifteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M. R. C. S. (Eng) L. R. C. P. (Lon), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, seven in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

L H Woods
Surgeon

Sworn to before me this 2nd day of JUNE, 1931

at NEW YORK

W Pennell
Immigrant Inspector
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—630

S.I. OLYMPIC

Form 500 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 8

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (white) sheet is for the listing of

S. S. OLYMPIC, Passengers sailing from SOUTHAMPTON, MAY 28th, 1931.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		JONES	Benjamin	57		m	s	minister of religion	yes	English	yes	Gt. Brit	English	03-17 Wales	Llanfair-caereinion.	3-2 Sec.3(2). PV.99.	Cardiff	Mar 28/31		17 Wales	Brynmenyn
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Jahajiley. ang. gi[illegible] 6/2/31

SHEET 8 - lines 2 to 30 Blank.

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

W & A Gregson
PURSER

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—420

S.S. OLYMPIC

Form 500 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 8

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. OLYMPIC. *Passengers sailing from* SOUTHAMPTON, MAY 28th, 1931.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix: number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		JONES	Benjamin	57		m	s	minister of religion	yes	English	yes	Gt. Brit	English	03-17 Wales	Llanfairg-caereinion.	3-2 Sec. 3(2). 2V.99.	Cardiff	Mar 25/31		17 Wales	Brynmenyn
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Jah apley. agt. 9/5 Pass 6/2/31

SHEET 8 - lines 2 to 30 Blank.

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

W & J Gregson
PURSER

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

OLYMPIC

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 8

The entries on this list must be typewritten

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, JUNE 2ND, 1931.

42

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Are you a polygamist, or practicing polygamy, or coming for that purpose?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching such beliefs, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government, because of his or their official character? (See reverse for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States	Whether ever excluded and deported	Whether ever excluded and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure		Whether alien intends to be naturalized in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to be a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	brother, Thomas Jones, 21, Poplar St, Troedyrhiw, Glam.	Wales	Ex/ N.Y.	New York	yes	self	yes	no	-	-	-	Friend/ Rev. Stephen Jones, Second Welsh Presbyterian Church, Corner Parish St, Wilkes Barre.	yes	3m	no		no	no	no		no	no	no	good	no	5	0	fair	gr	br	scar on nose
2																														
3																														
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—630

OLYMPIC 6/12/31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. L. TRANT, (Master) *(State whether Master, First, or Second Officer)*, *of the* S/S "OLYMPIC", *from* Southampton & Cherbourg, *do solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* seven *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

E. L. Trant

Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this 7 *day of* JUNE, *19*31

at NEW YORK

W. Pennell

Immigration Officer.

14—490

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1930

AFFIDAVIT OF SURGEON

43

I, L. H. WOODS, Surgeon of the S/S "OLYMPIC", sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fifteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M. R. C. S. (Eng) L. R. C. P. (Lon), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, seven in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

L H Woods
Surgeon

Sworn to before me this 2ND day of JUNE, 19 31

at NEW YORK

W C Powell
Immigrant Inspector
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—620

Form 500 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 7

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. OLYMPIC. Passengers sailing from SOUTHAMPTON, MAY 27th, 1931.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
		DH-33570/rec (A) 7-16-31																			
1		CHRISTENSEN	Jens Flenius	47		m	s	milkman	yes	4.26.30 English Danish	yes	Denmark	Scand.	Denmark	Assus	RP.645267	Washington Aug 29/30			99 U.S.A.	Los Angeles, Cal.
2		GARCIA	Jose Maria	36		m	s	labourer	yes	4.3596 Portuguese	yes	Portugal	Portuguese	Portugal	Vilela Seca	RP.634601	Washington July 22/30			99 U.S.A.	New Haven, Conn.
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

26

SHEET 7 - lines 3 to 30 Blank

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . . W & J Gregson
Aliens . . . . . PURSER

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—420

Form 500 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 7

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. OLYMPIC. Passengers sailing from SOUTHAMPTON, MAY 27th, 1931.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		CHRISTENSEN	Jens Flenius	47		m	s	milkman	yes	English Danish	yes	Denmark	Scand.	Denmark	Assus	RP.645267	Washington	Aug 29/30		U.S.A.	Los Angeles, Cal.
2		GARCIA	Jose Maria	36		m	s	labourer	yes	Portuguese	yes	Portugal	Portuguese	Portugal	Vilela Seca	RP.634801	Washington	July 22/30		U.S.A.	New Haven, Conn.
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

SHEET 7 - lines 3 to 30 Blank

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

W S d'Egg con
PURSER

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 7

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, JUNE 2ND, 19 31.

44

16	17	18			19	20	21	22				23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, public, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Is he going to join a relative or friend, a person with whom he has been corresponding, or employer? If so, what?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching such beliefs, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers (either of specific individuals or of officers generally) of the Government of the United States or of any other organized government, because of his or their official character	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor or service of any kind	Whether accompanied and supported by money	Whether supported and supported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure		Whether alien intends to return to country whence he came, or intends to become a citizen of the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to be naturalized in the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Mother - Jens Christensen, Ente-Nas Mirs.		Cal.	Los Angeles	yes	self	yes	yes	1907/30	Cal.	23/11 1930	HOME 5901, Sunset Blvd, Los Angeles.	no	pt.	yes		no	no	no	no		no	no	no	good	no	5	5	fair	brn	blue	left eye injured
2	father, Jose Maria Garcia, Vilela Seca, Chaveo, Portugal.		Conn.	New Haven	no	self	$30	yes	1920/30	Conn.	1930	Friend - Emanuel Androt 46 Liberty St. New Haven, Conn.	no	pt.	yes		no	no	no	no		no	no	no	good	no	5	7	fair	br	br	none
3																															
4																															
5																															
6																															
7																															
8																															
9																															
10																															
11																															
12																															
13																															
14																															
15																															
16																															
17																															
18																															
19																															
20																															
21																															
22																															
23																															
24																															
25																															
26																															
27																															
28																															
29																															
30																															

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—480

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. L. TRANT, (Master) *(Strike out whether Master, First, or Second Officer)*, *of the* S/S "O L Y M PI C" , *from* Southampton and Cherbourg , *do solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* seven *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

E. L. Trant

Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this 2 *day of* JUNE , *19* 31

at NEW YORK

W. Pownall

Immigration Officer.

14—60

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1930

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, L. H. WOODS (M [redacted], Surgeon of the [redacted] "OLYMPIC", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fifteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [redacted] M. R. C. S. (Eng) L. R. C. P. (Lon), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, seven in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," or the same may be)

45

L H Woods
Surgeon

Sworn to before me this 2ND day of JUNE, 1931

at NEW YORK

W Pearsall
Inspector
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—

Roamer Jam

Form 3068
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

REENTER HERMT

S. S. OLYMPIC. Passengers sailing from CHERBOURG MAY 27th, ..., 1931

1		3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		ROTTENSTEIN	Lina (Lilly)	35		F	M	Housewife	Yes	Hungarian	Yes	Roumania	Hebrew	08-31 Rumania	Satumare	577426	Washington	March 26th 1930	Roumania	Satu Mare
2	UNDER 16	ROTTENSTEIN	Eugene	7		M	S	Studnet	Yes	Hungarian	Yes	Roumania	Hebrew	08-31 Rumania	Satumare	574491	Washington	March 19th 1930 ext to Sept 25th 1931	Roumania	Satu Mare
3	U.S.Cit.	ROTTENSTEIN	Judith	4		F	S	U.S.C. BORN NEW YORK June, 18th 1926									U.S.C.			
4		MILIO	Vincent Michael	35		M	M	Waiter	Yes	Italian	Yes	Italy	Italian	08-21 Italy	Valparga	694100	Washington	March 21st 1931	U.S.A.	New York N.Y.
5		MYKYTIUK MYKISTIUK	Wasyl	36		M	S	Laborer	Yes	Polish 3-669	Yes	Polish	Polish	Poland	Pozewiczniki	619158	Washington	June 9th 1930	U.S.A.	Nanty Goo Pa
7		ZEKSAK	Vasils BASIL	37		M	M	Laborer	Yes	Slovak 3-7619	Yes	Czechosl	Slovak	Czechosl 06	Klocanove	648255	Washington	Sept 12th 1930	U.S.A.	Amod Pa
7		HARM AARGUNIAN	Johan Ohanes	54		M	M	Laborer	Yes	Armenian	Yes	Armenia	Turkey	Turkey 55	Harpoot	672225	Washington	Jan 22nd 1931	U.S.A.	Highland Park Mich
8		MIKLOVICH	Adolf	34		M	M	Laborer	Yes	Slovak 3-1619	Yes	Czechosl	Slovak	Czechosl 06	Dobra Voda	645256	Washington	July 30th 1930	U.S.A.	South Naugatuk Conn
9		MIKLOVICH	Helena	27		F	M	Housewife	Yes	Slovak 3-4619	Yes	Czechosl	Slovak	Czechosl 06	Prawady	645737	Washington	July 30th 1930	U.S.A.	South Naugatuk Conn
10	U.S.Cit.	MIKLOVICH	Mildred	6		F	S	U.S.C.	—	Born July 5th 1925, Norwalk, Conn.							U.S.C.			
11		LINDQVIST	Gustav Nils	25		M	S	Electric Inspector	Yes	Swedish	Yes	Sweden	Swedish	08-35 Sweden	Bromma	676503	Washington	Jan 5th 1931	U.S.A.	New York City
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

SHEET C 31 / lines 12 to 30 Blank

Total passengers 11
U. S. citizens 2
Aliens 9

W. S. Gregson
PURSER.

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—631

S.I. OLYMPIC 5/12/31

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List ____

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, 2ND JUNE, 19 31 — 46

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether alien intends to return to the country whence he came, after temporarily visiting the United States		Whether alien intends to become a citizen of the United States	Are you a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law? (See question 28 and answer fully and completely this question.)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether alien had been previously excluded from entry	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?			Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	[redacted] Father, Mozes Klien Satumare Jud Rumania	N.Y.	New York	Yes	Self	Yes	Yes	1926/1930	left Apr/1930	Husband - 354/345 East 78th str New York	No	Always	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	fair	brown	brown	None
2	[redacted] G/Father, Mozes Klien Satumare Jud Rumania	N.Y.	New York	Yes	accompny Mother	Yes	Yes	1926/1930	left Apr/1930	N.Y. Father 354-345 East 78th str New York	No	Always	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	4	2	fair	radish blue		None
3	U.S.C.									Father 354-345 East 78th str New York			USC						U.S.C.								
4	Father Alessandri Milio 24 Via dek Carmine Torino Italy	N.Y.	New York	Yes	Self	600	Yes	1927/1931	left 24/4/31	Wife Elizabeth Milio 428 W. 17th str New York	No	Always	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	fair	brown	blue	None
5	Father Andrej Myketiuk Pennsylvania Poland	Pa	Manty Geo	No	Self	50	Yes	1915 1930	Manty Geo 17/7/30	Friend John Kraniec P.O. 251 Manty Geo Pa	No	Always	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	fair	brown	brown	None
6	Wife Zerebak Marta Klacanovo okr Mukacevo Czechosl	Pa	Omrod	NO	Self	200	Yes	1912/1930	left Oct '30	Brother Petro Zerebak Box 190 Omrod Pa	No	Always	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	fair	dark	blue	None
7	Wife Mrs Aarounian 40 Rue des Dominicaines Marseille	N.Y.	New York	Yes	Self	30	Yes	1912/1931	1920 3/5/31	HOME 160 Morris Av Highland Park Mich	No	Always	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	2	dark	gray brown	left sidd of face and for head	Mole on
8	Brother Ernst Miklovich Debra Voda Zupa XV Czechosl	Conn	South Norwalk	Yes	Self	50	Yes	1923/1930	South 12/9/30	HOME 25 Fort Point Str South Norwalk	No	Always	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	10	fair	brown	brown	None
9	Brother Ernst Miklovich Debra Voda Zipa XV Vzechosl	Conn	South Norwalk	Yes	accompny Husband	50	Yes	1920/1930	South 12/9/30	HOME 25 Fort Point Str South Norwalk Conn	No	Always	Yes	Jo	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	fair	brown	brown	None
10	U.S.C.									25 Fort Point Av. South Norwalk Conn			USC						U.S.C.								
11	Father - Gustav Lindquist Vallingat 24 Stockholm	N.Y.	New York	Yes	Self	50	Yes	1924	left 10/1/31	HOME 2165 Morris Av. New York	No	Always	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8½	light	brown	blue	None
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—480

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. L. TRANT (Master), of the S/S "OLYMPIC", from Southampton & Cherbourg, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, seven in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. L. Trant

Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this 2 day of JUNE, 19 31

at NEW YORK

A. T. Powell

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

47

I, L. H. WOODS, Surgeon of the S/S " O L Y M P I C ", sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)

do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fifteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of

M. R. C. S. (Eng) L. R. C. P. (Lon), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, seven in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

L H Woods
Surgeon

Sworn to before me this 2ND day of JUNE, 1931

at NEW YORK

U K Pennell

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Transit to Canada

Form 500B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List _____

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

TRANSIT TO CANADA

This (white) sheet is for the listing of

S. S. OLYMPIC. Passengers sailing from CHERBOURG MAY 27th, _____, 19 31

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
ADMITTED	TRANSIT	PAPKAS	Herman	46		M	M	Grocer	Yes	Roumanian	Yes	Canadian	Hebrew	Rumania	Szcsarma	TRANSIT TO CANADA	TRANSIT TO CANADA		Canada	Welland, Ont
2	TRANSIT	IVANOFF	Ivan	28		M	M	Farmer	Yes	Bulgarian	Yes	Bulgaria	Bulgarian	Bulgaria	Pirgos	TR. 36	Cherbourg	May 27th 1931	Bulgaria	Pirgos
3		IVANOFF (Ivanova)	Anka	21		F	M	Housewife	Yes	Bulgarian	Yes	Bulgaria	Bulgarian	Bulgaria	Ranstchouse	TR. 37	Cherbourg	May 27th 1931	Bulgaria	Pirgos
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

04-31

Jahapity ap. 6:30 pm 6/2/31

SHEET C 23 / lines 4 to 30 Blank

Total passengers . . . . _____
U. S. citizens . . . . _____
Aliens . . . . _____

W S & Ferguson
PURSER

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—621

S.I. OLYMPIC 6/12/31

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, 2ND JUNE, 19 51

48

16	17	18		19	20	21	22			23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
		Final destination (* Intended future permanent residence)					Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Purpose of coming to United States														
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Whether alien intends to return to country whence he came following presents in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Has in prison or elsewhere, or benefited from (or cared and treatment of the insane, supported by charity? If so, which)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See footnote for full text of this question)	Whether a prostitute, or coming for any other immoral purpose	Whether alien had been previously deported and by what law	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet	Height Inches	Complexion	Color of— Hair	Color of— Eyes	Marks of identification
1	Wife - Zivia Farkas Kluey, Roumania	Ont. ~~Ohio~~	Welland	Yes	Self	~~No~~ Yes	Yes	1928	In Transit 26/3/51	TRANSIT TO CANADA Ontario Road Welland ~~Ohio~~ Ont.	Yes	~~1 week~~ 15 days TRANSIT TO CANADA	No	No	No	No	No	No	GOod	No	5	10	fair	brn	blue	none
2	Mother Pirgos Selo ~~Rumania~~ Bulgaria	Ont	Toronto	Yes	Self	~~No~~ Yes	Yes	1931	In Transit Toronto	TRANSIT TO CANADA 378 King Str Toronto Ont	Yes	1 day TRANSIT TO CANADA	No	No	No	No	No	No	Good	No	1	65	fair	black	black	None
3	Mother Pirgos Sela Bulgaria	Ont	Toronto	Yes	accompny Husband	Yes	No	No	No	TRANSIT TO CANADA 378 King Str Toronto Ontario	Yes	1 day TRANSIT TO CANADA	No	No	No	No	No	No	Good	No	1	65	fair	blac	black	None
4																									
5																									
6																									
7																									
8																									
9																									
10																									
11																									
12																									
13																									
14																									
15																									
16																									
17																									
18																									
19																									
20																									
21																									
22																									
23																									
24																									
25																									
26																									
27																									
28																									
29																									
30																									

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—430

S.I. OLYPIC 4/22/51

C23

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. L. TRANT, (Master) (Strike out whether Master, First, or Second Officer), of the S/S "OLYMPIC", from Southampton & Cherbourg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, seven in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. L. Trant

Master (Officer).

Sworn to before me this 2 day of JUNE, 1931

at NEW YORK

W. Pennell

Immigration Officer.

24—480

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abrussi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

S.I. OLYMPIC 6/23

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, L. H. WOODS, Surgeon of the S/S "OLYMPIC", sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fifteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M. R. C. S. (Eng) L. R. C. P. (Lond), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, seven in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

L H Woods
Surgeon

Sworn to before me this 2ND day of JUNE, 1931

at NEW YORK

W C Pownall
Lt Comdr
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

49

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Rusaniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—630

Form 506B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

QUOTA TECHNICAL ADVISOR

This (white) sheet is for the listing of

S. S. OLYMPIC. Passengers sailing from CHERBOURG MAY 27th, , 19 31

1		3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		STOICSITS	Anna	24		F	M	Housewife	Yes	German	Yes	Austria	German	Austria	Reinerdorf	Sec 6 (a) 2 Pref. Q. 1549	Vienna	April 9th 1931	Austria	Reinerdorf
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Julapiby ap. 930 A.M. 6/2/31

C.16

SHEET C 16 / lines 2 to 30 Blank

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

W & R Gregson
PURSER

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—621

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List .....

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

50

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, 2ND JUNE, 19 31

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported and, if so, when?	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to return to country whence he came, after temporary visit to the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Father Johann Stoicsits Reinerdorf 27 Burgenland	Pa	Northampton	No Yes	see Q. 23 Husband	25 Yes	No	No	No	Husband Karl Stoicsits. 348 Elewenth str Northampton Pa	No	Always	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	2	fair	brown	blue	None
2																											
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—690

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 50

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, 2ND JUNE, 19 31

No. on List	16 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	17 Final destination (*Intended future permanent residence) State	17 Final destination (*Intended future permanent residence) City or town	18 Whether having a ticket to such final destination	19 By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	20 Whether in possession of $50, and if less, how much?	21 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No	22 If yes— Year or period of years	22 If yes— Where?	23 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	24 Purpose of coming to United States: Whether alien intends to reside in the United States permanently or temporarily	24 Length of time alien intends to remain in the United States	24 Whether alien intends to become a citizen of the United States	25 Are you going to labor, or to work for any one, or to any corporation or society, if so, by whom engaged? If so, where? What is the work? If no, why not?	26 Whether a polygamist	27 Whether an anarchist	28 Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See footnote at end of this question.)	29 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to perform labor in the United States	30 Whether alien had been previously deported and why	31 Condition of health, mental and physical	32 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	33 Height Feet	33 Height Inches	34 Complexion	35 Color of— Hair	35 Color of— Eyes	36 Marks of identification
1	Father Johann Stoicsits Reinerdorf 27 Burgenland	Pa	Northampton	No Yes	see Q. 23 Husband	25 Yes	No	No	No	Husband Karl Stoicsits. 348 Eleventh str Northampton Pa	No	Always	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	2	fair	brown	blue	None
2																											
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—420

C.16

Quota Technical Division

C.16

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. L. TRANT, (Master)
(State whether Master, First, or Second Officer)
of the S/S "OLYMPIC", from Southampton & Cherbourg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, seven in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. L. Trant

Master ~~Officer~~

Sworn to before me this 2 day of JUNE, 1931

at NEW YORK

W. K. Pennell

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, L. H. WOODS, Surgeon of the S/S "OLYMPIC", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fifteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M. R. C. S. (Eng) L. R. C. P. (Lon), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, seven in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)

51

L H Woods
Surgeon

Sworn to before me this 2nd day of JUNE, 1931

at NEW YORK

W Pearsall

Immigrant Inspector

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorised to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—

Form 502B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 5

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

QUOTA PASSENGERS

This (white) sheet is for the listing of

S. S. OLYMPIC. Passengers sailing from CHERBOURG MAY 27th, ____, 19 31

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	ADMITTED	BERLIN	Yelmen	62		M	M	Merchant	Yes	Russian	Yes	U.S.S.R.	Hebrew	U.S.S.R.	Gorotchintzi	Sec 6 (a)1 Q. 668	Riga	May 21st 1931	U.S.S.R.	Charkow
2	ADMITTED	BERLIN	Brocha	[illegible]		F	M	Housewife	Yes	Russian	Yes	U.S.S.R.	Hebrew	U.S.S.R.	Kremenchaig	Sec 6 (a)1 Q. 669	Riga	May 21st 1931	U.S.S.R.	Charkow
3		KEMER	Ghidali/ Ghidale	20		M	S	Clerk	Yes	Rumanian	Yes	Rumania	Hebrew	Rumania	Braila	Sec 6 (a) 2 Q. 144	Bucarest	May 6th 1931	Rumania	Galatz Galati
4		[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]		[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
5	ADMITTED	STRADA	Guiseppe	51		m	m	Labourer	Yes	Italian	yes	U.S.C.	Italian	Dorna	Italy	U.S.Passport 348263	Washington	Mar 12th 1931	U.S.A.	Westbury L.I
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

30

SHEET C 15 / line 4 deleted
lines 5 to 30 Blank

C.15

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

W S & Gregson
PURSER

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—421

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 52

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, 2nd JUNE, 19 31

16	17	18		19	20	21	22			23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid for his passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (For full text of question 28 see Note below.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, or in pursuance of any prepaid ticket or otherwise	Whether alien had been previously deported from and from	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to return to country whence he came, or intends to proceed to (Country or place)	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States								Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Son Guida Berlin Charkow Ivanowka Lipkovsky USSR	Texas	Dallas	Yes	see Q. 23 Son	No	No	No	No	Son Simon Berlin 2506 Grand Av. Dallas Texas	No	Always	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	light grey	Blue	None
2	Son Guida Berlin Charkow Ivanowka Lipkovsky USSR	Texas	Dallas	Yes	see Q. 23 Son	No	No	No	No	Son Simon Berlin 2506 Grand Av. Dallas Texas	No	Always	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	1	light grey	brown	None
3	Sister - Etty Housmann Braila and Galatz Rumania	N.Y.	New York	Yes	see Q. 23 Father	No	No	No	No	Father Labik Kremar 315 West 115th str New York	No	Always	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	9½	med brown	grey	None
4	[redacted]	[redacted]	Northampton	Yes	Husband	Yes	No	[redacted]	[redacted]	[redacted]	No	Always	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	dark brown	blue	None
5	Brother John Strada Dornos Lomellena	NY	L.I Westbury	yes	self	yes	yes	1913	Mar 27 1931	home. Daughter Mrs. Strada 124 Manor Ave. Westbury L.I.	no	always	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7½	dk	gr	br	none.
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

Med. cert. 9383.

Both Feet - Which may affect.

Med. cert. 9384.

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—430

C.15

Inspection Circular

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. L. TRANT (Master), of the S/S "OLYMPIC", from Southampton & Cherbourg, do solemnly, sincerely, and truly swear (Name whether Master, First, or Second Officer) that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, seven in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. L. Trant

Master Officer.

Sworn to before me this 2 day of JUNE, 1931

at NEW YORK

W. Pownall

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

C.15

Form 429 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in England 14-214)

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 6

53

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. OLYMPIC sailing from SOUTHAMPTON, MAY 23rd, 19 31, Arriving at Port of NEW YORK JUNE, 19 31.

W. & S. Line

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	VAN DER MEER	Peter Pietor	47		m	s		District Court, Brooklyn, N.Y. Nov. 1919	3122, 2nd. Avenue, Paterson, N.J.
2	LISIECKI	Frank	36		m	m		Court of Common Pleas, Beaver Co. Feb 7th, 1924, Beaver Falls, Pa.	1042, 3rd Ave, Beaver Falls, Pa.
3	JAKALA	Jan Felicjan	23		m	m	June 2nd, 1907, Chicago, Ill.		4610, S. Bishop St, Chicago, Ill.
4	SQUIRE	Jack	22		m	s	Feb. 26th. 1909, New York		40, Caryl Ave, New York City
5	GREENBERG	Irving	22		m	s	Sept. 2nd. 1908, Yonkers, N.Y.		104, Highland Ave, Yonkers, N.Y.
6	KRAUS	Max	22		m	s		By virtue of Father's Citizenship	Rockaway Beach, 130, Beach 94, Str. Long Island, N.Y.
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

SHEET 6 - lines 7 to 30 Blank

W & d' Gregorio PURSER

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

S.I. OLYMPIC 6/2/31

Form 506 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

C.1

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arrriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 54

C.1

S.S. OLYMPIC sailing from CHERBOURG on May 27th, 19 31. Arriving at Port of NEW YORK JUNE, 19 31

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	GREY	Anthony	36		M	M		District Court March 1st 1927 PHILA. Pa	208 Laurel st. PHILADELPHIA Pa
2	HOROBETZ	Wasily	50		M	S		District Court September 29th 1926 Philadelphia Pa	c/o Sam Lewin (Friend) 150, 212 Brown st. PHILADELPHIA Pa
3	WALDIMER	Samuel	59		M	M		District Court June 1921 Hartford Conn.	58 Ford st. HARTFORD Conn.
4	SINIGROPI	Mr Giuseppe	42		M	M		Court of Common Pleas, Wilkes Barre, Pa March 1st 1922 LUZERNE County	439 West Figi st. Mt.CARMEL Pa
5	STRADA	Giuseppe	51		M	M		Supreme Court, Nassau Co. Mineola L.I. February 26th 1931 Mineola NY	124 Manor ave WESTBURY NY
6	FLANNAGAN	Grace	22		F	M	New-York January 13th 1908		WOODSTOCK NY
7	FLANNAGAN	Moira		10	F	S		/virtue of Galway Ireland by parents citizenship.	WOODSTOCK NY
8	FIORILLI	Joe	35		M	M		Superior Court, Cook Co. Chicago, Ill. 21st. May, 1929	Sister - Maria Michele Fiorilli East 180th st.Feet 1517; CLEVELAND O.
9	KANTNER KANONER	Joseph	27		M	M		Chicago, Ill. April, 1927	1332, 19th st. CHICAGO Ill.
10	GURFINKEL	Ester Malka	34		F	S		District Court April 23rd 1928 Distt.Court BOSTON Mass.	2111 Daily ave BRONX NY
11	HEDER	William	36		M	M		District Court Chicago, Ill. Dec. 18th. 1930	2321 Chicago Ave. Blvd. Chicago, Ill.
12	KEROPOULOS KAIROPOULOS	Gust	41		M	S		District Court Pittsburgh Pa 1932 28th Nov. 1927	701 Amily st. HOMESTEAD Pa
13	EDERHEIMER	Guy	20		M	S	Chidago Ill. August 6th 1910		Shoreland Hotel, Cherlon Hotel CHICAGO Ill.
14	VIALARDI	Angelo	50		M	M		Bronx, District Court New-York February 1925	1617 Van Buren st. BRONX NY
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

To be gone over by Philip C15

Photography exp. 200 RM 6/2/31

SHEET C 1 - lines 15 to 30 blank.

W S A Gregson PURSER.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

C.1

C.1

S.S. OLYMPIC 6/2/31

N. Y. Form 89
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

RECORD OF DETAINED ALIENS

55

S. S. OLYMPIC WHITE STAR arrived JUNE 5, 1931, 19—, M., from

No.	NAME OF ALIEN	MANIFEST: Group	MANIFEST: Number	NUMBER OF ALIENS: One year old or under	NUMBER OF ALIENS: Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED: By Inspector	DISCHARGED: Date	DISCHARGED: Time	MEALS: Breakfast	MEALS: Dinner	MEALS: Supper
17m 1	TOLLERSEN Hans Andreas 9:30	5	6/7		2	TEL. FOR $	Foster Sevent F 373 - 60th St Bkln, NY	John	6/3	3.20	—	2	—
16m	Arnleif M.						Do						

T.D. OLYMPIC 6/3/31

S.I. OLYMPIC [illegible]/31

Form 518
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE
14—577

G

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

01

No. 56

S. S. OLYMPIC WHITE STAR arrived JUNE 8, 1931, 19, M., from

	Index No.	NAMES.	MANIFEST. Group.	MANIFEST. No.	No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.	Inspector.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Def.—Excl. Date.	Def.—Excl. Page.	Def.—Excl. Sec'y.	Rehearings. Date.	Rehearings. Page.	Rehearings. Sec'y.	Admitted. Date.	Admitted. Page.	Admitted. Sec'y.	Admitted. Time.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date.	Record No.	Orders.	DEPORTED. Date.	Ship.	Officer.	MEALS. Breakfast.	Dinner.	Supper.
32m	1	OKOUNKFF Esthyme 2 Cab.	5	5		RUSS. DOUBT. TEM. STAY	9:30 FAGER	6/3	17	Jack				6/3	70	CR	4.00			5 mos 99216/176				1	1	
26m	2	SAITZEFF Michail 2 Cab.	5	6	"	" " " "	" "	6/3	21	Jack				6/3	71	CR	4.00			5 mos 99216/175				1	1	
33m	3	MARTCHIK Alexander 2 Cab.	5	4	"	" " " "	" "	6/3	24	Jack				6/3	72	CR	4.00			5 mos 99216/178				1	1	
34m	4	KALTYRIN Andrei 2 Cab.	5	3	"	" " " "	" "	6/3	25	Jack				6/3	73	CR	3.40			5 mos 99216/177				1	1	
51m	5	STRADU Giuseppe	C15	5		CL. U.S.C. IMPROPER PASSPORT	" ZAHAPHY							6/3	32	Jack	1.30	6/16						1	1	
47	6	FARKAS Herman	C23	1		CANADA L.P.C. DOUBT. TRANSIT	" "	6/3	62	EC	6/4	146	Jack	6/8	108	EC	2.10		99216/195 appl'd for.					5	6	5
62m	7	BERLIN Zelman	C15	1/2		RUSS. HEB. L.P.C. P.D.	10:30 FLANNER	6/3	5	20				6/8	98	EC	1.40							10	12	10
60f		(WIFE) Brocha				do																				

S.S. OLYMPIC

Form 599
U.S. DEPARTMENT OF LABOR

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
Charles Roden	59	British			

DEPARTED
JUN 5 1931
RECORD DIVISION

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

E. L. Grant
Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

26—1618

Form 599 Olympic

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF New York
June 5th, 1931

I, master of the British (Nationality.) S. S. OLYMPIC
from port of Southampton, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 724 ✓ — Number of seamen deserted nil ✓
Number of seamen discharged nil ✓ — Seamen left in hospital (or died) 1 ✓
Number of seamen signed on at this port 1 ✓ — Total crew this date 724 ✓

The above-named vessel arrived at this port June 2nd, 1931, consigned to White Star Line; is now lying at Pier 59 NR, and is expected to sail June 5th, 1931, for Southampton
via United States port of ____ First port of call in United States this voyage was New York

57

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
NIL			

U.S. IMMIGRATION SERVICE PORT OF NEW YORK
JUN 9 31
RECD

14—1618

TOTAL 724 - 1 USC

Sheet No. 1

U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

ion officer by the representatives of any vessel having such aliens
ited States.

58

, 1931, from the port of SOUTHAMPTON

(7) to be paid or discharged at arrival	(8) Whether able to read	(9) Sex	(10) Race*	(11) Nationality	(12) Height	(13) Weight	(14) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
No	Yes	Male	English	British	5 8	154		
					5 8	158		
					5 9	194		
					5 10	151		
					5 9	172		
					5 7	154		
					5 9	157		
					5 7	143		
					5 6	156		
					5 9	148		
					5 8	160		
					5 7	145		
					5 11	170		
					5 10	150		
					5 6	167		
					5 9	163		
					5 8	161		
					5 10	158		
			Russian	Russian	6 1	170		
				British	5 8	158		
			English		5 7	162		
					5 8	156		
					5 7	148		
					5 10	160		
					5 9	154		
					5 7	148		
					5 8	162		
					5 7	138		
					5 7	145		

U.S. IMMIGRATION SERVICE PORT OF NEW YORK
JUN 9 31
RECD

U.S. IMMIGRATION SERVICE
26 MAY 1931
SOUTHAMPTON

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.

Form 500
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

TOTAL 724 - 1 MSC

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigra
on board upon arrival at a port of the

Vessel "OLYMPIC", *arriving at* NEW YORK, JUNE 7rd

(1) No.	(2) NAME IN FULL: Family name.	(2) NAME IN FULL: Given name.	(3) No. of seaman's identification card. State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U.S.	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	Whether off or d port
1	Trant	Edgar	Yes		Commander	1931 May 27th	S'ton	
2	Evans	William			Asst. do			
3	Burd	Frederick			Chief Mate			
4	Cross	Frederick			1st Mate			
5	Alexander	David			2nd do			
6	Morfee	Sidney			3rd do			
7	I'Anson	Arthur			4th do			
8	Boyce	James			5th do			
9	Crawford	Douglas			6th do			
10	Woods	Leonard			Surgeon			
11	Hessian	John			Asst. do			
12	Shepherd	Joseph			Purser			
13	Gregson	William			2nd Purser			
14	Perry	Charles			Asst do			
15	Cook	Stanley			Asst do			
16	Hyde	Wilfred			Purser's Clerk			
17	Gough	Reginald			do			
18	Wood	Arthur Reginald			do			
19	Taube	Constantine			Officer de Reception			
20	Simms	Henry			Carpenter			
21	Marwood	Frank			do Mate			
22	Kennedy	David			Boatswain			
23	Salter	Henry			do's Mate			
24	Lovell	William			do's Mate			
25	Coward	Ernest			Master at Arms			
26	Yewdall	Percy			do			
27	Benest	John			Storekeeper			
28	Osman	Frank			Lamptrimmer			
29	Jones	David			Q.M. & A.B.			
30	Hyland	Henry			do			

Printed in England.

Line
Owners
Local Agents
14—1340

Immigrant Inspector.

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
A. Parhurst	47	British	Southampton

(CONTINUED ON NEXT PAGE)

Form 680
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 7

TOTAL 724 - 1 MSC

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "OLYMPIC", *arriving at* NEW YORK, JUNE 7rd, 1931, *from the port of* SOUTHAMPTON

58

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name.	(2) NAME IN FULL: Given name.	(3) ~~Number of seaman's identification card~~. State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U.S.	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	Trant	Edgar	Yes		Commander	1931 May 27th	S'ton	No	Yes	56	Male	English	British	5 8	154		
2	Evans	William			Asst. do					58				5 8	158		
3	Burd	Frederick			Chief Mate					51				5 9	194		
4	Cross	Frederick			1st Mate					51				5 10	151		
5	Alexander	David			2nd do					47				5 9	172		
6	Morfee	Sidney			3rd do					42				5 7	154		
7	I'Anson	Arthur			4th do					37				5 9	157		
8	Boyce	James			5th do					38				5 7	143		
9	Crawford	Douglas			6th do					36				5 6	156		
10	Woods	Leonard			Surgeon					41				5 9	148		
11	Hessian	John			Asst. do					29				5 8	160		
12	Shepherd	Joseph			Purser					56				5 7	145		
13	Gregson	William			2nd Purser					45				5 11	170		
14	Perry	Charles			Asst do					35				5 10	150		
15	Cook	Stanley			Asst do					34				5 6	167		
16	Hyde	Wilfred			Purser's Clerk					25				5 9	163		
17	Gough	Reginald			do					27				5 8	161		
18	Wood	Arthur ~~Reginald~~			do					24				5 10	158		
19	Taube	Constantine			Officer de Reception					42		Russian	Russian	6 1	170		
20	Simms	Henry			Carpenter					41		English	British	5 8	158		
21	Marwood	Frank			do Mate					41				5 7	162		
22	Kennedy	David			Boatswain					44				5 8	156		
23	Salter	Henry			do's Mate					40				5 7	148		
24	Lovell	William			do's Mate					51				5 10	160		
25	Coward	Ernest			Master at Arms					56				5 10	161		
26	Yewdall	Percy			do					48				5 9	154		
27	Benest	John			Storekeeper					36				5 7	148		
28	Osman	Frank			Lamptrimmer					46				5 8	162		
29	Jones	David			Q.M & A.B.					26				5 7	138		
30	Hyland	Henry			do					43				5 7	140		

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.
A. Parhurst	47	British	Southampton	Intestinal Haemorrhage

Printed in England.

Owners

Local Agents
14—1940

U.S.M.M. OFFICE
26 MAY 1931
SOUTHAMPTON

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.

Sheet No. 7

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1260

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 680
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 7

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

59

Vessel "OLYMPIC", *arriving at* NEW YORK, JUNE ~~3rd~~ 2nd, *1931*, *from the port of* SOUTHAMPTON

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name.	(2) NAME IN FULL: Given name.	(3) No. of accompanying identification certificate. Status whether member of crew last preceding arrival of vessel at U.S.	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	Remarks
1	Kearnon	Samuel	Yes		Q.M. & A.B.	1931 May6th	S'ton	No	Yes	46	Male	English	British	5 6	145		
2	Brunnen	Frederick			do					28				5 1	148		
3	Harding	Frederick			do					26				5 7	151		
4	Conway	William			do					27				5 6	154		
5	Cooper	William			Saloon Deck San & A. B.					48				5 6	146		
6	Sebborn	William			L.C. & A.B.					41				5 7	152		
7	Shorter	John			do					50				5 7	159		
8	Thompson	John			do					29				5 6	151		
9	Reeves	Ronald			do					27				5 8	143		
10	Stannard	Albert			do					28				5 11½	156		
11	Bristow	William			do					31				5 9	154		
12	Barnett	Fred			Window Cleaner & A.B.					54				5 7	150		
13	Cook	Henry			do					53				5 8	147		
14	Hockaday	William			A.B.					39				5 9	156		
15	Wearne	Timothy			do					49				5 7	151		
16	Coleman	Geirge			do					33				5 6	149		
17	King	Edwin			do					48				5 8	154		
18	Dawson	Frederick			do					23				5 10	151		
19	Milbank	George			do					47				5 6	154		
20	McCann	Joseph			do					43				5 7	148		
21	Cass	Reginald			do					47				5 6	148		
22	Doswell	Edwin			do					47				5 6	148		
23	Hollins	Arthur			do					36				5 6	139		
24	Huggett	Frederick			do					40				5 7	157		
25	Fleet	Joseph			do					42				5 7	148		
26	Steggant	Reginald			do					41				5 6	141		
27	Foster	George			do					22				5 8	162		
28	Balkwell	Stephen			do					29				5 7	154		
29	French	Frank			do					42				5 7	146		
30	Bartlett	Walter			do					32				5 6	148		

M. M. OFFICE 26 MAY 1931 SOUTHAMPTON

Printed in England.

Line

Owners

Local Agents
14—1340

✓ 30

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5
is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other s

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7)
is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, ..., *of the* ....., *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *19*

.....

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

11-1240

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 430
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 3

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "OLYMPIC", arriving at NEW YORK, JUNE 2nd, 1931, from the port of SOUTHAMPTON

60

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name.	(2) NAME IN FULL: Given name.	(3) No. of immigrant identification card. (Status whether member of crew last proceeded to port of last U.S.	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	Remarks
1	Barry	Walter	Yes		A. B.	1931 May 27th	S'ton	No	Yes	34	Male	English	British	5 7	156		
2	Moran	James								38				5 7	140		
3	Foster	John								37				5 7	148		
4	Stock	William								23				5 8	168		
5	Meldrum	Ernest								45				5 7	158		
6	Piper	Edward								51				5 5	128		
7	Petty	Arthur								44				5 7	169		
8	McGinn	Sydney								44				5 6	148		
9	Jefferies	Norman								30				5 6	145		
10	Bacon	Charles								24				5 9	148		
11	McGuckin	George								21				5 4	139		
12	Hookey	Robert								51				5 8	153		
13	Simon	Edward								48				5 4	149		
14	Sparshott	Richard								26				5 7	146		
15	Brookwell	James								46				5 8	152		
16	Wakeling	Joseph								24				5 8	154		
17	Burns	Michael								44				5 9	153		
18	Hutchinson	Alfred								49				5 8	149		
19	Hawken	Henry								32				5 5	149		
20	Walsh	Lawrence			Bridge Boy					16				5 7	135		
21	Worth	William			do					18				6 0	156		
22	ROUS Duggan	THOMAS ~~Arthur~~			Deck Boy Bugler					16				5 7	141		
23	Clark	Walter			Deck Boy					16				5 6	138		
24	Barwick	Edgar			Mess Room Steward					23				5 6	142		
25	Johnson	George			do					20				5 6	146		
26	Clark	Frank			1st Wireless Operator					39				5 10	154		
27	Turner	Alfred			2nd do					38				5 6	167		
28	FORD ~~Tunnadine~~	HAROLD ~~Francis~~			3rd do					36				5 7	150		
29	Scougall	Andreww			4th do					32				5 7	148		
30	Keegan	Willimm			Wireless Tel; Operator					28				5 7	151		

N.M. OFFICE 26 MAY 1931 SOUTHAMPTON

Printed in England.

Line
Owners
Local Agents
14—1340

3 30

M H Klemm
Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fin~~e~~ of Ten Dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, , *of the* , *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this *day of* , *19*

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1340

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 590
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 4

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "OLYMPIC", arriving at NEW YORK, JUNE 2nd, 1931, from the port of Southampton

61

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name.	(2) NAME IN FULL: Given name.	(3) Nos. of accompanying identification card. State whether member of crew last preceding visit to port of vessel in U.S.	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	Remarks
1	Angell	Douglas	Yes		Wireless Tel: Operator	1931 May 27th	S'ton	No	Yes	27	Male	English	British	5 8	151		
2	Murray	John	do		do	do	do	do	do	20	do	do	do	5 7	152		
3	HIGGINS	THOMAS			ATTDT					38				5.6	148		
4	SLEMENT	WILLIAM			CLEANER					52				5 10	164		
5	MARTIN	FREDERICK			do					36				5.8	137		
6																	
7																	
8																	
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

M. M. OFFICE 26 MAY 1931 SOUTHAMPTON

(5)

Mst Klein
Inspector

379.
5
30
30
4.4.4

Printed in England.

Line
Owners
Local Agents
14—1340

4

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, , *of the* , *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

Sworn to before me this *day of* , *19*

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 500
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

166

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 5

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "OLYMPIC", arriving at NEW YORK, JUNE 2nd, 1931, from the port of SOUTHAMPTON

62

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name.	(2) NAME IN FULL: Given name.	(3) No. of seaman's identification card. State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U.S.	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	Remarks
1	McKIM	Charles	Yes		Chief Engineer	1931 May 27th	S'ton	No	Yes	54	Male	English	British	5 6	166		
2	STEPHENS	Garfield	YES		Asst do					46				5 7	152		
3	HUTCHINSON	David			Snr. 2nd Eng.					45				5 9	160		
4	MacKENZIE	James			Int. 2nd. Eng.					50				5 8	158		
5	WISE	Frank			Jnr. 2nd. Eng.					32				5 8	156		
6	O'KEEFE	William			Snr. 3rd. Eng					41				5 8	156		
7	TAYLOR	William			Int. 3rd. Eng					45				5 7	182		
8	FOSTER	Sydney			Snr. 4th. Eng.					43				5 6	141		
9	FERGUSON	ARCHIBALD			Int. 4th. Eng.					44				57	166		
10	HUSBAND	Arthur			Snr/A/2nd/Eng					38				5 8	158		
NOT ON BOARD 11	~~HENCE~~	George			~~Int/A/2nd/Eng.~~					35				~~5 8~~	~~166~~		
12	EDWARDS	Ernest			Jnr/A/2nd/Eng					41				5 7	141		
13	LOVE	Harold			Snr/A/3rd/Eng					40				5 3	142		
14	HARNETT	Charles			Int/A/3rd/Eng.					39				5 6	148		
15	CAWTHORNE	Alfred			Jnr/A/3rd/Eng.					33				5 7	141		
16	GREEN	Albert			Snr/A/4th/Eng.					39				5 7	136		
17	SPENCE	Francis			Int/A/4th/Eng.					37				5 7	140		
18	COSTLEY	Charles			Jnr/A/4th/Eng.					33				5 9	146		
19	THOMPSON	Frderick			Extra Jnr/A/4th/Eng.					48				5 8	145		
20	COOMBES	Rex			Snr/5th/Eng.					39				5 10	150		
21	LAKE	Harold			Int/5th/Eng.					29				5 6	148		
22	SCULLARD	Charles			Jnr/5th/Eng.					29				5 9	151		
23	MILNER	Leo			Snr/6th/Eng.					31				5 8	142		
24	TARRETT	Edmund			Jnr/6th/Eng.					31				5 6	150		
25	WHITE	James			Junior Engineer.					28				5 8	146		
26	JOB	William			do					34				5 5	147		
27	WRIGHT	David			do					31				5 9	153		
28	RICHENS	Charles			do					28				5 7	149		
29	RADFORD	Lionel			do					26				5 9	149		
30	COLLINS	Edward			do					31				5 10	161		

M. M. OFFICE 26 MAY 1931 SOUTHAMPTON

Printed in England.

Line .....

Owners .....

Local Agents .....
14—1340

5

24

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, ... *, of the* ..... *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this ..... *day of* ..... *, 19*

.....

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 590
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 6

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

63

Vessel "OLYMPIC", *arriving at* NEW YORK, JUNE 3RD, *19* 31, *from the port of* SOUTHAMPTON

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name.	(2) NAME IN FULL: Given name.	(3) No. of seaman's identification card. State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U.S.	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	Remarks
1	SURTEES	Thomas	Yes		Junior Engineer.	1931 May 27th	S'ton	No	Yes	28	Male	English	British	5 7	147		
2	MORRIS	Robert			do					27				5 8	146		
3	HOLT	William			do					23				5 7	150		
4	HYLAND	Reginald			do					22				5 7	132		
5	BUSH	Richard			do					24				5 8	160		
6	STAPLES	Joseph			do					23				5 5	149		
7	SMITH	William			Deck Engineer					47				5 6	143		
8	JONES	Thomas			do					32				6 0	165		
9	SEMPLE	William			Sanitary Engineer					51				5 9	151		
10	PITMAN	Leopold			Asst. do					45				5 9	159		
11	BRIGHT	William			Boilermaker					53				5 8	146		
12	WILLIAMS	Hugh			Asst. do					34				5 7	148		
13	PROPERT	William			1st Electrician					57				5 6	142		
14	HUGHES	William			2nd do					35				5 7	149		
15	SCOUSE	Arthur			3rd do					27				5 8	156		
16	CAREY	William			4th do					36				5 5	132		
17	PARSONS	Charles			5th do					32				5 8	150		
18	MURPHY	Frank			6th do					33				5 9	167		
19	BROWN	Frederick			7th do					28				6 0	161		
20	Calwell	James			Joiner					46				5 8	141		
21	Walsworth	William			Writer					44				5 10	161		
22	Davis	George			M. R, Stwd					29				5 9	157		
23	Orr	Henry			do					35				5 8	142		
24	Andrews	Jeffery			do					34				5 8	148		
25	Birch	Thomas			do					37				5 8	152		
26	Batteraby	Nathaniel			do					36				5 6	144		
27	Taylor	Edward			do					53				5 9	159		
28	James	Francis			do					35				5 8	162		
29	White	Ernest			do					38				5 7	149		
30	Middleton	Ernest			Storekeeper					66				5 8	151		

M. M. OFFICE 26 MAY 1931 SOUTHAMPTON

Printed in England.

Line 6

Owners

Local Agents
14—1940

30

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.

Form 480
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, ... , of the ..... , do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

..... Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this ..... day of ..... , 19

..... Immigrant Inspector.

Line
Owners
Local A...

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

... Ten Dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, ... *, of the* ..... *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

Sworn to before me this ..... *day of* ..... *, 19*

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 430
U.S. [redacted] IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 7

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "OLYMPIC", *arriving at* NEW YORK, JUNE 3rd, *19*31, *from the port of* SOUTHAMPTON

64

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name.	(2) NAME IN FULL: Given name.	(3) No. of seaman's identification card. State whether member of crew on preceding voyage of vessel to U.S.	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	Remarks
1	Long	Edwin	Yes		Storekeeper	1931 May 27th	S'ton	No	Yes	45	Male	English	British	5 7	148		
2	Stone	Harry			Asst. do					39				5 8	151		
3	Horn	Walter			Asst. do					36				5 6	141		
4	Maton	Henry			Refrig. Greaser					43				5 7	147		
5	Saunders	George			do					41				5 7	147		
6	Channell	George			do					32				5 10	156		
7	Leadbitter	James			Electrical Greaser					46				5 9	146		
8	McGaw	Robert			do					44				5 6	153		
9	Hedges	John			do					41				5 6	144		
10	Bailey	Wilfred			do					51				5 7	152		
11	Robson	William			do					38				5 5	139		
12	Barnes	William			do					52				5 6	141		
13	Kelly	Frank			Fan Greaser					32				5 6	153		
14	Warren	George			do					55				5 8	143		
15	Jannaway	Frederick			do					46				5 4	137		
16	Gellitt	William			Steering Gear Greaser					27				5 6	146		
17	Sullivan	Dennis			do					44				5 6	136		
18	Kemish	Harold			do					44				5 6	134		
19	Jewell	William			Launchman					44				5 7	130		
20	Wright	Thomas			do					43				5 6	134		
21	Webb	William			Greaser					38				5 7	147		
22	Ashen	Harry			do					29				5 3	143		
23	Day	Ernest			do					29				5 6	142		
24	Edsall	Alfred			do					25				5 7	139		
25	Medley	William			do					31				5 10	147		
26	Cluett	Alfred			do					38				5 3	141		
27	Sullivan	William			do					28				5 4	138		
28	WALSH ~~Carroll~~	BERT ~~Francis~~			do					58				5 9	170		
29	Gaines	Harry			do					37				5 8	157		
30	Taylor	David			do					55				5 7	165		

N.M. OFFICE 26 MAY 1931 SOUTHAMPTON

Printed in England.

Line
Owners
Local Agents
14—1340

30

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, ... *, of the* ..... *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this ..... *day of* ..... *, 19*

.....

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

... information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.

Form 580

Form 580
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 8

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

65

Vessel "OLYMPIC", arriving at NEW YORK, JUNE 3rd, 1931, from the port of SOUTHAMPTON

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name.	(2) NAME IN FULL: Given name.	(3) Nationality of [illegible] (Country to which [illegible] belongs. Status of other members of crew [illegible] preceding voyage of vessel to U.S.)	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	Remarks
1	Webb	Frederick	[illegible]		Greaser	1931 May 27th	S'ton	No	Yes	45	Male	English	British	5 7	141		
2	Cavell	William			do					38				5 8	132		
3	Taylor	George			do					28				5 10	141		
4	Hall	Alfred			do					41				5 4	139		
5	Thornhill	John			do					41				5 6	154		
6	New	George			do					44				5 9	159		
7	JUDD	WILLIAM			do					20				5 7	149		
8	Dewey	Harry			do					41				5 9	159		
9	Whitworth	Arthur			do					37				5 6	148		
10	Witt	Reginald			do					37				5 6	154		
11	Davies	Frederick			do					49				5 7	140		
12	Silvester	Horace			do					47				5 6	148		
13	Godding	Charles			do					41				5 7	158		
14	Dragon	James			do					41				5 6	142		
15	Taylor	Charles			Attendant					44				5 7	148		
16	Webber	Henry			do					44				5 6	152		
17	Miller	Alexander			do					41				5 9	161		
18	HICKS	EDWARD			do					39				5 8	148		
NOT ON BOARD. 19	Wildey	John			do					32				5 8	159		
20	Tarrant	Percy			do					39				5 4	145		
21	Leggett	Charles			do					36				5 9	154		
22	Tubbs	William			do					40				5 6	148		
NOT ON BOARD. 23	Hibbard	Charles			do					42				5 7	154		
24	Pike	Charles			do					32				5 8	161		
25	Brett	William			do					42				5 7	154		
26	Pitcher	Alfred			do					22				5 4	145		
27	Griffin	Patrick			do					55				5 7	151		
28	Blanchard	George			do					33				5 7	147		
29	Smart	John			do					53				5 7	147		
30	Foyle	Frederick			do					60				5 6	152		

M. M. OFFICE 26 MAY 1931 SOUTHAMPTON

Printed in England.

Line
Owners
Local Agents
14—1340

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____ *, of the* _____ *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

Sworn to before me this _____ *day of* _____ *, 19* _____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 583
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 9

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "OLYMPIC", arriving at NEW YORK, JUNE 3rd, 1931, from the port of SOUTHAMPTON

66

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name.	(2) Given name.	(3) No. of seaman's identification card. State whether master of crew last preceding voyage of vessel to U.S.	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	Remarks
1	Langley	Albert	Yes		Attendant	1931 May 7th	S'ton	No	Yes	44	Male	English	British	5 8	154		
2	Kneller	Albert			do					21				5 9	153		
3	Syms	Walter			do					24				5 10	147		
4	Trood	Henry			do					31				5 7	159		
5	Penny	Frederick			do					56				5 6	142		
6	Longman	James			do					29				5 3	154		
7	Judd	George			do					22				5 7	141		
8	Best	William			do					32				5 9	148		
9	Johnson	William			do					47				5 8	136		
10	Halford	John			do					39				5 4	154		
11	Spencer	Sidney			do					22				5 9	142		
12	Gale	George			do					26				5 7	142		
13	Newman	William			do					53				5 8	161		
14	Barnes	Frederick			do					25				5 8	151		
15	Horn	William			do					40				5 5	142		
16	Fanstone	George			do					52				5 8	152		
17	Barrett	Charles			do					49				5 7	141		
18	Taylor	Sydney			Cleaner					43				5 9	156		
19	Dunford	John			do					47				5 5	146		
20	Masters	Charles			do					27				5 9	147		
21	Parkinson	William			do					43				5 10	152		
22	Lorraine	Alfred			do					30				5 6	145		
23	Kearley	George			do					19				5 6	145		
24	McClure	George¾			do					45				5 8	154		
25	Simmonds	Mark			do					31				5 6	157		
26	Sherlock	Edwin			do					24				5 10	147		
NOT ON BOARD. 27	~~Seaman~~	~~William~~			do					33				5 7	154		
28	Lemmon	William			do					25				5 8	152		
29	Blundell	John			do					29				5 6	149		
30	Thompson	Robert			do					30				5 7	143		

Printed in England.

Line 9
Owners
Local Agents
14—1940

24

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.

U.S. IMM. OFFICE 26 MAY 1931 SOUTHAMPTON

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, , *of the* , *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this *day of* , *19*

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

34—1340

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 590
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 10

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "OLYMPIC", arriving at NEW YORK, JUNE 2nd, 1931, from the port of Southampton

67

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name.	(2) NAME IN FULL: Given name.	(3) No. of seaman's identification card. State whether member of crew last preceding voyage or vessel to U.S.	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIPS COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	Remarks
1	Emeney	Reginald	Yes		Cleaner	1931 May 27th	S'ton	No	Yes	26	Male	English	British	5 7	142		
2	Fleet	Samuel			do					26				5 6	143		
3	King	Henry			do					27				5 9	165		
4	Hutchings	Henry			do					26				5 8	158		
5	Sims	Walter			do					24				5 11	150		
6	Edwards	William			do					53				5 9	169		
7	Read	John			do					34				5 7	152		
8	Davis	Harry			do					27				5 10½	160		
9	Arnold	xxxxx Edward			do					33				5 9	147		
10	Wilkins	William			do					25				5 10	152		
11	Nineham	James			do					27				5 6	153		
12	Martin	Albert			do					22				5 10	150		
13	Rowlett	Charles			do					26				5 4	151		
14	Davies	Alexander			do					34				5 9	152		
15	Moger	George			Mess-Man					26				5 7	151		
16	Penny	William			do					41				5 4	151		
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

(16)

M. H. Klein
Inspector

S. S. OFFICE
26 MAY 1931
SOUTHAMPTON

Printed in England.

Line
Owners
Local Agents
14—1340

10

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, , *of the* , *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this *day of* , *19*

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1340

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 590
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 11

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

68

Vessel "OLYMPIC, *arriving at* New York, June 2nd, *19* 31, *from the port of* SOUTHAMPTON

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name.	(2) NAME IN FULL: Given name.	(3) No. of seaman's identification card. Also whether member of crew last preceding voyage of vessel to U.S.	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	Remarks
1	SMITH	THOMAS	YES		Chief Steward	27/3/31	So'ton	No	Yes	57	M	English	British	5.11	169		
2	VOWLES	ERNEST			2nd do					48				5.9	168		
3	CROSS	FITZROY			Asst do					37				5.11	171		
4	JONES	JOHN			do do					41				5.9	174		
5	BURRAGE	PERCY			do do					38				5.8	143		
6	MCKERRELL	WILLIAM			Linenkeeper					55				5.9	157		
7	DRAPER	GEORGE			Asst do					38				5.7	140		
8	HURST	GEORGE			Ch. Stores					48				5.8	136		
9	GODLEY	CHARLES			Asst do					45				5.6	145		
10	WATTS	JOHN								30				5.10	154		
11	DORAN	HENRY								43				5.4	159		
12	TRASK	LESLIE								27				5.7	151		
13	BOX	PERCY								52				5.5	152		
14	SLADE	ALBERT								38				5.11	169		
15	THORNE	JOHN								27				5.6	144		
16	WOODROFFE	ARTHUR								23				5.11	172		
17	FORREST	ELIZABETH			Nurse					41	F			5.5	132		
18	BASFORD	DOROTHY			Stewardess					48				5.4	130		
19	KEMP	CHARLOTTE								47				5.4	136		
20	NORFOLK	ADA								53				5.6	145		
21	DARTNALL	ETHEL								47				5.6	151		
22	RIDDLE	ISABEL								37				5.7	148		
23	CREESE	ANNIE								48				5.6	141		
24	WRIGHT	AGNES								47				5.3	121		
25	GRAY	JEAN								46				5.4	147		
26	SYMES	EDITH								46				5.6	140		
27	POCOCK	LYDIA								34		Russian		5.4	138		
28	DONAGHEY	MABEL								31		English		5.7	146		
29	WRIGHT	LILLIAN								33				5.5	135		
30	DACEY	CELIA								41				5.6	145		

N.M. OFFICE 26 MAY 1931 SOUTHAMPTON

Printed in England.

Line 11

Owners

Local Agents 14—1940

30

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, , *of the* , *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this *day of* , *19*

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1940

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 590
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 17

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "OLYMPIC", arriving at New York, 2nd June, 19 31, from the port of Southampton

69

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name.	(2) NAME IN FULL: Given name.	(3) No. of seaman's identification card. State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U.S.	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	Remarks
1	HORNE	SARAH	YES.		Stewardess	27/5/31	So'ton	No	Yes	41	F	English	British	5.7	146		
2	ANDERSON	EDITH								37				5.5	150		
3	BARBONNE	SUZANNE								38		French	French	5.7	147		
4	BOELLA	ANITA								26		English	British	5.3	131		
5	CHILMAN	DORA			T.B. Attdt					41				5.6	141		
6	WOODLEY	AGNES			do					38				5.6	137		
7	FREW	MARION			Hairdresser					42				5.7	134		
8	RICHENS	MARY			do					24				5.6	139		
9	GOULD	ERNEST			Cinema Op.					29	M			5.10	155		
10	FAIRBURN	CHARLES			Stenographer					39				5.9	156		
11	REES	DAVID			Writer					46				5.4	148		
12	GODLEY	CHARLES								27				5.9	142		
13	BARR	KENNETH								28				5.10	145		
14	BEHENNA	AUBREY								37				5.8	147		
15	SHORT	CHARLES			Steward					38				5.9	156		
16	WILDE	ERNEST								56				5.9	169		
17	PERRITON	STANLEY								40				5.7	140		
18	GREEN	CLARENCE								37				5.6	154		
19	KENNEDY	EDWARD								27				5.11	153		
20	LARKEN	WILLIAM								46				5.11	167		
21	MCCAIG	ROBERT								47				5.5	130		
22	BUTT	GEORGE								47				6.0	157		
23	MCCALLUM	ROBERT								50				5.5	130		
24	LAIRD	ALLAN								38				5.8	158		
25	LOVE	HARRY								44				5.6	155		
26	LEE	ALBERT								38				5.8	149		
27	WILTON	WILLIAM								41				5.6	144		
28	LAWRENCE	ALBERT								32				5.5	140		
29	CHAMBERS	HARRY								37				5.8	152		
30	DARLEY	JAMES								35				5.7	151		

M. M. OFFICE 26 MAY 1931 SOUTHAMPTON

Printed in England.

Line

Owners

Local Agents
14—1940

17 30

M & Klein
Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, , *of the* , *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this *day of* , *19* .

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 590
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

1

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 13

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "OLYMPIC", arriving at New York, 2nd June, 19 31, from the port of Southampton

70

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name.	(2) NAME IN FULL: Given name.	(3) Nor—necessary—identification—card—State whether member of crew last proceeded to foreign port prior to U.S.	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	Remarks
1	KNIGHT	FRANK	YES		Steward	27/5/31	So'ton	No	Yes	38	M	English	British	5.8	148		
NOT ON BOARD. 2	D'HERMILLEY	EDWARD															
3	DONISTHORPE	ERNEST								41				5.8	148		
4	OVEREND	HAINSWORTH								41				5.4	140		
5	FIEZGERALD	WILLIAM								46				5.9	151		
6	LOVELOCK	OWEN								44				5.6	149		
7	BONDIA	FRANK								36				5.8	161		
8	LANE	REGINALD								39				5.5	144		
9	GRANT	THOMAS								36				5.10	155		
10	SHANK	CECIL								47				5.4	136		
11	MOSS	GEORGE								36				5.7	145		
12	McNEILLY	ANNIE			STEWARDESS					31				5.6	131		
13	GODDARD	WILLIAM			STEWARD					53				5.6	148		
14	POPE	ARTHUR			Do					47				5.8	146		
15										39				5.9	147		
16	RIXON	GEORGE			Steward Boy					15				5.7	131		
17	JUDD	FRANK								18				5.6	138		
18	COLE	CHARLES								17				5.6	136		
19	FULLSTONE	FRED								17				5.7	141		
20	AMOS	HENRY								16				5.6	132		
21	KEALL	REGINALD								17				5.8	140		
22	CORRELL	ROBERT			Capts Stwd					36				5.9	146		
23	SANGER	ARTHUR			R.R. Stwd					36				5.4	126		
24	OSTLER	BERNARD			Asst do					29				5.3	130		
25	RANGE	EDWIN			S.R. Stwd					47				6.0	165		
26	TAYLOR	ALBERT			Asst do					29				5.5	140		
27	MASON	WILLIAM			W.C. Stwd					38				5.8	145		
28	KEEN	PERCY			Lounge Stwd					49				5.9	147		
29	WHEELTON	EDWARD			Asst do					47				5.9	168		
30	HARVEY	EDWARD			Deck Stwd					37				6.2	168		

N.M. OFFICE 26 MAY 1931 SOUTHAMPTON

Printed in England.

Line
Owners
Local Agents
16—1240

13

28

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, , *of the* , *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this *day of* , *19*

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1280

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 680
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

1

Sheet No. 14

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "OLYMPIC", arriving at New York, 2nd June, 19 31, from the port of Southampton

71

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name.	(2) NAME IN FULL: Given name.	(3) Nos. of seaman's identification card. State whether member of crew last preceding arrival at port of vessel's last.	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	Remarks
1	HAWKINS	LOFTUS	YES		Asst Deck Stwd	27/5/31	So'ton	No	Yes	31	M	English	British	5.6	140		
2	TOOMBS	PERCY			Bug. Stwd					47				5.6	142		
3	WATSON	ARTHUR			Deck Pants					44				5.9	151		
4	EVANS	CYRIL			Gym Attdt					31				5.10	154		
5	BRYANT	WILLIAM			Sq. Rack.					37				5.8	144		
6	HALSALL	JOHN			Bagg Master					38				5.10	162		
7	LORD	JOHN			Clothes Pressr					43				5.5	136		
8	BROWN	ERNEST			T.B. Attdt					44				5.5	136		
9	LEATHER	ARTHUR			do					30				5.9	154		
10	DUARTE	WILLIAM			S.P. Attdt					44				5.5	130		
11	ASTRIDGE	JOHN			Barber					53				5.5	163		
12	CAMM	JACK			do					27				5.6	143		
13	BUDIK	HENRY.			do					49				5 5	147		
14	CRADDOCK	THOMAS			do					30				5.3	126		
15	BROWN	RONALD			Bellboy					16				5.7	143		
16	THOMPSON	ALBERT								15				5.4	128		
17	HENDERSON	ALEXANDER								17				5.9	148		
18	RIGBY	GERALD								16				5.4	121		
19	CHALK	JOHN								15				5.3	125		
20	ELDRIDGE	HECTOR								15				5.7	123		
21	BUSHELL	LEONARD								16				5.2	126		
22	BOOTH	CHARLES								15				5.6	126		
23	RUMBELOW	ROBERT								16				5.7	142		
24	HOEKER	WILLIAM								17				5.2	122		
25	DALY	STANLEY								16				5.4	118		
26	COOPER	FRANK								17				5.5	128		
27	MCDANIELL	MARTIN								14				5.5	119		
28	EDEN	LIONEL								16				5.5	127		
29	HILTON	CHRISTOPHER								16				5.5	121		
30	JERRAM	FRED								14				5.4	118		

M.M. OFFICE 26 MAY 1931 SOUTHAMPTON

Printed in England.

Line 14
Owners
Local Agents
14—1240

30

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, , *of the* , *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

Sworn to before me this *day of* , *19*

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

16—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 583
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 15

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "OLYMPIC", arriving at New York, 2nd June, 19 31, from the port of Southampton

72

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name.	(2) NAME IN FULL: Given name.	(3) No. of seaman's identification card. State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U.S.	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	WILLIAMS	REGINALD	YES		Bellboy	27/5/31	So'ton	No	Yes	16	M	English	British	5.4	131		
2	GRAY	GEORGE								15				5.3	138		
3	JUPE	ARTHUR								14				4.8	101		
4	WORT	STANLEY			Printer					28				5.7	126		
5	TURNER	RICHMOND								41				5.5	140		
6	TEARE	GEORGE								43				5.7	153		
7	DAY	CHARLES								50				5.6	156		
8	WALKER	ALFRED								26				5.7	141		
9	SWANTON	TERENCE			Bath Steward					38				5.9	151		
10	PURKIS	ALFRED								50				5.7	148		
11	JEFFS	FRED								50				5.9	161		
12	GALE	FRED								42				5.9	161		
13	DE JONG	LEO								39				5.6	142		
14	PARKER	THOMAS								55				5.7	148		
15	SUNDERLAND	CHARLES			B.R. Steward					41				5.9	172		
16	PITMAN	FRED								55				5.8	150		
17	JOHNSON	ALFRED								62	U.S.Cit	U.S.Cit		5.4	135		
18	WILLIAMS	ALBERT								47	English	British		5.7	145		
19	CRABB	ALFRED								52				5.8	158		
20	CLARKE	NICHOLAS								50				5.6	149		
21	MCGUIRK	WILLIAM								47				5.5	142		
22	COOMER	VICTOR								48				5.7	151		
23	WINTER	HENRY								51				5.8	166		
24	GRAY	OLIVER								54				5.9	153		
25	TURNER	HUBERT								46				5.6	144		
26	LEARY	JAMES								52				5.7	158		
27	METCALFE	ARTHUR								41				5.8	151		
28	DAVIS	CECIL								40				5.6	155		
29	OAKLEY	ALBERT								39				5.7	151		
30	DENT	RICHARD								48				5.9	154		

M. M. OFFICE 26 MAY 1931 SOUTHAMPTON

Printed in England.

Line
Owners 15
Local Agents
14—1940

30

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, , *of the* , *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this *day of* , *19*

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1246

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.

Form 590
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 16

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "OLYMPIC", arriving at New York, 2nd June, 19 31, from the port of Southampton

73

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name.	(2) NAME IN FULL: Given name.	(3) Nos. of seaman's identification card. State if same member as on last preceding voyage of vessel to U.S.	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	Remarks
1	WELLER	ALFRED	YES		B.R. Steward	27/5/31	So'ton	No	Yes	50	M	English	British	5.8	154		
2	CHANDLER	FRED								44				6.0	151		
3	JOHNSON	CHARLES								52				5.6	145		
4	DANIELS	SYDNEY								42				6.0	150		
5	ROBERTSON	ALFRED								51				5.6	148		
6	BLACK	FRANK								46				5.9	161		
7	KITCHING	EDGAR								50				5.8	150		
8	PURCELL	SIDNEY			Ch. Pants					39				5.4	167		
9	EARLEY	CHARLES			Asst do					39				5.6	140		
10	SIMS	LEONARD								42				5.7	158		
11	LEA	FREDERICK								28				5.7	151		
12	CRIMBLE	CHARLES								29				5.8	142		
13	STOCKWELL	HARRY								21				6.0	156		
14	CARTER	HERBERT								53				5.6	141		
15	KELLY	THOMAS			Pl. Steward					39				5.7	138		
16	STEELE	JOHN								22				5.5	133		
17	RIGGS	ERNEST								23				5.5	136		
18	FLANAGAN	JOHN			Ch. Boots					42				5.5	140		
19	ROOKE	WILLIAM			Asst do					50				5.6	145		
20	FRY	WILLIAM								38				5.11	165		
21	BATCHELOR	HENRY								51				5.6	141		
22	BURRIS	GEORGE								33				5.7	140		
23	DIXON	WILLIAM								50				5.4	132		
24	COX	FREDERICK			Night Watch					50				5.7	140		
25	WAREHAM	ROBERT								48				5.8	148		
26	THOMPSON	FRANCIS								59				5.8	140		
27	DYTE	HARRY								42				5.6	144		
28	BALL	THOMAS								52				5.6	150		
29	KNIGHT	FRANK								35				5.6	136		
30	FINNEY	WILLIAM								50				5.11	162		

Printed in England.

List 16
Owners

Local Agents
14—1940

321

Immigrant Inspector.

M. M. OFFICE 26 MAY 1931 SOUTHAMPTON

Above list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, ... *, of the* ..... *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this ..... *day of* ..... *, 19*

.....

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1190

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 590
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 17

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "OLYMPIC", arriving at New York, 2nd June, 19 31, from the port of Southampton

74

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name.	(2) NAME IN FULL: Given name.	(3) No. of seaman's identification card. State whether member of crew last arrived from foreign port or from U.S.	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	Remarks
1	LAVENDER	WILLIAM	YES	7Y	Night Watch	27/5/31	So'ton	No	Yes	51	M	English	British	5.6	159		
2	[illegible]	FREDERICK								48				5.7	151		
3	SMITH	ARTHUR								45				5.9	149		
4	HATCH	LAURENCE	FIRST SHIP		BELLBOY					15				5.0	88		
5	BRAY	ROY	FIRST SHIP		"					16				5.8	111		
6	KIRBY	MICHAEL	YES		STWD					46				5.4	138		
7	GEE	SIDNEY			"					35				5.9	142		
8	JONES	ROBERT			"					29				5.6	160		
9	GRINTER	JAMES			ASST PANTS					30				5.8	148		
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

(9) Mst Klew Inspector

9 30 30 28 29 16 28 30 30 30 30 30 30 29 9 27

M.M. OFFICE 26 MAY 1931 SOUTHAMPTON

Printed in England.

Line
Owners
Local Agents
14-2240

12

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, ... *, of the* ..... *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

Sworn to before me this ..... *day of* ..... *, 19* .....

Master, First or Second Officer.

.....

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—12s0

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 590
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 18

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel OLYMPIC, *arriving at* NEW YORK, 2 JUNE, *1931*, *from the port of* SOUTHAMPTON

75

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name.	(2) NAME IN FULL: Given name.	(3) Nos. of documentary identification cards (State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U.S.)	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	Remarks
1	Phillips	Ivor	YES		Ch. 2nd Cl Steward	27 May'31	Soton	No	Yes	33	male	English	British	5.9	170		
2	Howell	Leonard			2nd Class Saloon Std					38				5.7	155		
3	Willshire	Aubrey			Steward					30				5.6	140		
4	HACK	George								33				5.6	158		
5	Matthias	Gomer								42				5.9	161		
6	Parsons	John								25				5.6	149		
7	Brewer	Thomas								25				5.9	147		
8	Creer	Douglas								34				5.8	158		
9	Maxted	Henry								42				5.10	160		
10	Le Feuvre	Frederick								22							
11	Hill	Francis								36				5.9	145		
12	Lawrence	Frank								32				5.9	152		
13	Norman	Ronald								36				5.9	147		
14	Cull	George								27				5.5	148		
15	Harrison	Harold								43				5.6	150		
16	Ollett	Harold								41				5.10	156		
17	Dunford	Clyde								32				5.9	156		
18	Bennett	William								41				5.7	149		
19	Imlee IMBER	John			Lift Attdt					45				5.11	158		
20	Spencer	Percy			Smoke Room Steward					29				5.6	147		
21	Dyer	James			Library Steward					40				5.5	156		
22	Seamel	Percy			Deck Steward					33				5.9	154		
23	Tourtel	John			Pamatrope Steward					28				5.9	135		
24	Cennings	Albert			Bath Steward					24				5.7	130		
25	Behmmen	Isaac								39				5.8	151		
26	Gibson	Vivian			B/R Steward					54				5.3	144		
27	Scott	Frank								32				5.11	165		
28	Telor	George								36				5.9	155		
29	Lewis	William								45				5.5	150		
30	Churcher	Ernest								51				5.8	154		
										44				5.9	158		

M.M. OFFICE 26 MAY 1931 SOUTHAMPTON

Printed in England.

Line 18

Owners

Local Agents
14—1940

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, ... *, of the* ..... *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

Sworn to before me this ..... *day of* ..... *, 19*

Master, First or Second Officer.

.....

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—2240

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 590
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(103 1)

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 19

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

76

Vessel OLYMPIC, *arriving at* NEW YORK, 2 JUNE 1931, *19*, *from the port of* SOUTHAMPTON

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name.	(2) NAME IN FULL: Given name.	(3) Nos. of manifests of continuation certificates. State if other member of crew last preceding voyage of vessel to U.S.	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	Remarks
1	Laughland	William	125		B.R. Steward	27 May'31	Soton	N O	Yes	42	Male	English	British	5.7	163		
2	Parry	George Charles			Ch. 2nd Cl. Pantryman					43				5.9	196		
3	Chandler	John			Asst. Pantry					35				5.6	144		
4	May	Charles			do					35				5.8	144		
5	Knowles	William			Plate Std.					38				5.7	156		
6	Mallon	John			do					33				5.9	158		
7	O'Shaugnessy	Thomas			Ch. 2nd Cl. Boots.					52				5.8	149		
8	Digweed	Arthur			Asst. do					47				5.10	153		
9	Parry	George			Ch. Tourist Steward					47				5.6	161		
10	Sexton	Richard			Tourist Sal. Steward					37				5.10	154		
11	Jeans	Alfred			Steward					41				5.6	145		
12	Hill	Clifford								44				5.4	140		
13	Frost	Philip								32				6.0	148		
14	Furze	Victor								43				5.9	168		
15	Leadbetter	Henry								28				5.10	166		
16	Pavey	Victor								32				5.8	154		
NOT ON BOARD. 17	~~Taylor~~	~~Charles~~								33				~~5.7~~	~~156~~		
18	Correia	Americo								35				5.10	152		
19	Wyatt	Edwin								23				5.9	150		
20	Jones	Robert								29				5.10	152		
21	Stiff	Herbert								31				5.9	151		
22	Drake	John								19				5.7	135		
23	Boynton	Albert								27				5.6	144		
24	Inns	Ernest								23				5.3	155		
25	Hannett	Isaac								31				5.10	158		
26	Ball	Ronald								23				5.9	155		
27	Mc Cartney	Norman								21				5.11	159		
28	Wallace	Jack								27				5.6	139		
29	Gould	Reginald								31				5.7	147		
30	Tarrant Rathbone	Bert								32				5.7	14		

M.M. OFFICE 26 MAY 1931 SOUTHAMPTON

Printed in England.

Line
Owners
Local Agents
54—1560

19

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, ..., *of the* ....., *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *19*

.....

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1340

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 590
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 20

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

3
77

Vessel OLYMPIC, *arriving at* NEW YORK, 2 JUNE 1931, *19*, *from the port of* SOUTHAMPTON

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name.	(2) NAME IN FULL: Given name.	(3) Non-immigrant identification card. State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U.S.	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	Remarks
1	Grant	William	YES		Steward	27 May'31	Soton	No	Yes	28	male	English	British	5.8	133		
2	Le Gros	Philip								28				5.7	154		
3	Duddridge	Leo								27				5.9	150		
4	Redford	Edwin								38				5.8	152		
5	Redman	Tom								39				5.6	144		
6	Chandler	Fred								34				5.6	149		
7	King	Cyril								33				5.7	156		
8	Pegrum	Herbert								44				5.9	151		
9	Coombes	Arthur								37				5.7	147		
10	Davis	John								32				5.7	164		
11	Offer	Victor			Tourist Smokerm. Std					36				5.6	149		
12	Hawkins	Walter			Tourist Lounge Std					38				5.8	158		
13	Higgins	Thomas			Tourist Deck Std					26				5.7	154		
14	Giles	Percy			Tourist Pantryman					37				5.4	140		
15	Waterman	Claude			Asst do					36				5.6	149		
16	Read	George			Asst do					33				5.6	146		
17	Knight	William			Sh. 3rd Cl Steward					38				5.9	161		
18	Jachimowitz	David			Interpreter					33	Polish	Polish		5.10	154		
19	Coward	Frederick			Senr. Hospital Att					37	English	British		5.9	152		
20	Munton	Joseph			2nd do					41				5.8	158		
21	Gemcek	Albert			Asst do					45	Polish	Polish		5.10	163		
22	Paul	William			Asst do					39	English	British		5.6	158		
23	Bamham	Arthur			3rd Cl. Sal. Std					32				5.9	159		
24	Collins	William			Steward					31				5.8	140		
25	Webster	Wilfred								34				5.9	151		
26	Brown	Leslie								33				5.7	148		
27	Mackrow	Ernest								36				5.10	149		
28	Sharp	Thomas								35				5.7	155		
29	Horton	Arthur								26				5.9	150		
30	Midsala	Vilno								26	Finnish	Finnish		5.6	147		

M. M. OFFICE 26 MAY 1931 SOUTHAMPTON

Printed in England.

Line
Owners 20
Local Agents
14—1260

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, ... *, of the* ..... *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

Sworn to before me this ..... *day of* ..... *, 19*

Master, First or Second Officer.

.....

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 430
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 21

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

78

Vessel S/S "OLYMPIC", arriving at NEW YORK 2nd. JUNE, 1931, from the port of SOUTHAMPTON

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name.	(2) NAME IN FULL: Given name.	(3) No. of seaman's identification card. State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U.S.	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	Remarks
1	Bills	Ernest	YES	✓	STEWARD	27th/5/31	So'ton	N O	YES	53	Male	English	British	5 9	160		
2	Savage	Albert		✓						38				5 5	130		
3	Buckle	Leonard		✓						27				5 6	135		
4	Hopkins	Robert		✓						21				5 6	130		
5	Cheshire	John		✓						23				6 0	145		
6	Tricki	Guido		✓						25		Italian		5 2	160		
7	Dobbs	Sydney		✓						29		English		5 5	155		
8	Moorat	John		✓						31				5 6	160		
9	Dibley	Richard		✓						27				5 6	135		
10	Skeates	Hector		✓						33				5 3	142		
11	Robertson	Daniel		✓						42				5 5	143		
12	Morgan	Cyril		✓						25				5 6	134		
13	Willcox	Walter		✓						27				5 7	140		
14	Smith	James		✓						33				5 4	143		
15	Jones	Richard		✓						27				5 6	140		
16	Hurst	Walter		✓						34				5 9	143		
17	SORTON Parten	Raymond		✓						28				5 6	156		
18	Copple	James		✓						27				5 6	140		
19	Hayter	Stuart		✓						25				5 7	155		
20	Williams	James		✓						30				5 6	144		
21	Thomas	William		✓						32				5 7	155		
22	Shore	Albert		✓						27				5 6	150		
23	Fraser	Albert		✓						20				5 9	151		
24	Gedal	Benjamin		✓						21		Russian	Russian	5 6	142		
25	Finn	Marvin		✓						33		English	British	5 7	152		
26	Willcox	James		✓						34				5 7	143		
27	Tilbury	Edward		✓						32				5 8	159		
28	Murray	Bertram		✓						30				5 6	147		
29	Vine	Arthur		✓	3rd Class S/R Steward					33				5 10	151		
30	Farrelly	Walter		✓	3rd Class Lounge Std					22				5 5	156		

A. Nicoli
Insp.

M.-M. OFFICE
26 MAY 1931
SOUTHAMPTON

Printed in England.

Line
Owners 21
Local Agents
14—1940

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, ... *, of the* ..... *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this ..... *day of* ..... *, 19* .....

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1349

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 590
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

1

Sheet No. 27

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

79

Vessel OLYMPIC, arriving at NEW YORK, 2 JUNE, 1931, from the port of SOUTHAMPTON

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name.	(2) NAME IN FULL: Given name.	(3) Nos. of seaman's identification card. State whether member of crew also preceding voyage of vessel to U.S.	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	Remarks
1	Parker	Arnold	YES		3rd Class Deck Std	27 May'31	Soton	No	Yes	32	Male	English	British	5.7	140		
2	Taylor	Robert			Ch. 3rd Cl Pantryman					44				5.10	158		
3	Warnekey	James			Asst/Pantryman					35				5.5	150		
4	Hannam	William			do					41				5.7	151		
5	Payton	Alfred			G.H. STEWARD					60				5.7	175		
6	Holland	Ernest								37				5.7	140		
7	Fletcher	John								34				5.7	143		
8	Harrison	Herbert								43				5.9	164		
9	Mitchell	William								54				5.9	145		
10	Davis	Frederick								51				5.10	164		
11	Binns	Claude								35				5.6	140		
12	Payne	George			Baddmaster					37				5.4	132		
13	Hoawrth	Cecil			Bandsman					31				5.7	144		
14	Griffiths	Samuel								28				5.6	151		
15	Barton	Edwin								27				5.6	147		
16	Hurrell	Reginald								34				5.7	145		
17	Goodwin	Robert								35				5.6	152		
18	Mc Manus	Patrick								28				5.5	139		
19	Stean	William								26				5.9	143		
20	Ainley	Percy			Bandmaster					27				5.7	154		
21	Ramsley	Arthur			Bandsman					35				5.8	140		
22	Mines	William								31				5.8	162		
23	Howell	Claud								29				5.8	155		
24	Amos	Francis								30				5.7	146		
25	Vasey	William			Leader					34				5.7	152		
26	Austin	Ralph			Pianist					31				5.7	144		
27	De Mullett	William			Drummer					27				5.7	148		
28	FAGAN	WILLIAM			STEWARD					45				5.9	156		
29	TAYLOR	ARTHUR			do					42				5.8	152		
30	ROBERTS	HENRY			do					35				5.8	148		

M. MOLL 26 MAY 1931 SOUTHAMPTON

Printed in England.

Line
Owners
Local Agents 14—1940

92

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, ... *, of the* ..... *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this ..... *day of* ..... *, 19*

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 590
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 73

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

JUN 2 - 1931

Vessel OLYMPIC, arriving at NEW YORK, 2/6/31, 19..., from the port of SOUTHAMPTON

80

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name.	(2) NAME IN FULL: Given name.	(3) No. of Seaman's Identification Card. State whether number of new list preceding voyage of vessel to bar.	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	Remarks
1	GARNHAM	WILLIAM	YES		STEWARD	27/5/31	Soton	No	Yes	36	M	English	British	5.6	134		
2	TURNBULL	ROBERT								35				5.7	171		
3	DICKSON	JAMES								34				5.8	180		
4	TUTT	HENRY								31				5.10	156		
5	HOWELL	GEORGE								20				5.5	148		
6	GREET	ALBERT								29				5.7	137		
7	ANDREWS	HARRY								33				5.6	151		
8	HIBBERD	HAROLD								23				5.7	147		
9	GALE	ALBERT								33				5.9	152		
10	McDOUGALL	PETER								29				5.8	161		
11	THOMAS	HENRY								54				5.6	149		
12	BROWN	WILLIAM								55				5.8	146		
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

M. M. OFFICE 26 MAY 1931 SOUTHAMPTON

Printed in England.

Line
Owners
Local Agents
14—1940

23

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, ... *, of the* ..... *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this ..... *day of* ..... *, 19*

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.

Form 500
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(68)

Sheet No. 24

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

81

Vessel OLYMPIC, *arriving at* NEW YORK, 2nd June, *19* 31, *from the port of* SOUTHAMPTON.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name.	(2) NAME IN FULL: Given name.	(3) No. of seaman's identification card. State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U.S.	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	Remarks
1	Pousse	Jules	Yes		Chef	27th May 1931	S'ton	N O .	Yes	49	Male	French	French	5.3.	176		
2	Arnaudy	Emile			Assist Chef					31				5.3	190		
NOT ON BOARD.	~~RICHEDA~~	~~ANGELO~~															
3	~~Mills~~	~~Arthur~~			Sauce Cook					~~30~~		~~ITALIAN~~	~~ITALIAN~~				
4	Regular	Charles			asst. do					~~English~~ 20		ENGLISH	~~British~~ BRITISH	~~5.6~~ 5.7	~~146~~ 139		
5	Peckham	William			Entree Cook					43				5.1o	169		
6	Jones	George			Larder Cook					42				5.7	142		
7	White	Charles			assist do					28				5.9	172		
8	Gabetti	Guido			Hors d'Oeuvres Cook					38		Italian	Italian	5.9	16o		
9	Read	William			Fish Cook					35		English	~~British~~	5.2.	14o		
10	Thompson	George			Asst. do					29				5.4	114		
11	Herbert	Horace			Soup Cook					27				5.5	147		
12	Emery	Edward			Grill Cook					37				5.7	154		
13	Pearce-Davies	Alexander			Assist Cook					51				5.8	148		
14	Etheridge	Herbert			Roast Cook					42				5.o	15o		
15	Thorpe	Sydney			Asst. Cook					28				5.1o	16o		
16	Gordon	Leonard			Veg. Cook					33				6.1	172		
17	Harding	Frank			Asst do					22				5.2	14o		
18	Day	Edwin			Asst do					29				5.8	144		
19	ROSE	WILLIAM			KIT. PORTER. do					31				5.6	146		
20	Sims	Robert			~~Cook~~					19				5.8	144		
21	Pearce	Edward			Kitchen Porter					44				5.6	145		
22	Jacobs	Frank			do					21				5.o	112		
23	O'Rourke	Joseph			do					31				5.4	154		
24	Nicholl	Reginald			do					26				5.7	154		
NOT ON BOARD.	~~Barber~~	~~Herbert~~			do					~~28~~				~~5.6~~	~~152~~		
26	Snook	William			do					31				5.2	12o		
27	King	Sydney			do					26				5.4	136		
28	Gardner	Emanuel			do					55				5.7	136		
NOT ON BOARD.	~~Finn~~	~~Maurice~~			Cook's Apprentice					31				~~5.8~~	~~162~~		
30	Davis	Ronald			do					19				5.8	145		

M.M. OFFICE 26 MAY 1931 SOUTHAMPTON

Printed in England.

Line
Owners
Local Agents
14—1240

24

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, ... *, of the* ..... *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this ..... *day of* ..... *, 19*

.....

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 500
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 75

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

82

Vessel OLYMPIC, *arriving at* NEW YORK, 2nd June, *19* 31, *from the port of* SOUTHAMPTON.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name.	(2) NAME IN FULL: Given name.	(3) No. of seaman's identification card. State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U.S.	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	Remarks
1	Buckell	Arthur	Yes		Cook's Apprentice	27th May 1931	S'Ton.	N O	yes	16	Male	English	British	5.5	14o		
2	Pressley	Frank			Cook's Boy					18				5.9	132		
3	Davies	Frank			Grill Cook 2nd Class					4o				5.5.	156		
4	Knight	James			Veg. cook					28				5.7.	15o		
5	Bricknell	Thomas			asst. do					25				5.6	138		
6	Barbananti	Guiseppe			Italian Cook					66		Italian	Italian	5.5	14o		
7	Kearl	Charles			Tourist Cook					33		English	British	5.4	143		
8	Iles	Edwin			Roast & Grill Cook					24				5.8	158		
9	Grice	Ronald			Tourist Veg cook.					25				5.11	154		
10	Sinclair	Alfred			Hebrew Cook					28				5.9	14o		
11	Maddock	Christopher			Passgr's Cook					52				5.6	126		
12	Crook	William			asst. cook					36				5.5	14o		
13	Fry	Charles			Ship's Cook					47				5.8	154		
14	Redman	William			assist do.					29				5.8	154		
15	Bonk	John			Polish cook					48		Polish	Polish	5.6	142		
16	Henderson	Thomas			Chief Baker					56		English	British	5.5	145		
17	Legge	Edward			2nd do					52				5.7	15o		
18	Holding	William			do					28				5.1o	15o		
19	Chappell	Herbert			Extra do					32				5.8	140		
20	Westcott	Alex			3rd Baker					49				5.7	14o		
21	Walker	Bertie			Asst. do					33				5.8	15o		
NOT ON BOARD. 22	~~Hough~~	~~Fred~~			do					5o				5.1o	~~168~~		
23	Towlson	John			Baker's Apprentice					14				5.6	136		
24	Greenlees	Leslie			do					17				6.o	14o		
25	Gumbleton	Reginald			do					16				5.2	125		
26	Softley	Charles			Baker's Porter					24				5.1o	183		
27	Jones	Henry			Confectioner					57				5.6	147		
28	Lusted	Samuel			asst. do					3o				5.8	142		
29	Gallagher	James			Vienna Baker					5o				5.5	134		
30	Gee	Frank			Chief Butcher					53				5.7	2 oo		

M.N.O.J. 26 MAY 1931 SOUTHAMPTON

Printed in England.

Line
Owners
Local Agents 14—1940

25

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, , *of the* , *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this *day of* , *19*

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 580
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 76

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel OLYMPIC, *arriving at* NEW YORK, 2nd June, *19* 31, *from the port of* SOUTHAMPTON. **83**

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name.	(2) NAME IN FULL: Given name.	(3) Nor. of document's identification card. State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U.S.	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	Remarks
1	Whitcombe	William	Yes		2nd Butcher	27th May 1931	S'Ton	N O	yes	40	Male	English	British	5.7	165		
2	Bowers	John			Asst. do					30				5.6	154		
3	Wale	Thomas			do do					25				5.7	150		
4	Harrison	Ernest			do do					38				5.11	152		
5	Blaker	Arthur			do do					27				5.8	160		
6	Lockhart	Charles			do do					56				5.4	133		
7	Kumper	William			do do					36				5.9	160		
8	Coppa	Angelo			Sauce Cook					50		Italian	Italian	5.8	160		
9	Oliver	William			Entree Cook.					31		English	British	5.7	142		
NE PE 10	HUSSEY	ARTHUR		2 yrs	KIT. PORTER					22				5.3	142		
11	PENNY	HENRY			ASST BAKER					30				5.4	148		
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

S. Micelli
Insp

H.M. OFFICE 26 MAY 1931 SOUTHAMPTON

Printed in England.

Line
Owners
Local Agents
14—1940

26

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, , of the , do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this day of , 19

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

16—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 430
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

54

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 17

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

RESTAURANT 1/2 *Vessel* "OLYMPIC" *arriving at* NEW YORK, JUNE 2ND, *1931, from the port of* SOUTHAMPTON, ENGLAND

84

	(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of accompanying identification certificate. State whether member of crew last preceding voyage or visit to U.S.	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height Ft. Ins	(14) Weight Lbs	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	Remarks
	1	LERA	FRANCESCO	YES		MANAGER	May 27th 1931	So'ton	No	Yes	45	Male	N.Italian	Italian	5.7	168		
	2	PLATT	JOHN			CONTROLLER					30		English	British	5.9	156		
	3					CASHIER												
	4	ST JOHN	GLADYS			ASST CASHIER						Female						
C	5	WUISTINER	ALFRED			HEAD WAITER					32				5.3	130		
	6	CASTELLI	LUIGI			2ND HEAD WAITER					53	Male	French		5.6	160		
C	7	DROZ	EDGAR			3RD HEAD WAITER					49		N.Italian	Italian	5.8	150		
	8	DONOHOE	MORGAN			STORES					34		French	Swiss	5.7	156		
	9	WICKERS	GEORGE			BARMAN					30		Irish	British	5.9	160		
	10	WILLCOCKS	ERNEST			ASST BARMAN					36		English		5.9	154		
	11	COTTI	ALESSANDRO			WINE BUTLER					35				5.5	140		
	12					CARVER					34		N.Italian	Italian	5.6	134		
	13	PILLONEL	ALFRED			LINEN WAITER												
	14	VACCHINA	EUGENIO			WAITER					30		French	Swiss	5.3	122		
FIRST	15	GERBI	GIULIO	NO							37		N.Italian	Italian	5.4	140		
	16	ZANIN	GIOVANNI	YES							24			British	5.8	148		
	17	FONTAVA	EUGENE								47		N.Italian	Italian	5.4	139		
	18	WEIDMAN	GUSTAV								25		Spanish	British	5.7	138		
	19	TAYLOR	ALBERT								42		German	Swiss	5.7	144		
	20	BISSETTINI	ERNESTO								29		English	British	5.7	138		
FIRST	21	STONE	GEORGE	NO							52		N.Italian	Italian	5.7	170		
	22	VALE	GEORGE	YES							35		Austrian	British	5.11	182		
	23	AUBEL	STANLEY			ASST WAITER					19		English	British	5.9	139		
	24	WATSON	CHARLES								23		French		5.9	138		
	25	LOHSE	WILLIAM								26		English		5.8	128		
	26	LINKE	CECIL								22				5.10	140		
	27	GUIREY	JOHN								20		German		5.10	146		
FIRST	28	HEUER	KARL	NO							21		Irish		5.7	126		
	29	WHITLOCK	FREDERICK	YES		PAGE BOY					18		German	British	5.11	140		
	30	BLOCH	ADOLPHE			CHEF					15		English	British	5.4	130		
											45		French	French	6.2	180		

M. M. OFFICE 26 MAY 1931 SOUTHAMPTON

Printed in England.

Line
Owners
Local Agents
14—1940

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, ... *, of the* ..... *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this ..... *day of* ..... *, 19*

.....

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 430
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 58

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

RESTAURANT 2/2 *Vessel* "OLYMPIC", *arriving at* NEW YORK, JUNE 2ND, *1931*, *from the port of* SOUTHAMPTON, ENGLAND. 85

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name.	(2) NAME IN FULL: Given name.	(3) Nationality—Identification—Carry—State whether member of crew last preceding voyage or visit to U.S.	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height Ft. Ins	(14) Weight Lbs	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	Remarks
1	VAN KRIEKEN	JAN	YES		SAUCE COOK	May 27th 1931	So'ton	No	Yes	38	Male	Dutch	Dutch	5.8	140		
2	SMITH	HAROLD			ROAST COOK					31		English	British	5.11	186		
3	NIELSEN	WILLY			LARDER COOK					37		Scandinavian	Danish	5.8	174		
4	HUNTON	ROBERT			PASTRY COOK					27		English	British	5.7	160		
5	MILLS	ALBERT			ENTREE COOK					41		"	"	5.4	146		
6	RICE	GEORGE			GRILL COOK					44		English	British	5.11	190		
7	DYER	GEORGE			ASST SAUCE COOK					23				5.10	140		
8	MEYER	EMIL			KITCHEN CLERK ~~ASST PASTRY COOK~~					50		French	Swiss	6.0	185		
9	PARR	WILLIAM			ASST COOK					26		English	British	5.6	140		
10	ORD	JOHN			ASST COFFEEMAN					40				5.11	165		
11	DOWNES	CYRIL			PANTRYMAN					34				5.9	180		
12	BREINGAN	JOHN			ASST PANTS					22				5.9	137		
13	WILLIAMS	CHARLES	NO PE	3d/a						31				5.8	140		
14	MATHEWS	ARCHIBALD	YES							31				5.4	120		
15	BAKER	WILLIAM	NO PE	3 d/a						49				5.6	140		
16	COKER	HARRY	YES		1ST KITCHEN PORTER					32				5.4	180		
17	PETTS	ROBERT			KITCHEN PORTER					22				5.10	154		
18	PARKHURST	ARTHUR								49				5.4	126		
19	CATLIN	ALBERT			COOKS' BOY					18				5.3	110		
20	HARE	ALBERT								18				5.4	120		
21	GREGORY	REGINALD			STAFF ATTENDANT					42				5.9	144		
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

The above named persons have produced satisfactory evidence of the nationalities stated after their names and none of them is under an agreement to be discharged in the United States. They are all necessary for the operation of the vessel.

H. Woodbridge Dy. Supt.

H. M. C.S.O. 26 MAY. 1931 SOUTHAMPTON

Printed in England.

Line

Owners

Local Agents
14—1240

28

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, , *of the* , *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this *day of* , *19*

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

16—1340

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.

Form 590
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

86

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 29

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "OLYMPIC", arriving at New York, 2nd June, 19 31, from the port of Southampton. 86

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name.	(2) NAME IN FULL: Given name.	(3) Nos. of seaman's identification card. State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U.S.	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	Remarks
1	JOHNSON	WALTER	YES		Jun. Engr	27/5/31	So'ton	No	Yes	27	M	English	British	5.3	118		
2	MAZZA	GIOVANNI	1		It. Conductor	"	"	"	"	47	"	"	"	5.8	146		
3																	
4																	
5																	
6																	
7																	
8																	
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

The above named persons have produced satisfactory evidence of the nationalities stated after their names and none of them is under any agreement to be discharged in the United States. They are all necessary for the operation of the vessel.

Vanwoodbridge
4th Asst.

M. M. OFFICE
27 MAY 1931
SOUTHAMPTON

Printed in England. 29

Line

Owners

Local Agents
14—1240

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, , *of the* , *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this *day of* , *19*

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(*a*) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(*b*) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1340

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Immigrant Inspector.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.

Form 590
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 30

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "OLYMPIC", arriving at New York, 2nd June, 19 31, from the port of Southampton

87

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name.	(2) NAME IN FULL: Given name.	(3) Nor.-immig. identification card. State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U.S.	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	ALIBERTI	CESAR	No	30yrs	Sauce Cook	27/5/31	So'ton	No	Yes	55	M	Italian	Italian	5.7	146		
2																	
3																	
4																	
5																	
6																	
7																	
8																	
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

The above named persons are pre... satisfactory evide... stated after their ... under an agreem... the United States ... the operation of the vessel.

Vaswoodbridge
by Capt

American Consulate
Southampton, England
May 27, 1931

Seen for the journey to the United States.

Ag... Consulate.
... 1931.

M. M. OFFICE
27 MAY. 1931
SOUTHAMPTON

Printed in England.

Line ... 30

Owners

Local Agents
14—1360

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.

6-2-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, E L. Grant Master, of the Olympia, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

E. L. Grant.
Master, ~~First or Second Officer~~.

Sworn to before me this 2 day of June, 1931

W E Ransdell
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1340

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

30

88

DATE OF ARRIVAL JUN 6 1931

BILL No 235022 FILED JUN 6 1931
235028 JUN 6 1931

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, DR H JELDEN, Surgeon of the S S EUROPA, SAILING THEREWITH (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by ... as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 31 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE UNIVERSITY OF KIEL GERMANY, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

W. H. Jelden.

Sworn to before me this 2 nd day of JUNE, 19 31

at NEW YORK

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Cards M.K. 6/10/31
Clerk M.K.
Cards Removed 6/10/31
Cards Checked RC
Clerk

6-V-31

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

	DIRECT HEAD TAX	HEAD TAX DEPOSITED				EXEMPT FROM HEAD TAX					TOTAL PASSENGERS
		S. I.	U. S. Claims	Temp. Stay	In Transit	U. S. CITS.	DIPLO. &C.	REG. OF U.S.A.	TRANSIT	UNDER 16 YEARS	
1st CABIN	17				17	173	1				208
CABIN											
2nd CABIN	42 10				17	101	3			1	154
TOURIST 3rd CLASS	53	1			14	96				3	167
3rd CLASS	89	2			3	60				9	163
TOTAL	181	13			51	430	4			13	692

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

add Bill

	Aliens	U.S.C.	Total
1st Cabin			
Cabin			
2nd Cabin			
Tourist 3rd	1		1
3rd Class			
Total	1		1

MEMBER OF CREW
HEAD TAX PAID ELLIS ISLAND

	Aliens	U.S.C.	Total
1st Cabin	35	173	208
Cabin			
2nd Cabin	53	101	154
Tourist 3rd	71	96	167
3rd Class	103	60	163
Total	262	430	692

3 city mail clerks not counted
3 mail clerks end.

10726

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 13

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "EUROPA" Passengers sailing from CHERBOURG, MAY 28th, 1931.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		BORKA	FRIEDA	46		F	S	MAID	Y	GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY	BERLIN	RP 694205 699590	WASH DC	3.23.31		MASS	HAMILTON
2		MUTCH	ALICE	37		F	S	do	Y	ENGLISH	Y	GR BRIT.	ENGLISH	ENGLAND	BRIXTON	RP 681416 685781	do	2.3.31		MD	BALTIMORE
3		ALONSO-AREYZAGA	MANUEL	35		M	S	ENGINEER	Y	do	Y	SPAIN	SPANISH	SPAIN	ST SEBASTIAN	RP 647196 650542	do	9.8.30		NEW YORK CITY	
4		KREUGER	IVAR	51		M	S	do	Y	do	Y	SWEDEN	SCANDINAV.	SWEDEN	KALMAR	NIV 355	STOCKHOLM	5.13.31		SWEDEN	STOCKHOLM
5		DAVIES	FREDERICK	42		M	S	VALET	Y	do	Y	GR BRIT	ENGLISH	ENGLAND	DORCHESTER	RP 697715 703153	WASH DC	3.31.31		PA	ELKINS PARK
6		STANDEN	LILY	34		F	S	MAID	Y	do	Y	GR BRIT	do	do	MARSDEN	RP 658455 661170	do	10.23.30		do	
7		HARVEY	SOPHIE	37		F	S	do	Y	do	Y	GR BRIT (SCOTLAND)	SCOTCH	SCOTLAND	ABERDEEN	RP 683589 688235	do	2.13.31		MD	BALTIMORE
8		LUDWIG	EMIL	50		M	M	WRITER	Y	GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY	BRESLAU	NIV 311	ROME	5.21.31		SWITZERLD	ASCONA
9		WILSON	WILLIAM John	32		M	S M	SERVANT	Y	ENGLISH	Y	GR BRIT.	ENGLISH	ENGLAND	WAIRUSHINE	RP 699625 704345	WASH DC	4.4.31		NEW YORK CITY	
10		NOMBLOT	MADELEINE	50		F	S	MAID	Y	FRENCH	Y	FRANCE	FRENCH	FRANCE AVEYRON	AUBIN	RP 711524 715463	do	5.2.31		do	
11		LIEBERMANN	SIMON	27		M	M	MERCHANT	Y	ENGLISH	Y	POLAND	POLISH	POLAND	ROZNITOW	RP 712572 718950	do	5.4.31		do	
12		VALENTINE DE VILCHES	JOSEFINA	46		F	M	-	Y	do	Y	SPAIN	AMERICAN	C.A. GUATEMALA		NQIV 551	MADRID	5.25.31		SPAIN	MADRID
13		~~SILVERA~~	~~ELIO R~~	~~52~~		~~M~~	~~S~~	~~MERCHANT~~	~~Y~~	~~do~~	~~Y~~	~~ITALY~~	~~ITALIAN~~	~~SYRIA~~	~~ALEPPO~~	~~NIV 2595~~	~~PARIS~~	~~5.27.31~~			
14		FEIERABEND	CAROLINE	56		F	S	MAID	Y	GERMAN	Y	SWITZERLD	GERMAN	SWITZERLD	ENGELBERG	RP 698601 703832	WASH DC	4.21.31		NEW YORK CITY	
15		VOGT	ROSA	49		F	S	GOVERNESS	Y	ENGLISH	Y	GERMANY	do	GERMANY	WEISSENHORN	RP 651030 654295	do	9.23.30		do	
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Max Feldmann
3rd Purs. Surg.

Cancelled No 13, Silvera; Did not sail,
Line 16 to line 30 blank.

Total passengers 14
U. S. citizens . . . . —
Aliens 14

Purser

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—420

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 13

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK CITY, JUNE 2 ND, *19* 31.

89

16 No. on List	17 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	18 Final destination (*Intended future permanent residence) Foreign country via (port of departure)—	18 In U. S. A., its territories or possessions State	18 City or town	19 Whether having a ticket to such final destination	20 By whom was passage paid? (Whether other paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	21 Whether in possession of $50, and if less, how much?	22 Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure	23 Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	24 Purpose of coming to United States: Whether alien intends to return to country whence he came, after temporary period in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to be a citizen of the United States	25 Can he read or write, or is he blind, deaf and dumb, or crippled, or otherwise physically or mentally defective? If so, what?	26 Whether a polygamist	27 Whether an anarchist	28 Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See footnote at end of list for text of this question.)	29 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States	30 Whether previously excluded and deported	31 Whether arrested and deported at any time	32 Condition of health, mental and physical	33 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	34 Height Feet	34 Height Inches	35 Complexion	36 Color of— Hair	36 Color of— Eyes	37 Marks of identification
1	BERTHA LULL 19 ERK STR. NEU KÖLN BEI BERLIN GERMANY		MASS	BOSTON	NO	EMPL. SEE 23 ~~SELF~~	Y	Y	1922-3.31.31 BOSTON MASS			EMPL: MR A C BUNAGE 314 COMMONWEALTH AVE BOSTON MASS	NO	PT	Y	no	no	no	no	no	no	no	no	GOOD	no	5	6	FAIR	FAIR	BL	NONE
2	MISS S R BALDWIN 717 PARK AVE BALTIMORE MD		MD	BALTIMORE	Y	SELF	Y	Y	1930-2.10.31	BALTIMORE MD	717	FRIEND: SARAH R BALDWIN PARK AVE BALTIMORE MD	NO	PT	Y	no	no	no	no	no	no	no	no	GOOD	no	5	5	FAIR	BR	BL	NONE
3	MRS VICTORIE AREYZAGA 15 ALOICAN MADRID SPAIN		NEW YORK CITY ~~LLL EVANSTON~~		Y	SELF	Y	Y	1922-9.10.30	NEW YORK C		BROTHER: JOSE HOUN MAPLE AVE EVANSTON ILL	NO	PT	Y	no	no	no	no	no	no	no	no	GOOD	no	5	11	DARK FAIR	DK	BR	NONE
4	LITTORIN V.TRÄDGARDSG.15 STOCKHOLM SWEDEN		NYC	SWEDEN STOCKHOLM	NO	SELF	Y	Y	1930 N Y C	6/9/1930		FRIEND: DONALD DURANT 15 EAST 74 ST NEW YORK CITY	Y	59 D	NO	no	no	no	no	no	no	no	no	GOOD	no	6	—	PINK FAIR	DK	GR	NONE
5	AGNES DAVIES 13 LEAMINGTON RD BOURNEMOUTH ENGLAND		PA	ELKINS PARK	Y	EMPL SEE 23 ~~SELF~~	Y	Y	1 YEAR 5.2.31	NYORK ELKINS PARK		EMPLOYER: P.E.DIXON PARK PA. ELKINS PARK PA	NO	PT	Y	no	no	no	no	no	no	no	no	GOOD	no	5	6	FAIR	BR	HAZEL	NONE
6	C H GORDIX 56 VILLAGE WAY MARSDEN ENGLAND			do	Y	EMPL SEE 23 ~~SELF~~	Y	Y	3 1/2 YEARS 5.2.31	NYORK		EMPLOYER: do	NO	PT	Y	no	no	no	no	no	no	no	no	GOOD	no	5	5	FAIR	AUBURN	BL	NONE
7	MRS JAMES HARVEY 4 WHITE HALL PL. ABERDEEN SCOTLD.		MD	BALTIMORE	NO	EMPL SEE 23 ~~SELF~~	Y	Y	1o YEARS 2.2o.31	NYORK BALTIMORE		EMPL: MRS N W WILLIAMS MD 4112 GREENWAY.	NO	PT	Y	no	no	no	no	no	no	no	no	GOOD	no	5	2	FAIR	BR	BL	NONE
8	MRS WOLFF ASCONA SWITZERLD		NYC	ASCONA SWITZERLD	Y	SELF	Y		15th March 28 1928	CHICAGO ILL		C/O AMBASSADOR HOTEL NEW YORK CITY	Y	2 W	NO	no	no	no	no	no	no	no	no	GOOD	no	5	1o	G.BROWN FAIR	BL	DK	NONE
9	MR BEVERLY BOGERT 12o BROADWAY NEW YORK C		NEW YORK CITY		Y	EMPL SEE 23 ~~SELF~~	Y	Y	4.26.31	N Y C		EMPL: MRS B BOGERT 12o BROADWAY NEW YORK CITY	NO	PT	Y	no	no	no	no	no	no	no	no	GOOD	no	5	11	FAIR	BR	BL	NONE
10	MRS M HARRIMAN RUMSEY 152 EAST 4o ST N Y C			do	Y	do ~~SELF~~	Y	Y	2 YEARS 5.12.31	N Y C		EMPL: MRS RUMSEY 136 E 79 ST NEW YORK CITY	NO	PT	NO	no	no	no	no	no	no	no	no	GOOD	no	5	5	FAIR	DK	BR	NONE
11	MRS LIEBERMANN 2406 MODD AVE FAR ROCKAWAY L.I.N.Y			do	Y	SELF	Y	Y	6 YEARS 4.24.31	N Y C		HOME ADDRESS: 527-5th AVE NEW YORK CITY	NO	PT	Y	no	no	no	no	no	no	no	no	GOOD	no	5	7	FAIR	DK	BR	NONE
12	P VILCHES, PASEO DE ROSALES 42 MADRID SPAIN		N Y	SPAIN MADRID ~~do~~	N	SELF	Y	Y	15 YEARS 6/12/27	N Y C		C/O DR J J VALENTINE (BROTHER) 3o E 4o ST NYC	Y NO	6M	NO	no	no	no	no	no	no	no	no	GOOD	no	5	—	BR FAIR	BL	BR	MOLE ON RIGHT SIDE OF CHIN
13			NYC	PARIS	NO	SELF	Y	Y	193o-	NEW YORK C		~~FIRM: METCALF BROS CO~~ 45 E 17 ST NEW YORK CITY	I	6M	NO	no	no	no	no	no	no	no	no	GOOD	no	6	—	FAIR	BR GR	BR	NONE
14	MR BEVERLEY BOGEN 12o BROADWAY NEW YORK C		NEW YORK CITY		Y	EMPL SEE 23 ~~SELF~~	Y	Y	4.26.31	~~do~~		EMPL: MR BEVERLEY BOGEN 12o BROADWAY NEW YORK CITY	NO	PT	Y	no	no	no	no	no	no	no	no	GOOD	no	5	4	FAIR	gr	br	NONE
15	FRITZ VOGT FINANZAMT REMBACH GERMANY		L I	QUOGUE	Y	EMPL SEE 23 ~~SELF~~	Y	Y	1906-	OCT 2/3o NEW YORK C		EMPL: MRS J C KENNECTY QUOGUE LONG ISLAND N Y	NO	PT	Y	no	no	no	no	no	no	no	no	GOOD	no	5	6	FAIR	ROUGE	BR	NONE
16						~~SELF~~	Y										no	no	no	no	no	no	no	no	GOOD	no			FAIR			NONE
17						~~SELF~~	Y										no	no	no	no	no	no	no	no	GOOD	no			FAIR			NONE
18						~~SELF~~	Y										no	no	no	no	no	no	no	no	GOOD	no			FAIR			NONE
19						~~SELF~~	Y										no	no	no	no	no	no	no	no	GOOD	no			FAIR			NONE
20						~~SELF~~	Y										no	no	no	no	no	no	no	no	GOOD	no			FAIR			NONE
21																																
22																																
23																																
24																																
25																																
26																																
27																																
28																																
29																																
30																																

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—480

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, C W HAGEMANN MASTER, of the S S EUROPA, from BREMEN, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Show whether Master, First, or Second Officer)

C W Hagemann

Master ~~Officer~~

Sworn to before me this 2 nd day of JUNE, 19 31

at NEW YORK

W H Hoy

Immigration Officer.

14—430

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1930

AFFIDAVIT OF SURGEON

90

I, H JELDEN, Surgeon of the SS EUROPA, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 31 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE UNIVERSITY OF K I E L GERMANY, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)

H. H. Jelden

Sworn to before me this 2 nd day of JUNE, 19 31

at NEW YORK

W H Hom

Insp

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 12.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of TRANSIT PASSENGERS 1

S. S. * EUROPA *. Passengers sailing from CHERBOURG, MAY 28th, 1931.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	5/19/03	ASHCROFT	GORDON	35	✓	M	M	STOCK-BREEDER	Y	ENGLISH	Y	GR BRIT.	ENGLISH	CANADA	MONTREAL	CANADA PASSPORT 3712	OTTAWA	6.2o.28	CANADA	MONTREAL X
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Ex Order

Was Relatives
3rd Class Passage

12 Line 2 to line 30 blank
L. Moulle
purser

Total passengers 1
U. S. citizens . . . . -
Aliens 1

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—400

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 12

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW YORK CITY, JUNE 2 nd, 19 31. 91

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether able to read (Every alien or person, or foreign language in which he can read)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See general rule 22 for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported from	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to remain in the United States permanently or temporarily	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	MARY ASHCROFT 210 PEALL MONTREAL CANADA	CANADA MONTREAL VIA: NIAGARA FALLS		Y	SELF	Y	Y	1931	TRANSIT NYC	MOTHER: MARY ASHCROFT 210 PEALL MONTREAL CANADA.	TRANSIT			NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	11	FAIR	BR	BL	NONE
2																											
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—480

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, v C W HAGEMANN MASTER, of the SS EUROPA, from BREMEN, do
(Strike out whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

C W Hagemann

MASTER

Sworn to before me this 2 nd day of JUNE, 19 31

at NEW YORK

Geo. A. Tobin

Immigration Officer.

14—620

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

92

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, DR H JELDEN, Surgeon of the SS EUROPA, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 31 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE UNIVERSITY OF K I E L GERMANY, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 16 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(Strike whether foregoing "sailing therewith" or "employed by or sworn thereof," as the case may be)

H. H. Jelden.

Sworn to before me this 2 nd day of JUNE, 1931

at NEW YORK

Boulton

Insp

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—480

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 7

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "EUROPA" Passengers sailing from SOUTHAMPTON, 28th MAY, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	TRANSIT	STOCKELBACH	HANS FERDINAND	50		M	M	MANAGING DIRECTOR	Y	ENGLISH	Y	DENMARK	DANISH	02-08 DENMARK	COPENHAGEN	3/2 NI SECT	PORT ELISABETH	4/16/31		67 SO AFRICA	PORT ELISABETH
2	TRANSIT	GREGORIUS	JAN WILLEM FREDK	40		M	M	MERCHANT	Y	DUTCH/GER/ENG FRENCH/SPAN PORTUG.	Y	HOLLAND	DUTCH	02-27 HOLLAND	AMSTERDAM	NI 1970 NI [illegible]	BERLIN [illegible]	5/16/31		0/42 BRASIL	RIO DE JANEIRO
3	[illegible]	SHIBATA	SANNOSUKE	34		M	M	do	Y	ENG/JAP	Y	JAPAN	JAPANESE	03-47 JAPAN	TOKIO	NI 995	LONDON	5/1/31		49 JAPAN	KYOBASHI-KU
4		SPENCER	DUNCAN MC GLASHAN	32	8	M	S	BANKER	Y	ENG/FRENCH	Y	GT.BRITAIN	SCOTCH	05-15 ENGLAND	GLASGOW	APPL [illegible] 714705 RP 709727	WASH.D.C.	4/27/31		U.S.	NEW YORK
5		MUELLER	HANS	26	9	M	S	JURIST	Y	GERMAN	Y	SWITZERLD	GERMAN	02-36 SWITZERLAND	BADEN	NI 267	ZURICH	5/5/31		36 SWITZERLD	BADEN
6	TRANSIT	TWOGOOD	MAURICE EDGAR	42	1	M	M	DIRECTOR	Y	ENGLISH	Y	GT.BRITAIN	ENGLISH	02-15 ENGLAND	TOTTENHAM	NI 6212	LONDON	5/1/31		15 England	TEDDINGTON LONDON
7	[illegible]	LEWIS	HENRY NATHAN	40	4	M	M	MANAGING DIRECTOR	Y	DO	Y	DO	DO	DO	LONDON	NI 6304	LONDON	5/6/31		DO	DO
8	[illegible]	WILLIAMS	OLIVER HUGH	41	6	M	M	DIRECTOR	Y	DO	Y	DO	WELSH	DO	BYNEA WALES	NI 6604	LONDON	5/20/31		DO	DO
9	[illegible]	CUNNINGHAM	GRAHAM	39		M	M	MANAGING DIRECTOR	Y	DO	Y	DO	ENGLISH	DO	WALTHAMSTOW	NI 6634	LONDON	5/21/31		DO	DO
10		CHEESMAN	ANNA Rachel	38		F	S	LD.MAID	Y	DO	Y	CANADA	DO	08-80 CANADA	MONTREAL	PP 683815 PP 688034	WASH.D.C.	2/14/31		U.S.	NEW YORK
11	[illegible]	PHILIP ROLAND	ROLAND PHILIPX	51		M	M	BUYER	Y	DO	Y	GT.BRITAIN	DO	02-15 ENGLAND	HULL	NI 6707	LONDON	5/26/31		ENGLAND	LONDON
12	[illegible]	GIRAUD	JAQUES RICHARD	48		M	M	MERCHANT	Y	ENG/FRENCH	Y	FRANCE	FRENCH	02-55 TURKEY	SMYRNA	NI 4	IZMIT TURKEY	5/13/31		TURKEY	SMYRNA
13	[illegible]	UNSWORTH	RICHARD F	55		M	M	BUYER	Y	ENGLISH	Y	CANADA	ENGLISH	04-80 CANADA	FERGUS ONT	10536 CANADIAN PASSPORT	Ottawa	Feb. 9th, 1922		CANADA	TORONTO
14	[illegible]	UNSWORTH	CAROLINE F	45		F	M	H'WIFE	Y	DO	Y	CANADA	DO	DO 04-80	TORONTO ONT	DO	do	do		DO	DO
15		SUHAS	LOUISA	38		F	S	MAID	Y	FRENCH/ENG SPAN/ITAL	Y	FRANCE	FRENCH	08-11 FRANCE	BAYENNE BASSES PYR.	663017 RP 666861	WASH.D.C.	11/12/30		U.S.A.	ARKVILLE
16	[illegible]	TANAKA	RYUKICHI	31		M	M	PROFESSOR	Y	JAP/GER ENGLISH	Y	JAPAN	JAPANESE	03-47 JAPAN	OSAKA	NI 1234	BERLIN	4/4/31		JAPAN	TOKIO
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Manufacturer 3rd Class

No 17 to No 30 blank

Total passengers 16
U. S. citizens . . . . —
Aliens 16

L. Walle
purser

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 7

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

93

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, JUNE 2nd, 1931

16	17	18			19	20	21	22				23	24		25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether able to read or not	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching such beliefs, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers (either of specific individuals or of officers generally) of the Government of the United States or of any other organized government, because of his or their official character (see general letter)	Whether a prostitute or coming for any purpose or profession	Whether coming under contract or agreement to perform labor	Whether ever deported or excluded	Whether married or single	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions: State	City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure												Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	(FRIEND)MR.J.HIRSCH PT.ELISABETH CLUB,PORT ELISABETH SO AFRICA	NYork	SO. AFR	PT.ELISABETH	N	SELF	Y	Y	1928	NEW YORK	9/28	C/O FORD MOTOR CO. EAST WINDSOR ONTARIO	IN TRANSIT		N	N	N	N	N	N	N	GOOD	N	5	11	F	GR	GR	SCAR ON RIGHT KNEE
2	(BROTHER)H.J.GREGORIUS AMSTERDAM Z ENTERPESTRAAT 132	do	Brasil	RIO DE JANEIRO	N	FIRM	Y	N				BILTMORE HOTEL NEW YORK	NY	17D	N	N	N	N	N	N	N	"	N	5	11	F	DK BL	GR	NONE
3	(WIFE)KO SHIBATA,GUIZU, KYOBOSHI-KU JAPAN	SAN FRAN	JAP	TOKIO	Y	SELF	Y	N				C/O JAPANESE CONSULATE BROADWAY NEW YORK CITY	Y	23D	N	N	N	N	N	N	N	"	N	5	8	DK	BL	BR	NONE
4	H.SMITH ESQ. 544 E 86th ST NEW YORK CITY		USA	NEW YORK	Y	"	Y	Y	10 Y	NEW YORK	5/2 1931	HOME: 325 E 79th ST NEW YORK CITY	N	PER	Y	N	N	N	N	N	N	"	N	5	8	F	BR	BL	SMALL SCAR ON LEFT CHEEK
5	(FATHER)H.MUELLER,DYNAMOSTR 8, BADEN,SWITZERLAND	N.Y.	SWTZLD	BADEN	Y	"	Y	N				(FRIEND)S.S.STENIER N.Y. 50 UNION SQ NEW YORK N.Y.	N	6 MO	N	N	N	N	N	N	N	"	N	5	11	F	BR	BR	NONE
6	(WIFE)MRS.M.E.TWOGOOD,"ALDENNIS"HAMPTON RD,TEDDINGTON	N.Y.	ENG	LONDON	N	"	Y	Y	1925	23rd	OCT	REAL SILK HOSIERY MILLS NORTH NOBEL ST INDIANOPOLIS IND.	Y	5W	N	N	N	N	N	N	N	"	N	6	3½	F	F	BL	NONE
7	(WIFE)H.N.LEWIS 15 WELLGARTH RD NW 11, London	"	"	"	N	"	Y	Y	YEARLY 1920/30	15th	JULY	DO	Y	"	N	N	N	N	N	N	N	"	N	5	7	F	BR	BR	NONE
8	MRS.O.H.WILLIAMS (WIFE) 4,CROSSLANDS AVE W 5 LONDON	"	"	"	Y	"	Y	Y	1930	NEW YORK	16th AUG	HUDSON ESSEX MOTOR LTD. NEW YORK N.Y.	Y	6W	N	N	N	N	N	N	N	"	N	6		DK	DK	GR	NONE
9	(WIFE)MRS.CUNNINGHAM"WHINRIGG" KINGS RD LEIGH-ON-SEA ESSEX	"	"	"	N	FIRM	Y	N				THE TRIPLEX SAFETY GLASS CO CLIFTON N.J.	Y	1M	N	N	N	N	N	N	N	"	N	5	11	F	BR	BL	NONE
10	(EMPLOYER)MRS.L.D.HOLDEN HTL AMBASSADOR NEW YORK		USA	NEW YORK	Y	EMPLOYER	Y	Y	18Y	NEW YORK	3/27 1931	(EMPLOYER)MRS.L.DEAN HOLDEN HTL.AMBASSADOR NEW YORK N.Y	N	PER	Y	N	N	N	N	N	N	"	N	5	9	F	GR	HZ	NONE
11	(WIFE)O.PHILIP 147 PRESTON RD WEMBLEY M'SEX	NYork	ENG	LONDON	N	FORD MOTOR CO.LTD.,W.	Y	Y	1924	1924 CHICAGO	2ND DEC	FORD MOTOR CO DETROIT MICH	Y	3W	N	N	N	N	N	N	N	"	N	5	7½	DK	GR	BR	NONE
12	(BROTHER) MR.CHARLTON GIRAUD,SMYRNA TURKEY	do	"	"	N	SELF	Y	Y	1923 1927	1928 23 rd	NY MAY	100 HUDSON ST NEW YORK CITY N.Y.	Y	3W	N	N	N	N	N	N	N	"	N	5	8	DK	DK	BR	NONE
13	THE T.EATON CO LTD.(EMPL) 190 YONGE ST TORONTO	NIAGARA FALLS	CAN	TORONTO	Y	EMPL.	Y	Y	SHORT VISITS	NEW YORK	2/17 1931	(HOME)KING EDWARD HTL TORONTO CANADA	IN TRANSIT		N	N	N	N	N	N	N	"	N	6	1	F	F	BL	NONE
14	DO	DO	"	"		HUSBAND	Y	Y	"	"	2/17 1931	DO		DO	N	N	N	N	N	N	N	"	N	5	9	F	AUB	BL	NONE
15	(FATHER)J.SUHAS,BAYONNE BASSES PYR FRANCE		USA	ARKVILLE	Y	EMPLOYER	Y	Y	1924 /30	SAN FRANC	1930 11/11	(EMPLOYER)MR.J.GOULD ARKVILLE N.Y.	N	PER	Y	N	N	N	N	N	N	"	N	5	4	F	BR	BR	NONE
16	(WIFE)MACHIKO TANAKA ZEMBUCHO 15,KIOTO JAPAN	SAN FRANCISCO	JAP	KIOTO	Y	GOVERNMENT	Y	N				C/O CONSUL GENERAL OF JAPAN NEW YORK N.Y.	Y	1M	N	N	N	N	N	N	N	"	N	5	6	Y	BL	BR	NONE
17																													
18																													
19																													
20																													
21																													
22																													
23																													
24																													
25																													
26																													
27																													
28																													
29																													
30																													

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, C W HAGEMANN MASTER, of the S S EUROPA
(Strike out whichever Master, First, or Second Officer)
from BREMEN, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 16 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

C W Hagemann
MASTER Officer.

Sworn to before me this 2 nd day of JUNE, 19 31
at NEW YORK

W A Ebbs
Immigration Officer.

14—689

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (I. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (I. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1930

94

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. H. Jelden, Surgeon of the SS Europa, sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 31 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of K i e l Germany, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H. H. Jelden.

Sworn to before me this 2 nd day of JUNE, 19 31

at NEW YORK

DISTRICT

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian
Chinese.
Croatian
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—430

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 4

GERMAN POST INSPECTOR

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. EUROPA. Passengers sailing from BREMEN, MAY 27 th, 19 32

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	DIPLOMAT	BEINEKE	WALTER	38		M	M	POST INSP	Y	GERMAN/ENGL	Y	GERMANY	GERMAN	01-12 GERMANY	ADELSTEDT	2443	BERLIN	12/3/30	GERMANY	BREMEN
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Mar Feldzeugmeister
3rd Yoint Surg

26

4

Line 2 to line 30 blank

L. Woelle
purser

Total passengers 1
U. S. citizens . . . . . —
Aliens 1

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—421

List 4

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, JUNE 2 nd, *19* 31

95

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See footnote for full text of this question.)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported and, if so, when	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to return to country whence he came after temporary visit abroad	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	WIFE:MATHILDE BEINEKE, GOESSELSTR 118 BREMEN GRMY		VIA NYC BREMEN	Y	REICHSPOST	Y	Y	AT SEA MAY 19th,31		VARWICK STREET NEW YORK NY GENERAL POST OFFICE,	Y	2 DAYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	1e	fair	br	br	none
2																											
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—430

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, C W HAGEMANN MASTER, of the SS EUROPA, from BREMEN, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First, or Second Officer)

C W Hagemann

MASTER ~~Officer.~~

Sworn to before me this 2 ND day of JUNE, 19 31

at NEW YORK

Immigration Officer.

14—49

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

96

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, DR H JELDEN *, Surgeon of the* S S EUROPA *,* SAILING THEREWITH *, do solemnly, sincerely, and truly* SWEAR *that I have had* 31 *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* THE UNIVERSITY OF KIEL GERMANY *, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 3 *in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

H. H. Jelden.

Sworn to before me this 2 ND *day of* JUNE *, 19* 31

at NEW YORK

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—630

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 1

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

= 1 = S. S. "EUROPA". Passengers sailing from BREMEN, MAY 27th, 1931.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name=	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		SUSSMANN	KARL	47		M	M	DIRECTOR	Y	GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY	BAMBERG	NI 1852	BERLIN	5.8.,1931		GERMANY	BERLIN
2		MUELLER	WOLFGANG	46		M	DV	MANUFACTURER	Y	DO	Y	DO	DO	DO	DORLINGHAUSEN	NI 2047	BERLIN	5.21.1931		DO	DO
3		FREUCHEN	PETER	45		M	M	INQIRER WRITER	Y	DO	Y	DANMARK	DANISH	DANMARK	NYHIBING	NI 692	COPENHAGEN	5/26/31		DANMARK	HASKOR
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

02-12
-08

Line 4 to line 30 blank
L Wuelle
purser

Total passengers 3
U. S. citizens . . . . —
Aliens 3

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 1

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

97

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, N.Y., JUNE 2 ND, *19* 31

- 1 -

16	17	18			19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
		Final destination (*Intended future permanent residence)						Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Purpose of coming to United States												Height			Color of—		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid for by relative, whether paid for by any other person, or by any corporation, society, church, body, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No	If Yes—		Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Whether alien intends to be here in a temporary capacity and then depart, or intends to remain permanently in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Can he read and understand some language?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law (See question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether excluded and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Feet	Inches	Complexion	Hair	Eyes	Marks of identification
			State	City or town					Year or period of years	Where?																			
1	WIFE:MARGOT SUSSMANN,27a-KOENIGSWEG BERLIN-CHARLOTTENBURG,GERM.	N.Y.	GERM.	BERLIN	Y	SELF		Y	1910	JULY 5th 1910 NEW YORK	BUSINESS FRIENDS:AMERICAN METALL CO.,61-BROADWAY NEW YORK CITY,N.Y.	Y	3 WKS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	6	1	FAIR	GR	BR	NONE
2	BROTHER:GEORG MUELLER, OERLINGHAUSEN,GERMANY.	N.Y.	GERM.	OERLING-HAUSEN	Y	SELF		Y	July 27 1929	NEW YORK	FIRM:ALLIED LINEN INDUSTRIES INC.,290-CHURCH STR. NEW YORK CITY,N.Y.	Y	6 MTH	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FAIR	GR	BR	STIF RIGHT LEG
3	WIFE: MAGDALENE FRUCHEN ENEHOJE,	NY	DANMARK	NASKOR	NO	SELF		Y	NO		LAWYER: PHILIP LOWRY, 277 WILLIAMS TR. NEW YORK CITY	Y	12 DS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	6	4	FAIR	BL	BL	LEFT FOOT MISSING
4																													
5																													
6																													
7																													
8																													
9																													
10																													
11																													
12																													
13																													
14																													
15																													
16																													
17																													
18																													
19																													
20																													
21																													
22																													
23																													
24																													
25																													
26																													
27																													
28																													
29																													
30																													

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—630

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, C W HAGEMANN MASTER *(State whether Master, First, or Second Officer), of the* S S EU ROPA *, from* BREMEN *, do solemnly, sincerely, and truly* SWEAR *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 3 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

C W Hagemann

MASTER ~~Officer~~.

Sworn to before me this 2 ND *day of* JUNE *, 19* 31

at NEW YORK

[illegible]

Immigration Officer.

16—630

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and departed within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1929

Form 499
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE
2 A
Printed in England) 14-930

10

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 10

98

S. S. "EUROPA" sailing from HERBOURG May 28th I., 1931, Arriving at port of NEW YORK CITY JUNe 2nd, 1931.

W. & S. Ltd.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. PASSP.NO	PLACE AND DATE OF ISSUE:		ADDRESS IN UNITED STATES.
1	BOGERT	Josephine S.	45		F	M	12.16.85	NEW YORK CITY			12o BROADWAY NEW YORK CITY
2	BOGERT	Beverly A.	I5		M	S	9.3.15	NEW ROCHELLE N Y			do
3	BOGERT	Leslie E.	I4		F	S	1o.26.16	do			do
4	DOFFER	William	58		M	M	12.16.72	ROME N Y			C/O RITZ TOWER do
5	GERBER	Frank	58		M	M	1.12.73	DOUGLAS MICH			FREMONT MICH
6	GERBER	Pauline	53		F	M	7.1o.77	FREMONT MICH			do
7	LEIBER	Marie A.	5I		F	S	6.18.79	SPRINGFIELD ILL			17o4 WALLEN AVE CHICAGO ILL
8	WALLEN	Marguerita L.	35		F	S	6.3.95	CHICAGO ILL			2923 [redacted] ST EVANSTON ILL
9	HARRIS	Lionel A.	33		M	S	1o.8.97	BRADFORD PA			339 E 58 ST NEW YORK CITY
10	MACKIE	Norman S.	44		M	M	5.21.87	PHILADELPHIA PA			PRINCETON N J Edgerstonne Rd.
11	MACKIE	Mrs Norma	39		F	M	8.1.91	PITTSBURGH PA			do
12	NEUMAN	Mortimer	37		M	M	1.8.94	NEW YORK CITY			5o5 WESTEND AVE NEW YORK CITY
13	NEUMAN	Ada	32		F	M	6.25.98	do			do
14	PATERNO	Jule H.	43		F	M	1o.14.87	NEW YORK CITY			RIVERDALE ON HUDSON N Y
15	PEARTREE	Henry	74		M	S			5o38	7.25.28 PARIS ext. 7.25.3o	C/O CONDERT BROCHRY 2 RECTOR ST NEW YORK CITY
16	PETRASCH	Carl S.	23		M	S	3.15.o8	NEW YORK CITY			863 PARK AVE NEW YORK CITY
17	SCHREIBER	Nathan	63		M	M	12.28.67	do			1o W 36 ST do
18	SMITH	Mary A.	52		F	M	3.24.79	NEW HAVEN CONN			1115-5TH AVE do
19	SMITH	Maureen V.	I9		F	S	7.4.11	NEW YORK CITY			do
20	STOEPEL	Jo	I9		F	S	8.14.11	DETROIT MICH			51 MOROSO RD GROSS POINTE FARMS MICH
21	BRERETON	GEORGE A	56		M	M	11.12.74	MADELIA MINN			123 LEXINGTON AVE NEW YORK CITY
22	GORHAM	FRED	5o		M	S	6.4.81	NEW YORK CITY			1o4 WALL ST NEW YORK CITY
23	HARTUNG	RICHARD A	32		M	S	12.1o.98	PHILADELPHIA PA			5o6 RACE ST PHILADELPHIA PA
24	SORENSEN	CHARLES E	49		M	M			92339	WASH DC 6.27.29	C/O FORD MOTOR CO DETROIT MICH
25	STEARNS	HERMAN	66		M	WD			283o	PRAGUE 7.1.3o	59o BROADWAY NEW YORK CITY
26	STERN	OSCAR D	42		M	M			5325	WASH DC 5.6.31	BALDEN STRATFORD HOTEL CHICAGO ILL.
27	CONZE	GOTTFRIED	4o		M	M			364706	do 4.2o.31	78 MAYO AVE GREENWICH CONN
28	CONZE	ELIZABETH	41		F	M			364705	do 4.2o.31	do
29	RUMSEY	MARY HARRIMAN	49		F	WD	11.17.81	NEW YORK CITY			152 EAST 4o ST NEW YORK CITY
30	STRANAHAN	MARIE C	5o		F	M	12.6.75	do			DIXIE HIGHWAY TOLEDO O

#24 Exempt Immig. Except 24 Mc Wallen - 6/2/31 - 2 30 PM.

Volume 10746

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 650
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

5

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 99 5

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "EUROPA" Sailing from SOUTHAMPTON, 28th MAY, 1931, Arriving at Port of NEW YORK June 2 nd, 1931

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	HANSON	HARRY BURTON	46		M	M	JUL 31st 1884 STACYVILLE JN	PASSPORT 17171 APR 29th 1929	19231 BRETTON DRIVE ROSEDALE PK DETROIT MICH.
2	GUENTHER	ELISE	65		F	M	OCT 27th 1866 SAN ANTONIO TEXAS		231 WASHINGTON ST SAN ANTONIO TEXAS
3	GUENTHER	DOROTHY	19		F	S	APR 11th 1912 SUGAR SAND TEXAS	PASSPORT 330326 WASH.D.C.DEC. 4th 1930	SUGAR SAND TEXAS
4	MILLBANK	THOMAS F.	17	6	M	S	NOV 21st 1913 NEW YORK N.Y.	" 333330 " DEC 23rd 1931	1026-5th AVE NEW YORK N.Y.
5	CRAIG PROF.	GERALD S	39		M	M	MAY 6th 1893 DE GRAFF, OHIO	" 334498 " JAN 2nd 1931	106 MORNING SIDE DRIVE NEW YORK N.Y.
6	IVES	OSCAR J	50		M	M	MAY 24th 1881 SALEM MASS	" 362481 " APR 15th 1931	365 ESSEX ST SALEM MASS
7	IVES	ELINOR G	50		F	M	OCT 17th 1880 DO	DO	DO
8	HOLDEN	DEAN H	29		M	M	NOV 26th 1901 CLEVELAND OHIO	PASSPORT 345273 WASH.D.C.MAR 2nd 1931	1614 HAZEL DRIVE CLEVELAND OHIO
9	HOLDEN	KATHERINE F	28		F	M	NOV.18th 1902 DO	DO	DO
10	WITTFIELD	GEORGE P	50		M	M	AUG 27th 1880 NEW YORK N.Y.	RENEWED OCT 9th 1930 PASSPORT 639816 WASH.D.C.OCT 5th 1928	607-5th AVE NEW YORK N.Y.
11	WITTFIELD	PARTHENIA N	45		F	M	JUN 30th 1885 DUNREATH IND	DO	DO
12	IVES	MARY	20		F	S	APR 17th 1911 SALEM MASS	PASSPORT 330420 WASH.D.C.DEC 4th 1930	365 ESSEX ST SALEM MASS
13	JUDD	CHARLES H	38		M	M	BORN OF AMERICAN PARENTS FEB 20th 1873 BARAILIC BRITISH INDIA	" 353389 MAR 26th 1931	1320 E 58th ST CHICAGO ILL
14	MARQUARDT	ARTHUR C	47		M	M	JUL 23rd 1883 TOLEDO OHIO		3330 KIRKWALL RD TOLEDO OHIO
15	MEINEL	~~WOOX~~ William J.	37		M	M	JUL 3rd 1893 PHILADELPHIA PENNA		ALDEN PK MANOR PHILADELPHIA PENNA
16	MEINEL	BETTY J	5		F	S	NOV 8th 1926 DO		DO
17	PAIGE	ALICE	46		F	M	SEP 29th 1885 NORTH WILBRAHAM MASS		27 PROSPECT PK WEST BROOKLYN N.Y.
18	FREUND	ERWIN O	43		M	M	JAN 5th 1888 CHICAGO ILL		4311 SO JUSTINE ST CHICAGO ILL
19	EASTMAN	HENRY H	30		M	S	NOV 18th 1900 NASHVILLE TENN	PASSPORT 357250 WASH.D.C.APR 4th 1931	20 GRANERERY PK NEW YORK N.Y.
20	HOLDEN	VIRGINIA	58		F	M	JAN 23rd 1872 BALTIMORE MARYLD	" 4898 " "	564 PARK AVE NEW YORK N.Y.
21	LUNT	GEORGE P	42		M	M	OCT 6th 1888 DANVERS MASS		67 WINTHROP RD BROOKLYN MASS
22	LUNT	MARY P	42		F	M	APR 12th 1888 WEST PITTSTON PENNA		DO
23	WILLIAMSON	JANE E	59		F	S	352972	SUPREME COURT NEW YORK CITY 6/22/20	33 E 74th ST NEW YORK CITY N.Y.
24	ROBBINS	JULIAN W	74		M	M	MAY 30th 1856 NEW YORK N.Y.		DO
25	ROBBINS	SARAH J	69		F	M	MAR 8th 1862 PUTNAM OHIO		DO
26	NELSON	JAMES B	60	5	M	M	FEB 8th 1871 TRANCASTLE IND		1352 NORTH ILLINOIS ST INDIANOPOLIS IND.
27	NELSON	GRACE JOHNSON	61	9	F	M	AUG 10th 1870 TRANWOOD IND.		DO
28	LANDIS	NELSON	37		M	M	FEB 2nd 1894 LANCASTER PENNA	PASSPORT 124724 WASH.D.C.SEP 11th 1929m	LANCASTER PENNA.
29	LANDIS	FRANCES	29		F	M	APR 1st 1902 DO	DO	DO
30	WEIR	ERNEST T	55		M	M	AUG 1st 1875 PITTSBURGH PENNA	PASSPORT 367008 WASH.D.C. APR 23rd 1931	WEARTON PENNA

Johnson
2 20pm

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—000

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

6

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 6

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

100

S. S. "EUROPA" Sailing from SOUTHAMPTON, 28th MAY, 1931, Arriving at Port of NEW YORK JUNE 2 ND, 1931

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE. Yrs.	AGE. Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	WEIR	AEOLA D	48		F	M	MAY 10th 1882 DOVER OHIO	PASSPORT 367007 WASH.D.C.APR 23rd 1931	WEARTON PENNA
2	RUCKWIED	MARY	38		F	S		" 367009 " " Nat 1930 Pittsburg Pa.	DO
3	KING	CLYDE N	45		M	M	MAR 29th 1886 SPRINGFIELD Mo.		849 N.MAIN AVE SPRINGFIELD MO
4	RODGERS	JOHN H	65		M	M		PASSPORT 299674 WASH.D.C.JUL 28th 1930	COTTON EXCHANGE BLDGS NORFOLK VA
5	RODGERS	KATHARINA	42		F	M	AUG 24TH,1890 ALBANY NEW YORK	DO	DO
6	KENNEDY	MARGHERIT	36	9	F	S	JUN 25th 1894 NEW YORK CITY N.Y.	EXTENDED 2 YEARS PASSPORT 686378 WASH.D.C.MAR 18th 1929	CRISLER BLDG 42nd ST,CORNER LEXINGTON AVE NEWYORK CITY
7	KENNEDY	JANICE	14	3	F	S	DEC 27th 1916 DO	" 312553 " SEP 11th 1930	DO
8	KENNEDY	ROSLIN	13	2	F	S	JAN 25th 1918 DO	" 312582 " " 12th 1930	DO
9	MC GUITRE	VIRGINIA	18	5	F	S	OCT 31st 1912 DO	" 316815 " " 30th 1930	DO
10	JANOVER	DANIEL W	42		M	M	FEB 27th 1889 NEW YORK N.Y.	" 10950 " APR 11th 1929	773 E 21st St BROOKLYN N.Y.
11	JANOVER	ROSALYN	42		F	M	JUL 10th 1889 DO	" 11288 " APR 12th 1929	DO
12	MOSLE	HENRY B	26	1	M	S	APR 18th 1905 NEW YORK N.Y.		128 E 62nd ST NEW YORK CITY N.Y.
13	MC NEELY	C.WILSON	43	3	M	M	FEB 22nd 1888 PHILADELPHIA PENNA	PASSPORT 148777 WASH.D.C.DEC 11th 1929	519 HUNTINGDON ST PHILADELPHIA PENNA
14	WESTIN	SOPHIE	45		F	S		" 3858 RENEWED APR 28th 1931 Wash.D.C.APR 3rd 1929	9 NAN HAFFET LONG ISLAND N.Y.
15	GRACE	JANET	45		F	M		" 1730 " JUL 10th 1930	DO
16	JONES	ELIZABETH	41	10	F	M	JUL 26th 1889 BRANFORD CONN		8 BISHOPS RD WEST HARTFORD CONN
17	POST	GRACE	66	6	F	M	NOV 11th 1864 HARTFORD CONN		51 WALBRIDGE RD W.HARTFORD CONN.
18	WEIL	ELIZABETH C	38	5	F	M	DEC 29th 1892 COURTLAND N.Y.		2320 ALIENDALE RD BALTIMORE MD.
19	GOULD	ANNE	18		F	S	NEW YORK N.Y. MAR 4th 1913	PASSPORT 109297 WASH.D.C.JUL 25th 1929	LAKEWOOD N.J.
20	MURPHY	CHARLES O'BRIEN	54		M	M		PASSPORT: 7, TENERIFFE,CANARY ISLANDS/ W.S.SUPREME COURT MAR 1898 XXX 6/23/30/	750 RIVERSIDE DRIVE NEW YORK N.Y
21	MC KENZIE	GORDON C	47		M	M	BYRONVILLE GA FEB. 2nd, 1885		ASHBURN GEORGIA
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

H. L. Manley Insp 6/2/1931 2 30 PM

Line 22 to line 30 blank

L Boulle
purser.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—000

Form 431
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Printed in Russia

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 2

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

101

- 2 - S. S. "EUROPA" sailing from BREMEN, MAY 27th, 19 31 Arriving at port of NEW YORK, N.Y. 2 nd, June 19 31

W. & S. Ltd.

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	Given Name	AGE: Yrs.	Mos.	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	PETROSCH	ALICE	57		F	WD	1873-JULY 6th, NEW YORK CITY, N.Y.		863-PARK AVE. NEW YORK CITY, N.Y.
2	LUEDER	CARL C.	47		M	M	1883-JULY 2nd, NEW YORK CITY, N.Y.	PASSPORT:313416 1930-SEPT.15th, WASHINGTON, D.C.	9-FREDERICK PLACE MT.VERNON, N.Y.
3	KOHN	OTTO M.	53		M	M		PASSPORT:12203 1929-APRIL 12th, WASHINGTON, D.C.	151-WEST 74th STR. NEW YORK CITY, N.Y.
4	von LOSSBERG	VICTOR P.	67		M	M		PASSPORT:156606 1930-JAN.17th, WASHINGTON, D.C.	153-W 12th STR. NEW YORK CITY, N.Y.
5	BAUSMANN	FREDERICK	65		M	WD			136-WEST 44th STR. NEW YORK CITY, N.Y.
6	BERNSTEIN	SIDNEY	27		M	S	1904-APRIL 13th, NEW YORK CITY, N.Y.		232-W 30th STR. NEW YORK CITY, N.Y.
7	OLLESHEIMER	HENRY	75		M	M		PASSPORT:171814 1930-MARCH 6th, WASHINGTON, D.C.	CHASE NATIONAL BANK NEW YORK CITY, N.Y.
8	DAVIS	FRANK J.	27		M	S		PASSPORT:115670 1929-AUG.12th, WASHINGTON, D.C.	AS ABOVE
9	MOORE	ALEI	44		M	M	1886-DEC.3rd, KANSAS CITY, KANS.		4300-LAKE SHORE DRIVE CHICAGO, ILL.
10	WHITTERS	JAMES	65		M	M	Kew Paintsville Rd. Ky.	PASSPORT:360518 1931-APRIL 11th, WASHINGTON, D.C.	TAUNTON, MASS.
11	WHITTERS	FLORENCE	42		F	M	Taunton Mass.	as above	AS ABOVE
12	CAMPELL	PHILIP	68		M	M		PASSPORT:121901 1931-AUG.31st, WASHINGTON, D.C.	ARLINGTON, WISC.
13	SHIMER	W.ROBERT	48		M	M	1883-APRIL 30th, EASTON, PA.		2-MAIN STREET BETHLEHEM, PA.
14	WEIBEL	JOSEPH	54		M	M	OCT. 11 th, 1876 NEWARK NJ		1o6 Sherman Ave. New Haven, Conn
15	WEIBEL	MRS. JOSEPH	38		F	M	OCT. 1st, 1892 NEW HAVEN CONN		AS ABOVE
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Hamaloney 6/2/31 - 2 30 PM

Line 16 to line 30 blank

L. Wulle
purser

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

U. S. Department of Labor
Immigration Service

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 3

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

102

Form 500 (Revised) 14-606

U S MAIL

S. S. EUROPA sailing from BREMEN MAY 27th, 1931, Arriving at port of NEW YORK NY JUNE 2 nd, 1931

W. & S. Ltd.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1									FAIT VIEW, NEW JERSEY 448-9th STR.
2	NOT COUNTED NATALIE	PAUL	26	/	M	S	NEW YORK CITY Sept. 26 / 1904		612 Van Buren Str. Brooklyn NY.
3	NOT COUNTED NIMTZ	EMIL	37	/	M	S	ELMIRA NY., MAY 12 th, / 1893		606 W - 135 NEW YORK CITY
	NOT COUNTED RENEHAM	CHARLES	37	/	M	M	CLIFTON SPRINGS NY MARCH 1 st / 1894		
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

H Maloney 6/2/31 - 2 30 P.M.
Off at Q. 3 St Queen

Line 4 to line 30 blank

L. Wille
purser.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 430
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Printed in England) 14—500

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

103

Number 11

S. S. " EUROPA " sailing from CHERBOURG, MAY 28th, 1931, Arriving at port of NEW YORK CITY June 2nd, 1931.

W. & S. Ltd.

No. on List	Family Name	Given Name	Age Yrs.	Age Mos.	Sex	Married or Single	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers. Passp.No	Place and date of issue:	Address in United States.
1	SNYDER	EDW. P.	40		M	M	3.19.91 NEW YORK CITY			33 RECTOR ST NEW YORK CITY
2	SNYDER	ALMA L	39		F	M	6.18.91 JERSEY CITY NJ			do
3	VREELAND	LUCY E	65		F	WD	4.10.66 do			PORT POTTER LONGISLAND N Y
4	BURLESON	HUGH	66		M	WD	4/25/65 NORTHFIELD MINN			281 4th AVE NEW YORK CITY
5	BATTER	CARL	37		M	M	3/14/94 NEWARK, N.J.			7760 - 76 Str GLENDALE L.I.N.Y.
6	BATTER	GERTRUDE	36		F	M	12/24/94 BROOKLYN, N.Y.			as above
7	BURKE	WALTER	27		M	S	25/1/04 NEW YORK NY			727 PARK AVE NEW YORK CITY
8	DONKER	HELEN S.	51		F	M	12/7/79 CHICAGO ILL			412 WESLEY AVE. OAK PARK, ILL.
9	DONKER	HELEN	21		F	S	1/13/10 CHICAGO ILL			as above
10	DONKER	JANET	19		F	S	2/3/12 CHICAGO ILL			as above
11	LUYTIES	FREDERICK A.	26		M	M	18/8/1904 AVON NJ			9,BRENTMOORE PARK,ST.LOUIS, MO.
12	PARSONS	SCHUYLER	39		M	S	5/28/92 ASLIP LONG ISLAND NY			80, JOHN STR NEWPORT R.I.
13	EMORY	JOHN BROOKS	22		M	S	1/11/09 BALTIMORE MD			as above
14	WELLES	EDWARD K.	32		M	M	11/7/98 CHICAGO ILL			LAKE FOREST ILLINOIS
15	WELLES	ELIZABETH S.	29		F	M	12/3/01 EVANSTON ILL			AS ABOVE
16	WHIPPLE	JAY H.	33		M	M	7/28/98 CHICAO ILL.			1209 ASTOR STR CHICAGO ILL
17	WHIPPLE	MARJORIE	29		F	M	4/2/02 LEXINGTON KY			AS ABOVE
18	WHEELER	NATHANIEL	24		M	S	6/20/06 WORCHESTER MASS			12 Chestnut str. WORCHESTER MASS
19										
20										
21										
22										
23										
24										
25										
26										
27										
28										
29										
30										

6/2/31

&c

line 19 to line 30 blank 107

L. Wylie
purser.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 430
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

FIRST 8

Printed in England) 16—928

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 8

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

104

S. S. "EUROPA" sailing from CHERBOURG May 28th, 31, 19..., Arriving at port of NEW YORK CITY JUNE 2 nd, 1931.

W. & S. Ltd.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. PASSP.NO	PLACE AND DATE OF ISSUE:	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	ANDRUS	Dorothy	22		F	S	6.14.08	MILTON N Y		192 OCEAN DRIVE E STAMFORD CONN
2	ANDRUS	Helen P.	18		F	S	8.8.12	NEW YORK CITY		111 EAST 48 ST NEW YORK CITY
3	BALDWIN	Sarah R.	58		F	S	2.25.73	BALTIMORE MD		717 PARK AVE BALTIMORE MD
4	BAYLIS	Lester Y.	36		M	M	1.11.95	NEW YORK CITY		975 PARK AVE NEW YORK CITY
5	BAYLIS	Elizabeth T.	36		F	M	12.31.94	BEDFORD IND		do
6	BEADER	Robert J.	24		M	S	2.17.07	CHICAGO ILL		1226 MADISON PARK CHICAGO ILL
7	BURRAGE	Albert C.	71		M	M	11.21.59	ASHBURNHAM MASS		314 COMMONWEALTH AVE BOSTON MASS
8	BURRAGE	Alice H.	70		F	M	10.6.60	NEW BEDFORD MASS		do
9	CALDWELL	Robert D.	26		M	S	3.27.05	WALLINGFORD PA		WALLINGFORD PA
10	CALISH	Ray	41		F	S	4.24.90	VALLEJO CAL		389 5th AVE NEW YORK CITY
11	DAVID	Irwin W.	40		M	D	6.22.90	NEW YORK CITY		303 4th AVE do
12	DAYENPORT	Russell W.	66		M	W	4.22.65	PHILADELPHIA PA		2050 LOENST ST PHILADELPHIA PA
13	DITTENHOFER	Samuel W.	53		M	M	12.3.77	CLEVELAND O		THE GOLDEN RULE ST PAUL MINN
14	DITTENHOFER	Madeline	41		F	M	11.3.89	PORTLAND OREG		do
15	DIXON	Fitz E.	43		M	M	1.12.88	PHILADELPHIA PA		ELKINS PARK PA
16	DIXON	Eleanor W.	17		F	S	8.15.13	NEWPORT R I		do
17	DUPONT	Amy E.	52		F	S	8.7.78	WILMINGTON DEL		WILMINGTON DEL
18	GAMAGE	Gladys B.	35		F	S	7.12.95	SO BRISTOL ME		16 BRIGGS ST WOLLASTON MASS
19	GOLDBERG	Julius A.	51		M	M	2.13.80	CHICAGO ILL		205 STATE ST CHICAGO ILL
20	GOLDBERG	Josephine K.	51		F	M	3.2.80	do		do
21	GOULD	Jay	42		M	M	9.1.88	MAMARONECK N Y		LAKEWOOD N J
22	HILLEARY	Virginia E.	21		F	S	1.20.10	NORTH WALES PA		104 E CLIVEDEN AVE GERMANTOWN PA
23	KAHN	Moritz	51		M	M			122929 WASH DC 9.5.29	250 E BOSTON BD DETROIT MICH
24	KAHN	Edith J.	46		F	M	1.31.85	BROOKLYN N Y		do
25	KENNEDY	James C.	41		M	M	12.25.89	NEW YORK CITY		KENNEDUNE DUNE RD QUOQUE LONG ISLAND N Y
26	KENNEDY	Donald	7		M	S	6.29.23	do		do
27	KENNEDY	Alan	3		M	S	12.23.27	do		do
28	LOWE	Florence	42		F	M	8.24.88	SAN FRANCISCO CAL		2201 BROADWAY SAN FRANCISCO CAL
29	LOWE	Samuel	55		M	M	4.27.76	do		do
30	MORRIS	Harry	57		M	M	3.4.74	CHICAGO ILL		320 W ADAMS ST CHICAGO ILL

H Smith Insp.
6-2-1931
2 30 P.m.

UNITED STATES IMMIGRATION SERVICE
PASSED
JUNE

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE
2
FIRST
Printed in England) 11-686

9

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE ~~IMMIGRATION~~ AUTHORITIES)

105 Number 9

S. S. "EUROPA" sailing from HERBOURG May 28th, 1931, Arriving at port of NEW YORK CITY JUNE 2nd, 1931.

W. & S. Ltd.

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	Given Name	AGE: Yrs.	Mos.	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).		IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. PASSP.NO	PLACE AND DATE OF ISSUE:		ADDRESS IN UNITED STATES.
1	MEYER	Harrison D.	78		M	M	12.25.52	WILKESBARRE PA				12 EAST 86 ST NEW YORK CITY
2	MEYER	Mrs . FLORETTA S.	60		F	M	8.29.7o	NEW YORK CITY				do
3	MORSE	Ada S.	45		F	M	6.13.85	ST LOUIS MO				428 MARLBOROUGH ST BOSTON MASS
4	NEWTON	Francis	58		M	M	6.3o.72	LAKE GEORGE N Y				EAST HAMPTON LONG ISLAND N Y
5	NEWTON	Amy J.	58		F	M	7.27.72	BALTIMORE MD				do
6	NIGRO	Dominic M.	38		M	S	4.2.93	KANSAS CITY MO				531 ARGYLE BLDG.KANSAS CITY MO
7	O'CONNELL	Frederick W.	47		M	M	7.4.83	PROVIDENCE R I				124 AUBURN ST CRANSTON R I
8	PINKHAM	Helen A.	52		F	M	11.25.78	NEW YORK CITY				111 EAST 48 ST NEW YORK CITY
9	PINKHAM	Edward W.	61		M	M	5.2.7o	LYNN MASS				do
10	READ	Charles N.	44		M	M	12.1o.86	PAWTUCKET R I				ELKINS PARK PA
11	READ	Helen W.	39		F	M	7.21.91	PHILADELPHIA PA				do
12	SCHWAB	David E.	49		M	M			192788	WASH DC	4.8.3o	22o WEST 98 ST NEW YORK CITY
13	SHAPIRO	Samuel	25		M	S			1534o	do	4.16.29	183 WILLIAM ST do
14	STAHL	Maximo	61		M	M			196	GUATEMALA	3.14.31	138 25 AVE SAN FRANCISCO CAL
15	WASEY	Rae G.	47		F	M	1.18.84	CLEVELAND O				29o PARK AVE NEW YORK CITY
16	WASEY	Jane	18		F	S	6.28.12	CHICAGO ILL				do
17	WHATLEY	Betty	16		F	S	1.29.15	PITTSBURGH PA				229 LAKE SHORE DRIVE CHICAGO ILL
18	WILLIAMS	Anne F.	61		F	M	11.5.69	HARTFORD CONN				4112 GREENWAY BALTIMORE MD
~~19~~	~~WILLIAMS~~	~~Dorothy A.~~	~~25~~		~~F~~	~~S~~	~~9.25.o5~~	~~KIRKSVILLE MO~~				~~2o5 IVERMORE MANOR TOLEDO O~~
19	WORDEN	Edith L.	48		F	M	8.17.82	SEABRIGHT N Y				21 EAST 52 ST NEW YORK CITY
20	WRIGHT	William C.	36		M	S	4.1.95	PHILADELPHIA PA				ST DAVIDS PA
21	BLOCK	Monroe	50		M	M	4.26.81	BALTIMORE MD				3o7 5th AVE NEW YORK CITY
22	BLOCK	Jean	30		F	M	6.11.19oo	ST JAMES MICH				do
23	COLLINS	James C.	63		M	M	11.24.67	MODALE LA				123 LEXINGTON AVE NEW YORK CITY
24	FOSTER	Florence S.	58		F	M	1.17.73	NEW YORK CITY				12o BROADWAY NEW YORK CITY
25	FOSTER	Glen V.	17		F	S	5.16.14	do				do
26	IMSLAND	Samuel O.	46		M	M	1o.14.84	BELGRADE MINN				14 EAST 28 ST NEW YORK CITY
27	KIRKPATRICK	John	26		M	S	3.18.o5	NEW YORK CITY				ZACCHEUS MEAD LANE GREENWICH CONN
28	LEE	Elsie C.	35		F	M	1.1o.96	BROOKLYN N Y				5 BROADWAY NEW YORK CITY
29	MC ELROY	John F.	82		M	M	2.14.49	SABINA O				HOME: EL PASO TEX
30												

Cancelled:
line 19 (Dorothy Williams), did not sail,

L. Wille
Purser

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr H. Jelden, Surgeon of the SS EUROPA employed by owners, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Kiel Germany, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

106

Dr H. Jelden

Sworn to before me this JUN 2 1931 day of _____, 19

at NEW YORK

[illegible]

[illegible]

Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oaths

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—60

Form 598A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 12

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a part of continental United
This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. "EUROPA" Passengers sailing from CHERBOURG, MAY 28th, 1931.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		MAYER	ERNST	38		M	S	MERCHANT	Y	ENGLISH	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY	HANNOVER	RP 625434 629489	WASH DC	6.21.30	99	4/1931 NEW YORK CITY
2	ADMITTED	WELTI	DORA F	29		F	S	[illegible]	Y	do	Y	SWITZERL	do	SWITZERL	BERNE	NIV 3	N.I. BERNE	7.14.30	36	SWITZERL MURZ b/BERNE
3		[illegible]	[illegible]	37		M	S	MANAGER	Y	do	Y	DENMARK	SCANDIN.	DENMARK	HORSENS	NIV)(a 765	COPENHAGEN	6.7.31		DENMARK COPENHGN
4		ZWIERZINA	OSCAR	42		M	M	[illegible]	Y	GERMAN	Y	AUSTRIA	GERMAN	AUSTRIA	VIENNA	NIV 73	N.I. LAUSANNE	5.16.31	36	SWITZERLD SION
5		ZWIERZINA	MAGDA	44		F	M	H.-Wife	Y	do	Y	do	do	do	ST PETER	NIV 74	N.I. do	5.16.31	36	do
6		FEINMAN	ELIZABETH	31		F	M	H.-Wife	Y	ENGLISH	Y	U S S R	RUSSIAN	U S S R	PERVOPRIMORSK	NQIV 99	MOSCOW	5.15.31	32	USSR ODESSA
7	U.S. Cit	FEINMAN	MARTIN	32		M	M	-	United States Citizen			-	-	NEW YORK CITY APRIL 3/1899		-	-	-	-	-
8	ADMITTED	ALEKSEFF	ALEXIS	39		M	S	ENGINEER	Y	RUSSIAN	Y	U S S R	RUSSIAN	U S S R	IVER	NIV 2033	N.I. BERLIN	5.21.31	32	U S S R LENINGRAD
9		PINKELMAN	ABRAHAM	44		M	M	MERCHANT	Y	ENGLISH	Y	POLAND	POLISH	POLAND	WLODOWA	RP 695851 699475	WASH DC	3.26.31	99	4/21/31 NEW YORK CITY
10	DIPLOMAT Govt Officer	VIVANCO	WENCESLAV G	32		M	S	DR.MED.	Y	SPANISH	Y	CHILE	SPANISH AMERICAN	CHILE	SAN CARLOS	NIV 31	N.I. BERNE Govt Official	5.12.31	42	CHILE SANTIAGO
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

H.M. Maloney 6/1/31 — 3 PM

Cancelled: No 3 Henriksen, did not sail
~~Nos. 11 to 30 blank~~

L. Wille
Purser

12 JUN 2 1931

Total passengers 9
U. S. citizens 1
Aliens 8

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—481

List 12

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

107

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK CITY, JUN 2 1931, 19 31.

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
		Final destination (Intended future permanent residence)					Whether ever before in the United States; and if so, when and where?				Purpose of coming to United States											Height			Color of—		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether the said sum was furnished by the alien himself or by relative, whether said relative has any other person, or by any corporation, society, State, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Whether alien belongs to races or peoples which are limited or excluded by the immigration laws to the United States	Length of time the alien intends to remain in the United States	Whether alien has been in the United States before	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether alien has been or will be supported in whole or in part by the proceeds of prostitution, or has been connected with the procuring, importation, or transportation of prostitutes or persons for any immoral purpose	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States	Whether alien has been deported from the United States	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Feet	Inches	Complexion	Hair	Eyes	Marks of identification
1	ALFRED MAYER 15 ECKENDORFFSTR HANNOVER GERM.	NEW YORK CITY		Y	SELF	Y	Y	1925-3.5.31 NEW YORK C		HOME ADDRESS: 736 WESTEND AVE NEW YORK CITY	NO	PT	Y	no	no	no	no	no	no no	GOOD	no	5	5	FAIR	DK BL	BR	NONE
2	MRS S E WELTE 15 BELLEVUESTR BERNE SWITZERLD	BURZIR/BERNE VIA NEW YORK C		NO	SELF	Y	Y	1930 Sept.25 BOSTON.CAL.		FRIEND: HARRIET MC KEE 410 MEMORIAL DR. CAMBRIDGE MASS	Y	8 W	NO	no	no	no	no	no	no no	GOOD	no	5	8	FAIR	BL	BL	NONE
3	HOME ADDRESS: RYSENSTEENSG. COPENHAGEN DENM. 9 COPENHAGEN DENMARK	VIA NEW YORK C		Y	SELF	Y	Y	1932 N Y C		FRIEND: JOHN PATTERSON 41 5th AVE NEW YORK CITY	Y	2 M	NO	no	no	no	no	no	no no	GOOD	no	5	6	FAIR	BR	GR	NONE
4	VILMA ZWIERZINA 5 DIEPOLDPLATZ VIENNA XVII	SION SWITZERLD VIA NEW YORK C		NO	FIRM SEE 23 SELF	Y	NO	-	-	EMPL: ANEK. NICOTON CORP. 44 WALL ST NEW YORK CITY	Y	2 M	NO	no	no	no	no	no	no no	GOOD	no	5	11	FAIR	BR	GR	NONE
5	do	do		NO	do SELF	Y	NO	-	-	do	Y	do	NO	no	no	no	no	no	no no	GOOD	no	5	3	FAIR	BR	GR.BL	NONE
6	MISS V KRAJEWSKAJA 29 ODESSA U S S R	NEW YORK CITY		Y	HUSBAND SELF		NO	-	-	HUSBAND: MARTIN FEIDMAN 541 E 17 ST NEW YORK CITY	NO	PT	Y	no	no	no	no	no	no no	GOOD	no	5	5	FAIR	BR	GR	NONE
7	-	-	-	-	SELF	Y	-	-	-	home address as above	-	-	-	no	no	no	no	no	no no	GOOD	no	-	-	FAIR	-	-	NONE
8	C/O ULIZA MARSTA 59 LENINGRAD U S S R	LENINGRAD USSR VIA NEW YORK C		Y	AMTORG (23) SELF	Y	NO	-	-	C/O AMTORG 261 5th AVE NEW YORK CITY	Y	4 M	NO	no	no	no	no	no	no no	GOOD	no	5	9	FAIR	BL	BL	NONE
9	Hotel Central, Unter den Linden 7, Berlin, Germ.	MASS PEABODY		NO	SELF	Y	Y	1910.4.25.31 NEW YORK C		WIFE: MRS PINKELMAN 25 HOLTEN ST PEABODY MASS	NO	PT	Y	no	no	no	no	no	no no	GOOD	no	5	9	FAIR	BR	BL	SCAR ON UPPER LIP
10	20 Boulevard des Italiens Louvre Palace Hotel, Paris France	via Newyork CHILE	SANTIAGO	NO	SELF	Y	Y	1926 NYC		HOME ADDRESS: DE LISIAS SANTIAGO CHILE	TRANSIT 2 WEEKS		NO	no	no	no	no	no	no no	GOOD	no	6	8	FAIR	CHEST NUT	DK	NONE
11					SELF	Y								no	no	no	no	no	no no	GOOD	no			FAIR			NONE
12					SELF	Y								no	no	no	no	no	no no	GOOD	no			FAIR			NONE
13					SELF	Y								no	no	no	no	no	no no	GOOD	no			FAIR			NONE
14					SELF	Y								no	no	no	no	no	no no	GOOD	no			FAIR			NONE
15					SELF	Y								no	no	no	no	no	no no	GOOD	no			FAIR			NONE
16					SELF	Y								no	no	no	no	no	no no	GOOD	no			FAIR			NONE
17					SELF	Y								no	no	no	no	no	no no	GOOD	no			FAIR			NONE
18					SELF	Y								no	no	no	no	no	no no	GOOD	no			FAIR			NONE
19					SELF	Y								no	no	no	no	no	no no	GOOD	no			FAIR			NONE
20					SELF	Y								no	no	no	no	no	no no	GOOD	no			FAIR			NONE
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—690

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, C. Hagemann, Master, of the S.S. EUROPA, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly ~~(Here write Master, First, or Second Officer)~~ swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

C. Hagemann
Master
~~Officer~~

Sworn to before me this JUN 2 1931 day of _____, 19

at NEW YORK

[illegible]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr H. Jelden, Surgeon of the SS EUROPA employed by owners, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Kiel Germany, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H. H. Jelden.

Sworn to before me this _____ day of JUN 2 1931, 19

at NEW YORK

EPA Asst.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

108

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 10

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. "EUROPA" Passengers sailing from SOUTHAMPTON, 28th MAY, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language [if exemption claimed, on what ground]	Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth Country	City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued Place	Issued Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence Country	*Last permanent residence City or town, State, Province or District
ADMITTED 1		Changed to Diplomatic status					3(1)	tourist													
ADMITTED 2		MELAMED	GREGORY	37	7	M	M	TOURIST AGENT	Y	RUSSIAN ENGLISH	Y	U.S.S.R.	Hebrew RUSSIAN	LITHUANIA	PONEVESH	NI 1977	BERLIN	5/18/31	9926/186	RUSSIA	MOSCOW
		MELAMED	REGINA	33	6	F	M	W.-Wife	Y	"	Y	"	" do	POLAND	STOLBTSY	NI 1979	Sec 3/d	"	J.v.4/186	"	"
ADMITTED 3 UNDER 16		Changed to Diplomatic status					3(1)	see file													
		MELAMED	MAYA	7	2	F	S	-	Y	"	Y	"	" do	RUSSIA	MOSCOW		"	"	9926/186	"	"
4	TRANSIT	RALPHS	WALTER JAMES	39	4	M	S	G.B.P. Dipl.	Y	ENGLISH	Y	GT.BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	COALBROOK-DALE SHROPSH	NI 1994	London	May 22 1930		ENGLAND	COALBROOK-dale Shropsh
5	TRANSIT	RICHARDSON	ARTHUR JAMES	57	8	M	M	-	Y	"	Y	"	"	"	STANSTED	NI 1695	do	May 22nd 1930		"	SHEERNESS KENT
6	TRANSIT	KINOSATIA	NESAKU	49	6	M	M	MERCHANT	Y	"	Y	JAPAN	JAPANESE	JAPAN	OSAKA	NI 806	KOBE	5/18/30		JAPAN	OSAKA
7	TRANSIT	KINOSATIA	NIHEI	20	10	M	S	-	Y	"	Y	"	"	"	"	NI 805	Sec 3/d	"		"	"
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Nos 8 to 30 blank

10

Total passengers 7
U. S. citizens 7
Aliens 7

L. Wolle
Purser

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—480

List 10

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

109

Arriving at Port of NEW YORK, JUNE JUN 2 1931, 1931

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether cash sent by passage, whether paid by him or by other person, or by what organization, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether deportable as an alien under the immigration laws of the United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character	Whether coming to join a relative or friend	Whether coming to engage in any kind of labor if so, whether he has a contract or engagement, the kind of work and the amount of money stipulated	Whether ever deported and if so, when	Whether ever arrested and if so, when	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	City or town				Yes / No	Years or period of years	Where?	Date of last departure													Feet	Inches		Hair	Eyes	
												Anthony Sat-5-arc-Imp				For later arrival see								File No. 22216/186					
1	(MOTHER)HAYA MELAMED KOUSNETSKY,MOST 5 MOSCOW	N.Y	RUSSIA	MOSCOW	Y	INTOURIST CO RUSSIA	Y	N				INTOURIST CO 452-5th AVE NEW YORK NY	Y	S	M	N	N	N	N	N	N	N	GOOD	N	5	6	DK	DK	BR	NONE
																								Ext. to 452-34	File No. 22216/186					
2	DO	N.Y.	"	"	Y	"	Y	N				DO	Y	"	N	N	N	N	N	N	N	N	GOOD	N	5	5	DK	DK	BR	NONE
																								Ext. 452-34	File No. 22216/186					
3	DO	N.Y.	"	"	Y	"	Y	N				DO	Y	"	N	N	N	N	N	N	N	N	GOOD	N						
4	LONDON IMP.JAPANESE NAVY OFFICE BROADWAY CT.BROADWAY SW1	SEATTLE	JAP	YOKOHAMA	Y	IMP.JAP. NAVY OFF.	Y	N				C/O N.Y.K. LINE 1404 4th AVE SEATTLE	N	S	D	N	N	N	N	N	N	N	GOOD	N	5	7	F	DK	BR	GR NONE
5	(WIFE)D.RICHARDSON, 11 GALWAY RD SHEERNESS KENT	"	"	"	Y	"	Y	N				DO	N	S	D	N	N	N	N	N	N	N	GOOD	N	5	11	F	BR	BR	NONE
6	92 DENMARK ST W.C. London	Seattle		OSAKA	N	SELF	Y	Y	6OD 1929	N.Y.C.	1929	c/o JAPANESE CONSULATE NEW YORK	Y	6OD	M	N	N	N	N	N	N	N	GOOD	N	5	7	DK	DK	DK	NONE
7	DO	"	"	"	N	"	Y	N				DO	Y	"	N	N	N	N	N	N	N	N	GOOD	N	5	6	DK	DK	DK	NONE
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—630

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, C. Hagemann, Master S.S of the EUROPA, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

C. Hagemann

Master ~~Officer~~

Sworn to before me this _____ day of JUN 2 1931, 19

at NEW YORK

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1930

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr H. Jelden[illegible], Surgeon of the SS EUROPA employed by owners, do swear solemnly, sincerely, and truly that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Kiel Germany, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

110

K. H. Klaus

Sworn to before me this [illegible] day of JUN 2 1931, 19

at NEW YORK

[illegible]

[illegible]

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 509A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

List 8

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a part of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

Post-Officers

S. S. EUROPA Passengers sailing from BREMEN, May 27th, 19 31.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exception claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town	
1	DIPLOMAT	Mewes	Wilhelm	51		M	M	Post-Officer	Y	Germ/Engl.	Y	Germany	German	01-12 Germany	Satuelle	3-1 accredited 84o9	Bremen	Dec.24/1930	12 Germany	Bremen	X
2	DIPLOMAT	Schubert	Paul	55		M	M	"	Y	Germ/Engl.	Y	Germany	German	01-12 Germany	Grossrosen	3-1 accredited 1o59	Bremen	March 13/31	12 Germany	Bremen	X
3														H. L. Manley Mgr 6/2/1931				24 Bm			
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					D
20																					
21																					D
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Nos. 3-30 blank

8

L. Wille
Purser

Total passengers 2
U. S. citizens . . . . -
Aliens 2

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—681

4

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 8

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW YORK, June JUN 3 1931, 1931.

111

No. on List	17 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	18 Final destination (Intended future permanent residence) State	18 City or town	19 Whether having a ticket to such final destination	20 By whom was passage paid? (Whether cash, paid by passage, whether paid by relative, whether paid by other person, or by transportation, society, employer, or prepaid)	21 Whether in possession of $50, and if less, how much?	22 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes / No	22 If yes— Year or period of years	22 If yes— Where?	23 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	24 Purpose of coming to United States	24 Length of time intends to remain in the United States	24 Whether intends to become a citizen of the United States	25	26 Whether a polygamist	27 Whether an anarchist	28	29	30	31 Condition of health, mental and physical	32 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	33 Height Feet	33 Height Inches	34 Complexion	35 Color of— Hair	35 Color of— Eyes	36 Marks of identification
1	Post Office No. 5 Railway Station, Bremen	Germ.	Bremen	Y	German Post	Y	Y	1924-1930 several times		General Post-Office, Newyork City	Y	2 days	N	N	N	N	N	N	N	Good	None	5	6	fair	Gr	Gr	none
2	Clara Schubert Bremen, Löningstr. 27	Germ.	Bremen	Y	"	Y	Y	as above		General Post-Office, N.Y.City	Y	2 days	N	N	N	N	N	N	N	Good	None	5	5	fair	Bl	Bl	the left Lip scar on
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—620

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, C. Hagemann, Master, of the S.S. EUROPA,, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

C. W. Hagemann

Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this _____ day of JUN 2 1931, 19

at NEW YORK

[illegible]

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, r H. Jelden, Surgeon of the SS EUROPA employed by owners, (Here state whether "regular surgeon" or "employed by persons chartering," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University Kiel Germany, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

112

H. H. Jelden

Sworn to before me this _____ day of JUN 2 1931, 19

at NEW YORK

(Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—30

Form 508A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 1

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

= 1 =

S. S. "EUROPA". Passengers sailing from BREMEN, MAY 27th, 19 31.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name = 1 =	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		ECK	PAULA	23		F	S	H.-Keeper	Y	5/1955 GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	08-12 GERMANY	SPEYER	638179 app. 642354	WASHINGTON	AUG.2.1930	99 U.S.A.	SYRACUSE, N.Y.
2		POHL	HERBERT	29		M	S	MERCHANT	Y	5/1955 DO	Y	DO	DO	DO	FRANKFURT A/M	692087 app. 696388	WASHINGTON	MARCH 18,1931	U.S.A.	NEW YORK
3		SPIER	KURT	31		M	S	MERCHANT	Y	5/1955 DO	Y	DO	DO	DO	AACHEN	683883 app. 688684	WASHINGTON	FEBR.14,1931	DO	MT.VERNON
4																				
5														H.L. Manley Insp 6/2/1931 2.45 p.m.						
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Nos. 4 - 30 blank

H. Wulle
Purser

Total passengers 3
U. S. citizens . . . . —
Aliens 3

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—621

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 1

The entries on this sheet must be typewritten or painted.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, N.Y., JUN 2 1931, *19* 31.

- 1 113

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist		Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See footnote for full text of this question.)	Whether a prostitute or coming for an immoral purpose	Whether admitted as a quota immigrant	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether they intend to remain in the United States permanently	Length of time they intend to remain in the United States	Whether they intend to become citizens of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	FATHER:JULIUS AUGUST ECK,11-HEYDENDEICHSTR. SPEYER,PFALZ,BAYERN,GERMANY.	N.Y.	SYRACUSE	Y	1928- SELF	Y	Y	AUG.28th, 1930 SYRACUSE.		UNCLE:NORBERT SCHEID,812-NORTH SALINA ST. SYRACUSE,N.Y.	NO	PERM	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FAIR	BL	BL	NONE
2	FATHER:LUDWIG POHL,19-ARNDTSTR. FRANKFURT/M.,GERMANY	N.Y.	NEW YORK	Y	1925- SELF	Y	Y	MARCH 31st,1931 NEW YORK		UNCLE:JULIUS ROSENFELD,226-CENTRAL PARK WEST NEW YORK CITY,N.Y.	NO	PERM	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	10	FAIR	BR	GR	NONE
3	BROTHER:DR.ERICH SPINR,18-BERGSTR. BERLIN-NEUKOELLN,GERMANY.	N.J.	MT.VERNON	Y	1926- SELF	Y	Y	March 3rd 1931 MT.VERNON		AUNT:MRS.A.W.TRISCHETT,423-BEDFORD AVE, MT.VERNON,N.Y.	NO	PERM	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	6	1	FAIR	DK	GR	NONE
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—420

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, C. Hagemann, Master (Strike out whether Master, First, or Second Officer) of the S.S "EUROPA", from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named hereon is correct and true in every respect.

C. Hagemann

Master ~~Officer~~

Sworn to before me this ____ day of JUN 2 1931, 19

at NEW YORK

Immigration Officer.

14—630

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

114

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr H. Jelden, swear Surgeon of the SS EUROPA employed by owners, do solemnly, sincerely, and truly that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Kiel Germany, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr H. Jelden

Sworn to before me this _____ day of JUN 2 1931, 19

at NEW YORK

EP Allen

Insp

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 508A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 11

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a part of continental United States, or another insular possession, must be listed on this form. This (yellow) sheet is for the listing of

- 2 - S. S. "EUROPA". Passengers sailing from BREMEN, MAY 27th, 1931.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name - 2 -	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
X 1	ADMITTED	SCHIESSLINGER	KATHARINA	50		F	WD	none	Y	GERMAN 1-5647	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY	STOCKSTADT	NI 1402	FRANKFURT/M.	MAY 6,1931	GERMANY	WORMS
2		KAUPE	HELENE	66		F	WD	none	Y	DO	Y	DO	DO	GERMANY	KABEL/HAGEN	NI 303	LEIPZIG	MAY 5,1931	GERMANY	MEININGEN
3	ADMITTED	TEPLANSZKY	EUGENE	34		M	S	TOUR-CONDUCTOR	Y	DO	Y	HUNGARY	MAGYAR	U.S.S.R.	ALSO-STEPANO	NI 12	CHERBOURG	MAY 11.1931	FRANCE	CHERBOURG.
4		GAVENSKY	MAURICIO	45		M	M	MERCHANT	Y	DO	Y	ARGENTINE	SPAN.AMER.	POLAND	WILNA	NI 354	BUENOS AIRES	APRIL 17,1931	BUENOS AIRES	ARGENTINE AIRES.
5		BERGER	WILHELM	30		M	M	TEACHER	Y	DO	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY	BREMEN	NI 1779	BREMEN	MAY 19,1931	GERMANY	BREMEN
6	ADMITTED	TILP	FRANZ	51		M	M	BUTCHER	Y	DO	Y	DO	DO	U.S.S.R.	CHASCHWITZ	NI 271	LEIPZIG	APRIL 15,1931	DO	LEIPZIG.
7	ADMITTED	TILP	BERTA	40		F	M	H.WIFE	Y	DO	Y	DO	DO	GERMANY	LEIPZIG	NI 271	LEIPZIG	APRIL 15,1931	DO	DO
8	ADMITTED	DUDYLIN	PIOTR	42		M	M	MECHANIC	Y	RUSSIAN 3464	Y	RUSSIA	RUSSIAN	RUSSIA	BOBROWO	NI 2031	BERLIN	MAY 21,1931	RUSSIA	GOLOTVIA
9	ADMITTED	LORKO	ANTON	38		M	S	ENGINEER	Y	DO	Y	DO	DO	DO	BROVARI	NI 2035	BERLIN	MAY 21,1931	DO	DO
10	ADMITTED	CHMARA	SAMUEL	25		M	M	ENGINEER	Y	DO	Y	DO	DO	DO	POLTAVA	NI 2085	BERLIN	MAY 23,1931	DO	CHARKOW
	ADMITTED	~~Scheck~~ PETER	PIERRE	38		M	M	MECHANIC	Y	DO	Y	DO	DO	DO	CHARKOW	NI 2081	BERLIN	MAY 23,1931	DO	DO
	ADMITTED	HRINTCHENKO GRINTCHESKO	JACOB JAQUES	32		M	M	FOREMAN	Y	DO	Y	DO	DO	DO	DO	NI 2083	BERLIN	MAY 23,1931	DO	DO
14	ADMITTED	IVANOFF	MICHAEL	29		M	M	ENGINEER	Y	DO	Y	DO	DO	DO	MISSIMI GONO, WILNA	NI 2029	BERLIN	MAY 21,1931	DO	MOSKAU.
15		ZARNOWSKY	JERZY	33		M	S	MERCHANT	Y	GERMAN 1564	Y	POLAND	POLISH	POLAND	LODZ	NI 217	WARSAW	MAY 22,1931	POLAND	LODZ
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

50

Nos. 15 to 30 blank

F. Wedde
Purser

2

Total passengers 14
U. S. citizens . . . . -
Aliens 14

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—421

List 2

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

- 2 - 115

Arriving at Port of NEW YORK, N.Y., JUN 2 1931, 1931.

16	17	18		19	20	21	22			23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States	Whether alien has been deported from U.S.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes—Year or period of years	If yes—Where?		Whether destined to a relative or friend in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to return to country whence he came								Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	FATHER:GEORG GRUENZFELDER,1-EMILSTR. DARMSTADT,HESSEN,GERMANY.GERM,WORMS via N.Y.			R T	Y SELF $ 508		NO			SON:GEORG ENGELHARD,272-AVONROAD. UPPER DARBY,PA.	Y	6 WKS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	BL	BR	SCAR ON LEFT CHEEK.
2	DAUGHTER:HILDEGARD KAUPE,REALSCHULE. STEINACH,THUERG.GERMANY.GERM,MEININGEN via N.Y.			R T	Y SELF $		1924-NOV.28th,19 Y TOMPKINSVILLE			DAUGHTER:ELISABETH S.KAUPE,VICTORY BLVD.632. TOMPKINSVILLE,S.I.	Y	4 MOS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FAIR	GR	BR	NONE
3	FATHER:L.TEPLANSZKY,22-LOVAG UT. BUDAPEST,HUNGARY. GERMANY,BREMEN via NEW YORK.				Y FIRM		MAY 17th--19th,1931 Y NEW YORK			FIRM:NORTH GERMAN LLOYD,57-BROADWAY. NEW YORK,CITY,N.Y.	Y	2 DAYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FAIR	BR	BL	NONE
4	BUSINESS FRIEND:MR.KIRCHNER.71-BRUEHL. LEIPZIG,SACHSEN,GERMANY.ARGENTINE,BUENOS AIRES			Y	SELF Y via N.Y. $ 508		JUNE 1929 Y NEW YORK			BUSINESS FRIEND:AMERICAN FUR BROKERAG.122-WEST 27th STR. RICHLENK,N.Y.	Y	4 MOS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FAIR	BL	BR	NONE
5	WIFE:MRS.META BERGER,78-KIRCHBACHSTR. BREMEN,GERMANY. GERMAN,BREMEN via NEW YORK			R T	Y SELF $ 140		Y	NO		ACQ.:S.R.LOGAN,SKOKIE SCHOOL. WINNETKA,ILL.	Y	3 MOS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	6	-	FAIR	DK	BL	NONE
6	SON:FRANZ TILP,45-GIESSERSTR. LEIPZIG-W.32.SA.GERMANY.GERM.LEIPZIG via NEW YORK.			Y	SEE C.23 $ 508		Y	NO		BROTHER:GEORGE J.TILP,320-ADAMS STR. NEWARK,N.J.	Y	28 DAYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FAIR	DK	BR	NONE
7	SON: AS ABOVE GERMANY.LEIPZIG via NEW YORK			R T	Y SEE C.23		Y	NO		BROTHER IN LAW: AS ABOVE	Y	28 DAYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FAIR	DK	GR	NONE
8	WIFE:ALEXANDRA DUDYLIN,GOV.MOSKAU.REMSUTAAJA.ULICA 26. GOLUTVIA,RUSSIA.RUSSIA,MOSKAU via NEW YORK				R T SELF $		Y	NO		AMTORG TRADING CORP.261-5th AVE. NEW YORK CITY,N.Y.	Y	6 MOS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	3	FAIR	GR	GR	NONE
9	SISTER:JEKATIERINA POSTERNAK,KIEVSKOJ OKRUG BROVARI,RUSSIA.RUSSIA,BROVARI via NEW YORK				R T SELF $		Y	NO		AS ABOVE	Y	6 MOS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FAIR	GR	GR	NONE
10	WIFE:SOFIA CHMARA,20-KONNAJA PL. CHARKOW,RUSSIA. RUSSIA,CHARKOW via NEW YORK				R T SELF $		Y	NO		AS ABOVE	Y	3 MOS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FAIR	DK	GR	NONE
11	WIFE:EUFROSINIA CHEKH,4-BONDARENSKAJA. CHARKOW,RUSSIA. RUSSIA,CHARKOW via NEW YORK				R T SELF $		Y	NO		AS ABOVE	Y	3 MOS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	11	FAIR	DK	BL	NONE
12	WIFE:ALEXANDRA GRINTCHENKO,24-KORSIKOWSKAJA CHARKOW,RUSSIA. RUSSIA,CHARKOW via NEW YORK				R T SELF $		Y	NO		AS ABOVE	Y	3 MOS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FAIR	BL	BR	NONE
13	WIFE:JEWDAKIA IVANOFF,15/10-SMOLENSKI BLVD. MOSKAU,RUSSIA. RUSSIA,MOSKAU via NEW YORK				R T SELF $		Y	NO		AS ABOVE	Y	6 MOS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FAIR	BR	BL	NONE
14	FATHER:NIKOLAUS ZARNOWSKY,150-NOWOPANSKI. LODZ,POLAND. POLAND,LODZ via NEW YORK.				R T Y SEE C.23 $		Y	NO		COUSIN:EMIL REICHERT,POMPTON FREED CO.P.O.BOX 81. RIVERDALE,N.J.	Y	3 WKS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	10	FAIR	BR	BR	NONE
15																									
16																									
17																									
18																									
19																									
20																									
21																									
22																									
23																									
24																									
25																									
26																									
27																									
28																									
29																									
30																									

Ext. to 5-3-32 File No. 9221/185

Ext. to 7-1-1933 File No. 9221/185

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—220

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, C. Hagemann, Master, of the S.S. EUROPA; from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

C. Hagemann

Master ~~Officer~~

Sworn to before me this NEW YORK day of JUN 2 1931, 19

at

J. P. BOYLE

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr H. Jelden, Surgeon of the SS EUROPA employed by owners, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University Kiel Germany, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

116

H. Jelden

Sworn to before me this _____ day of JUN 2 1931, 19

at NEW YORK

[illegible]

[illegible]

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 598A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

List 4

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

"4" S. S. "EUROPA". Passengers sailing from BREMEN, MAY 27th, 19 31.

This (yellow) sheet is for the listing of

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name — "4" —	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if unable to read, say what group)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	[illegible]	INAIZUMI	KIZO	36		M	M	CAPTAIN	Y	ENGLISH-JAPANESE	Y	JAPAN	JAPANESE	JAPAN	TOKYO	NI 1245	BERLIN	APRIL 7,1931	GERMANY	BERLIN
2	TRANSIT	NAKAHARA	JUICHIRO	35		M	M	ENGINEER	Y	DO	Y	DO	DO	DO	DO	NI 1539	BERLIN	APRIL 22,1931	DO	DO
3	[illegible]	SUZUKI	KAZUO	36		M	M	PHYSICIAN	Y	DO	Y	DO	DO	DO	ICHIKEN	NI 1746	BERLIN	MAY 4,1931	DO	DO
4	[illegible]	NUMMELA	AIDA	52		F	S	TEACHER	Y	FINNISH	Y	FINLAND	FINNISH	FINLAND	SAUVO	NI 92	HELSINGFORS	MAY 13,1931	FINLAND	HELSINGFORS
5	[illegible]	OSORIO	OSWALD	27		M	S	JOURNALIST	Y	ENGLISH-GERMAN	Y	COLUMBIA	SPAN.AMER.	COLUMBIA	BARANQUILLA	NI 1638	BERLIN	MAY 1,1931	GERMANY	BERLIN
6	[illegible]	ROESSLER	ERICH	27		M	S	MERCHANT	Y	ENGLISH-GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY	STRAUSBERG	NI 27	BERLIN	MAY 15,1931	DO	DO
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Inadmissible, Insufft. 6/2/31 2:15 p.m.

Nos. 7 - 30 blank

L. Wulle
Purser

4

Total passengers 6
U. S. citizens . . . . —
Aliens 6

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—421

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 4

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, N.Y., JUN 2 1931, 19 31.

- 4 -

117

16	17	18		19	20	21	22			23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid by any other person, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, church, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether previously refused admission to the United States or deported therefrom	Whether coming pursuant to previous promise or agreement to perform labor in the United States	Whether has been previously in the United States	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Time or period of years	If yes— Where?												Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	JAPANESE GENERAL CONSULATE BERLIN-GERMANY.	JAPAN, TOKYO via	S.Francisco	Y	EMBASSY	Y	NO			WIFE: MIEKO3 IMAIZUMI, 393-NISHIOKUBO, TOKYOFU, JAPAN. IN TRANSIT TO				NO	NONO	NO		NO	GOOD	NO	5	4	YELLOW	BL	BL	NONE
2	AS ABOVE	JAPAN, TOKYO via	S.Francisco	Y	DO	Y	NO			WIFE: MRS. N. NAKAHARA, MEGURO, MITA 20, TOKIO, JAPAN. IN TRANSIT TO				NO	NONO	NO		NO	GOOD	NO	5	5	YELLOW	BL	BL	NONE
3	AS ABOVE	JAPAN, ATSUMI-GUN via	S.Francisco	Y	DO	Y	NO			WIFE: TUMI SUZUKI, IZUMI-MURA, ATSUMI-GUN, AICHI-KEN, JAPAN. IN TRANSIT TO				NO	NONO	NO		NO	GOOD	NO	5	5	YELLOW	BL	BR	NONE
4	MOTHER; MATHILDA NUMMELA, SAIWO, FINLAND.	CANADA, TORONTO, ONT. via	NIAGARA FALLS.	Y	SELF		26-NO			ROYAL YORK HOTEL, TORONTO, ONT, CANADA. IN TRANSIT TO CANADA				NO	NONO	NO		NO	GOOD	NO	5	5	FAIR	DK	BR	NONE
5	[illegible] Germany	[illegible]	COLUMBIEN, BARANQUILLA via		NEW YORK		NO			FATHER: ALBERTO OSORIO, PRADO, BARANQUILLA, COLUMBIEN. IN TRANSIT TO COLUMBIEN				NO	NONO	NO		NO	GOOD	NO	5	8	FAIR	BL	BR	NONE
6	FATHER: BERNHARD ROESSLER, 15-HERDER STR. BERLIN-ZEHLENDORF, GERMANY,	China	via SAN FRANCISCO;	Y	SELF	Y	NO			c/o Nippon Yusen Kaisha, Ships Company San Francisco, Cal IN TRANSIT TO				NO	NONO	NO		NO	GOOD	NO	5	9	FAIR	BL	GR	NONE
7																									
8																									
9																									
10																									
11																									
12																									
13																									
14																									
15																									
16																									
17																									
18																									
19																									
20																									
21																									
22																									
23																									
24																									
25																									
26																									
27																									
28																									
29																									
30																									

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—620

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, C. Hagemann, Master, of the S.S "EUROPA", from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

C. Hagemann

Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this JUN 2 1931 day of _____, 19

at NEW YORK

_____

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

118

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr H. Jelden swear Surgeon of the SS EUROPA employed by owners, do solemnly, sincerely, and truly ~~swear~~ that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Kiel Germany, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H. H. Jelden

Sworn to before me this _____ day of JUN 2 1931, 19

at NEW YORK

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

List 5

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a part of continental United States, or another insular possession, must be listed on this manifest. This (yellow) sheet is for the listing of

- 5 -

S. S. "EUROPA" Passengers sailing from BREMEN, MAY 27th, 19 31.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family group	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exception claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		BATTAT	ESRA MOSES	43		M	S	MERCHANT	Y	ENGLISH-GERMAN	Y	stateless	Arabic IRAC	IRAC	BAGDAD	Q 17	COELN	MARCH 4,1931	GERMANY	FRANKFURT/MAIN
2		DOERLER	CECILIA LAURA	73		F	WD	none	Y	DO	Y	AUSTRIA	GERMAN	ITALY	VENEDIG	Q 2887	ZUERICH	MAY 8,1931	AUSTRIA	DOMBIRES
3		BEKER	SAIA	57		M	WD	none	Y	YIDDISH	Y	ROUMANIA	HEBREW	ROUMANIA	GOROCA	Q 631	BUCAREST	MAY 4,1931	ROUMANIA	GOROCA
4		SEIDE	ADOLF	27		M	M	MERCHANT	Y	ROUMANIAN	Y	DO	DO	DO	CERVANTI	Q 132	BUCAREST	FEBR.10,1931	DO	CERVANTI
5		CUKALEVIC	MIHAJLO	78		M	M	PRIVAT	Y	SERBIAN	Y	S.H.S.	S.H.S.	S.H.S.	RESAU	Q 128	BELGRAD	MAY 16,1931	S.H.S.	RESAU
6		CUKALEVIC	KATARINA	59		F	M	H.WIFE	NO	----------	NO	DO	DO	DO	BELICE	Q 129	BELGRAD	MAY 16,1931	DO	VARDARSKA BANOVINA
7		CUKALEVIC	VASILIKIA	66		F	WD	H.WIFE	Y	SERBIAN	Y	DO	DO	DO	RESAU	Q 127	BELGRAD	MAY 16,1931	DO	RESAU.
8		SCHULZ	ANTONIE	25		F	M	H.WIFE	Y	GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY	GEROLZHOFEN	Q 24545	STUTTGART	MAY 5,1931	GERMANY	GEROLZHOFEN
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Nos. 9 - 30 blank

L. Wilde
Purser

Total passengers 8
U. S. citizens 0
Aliens 8

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—421

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

I hereby certify that due to end of the film

reel it was necessary to continue Volume number

10 746 on the following reel, thus making

a splice in the negative necessary.

SEP 25 1943
Date

Joyce Sallomeno
Camera Operator

SEP 25 1943
Date

Clerk in Charge
Immigration Records
Port of New York

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

I hereby certify that due to end of the film

reel it was necessary to continue Volume number

10746 on the following reel, thus making

a splice in the negative necessary.

SEP 25 1943
Date

Joyce Schlossman
Camera Operator

SEP 25 1943
Date

Clerk in Charge
Immigration Records
Port of New York

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 5

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

119

Arriving at Port of NEW YORK, N.Y., JUN 2 1931, *19* 31.

- 5 -

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relatives, friends, or by any other person, or by any corporation, society, church, public body, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether deportable as a member of the following class of aliens	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States	Whether in possession of a valid unexpired immigration visa	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes—Year or period of years	If yes—Where?														Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	BUSINESS FRIENDS:BRASCH & ROTHENSTEIN, FRANKFURT/MAIN,GERMANY.	N.Y.	NEW YORK	Y	SELF	1930-SEPT.10th,1930	Y	NEW YORK		FIRM:BATTAT BROTH.1-WEST-34th STR. NEW YORK CITY,N.Y.	NO	PERM	Y		NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FAIR	BL	BR	NONE
2	SON:GERHARD DOERLER,FISCHBACH. DOMBIRES,AUSTRIA.	N.J.	CLIFTON	Y	SELF	1928-SEPT.1o	Y	NEW YORK	1930	SON:LOUIS DOERLER,41-E.5. CLIFTON,N.J.	NO	PERM	Y		NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	2	FAIR	BR	BR	NONE
3	SISTER:MASCHA SCHOJHETMAR,TARANILOR112. GOROCA,ROUMANIA.	N.Y.	BROOKLYN	Y	SELF	25-NO				SON:BENJAMIN BECKER,280-E.98-STR. BROOKLYN,N.Y.	NO	PERM	Y		NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	3	FAIR	BR	BR	NONE
4	FATHER:ISIDOR SEIDE,6-PIAZA DACIA. CERNANTI,ROUMANIA.	N.Y.	BROOKLYN	Y	SEE C.23	25-NO				WIFE:ROSE SEIDE,358-S.3rd STR. BROOKLYN,N.Y.	NO	PERM	Y		NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FAIR	BR	GR	NONE
5	GR.CHILD:DANIEL L.PROJEVIC, RESAU,S.H.S.	ILL.	ALTON	UT 128. Y	SEE C.23	25-NO				SON:DIMITRIJE M.CUKALEVIC,528-WASHINGTON AVE. ALTON,ILL.	NO	PERM	Y		NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FAIR	GR	BR	NONE
6	GR.CHILD: AS ABOVE	ILL.	DO	Y	DO	25-NO				SON: AS ABOVE	NO	PERM	Y		NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	1	FAIR	GR	BR	NONE
7	SON IN LAW:GJORJE GLIGOROVIC. BITALY,S.H.S.	ILL.	ALTON	Y	DO	25-NO				SON:NIKOLA CUKALEVIC,528-WASHINGTON AVE. ALTON,ILL.	NO	PERM	Y		NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	-	FAIR	GR	BR	NONE
8	FATHER:ANTON FROESTER,WEISSETURMSTR. GEROLZHOFEN,UNTERFRK.GERMANY.	N.J.	HAWTHORNE	Y	SELF	Y	NO			HUSBAND:HEINRICH SCHULZ,P.O.B.42. HAWTHORNE,N.J.	NO	PERM	Y		NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FAIR	DK	GR	NONE
9																													
10																													
11																													
12																													
13																													
14																													
15																													
16																													
17																													
18																													
19																													
20																													
21																													
22																													
23																													
24																													
25																													
26																													
27																													
28																													
29																													
30																													

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—620

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, C. Hagemann, Master, of the S.S „EUROPA„ Bremen, from ..., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

C. Hagemann
Master
~~Officer.~~

Sworn to before me this ... day of JUN 2 1931, 19
at NEW YORK

...
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

120

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr H. Jelden, swear Surgeon of the SS EUROPA employed by owners, do solemnly, sincerely, and truly that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Kiel Germany, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H. H. Jelden.

Sworn to before me this _____ day of JUN 2 1931, 19

at NEW YORK

E D Dobbs

Insp

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 506A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 6

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a part of continental United States from a foreign port or a part of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a part of said insular possessions from a foreign port, a part of continental United

This (yellow) sheet is for the listing of

= 6 = S. S. "EUROPA" Passengers sailing from BREMEN, MAY 27th, 19 31.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		ZAMBORI	IDA	20	✓	F	S	H.KEEPER	Y	HUNGARIAN	Y	HUNGARY	MAGYAR	07-19 HUNGARY	NYIREGYHAZA	NQ 326	BUDAPEST	MAY 22,1931	19 HUNGARY	NYIREGYHAZA
2		TCHOUKALEVA	MEDELKA	20	✓	F	M	H.WIFE	Y	BULGARIAN	Y	BULGARIA	BULGARIAN	06-05 BULGARIA	SOFIA	NQ 37	SOFIA	FEBR.21,1931	05 BULGARIA	SOFIA
3		BUSSEMANN	OLGA	34	✓	F	M	H.WIFE	Y	GERMAN	Y	SWITZERLD.	SWISS	06-30 PETIT.SACONNEX SWITZERLD.	GENF	NQ 17	BASEL	MAY 19,1931	30 SWITZERLD.	BASEL.
4		MANKOVICH	MARGARET	26	✓	F	M	H.WIFE	Y			Hungary	GERMAN	08-06 C.S.R.	KEZMAROK	NQ 574	PRAG	MARCH 16,1931	99 C.S.R.	KEZMAROK
5		WENING	FRIEDRICH	41	✓	M	M	SECRETARY	Y		Y	GERMANY	DO	08-12 GERMANY	ZIRNDORF	NQ 287	STUTTGART	MAY 18,1931	99 GERMANY	ZIRNDORF
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

H Smith. Insp. 6-2-1931
5 PM.

25

6

Nos. 6 - 30 blank

Total passengers 5
U. S. citizens . . . . —
Aliens 5

L. Wulle
Purser

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—ex

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever cars they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, N.Y., JUN 2 1931, *19* 31.

121

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (If destined to a place where passport requires visé)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether cash, draft, or money order was purchased with money furnished by himself, herself, or by other person, or by transportation company, railway, steamship, or other agency, or was paid for by himself or herself)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse or supported by charity?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character	Polygamy	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States	Whether able to read or write	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether from intending to become a citizen of the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether from intending to become a citizen of the United States												Hair	Eyes	
1	MOTHER: MRS. STEPHAN ZAMBORI, NYIREGYHAZA, HUNGARY	OHIO	67-MADOR U. YOUNGSTOWN	Y	SEE C.23	25-NO				FATHER: MR. STEPHAN ZAMBORI, YOUNGSTOWN, OHIO.	NO	PERM	Y				NO	NO	NO	GOOD	NO	5	1	FAIR	BL	GR	NONE
2	MOTHER: FRANKA P. STOYANOVA, SOFIA, BULGARIA.	33-UT. ILL.	BUREL. ALTON	Y	DO	Y	NO			HUSBAND: PETER M. TCHOUKALEFF, ALTON, ILL.	NO	PERM	Y		NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	BL	BR	NONE
3	FATHER: JOHANN A. KIRSCHENHEITER, BASEL, SWITZERLAND.	10-BARFNESSERPLATZ. N.Y.	ASTORIA, LI. N.Y.	Y	SELF	Y	Y	1930-MARCH	31st 1931	HUSBAND: HANS BUEHLMANN, ASTORIA, LI. N.Y.	NO	PERM	Y		NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FAIR	BR	GR	NONE
4	FATHER: GUSTAV PRANDEL, KEZMAROK, C.S.R.	30-HAUPTPLATZ. OHIO	CLEVELAND	NO	SELF	Y	Y	1929-APRIL	12th 1930	HUSBAND: EUGEN MANKOVICH, CLEVELAND, OHIO.	NO	PERM	Y		NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	BL	BR	NONE
5	FATHER: CARL DISTEL, ZIRNDORF, FUERTH, BAYERN, GERMANY.	OHIO	CLEVELAND	NO	SELF	Y	Y	1925-APRIL	16th 1931	WIFE: MARY WENING, CLEVELAND, OHIO.	NO	PERM	Y		NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	10	FAIR	CRIPPLET DK	GR	SECOND FINGER LEFT
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—650

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, C. Hagemann, Master, of the S.S. EUROPA, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First, or Second Officer)

C. Hagemann
Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this JUN 2 1931 day of _____, 19

at NEW YORK

E P Allen
Immigration Officer.

14—680

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Form 508 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE
3
(Printed in U.S.A.) SECOND

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 122

S. S. "EUROPA" sailing from CHERBOURG May 28th 1931, Arriving at Port of NEW YORK CITY JUN 2 1931, 1931.

W. & S. Ltd.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).		IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. PASSP.NO	PLACE AND DATE OF ISSUE:		ADDRESS IN UNITED STATES.
1	ARLOSOROV	Harry	48		M	S						
2	BARKER	Howard W.	56		M	M	1.4.75	WASH DC	354159	WASH DC	3.28.31	STRATFORD HOTEL LOS ANGELES CAL
3	BARKER	Elizabeth (wife)	53		F	M	10.19.77	LYNCHBURG VA				C/O N.G.L. NEW YORK CITY
4	EPSTEIN	Solomon	37		M	S						C/O N.G.L. TOURIST DEPT. NEW YORK CITY
5	HOLCOMBE	Vergil E.	36		M	M	10.2.94	LUMBERTON N C	347246	WASH DC	3.9.31	875 EAST 18o ST NEW YORK CITY
6	HOLCOMBE	Helen O. (wife)	30		F	M	7.18.19oo	IRON CITY ALA				581 IRWIN AVE SPARTANBURG S C
7	HOLCOMBE	Elizabeth L. (d.)	9		F	S	1.27.22	FOUNTAIN S C				do
8	HACKER	Max	39		M	M	2.19.92	BROOKLYN N Y				do
9	HACKER	Elizabeth A. (wife)	38		F	M	9.7.92	NEW YORK CITY				1 KINGSBRIDGE PLACE MT VERNON NY
10	KAPLAN	Ray	49		F	M						do
11	WILLIAMS	Ann	28		F	M	4.21.o3	NEW YORK CITY	128879	WASH DC	9.25.29	2984 W 3o ST BROOKLYN N Y
12	KREUZER	Esther H. (wife)	24		F	M	3.15.o7	REAVILLE N J				3311 86th ST JACKSON HEIGHTS LONG ISLAND N Y
13	KREUZER	Edward V.	30		M	M	2.5.o1	JERSEY CITY NJ				ESSEX FALLS N J
14	OSZY	Joseph	41		M	M						do
15	OSZY	Pauline (wife)	37		F	M			346o96	WASH DC	3.5.31	6823 RIDGE BD BROOKLYN N Y
16	OSZY	Alex ANDER (son)	9		M	S	1o.3.21	NEW YORK CITY	346o96	do	3.5.31	do
17	PRILOOK	Sophy (wife)	38		F	M						do
18	PRILOOK	Lydia (d.)	8		F	S	11.2.22	NEW YORK CITY	352565	WASH DC	3.24.31	15 W 36 ST NEW YORK CITY
19	PRILOOK	Phyllis (d.)	4		F	S	1.1o.27	do				do
20	PRILOOK	Bernard	43		M	M						do
21	VILENSKI	Meyer	36		M	M			18o714	WASH DC	3.22.3o	do
22	STRUB	CHARLES	52		M	S			348581	do	3.13.31	243 W 3o ST NEW YORK C
23	~~WHEELER~~	~~NATHANIEL~~	~~84~~		~~M~~	~~S~~	~~6.2o.o6~~	~~WORCESTER MASS~~	183327	do	3.26.3o	C/O C V HOWARD 681 LEXINGTON AVE NEW YORK C
24	KOSS	JOSEPH	41		M	M						~~12 CHESTNUT ST WORCESTER MASS~~
25	WEITZNER	HARRY	35		M	M			358349	WASH DC	4.7.31	2o8o WALLACE AVE BRONX N Y
26	WALZ	JOHN W	49		M	M	7.3.82	STATEN ISLAND NY	355627	do	4.1.31	1925 - 67 ST BROOKLYN N Y
27	WALZ	MRS Agnes Loretta (wife)	47		F	M	1884. 3.7	CHICAGO ILL				8ooo MERRILL AVE CHICAGO ILL
28	~~REINHOLD~~	~~MAX~~	~~42~~		~~M~~	~~M~~						do
29	Hall	Leonard	35		m	m	May 6. 1896	Cleveland, Ohio				~~9 MAIDEN LANE NEW YORK CITY~~
30	Hall	Alice H. (wife)	31		f	m	Nov,1st 1898	Manchester, New Hampshire				67 Park Ave Newyork City
												as above

cancelled: No. 23 Wheeler, transferred to first Class
No. 28 Reinhold, did not sail

L Wheeler
Purser

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 500 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in England) 14—697

3

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 3

123

JUN 2 1931

S. S. "EUROPA" sailing from BREMEN, MAY 27 th, 19 31 Arriving at Port of NEW YORK, N.Y., 19 31

W. & S. Ltd.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	3.								
1	GOW	GEORGE	70	✓	M	M	1860-NOV.27th,AYER JUNCTION,MASS.		POUGHKEEPSIE,N.Y.
2	GOW	GRACE	64	✓	F	M	1867-FEBR.11th,SANDUSKY,OHIO.		AS ABOVE.
3	HOEDTKE	ERNEST CHESTLOW	33	✓	M	S	1898-APRIL 14th,CAMBRIDGE,MASS.		61-MORRELAND ROAD. MELROSE,MASS.
4	BARRAN	GEORGE	48	✓	M	M	1883-FEBR.23rd,YONKERS,N.Y.		47-LACKWOOD AVE. YONKERS,N.Y.
5	BARRAN	ELIZABETH	43	✓	F	M	1888-MARCH 14th,YONKERS,N.Y.		AS ABOVE.
6	ZIMMERMANN	HELENE	46	✓	F	M		PASSPORT:352439 1931-MARCH 24th,WASHINGTON,D.C.	38-SCHERRER AVE. NEWARK,N.J.
7	WEINECK	HERMINE P.	43	✓	F	M		PASSPORT:345043 1931-MARCH 2nd,WASHINGTON,D.C.	15-EAST 26th STR. NEW YORK,CITY,N.Y.
8	WIRTH	KAETHE	33	✓	F	S		PASSPORT:160516 1930-FEBR.4th,WASHINGTON,D.C.	485-HAMELTON STR. ALBANY,N.Y.
9	TILLMANNS	CARL W.	54	✓	M	M		PASSPORT:341494 1931-FEBR.11th,WASHINGTON,D.C.	BRIDGEPORT,CONN.
10	TILLMANNS	Paula J.	43	✓	F	M	1888-FEBR.26th,NEWARK,N.J.		AS ABOVE.
11	BROWN	CHARLES	50	✓	M	M		PASSPORT:32230 1929-MAY 2nd,WASHINGTON,D.C.	221-07-99th AVE. QUEENS VILLAGE,N.Y.
12	v.SCHACK-TOFTE	BEBE	36	✓	F	S		PASSPORT:353362 1931-MARCH 26th,WASHINGTON,D.C.	2419-76th AVE. PHILADELPHIA,PA.
13	SESSLER	DAVID	38	✓	M	M		PASSPORT: 347254 WASHINGTON,D.C. MARCH 9th,1931	1060-SHERMAN AVE. NEW YORK CITY,N.Y.
14	SESSLER	MALVINA	35	✓	F	M	1896-MAY 24th,NEW YORK CITY,N.Y.		AS ABOVE.
15	SESSLER	DOROTHY B.	10	✓	F	S	1921-MAY 21st,PATERSON,N.J.		AS ABOVE.
16	NEUENDORFER	RUDOLF	45	✓	M	M	1886-JUNE 3rd,NEW YORK CITY,N.Y.		50-UNION SQUARE. NEW YORK CITY,N.Y.
17	NEUENDORFER	ESTHER	44	✓	F	M	1884-AUG.15th,PHILADELPHIA,PA.		AS ABOVE.
18	NEUENDORFER	JOSEF	13	✓	M	S	1918-FEBR.28th,NEW YORK,CITY,N.Y.		AS ABOVE.
19	GRAY	BERTHA	41	✓	F	WD		PASSPORT:162119 1930-FEBR.8th,WASHINGTON,D.C.	570-W.172nd STR. NEW YORK CITY,N.Y.
20	KAEPERSTEIN	JOHN	56	✓	M	M		PASSPORT:340381 1931-FEBR.5th,WASHINGTON,D.C.	116-MARION AVE. BELLMORE,L.I.N.Y.
21	KRIESCHE	FRANK	67	✓	M	M		PASSPORT:1718 1929-NOV.1st,WASHINGTON,D.C.	209-BETTLEWOOD AVE OAKLYN,N.J.
22	KRIESCHE	MABEL	50	✓	F	M		BY MARRIAGE	AS ABOVE
23	LEWIS	ROBERT E.	61	✓	M	M	25	PASSPORT:125801 1929-SEPT.14th,WASHINGTON,D.C.	2200-PROSPECT AVE. CLEVELAND,OHIO.
24	LEWIS	MRS. Grace B.	62	✓	F	M	1868-MARCH 11th,BROOKLYN,N.Y.		AS ABOVE
25	BYRAM	JOHN X	29	✓	M	S	1901-NOV.4th,INDIANOPOLIS,IND.		229-W 43rd STREET NEW YORK TIMES,N.Y.
26	Gunatowsky	SAMUEL	47	✓	M	M		PASSPORT:342484 1931-FEBR.17th,WASHINGTON,D.C.	75-HARRISON AVE. PORT RICHMOND,N.Y.
27	Gunatowsky	MINNIE	47	✓	F	M		PASSPORT:345662 1931-MARCH 4th,WASHINGTON,D.C.	AS ABOVE
28	Gunatowsky	LAURA	20	✓	M	S	1910-OCT.7th,NEW YORK CITY,N.Y.		AS ABOVE
29	ERWIN	EMMY	33	✓	F	S		PASSPORT:1085 1931-FEBR.27th,WASHINGTON,D.C.	1201-ST.ANDREW STREET NEW ORLEANS,LA.
30	PELBER	ANTONE	61	✓	M	M		PASSPORT:309351 1930-AUG.28th,WASHINGTON,D.C.	95-02-NORTHERN BLVD C. Northern Corona, N.Y.City

Immigration #25

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 430 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in England) 14—607

7

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 7

124

= 7 = S. S. "EUROPA" sailing from BREMEN, MAY 27th, 19 31 Arriving at Port of NEW YORK, N.Y. JUN 2 1931, 19 W. & S. Ltd. 31

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	MULLEN	THOMAS	34	✓	M	M	1896-DEC.25th,NEW YORK CITY,N.Y.		323-TATTLE PARKWAY WESTFIELD,N.J.
2	MULLEN	GERTRUDE	34	✓	F	M	1897-FEBR.5th,NEW YORK CITY,N.Y.		AS ABOVE
3	KUTTNER	OLGA	39	✓	F	M		PASSPORT:343352 1931-FEBR.20th,WASHINGTON,D.C.	HOTEL MARCY,720-WEST END AVE NEW YORK CITY,N.Y.
4	LAMM	MICHAEL	57	✓	M	M		PASSPORT:355737 1931-APRIL 1st,WASHINGTON,D.C.	272-3rd AVE. NEW YORK CITY,N.Y.
5	MISCHKE	MARGARETE	50	✓	F	WD		PASSPORT:220055 1930-MAY 3rd,WASHINGTON,D.C.	319-MONASTERY PLACE UNION CITY,N.J.
6	SANDERS	BENNIE	40	✓	M	M		PASSPORT:341554 1931-FEBR.11th,WASHINGTON,D.C.	558-BROADWAY PITCAIRN,PA.
7	SANDERS	HELENE	17	✓	F	S		BY PARENTS	AS ABOVE
8	BUESSER	GOTTLIEB	65	✓	M	M		PASSPORT:346135 1931-MARCH 5th,WASHINGTON,D.C.	80-BENNETT AVE. YONKERS,N.J.
9	BUESSER	PAULINE	67	✓	F	M		BY MARRIAGE	AS ABOVE
10	KAIMES	MARGUERITE	24	✓	F	S		PASSPORT:346183 1931-MARCH 5th,WASHINGTON,D.C.	AS ABOVE
11	SMITH	EMILIE	42	✓	F	M		PASSPORT:346220 1931-MARCH 5th,WASHINGTON,D.C.	416-BRONX P.AVE. BRONX,N.Y.
12	BAER	ARTHUR	54	✓	M	M	1876-MAY 14th,MANISTEE,MICH.		7334-SOUTH SHORE -DRIVE CHICAGO,ILL.
13	BAER	LAURA	51	✓	F	M	1880-MARCH 30th,CHICAGO,ILL.		AS ABOVE
14	GREENBERG	ISRAEL	39	✓	M	M		PASSPORT:222336 1930-MAY 5th,WASHINGTON,D.C.	201-ROEBLING STREET BROOKLYN,N.Y.
15	GREENBERG	PAULINE	37	✓	F	M		BY MARRIAGE	AS ABOVE
16	GREENBERG	BEATRICE	9	✓	F	S	1921-NOV.12th,BROOKLYN,N.Y.		AS ABOVE
17	POPOK	LILLIAN	22	✓	F	S		PASSPORT:319913 1930-OCT.15th,WASHINGTON,D.C.	19-PROSPECT AVE ASHBURY,N.Y.
18	SCHLICHTER	WILLIAM	62	✓	M	M	1871-JUNE 16th,NEW YORK CITY,N.Y.		644-FIRST AVE NEW YORK CITY,N.Y.
19	LUBER	SOLOMON	38	✓	M	M		PASSPORT:356047 1931-APRIL 2nd, WASHINGTON,D.C.	4761-BROADWAY NEW YORK CITY,N.Y.
20	KASS	BARNEY	36	✓	M	M		PASSPORT:353249 1931-MARCH 25th,WASHINGTON,D.C.	101-W 37th STREET NEW YORK CITY,N.Y.
21	KASS	ADA	32	✓	F	M		BY MARRIAGE	AS ABOVE
22	BERNSTEIN	BENJAMIN	41	✓	M	M		PASSPORT:173385 1930-MARCH 10th,WASHINGTON,D.C.	2029-70 STREET BROOKLYN,N.Y.
23	KAPLAN	HERMANN	26	✓	M	S	1905-AUG.10th,NEW YORK CITY,N.Y.		116-ELLIOT PLACE, NEW YORK CITY,N.Y.
24	LAZAR	MARTIN	35	✓	M	M		PASSPORT:33944,MAY 4th,1929 WASH.D.C. PROLONGED APRIL 9th,1931.	124-N.LA.SALLE STR. CHICAGO,ILL.
25	LAZAR	ANNA	27	✓	F	M		PASSPORT:361610 1931-APRIL 14th,WASHINGTON,D.C.	AS ABOVE.
26									
27									
28									
29									
30									

6/2/1931 Hailaster 3rd pm

Nos. 26 to 30 blank

L. Wolle
Purser

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 609 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

9

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 9

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

125

S. S. "EUROPA" sailing from SOUTHAMPTON, 28th MAY, 1931, Arriving at Port of NEW YORK JUN 2 1931, 1931

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	Given Name	AGE: Yrs.	Mos.	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
1	HOLMGRAIN	FLOYD H.	33		M	M	JUL 1897 RED CLOUD NEB	PASSPORT 526587 WASH.D.C.APR 12th 1928	CHADRON NEB
2	HOLMGRAIN	LELA	35		F	M	SEPT 1895 SIMEON NEB	DO	DO
3	HOLMGRAIN	FLOYD JR	2½		M	-	Nov. 19.1928 Capis, Capis.Philippine Isl.	DO	DO
4	BRUCKNER	HARRY	29		M	S	JUL 10th 1901 NEW YORK CITY N.Y.	PASSPORT 359979 WASH.D.C.APR 10th 1931	26 CLAY AVE ROSELLE RD N.J.
5	BRUCKNER	LENA	60		F	W	SEPT21st 1870 DO	DO	DO
6	SWEENEY	HARTWELL TEMPLE	38		M	S	JAN 18th 1893 BONHAM TEXAS	PASSPORT 358442 NEWARK N.J. 4/8/31	540 BROAD ST NEWARK N.J.
7	MAYROWITZ	MAX	47		M	S		" 347765 WASH.D.C.MAR 10th 1931	250 W 105rd ST NEW YORK N.Y.
8	RIEBEL	VERA A	40		F	S	NOV 7th 1890 CHICAGO ILL	"	1541 E 60th ST CHICAGO ILL
9	HATCH	GERTRUDE	51		F	S		" 332594 RENEWED 3/3/31 WASH.D.C. 4/3/27	1119 FOREST AVE WILMETTE ILL
10	TAYLOR	CHARLES KEEN	51		M	S	DEC 4th 1879 PHILADELPHIA PENNA	" 268364 " JUN 9th 1930	437 W 59Th ST NEW YORK N.Y.
11	COHEN	Wife see No 17 MORRIS ~~SADIE~~	64		M	W		Passport 218127 DETROIT COURT DALLAS TEXAS 1901	2905 FOREST AVE DALLAS TEXAS
12	GIBSON	HARRY W	47		M	M	MAR 18th 1884 MILTON PENNA	PASSPORT 28167 MANILA JAN 28th 1931	347 MADISON AVE NEW YORK CITY N.Y
13	GIBSON	LOUISE	44		F	M	OCT 9th 1886 ST.LOUIS MO	DO	DO
14	FRIEDBERG	EDW.	41		M	M		PASSPORT 8566 WASH.D.C.APR 8th 1929	38 W 21st ST NEW YORK CITY N.Y.
15	FRIEDBERG	ANNA	43		F	M		DO	DO
16	FRIEDBERG	HERBERT	18		M	S	1903 MAY 2nd PHILADELPHIA PENNA	DO	DO
17	Cohen	Husband see No 11 Sadie	55		F	M		by marriage	2905 Forest Ave, Dallas, Texas
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Nos 18 to 30 blank

John F. Wright Insp.
Inspr. 2:45 P. M. Jun 2 31

57

Purser

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—688

126

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr H. Jelden, Surgeon of the SS EUROPA employed by owners, (State whether Surgeon "sailing therewith," or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Kiel Germany, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr H. Jelden.

Sworn to before me this _____ day of JUN 2 1931, 19

at NEW YORK

Examined

Insp

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—630

Form 509 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 41

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a part of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

REENTRY-PERMIT PASSENGERS !

This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. " EUROPA " . Passengers sailing from CHERBOURG , MAY 28TH , 1931.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		MULLER	JOHANNA A	25		F	S	NURSE	Y	ENGLISH	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY	KÖLN a/Rh.	7o5o53					
2		GERSBACH	CHARLES	33		M	M	MERCHANT	Y	do	Y	SWITZERLD	do	SWITZERLD	ZÜRICH	7o746o	WASH DC	4.17.31		NEW YORK CITY	
3		JEHEBER	RODRIGUE	29		M	S	ENGINEER	Y	do	Y	do	FRENCH	do	GENEVA	699645	do	4.21.31		PA	WEST HEADING
4		SEEBER	HEDWIG Elsa	33		F	S	HOUSE-KEEPER	Y	do	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY	TRIBERG	656745	do	4.4.31		PA	PITTSBURG
5		WAGENBACH	JULIE	29		F	S	do	Y	do	Y	do	do	do	PFORZHEIM	661588	do	1o.17.3o		N Y	BRONXVILLE
6		GRUBER	ANNA	35		F	M	H-WIFE	Y	do	Y	do	do	do	CHEDLITZ	684631	do	1.29.31			do
7	U. S. CIT.	GRUBER	SAUL	3		M	S	---	No.	UNITED STATES CITIZEN BORN AT BROOKLYN N Y JULY 23. 1928.		POLAND	HEBREW	POLAND	CHEDLITZ	624611 / 628526	do	6.20.30		N.Y.	BROOKLAYN
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

H Smith Insp. 6-2-1931
5 PM

41

Total passengers 7
U. S. citizens 1
Aliens 6

Nos. 8 to 30 = vacant ,

L. Boulle
PURSER .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—480

List 41

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

127

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK CITY, JUNE 2 nd, *19* 31.

16	17	18			19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether cash paid by passenger, whether sent by other person, or by what form of remittance, namely, bank draft, money order, or passage ticket)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist					Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions					Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?														Feet	Inches		Hair	Eyes	
			State	City or town																									
1	WILH.MULLER 56 EGELLSTR BERLIN - TEXEL GERMANY	NEW	YORK CITY		Y	SELF	Y	Y	1930-4.25.31 NEW YORK CITY		FRIEND: J EDWARD JONES 22 MORRIS LANE SCARSDALE N Y	NO	PT	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	2	FAIR	DK	BR	NONE
2	MR GERSBACH 18 HEGIBACH-STR 18 ZÜRICH VII	PA	WEST READING		NO	do	Y	Y	1923-4.25.31 PA W.READING		WIFE: JEANNE GERSBACH 115 KENT WAY W.READING	NO	PT	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DO	NO	5	8	do	BR	BR	NONE
3	MR H JEHEBER CHENE BOUGERIES SWITZERLD	PA	PITTSBURG		NO	do	Y	Y	1927-4.9.31 PITTSBURGH PA		HOME ADDRESS: 6325 CROM-BIE ST PITTSBURGH PA	NO	PT	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DO	NO	6	-	do	BR	BL GR	NONE
4	CHR.SEEBER 3 HAUPTSTR TRIBERG GERMANY	N Y	BRONXVILLE		Y	do	Y	Y	1928-3.31.31 BRONXVILLE N Y		FRIEND: O WAGENBACH 45/42 N J 2nd ST IRVINGTON N J	NO	PT	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DO	NO	5	7	do	BR	BR	NONE
5	LUISE WAGENBACH 33 SALIER-STR PFORZHEIM GERMANY		do		Y	do	Y	Y	1928-4.16.31 BRONXVILLE N Y		BROTHER, do	NO	PT	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DO	NO	5	5	do	BR	BL	NONE
6	HUSBAND BENJAMIN GRUBER 12 RUE PUDLEURS LE CREUSOT FRANCE	N.Y.	BROOKLYN		Y	SELF	Y	Y	1928 - 1930 BROOKLYN, N.Y.		HOME: 1367 ST.MAX AVE. BROOKLYN, N.Y.	NO	PT.	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DO	NO	5	2	DO	BR.	BR.	NONE
7	UNITED STATES CITIZEN										AS ABOVE .																		
8																													
9																													
10																													
11																													
12																													
13																													
14																													
15																													
16																													
17																													
18																													
19																													
20																													
21																													
22																													
23																													
24																													
25																													
26																													
27																													
28																													
29																													
30																													

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—480

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, C. Hagemann, Master, of the S.S "EUROPA", from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

C. Hagemann
Master

Sworn to before me this _____ day of JUN 2 1931, 19

at NEW YORK

[illegible]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (I. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (I. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1930

AFFIDAVIT OF SURGEON

128

I, Dr H. Jelden, Surgeon of the SS EUROPA employed by owners, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Kiel Germany, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(Strike out the words "swear" or "affirm" as may be required by religious belief.)

H. H. Jelden.

Sworn to before me this _____ day of JUN 2 1931, 19

at NEW YORK

[illegible]

[illegible]

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—29

Form 509 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 40

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

NON IMMIGRANT & DIPL.VISA PASSENGERS ! This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. " EUROPA " Passengers sailing from CHERBOURG, MAY 28TH, 1931.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth Country	City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued Place	Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence Country	City or town, State, Province or District	
1		BARDA	CLEMENT	37		M	M	MERCHANT	Y	ENGLISH	Y	ITALY	S ITALIAN	EGYPT	ALEXANDRIA	NIV 18	ALEX-ANDRIA	5.13.31		EGYPT	ALEXANDRIA	
2		DUPPER	FRITZ	44		M	M	FARMER	Y	GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY	ÖSCHELBRON	NIV 238	STUTT-GART	12.12.30		GERMANY	STUTTGART	
3		DUPLOS	JOSEPH G	21		M	S	STUDENT	Y	~~ANGLAIS~~ ENGLISH	Y	FRANCE	FRENCH	FRANCE	MOULINS	NIV 2586	PARIS	5.26.31		FRANCE	PARIS	
4																						
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

40

Total passengers 3
U. S. citizens . . . . —
Aliens 3

Nos. 4 to 30 = vacant,

PURSER.

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 40

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

129

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK CITY, JUNE 2 nd, *19* 31.

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether cash, draft, or money order purchased by alien, whether paid by other person, or by transportation company, railway, steamship, etc., agency)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Ever in prison or almshouse or supported by charity? (Write "yes" or "no")	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See Instructions for full text of question.)	Whether coming for purpose of engaging in any unlawful occupation	Whether ticketed and assured admission into Canada	Whether assured admission at any other port	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure		Whether coming to join a relative or friend	Length of time in the United States	Whether able to read or write										Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	JAMES BARDA 2, RUE YONNY ALEXANDRIA EGYPT	NYC	ALEXANDRIA	NO	SELF	Y	NO	-	-	-	MRS PAULINE BARDA (WIFE) 976 EAST GRAND BOUL. DETROIT MICH	Y	4 M	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	10	FAIR	BL	BR	NONE
2	MRS MARIA DUPPER STUTTGART GERMANY	NYC	STUTTGART	NO	do	Y	NO	-	-	- 6	BROTHER: ALBERT DUPPER ELM RD CALDWELL/NORD NJ.	Y	4 M	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	do	NO	5	8	do	BR	BR	NONE
3	MRS DUPLOS 57 AVE DE SEGUR PARIS FRANCE	NYC	PARIS	Y	do	Y	NO	←	-	-	BROTHER: JEAN P DUPLOS MACL.HALL D 38 SOLDIERS FIELD BOSTON MASS.	Y	6M	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	do	NO	6	-	do	FAIR	BL	NONE
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—280

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, C. Hagemann, Master, of the S.S „EUROPA„, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Master, First, or Second Officer)

C. Hagemann

Master

Sworn to before me this JUN 2 1931 day of _____, 19

at NEW YORK

_____

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

130

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr H. Jelden, Surgeon of the SS EUROPA employed by owners, (State whether "owned," "chartered," or "employed by" owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Kiel Germany, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H. H. Jelden.

Sworn to before me this _____ day of JUN 2 1931, 19

at NEW YORK

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—620

Form 500 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 38

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. "EUROPA" Passengers sailing from SOUTHAMPTON, 28th MAY, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	TRANSIT	PARAKH	PEHMURAS RATTONJI	47		M	M	Coal Merchant	Y	ENGLISH	Y	BRIT. INDIA	INDIAN	INDIA	BOMBAY	NI 2501	PARIS	3/7/31		INDIA	SECUNDERABAD	
2	TRANSIT	GIL	AUGUSTO	58		M	M	Hat Manufacturer	Y	SPANISH	Y	PERU	PERUVIAN	PERU	CALANDIN	NI 1983	BERLIN	5/18/31		PERU	CALANDIN	
3	UNDER 16	GIL	JUAN	11		M	S	Student	Y	"	Y	"	"	"	"	NI 1985	"	"		"	"	
4																						
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

03-45 Pleasure — 45 — 8/12 — 8/12 Pleasure — 8/12 — 8/12 " — Returnable, Exempt - 6/2/31 4 p.m.c.

38

Total passengers 3
U. S. citizens . . . . —
Aliens 3

Nos. 4 to 30 , vacant ,

L. Shuttle
Purser .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—620

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 38

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, JUNE 2nd, *19* 31

131

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, public body, or possession)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a prostitute or coming for an immoral purpose	Whether coming under contract or agreement to perform labor	Whether a skilled laborer, and if so, what trade	Whether able to read	Whether able to write	Whether able to read and write	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure		Whether in the United States, Alaska, Hawaii, Porto Rico, Virgin Islands, Canal Zone, Philippine Islands, Guam, Samoa, or Tutuila	Legally admissible to the United States	Whether in the United States, Alaska, Hawaii, Porto Rico, Virgin Islands, Canal Zone, Philippine Islands, Guam, Samoa, or Tutuila												Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	(HOME) PARAKH HOUSE, SECUNDERABAD, NIZAMS STATE INDIA	N.Y.	~~ENG LONDON~~ India	S	Y	SELF	Y	N	—	—	—	C/O THOS. COOK & SON, 585 5th AVE NEW YORK CITY N.Y.	Y	3 weeks	N	N	N	N	N	N	N	N	GOOD	N	6	1	DK	GR	DK BR	SCAR ON FOREHEAD
2	(WIFE) M.B. GIL CALANDIN PERU	"	PERU	CALANDIN	S	"	Y	Y	1926	NEW YORK	JUNE	HTL, AMERICA 11TH ST. NEW YORK CITY N.Y.	Y	"	N	N	N	N	N	N	N	N	"	N	5	8	BR	GR	BR	NONE
3	(MOTHER) DO	"	"	"	S	FATHER	Y	N	—	—	—	DO	Y	"	N	N	N	N	N	N	N	N	"	N	5	2	DK	BL	BR	NONE
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—430

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, [redacted] Hagemann, Master, of the S.S "EUROPA", from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. H. Hagemann.
Master

Sworn to before me this _____ day of JUN 2 1931, 19
at NEW YORK

[illegible]
Immigration Officer.

16—620

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 9-30

AFFIDAVIT OF SURGEON

132

I, Dr H. Jelden, Surgeon of the SS EUROPA employed by owners, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Kiel Germany, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H. H. Jelden

Sworn to before me this ____ day of JUN 2 1931, 19

at NEW YORK

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—420

Form 500 G
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

List 35

TOURIST THIRD CABIN
TRANSIT

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. "EUROPA", Passengers sailing from BREMEN, MAY 27TH, 19

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QNV, NQNV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		RUBIEN	MARIANNE	37		F	M	H.WIFE	Y	GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY	OTTENSEN	690	HAMBURG	4/28.31		GUATEMALA	XOLHUITZ
2		OCKELMANN	SELMA	33		F	M	H.WIFE	"	"	"	"	"	GUATE-MALA	QUEZAL-TENANGO	742	HAMBURG	5/18.31		"	SAN FELIPE
3		KNUDSEN	KNUD	47		M	S	MACHINIST	"	NORWEGIAN	"	NORWAY	SCANDINAV.	NORWAY	SKARPNES-TANGEN	432	OSLO	5/23.31		NORWAY	ARENDAL
4		HENSSLER	RICHARD	44		M	S	MERCHANT	"	GERMAN	"	GERMANY	GERMAN	GERMANY	ALTEN-STEIG	1224	BREMEN	5/28.31		MEXICO	VERA CRUZ
5		ACKERMANN	GERHARD	41		M	M	MERCHANT	"	"	"	"	"	"	BERLIN	719	HAMBURG	5/8.31		CUBA	HAVANA
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

C1

35

Total passengers 5
U. S. citizens . . . . —
Aliens 5

Nos. 6 to 30 = vacant

H. Mueller
Purser.

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—480

List 35

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

133

Arriving at Port of NEW YORK, JUNE 2 nd, 1931.

16	17	18			19	20	21	22				23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid by passenger, whether paid by relative, whether paid by an other person, or by what corporation, society, public body, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States								Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions					If Yes—															Feet	Inches		Hair	Eyes	
			State	City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure																	
1	FATHER I.L.MR.RUBIEN,ARNOLDSTR.70,OTTENSEN,GERM.	NEW YORK	GUATE-MALA	XOLHUITZ		SELF	$100	NO	-	-	-	HUSBAND MR.RUBIEN,FINCA RORA,XOLHUITZ,GUATEMALA	TRANSIT		NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FAIR	BL. BR.	NONE
2	UNCLE MR.DANIELSEN,"BUCHENHOF",BUTIR,GERMANY	"	"	SAN FELIPE		"	$150	"	-	-	-	HUSBAND MR.OCKELMANN,FINCA DIONISIO SAN FELIPE,GUATEM.	TRANSIT		NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FAIR	BL. BR.	NONE
3	FATHER OLE KNUDSEN,SKARPNESTANGEN-ARENDAL,NORWAY	NORFOLK	S.S."RENNES"			SHIPPING TRADE	25	"	-	NEW YORK		S.S. "RENNES", NORFOLK, VA.	TRANSIT		NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FAIR	BL. BL.	NONE
4	BROTHER H.HENSSLER,POSTSTR.,ALTENSTEIG,GERMANY	NEW YORK	MEX.	VERA CRUZ	"	SELF	$100	Y	1914- 1917	DETROIT APRIL		HOME: 8 BRAVO, VERA CRUZ, MEXICO	TRANSIT		NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	BR. BR.	NONE
5	MOTHER E.ACKERMANN,BERLINERSTR.9,BERLIN-WILMERSDF.	"	CUBA	HAVANA	"	"	$300	"	MARCH 31.1931	TRANSIT N.Y.		HOME: HABANA, CUBA RIGLA 98	TRANSIT		NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FAIR	BL. GR.	NONE
6																												
7																												
8																												
9																												
10																												
11																												
12																												
13																												
14																												
15																												
16																												
17																												
18																												
19																												
20																												
21																												
22																												
23																												
24																												
25																												
26																												
27																												
28																												
29																												
30																												

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—680

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, C. Hagemann, Master, of the S.S "EUROPA", from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

C. Hagemann
Master

Sworn to before me this _____ day of JUN 2 1931, 19

at NEW YORK

[illegible]
Immigration Officer.

16—130

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1930

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr H. Jelden, Surgeon of the SS EUROPA employed by owners, (State whether European "pulling steamship" or "employed by owners") do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Kiel Germany, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

134

H. H Jelden.

Sworn to before me this _____ day of JUN 2 1931, 19

at NEW YORK

Examiner

Insp

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—420

Form 500 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

List 34

TOURIST THIRD CABIN
T[illegible] DIVISION

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. "EUROPA" Passengers sailing from BREMEN, MAY 27 th, 19 31

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL: Family name	Given name	Age: Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth: Country	City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix, number with QIV, NQIV, PV, or RP, and give section of act involved)	Issued: Place	Issued: Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence: Country	*Last permanent residence: City or town, State, Province or District
1		MARX nee gusch	SOPHIE	36		F	M	H.WIFE	Y	5/1955 GERMAN	Y	NONE	GERMAN	06-12 GERMANY	GLEIWITZ	NQ 4A 284 NQ	STUTT-GART	5/13.31		12 GERMANY	ERLANGEN
2		SCHNEIDER	MARGARETHE daughter	16		F	S	NONE	"	5/1956 "	"	GERMANY	"	20-39 POLAND	TARNOWITZ Q	24553 Q	STUTT-GART	5/13.31			ERLANGEN
3		PAWELEL	HELENE	79		F	WD.	NONE	"	5/1955 "	"	"	"	20-12 GERMANY	GERNSHEIM Q	2915 Q	BERLIN	5/13.31			BRESLAU
5	UNDER 16	SCHLINGMANN	FRIEDRICH son	8		M	S	PUPIL	"	Child "	"	"	"	08- CUXHAVEN	REP. 694610 App. 699073 P		WASH.D.C.	3/24.31		U.S.A.	NEW YORK
6		SCHWEIKERT	MARGARETE	32		F	M	H.WIFE	"	5/1955 "	"	"	"	20- BREMER-HAVEN	Q	8090 Q	BREMEN	5/13.31		12 GERMANY	BREMERHAVEN
7		SCHWEIKERT	ANNELIESE daughter	11		F	S	PUPIL	"	5/1955 "	"	"	"	08- BUEHL	REP. 676676 App. 680810 P		WASH.D.C.	1/6.31		U.S.A.	GLEN RIDGE
8	U.S.Cit.	EISENBROWN	HARRY	28		M	M	U. S. CITIZEN, BORN JULY 19TH 1902, READING, PA. PASSPORT 1330, BERLIN, JULY 23RD 1928.						20- OFFEN-BURG	Q	24451 Q	STUTT-GART	3/17.31	U.S.B.	12 GERMANY	BADEN-BADEN
9		EISENBROWN nee adelk	INGEBORG	24		F	M	H.WIFE	Y	5/1956 GERMAN	Y	NONE	GERMAN	06-12 GERMANY	BLENKEN-BURG	NQ 4A 247 NQ	STUTT-GART	3/13.31		12 GERMANY	HEIDELBERG
10		MEWES	ELSA	26		F	S	CLERK	"	5/1955 "	"	GERMANY	"	20-12	BERLIN Q	6134 Q	BERLIN	4/2.31		12	BERLIN
X	Q of Prague 2.10.92	HEMTSCHEL	EMMA	50		F	WD.	NONE	"	5/1955 "	"	C.S.R.	"	20-06 C.S.R.	SPISSKE Q	903 NQ	PRAGUE	4/24.31		06 C.S.R.	SPISSKE
12		HEJNOVA	ANNA	40		F	M	H.WIFE	"	3/3592 BOHEMIAN	"	"	BOHEMIAN	06-06	KOHONTOV	NQ 4A 651 NQ	PRAGUE	5/19.31		06 "	CESKE SHALICE
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

H.S. Manley Insp 6/2/1931 5 PM

34

Nos. 13 to 30 = vacant,

Total passengers 12
U. S. citizens 1
Aliens 11

PURSER.

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—480

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 34

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

135

Arriving at Port of N. Y. [illegible], ____, 19 [illegible]

16 No. on List	17 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	18 Final destination (Intended future permanent residence): Foreign country via (port of departure)	18 In U. S. A., its territories or possessions: State	18 City or town	19 Whether having a ticket to such final destination	20 By whom was passage paid? (Whether she paid for herself, whether ticket was purchased by her before sailing or by other person, or by any relative, whether husband, parent, friend, or employer)	21 Whether in possession of $50, and if less, how much?	22 Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only): Yes or No	If Yes— Year or period of years	Where?	Date of last departure	23 Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	24 Purpose of coming to United States: Whether the intends to be a permanent resident of the United States	Whether the intends to be a temporary resident of the United States	Length of time the intends to remain in the United States	Whether the intends to become a citizen of the United States	25 Whether a polygamist	26 Whether an anarchist	27 Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States, or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching such beliefs, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character	28 Whether coming to engage in any form of employment	29 Whether coming to perform skilled labor	30 Whether coming to perform labor	31 Whether previously deported and if so when	32 Condition of health, mental and physical	33 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	34 Height: Feet	Height: Inches	35 Complexion	36 Color of— Hair	Color of— Eyes	37 Marks of identification
1	SISTER MRS.ZOELLNER, BROFLAWITZ NEAR BEUTHEN,GERM.		N.Y.	NEWYORK	Y	MOTHER	$50	50 N	-	-	-	HUSBAND MR.MARX,147-23 AVE.,NEW YORK CITY,N.Y.																						
2	AUNT: " " "		N.Y.	NEWYORK	"	I.L. GRAND-MOTHER		"	-	-	-	STEP-FATHER: " "																						
3	DAUGHTER CHR.HOEFFENER, HAUPTSTR.48,BERLIN,GERMANY		N.Y.	W.NEW BRIGHTON	-	SELF	$900	500 "	-	-	-	DAUGHTER M.STURM,244 DELAFIELD AVE.WEST NEW BRIGHTON,N.Y.																						
4	FATHER W.ROSENKRANZ,SPADE-NERSTR.44,WESERMUENDE,GERM.		N.Y.	NEWYORK	Y	"	$1000	25 Y	1926-1931	NEW YORK	4/16.	HUSBAND C.SCHLINGMANN,328 E.42ND STR.,NEW YORK CITY,N.Y.																						
5	GRANDFATHER: " "		N.Y.	NEWYORK	"	FATHER		25 N	-	-	-	FATHER: " " "																						
6	BROTHER A.FALK,BALZENBERG-STR.53,BADEN-BADEN,GERM.		N.J.	GLEN RIDGE	-	SELF	$6050	Y	1927-1931	GLEN RIDGE	2/26/27	HUSBAND P.SCHWEIKERT,60 SHERMAN AVE.,GLEN RIDGE,N.J.																						
7	UNCLE: " " "		N.Y.	GLEN-RIDGE	-	MOTHER		- N	-	-	-	FATHER: " " "																						
8	U. S. C I T I Z E N.											FATHER CH.EISENBROWN,919 N. 3RD STR.,READING, PA.																						
9	FATHER J.ADOLF,ZAEHRINGER-STR.8,HEIDELBERG,GERMANY		PA.	REA-DING	-	SELF		25 N	-	-	-	FATHER I.L.: " "																						
10	MOTHER B.MEWES,LUEDERITZ-STR.37,BERLIN,GERMANY		TENN.	JOHNSON CITY	-	"	$	50 "	-	-	-	BRIDEGROOM C.URAM.706 W.MAPLE STR.,JOHNSON CITY, TENN.																						
11	SON E.HEMTSCHEL,HORSKE PRA-POR 10,SALINOW,C.S.R.		N.Y.	NEWYORK	Y	"	$	150 Y	1926-1927	NEW YORK	Dec 1927 12/10.	DAUGHTER E.BITTLINGMAIER,1363 ELLI-SON AVE.NEW YORK C.,N.Y.																						
12	BROTHER J.HEJNA,HAVLICKOVA 175,CESKE SHALICE,C.S.R.		ILL.	CHICAGO	"	HUSBAND	30	25 N	-	-	-	HUSBAND TH.HEJNOVA,5229 S. WESTERN AVE.,CHICAGO,ILL.																						
13																																		
14																																		
15																																		
16																																		
17																																		
18																																		
19																																		
20																																		
21																																		
22																																		
23																																		
24																																		
25																																		
26																																		
27																																		
28																																		
29																																		
30																																		

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—[illegible]

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, C. Hagemann, Master, of the S.S „EUROPA„, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

C. Hagemann

Master

Sworn to before me this JUN 2 1931 day of _____, 19

at NEW YORK

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 9-30

136

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr H. Jelden, Surgeon of the SS EUROPA employed by owners, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Kiel Germany, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H. H. Jelden.

Sworn to before me this JUN 2 1931 day of _____, 19

at NEW YORK

[illegible]

[illegible]

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

10—630

Form 500 C
U.S. DEPARTMENT OF IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE

List 33.

TOURIST THIRD CABIN
NON-IMMIGRANT

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. "EUROPA" Passengers sailing from BREMEN, MAY 27TH, 19

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PY, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		KIEWE	HEINZ	24		M	S	MERCHANT	Y	GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY	ZITTAU	2099 NI.	BERLIN	5/26.31		GERMANY	KOENIGSBERG
2		STUDEMANN	ANNA	64		F	M	H/WIFE	"	"	"	"	"	"	GRAUDENZ					"	OSTERODE
3		SINGLE	SOFIE	56		F	WD.	NONE	Y	GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY	MARKGROE-NINGEN	352 NI	STUTT-GART	4/22.31		GERMANY	WAIBLINGEN
4		SCHUBERT	ADOLF	66		M	WD.	PRIVATE PERSON	"	"	"	"	"	"	NIEDERHASEL-HACH	54 NI	DRESDEN	4/9.31		"	REICHENAU
5		PRAMS	GEORG	35		M	M	OFFICER OF JUSTICE"	"	"	"	"	"	"	HOCHREITH	256 NI	MUNICH	4/18.31		"	AIBLING
6		HABICH	LILLY	53		F	WD.	NONE	"	"	"	"	"	"	GROSSBLAR-STEIN	848 NI	FRANK-FORT/M.	3/24.31	VL 232/54	"	FRANKFORT/M.
7		FRANK	IWAN	60		M	M	LOCKSMITH	"	"	"	"	"	"	TANNA	1593 NI	BREMEN	4/29.31		"	HANNOVER
8		ENTENMANN	MARGARETE	25		F	S	NONE	"	"	"	"	"	"	AUGSBURG	361 NI	STUTT-GART	4/28.31	VL 232/211	"	HEIDELBERG
9		WEBER	ERNA	25		F	S	NONE	"	"	"	"	"	"	FORST	1620 NI	BERLIN	4/27.31		"	FORST
10		GAUER	ANNA	40		F	WD.	NONE	"	"	"	"	"	"	FORST	669 NI	HAMBURG	4/29 31		"	ITZEHOE
11		SEITZ	KATHARINA	60		F	M	H/WIFE	"	"	"	"	"	"	HEININGEN	385 NI	STUTT-GART	5/18.30	VL-219/913	"	GOEPPINGEN
12		HERRMANN	ALFRED	49		M	M	CONDUCTOR	"	"	"	"	"	"	BRESLAU	65 NI	BRESLAU	5/8.31		"	BROCKAU
13		DORNER	ROSINA	75		F	WD.	NONE	"	"	"	"	"	"	BECHT-HOFEN	269 NI	MUNICH	4/24.31		"	NUREMBERG
14		HOESSNER	AUGUST	49		M	WD.	GOLDSMITH	"	"	"	"	"	"	ISPRINGEN	384 NI	STUTT-GART	5/18.31	VL232/155	"	ISPRINGEN ZEPERNICK.
15		SCHWOCH	GERTRUD	30		F	WD.	NONE	"	"	"	"	"	"	DELITZSCH	2097 NI	BERLIN	5/23.31		"	ROETGENTHAL
16		MEYER-BAR	MOSES	42		M	M	OPTICIAN	"	ENGLISH	"	FRANCE	FRENCH	TURKEY	BAGDAD	42 NI	SOERA-BAJA	4/7.31		JAVA	SOERABAJA
17		BATTAT-BAR	KITTY	36		F	M	W/WIFE	"	"	"	NETH.IND.	DUTCH	"	BAGDAD	43 NI	SOERA-BAJA	4/7.31		JAVA	SOERABAJA
18		GUENTHER	ALFRED	30		M	S	MANUFACT.	"	GERMAN	"	GERMANY	GERMAN	GERMANY	SCHMIEDE-FELD	315 NI	LEIPZIG	5/21.31		GERMANY	SCHMIEDEFELD
19		ARNOLD	OTTO	50		M	M	MANUFACT.	"	"	"	"	"	"	SCHMIEDE-FELD	316 NI	LEIPZIG	5/21.31		"	SCHMIEDEFELD
20		BLANKE	HEINRICH	75		M	WD.	DEALER	"	"	"	"	"	"	GROSSENHEI-DORN	1801 NI	BREMEN	5/21.31		"	GROSSEN-HEIDORN
21		HAAS	AMALIE	66		F	WD.	NONE	"	"	"	"	"	"	NUREMBERG	293 NI	MUNICH	5/12.31		"	NUREMBERG
22		ZIEGLER	MARGARETHA	65		F	WD.	NONE	"	"	"	"	"	"	AUERBEES	292 NI	MUNICH	5/12.31	VL-232-303	"	NUREMBERG
23		KRISHENSKI	ABRAM HIRSCH	65		M	M	MERCHANT	"	RUSSIAN	"	LITHUANIA	LITHUANIAN	LITHUAN.	RAZDIJAI	36 NI	KOVNO-KAUNAS	5/16.31		LITHUANIA	SIMNAS
24		TRUETZSCHLER VON FALKENSTEIN	GEORG	37		M	S	FARMER	Y	GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY	NUREMBERG	1669 NI	BERLIN	4/30.31		GERMANY	DRESDEN
25	ADMITTED U.S. CITIZEN	MACEDO	GEORGE	12		M	S	U.S. CITIZEN. PASSPORT 647045 WASH.D.C. NOV.5TH 1928.											99216/123		
26	ALIEN	MACEDO	AUGUSTA	37		F	M	H/WIFE	NO	PORTUGUESE	NO	PORTUGAL	PORTUGUESE	MADEIRA DE SERRA	ST.ANTONIO	1 NI	FUNCHAL	5/16.31	99216/123	MADEIRA	MONTE
27		SKRIVANEK	MIROSLAV	49		M	WD.	MERCHANT	Y	ENGLISH	Y	CHECHO-SLOVAK.	SLOVAK	C.S.R.	BREZNICE	329 NI	PRAGUE	5/20.31		C.S.R.	BREZNICE
28																					
29																					
30																					

33

Total passengers 26
U. S. citizens 1
Aliens 25

No. 2 = STUDEMANN, ANNA did not sail,
Nos. 28 to 30 = vacant

Purser

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—480

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 33

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, JUNE 2 nd, 19 31

137

16 No. on List	17 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	18 Final destination (Intended future permanent residence): Foreign country via (port of departure)	18 In U. S. A., its territories or possessions: State	City or town	19 Whether having a ticket to such final destination	20 By whom was passage paid? (Whether she paid by herself, whether by relative, whether paid by other person, or by the transportation company, charitable society, State, municipality, or government)	21 Whether in possession of $50, and if less, how much?	22 Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only): Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure	23 Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	24 Purpose of coming to United States: Whether the intends to be a citizen of the United States	Length of time in the United States	Whether the intends to return to the country whence he came	25 Per se offense (misdemeanor or felony involving moral turpitude) (Specify which)	26 Whether a polygamist	27 Whether an anarchist	28 Whether a person who believes in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property (See question 28)	29 Whether coming for the purpose of advocating or teaching the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law	30 Whether polygamist	31 Whether practising polygamy or plural marriages	32 Condition of health, mental and physical	33 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	34 Height: Feet	34 Height: Inches	35 Complexion	36 Color of— Hair	36 Color of— Eyes	37 Marks of identification
1	FATHER S.KIEWE MARKGRAFENSTR.1,KOENIGSBERG	NEW YORK	GERM.	KOENIGSBERG	Y	SELF	100	N	-	-	-	BUSSINESS FRIENDS : HEATHER HANDKERSHIEF WORKS 111 - 5th AVE. NEW YORK	YES	14 D.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	6	-	FAIR	BR.	BR.	NONE
2	~~MATHIAS O.STUERMANN - GROESSER,21,ODENHAUSEN~~	"	"	~~ODENHAUSEN~~								~~GOD F.STURDERMANN,33 DIKWELL AVE.,NEWHAVEN,CONN.~~	YES	6 M.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FAIR	GR.	GR.	NONE
3	MOTHER CHR.KURZ,BADGASSE 1,WAIBLINGEN,GERMANY	NEW YORK	GERM.	WAIBLINGEN	Y	SELF	500	N	-	-	-	SON H.SINGLE,590 NEW YORK AVE.,UNION CITY, N.J.	YES	6 M.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FAIR	GR.	GR.	NONE
4	DAUGHTER M.BISCHOFF,KARLSTR.1,ZITTAU,GERMANY	"	"	REICHENAU	"	"	150	"	-	-	-	DAUGHTER MRS.E.SCHUBERT DE MONTRAVEL,WARRENSBURGH,NY.	YES	6 M.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	1	FAIR	GR.	BR.	NONE
5	WIFE KAETHE FRAMS,MEGGENDORFERSTR.,AIBLING,GERM.	"	"	AIBLING	"	"	120	"	-	-	-	BROTHER I.L.J.DREXLER,81-34 BAXTER AVE.,ELMHURST,N.Y.	YES	27 D.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FAIR	BL.	BL.	NONE
6	DAUGHTER A.PITZNER,KOENIGSTR.14,FRANKFORT-HOECHST	"	"	FRANKFORT/M.	-	"	200	"	-	-	-	SON I.L.EUGEN HENKE,R.F.D. ROUTE 3,SMETHPORT,PA.	YES	6 M.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	BL.	BR.	NONE
7	WIFE ERNE FRANK,ALTE CELLER HEERSTR.91,HANNOVER	"	"	HANNOVER	Y	"	100	"	-	-	-	SON I.FRANK,1303 LEX AVE., NEW YORK CITY,N.Y.,U.S.A.	YES	3 M.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FAIR	GR.	BL.	NONE
8	FATHER W.ENTEMANN,BERGHSTR.59,HEIDELBERG,GERMANY	"	"	HEIDELBERG	-	"	100	"	-	-	-	FRIENDS FAMILY EISENBROWN, 919 NORTH STR.READING,PA.	YES	6 M.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FAIR	BL.	BL.	NONE
9	FATHER P.WEBER,LINDENSTR. 5,FORST, GERMANY	"	"	FORST	Y	COUSIN	25	"	-	-	-	COUSIN H.OWENS,AYRANE STR. PAWTUCKER,R.I.	YES	6 M.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FAIR	BL.	BL.	NONE
10	FATHER I.L.H.SAUER,KL. PAASCHBERG,ITZEHOE,GERM.	"	"	ITZEHOE	"	FATHER	235	Y	1893-1899	BALTIMORE	unknown	PROVIDENCE,R.I.,U.S.A.	YES	6 M.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FAIR	BL.	GR.	NONE
11	HUSBAND CHR.SEITZ,OESTL. RINGSTR.63,GOEPPINGEN,GERM.	"	"	GOEPPINGEN	-	SON I.I.	25	N	-	-	-	FATHER J.RIEGER,1 ROLAND COURT, ARLINTGON,R.I.	YES	6 W.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FAIR	BL.	BR.	NONE
12	WIFE M.HERRMANN,GUENTHERSTR.4,BROCKAU,GERMANY	"	"	BROCKAU	Y	DAUGHTER	25	"	-	-	-	SON I.L.A.OSCHEK,4214 ARCHWOOD STR.,CLEVELAND,O.	YES	6 M.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	-	FAIR	DK.	BR.	NONE
13	DAUGHTER R.LECHNER,KOPERNIKUSPLATZ 7,NUREMBERG,GERM.	"	"	NUREMBERG	"	SON	25	"	-	-	-	DAUGHTER D.HERRMANN,384 HILL ROAD,NEW DORP,ST.I.,N.Y.	YES	1-5 days M.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	GR.	GR.	NONE
14	DAUGHTER O.MOESSNER,HAUPTSTR.173,ISPRINGEN,GERMANY	"	"	ISPRINGEN	Ext. to 3/2/32 "	SON	25	"	-	-	-	SON G.DORNER,750 MELROSE AVE.,BRONX, N.Y.,U.S.A.	YES	6 M.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	-	FAIR	GR.	BR.	NONE
15	DAUGHTER J.JOHL,BAHNHOFSTR. 57,ZEPPERNICK-ROENTGENTAL	"	"	ZEPERNICK	"	SELF	125	Y	1929	NEW BRUNWICK OCT6		SON A.MOESSNER,210 ELMWOOD AVE.,IRVINGTON,N.J.	YES	6 M.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FAIR	GR.	GR.	NONE
16	OWN-BUSINESS JOSEPH & CO., SOERABAJA, JAVA,NETH.IND.	SAN FRISCO	JAVA	SOERABAJA	-	"	500	N	-	-	-	FRIEND J.STRAWL,114 ALBANY STR.,NEW BRUNSWICK,N.J.	YES	3 W.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	GR.	BL.	NONE
17	" " " "	S.FRANCISCO	"	SOERABAJA	-	HUSBAND	500	"	-	-	-	BUSINESS-[illegible] AMERIC.OPTICAL CO.SOUTHBRIDGE,MASS.	YES	3 M.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FAIR	DK.	DK.	NONE
18	BROTHER F.GUENTHER,VESSERSTR.13,SCHMIEDEFELD,GERM.	NEW YORK	GERM.	SCHMIEDEFELD	Y	SELF	50	"	-	-	-	" " " "	YES	3 M.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FAIR	DK.	DK.	NONE
19	WIFE M.ARNOLD,VESSERSTR. 11,SCHMIEDEFELD,GERMANY	"	GERM.	SCHMIEDEFELD	Y	SELF	100	N	-	-	-	BUSINESS-FRIENDS POPPER & KLEIN,110 EAST 23RD STR., NEW YORK CITY,N.Y.,U.S.A.	YES	3 W.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FAIR	BR.	BR.	NONE
20	SON HEINR.BLANKE,HOUSE NO. 147,GROSSENHEIDORN,GERM.	"	"	GROSSENHEIDORN	Y	SON	25	"	-	-	-	BUSINESS-FRIENDS ARTHUR H. THOMAS & CO. W.WASHINGTON SQUARE, PHILADELPHIA,PA.	YES	3 W.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FAIR	GR.	BR.	NONE
21	DAUGHTER L.REIMANN,ARMANNSTR.9,NUREMBERG,GERMANY	"	"	NUREMBERG	"	SON	25	"	-	-	-	SON W.BLANKE,317 E.5TH STR.,NEW YORK CITY,N.Y.	YES	6 M.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FAIR	GR.	BL.	NONE
22	SON H.ZIEGLER,M.PIRKHEIMERSTR.44,NUREMBERG,GERM.	"	"	NUREMBERG	Ext. to 6-2-32 "	SON	25	"	File No. 9232/303	-	-	SON C.HAAS,47-18,45TH STR., WOODSIDE, L.I., N.Y., U.S.A.	YES	6 M.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	2	FAIR	BR.	BR.	NONE
23	WIFE CLAIRE KRISNENSKI, SIMNAS, LITHUANIA	"	LITH.	SIMNAS	"	SON I.L.	25	"	-	-	-	SON PAUL ZIEGLER,6859 DORCHESTER AVE.,CHICAGO,ILL.	YES	6 M.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	GR.	GR.	NONE
24	FATHER K.TRUETSCHLER VON FALKENSTEIN,MARIENSTR.9, DRESDEN-TOLKEWITZ,GERMANY	"	GERM.	DRESDEN	"	SELF	25	Y	1927-AN-Winston 1931 DES		4/9.	SON I.L.H.SKAROFSKY,2834 ASTORIA AVE.,ASTORIA,L.I.,N.Y.	YES	6 M.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FAIR	GR.	BL.	NONE
25	U. S. C I T I Z E N .											HOME: ANDES, N.Y.	YES	8 M.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FAIR	BL.	BL.	NONE
26	HUSBAND M.MACEDO,PEDRA MOLE,MONTE-FUNCHAL	NEW YORK	FUNCH.-MONTE		-	SELF	400	Y	1918-1924	PAW-TUCKET	unknown	AUNT TH.FREITAS,52 LARCH STR.,PAWTUCKES, R.I.	NO	6 ALW.	YES																
27	MOTHER ELLA SKRIVANEK, 11 BREZNICE, C.S.R.	"	BREZNICE CHECHO SLOV.		No	SELF	150	Y	JUNE 27.1930 NEW YORK			SISTER: " " "	YES	6 W.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	6	-	FAIR	BR	BR.	NONE
28												BUSSINESS FRIEND; Wm.SEKYRA 339 E.75 ST, NEW YORK	YES	W.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO						
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—600

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, C. Hagemann, Master, of the S.S "EUROPA", from Bremen, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

C. Hagemann.
Master
Officer.

Sworn to before me this _____ day of JUN 2 1931, 19

at NEW YORK

_____
Immigration Officer.

14—438

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (I. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (I. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE, 1930

138

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr H. Jelden, Surgeon of the SS EUROPA employed by owners (State whether Surgeon "sailing thereon" or "employed by owners thereof," as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Kiel Germany, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 18 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H. H. Jelden

Sworn to before me this JUN 2 1931 day of _____, 19

at NEW YORK

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 509 C
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration and Naturalization Service

List 32

TOURIST THIRD CABIN
PERMIT TO REENTER

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. "EUROPA" Passengers sailing from BREMEN, MAY 27TH, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		GRAUPNER	ELISABETH	36		F	S	NURSE	Y	GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	08-12 GERMANY	KOETZSCHEN-BRODA	676704 680907 P	WASH.D.C.1/6.31			U.S.A.	2/10/31 NEW YORK
2		~~TRUETZSCHLER VON FALKENSTEIN~~		~~37~~		~~M~~	~~S~~	~~FARMER~~													
3	U.S.Cit.	EISENHAUER	VOLKELINE	34		F	M	U. S. C I T I Z E N. PASSPORT 344769 WASH.D.C.FEB.23RD 1931.													
4		EISENHAUER	EDUARD Husb	43		M	M	BAKER	Y	GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	08-12 GERMANY	ESENS	677891 682255 P	WASH.D.C.1/15.31			U.S.A.	2/26/1931 CHICAGO
5		~~FRAU~~	~~GUSTEL~~	~~34~~		~~F~~	~~S~~	~~SERVANT~~								~~576689~~					
6		SCHWARZ	AUGUSTE	20		F	S	NURSE	Y	GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	08-12 GERMANY	SCHWEIN-FURT	621183 625318 P	WASH.D.C.6/12.30			U.S.A.	NEW YORK
7		GRUBER	WILHELM	29		M	M	CONFECT.				AUSTRIA			FRANK-FURT/M.	679908 684577 P	WASH.D.C.1/26.31				2/1931 NEW YORK
8		HUNZE	MARTHA	28		F	S	IRONER				GERMANY			BRAUN-SCHWEIG	618260 622872 P	WASH.D.C.6/7.30				7/24/30 ANN ARBOR
9		STRAETKER	HUBERT	26		M	S	BLACKSMITH							LIMBERGEN	665080 672579 P	WASH.D.C.11/19.30				12/2/30 SCOTTSDILLE
10		~~BRAUNSTEIN~~	~~SLOMA~~	~~37~~		~~M~~	~~S~~	~~DOCTOR~~	~~ENGLISH~~			~~POLAND HEBREW~~		~~POLAND~~	~~KOSOW~~	~~700850 704854 P~~	~~WASH.D.C.4/7.31~~				~~BROOKLYN~~
11		KRANZ	WERNER	26		M	S	LOCKSMITH	Y	GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	08-12 GERMANY	BERLIN	672032 676608 P	WASH.D.C.12/8.30			U.S.A.	12/6/30 BUFFALO
12		BENKWITZ	FREDERICK	39		M	M	LABORER							OSTERHOLZ-SCHARMBECK	681391 635655 P	WASH.D.C.2/3.31				2/1931 BROOKLYN
13		BENKWITZ	SELMA Wife	37		F	M	H.WIFE							SCHALKAU	681390 685656 P	WASH.D.C.2/3.31				2/6/31 BROOKLYN
14	U.S.Cit.	HUCKE	GEORG	4		M	S	U. S. C I T I Z E N. BORN AUG.3RD 1926. NEW YORK CITY, N.Y.													
15		HUCKE	GERTRUD	26		F	M	H.WIFE	Y	GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	08-12 GERMANY	STROEBITZ	673922 678556 P	WASH.D.C.12/16.30			U.S.A.	12/1930 NEW YORK
16		FLUEGEL	JOHANNA	33		F	M	H.WIFE							ELBING	576846 580406 P	WASH.D.C.3/24.30			U.S.A.	5/1930 BROOKLYN
17	UNDER 16	FLUEGEL	CHRISTIANE DR		5	F	S	NONE	N	CHILD	N				REHAU	Born while Expectant Mother was Visiting Relatives				GERMANY	REHAU
18		OERKE	ELSE	38		F	M	H.WIFE	Y	GERMAN	Y				CREFELD	665103 668709 P	WASH DC 11/19 30			U.S.A.	9/1931 HOBOKEN
19	U.S.Cit.	OERKE	CARL Son	1		M	S	U. S. C I T I Z E N. BORN FEB.25TH 1930. HOBOKEN, N.J., PASSPORT 333645 WASH. D.C. DEC.2ND 30.													
20		CZAPNICKI	FRANZ	32		M	S	LABORER	Y	GERMAN	Y	GERMANY	~~GERMAN~~ Polish	08-12 GERMANY	SCHIFFBEK	683412 687304 P	WASH.D.C.2/13.31			U.S.A.	2/1920 ST. LOUIS
21		HINRICHS	CARL	23		M	S	~~ENGLISH~~ Mech. Auto						12	OLDENBURG	650138 654709 P	WASH.D.C.9/19.30.				10/1930 NEW YORK
22		ZEEMAN	BEATRICE	33		F	M	H.WIFE		ENGLISH		NONE	RUSSIAN	31 U.S.S.R.	MIRGOVOD	618985 608980 P	WASH.D.C.6/9.30				NEW YORK
23		WALLSCHLAEGER	MARTHA	33		F	M	H.WIFE		GERMAN		GERMANY	GERMAN	12 GERMANY	BERLIN	676947 681206 P	WASH.D.C.1/7.31				1/1931 MILWAUKEE
24		BRUNE	HEDWIG	23		F	S	NURSE						12	RECKLING-HAUSEN	650443 654407 P	WASH.D.C.9/20.30				10/1930 NEW YORK
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

~~32~~

Total passengers 21
U.S. citizens 3
Aliens 18

No. 2 (TRUTSCHLER VON FALKENSTEIN) cancelled, reappears sheet 33/24.
No. 5 (GUSTEL HAAS) did not sail .
No.10 (BRAUNSTEIN,SLOMA) did not sail .
Nos.25 to 30 = vacant.

L Bonne
PURSER

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—490

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List No. 12

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

139

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of N E W Y O R K, JUNE 2 nd, *19* 31.

16 No. on List	17 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	18 Final destination (Intended future permanent residence) — Foreign country via (port of departure)	18 In U. S. A., its territories or possessions — State	18 City or town	19 Whether having a ticket to such final destination	20 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relatives, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	21 Whether in possession of $50, and if less, how much?	22 Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) — Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure	23 Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	24 Purpose of coming to United States	25	26 Whether a polygamist	27 Whether an anarchist	28	29	30	31	32 Condition of health, mental and physical	33 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	34 Height — Feet	34 Height — Inches	35 Complexion	36 Color of — Hair	36 Color of — Eyes	37 Marks of identification
1	FATHER O.GRAUPNER,BLUMEN-STR.14.KOETZSCHENBRODA		N.Y.	NEWYORK	Y	SELF		25 Y	1928-NEW YORK	2/10		FRIEND MR.LINDHUBER,1363 STEPHEUS AVE.NEW YORK,N.Y.	NO	ALW.YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	BR.	BL.	NONE
2	~~FATHER KURT TRUETZSCHLER, VON FALKENSTEIN, MARIENSTR. 82, DRESDEN A. GERMANY~~		~~N.Y.~~	~~SCHOOL~~	~~"~~	~~"~~		~~25~~	~~1927-AN~~ ~~1931 DUE~~			~~HOME: ADDR. N.Y.~~	~~NO~~	~~ALW.YES~~	~~NO~~	~~NO~~	~~NO~~	~~NO~~	~~NO~~	~~NO~~	~~GOOD~~	~~NO~~	~~5~~	~~7~~	~~FAIR~~	~~BL.~~	~~BL.~~	~~NONE~~
3	U. S. C I T I Z E N.																											
4	FATHER MR.EISENHAUER,BURG-STR.,ESENS,GERMANY		ILL.	CHICAGO	-	SELF		25 Y	1923-CHICA-GO 1931	2/28		BROTHER I.L.M.JANSSEN,420 W. WOODLAND RD.CHICAGO,ILL.	NO	ALW.YES														
5	~~COUSIN G.FACH,KIRCHHOFFD. 69,HOFHEIM,GERMANY~~		~~N.Y.~~	~~NEWYORK~~	~~Y~~	~~"~~		~~100~~	~~1925-NEW YORK 1930~~			BROTHER: " " "	NO	ALW.YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FAIR	BL.	BL.	NONE
6	FATHER C.SCHWARZ,MARIEN-BACH 4 1/4,SCHWEINFURT,GERM.		N.Y.	HEMP-STEAD	-	SELF		25 Y	1928-HEMP-1930 STEAD	7/27		~~SISTER PAULA HAAS,34 W.88TH STR.,NEW YORK CITY,N.Y.~~ FRIEND A.HEINLEIN,19 DAKOTA PLACE, HEMPSTEAD,N.Y.	NO	ALW.YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FAIR	BR.	BR.	NONE
7	MOTHER E.GRUBER,MAINZ-LDSTR. 181,FRANKFURT/M.,GERMANY		N.Y.	NEWYORK	"	"		100	1927-NEW YORK 1931	1/30		WIFE F.GRUBER,2489 TIEBOUT AVE.,NEW YORK CITY,N.Y.	NO	ALW.YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FAIR	BR.	GR.	NONE
8	FATHER AUG.HUNZE,ZUCKER-FABRIK,ALGERMISSEN,GERM.		N.Y.	UNION CITY	-	"	$50	25	1928-ANN ARBOR 1930	7/24		FRIEND MRS.G.FISCHER,139-19TH STR.,UNION CITY,N.Y.	NO	ALW.YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FAIR	BL.	BL.	NONE
9	MOTHER A.STRATKOR,HOUSE NO.8,LIMBERGEN,GERMANY			SCOTTS-BLUFF	-	"	92.0	25	1925-SCOTTS-BLUFF 1930	12/11		HOME: SCOTTSBLUFF, NEBR.	NO	ALW.YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FAIR	BL.	BL.	NONE
10	~~COUSIN M. ARFALT, KOSOW, POLAND~~		~~N.Y.~~	~~BROOK-LYN~~	~~Y~~	~~"~~		~~100~~	~~1930-BROOK-LYN 1931~~	~~5/2~~		~~WIFE R.BRAUNSTEIN,1764 E.12TH STR.,BROOKLYN,N.Y.,U.S.A.~~	~~NO~~	~~ALW.YES~~	~~NO~~	~~NO~~	~~NO~~	~~NO~~	~~NO~~	~~NO~~	~~GOOD~~	~~NO~~	~~5~~	~~4~~	~~FAIR~~	~~GR.~~	~~BR.~~	~~NONE~~
11	BROTHER W.KLANZ,WALDSTR. 44,BERLIN GERMANY		N.Y.	BUFFALO	-	"		25	1928-BUFFA-LO 1930	12/16		FRIEND G.PLUSCHKE,68 ROSE-WELL AVE.,BUFFALO,N.Y.	NO	ALW.YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	10	FAIR	L.	GR.	NONE
12	SISTER MRS.A.BISCHOFF OSTERHOLZ SCHARMBECK,GERM.		N.Y.	BROOK-LYN	"	"		25	1926-BROOK-LYN 1931	3/14		HOME: 218 EAST 37TH STR., BROOKLYN, N.Y.,U.S.A.	NO	ALW.YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	6	-	FAIR	GR.	BL.	NONE
13	SISTER I. " "		N.Y.	BROOK-LYN	"	HUSBAND		25	1927-BROOK-LYN 1931	3/14		HOME: " " "	NO	ALW.YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	DK.	GR.	NONE
14	U. S. C I T I Z E N.											FATHER J.HUCKE,566 W.151ST STR.,NEW YORK CITY,N.Y.	NO	ALW.YES														
15	FATHER A.HOPPE,EMIL SCHU-BERTST .12 LEIPZIG,GERMANY		N.Y.	NEWYORK	Y	SELF		25 Y	1925-NEW YORK 1930	11/26		HUSBAND: " " "	NO	ALW.YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	FAIR	BL.	BL.	NONE
16	FATHER K.KLEIN,SONNEN-STR.10,HERFAU,GERMANY		N.Y.	BROOK-LYN	"	"		50	1928-BROO-LYN 1930	5/29		HUSBAND E.FLUEGEL,145 HAR-MAN STR.,BROOKLYN,N.Y.	NO	ALW.YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FAIR	BR.	BL.	NONE
17	GRANDFATHER " "		N.Y.	BROOK-LYN	"	MOTHER		-	-	-		FATHER: " " "	NO	ALW.YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO			FAIR	BL.	BL.	NONE
18	FATHER CARL SUREN,118 KRON-PRINZENSTR ,CREFELD,GERMANY		N.J.	HOBOKEN	"	HUSBAND		25 Y	1923-HOBO-KEN 1931	1/4		HUSBAND C.OERKE,611 WASHING-TON STR.,HOBOKEN, N.J.	NO	ALW.YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	3	FAIR	BL.	GR.	NONE
19	U. S. C I T I Z E N.																											
20	UNCLE A.CZARNECKI,REGI-MENSTR.16,HAMBURG,GERMANY		MO.	ST.LOUIS	Y	SELF		100 Y	1922-ST. LOUIS 1931	2/26		FATHER: " " " UNCLE I.CZARNECKI,3041 SIM-PER AVE.,ST.LOUIS,MO.	NO	ALW.YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FAIR	BL.	GR.	NONE
21	FATHER E.HINRICHS,HAAREN-STR.60,OLDENBURG GERMANY		N.Y.	NEWYORK	"	"		100	1928-NEW YORK 1930	10/3		COUSIN H.HINRICHS,2278 STRANG AVE.,BRONX, N.Y.,U.S.A.	NO	ALW.YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FAIR	BL.	BR.	NONE
22	BROTHER M.SOBOLER AKADEMIA SWOBODNAYA 8,CHARKOW,U.S.S.R.		N.Y.	NEWYORK	"	"		25	1913-NEW YORK 1930	7/10		HOME: 245-5TH AVE., NEW YORK CITY,N.Y.	NO	ALW.YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	DK.	BR.	NONE
23	MOTHER E.SAUTER,RUDOLFER ALLEE 42,BERLIN-BRITZ,GERM.		WIS.	MILWAU-KEE	"	HUSBAND	9.40	25	1926-MILWAU-KEE 1931	1/22		HUSBAND L.WALLSCHLAEGER,3147 ACHILLES ST.MILWAUKEE,WIS.	NO	ALW.YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FAIR	BL.	BL.	NONE
24	MOTHER A.BRUNE,KUNIBER-TISSTR.12,RECKLINGHAUSEN		N.Y.	NEWYORK	"	SELF	120	25	1928-NEW YORK 1930	10/16		SISTER ANNA STRAKELLE,BOX 44,BREWSTER, N.J.	NO	ALW.YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	BL.	BL.	NONE
25																												
26																												
27																												
28																												
29																												
30																												

2079 - Gommis an BK Insp

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—620

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, C. Hagemann, Master, of the S.S EUROPA, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 18 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

C. Hagemann
Master Officer.

Sworn to before me this _____ day of JUN 2 1931, 19

at NEW YORK

_____
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1930

Form 509 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

36

FIRST CABIN

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

140

Number 36.

S. S. "EUROPA" Sailing from BREMEN, MAY 27TH, 1931, Arriving at Port of NEW YORK, JUNE 2 nd, 1931

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	NAME IN FULL: Given Name.	AGE: Yrs.	AGE: Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	DAVIS	FRANCES	27	✓	F	M		PASSPORT 225581 WASH.D.C.MAY 7TH 30	287 SUMMER STR., LYNN, MASS.
2	DAVIS	JOSEF	3	✓	M	S	JULY 18TH 1927, LYNN, MASS.	PASSPORT 225581 WASH.D.C.MAY 7TH 30	287 SUMMER STR., LYNN, MASS.
3	DAVIS	BERNARD	1	✓	M	S	JULY 2ND 1929, LYNN, MASS.	PASSPORT 225581 WASH.D.C.MAY 7TH 30	287 SUMMER STR., LYNN, MASS.
4	HARTMANN	JOSEPH	41	✓	M	M	MARCH 13TH 1890, PHILADELPHIA, PA.	PASSPORT 234997 WASH.D.C.MAY 14TH 30	14233 ROCHEDALE AVE., DETROIT, MICH.
5	MC.CAULEY	HARRY	36	✓	M	S	MAY 20TH 1895, COLUMBUS, O.	PASSPORT 239109 WASH.D.C.MAY 17TH 30	5682 FORT STR.WEST, DETROIT, MICH.
6	MURRAY	ANDREW	31	✓	M	S	MARCH 27TH 1900, COLUMBIA FALLS, MONT.	PASSPORT 234473 WASH.D.C.MAY 14TH 30	2556 PHILADELPHIA STR., DETROIT, MICH.
7	BOWDEN	JOHN	31	✓	M	S	NOV.28TH 1899, CROCKETT, TEX.	PASSPORT 225936 WASH.D.C.MAY 7TH 30	145 TEMPLE AVE., DETROIT, MICH.
8	WATSON VL-272/613	RAYMOND	35	✓	M	M	APR.11TH 1896, DEERFALL, O.	PASSPORT 229026 WASH.D.C.MAY 9TH 30	5444 FISCHES AVE., DETROIT, MICH.
9	WATSON VL-272/613	HOSSIE MAY	39	✓	F	M	MAY 12TH 1892, FLAINT, MICH.	PASSPORT 229026 WASH.D.C.MAY 9TH 30	5444 FISCHES AVE., DETROIT, MICH.
10	AESCHT	FRIEDA	21	✓	F	A		PASSPORT 229, BUCHAREST, MAY 7TH 31	647 1/2 S.WEBB STR., ALLIANCE, O.
11	FISCHER	BERTHA	33	✓	F	S		PASSPORT 325016 WASH.D.C.NOV.15TH 30	42 SIKLES STR., NEW YORK CITY, N.Y.
12	GANTNER	BELA	27	✓	M	S		PASSPORT 339664 WASH.D.C.JAN.31ST 31	337 E.79TH STR., NEW YORK CITY, N.Y.
13	MILLBERG	WILLIAM	24	✓	M	M	MARCH 12TH 1897, BESSEMER, PA.	PASSPORT 331817 WASH.D.C.DEC.13TH 30	1635 WEST 11TH STR., ASHTABULA, O.
14	ANDREWS	FRANK	45	✓	M	M	DEC.1ST 1885, GLENVILLE, MINN.	PASSPORT 351331 WASH.D.C.MARCH 20TH 31	4729 DOVER STR., CHICAGO, ILL.
15	ANDREWS	ANNA	44	✓	F	M	MARCH 23RD 1887, MARSHALL TOWN, IA.	PASSPORT 351331 WASH.D.C.MARCH 20TH 31	4729 DOVER STR., CHICAGO, ILL.
16	CATLETT	WAYNE	24	✓	M	S	JULY 25TH 1906, PAWNEE CITY, NEBR.	PASSPORT 23648 WASH.D.C.APR.25TH 29	PAWNEE CITY, NEBR.
17	MENSCH	SAUL	21	✓	M	S	DEC.9TH 1909, NEW YORK CITY, N.Y.	PASSPORT 31449 WASH.D.C.SEPT.19TH 30	1934 HARRISON AVE., NEW YORK CITY, N.Y.
18	LEBRO	JOHN	26	✓	M	M	DEC.20TH 1904, CHICAGO, ILL.	PASSPORT 4816 WASH.D.C.JAN.6TH 31	1617 MERCHANT STR., CAMBRIDGE, PA.
19	FRANZEN	JOSEPH	44	✓	M	M		PASSPORT 181301 WASH.D.C.MARCH 22ND 30	101-03 78TH STR., OZONE PARK, L.I., N.Y.
20	WHILEFISH	SOL	27	✓	M	S		PASSPORT 334375 WASH.D.C.JAN.2ND 31	129 STANTON STR., NEW YORK CITY, N.Y.
21	VAN DER SPEK	NELLIE	39	✓	F	S		PASSPORT 345983 WASH.D.C.MARCH 4TH 31	212 WEBSTER AVE., LYNDHURST, N.J.
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

C5

Nos. 22 to 30 = vacant

PURSER.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—608

Form 6390
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

57 TOURIST THIRD CABIN

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 31

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

141 31

S.S. "EUROPA" Sailing from BREMEN, MAY 27TH, 1931, Arriving at Port of NEW YORK JUNE 2 nd, 1931

No. on List. 31	NAME IN FULL: Family Name.	Given Name.	AGE: Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	KURZ	EDUARD	52	✓	M	M	OCT.22ND 18 78, NEW YORK,N,Y,	PASSPORT 164061 WASH.D.C.FEB.14TH 30	9394 STOEPEL AVE., DETROIT, MICH.
2	WINGERTER	PAULINE	36	✓	F	M		PASSPORT 345169 WASH.D.C.MARCH 2ND 31	134-51 173RD STR., SPRINGFIELD GARDENS, L.I.,N.Y.
3	WERNER	ELMA	29	✓	F	S	DEC.15TH 1901, GREENVILLE, O.	PASSPORT 657861 WASH.D.C.DEC.14TH 28	GREENVILLE, OHIO
4	STALEY	EUGENE	24	✓	M	S	JULY 3RD 1906, FRIEND, NEBR.	PASSPORT 45712 WASH.D.C.MAY 14TH 29	1212 W.7TH STR., HASTINGS, NEBR.
5	SIEGEL	JOHN	28	✓	M	S		PASSPORT 174085 WASH.D.C.MAY 11TH 30	1949 ORANGE AVE., LONG BEACH, CAL.
6	POHLANDT	MARTHA	56	✓	F	WD.		PASSPORT 685646 WASH.D.C.MARCH 16TH 29	9530-67TH STR., OZONE PARK, L.I.,N.Y.
7	KAISER	MARIA	37	✓	F	S		PASSPORT 23893 WASH.D.C.APR.25TH 29	4543-41ST STR., LONG ISLAND CITY,N.Y.
8	HANKWITZ	ANITA	25	✓	F	S	JAN.25TH 1906, MILWAUKEE, WIS.	PASSPORT 190387 WASH.D.C.APR.4TH 30	2572 SOUTH KINNICKINNIC AVE., MILWAUKEE, WIS.
9	~~ST.GOAR~~	~~CURT~~	~~29~~		~~M~~	~~M~~		~~PASSPORT 222175 WASH.D.C.MAY 5TH~~	~~133 ST.JOHN AVE., NEW YORK CITY,N.Y.~~
10	~~ST.GOAR~~	~~ELSE~~	~~28~~		~~F~~	~~M~~		~~PASSPORT 357308 WASH.D.C.~~	~~133 GRAHAM AVE., NEW YORK CITY,N.Y.~~
11	BENDER	AUGUSTE	69	✓	F	WD.		PASSPORT 7140 WASH.D.C.MAY 20TH 30	275 - 22 Avenue SAN FRANCISCO CAL.
12	BURGER	EMILIE	72	✓	F	WD.		PASSPORT 73883 WASH.D.C.JUNE 7TH 29	WHITEWOOD, S.DAK.
13	SCHLEMMER	DORIS	40	✓	F	M		PASSPORT 322478 WASH.D.C.OCT.28TH 30	4526 BERNARD STR., CHICAGO, ILL.
14	PORT	ANN	23	✓	F	S	DEC.16TH 1907, CHICAGO, ILL.	PASSPORT 343946 WASH.D.C.MAY 20TH 30	WHEELING, ILL.
15	WALTER	AUGUST	28	✓	M	M		PASSPORT 360404 WASH.D.C.APR.13TH 31	575-74TH AVE., WEST ALLIS, WIS.
16	THOMPSON	GUNDA	34	✓	F	M		PASSPORT 325277 WASH.D.C.NOV.12TH 30	181 EAST 35TH STR., BROOKLYN, N.Y.
17	THOMPSON	RAYMOND	4	✓	M	S		PASSPORT 325277 WASH.D.C.NOV.12TH 30	181 EAST 35TH STR., BROOKLYN, N.Y.
18	KLEIN	MAX	35	✓	M	M		PASSPORT 357819 WASH.D.C.APR.8TH 31	1462 TAYLOR AVE., NEW YORK CITY,N.Y.
19	HAEFFELI	MARIE	66	✓	F	WD.		PASSPORT 211515 WASH.D.C.APR.25TH 30	3807 STORM STR., BAYSIDE, L.I.,N.Y.
20	BRINKMANN	EDWARD	48	✓	M	M		PASSPORT 345121 WASH.D.C.MARCH 2ND 31	14 BURDETTE PLACE, JAMAICA, L.I.,N.Y.
21	BRINKMANN	FRIEDA	47	✓	F	M		PASSPORT 345120 WASH.D.C.MARCH 2ND 31	14 BURDETTE PLACE, JAMAICA, L.I.,N.Y.
22	DOMM	HEINRICH	67	✓	M	WD.		PASSPORT 127664 WASH.D.C.SEPT.20TH 29	441 EAST 27TH STR., PATERSON, N.J.
23	LUDWIG	JOHN	56	✓	M	M	CC	PASSPORT 345125 WASH.D.C.MARCH 2ND 31	153 PEARL STR., PITTSBURGH, PA.
24	GAERTNER	WALLY	49	✓	F	M		PASSPORT 128663 WASH.D.C.SEPT.24TH 29	C/O.VACUUM OIL CO.,61 BROADWAY, NEW YORK CITY,N.Y.
25	~~BRUECK~~	~~ELSE~~	~~23~~		~~F~~	~~S~~		~~PASSPORT 2568 WASH.D.C.MAY 1ST 31~~	~~794 LEXINGTON AVE., BROOKLYN, N.Y.~~
26	SIMMER	ALMA	59	✓	F	WD.		PASSPORT 322279 WASH.D.C.OCT.27TH 30	95 LAKE STR., HAMBURG, N.Y.
27	WOLF	CHARLES	76	✓	M	S		City Court BALTIMORE, MARYLAND AUGUST 30th 1880.	447-3RD STR., SAN JOSE, CAL.
28	HARDY	MARGARET	20	✓	F	S	FEB.23RD 1911, OTTAWA, KANS.		5520 BROAD BRANCH RD.N.W., WASHINGTON, D.C.
29	WALDRON	BERTHA	44	✓	F	M		PASSPORT 333014 WASH.D.C.DEC.22ND 30	134-53 173RD STR., SPRINGFIELD-GARDENS.L.I.,N.Y.
30	FRIEDMAN	JOSEPH	29	✓	M	M		PASSPORT 154936 WASH.D.C.JAN.10TH 30	1325 ROSEDALE AVE., BRONX, N.Y.

Copies Collador 3rd Class

NOS. 9,10 (ST.GOAR, Curt and Else) did not sail.
No. 25. (BRUECK, ELSE) did not sail.

L. Wulle
PURSER.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16—698

Form 530 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

39

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

142

Number 39

TOURIST THIRD CABIN
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "EUROPA" Sailing from CHERBOURG May 28th I., 19 31, Arriving at Port of NEW YORK CITY JUNE 2 nd, 1931.

No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	Given Name.	AGE: Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).		IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. PASSP.NO	PLACE AND DATE OF ISSUE:		ADDRESS IN UNITED STATES.
1	BEREZOWSKY	Nicolai	31	✓	M	M			902	PARIS	5.16.30	270 PARK AVE APTS 120 NEW YORK C ✓
2	CHAMBERLAIN	Alexander R.	26	✓	M	S	7.26.04	SPRINGFIELD MASS				127 SUMMER AVE SPRINGFIELD MASS ✓
3	COPE	Thomas P.	33	✓	M	M	6.24.97	PHILADELPHIA PA				200 E JOHNSON ST GERMANTOWN PHILADELPHIA PA ✓
4	COPE	Elizabeth	26	✓	F	M	7.20.04	do				do ✓
5	ENGLISH	Herbert	36	✓	M	M	6.25.94	CLEVELAND O				8211 DETROIT AVE CLEVELAND O ✓
6	ENGLISH	Louise	30	✓	F	M	8.14.1900	do				8211 do ✓
7	FITZGERALD	Carol	22	✓	F	S	11.9.08	PITTSFIELD MASS				51 EAST 55 ST NEW YORK CITY ✓
8	GORDENSTEIN	Samuel	33	✓	M	M	7.7.97	SPRINGFIELD MASS				80 MARYLAND AVE SPRINGFIELD MASS ✓
9	HAMILTON	Helen S.	41	✓	F	S	10.29.89	FORT WAYNE IND				4510 O KENWALD AVE CHICAGO ILL ✓
10	LEON	Elizabeth	47	✓	F	M			376626	WASH DC	5.7.31	18 SPRING ST WESTERBY R I ✓
11	MERRITT	Florence G.	49	✓	F	S	5.24.82	PATRIOT IND				175 W JACKSON BD CHICAGO ILL ✓
~~12~~	~~MORTENSEN~~	~~Margaret~~	~~19~~		~~F~~	~~S~~	~~3.03.12~~	~~PALMS CAL~~				~~1080 BEVERLY BD BRENTWOOD HTS CAL~~ ✓
~~13~~	~~MORTENSEN~~	~~Florence~~	~~15~~		~~F~~	~~S~~	~~10.19.15~~	~~PALMS CAL~~				~~do~~ ✓
14	NEUTRA	Regina	34	✓	F	S	8.6.96	PHILADELPHIA PA				2046 E VENANGO ST PHILADELPHIA PA ✓
15	NIEVERGELT	Charles	36	✓	M	M			340444	WASH DC	2.5.31	137 SO BENNETT ST KINGSTON PA ✓
~~16~~	~~OLSEN~~	~~Louise C.~~	~~19~~		~~F~~	~~S~~	~~12.2.11~~	~~WASH DC~~				~~502 FLOWER AVE TAKOMA PK. WASH DC.~~ ✓
17	WEISS	Blanche	32	✓	F	S	2.26.99	PHILADELPHIA PA				1712 CHAMPLOSE AVE PHILADELPHIA PA ✓
18	WITTMAN	Aron	30	✓	M	M	~~4.30.06~~	~~NEW YORK CITY~~	346456	WASH DC	3.6.31	1226 FRANKLIN AVE NEW YORK CITY ✓
19	WITTMAN	Kate	25	✓	F	M	4.30.06	NEW YORK CITY				do ✓
20	GINN	Eva	37	✓	F	S			347290	WASH DC	3.9.31	516 HUDSON ST NEW YORK CITY ✓
21	BRODER	BENNO M	37	✓	M	S			361032	do	4.13.31	269 MAIN ST GLOUCESTER MASS ✓
22	HAMSUN	RITA	31	✓	F	S			22588	do	4.24.31	65 FORT WASHINGTON NEW YORK C ✓
23	REISLER	JOSEPH T	28	✓	M	M	10.24.02	BALTIMORE MD				41 5th AVE NEW YORK CITY ✓
24	MEZGER	DORIS E	36	✓	F	S	8.14.94	NEW YORK CITY				146 NORTH GROVE ST EAST ORANGE NJ ✓
25	NESBITT	JOHN	22	✓	M	S	9.14.08	DALHOUSIE N INDIA	604955 ext.	WASH DC CAIRO	6.27.28 3.21.30	47 PRENTIS ST CAMBRIDGE MASS ✓
26	PETERSEN	CHRISTINE	31	✓	F	S	1.27.1900	ARLINGTON S DAC				HOTEL BARBIZON 63 LEXINGTON AVE NEW YORK C
27	FINNEY	GEORGE J.	22	✓	M	S	NOV.25.1908	CHURCHVILLE, MD.	270080	WASH.D.C.	6.11.1930	ABERDEEN MD.
28	CUMMING	HENRY	25	✓	M	S	SEP. 7.1905	AUGUSTA, Ga.	444690	WASH.D.C.	7.29.1927	946 JOHNS ROAD AUGUSTA, Georgia .
29												
30												

Clerk's Manifest 33 Pax
Imp

Nos. 12 and 13 (MORTENSEN, MARGARETH and FLORENCE) did not sail ;
No. 16 (OLSEN, LOUISE) did not sail ,
Nos. 29 and 30 = vacant ,

PURSER .

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—888

Form 509 C
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

37

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 37

143

S.S. "EUROPA" Sailing from SOUTHAMPTON, 28th MAY, 1931, Arriving at Port of NEW YORK JUNE 2nd, 1931

No. on List	Family Name	Given Name	Age. Yrs.	Age. Mos.	Sex	Married or Single	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	SCOTT	JOHN C	37	✓	M	S	SEP 14th 1893 DES MAINES IOWA		
2	WOLBERG	SIDNEY	25	✓	M	M	JUL 12th 1905 TRENTON N.Y.		1283 DIRON ST DES MAINES IOWA
3	PENNER	PETER A	60	✓	M	M		PASSPORT 346405 WASH.D.C.MAR 6th 1931	55, E 10th ST NEW YORK CITY N.Y.
4	PENNER	MARTHA R	50	✓	F	M	MC. PHERSON CITY FEB 15th 1881 GOESSEL KANSAS	FATHER NATURALIZED PASSPORT No.24 BOMBAY APR 7th 1931	MONNDRIDGE KANSAS
5	FREEHAFER	CARL R	39	✓	M	M	DEC 30th 1891 READING PENNA	DO	DO
6	FREEHAFER	VIRGINIA S	24	✓	F	M	APR 9th 1907 BROOKLYN N.Y.		DITHRIDGE APTS,144 NO DITHRIDGE ST PITTSBURGH PENNA
7	STOVER	FREDERICK	25	✓	M	M	JUN 16th 1905 HAGERSTOWN MARYLD		DO
8	TITUS	SHIRLEY C	38	✓	F	S	APR 20th 1892 ALAMEDA CALIF	PASSPORT 10514 WASH.D.C. MAR 12th 1931	STANFORD UNIVERSITY CALIF
9	GILES	MARY D.	40	✓	F	S	AUG 5th 1890 MARTLEHEAD MASS	" 337289 " JAN 19th 1931	Vanderbilt UNIVERSITY NASHVILLE TENN.
10	BLANCHARD	ANNIE CLAYSON	48	✓	F	M	FEB 25th 1883 SEABECK WASH.	" 337272 " "	DO
11	LOVEJOY	ESTHER	60	✓	F	S	NOV 16th 1870 DO	" No. 656 " MAR. 4th 1931	637 MADISON AVE NEW YORK CITY N.Y.
12	ROBBINS	HENRY	22	✓	M	S	FEB 5th 1909 NEW YORK N.Y.	" 180532 DO MAR. 21st 1930	DO
13	SEWALL	OSCAR CROSBY	29	✓	M	M	AUG 8TH 1901 RYE, N.Y.	" 308630 WASH.D.C. AUG 27th 1930	1749 GRAND CONCOURSE NEW YORK CITY N.Y.
14	PRINS	CORNELIUS JOHANNES	32	✓	M	M		" 118 BUENOS AIRES 5/3/29	DUBLIN N.H.
15	LYNCH	DAVID [redacted]	28	✓	M	M	SEP 21st 1902 VERDON SO DAKOTA	" 353495 WASH.D.C. MAR 26th 1931	304 EUCLID AVE MOUNT CLEMENS MICH
16	LYNCH	MILDRED	26	✓	F	M	JUL 29th 1904 CUMBERLAND TOWN		COLUMBIA SO DAKOTA
17	MUNSELL	BERTHA	46	✓	F	M	SEPT. 30th 1884 ST. Louis MO.	" 382 306, WASH.D.C. 5/15/31.	DO 402 WOOD LAWN ROAD BALTIMORE MD.
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Nos. 18 to 30 = vacant,

PURSER.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

144

I, Dr H. Jelden, Surgeon of the "SS EUROPA" employed by owners (State whether Surgeon "sailing thereon" or "employed by owners thereof," as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Kiel Germany, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

K. H. Jelden

Sworn to before me this 2nd. day of June, 1931

at NEW-YORK

EXAMINED

Insp

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—480

Form 502B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 82

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

NON IMMIGRANT & DIPL.VISA PASSENGERS ! S. S. " EUROPA " Passengers sailing from CHERBOURG, MAY 28th, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		SPRENGER	JACOB	23		M	S	JUR.CAND.	Y	5/1905 ENGLISH	Y	NETHERLDS.	DUTCH	NETHERLDS.	LEEUWARDEN	NIV 478	ROTTERDAM	4.24.31	NETHERLDS.	LEIDEN
2		BRIET	WILLEM	21		M	S	STUDENT	Y	3/592 do	Y	do	do	do	BRUMMEN	do 479	do	4.24.31	do	
3		VAN WASSENAER	CAROLINA A	2o		F	S	-	Y	3/592 do	Y	do	do	do	HAARLEM	do 480	AMSTERDAM	5.9.31 ~~5.1.31~~	NETHERLDS.	BENNEKOM
4		PATIJN	CONSTANTIJN	22		M	S	STUDENT	Y	3/592 do	Y	do	do	do	HAAG	do 465	ROTTERDAM	4.11.31	do	HAAG
5		SCHOLTEN	GERBERT J	22		M	S	JUR. do	Y	3/592 do	Y	do	do	do	AMSTERDAM	do 292	AMSTERDAM	4.1.31	do	AMSTERDAM
6		WTTEWAALL V.STOETWEGEN	CHR. W.	3o		F	S	SECRETARY	Y	3/592 do	Y	dom	do	do	do	do 464	ROTTERDAM	4.11.31	do	HAAG
7		SLOTEMAHER DE BRUINE	MARTINUS C	33		M	M	do	Y	3/592 do	Y	do	do	do	BEILEN	do 327	AMSTERDAM	5.12.31	do	ZEIST
8		SLOTEMAHER DE BRUINE	MARIA A.	32		F	M	-	Y	3/592 do	Y	do	do	do	AVERSAAT	do 328	do	5.12.31	do	do
9		VAN GITTERS	SARA M	24		F	S	STUDENT	Y	3/592 do	Y	do	do	do	BRUMMEN	do 331	do	5.18.31	do	BRUMMEN
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

02-27 NY 3-2 Business & Pleasure.

H.S. Manley Insp 4/2/1931 4.20 P.m.

C9

87 Line 1e to Line 3e = vacant

Total passengers 9
U. S. citizens . . . . -
Aliens 9

H. Wuttke
Purser

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—421

List 82

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

145

Arriving at Port of NEW YORK CITY, JUNE 2 nd, 19 31

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (If intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purposes of coming to United States: Whether alien intends to remain in the United States permanently	Length of time alien intends to remain in United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Race (to indicate race for Bill Count of this question)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States (For instructions for Bill Count of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States	Whether alien has been previously deported and if so, when	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height: Feet	Height: Inches	Complexion	Color of: Hair	Color of: Eyes	Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes—: Time or period of years	If yes—: Where?																		
1	H G V SPRENGER 47 GRACHTWAL LEEUWARDEN NETHERLANDS	LEIDEN NETHERLDS VIA NEW YORK C	Yes	SELF	$1000 Y	NO	–	–	C/O Y.M.C.A. WORLD-CONFERENCES. CLEVELAND O	Y	3 Months	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	11	PAIR	DK BL	GR	NONE
2	C N BRIET ZUIDERHOUTLAAN 2 HAARLEM NETHERLDS.	do	Yes NO	do	$600 Y	NO	–	–	do	Y	3 Months do	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DO	NO	5	10	do	BL	BL	NONE
3	BARON K I WASSENAER HOCKELOM BENNEKOM NETHERLDS.	BENNEKOM VIA NEW YORK CITY	Yes	FATHER	$1500 Y	NO	–	–	do	Y	3 Months do	NO	NO	Admitted to T.A. NO	NO	NO	NO	NO	DO	NO	5	5	do	BL	GR GREEN	NONE
4	DR K I M PATIJN 3 BANKAPLEIN HAAG NETHERLDS	HAAG NETHERLDS VIA N Y C	Yes NO	SELF	$1000 Y	NO	–	–	do	Y	3 Months do	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DO	NO	5	11	do	DK BL	BL	NONE
5	PAULUS SCHOLTEN WALDECK PYMONTLAAN 17 AMSTERDAM	AMSTERDAM NETHERLDS. VIA N Y C	Y	do	$2000 Y	NO	–	–	do	Y	3 Months 4 M	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DO	NO	6	–	do	BL	BL	NONE
6	E A WTTEWAALL, STATENLAAN 139 HAAG NETHERLDS.	HAAG NETHERLDS. VIA N Y C	Y	BARON WASSENAER	$1000 Y	NO	–	–	BROTHER: A A WTTEWAALL V. STOETWEGEN POS 594 HYNES CAL	Y	3 Months	NO	NO	Admitted to T.A. NO	NO	NO	NO	NO	DO	NO	5	2	do	BL	BL GR	NONE
7	DR SLOTEMAHER 45 GR HOEFIJERLAAN WASSENAAR NETHERLDS	ZEIST NETHERLDS VIA N Y C	Yes NO	DR RUTGERS DRIEBERGEN	$ Y	NO	–	–	C/O Y.M.C.A. WORLD-CONFERENCES CLEVELAND O	Y	3 Months do	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DO	STIFF LEG	6	–	do	BL	BR GR	NONE
8	do	do	Yes NO	do	Y	NO	–	–	do	Y	3 Months do	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DO	NO	5	–	do	BL	BR	NONE
9	MR S VAN SITTERS ENGLERBURG BRUMMEN NETHERLDS.	BRUMMEN VIA NEW YORK CITY	Yes NO	SELF	$2000 Y	NO	–	–	C/O Y.M.C.A. 347 MADISON AVE NEW YORK CITY	Y	3 Months	NO	NO	Admitted to T.A. NO	NO	NO	NO	NO	DO	NO	5	7	do	BL	BL	NONE
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—420

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, C.W.HAGEMANN, Master, of the S/S "EUROPA", from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly ____ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

C.W. Hagemann
Master

Sworn to before me this 2nd day of June, 1931
at NEW-YORK

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr H. Jelden, Surgeon of the SS "EUROPA" employed by owners, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Kiel Germany, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

146

Dr H. Jelden.

Sworn to before me this 2 nd. day of June, 1931

at NEW-YORK

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—630

Form 6562
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

List 81

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

REENTRY-PERMIT PASSENGERS !

S. S. " EUROPA " Passengers sailing from CHERBOURG, MAY 28TH, 1931.

This (white) sheet is for the listing of

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exception claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		ASENCIO	FRANCISCO M	31		M	S	FARMER	Y	ENGLISH 4-5612 Spanish	Y	SPAIN	SPANISH	SPAIN 08-34	LUBRIN	OP 644511	WASH DC P.	8.25.30	NEW YORK CITY	
2		SANCHEZ	GINES M Parra	26		M	S	JOURNAL.	Y	do 4-5612 Spanish	Y	do	do	do	HUERCAL	646491 655733	do P.	10.14.30	do	
3		RODRIGUEZ	SALVADOR M	29		M	S	WORKER	Y	do 4-5612 Spanish	Y	do	do	do	do	659033 657409	do P.	10.20.30	do	
4		FLEISCHMANN	MARIA	22		F	M	HOUSEWIFE	Y	GERMAN 1-2614 Spanish	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY 17	NUREMBERG	659036 688108	do P.	3.5.31	NEW JERSEY CITY	
5		CALVO	PELEGRIN	43		M	M	Mechanician	y	Spanish 4-5612	y	Spain	Spanish	Spain 34	Jaca	692842 688789	do P.	3.6.31	U.S.A. Columus	
6																692958	do.			
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

VL-99133- Barcelona 4-1-33 - Calvo

6/2/1761 - Chicago 5th Ave. Paris

70

81

Line No. 6 to Line No. 30 = vacant

Total passengers 5
U. S. citizens . . . . -
Aliens 5

L. Mulle
Purser

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

34—481

Immigrant Inspector

List 81

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK CITY, June 2 nd, 19 31. 147

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether alien intends to return to the country whence he came after temporarily visiting the United States for a short time as a visitor, traveler for pleasure or business, in transit to another country, or temporarily in the United States as a nonimmigrant under the immigration laws	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character (See exceptions)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States	Whether alien has been previously excluded from the United States	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?		Whether alien intends to return to the country whence he came after temporarily visiting the United States for a short time as a visitor, traveler for pleasure or business, in transit to another country, or temporarily in the United States as a nonimmigrant under the immigration laws	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States								Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	FRANK ASENCIO HUERCAL ALMERIA SPAIN	NEW	YORK CITY	Y	SELF	Y	Y	1923 7 YEARS	1o.27.3o NYC	FRIEND: LAWRENCE NAVARRO 86 WALNUT ST NEWARK N J	NO	PT	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	DARK	BR	BR	NONE
2	JOAN SANCHEZ HUERCAL OVERS ALMERIA SPAIN		do	Y	do	Y	Y	192o 11 YEARS	1o.27.3o NYC	FRIEND: do	NO	PT	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DO	NO	5	5	do	BL	BR	NONE
3	CHRISTOPHER NAVARRO HUERCAL ALMERIA SPAIN		do	Y	do	Y	Y	1923 7 YEARS	1o.27.3o NYC	BROTHER: do	NO	PT	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DO	NO	5	7	do	BR	BR	NONE
4	JACOB GLAS b/LINK MUNICH GERMANY	NEW	JERSEY CITY	Y	do	Y	Y	1928-3.31.31	NEW JERSEY C	FRIEND, EMIL ERHARDT 212 PINE ST NEW JERSEY CITY NJ	NO	PT	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DO	NO	5	4	do	BL	BL	NONE
5	Cousin: Louis Lare Orna Prev. Hueska	Ohio	Columbus	N	do.	Y	y	1916-6.2.31	Columbus Ohio	Home: 3el W. 3rd Ave. Columbus Ohio	NO	PT	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	5	1e	do	Bl	Br.	NONE
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—680

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, C.W. HAGEMANN, Master, of the S/S "EUROPA", from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly ____ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

C.W. Hagemann
Master

Sworn to before me this 2nd day of June, 1931
at NEW-YORK

Gordon
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

148

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr H. Jelden, Surgeon of the SS "EUROPA" employed by owners, (State whether German, Austro-Hungarian, or employed by persons financed," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Kiel Germany, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H. H. Jelden

Sworn to before me this 2 nd. day of June, 1931

at NEW-YORK

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred on route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500 B
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

List 78

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or another insular possession, must be listed. This (white) sheet is for the listing of

PERMIT TO REMAIN

S. S. "EUROPA" Passengers sailing from BREMEN, MAY 27TH, 1931

No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL: Family name	NAME IN FULL: Given name	Age: Yrs.	Age: Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to read	Able to read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Able to write	Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth: Country	Place of birth: City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with CIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued: Place	Issued: Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence: Country	*Last permanent residence: City or town, State, Province or District
1		78.																			
2		PAKOS	PAVEL	40		M	M	WORKMAN	Y	SLOVAK	Y	CS.-SL.	SLOVAK	CS.-SL.	SODVYOOKA	621137					
3	U.S. CIT.	HOFFMEISTER	FRITZ	28		M	M	WORKMAN	"	GERMAN	"	GERMANY	GERMAN	GERMANY	HOELL-HORST	625365	WASH.	5.12.30.		U.S.A.	SPRINGDALE
4		STOLER	TONY	11		M	S			U.S.CITIZEN BORN		SEPT.20TH	1919 WARRINGTON, PA.			639636					
5		STOLER	OLGA Mother	38		F	M	H.WIFE	Y	POLISH	Y	WITHOUT	RUSSISH	RUSSIA	KIEW	693901	"	3/10/31		"	GLADYGAN
6		KOTSOFF	STEFAN M.	40		M	M	WORKMAN	"	"	"	BULGARIA	BULGARIAN	BULGARIA	ZLATARITZA	698695			U.S.C.		CHOLFONT
7		KNOPP	MARIA	64		F	WD	NONE	"	GERMAN	"	GERMANY	GERMAN	GERMANY	KITELBORN	701477		6.2.1931			
8		DA SILVA Gomez	FRANZISKO	40		M	M	WORKMAN	Y	PORTUGUESE	Y	PORTUGAL	PORTUGAL	PORTUGAL	PONTO DO SOL	617371					
9		VASONCELLOS	MANUEL Gomez	53		M	S	GROCER	"	"	"	"	"	"	DE SIO VIENTE	620456	"	6.5.30	VL-258-316		
10																554397					
11																557312					
12																658108		12.12.29			
13																662286	WASH.	10.23.30			
14																682893					
15																636207	"	7.16.30.			
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					

Inspected, Inspt - 6/2/31 5:15 P.M.

71

78

Line No. 9 to Line 30 = vacant

Total passengers 8
U. S. citizens 1
Aliens 7

L. Sorelle
Purser

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—620

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 78

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW YORK, June 2 nd, 19 31

149

	16	17	18		19	20	21	22			23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
	No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid?	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States								Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
			Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State / City or town				Yes / No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure											Feet	Inches		Hair	Eyes	
	1	WIFE: MARIA PAKOS, SODVYOOKA, CS.-SL.		PA. SPRING-DALE	N	SELF	30	Y	1927-1930	BLAIRSVIL LE 6.28.30.	SISTER: ZUZANNA PAKOS, 238 OAK STR. SPRINGDALE, PA.	YES	ALT.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	2	FAIR	BL.	BL.	NONE
	2	Karl Hoffmeister Huellhorst Kr. Lübbecke		WIS. SHEBOYGAN	Y	SELF	50	Y	1925-1931	SHEBOYGAN 4.9.31.	WIFE [illegible] HOFFMEISTER 1427 MALLARD, SHEBOYGAN	YES	ALT.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FAIR	BL.	BL.	NONE
	3	U.S.CITIZEN									U. S. Office (Consulate) CHOLFONT, PA.		U.S.C.														
	4	Michael Melnik Kiew Russia		PA. CHOLFONT	Y	SELF	50	Y	1913-1931	CHOLFONT 4.16.1931	CHOLFTON, PA.	YES	ALT.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	BL.	BR.	NONE
	5	WIFE: M. KOTSOFF ZLATAVITZA, BULGARIA																									
	6	DAUGHTER: KATH. CRISTMANN GARTENSTR. 29, HILLSCHEID		OH. TOLEDO	Y	SEE C.23	25	Y	1914-1930	TOLEDO 6.18.30.	FR. MARIA P. TCHOLAKOFF, 118 BULGIA AVE TOLEDO (Sister)	YES	ALT.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	2	FAIR	BL.	BL.	NONE
	7	WIFE: G. DA SILVA, MADEIRA, FUNCHAL		PA. PITTSBURGH	Y	SEE C.23	25	Y	1923-1930	PITTSBURGH 2.1.1930	DAUGHT. JOH. KASPER, DEARBORN-STR. 4308, PITTSBURGH PA.	YES	ALT.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	3	FAIR	BL.	BL.	NONE
	8	NONE		N.J. MT. VERNON	Y	SELF	100	Y	1920-1930	11.12.1930 MT. VERNON	N. Hight Str. 344 542 MT. VERNON, N.J.	YES	ALT.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FAIR	BL.	BL.	NONE
	9			MASS. TAUNSTON	Y	SELF	100	Y	1904-1930	TAUNSTON 7.26-30.	HOME: 67 Winter St. Taunton, MASS.	YES	ALT.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	BL.	BL.	NONE
	10											YES	ALT.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	BL.	L.	NONE
	11																										
	12																										
	13																										
	14																										
	15																										
	16																										
	17																										
	18																										
	19																										
	20																										
	21																										
	22																										
	23																										
	24																										
	25																										
	26																										
	27																										
	28																										
	29																										
	30																										

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—430

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, C.W.HAGEMANN, Master, of the S/S EUROPA, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly ____ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

C.W. Hagemann
Master

Sworn to before me this 2nd day of June, 1931
at NEW-YORK

Spellow
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1930

AFFIDAVIT OF SURGEON

150

I, Dr. Friedrich Lanszies, Surgeon of the German S.S." EUROPA", employed by Owners thereof (State whether German "within thereafter," or "employed by German Lloyd," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 11 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Königsberg, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

F. Lanszies.

Sworn to before me this 3rd day of June, 19 31

at NEW-YORK

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List _____

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. "EUROPA" Passengers sailing from BREMEN, MAY 27th, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		HEDEKAMP	FRIEDRICH	44	W	M	DEV.	WAITER	Y	GERMAN, ENGLISH	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY	LEHE	551917 555128 D.	W,D.C.	12/3/29 (Extended to 6/3/31 & to 12/3/31.)		GERMANY	LEHE
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Head tax paid by P.O.M.O. 78271.
H. L. Baten,
C. I. I. June 3rd, 1931. Imm. Insp.

Nos. 2 to 30 = vacant,

Total passengers 1
U. S. citizens . . . . -
Aliens 1

H. Mueller
PURSER.

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—220

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List _____

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW-YORK, JUNE 2nd, *19* 31

151

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid own passage, whether it was paid by relative, friend, employer, employer's agent, society, public body, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist		Whether coming for purpose of performing labor of any kind, skilled or unskilled, in the United States	Whether coming for purpose of study, research, or culture, in the United States	Whether coming as a contract laborer	Whether returning to a former home in the United States	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure		Whether alien has a ticket to a final destination in the United States	Whether alien has sufficient money to land in the United States	Whether alien intends to go to a friend in the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	FATHER: W. HEDENKAMP, WESERMÜNDE-LEHE, PRESSESTR. 6 GERMANY		ROSELLE N.J.		Y	SIGNED ON S.S. "EUROPA"	Y	Y $50.cash ($500. without	1922-1929	NEW YORK	12/28/1929 (passage from Southampton)	BROTHER: RICHARD HEDENKAMP 117 CHESTNUT ST. ROSELLE, N.J.	NO	PTLY	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FAIR	DKBR.	GR	NONE
2																														
3																														
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—420

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, C.W.HAGEMANN MASTER, of the S.S. EUROPA, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Master, Purser, or Second Officer)

C. W. Hagemann

MASTER Officer.

Sworn to before me this 3rd day of JUNE, 1931.

at NEW YORK

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1930

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr H. Jelden, Surgeon of the SS EUROPA employed by owners, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Kiel Germany, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

152

Dr. H. Jelden

Sworn to before me this 2nd day of June, 1931

at NEW-YORK

(Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 70

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

TECHNICAL ADVISER

S. S. EUROPA Passengers sailing from BREMEN, MAY 27 1931, 19 31

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth Country	City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued Place	Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence Country	City or town, State, Province or District
1		SCHARRER	ELISABETH	25	✓	F	M	H.WIFE	Y	GERMAN	?	GERMANY	GERMAN	GERMANY	STUTTGART	24 507	STUTTGART	4.16.31		GERMANY	STUTTGART
2	UNDER 16	SCHARRER	SUSANNE	2	✓	F	S	NONE	N	CHILD	N	"	"	"	"	24 508	"	"		"	"
3		LORENZEN	ANNA	17		F	S	SERVANT	Y	GERMAN	Y	"	"	"	"						
4		SUNK	GERTRUD	31	✓	F	M	H.WIFE	Y	GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY	GUEDERNEU	16 630	HAMBURG	5.5.1931		"	GUEDERNEU
5		LUBER	GEORG	26	✓	M	M	CARPENTER	"	"	"	"	"	"	WILHELMS-DORF	6 153	BERLIN	3.11.31		GERMANY	BRANDENBURG
6		LUBER	LENE	22	✓	F	M.	H.WIFE	"	"	"	"	"	"	WILSECK	671871 875892	WASH.	12.4.30		U.S.	GRANTWOOD
7		CASSEL	MATHILDA	64	✓	F	WD	H.WIFE	"	"	"	"	"	"	"	24 554	STUTTGART	5.13.31		GERMANY	ILSECK
8		PFEIFER	ANNA	31	✓	F	M	H.WIFE	"	"	"	"	"	"	FEHMARN	17 614	HAMBURG	4.14.31		"	ALTONA
9		GREINDL	MARIA	40	✓	F	M	H.WIFE	"	"	"	"	"	"	GRUPELD	24 432	STUTTGART	3.5.31		"	ALTORT-TING
10		GREINDL	JOSEF	16	✓	M	S	FAMIL.	"	"	"	"	"	"	GEORGSD	24 558	STUTTGART	5.19.31		"	WILLES-DORF
11		KAYSER	KATHERINE	30	✓	F	M	H.WIFE	"	"	"	"	"	"	WILLES-DORF	24 559	STUTTGART	5.19.31		"	"
12	UNDER 16	KAYSER	ERIKA	8	✓	F	S	NONE	"	"	"	"	"	"	SOCKES-HEIM	24 509	STUTTG.RT	4.6.1931		"	SOCKENHEIM
13	UNDER 16	KAYSER	PAUL	5	✓	M	S	"	"	"	"	"	"	"	"	24 510	"	"	624-788	"	"
14	UNDER 16	KAYSER	WIELAND	4	✓	M	S	NONE	N	CHILD	N	"	"	"	"	24 511	"	"		"	"
15																24 512	"	"		"	"
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

6/2/1931 Calvary 5th Ave

70

Cancelled Line No. 3 LORENZEN, ANNA = did not sail
Line No. 15 to Line No. 30 = vacant

Total passengers 13
U. S. citizens . . . . .
Aliens 13

Purser

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—480

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 70

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW YORK, June 2 nd, 19 32. 153

16	17	18			19	20	21	22				23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether cash, draft, money order, express order, bank credit, letter of credit, or prepaid ticket, and whether paid by himself, by other person named, by relative, friend, employer, or by whom)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist				Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions					Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure												Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	FATHER: WILHELM PAUSER, ALEXANDERSTR.STUTTGART		N.Y.	BROOKLYN	Y	SEE C.23	50	N				HUSBAND: THEODOR SCHARRIER, 1102 BEDFORD AVE, BROOKLYN	Called.			NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	-	FAIR	BL.	BL.	NONE
2	GR.FATHER: "		"	"	Y	"		N				FATHER: "				NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	GOOD	NO	1	-	FAIR	BL.	BL.	NONE
3	MOTHER: ELISE LORENZEN, GUSTAVUS A.POWIS		N.Y.	BROOKLYN	Y	SELF	25	N				FATHER: JOHN LORENZEN, 861 52 STR. BROOKLYN N.Y.				NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	-	FAIR	BL.	BL.	NONE
4	SISTER: HEDWIS PAUL, GR. DANTZERSTR.42, BRANDENBURG		WIS.	KLAWAT	N	SELF	50	N				HUSBAND: ALBERT BRESKE, DELAVAN, WIS.				NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	BL.	BL.	NONE
5	FATHER: GEORG LUBER, BREITE GASSE 85, BAYERN, WILSECK		N.J.	GRANTWOOD	Y	SELF	200	Y 1927-1930	12.6.1930	GRANTWOOD		UNCLE: JOSEF WEISS, 425 LINCOLN AVE, GRANTWOOD, N.				NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	3	FAIR	BL.	GR.	NONE
6	FATHER I.L.: "		"	"	Y	SELF		N								NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	GOOD	NO	6	-	FAIR	BL.	GR.	NONE
7	SON: THEODOR CASSEL, BAHRENFELD-ALTONA		N.Y.	NEW YORK CITY	Y	SEE C.23	50	N				UNCLE: "				NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FAIR	BL.	BL.	NONE
8	FATHER: JOSEF WINTER, HERR MUEHLSTR.12, ALTOETTING		G.Y.	PLAINS	Y	SELF	200	N				SON: EDWARD CASSEL, 232 8TH AVE, NEW YORK N.Y.	Called			NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	BL.	BL.	NONE
9	MOTHER: THERESE LASLBECK, STOLLBERG, HAUS NO.63		N.Y.	BUFFALO	Y	SEE C.23	50	N				HUSBAND: ALOIS PFEFFER, BLO MINGDALE HOSP. WHITE PLAI				NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	BL.	BL.	NONE
10	GR.MOTHER: "		"	"	Y	"		N				HUSBAND: GEORG GREINDL, 23 FOX STR. BUFFALO N.Y.				NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	BL.	BL.	NONE
11	MOTHER: KATHARINA AUER, HELTASTR.35, MOCKENBRUM		N.J.	NEW YORK	Y	SELF		N				FATHER: "				NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FAIR	L.	BL.	NONE
12	GR.MOTHER: "		"	"	Y	"		N				HUSBAND: WILLIAM KAYSER, 2 MAPLE STR. GREAT NECK, L.I.				NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	10	FAIR	BR.	BR.	NONE
13	GR.MOTHER: "		"	"	Y	"		N				FATHER: "				NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FAIR	BL.	BL.	NONE
14	GR.MOTHER: "		"	"	Y	"		N				FATHER: "				NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	GOOD	NO	4	6	FAIR	BL.	BR.	NONE
15												FATHER: "				NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	GOOD	NO	3	11	FAIR	BR.	BR.	NONE
16																NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	GOOD	NO	3	8	FAIR	BL.	L.	NONE
17																												
18																												
19																												
20																												
21																												
22																												
23																												
24																												
25																												
26																												
27																												
28																												
29																												
30																												

Mail Cert. relative Denies Knowledge Seriously with my sister in Poland not in Ecuador

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—320

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, C. HAGEMANN, MASTER (Master or Commanding Officer, First, or Second Officer), of the S/S "EURCPA", from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly ____ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 13 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

C. Hagemann
Master

Sworn to before me this 2nd day of June, 1931
at NEW-YORK

Immigration Officer.

KAYSER

KAYSER

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1930

AFFIDAVIT OF SURGEON

154

I, Dr H. Jelden, Surgeon of the SS "EUROPA" employed by owners, (Strike out whichever expression is inapplicable, or if employed by owners themselves, as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Kiel Germany, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H H Jelden

Sworn to before me this 2nd. day of June, 1931

at NEW-YORK

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorised to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 71

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. TRANSIT TO CANADA Passengers sailing from BREMEN, MAY 27 th, 19 31

No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL: Family name	Given name	Age: Yrs.	Age: Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—: Read	Able to—: Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Able to—: Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth: Country	Place of birth: City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix: number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued: Place	Issued: Date	14 Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence: Country	*Last permanent residence: City or town, State, Province or District
1																					
2																					
3	TRANSIT 5618	LUDWIG	THERESE	34		F	M	H.WIFE	Y	GERMAN 1564	Y	GERMANY	GERMANY	GERMANY 84-12	LANGENFELD	Transit Certificate D 1842	BREMEN	5.27.31		GERMANY	LANGENFELD
4	UNDER 16	LUDWIG	HEINRICH	9		M	S	NONE	"	" —	"	"	"	"	"	"	"	"		"	"
5	UNDER 16	LUDWIG	GUENTHER	5		M	S	NONE	N	CHILD —	N	"	"	"	"	"	"	"		"	"
6	UNDER 16	LUDWIG	ACHIM	4		M	S	"	"	" —	"	"	"	"	"	"	"	"		"	"
7	TRANSIT 5619	BALCKE	FRANZ	25		M	S	Electr.	y	German 1564	y	"	"	03-	Hamburg	624	Vancouver	3.17.31		Canada	Vancouver
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

4.30 Jan Cleaving 6/2/31 Purser

11

Line No.1,2 and from 8 to 30 = vacant

Total passengers 5
U. S. citizens . . . . .
Aliens 5

L. Wulle
Purser

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—620

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 71

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW YORK, JUNE 2 nd, 19 31

155

No. on List	17 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	18 Final destination (Intended future permanent residence)			19 Whether having a ticket to such final destination	20 By whom was passage paid? (Whether else paid by himself, whether by other person, or by what corporation, society, etc., or government)	21 Whether in possession of $50 and if less, how much?	22 Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			23 Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	24 Purpose of coming to United States	25 Whether a polygamist	26 Whether an anarchist	27	28	29	30	31	32 Condition of health, mental and physical	33 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	34 Height		35 Complexion	36 Color of		37 Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions: State	City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure												Feet	Inches		Hair	Eyes	
1																												
2	MOTHER: H.LORSCHEIDER, REI-	NEW-																										
3	CHENBACHERSTR.30, LANGENFELD	YORK	ONT.	HAMILTON	Y	SEE C.23	100	N				HUSBAND: PAUL LUDWIG, 185 DUNDORN STR. HAMILTON ONT.	LEAVE U.S. WITH	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	BL.	BL.	NONE
4	GR. MOTHER: "	"	"	"	Y	"		N				FATHER: "	AFTER 1 YEAR:	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	4	-	FAIR	BL.	BL.	NONE
5	GR. MOTHER: "	"	"	"	Y	"		N				FATHER: "	"	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	4	-	FAIR	BL.	BL.	NONE
6	GR. MOTHER: "	"	"	"	Y	"		N				FATHER: "	"	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	4	-	FAIR	BL.	BL.	NONE
7	Gr. Father: W. Krämer Hamburg/Fuhlsbüttel. Germ.	New York	Can.	Vancouver	Y	SELF	165	Y	1931	4.16.31 Transit		Father: Otto Becker Bainbridge, Vancouver B.C.	30 days	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	6	3	FAIR	BL.	BL.	NONE
8																												
9																												
10																												
11																												
12																												
13																												
14																												
15																												
16																												
17																												
18																												
19																												
20																												
21																												
22																												
23																												
24																												
25																												
26																												
27																												
28																												
29																												
30																												

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—490

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, O.W. HAGEMANN, Master, of the S/S "EUROPA", from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

O.W. Hagemann
Master

Sworn to before me this 2nd day of June, 1931
at NEW-YORK

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1930

156

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr.H. Jelden, Surgeon of the S/S." EUROPA ", employed by owners, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 3o years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Kiel, Germany, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H. H. Jelden

Sworn to before me this 2 nd day of June, 19 31

at NEW YORK

E P A Hyatt

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—620

Form 509
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 74

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of NON IMMIGRANT

S. S. "EUROPA" Passengers sailing from BREMEN, May 20 th, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	T8993	REIMANN	MARGARETHE	29		F	S	Clerk	Y	1564 German	y	Germany	German	03-12 Germany	Brandenburg	1/1 1314 3/2	BERLIN	4.1o.31		12 Germany	Berlin
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

John Oldenburg
John 6/2/31 Asst

Line 2 to Line 3c = vacant

Total passengers 1
U. S. citizens . . . . . -
Aliens 1

L. Hamilton
Purser

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—480

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 74

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW YORK, June 2 nd, 19 31

157

	16	17	18			19	20	21	22				23	24		25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
	No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid by passage, whether paid by relative, whether paid by or for other person, or by the corporation, society, public body, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether coming for purpose of engaging in any unlawful occupation	Whether ticketed and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
			Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure		Whether going to U. S. to join a relative; whether having a ticket or passage paid for by another person or by any society, etc.; whether in possession of $50 or more; whether ever in prison or almshouse or supported by charity; whether a polygamist; whether an anarchist; whether coming for purpose of engaging in any unlawful occupation; whether ticketed and deported at any time; whether deported	Length of time in the United States	Whether able to read or write								Feet	Inches		Hair	Eyes	
	1	Father: Fr.Reimann, Rummelsburgerstr. 25 Berlin,Germany	New York	Germ.Berlin		y	Self	$1.50 loc	N				to Mrs Cousin:Fred Gadau,221o E. Powell Ave.New York N.Y.	Bruder Visit	5 Weeks	No	No	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	fair	BL	BL	NONE
	2													Bro Gadau 145 Vermilyea Ave NYC															
	3																													
	4																													
	5																													
	6																													
	7																													
	8																													
	9																													
	10																													
	11																													
	12																													
	13																													
	14																													
	15																													
	16																													
	17																													
	18																													
	19																													
	20																													
	21																													
	22																													
	23																													
	24																													
	25																													
	26																													
	27																													
	28																													
	29																													
	30																													

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—430

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, C.W. HAGEMANN, Master, of the S/S." EUROPA", from BREMEN, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

C.W. Hagemann.

[redacted]

Sworn to before me this 2 nd day of June, 1931

at NEW YORK

[redacted]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1930

158

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr H. Jelden, Surgeon of the SS EUROPA "employed by owners, (State whether Surgeon "acting Surgeon" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Kiel Germany, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr H. Jelden

Sworn to before me this 2nd day of June, 1931

at NEW-YORK

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred on route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

List 73

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

NON QUOTA

This (white) sheet is for the listing of

S. S. "EUROPA" Passengers sailing from BREMEN, MAY 27TH, 19 31

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL: Family name	Given name	Age: Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth: Country	City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued: Place	Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence: Country	City or town, State, Province or District
		73.																			
1		KIGELE ✓	VIKTORIA	35 ✓		F	M	H.WIFE	Y	1-0596 GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	08-12 GERMANY	SCHROBEN-HAUSEN	255 NQ	STUTTGART	3.24.31.		U.S.A.	9/1920 NEW YORK
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7		KLEIN ✓	EMMA	55 ✓		F	M	H.WIFE	Y	1-0596 GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	06-12 GERMANY	KRAFFOHLS-DORF	370 NQ	BERLIN	5.12.31.		DANZIG	LESKE
8	UNDER 16	STUPARITS ✓	ANNA	33 ✓		F	M	H.WIFE	Y	1-0596 GERMAN	Y	AUSTRIA	"	AUSTRIA	DURNBACH	1350 Q	WIEN	4.24.31.		AUSTRIA	DURNBACH
9		STUPARITS ✓	HELENE DTR.	8 ✓		F	S	NONE	"	Understood	"	"	"	20-03 "	"	1351 Q	"	"		"	"
10		FUNOVITS ✓	KAROLINE	9 ✓		F	S	NONE	Y	CROAT	Y	AUSTRIA	CROAT	07- AUSTRIA	ZUBERBACH	213 NQ	WIEN	4.24.31.		AUSTRIA	ZUBERBACH
11		FUNOVITS ✓	ANNA	7 ✓		F	S	"	"	Understood	"	"	"	07- "	"	212 NQ	"	"		"	"
12		KLEIN ✓	ELISABETH	30 ✓		F	M	H.WIFE	Y	GERMAN	Y	GERMANY	GERMANY	08-12 GERMANY	PAPENBURG	166 NQ	BERLIN	5.18.31.		U.S.A.	12/16/13 PASSAIC
13																					
14																					
15		✓MELNIK	FRANK	43 ✓		M	M	CHAUFF.	Y	1-0596 ENGLISH	Y	WITHOUT	RUSSIAN	08-32 RUSSIA	KIEW	697004 701476	WASH.	3.30.31.		U.S.A.	4/16/1932 CHALFONT
16		✓MELNIK	YNPISTIA wife	43 ✓		F	M	H.WIFE	Mother tongue Russian					08-32 RUSSIA	KIEW	384 NQ	BERLIN	5.25.31.		99	4/16/1932
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

H.Hradsky 6/2/31 - 5-30 PM

D D

13

Line No.2 to 5,12 to 14 and 17 to 30 = vacant

Total passengers 9
U. S. citizens . . . . -
Aliens 9

L. Woelke
Purser

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 73

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW YORK, JUNE 2 nd, 19 31,

159

16 No. on List	17 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	18 Final destination (Intended future permanent residence) Foreign country via (port of departure)	18 In U. S. A., its territories or possessions: State	City or town	19 Whether having a ticket to such final destination	20 By whom was passage paid? (Whether alien paid for passage, whether paid by relative, whether paid by other person, or by race organization, society, firm, or government)	21 Whether in possession of $50, and if less, how much?	22 Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) Yes or No	If Yes— Year or period of years	Where?	Date of last departure	23 Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	24 Purpose of coming to United States	25	26 Whether a polygamist	27 Whether an anarchist	28	29	30	31	32 Condition of health, mental and physical	33 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	34 Height Feet	Inches	35 Complexion	36 Color of— Hair	Eyes	37 Marks of identification
1	SISTER: BERTA SCHNEIDER, RINGSTR.418, SCHROBENHAUSEN		N.Y.	NEW YORK	Y	SELF	25	Y	1928- 1930	NEW YORK 9.25.1930		HUSBAND: MARC KIGELE, 235 E 84 STR. NEW YORK N.Y.	NO	ALW	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	-		BL.	BL.	NONE
2																														
3																														
4																														
5																														
6	BR.I.L.: NEUMANN, LESKE NEAR NEUTRICH, DANZIG		WIS.	MILWAUKEE	Y	SEE C.23	50	Y	1891- 1894	Oct.1894 MILWAUKEE		HUSBAND: ROBERT KLEIN, MILWAUKEE WIS.	NO	ALW	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7		BL.	BL.	NONE
7	FATHER: ALEXANDER KREIS, DURNBACH 131, BURGENLAND		ILL.	CHICAGO	Y	SEE C.23	250	N				HUSB.J.STUPARITS, 1911 W SUPERIOR STR. CHICAGO, ILL.	NO	ALW	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4		BL.	BL.	NONE
8	GR.FATHER: "		"	"		"		N				FATHER.: "	NO	ALW	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	4	-		BR.	GR.	NONE
9	GR.MOTHER: MARIA BATOG, ZUBERBACH 18, AUSTRIA		PA.	PITTSBURGH	Y	SEE C.23						FATHER: STEFAN TUHOVITS, 2024 WILLOW STR. PITTSBURGH	NO	ALW	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	4	1		BL.	GR.	NONE
10	GR.MOTHER: "		"	"	Y	"		N				FATHER: "	NO	ALW	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	3	8		BL.	BL.	NONE
11	FATHER: ANTON SCHULTE, SPLITTSG KANAL, PAPENBURG		N.Y.	PASSAIC	Y	SEE C.23	100	Y	1922- 1930	12.26.30 PASSAIC		HUSBAND: HUGO KLEIN, 261 LOMBARDY STR. PASSAIC N.J.	NO	ALW	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	1		BL.	BL.	NONE
12																														
13																														
14																														
15	BROTHER: MICHAEL MELNIK, KIEW, RUSSIA		PA.	CHALFONT	Y	SELF	50	Y	1909- 1931	CHALFONT 4.16.31		HOME: CHALFONT, PA.	NO	ALW	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6		BL.	BL.	NONE
16	BR.I.L.: "		PA.	"	Y	SELF		Y	"	"	"	HOME: "	NO	ALW	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5		BL.	BL.	NONE
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—490

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, C.W.HAGEMANN, Master, of the S/S "EUROPA", from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly ____ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

C.W. Hagemann
Master

Sworn to before me this 2nd day of June, 1931
at NEW-YORK

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1930

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr H. Jelden, Surgeon of the SS EUROPA employed by owners, (Strike out whether European "sailing thereon" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Kiel Germany, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 24 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

160

H. H. Jelden.

Sworn to before me this 2nd. day of June, 1931

at NEW-YORK

Approved

Insp

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

16—420

Form 500 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List No. 74

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

PERMIT TO REMAIN

This (white) sheet is for the listing of

S. S. "EUROPA". Passengers sailing from BREMEN, MAY 27TH, 19 31

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL: Family name	Given name	Age: Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth: Country	City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix: number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued: Place	Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence: Country	City or town, State, Province or District
		74.																			
1		FISCHER	CLARA	35		F	M	H.WIFE	Y	GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY	WESTHUK	RP 682382				99	
2		HOELACHER	MARIA	27		F	WD	SERVANT	"	"	"	"	"	"		686676	WASH.	2.6.31.		U.S.A.	NEW YORK
3		LIEHMEYER	BERTHA	28		F	M	H.WIFE	"	"	"	"	"	"	RINDERBACH	620657 624623	"	6.11.30		"	DETROIT
4		DE YONG	BERTA	40		F	M	H.WIFE	"	"	"	"	"	"	REUSRATH	696031 701788	"	3.27.31		"	NEW YORK
5		WOHLRAB	Elisabeth L.	24		F	S	NURSE	"	"	"	"	"	"	HOLTEN	683960 688315	"	2.14.31		"	ASTORIA
6		PUTSIE	AUGUST	35		M	S	FARMR.	"	"	"	"	"	"	SCHOEN-WALD	685648 689962	"	2.24.31		"	BOSTON
7		SCHATTKA	JOHANN	23		M	S	WORKMAN	Y	GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY	DEUTSCH-KAMITZ	650083 659959		10.10.30.		"	MILWAUKEE
8		WALLSCHLAGER	MARTHA	33		F	M	H.WIFE	"	"	"	"	"	"	WASCHIL-WITZ	617963 622780	WASH.	6.6.30.		U.S.A.	CHICAGO
9		HEITMANN	Friedrich FRED	31		M	S	FARMER	Y	GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY	BERLIN	676315 681208	"	1.7.31.		"	MILWAUKEE
10															OSTERHOLZ	664097 669746	WASH.	11.17.30.		U.S.A.	BRONXVILLE
11		WIETHOE	Frederick	19		M	S	FARMR.	Y	GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY	POTHKE-UPPELS	661819 669125	WASH.	11.7.30.		U.S.A.	NEWARK
12		LAGNION	ANNA	61		F	WD	H.WIFE	"	"	"	"	"	"		612948					
13		KRANZ	Elisabeth L.	33		F	S	NURSE	"	"	"	"	"	"	EBERSDORF	623768 673069	"	6.10.30		"	NEW YORK
14		VOLLBRECHT	LOUIS	23		M	M	LOCKSM.	"	"	"	"	"	"	BASSA	677647 677612	"	12.11.30.		"	BROOKLYN
15		VOLLBRECHT	MARIA	20		F	M	H.WIFE	"	"	"	"	"	"	BREMEN	681717 677611	"	1.13.31		"	BROOKLYN
16		DOBLER	MAX	29		M	S	TISSM.	"	"	"	"	"	"	BREMEN	681716 670121	"	1.13.31.		"	"
17		BAECKER	ANNA	30		F	M	H.WIFE	"	"	"	"	"	"	PLATTLING	675578	"	12.3.30.		"	BROOKLYN
18		SCHMIDT	Luise LOUISE	24		F	S	SERVANT	"	"	"	"	"	"	HOMBURG/ SAAR	676577 680780	"	1.6.1931	61 3218	"	NEW YORK
19		SCHMIDT	Frank	28		M	M	BUTCHER	"	"	"	"	"	"	KROZINGEN	686996 690433	"	3.26.31.		"	ROCHESTER
20		SCHMIDT	BERTHA	24		F	M	H.WIFE	"	"	"	"	"	"	KROZINGEN	687931 690284	"	3.3.31.		"	ROCHESTER
21		STRACK	JOHN	30		M	M	JOINER	"	"	"	"	"	"	BALACK	686781 690283	"	2.25.31.		"	"
22		GIESCHEN	FRIEDA	34		F	M	H.WIFE	"	"	"	"	"	"	PAPENBURG	683106 687444	"	2.11.31.		"	NEW YORK
23	U.S.CIT.	GIESCHEN	HAROLD	1		M	S	SON	U.S.	CITIZEN BORN SEPT.15TH 1929 IN NEW YORK N.Y.					FRANKEN-HAUSEN	678205 686716	"	1.17.31.		"	NEW YORK
24	U.S.CIT.	GARGER	MARIE	23		F	M	H.WIFE	U.S.	CITIZEN PASSPORT 309246 WASHINGTON AUG.29TH 1930										"	"
25		GARGER	IGNATZ	26		M	M	FARMR.	Y	GERMAN	Y	AUSTRIA	GERMAN	AUSTRIA	LUEDERS-DORF	546705 650855	WASH.	9.5.1930		U.S.A.	WOODSIDE
26		ELVERS	PAULA	34		F	M	H.WIFE	"	"	"	"	"	"	ALLERMOEH	688546 693264	"	3.6.31		"	NEW YORK
27		BAYER	SOPHIE	28		F	M	H.WIFE	"	"	"	"	"	"	KAYEN	661659 667947	WASH.	11.7.30.		"	BROOKLYN
28	U.S.CIT.	BAYER	ELISABETH	3		F	S	SON	U.S.	CITIZEN BORN NOV.11TH 1927 IN NEW YORK N.Y.										"	BROOKLYN
29		BACHE	Frank FRANZ	26		M	M	FARMR.	Y	GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY	WAIBLING	668318 674149	WASH.	11.26.30.		"	"
30		GROSSMANN	HANS Georg	52		M	S	WORKMAN	"	"	"	"	"	"	NUERNBERG	621170 625207	"	6.12.30.		"	NEWARK
																				"	CLEVELAND

Cancelled Line No. 6 = PUTSIE, AUGUST = did not sail
8 = WALLSCHLAGER, MARTHA = did not sail
Line No. 10 = vacant

H Smith Insp 6-2-1931

5 00 P.m.

Total passengers	27
U.S. citizens	3
Aliens	24

L. Seulle
Purser

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 74

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, June 2 nd, 19 31.

161

16	17	18			19	20	21	22				23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination ("Intended future permanent residence")			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether cash paid for own passage, whether paid by other person, or by any of the corporations, societies, municipalities, or governments)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist				Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions					Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure												Feet	Inches		Hair	Eyes	
			State	City or town																								
1	SISTER: ANNA HECKER, APOTHEKERSTR. 20, WANN-EICHEL		N.Y.	NEWYORK	Y	SELF	$40	Y	1924-1931	NEW YORK	3 yrs 31	MOTHER: ANNA LASRICH, 993 BOSTON RD. NEW YORK N.Y.	NO ALW. YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	2	FAIR	BL.	BL.	NONE
2	MOTHER: ANNA HILSENBECK, RIEDELBACH, WTTBG.		MICH.	DETROIT	Y	"	$75	Y	1927-1930	DETROIT	7 yrs 16.3	FR.: L. STRESSBERGER, 1068 CARLBOROUGHAVE, DETROIT	NO ALW. YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FAIR	BL.	BR.	NONE
3	FATHER: JOHANN HENNER, RAHNSTR. 115, ALTENESSEN. RHLD.		N.Y.	NEWYORK	Y	SELF	$500	Y	1928-1931	NEW YORK	4 yrs 9.31	HUSB.: R. LINKMEYER, 205 W 105 STR. NEW YORK N.Y.	NO ALW. YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FAIR	BL.	BL.	NONE
4	AUNT: META WILKES, WD. STOTEL		L.I.	ASTORIA	Y	SELF	25	Y	1928-1931	ASTORIA	3.1 yrs 31	HUSB.: P. DE JONG, 3054, 44TH AVE, ASTORIA, N.Y.	NO ALW. YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	2	FAIR	BL.	BL.	NONE
5	FATHER: HANS WOHLRAB, SCHONEWALD, BAVARIA		MASS.	BOSTON	Y	SELF	$80	Y	1926-1931	BOSTON	4.11 yrs 31.	EMPL.: MRS. WHITTIRDGE, 87 PRINCE STR. BOSTON, MASS.	NO ALW. YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	2	FAIR	BL.	BL.	NONE
6	MOTHER: LUISE PUTZIN, DEUTSCH KAMIEZ		WIS.	MILWAUKEE		SELF	25	Y	1926-1931	MILWAUKEE	10 yrs 31	MOTHER: ALFRED PUTZIN 2058 27 STR. MILWAUKEE	NO ALW. YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	10	FAIR	BL.	GR.	NONE
7	FATHER: JOHANN SCHATTKA, WASCHELWITZ.		ILL.	CHICAGO	Y	SELF	$80	Y	1927-1930	CHICAGO	6.10 yrs 1930	BROTHER: MAX SCHATTKA, 1525 Sheridan Rd LOMBARD AV. CHICAGO ILL.	NO ALW. YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FAIR	BL.	BR.	NONE
8	MOTHER: EMILIE SCHNEIDER, WUDOMER ALLEE 48, BERLIN		WIS.	MILWAUKEE	Y	SELF	25	Y	1926-1931	MILWAUKEE		HUSB.: LUDW. WALISCHLAGER, 5147 ACHILLES STR. MILWAUKEE	NO ALW. YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	BL.	BL.	NONE
9	SISTER: KATH. HEITMANN, DORFSTR. 13, OSTERHOLZ		N.Y.	BRONXVILLE	Y	SELF	25	Y	1927-1930	BRONXVILLE	2 yrs 1930	FR.: HERMAN SCHULZE, 43, SHATFIELD RD. BRONXVILLE	NO ALW. YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	FAIR	BL.	BL.	NONE
10													NO ALW. YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FAIR	BL.	BL.	NONE
11	FATHER: FRIEDR. VIETHOZ, ROTHENUFFELN NO. 162		N.J.	NEWARK	Y	SELF	25	Y	1926-1930	NEWARK	11 yrs 13.3	HOME: 640 S 13TH STREET NEWARK N.J.	NO ALW. YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO			FAIR			NONE
12	DAUGHT. ANNA HECKER, APOTHEKERSTR. 20, WANN-EICHEL		N.Y.	NEW YORK	Y	SELF	$300	Y	1923-1930	NEW YORK	7 yrs 1930	HOME: 993 BOSTON RD. NEW YORK N.Y.	NO ALW. YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FAIR	BL.	BL.	NONE
13	FATHER: FRIEDRICH KRANZ, GUSCHT-ARRAU, POST GUSCHT		CONN.	GREENWICH		SELF	25	Y	1927-1930	GREENWICH	2 yrs 10.31	HOME: GREENWICH, CONN. 17 Maye Ave.	NO ALW. YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	BL.	BL.	NONE
14	FATHER: FR. VOLLENSCHT, HOLLUNDERSTR. 82, BREMEN		N.Y.	BROOKLYN	Y	SELF	700	Y	1927-1931	BROOKLYN	1.25 yrs 31.	HOME: 487 MORROW STREET BROOKLYN N.Y.	NO ALW. YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	BL.	BL.	NONE
15	FATHER I.L.: "	"	"	"				Y	"	"		HOME: "	NO ALW. YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FAIR	BL.	BL.	NONE
16	MOTHER: MARIA STOIBER, LUDWIGSPLTZ 51, PLATTLING		N.Y.	BROOKLYN	Y	SELF	25	Y	1927-1930	BROOKLYN	12.10 yrs 30.	EMPLOYEE: 390 STARHOPE STR. BROOKLYN N.Y.	NO ALW. YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	BL.	BL.	NONE
17	FATHER: HEINRICH KLEIS, HOMBURG-BEDRN		N.Y.	NEW YORK	Y	SELF	25	Y	1926-1931	NEW YORK	1. 22.31	HUSBAND: HANS BAECKER, 2279 ANDREWS AVE, NEW YORK N.Y.	NO ALW. YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FAIR	BL.	BL.	NONE
18	FATHER: FRITZ SCHMIDT, SCHULSTR. 202, KROZINGEN, BADEN		N.Y.	ROCHESTER	Y	SELF	900	Y	1928-1931	ROCHESTER	MAR 193	FR. JOSEF MUELLER, 29 HUDSON AVE, ROCHESTER N.Y.	NO ALW. YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5		FAIR	BL.	BL.	NONE
19	FATHER: FRITZ SCHMIDT, SCHULSTR. 202, KROZINGEN		N.Y.	ROCHESTER	Y	SELF	100	Y	1928-1931	ROCHESTER	MAR 193	FRIEND: "	NO ALW. YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FAIR	GR.	BL.	NONE
20	FATHER I.L.: "	"	"	"	Y	SELF		Y	"	"		FRIEND: "	NO ALW. YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FAIR	BL.	BL.	NONE
21	MOTHER: GEISSA STRACK PAPENBURG, OSTERKANAL 20		N.Y.	BROOKLYN	Y	SELF	25	Y	1926-1931	NEW YORK	3.5 yrs 1931	S.I.L.: HERMANN BROER, 1405 BEDFORD AVE BROOKLYN N.Y.	NO ALW. YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FAIR	BL.	BL.	NONE
22	FATHER: KARL HAAKE, BINKERSTR. 30, BAD FRANKENHAUSEN		N.Y.	NEW YORK	Y	SELF	25	Y	1926-1931	NEW YORK	1.12 yrs 1931	HUSBAND: H. GIESCHEN, 2820 BAILEY AVE, NEW YORK N.Y.	NO ALW. YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FAIR	BL.	BL.	NONE
23	GR. FATHER: "	"	"	"	Y	"		Y	"	"		FATHER: "	NO ALW. YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO			FAIR	BL.	BL.	NONE
24	U.S. CITIZEN											HOME: 5020 48TH STREET WOODSIDE L.J.	NO ALW. YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO			FAIR			NONE
25	M.I.L.: THERESIA KRUTALEK. LUDERSDORF, AUSTRIA		N.Y.	NEW YORK	Y	SELF	50	Y	1923-1930	NEW YORK	9. 24.3	HOME: "	NO ALW. YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FAIR	BR.	BR.	NONE
26	MOTHER: METTA BEHR, BUNTRESKAMP 30, GREVENACT NEAR MBG.		N.Y.	BROOKLYN	Y	SELF	200	Y	1928-1929	BROOKLYN	1.2 yrs 1929	HUSBAND: FRANK ELVERS 1247 AVE Y BROOKLYN N.Y.	NO ALW. YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FAIR	BL.	BL.	NONE
27	MOTHER: MRS. WEY, OS. RINGSTR. 11, HAYEN, RHLD.		N.Y.	NEW YORK	Y	SELF	25	Y	1926-1930	BROOKLYN	12.10 yrs 1930	HUSBAND: JOHN BAYER, BROOKLYN, 68, 2ND AVE	NO ALW. YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	2	FAIR	BL.	BL.	NONE
28	U.S. CITIZEN											FATHER: "	NO ALW. YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO			FAIR			NONE
29	WIFE: MELANIE DACHS, LESSINGSTR. 4, OELSNITZ, SACHSEN		N.J.	NEWARK	Y	SELF	$60	Y	1926-1930	NEWARK	12. 30 yrs	BROTHER: JOSEF DACHS, 178 SOUTH STR. NEWARK N.J.	NO ALW. YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	6		FAIR	BL.	BL.	NONE
30	FATHER-HEINRICH GROESCHEL, INHOPSTR. 9, NUERNBERG		OHIO	CLEVELAND	Y	SELF	$100	Y	1925-1930	CLEVELAND	AUG 1930	AUNT: CHRISTINE HENPEL, 3223 CLARENDON RD. CLEVELAND OHIO	NO ALW. YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FAIR	BL.	BL.	NONE

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—489

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, C.W. HAGEMANN, Master, of the S/S EUROPA, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 24 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

C.W. Hagemann
Master

Sworn to before me this 2nd day of June, 1931
at NEW-YORK

W D Mod
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1930

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr H. Jelden, Surgeon of the SS EUROPA employed by owners, (Here whether Surgeon "solely employed" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Kiel Germany, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. H. Jelden

Sworn to before me this 2 nd. day of June, 1931

at NEW-YORK

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred on route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14—680

Form 523
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration Service

List 75

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (white) sheet is for the listing of

S. S. "EUROPA" Passengers sailing from BREMEN NEW YORK, MAY 27TH, 19 31

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth Country	City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix: number with CNV, NQNV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued Place	Issued Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence Country	*Last permanent residence City or town, State, Province or District	D
1		DAMM	EDWARD	36		M	M	PAINTER	Y	GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY	ESSEN	668611 669948	WASH.	11.12.30.		U.S.A.	HENDERSON	
2		DAMM	OLGA	33		F	M	H.WIFE	"	"	"	"	"		SOELDE	630503 634399	"	7.8.1930		"	"	
3	U. S. CIT.	DAMM	HEINRICH	4		M	S	NONE	U.S. CITIZEN BORN FEBRUARY 28 th 1927 HENDERSON MA.											"	"	
4		KATZINGER	MATTHIAS	31		M	S	FARML.	Y	GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY	DESCHING	693349 697487	WASH.	3.20.31.		U.S.A.	NEW ROCHELLE	
5		KLUESARITZ	FRANZ	24		M	M	FARML.	"	CROAT	"	AUSTRIA	GERMAN	AUSTRIA	REINERS-DORF	672811 677609	"	12.10.30.		"	NORTHAMPTON	
6		SCHAEFER	EMMA	26		F	S	SERVANT	"	GERMAN	"	WITHOUT	"	GERMANY	OHLIGS	646981 651088	"	9.6.30.		"	SYRACUSE	
7		ABELING	LUDWIG	23		M	S	WACHTM.	"	"	"	GERMANY	"		BREMEN	684561 689071	"	2.17.31.		"	HARTFORD	
8		BREMER	WALTER	30		M	M	ARTIST	"	"	"	"	"		BERLIN	614915 618142	"	6.2.30.		"	NEW YORK	
9		WINKELMANN	HEDWIG	33		F	M	H.WIFE	"	"	"	"	"		HERFORD	664632 671962	"	11.18.30.		"	WHITE PLAIN	
10	U. S. CIT.	WINKELMANN	HILDEGARD	1		F	S		U.S. CITIZEN BORN MAY 31 st 1930 WHITE PLAINS N.Y.											"	"	
11		DANTEL	REINHARDT	30		M	S	MERCHANT	"		"				WIMPFEN	692340 696373	WASH.	3.18.31.		"	BALTIMORE	
12		STREZO	CHRISTO	40		M	M	WORKMAN	Y	BULGAR	Y	GREECE	GREECE	GREECE	FLORINA	666192 644399	"	11.20.30.		"	SHEFIELD	
13		SCHWARZMUELLER	MARGARETE	44		F	WD	NONE	"	GERMAN	"	GERMANY	GERMAN	GERMANY	BERLIN	693071 687379	"	2.11.31.		"	CHICAGO	
14		PICKER	ALBEN	35		M	M	WORKMAN	"	"	"	"	"		HOHENDORF	668031 669901	"	11.26.30.		"	CHILLICOTTA	
15		FRANK	FRANZISKA	56		F	M	H.WIFE	"	"	"	"	"		MAIKAMMER	699624 704339	"	4.4.31.		"	LIVINGSTON	
16		ROTH	ELISABETH	50		F	M	H.WIFE	"	"	"	"	"		HALLWANGEN	713977 719642	"	5.7.1931		"	NEW YORK	
17		JAKUBICIN	JAN	39		M	M	FARMER	"	SLOVAK	"	CS.-SL.	SLOVAK	CS.-SL.	KOMARIANY	625411 628834	"	6.21.30.		"	NANTICOKE	
18		FAJTAK	JAN	40		M	M	FARMER	"	"	"	"	"		GIGLOVSKE	620638 624562	"	6.11.30.		"	"	
19		GUSSEN	ARNOLD	38		M	M	MASON	"	GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY	BUSBACH	589196 592012	"	4.12.30.		"	IRVINGTON	
20		GUSSEN	KATHERINE	32		F	M	H.WIFE	"	"	"	"	"		NIEDER-WORSBACH	588350 592011	"	"		"	"	
21	UNDER 16	GUSSEN	ARNOLD	8		M	S	NONE	"	"	"	"	"		BUSBACH	588351 592013	"	"		"	"	
22	U. S. CIT.	GUSSEN	WILLY	2		M	S	NONE	U.S. CITIZEN MAY 24TH 1929 IN IRVINGTON, N.J.											"	"	
23		MENGELE	JOSEF	27		M	M	MILKMAN	Y	GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY	MUNCHEN	697138 701815	"	3.30.31.		"	NEW YORK	
24	U. S. CIT.	DUDAS	MARY	16		F	S		U.S. CITIZEN PASSPORT 329088 WASH. NOV. 20TH 1930											"	TOWNSENDIN	
25	U. S. CIT.	DUDAS	ANNA	11		F	S		U.S. CITIZEN PASSPORT 329088 WASH. NOV. 20TH 1930											"	"	
26		DUDAS	ANNA	38		F	M	H.WIFE	Y	ENGLISH	Y	WITHOUT	SLOVAK	CS.-SL.	SALUSBHAD	670081 675994	WASH.	12.2.30.		"	"	
27		JURENKA	ANNA	28		F	S	SERVANT	"	"	"	CS.-SL.	"		MYJAVA	620380 623327	"	6.11.30.		"	NEW YORK	
28		JURENKA	KRISTINA	26		F	A	ARTIST	"	SLOVAK	"	"	"		MYJAVA	619853 623328	"	6.10.30.		"	NEW YORK	
29		SOVIAR	MATEJ	40		M	M	WORKMAN	"	"	"	"	"		SODOVOTSKA	631795 636147	"	7.12.30.		"	ROSSFORD	
30		SOVIAR	ONDREJ	32		M	M	WORKMAN	"	"	"	"	"		"	631794 636146	"	7.12.30.		"	ROSSFORD	

Total passengers 30
U. S. citizens 5
Aliens 25

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—630

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 75

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW YORK, JUNE 2 nd, 1931

163

16	17	18			19	20	21	22				23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid for passage, whether sent for by relative, whether paid by other person, or by transportation company, State, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist				Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions					Yes or No	If Yes— Year or period of years	Where?	Date of last departure												Feet	Inches		Hair	Eyes	
			State	City or town								75.																
1	FATHER: H-HEUHOFF, SCHWERTER-STR.90, DORTMUND-SILDE								1923-		12.22.																	
2	FATHER I.L. "	"	"		Y	"		Y	1930	HOBOKEN	30. 7.	HOME: BLECKER STREET 93 JERSEY CITY, N.J.	NO ALW.YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FAIR	BL.	BL.	NONE
3	U.S.CITIZEN										15.36	HOME: "	NO ALW.YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	BL.	BL.	NONE
4	FATHER: MATTHIAS KATZINGER, LAILLING, BAYERN											HOME: "	NO ALW.YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO			FAIR			NONE
5	WIFE: STEFANIE KLUESARITS NO.26, D.REISERSDORF, AUSTR.	N.Y.	NEW ROCHELLE	Y	SELF		50	Y	1928-1931	NEW RO-CHELLE	4.30. 31.	AUNT: ANNA GENTEL, 96 LOCKWOOD AVE NEW ROCHELLE	NO ALW.YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO		7	FAIR	BL.	BL.	NONE
6	UNCLE: EMIL THEIS, TANNEN-STR.19, OHLIGS, RHLD.	PA.	NORTHAMP-TON	Y	SELF		25	Y	1923-1931	NORTHAMP-TON	1.5.31	Friend: Theresia Jandresits 47 E.88 Str. New York City	NO ALW.YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FAIR	BL.	BL.	NONE
7	FATHER: HEINRICH AHELING, BREMEN, ANSBACHERSTR.57	N.Y.	SYRACUSE	Y	SELF		50	Y	1925-1930	SYRACUSE	2.24.30.	FATHER: CARL VOELKER, 53 MAIN STR. CAMILLUS, N.Y.	NO ALW.YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	11	FAIR	BL.	BL.	NONE
8	UNCLE: AUGUST MAUSS, LIN-DENSTR.9, BERLIN.WITTENAU	CONN.	HARTFORD	Y	SELF		25	Y	1928-1931	HARTFORD	4.9.1931	HOME: 62 - 64 CHURCH STREET, HARTFORD CONN.	NO ALW.YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO		6	FAIR	BL.	BL.	NONE
9	MOTHER: MRS. FISCHER, LUD-BERTONWALL, HEREFORD, WESTPL.	N.Y.	NEW YORK	Y	SELF		50	Y	1924-1930	NEW YORK	6.12.30	UNCLE: FRED SCHILLER, 1172 AMSTERDAM AVE NEW YORK	NO ALW.YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	11	FAIR	BR.	R.	NONE
10	GR.MOTHER: "	N.Y.	WH.PLAIN	Y	SELF		50	Y	1929-1930	WH.PLAINS	12.16.30	HUSBAND: PAUL WINKELMANN BOX 175, WHITE PLAINS N.Y.	NO ALW.YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	BL.	BL.	NONE
11	FATHER: LUDWIG DANTEL, BAD WIMPFEN, HAUPTSTR.	"	"		Y	MOTHER		Y	"		"	FATHER: "	NO ALW.YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	11	FAIR	BL.	GR.	NONE
12	WIFE: MRS. DOSTA, FLORINA, GREECE	MD.	BALTIMORE	Y	SELF		50	Y	1925-1931	BALTIMORE	4.9.31.	HOME: 27 HILLCREST AVE BALTIMORE, MD.	NO ALW.YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	-	-	FAIR	BL.	BL.	NONE
13	GR.FATHER: ALBERT HIDDE, FRIEDRICHSHAGEN BERLIN	PA.	SHEFFIELD	Y	SELF		35	Y	1921-1930	SHEFFIELD	11.26.30	FRIEND: MAIA HENDERSS, POB.736, SHEFFIELD PA.	NO ALW.YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	11	FAIR	BL.	BL.	NONE
14	BROTHER: HUGO FICKER, GLUECK-AUF 15, HOHENDORF, SACHSEN	ILL.	CHICAGO	Y	SELF		50	X	1909-1931	CHICAGO	3.31.31.	FRIEND: JEAN LYONS, 5115 CORNELIA AVE CHICAGO	NO ALW.YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	11	FAIR	BL.	BL.	NONE
15	FRIEND: JOHANN HOFSAESS, SPEYER, PPALZ	ILL.	CHILLI-COTHA	Y	SELF		25	Y	1922-1931	MINNA-1. POLIS	13.31	LA CROSS DREDGING CO. CHILLICOTHA, ILL.	NO ALW.YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	4	7	FAIR	BL.	BR.	NONE
16	SISTER: P. WUERFELE, HELLWANGEN, WTTBG.	N.J.	LIONGSTON		SELF		50	Y	1928-1931	LIONSTON	4-9.31	HUSBAND: JOHANN FRANK, CITY SCHOOL STREET 26, LIONGSTON	NO ALW.YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FAIR	BL.	BR.	NONE
17	WIFE: ANNA JAKUBCIN 13 SLOV.ZIPOV, CS.-SL.	N.Y.	NEW YORK	Y	SELF		150	Y	1911-1931	NEW YORK APR. 1931		HOME: 2474 8TH STREET NEW YORK N.Y.	NO ALW.YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	4	5	FAIR	BL.	BL.	NONE
18	WIFE: MARIA FAJTAK, 11 GIGLOVCE KILOA, CS.-SL.	PA.	HAUTICOHN	Y	SELF		50	Y	1923-1930	HAUTICOHN	6.25.30.	FRIEND: JOSEF VASILHO, 524 PERY STR. HAUTICOHN, PA.	NO ALW.YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FAIR	BL.	BL.	NONE
19	MOTHER: MRS. GUSSEN, STOLL-BERGERSTR.14, BUSBACH, RHPR.	PA.	HAUTICOHN	Y	SELF		25	Y	1912-1930	HAUTICOHN	6.18.30.	BR.I.L.: "	NO ALW.YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	11	FAIR	BL.	BL.	NONE
20	MOTHER I.L.: "	PA.	MCKEEPORT	Y	SELF		300	Y	1927-1930	MCKEEPORT	5.21.30.	FRIEND: JACOB SIMMONS, BOX 130, MC KEEPORT PA.	NO ALW.YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FAIR	BL.	GR.	NONE
21	GR.MOTHER: "	"	"		Y	"		Y	"		"	FRIEND: "	NO ALW.YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	4	9	FAIR	BL.	GR.	NONE
22	U.S.CITIZEN	"	"		Y	"		Y	"		"	FRIEND: "	NO ALW.YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	3	FAIR	BL.	GR.	NONE
23	MOTHER: LUISE WILD, EINTRACHT-STR. 3, MUNCHEN	N.Y.	NEW YORK	Y	SELF		130	Y	1925-1931	NEW YORK	4.30.31.	FRIEND: "	NO ALW.YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	-	-	FAIR	BL.	BL.	NONE
24	U.S.CITIZEN											WIFE: MARY MENGELE, 2256 HEATHLAND AVE, NEW YORK	NO ALW.YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO			FAIR			NONE
25	U.S.CITIZEN											HOME: 5 BEACH STREET PORTCHESTER, CONN.	NO ALW.YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FAIR	BL.	BL.	NONE
26	FATHER: JAN MAGAC, SAKUSBRAD, CS.-SL.	CONN.	PORT-CHESTER	Y	SELF		180	Y	1898-1930	PORTCHESTER	12.2.30.	HOME: "	NO ALW.YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO			FAIR			NONE
27	MOTHER: JURENKA ELISABETH, 376, MYJAVA, XV G.CS.-SL.	N.Y.	NEW YORK	Y	SELF		400	Y	1921-1930	NEW YORK JUNE 1930		BROTHER: MICHAL JURENKA, 431 EAST 73 NEW YORK N.Y.	NO ALW.YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FAIR	BR.	BR.	NONE
28	MOTHER: ELISABETH JURENKA, 376 MYJAVA, CS.-SL.	N.Y.	NEW YORK	Y	SELF		200	Y	1920-1930	NEW YORK JUNE 1930		BROTHER: "	NO ALW.YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FAIR	BL.	BR.	NONE
29	WIFE: SOVIAR TEREZA. 8 SODOYOSKA, CS.-SL.	OH.	ROSSFORD	Y	SELF		30	Y	1913-1930	ROSSFORD JULY 1930		COUSIN: TONI SOVIAR, ROSSFORD, OHIO	NO ALW.YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FAIR	BL.	BL.	NONE
30	WIFE: CATERINA SOVIAR 65 SODOYOSKA, CS.-SL.	OH.	HARTFORD	Y	SELF		30	Y	1927-1930	ROSSFORD JULY 1930		COUSIN: "	NO ALW.YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FAIR	BL.	BL.	NONE

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—480

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, C.W. HAGEMANN, Master, of the S/S. EUROPA, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly ____ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First, or Second Officer)

C.W. Hagemann
Master

Sworn to before me this 2nd day of June, 1931

at NEW-YORK

E.P. Brown
Immigration Officer.

14—630

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute a permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 2000

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr H. Jelden, Surgeon of the SS EUROPA employed by owners, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Kiel Germany, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5. in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H. H. Jelden.

Sworn to before me this 2nd day of June, 1931

at NEW-YORK

Granted

May

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

164

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 77.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

NOT TECHNICAL ADVISED

This (white) sheet is for the listing of

S. S. "EUROPA", Passengers sailing from BREMEN; MAY 27TH, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
		77.																				
1	ADMITTED	SULDICKIENE	MARE	53		F	M	H.WIFE		JOINING TO HUSBAND		WITHOUT	LITH.	LITH.	ALOITAS	283	KAUNAS	5.18.31.		LITH.	ALOITAS
2	U.S.C.	FISCHER	MARY	29		F	M		U.S.	CITIZEN BORN		AUG.5TH 1901	DETROIT	MICH.						U.S.A.	DETROIT
3		FISCHER	HERMANN	28		M	M	LOCKSM.	Y	GERMAN	Y	DANZIG	GERMAN	DANZIG	OLIVA	58	DANZIG	5.18.31		"	"
4	ADMITTED	HORVAT	ANA	32		F	WD		Y	CROAT	Y	JUGOSL.	SLOVAK	JUGOSL.	LOZINA	121	ZAGREB	5.21.31.		JUGOSL.	URBANCI
5		WEISZ	BARBARA	18		F	S	SEAMSTR.	"	HUNG.	"	HUNG.	HUNG.	HUNG.	NGRE	301	BUDAPEST	4.22.31.		HUNG.	NGRE
6		KANSKY Neé Haigh.	BARBARA	23		F	M	H.WIFE	Y	GERMAN	Y	JUGOSL.	GERMAN	JUGOSL.	KULA	417	ZAGREB	5.15.31.		JUGOSL.	KULA
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

JUN 3 1931

Line No. 7 to Line No. 30 = vacant

77

Total passengers 6
U. S. citizens 1
Aliens 5

Purser

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—430

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 77

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW YORK, June 2 nd, 19 31.

165

No. on List	16	17	18 Final destination ("Intended future permanent residence")		19	20	21	22 Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				23	24 Purpose of coming to United States			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34 Height		35	36 Color of—		37
			Foreign country via (port of disembarkation)	In U. S. A., its territories or possessions: State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether cash sent by relative, employer, friend, or other person, or if by the alien himself, state whether from own funds, labor, or previously paid ticket)	Whether in possession of $50 and if less, how much?	Yes or No	If Yes— Year or period of years	Where?	Date of last departure	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Whether the alien has a ticket to a final destination in the United States	Whether the alien has in his possession $50 or more	Whether the alien is coming to join a relative or friend	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person mentally or physically defective, such defect being of a kind which may affect the ability of such alien to earn a living	Whether a person who has been convicted of or admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude (Specify which)	Whether a person who has been an inmate of or connected with the management of a prostitute or prostitution, or who has procured or attempted to procure the coming of any alien for the purpose of prostitution or for any other immoral purpose	Whether a person who has been convicted of or admits having committed a violation of any law relating to the illicit traffic in narcotic drugs or marijuana	Whether a person who has been convicted of two or more offenses for which the aggregate sentence imposed was five years or more	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Feet	Inches	Complexion	Hair	Eyes	Marks of identification
1		SISTER: ONA JANKAUSKIENE, VILKAVISKIS, LITH.		PA.	WILKES BARRE	NO	SELF	NO	Y	1907	WILKES BARRE		HUSB.: A. SHULDITZKY, 093 SHERMAN STR. WILKES BARRE	NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	11	FAIR	BL.	BL.	NONE
2		U.S.CITIZEN								1931	APR. 7.31.																				
3		MOTHER: AUG. FISCHER, RADAUNEUFER 42, OHRA, DANZIG		MICH.	DETROIT	NO	SELF	NO	Y	1924	DETROIT		4445 RIOPELLE STREET DETROIT, MICH.	NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	11	FAIR	BL.	BL.	NONE
4		MOTHER: KATHA SCHYMANIC, VRBANCI, JUGOSL.		PA.	SHARON	NO	SEE C.23	300	N	1931	APR. 1931		R.I.L.FR. KARASINSKI, 4445 RIOPELLE STR. DETROIT, MICH.	NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	11	FAIR	BL.	BL.	NONE
5		MOTHER: E. WEISZ, IGER, HUNG.		N.Y.	NEW YORK	Y	SEE C.23		N				UNCLE: ~~ELKE CUMMERICK~~, SHARON-MERCER, HICKORY	NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FAIR	BL.	BL.	NONE
6		FATHER: ANTON REIGL, KULA 57, JUGOSL.					SELF		N				FATHER: E. WEISZ, 1078 LEIB AVE, NEW YORK N.Y.	NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	-	FAIR	BL.	BL.	NONE
7													HUSB. STEFAN KANSKY, GULKANA, ALASKA	NO	ALW.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	BL.	BL.	NONE
8																																
9																																
10																																
11																																
12																																
13																																
14																																
15																																
16																																
17																																
18																																
19																																
20																																
21																																
22																																
23																																
24																																
25																																
26																																
27																																
28																																
29																																
30																																

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—4350

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, C.W. HAGEMANN, Master, of the "EUROPA", from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly _____ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First, or Second Officer)

C.W. Hagemann
Master

Sworn to before me this 2nd day of June, 1931

at NEW-YORK

[illegible]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Form 430 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in England 14—216)

79

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 79

166

S. S. "EUROPA" sailing from BREMEN, MAY 27TH, 19 31 Arriving at Port of NEW YORK June 2 nd, 19 31

W. S. S. 144

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
79.									
1	GUZO	GEORGE	35		M	M		NOV.7TH 1929 DISTRICT COURT PITTSBURGH, PA.	HOME: 1099 LINZ AVE AMBRIDGE, PA.
2	KATKO	GEORGE	60		M	M		Passport:364ooo Wash.D.C.April 13.1931 1901 SUPREME COURT, JERSEY CITY, N.J.	HOME: 1092 AVE BAYONNE, N.J,
3	FELSENSTEIN	LINA	54		F	WD		JUNE 15TH 1930 SUPREME COURT NEW YORK N.Y.	HOME: 4016 ASTORIA AVE LONG ISLAND N.Y.
4	BENDERSKY	MAX	47		M	M		FEBR.1923 SUPREME COURT BRONX, NEW YORK N.Y.	HOME: 1421 PROSPECT AVE BRONX, NEW YORK
5	WINK	GEORGE	43		M	M		APR. 16 1924 ~~1922~~ ~~SUPREME~~ COURT NEW YORK N.Y.	HOME: 1279 PROSPECT AVE BROOKLYN N.Y.
6	WINK	ANNA	33		F	M		" "	HOME: "
7	HONIG	MORRIS	39		M	S		NOV.29TH 1926 DISTRICT COURT NEW YORK N.Y.	HOME: 2247 RYCA AVE BRONX, NEW YORK
8	SCHMID	ROBERT	78		M	WD		Passport:187353 Apr.1 st.1930 Wash.D.C. 1910 COUNTY COURT DAVID CITY, NEBR.	HOME: 1403 - 10 STREET COLUMBUS, NEBR
9	STEIGERWALD	JOHN	30		M	M		Passport:176361 Wash.Sept.21 st 1928 SEPT.15TH 1927 DETROIT, MICH.	2626 ARNDT STREET DETROIT, MICH.
10	SZABO	STEVE	38		M	M		JUNE 11 1921 DISTRICT COIRT CLEVELAND, OH.	HOME: 2929 E 125 STREET CLEVELAND. OH.
11	ADRIAN	ELISABETHA M.	17		F	S	NOV.14TH 1913 NORTH TONAWANDA N.Y.		UNCLE: MATHIAS KENNETH, 2112 NIAGARA ST. BUFFALO N.Y.
12	VILTRAKIS	STANLEY	49		M	M		WESTERN DISTRICT OF PENNSYLVANIA JAN.5TH 1914	203 FABER STREET PITTSBURGH PA.
13	VILTRAKIS	PETRONELA	44		F	M		" "	HOME: "
14	VILTRAKIS	STANLEY JR.	19		M	S	AUGUST 8TH 1911 MCKEES ROCKS, PA.		HOME: "
15	RUBIN	JACOB	55		M	M		Passport:348ooo Febr.5 th 1931 Wash.D.C. 1892 SUPERIOR COURT BALTIMORE MD.	HOME: 145 N MIAMI AVE MIAMI FLA.
16	SEGAL	HARRY	45		M	M		3516393 JAN.7.1922 SUPERIOR COURT CHICAGO, ILL.	HOME: 135 E 17 STREET NEW YORK N.Y.
17	DE SOUSA	JOSEF	30		M	M		Passport:235o Wash.Febr.1o th 1931 OCT.1930 BOSTON MASS.	HOME: 43 OAK STREET SOMERVILLE, MASS.
18	DE GOUVEIA	DANIEL	27		M	S		Passport:136418 Oct.25th 1929 Wash.D.C. 1929 SEPT. NEW YORK N.Y.	HOME: 255 W 26 STREET NEW YORK N.Y.
19	AZEREDO	FRANCISCO FRANCISCO	25		M	M	DEC.17TH 1905 TAUNTON, MASS.		HOME: TAUNTON, MASS.
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

John F. Wheeler Insp.
June 2, 1931 3:30 p.m.

80

Line No. 2o to Line No. 3o = vacant

L. Moulle
Purser

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 630 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in England 14—210)

76

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 76

167

S. S. "EUROPA" sailing from BREMEN, MAY 27TH, 19 31, Arriving at Port of NEW YORK JUNE 2 nd, 19 31

W. A. S. 142

No. on List.	NAME IN FULL. 76. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	WINTER	ANNA	35		F	M		PASSPORT 311917 WASHINGTON D.C. SEPT.9TH 1931	HOME: 13615 BLENHEIM CLEVELAND, OHIO
2	WINTER	HILDEGARD	3		F	S	OCT.9TH 1927 LACKWOOD, OH.		HOME: "
3	BONSI	JOHN	70		M	M		1892 LONG ISLAND PASSPORT 292549 WASHINGTON JULY 11TH 1931	HOME: 461-4 AVE ASTORIA, LONG ISLAND
4	LUBBES	MARTIN	44		M	M		JULY 5TH 1924 DISTRICT COURT OF ST.LOUIS, MO.	HOME: 5723 GRAVVIS AVE ST.LOUIS, MO.
5	LUBBES	MINNA	36		F	M		" "	HOME: "
6	LUBBES	GERHARD	9		M	S	~~JAN.30TH 1922, ST.LOUIS MO.~~	Passport:35o949 Wash.March 2o th 1931	HOME: "
7	PETRIE	PETER	64		M	WD		JAN.10TH 1901 DISTRICT COIRT PITTSBURGH, PA.	HOME: 339 DINCAIN WAY PITTSBURGH PA.
8	LAUER	FRITZ	63		M	M		Passport:347536 Wash.March 1o th 193a MAY 1922 WILKES BARRE, PA.	HOME:142 MAIN WILKES BARRE PA.
9	ORHLER	PAUL	31		M	M		UNITED STATES DISTRICT COURT EASTERN DISTRICT OF NEW YORK,SEPT.10TH,1929	HOME: 1037 E 95 STREET BROOKLYN N.Y.
10	WENZ	PHILIP	69		M	WD		1888 IN WASHINGTON, D.C.PASSPORT 351731 WASHINGTON MARCH 23RD 1931	HOME: 45 EDMUND STREET ST.TRENTON, N.Y.
11	MAIER	PAUL	55		M	S		Passport:343161 Wash.Febr.2e th 1931 MAY 19TH 1930 MADISON, WIS.	HOME:1918 EAST MIFFLIN-STR., MADISON, WIS.
12	AWISZUS	MARIE	56		F	M		Passport: 92 April 9 th.Winnipeg.Canada MARCH 1914 COURT OF ST.CLAOD.	373 MACKENZIE STREET WINNIPEG MAN.
13	HEYNE	RICHARD	41		M	S		DEC.24TH 1926 COUNTY COURT PORTAGE, WIS.	HOME: PORTAGE WIS.
14	WEHLE	SOFIE	40		F	S		MAY 5TH 1924 STATE OF NORTH DAKOTA, COUNTY OF WARD	HOME: 330 WEST 23 STREET NEW YORK N.Y.
15	TEITELBAUM	ROSE	23		F	S		Passport:99414 Wash.July 6 th. 1929	TRIBUNE BLDG.303, NEW YORK CITY N.Y.
16	SCHERZER	MORRIS	34		M	M		Passport:15o671 Wash.Dec.2e th 1929 FEB.11TH 1927 DISTRICT COIRT OF BROOKLYN N.Y.	2 - 4 Ave.B.New York City
17	HERTWIG	WILLIAM	29		M	S		MARCH 9TH 1931 DISTRICT COURT OF COVINGTON KY.	1030 YORK STREET NEWPORT KY.
18	ZEKE	MARY	42		F	M	-	PASSPORT 217140 WASHINGTON D.C. APRIL 30TH 1930	HUSBAND: MAIK ZEKE,BOX 100 HOMER CITY,PA.
19	ZEKE	STELLA	9		F	S	JAN.11TH 1922, FAIRPOINT IND.		FATHER: " 6515 S.CASTERBURG RD. CLEVELAND, OH.
20	MINSICH	JOHN	44		M	M		Passport: 343699 Wash.Febr.24 th 1931 MAY 13TH 1914 CLEVELAND OH.	UNCLE:GEORGE HRIVUAK,FOREST AVE 12914,CLEVELAND OH.
21	HRIVNYAH	MARI A	32		F	S	DEC.22.1898 POCAHONTAS, VA.		HOME:174 -10 HIGBIC AVE SPRINGFIELD GARDENS,N.Y.
22	BOEHMER	THEODORE	34		M	M		Passport:351582 Wash.D.C.3.21.1931 U.S.DISTRICT COURT PORTO ORKA. SEPT.1919	HOME: "
23	BOEHMER	CATHERINE	29		F	M	July 3o th 19o1 New York City ~~DEC.3RD 1921 SPRINGFIELD GARDENS~~		HOME: "
24	BOEHMER	MURIEL	9		F	S	Dec.3 rd 1921. New York City	" "	962 CARNELL AVE YOUNGSTOWN OH.
25	JUHAS	JOHN	28		M	M	JUNE 10TH 1902 HOUNERSTRAD, PA.		137 -3 STREET PASSAIC N.Y.
26	RUSTIN	JOHN	23		M	M	MAY 27TH 1908 GREECE, N.Y.		UNCEL: KAZ SERMET,1013 CAROLINA STR.CHICAGO ILL.
27	KUKLEWICZ	ROSALJA	16		F	S	NOV.20TH 1915 CHICAGO ILL.		HOME: 331 KRAP STREET BROOKLYN, N.Y,
28	REICH	ABRAHAM	30		M	M		DEC.27TH 1927 SUPREM COURT BROOKLYN. N.Y. Passport:315768 Wash.Sept.25 th 193o	HOME: 119 ORCHARD STREET NEW YORK CITY N.Y.
29	RABINOWICZ	MEYERIN	51		M	M		1912 SUPREM COURT, NEW YORK	HOME: 398 EAST 8 STREET NEW YORK N.Y.
30	WOROBEC	JACK	36		M	M		APRIL 18TH 1927 DISTRICT COURT, NEW YORK N.Y.	

6/2/1901 Baltimore, Md.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 609 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in England 14—814)

80

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 80

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

168

S. S. * EUROPA * sailing from CHERBOURG, MAY 28th, 1931, Arriving at Port of NEW YORK CITY JUNE 2 nd, 1931.

W. & S. Ltd.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS. PASSP.NO	PLACE AND DATE OF ISSUE	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	APPLEBAUM	DAVID	38	✓	M	S	6/2/1931 Railcadz Insp. 3 30 p.m.	34856o	WASH DC 3.13.31	132 SHEPHARD AVE NEWARK N J
2										
3										
4										
5										
6										
7										
8										
9										
10										
11										
12										
13										
14										
15										
16										
17										
18										
19										
20										
21										
22										
23										
24										
25										
26										
27										
28										
29										
30										

Line 2 to Line 30 = vacant

L. Monier
Purser

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

N. Y. Form 59
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. EUROPA N.G.L. arrived JUNE 3, 1931, 19—, M., , from

169

No.	NAME OF ALIEN	MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
182	1 WEISS Barbara 10:46	77	8 5		1	FATHER TO CALL	Father Edward W- 1078 Stebbins Ave Bronx, NY.	John	6/3	11[10]			
50f	2 HENSCHEL Emma "	54	11		1	DISCHARGED AT PIER	Daughter Ella Bittlingmaier 1363 Ellison ave Bronx NY	Manly	6/2	5[30] Pm			Disc. at Pier

T.D. EUROPA 6/5/31

S.I. EUROPA 6/3/31

Form 518
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE
14—377

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. 170

S. S. EUROPA N.G.L. arrived JUNE 3, 1931, 19, M., from

	Line No.	NAMES.	MANIFEST. Group.	MANIFEST. No.	No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.	Inspector.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Def.—Excl. Date.	Def.—Excl. Page.	Def.—Excl. Sec'y.	Reversions. Date.	Reversions. Page.	Reversions. Sec'y.	Admitted. Date.	Admitted. Page.	Admitted. Sec'y.	Admitted. Time.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date.	Record No.	Orders.	DEPORTED. Date.	Ship.	Officer.	MEALS. Detained.	Dinner.	Supper.
37m	1	MOLAMED Gregory 2 Cab.	10	1/3		RUSS. DOUBT. TEM. STAY	10:20 JEANN	6/3	37	KR				6/3	74	AR 4[00]				6 mos 99216/186				—	3	—
38f		(WIFE) Regyina				Do																					
39f		Mary				Do																					
36m	2	LOSKO Anton 2 Cab.	2	9		RUSS. DOUBT. TEM. STAY	10:20 OLDIN	6/3	43	KR				6/3	75	AR 2[50]				5 mos 99216/185				—	1	—
33m	3	SCHECK Peter Pierre 2 Cab.	2	11	"	" " " "	" "	6/3	48	KR				6/3	76	AR 4[00]				10 weeks 99216/184				—	1	—
35m	4	CHAMARA Samuel 2 Cab.	2	10	"	" " " "	" "	6/3	54	KR				6/3	77	AR 4[00]				10 weeks 99216/187				—	1	—
32m	5	Hrintchenko Jacob CORENFCHENKO Jaques 2 Cab.	2	12	"	" " " "	" "	6/3	54	AR				6/3	78	AR 4[15]				10 weeks 99216/192				—	1	—
39m	6	IVANOFF Michael 2 Cab.	2	13	"	" " " "	" "	6/3	59	AR				6/3	79	AR 4[15]				9 mos 99216/191				—	1	—
42m	7	DUDGLIN Pietr 2 Cab.	2	8	"	" " " "	" "	6/3	65	AR				6/3	80	AR 4[15]				5 mos 99216/193				—	1	—
29m	8	ALEXEEFF Alexis 2 Cab.	12	8	"	" " " "	" MALONE	6/3	70	EC				6/3	77	EC 4[10]				4 mos 99216/190				—	1	—
29f	9	WELFI Dora F. 2 Cabs	12	2		SWITZ. DOUBT. TEM. STAY	" "							6/3	55	EC 3[40]								—	1	—
18m	10	MACEDO George	33	25/26		CL. U.S.C. L.P.C. WITHOUT Q.	" JEANNIE	6/3						6/3	147	AO 12[45]				M&W				—	2	—
57f		(MOTHER) Augusta				Do		6/3	90	CC										6 mos 99216/173						
53f	11	SULDICKIENE Mare	77	1		LITH. L.P.C. ILLIT	10:55 PLANNE	6/3	154	AO				6/4	65	Jastr 10[50]								1	1	1
31f	12	HORVAT Ana	77	4		JUGO SLAV. L.P.C.	10:45 PLANNE							6/3	149	AO 12[50]								—	1	—

15

S.I. EUROPA 6/3/31

4

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
Horn, Anna	38	German			

RECEIVED
JUN 5 1931
RECORD DIVISION

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify in honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

C. H. Lagemann
Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14—2258

Form 600 — Europa 20

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of New-York

I, master of the German (Nationality.) S. S. "Europa" June 3rd, 1931
from port of Bremen, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 975 — Number of seamen deserted —
Number of seamen discharged 2 — Seamen left in hospital (or died) —
Number of seamen signed on at this port 1 — Total crew this date 974

The above-named vessel arrived at this port New-York June 2nd, 1931, consigned to ; is now lying at Brooklyn, Pier 4, and is expected to sail June 4th, 1931, for Bremen via United States port of —
this voyage was New-York First port of call in United States

171

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

U.S. IMMIGRATION SERVICE CLEARANCE JUN 5 31

RECD

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1

Officer by the representatives of any vessel having such aliens
ples.

9, from the port of BREMEN 172

(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
Yes	Yes	62	M	German	German	5/8	180	None
No	Yes	43	M	German	German	5/5	125	"
"	"	33	"	"	"	5/6	160	"
"	"	34	"	"	"	5/9	120	"
"	"	32	"	"	"	5/6	155	"
"	"	36	"	"	"	5/6	130	"
"	"	27	"	"	"	5/7	130	"
"	"	33	"	"	"	5/4	172	"
"	"	27	"	"	"	5/3	148	"
"	"	26	"	"	"	5/5	135	"
"	"	26	"	"	"	5/6	150	"
"	"	24	"	"	"	6/1	150	"
"	"	22	"	"	"	6/5	160	"
"	"	58	"	"	"	6/1	210	"
"	"	36	"	"	"	5/6	144	"
"	"	36	"	"	"	5/1	172	"
"	"	54	"	"	"	5/6	180	"
"	"	23	"	"	"	5/5	140	"
"	"	51	"	"	"	5/5	165	"
"	"	47	"	"	"	5/4	160	"
"	"	50	"	"	"	5/8	170	"
No	Yes	44	M	German	German	5/4	164	"
"	"	48	"	"	"	5/6	158	"
"	"	37	"	"	"	5/10	210	"
"	"	41	"	"	"	5/11	158	"
"	"	32	"	"	"	5/6	160	"
"	"	32	"	"	"	5/1	144	"
"	"	30	"	"	"	5/9	141	"
"	"	27	"	"	"	5/9	150	"
"	"	51	"	"	"	6/-	140	"

AMERICAN CONSULATE BREMEN, GERMANY

AMERICAN CONSULATE BREMEN, GERMANY

* See list of races on back hereof.

NOTE — Failure to furnish full or correct information in columns (3), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Owners North German Lloyd Bremen

Local Agents North German Lloyd New-York
14—1240

Immigrant Inspector.

Form. 603
DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Original

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer b
on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "EUROPA", arriving at NEW-YORK, JUN 2 1931, 19

(1)	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be put off or discharged a port of arrival
	Family name.	Given name.				When	Where	
	Johnsen	Nicolaus	None	12	Commodore	May 27th	Bremer-haven	Yes
	Petersen	Peter	None	15	Chief Officer	MAY 27 1931	Bremer-haven	No
	Lorens	Heinrich	"	13	First Officer	"	"	"
	Leusner	Fritz	"	16	"	"	"	"
	Reinhardt	Hans	"	10	"	"	"	"
	Mellert	Friedrich	"	12	Second Officer	"	"	"
	Knevelkamp	Fritz	"	8	"	"	"	"
	Habermann	Friedrich	"	14	"	"	"	"
	Greiff	Paul	"	8	"	"	"	"
	Haberland	Karl	"	7	Third Officer	"	"	"
	Kuhlig	Friedrich	"	8	"	"	"	"
	Pieper	Heinrich	"	7	"	"	"	"
	Christoph	Bernhard	"	5	Fourth Officer	"	"	"
	Dr.Jelden	Hayo	"	11	First Doctor	"	"	"
	Dr.Lamszies	Friedrich	"	7	Doctor Second Officer	"	"	"
	Horstmann	Hans	"	3	First Baggage Master	"	"	"
	Janke	Paul	"	32	Second Baggage Master	"	"	"
	Julius	Günther	"	1	Third Baggage Master	"	"	"
	Hints	Heinrich	"	15	Chief Engineer	"	"	"
	[illegible]	Christian	"	28	First Engineer	"	"	"
	[illegible]er	Arthur	"	31	"	"	"	"
	Lindemann	Friedrich	None	21	Second Engineer	MAY 27 1931	Bremen-haven	No
	Thiele	Max	"	29	"	"	"	"
	Becker	Friedrich	"	18	"	"	"	"
	Spieckermann	Heinrich	"	11	"	"	"	"
	Henck	Heinrich	"	8	"	"	"	"
	Bischoff	Otto	"	10	Third Engineer	"	"	"
	Brand	August	"	9	"	"	"	"
	Duch	Hugo	"	7	"	"	"	"
	Christensen	Gottfried	"	10	"	"	"	"

(28)

North German Lloyd **Bremen**—New-York
North German Lloyd **Bremen**
North German Lloyd **New-York**

Max Schultze
Immigrant Inspector.

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
Schaumloffel, Karl	25	German	4 März 1930 in Bremerhaven
Transfered to North German Lloyd liner, Stuttgart			
Hedenkamp, Friedrich (Permit de recenter)	44	German	5 Feb 1931 in Bremerhaven
151			

[CONTINUED ON NEXT PAGE.]

Form. 609
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Original

Total Crew 97 aliens
no USC
6 Chinese included

Sheet No. 1

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "EUROPA", arriving at NEW-YORK, JUN 2 1931, 19, from the port of BREMEN

172

(1)	(2) NAME IN FULL		(3)	(4)	(5)	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
	Family name.	Given name.	No. of seaman's identification card	Length of service at sea	Position in ship's company	When	Where	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease
	~~Johnsen~~	~~Nicolaus~~	~~None~~	~~42~~	~~Commodore~~	~~May 27th~~	~~Bremer-haven~~	~~No~~	~~Yes~~	~~62~~	~~M~~	~~German~~	~~German~~	~~5/8~~	~~180~~	None
	Petersen	Peter	✓ None	15	Chief Officer	MAY 27 1931	Bremer-haven	No	Yes	43	M	German	German	5/5	125	"
	Lorens	Heinrich	✓ "	13	First Officer	"	"	"	"	33	"	"	"	5/6	160	"
	Leusner	Fritz	✓ "	16	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5/	120	"
	Reinhardt	Hans	✓ "	10	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5/6	155	"
	Mellert	Friedrich	✓ "	12	Second Officer	"	"	"	"	36	"	"	"	5/6	130	"
	Knevelkamp	Fritz	✓ "	8	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5/7	130	"
	Habermann	Friedrich	✓ "	14	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5/4	172	"
	Greiff	Paul	✓ "	8	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5/3	148	"
	Haberland	Karl	✓ "	7	Third Officer	"	"	"	"	26	"	"	"	5/5	135	"
	Kuhlig	Friedrich	✓ "	8	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/6	150	"
	Pieper	Heinrich	✓ "	7	"	"	"	"	"	24	"	"	"	6/1	150	"
	Christoph	Bernhard	✓ "	5	Fourth Officer	"	"	"	"	22	"	"	"	6/5	160	"
	Dr.Jelden	Hayo	✓ "	11	First Doctor	"	"	"	"	58	"	"	"	6/1	210	"
	Dr.Lamszies	Friedrich	✓ "	7	Second Doctor	"	"	"	"	36	"	"	"	5/6	144	"
	Horstmann	Hans	✓ "	3	First Baggage Master	"	"	"	"	36	"	"	"	5/1	172	"
	Janke	Paul	✓ "	32	Second Baggage Master	"	"	"	"	54	"	"	"	5/6	180	"
	Julius	Günther	✓ "	1	Third Baggage Master	"	"	"	"	23	"	"	"	5/5	140	"
	Eints	Heinrich	✓ "	15	Chief Engineer	"	"	"	"	51	"	"	"	5/5	165	"
	[illegible]	Christian	✓ "	28	First Engineer	"	"	"	"	47	"	"	"	5/4	160	"
	[illegible]er	Arthur	"	31	"	"	"	"	"	50	"	"	"	5/8	170	"
	[illegible]ndemann	Friedrich	✓ None	21	Second Engineer	MAY 27 1931	Bremer-haven	No	Yes	44	M	German	German	5/4	164	None
	Thiele	Max	✓ "	29	"	"	"	"	"	48	"	"	"	5/6	158	"
	Becker	Friedrich	✓ "	18	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5/10	210	"
	Spieckermann	Heinrich	✓ "	11	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5/11	158	"
	Henck	Heinrich	✓ "	8	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5/6	160	"
	Bischoff	Otto	✓ "	10	Third Engineer	"	"	"	"	32	"	"	"	5/1	144	"
	Brand	August	✓ "	9	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5/9	141	"
	Duch	Hugo	✓ "	7	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5/9	150	"
	Christensen	Gottfried	✓ "	10	"	"	"	"	"	31	"	"	"	6/-	140	"

(28)

Owners: North German Lloyd Bremen—New-York
Local Agents: North German Lloyd Bremen
North German Lloyd New-York

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
Schmidtkunz Karl	25	German	4 März 1930 in Bremerhaven

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*____

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.—(a)* Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form. 629
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 2

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "EUROPA", arriving at NEW-YORK, JUN 2 1931, 19, from the port of BREMEN

173

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name.	(2) NAME IN FULL: Given name.	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Kühne	Ernst	None	8	Third-Engineer	May 27th	Bremer-haven	No	Yes	30	M	German	German	5/6	150	None
2	Liese	Bernhard	"	10	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5/8	135	"
3	Möhlenkamp	Willi	"	10	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5/4	142	"
4	Streuer	Wilhelm	"	8	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5/9	145	"
5	Weber	Alfons	"	5	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5/5	180	"
6	Wehmeyer	Heinrich	"	9	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5/10	180	"
7	Hermann	Heinrich	None	7	Fourth Engineer	MAY 27 1931	Bremer-haven	No	Yes	27	M	German	German	5/5	140	None
8	Herr	Walter	"	5	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5/3	115	"
9	Husheer	Heinrich	"	4	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/7	147	"
10	Kahl	Hermann	"	5	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/6	146	"
11	Koch	Hermann	"	6	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/2	150	"
12	Kuhnt	Edmund	"	3	"	"	"	"	"	22	"	"	"	6/2	160	"
13	Koslowsky	Heins	"	4	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/6	133	"
14	Langrehr	Christoph	"	6	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5/9	164	"
15	Patschke	Friedrich	"	4	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/3	125	"
16	Ruperti	Georg	"	4	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/5	150	"
17	Schestag	Waldemar	"	5	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5/8	156	"
18	Schultz	Karl	None	5	Fourth Engineer	MAY 27 1931	Bremer-haven	No	Yes	27	M	German	German	5/5	134	None
19	Winzenburger	Eduard	"	6	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/9	127	"
20	Wiechmann	Arnold	"	5	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5/7	145	"
21	Preese	Friedrich	"	5	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5/8	122	"
22	Bull	Herbert	"	2	Eng.Assistant	"	"	"	"	22	"	"	"	5/5	127	"
23	Eiser	Herbert	"	2	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/8	135	"
24	Scheffler	Max	"	2	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5/6	142	"
25	Hintz	Johann	"	1	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5/9	150	"
26	Junge	Berend	"	1	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5/5	145	"
27	Klug	Wilhelm	"	3	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/9	150	"
28	Kahrs	Walter	"	1	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5/5	120	"
29	Knipfer	Martin	"	1	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/5	135	"
30	zu Klampen	Richard	"	1	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5/8	148	"

(29)

AMERICAN CONSULATE BREMEN, GERMANY

AMERICAN CONSULATE BREMEN, GERMANY

AMERICAN VICE CONSULATE BREMERHAVEN, GERMANY None

Line: Bremen - New-York
Owners: North German Lloyd Bremen
Local Agents: North German Lloyd New-York
14-1240

Immigrant Inspector.

2

* See list of races on back hereof.

NOTE — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ... *, of the* ..... *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

..... *Master, First or Second Officer.*

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *19*.....

..... *Immigrant Inspector.*

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.—(a)* Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form. 449
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 3

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "EUROPA", arriving at NEW-YORK, JUN 2 1931, 19, from the port of BREMEN

174

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name.	(2) NAME IN FULL: Given name.	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
~~1~~	~~Friedrich~~		~~None~~	~~1~~	~~Eng.Assistant~~	~~May 27th~~	~~Bremer-haven~~	~~No~~	~~Yes~~	~~23~~	~~M~~	~~German~~	~~German~~	~~5/~~	~~143~~	~~None~~
2	Lichthofen	Alois	None	1	Eng.-Assistant	MAY 27 1931	Bremer-haven	No	Yes	22	M	German	German	5/	125	None
3	Pollem	Bernhard	"	1	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/7	137	"
4	Sabrowski	Friedrich	"	1	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/5	140	"
5	Schoer	Ernst	"	1	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/9	160	"
6	Wilke	Ernst	"	1	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/5	120	"
7	Wessel	Hermann	"	1	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/7	150	"
8	Stradtmann	August	"	24	First Electrician	"	"	"	"	46	"	"	"	5/9	200	"
9	Ulrich	Wilhelm	"	5	Second Electrician	"	"	"	"	23	"	"	"	6/1	145	"
10	Severin	Karl	"	3	"	"	"	"	"	23	"	"	"	6/0	150	"
11	Schumann	Heinrich	"	1	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5/6	130	"
12	Berger	Christian	"	2	Electr.Assist,	"	"	"	"	27	"	"	"	5/9	154	"
13	Kuhl	Hans	"	3	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/7	130	"
14	Wäeters	Eduard	"	1	"	"	"	"	"	20	"	"	"	6/2	140	"
15	v.Kalkstein	Heins	"	2	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5/4	135	"
16	Stüben	Heinrich	"	1	Clerk	"	"	"	"	31	"	"	"	5/4	132	"
17	Wulle	Lebrecht	"	35	Purser	"	"	"	"	57	"	"	"	6/1	200	"
18	Müller	Maximilian	"	28	Second Purser	"	"	"	"	54	"	"	"	5/4	166	"
19	Nahrath	Carl	"	15	Assistant Purser	"	"	"	"	32	"	"	"	5/4	140	"
20	Kunkel	Wilhelm	"	6	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5/9	150	"
21	Dellith	Theodor	"	5	"	"	"	"	"	30	"	"	"	6/0	160	"
22	Rohde	Karl	"	4	Purser's Assistant	"	"	"	"	29	"	"	"	6/3	172	"
23	de Haas	Walter	"	15	In Charge of Travel Bureau	"	"	"	"	41	"	"	"	6/0	220	"
24	Schwäcke	Friedrich	"	2	Assistant	"	"	"	"	26	"	"	"	5/10	174	"
25	Wagner	Karl	"	26	Managing Chief Cook	"	"	"	"	50	"	"	"	5/10	186	"
26	Reddersen	Paul	"	20	Chief Cook First Class	"	"	"	"	39	"	"	"	5/5	150	"
~~27~~	~~Sonnabend~~	~~Johannes~~	~~-~~	~~30~~	~~Chief Cook~~	~~-~~	~~-~~	~~-~~	~~-~~	~~54~~	~~-~~	~~-~~	~~-~~	~~6/0~~	~~178~~	~~-~~
28	Heinrich	Max	None	10	Assistant to Chief Cook	MAY 27 1931	Bremer-haven	No	Yes	44	M	German	German	6/1	220	None
29	Schönlein	Alfred	"	20	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5/6	128	"
30	Küster	Friedrich	"	2	Purser-Clerk	"	"	"	"	24	"	"	"	5/7	142	"

(29)

Line: Bremen - New-York
Owners: North German Lloyd Bremen
Local Agents: North German Lloyd New-York
14—1240

Max Pelsterer
Immigrant Inspector.

3

* See list of races on back hereof.

NOTE — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ... *, of the* ..... *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

..... *Master, First or Second Officer.*

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *19*.....

..... *Immigrant Inspector.*

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.—(a)* Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form. 603
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 4

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "EUROPA", arriving at NEW-YORK, JUN 2 1931, 19 , from the port of BREMEN

175

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name.	(2) NAME IN FULL: Given name.	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Redenburg	Otto	None	1	Purser-Clerk	May 27th	Bremer-haven	No	Yes	24	M	German	German	5/6	135	None
2	Reimers	Wilhelm	"	3	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/8	140	"
3	Uhden	Günther	"	3	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/3	138	"
4	Ebeling	Friedrich	"	3	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/8	152	"
5	Lindner	Otto	"	2	Purser's Assistant	"	"	"	"	31	"	"	"	5/7	135	"
6	Maisch	Hans	"	1	Purser-Clerk	"	"	"	"	25	"	"	"	5/6	154	"
7	Stege	Karl-Heins	"	1	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/8	145	"
8	Meinnert	Oskar	"	25	Managing Chief Steward	"	"	"	"	57	"	"	"	5/5	220	"
9	Trantofsky	Henry	"	33	Chief Steward First Class	"	"	"	"	51	"	"	"	5/8	200	"
10	Becker	Julius	"	35	Second Class	"	"	"	"	58	"	"	"	5/8	170	"
11	Weidt	Karl	"	26	Tour. Class	"	"	"	"	44	"	"	"	5/6	183	"
12	Klosterkamp	Engelbert	"	30	Third Class	"	"	"	"	53	"	"	"	5/9	186	"
13	~~Brüggemann~~	~~Heinrich~~	"	24	~~Assistant to Chief Steward~~	"	"	"	"	45	"	"	"	5/9	190	"
14	Gerken	Herbert	None	4	Assistent to Chief Steward	MAY 27 1931	Bremer-haven	No	Yes	34	M	German	German	5/9	157	None
15	Müller	Ewald	"	25	"	"	"	"	"	50	"	"	"	5/3	156	"
16	Raguse	Johann	"	20	"	"	"	"	"	44	"	"	"	5/6	144	"
17	Vardenburg	Hermann	"	20	"	"	"	"	"	45	"	"	"	6/0	175	"
18	Könnecke	Franz	"	1	Band-Master	"	"	"	"	38	"	"	"	5/5	178	"
19	Albes	Kurt	"	1	Musician	"	"	"	"	24	"	"	"	5/8	160	"
20	Asemdorf	Georg	"	1	"	"	"	"	"	45	"	"	"	5/6	136	"
21	Bastian	Alfred	"	1	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5/3	145	"
22	Bussemeyer	Heinrich	"	1	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5/7	150	"
23	Ewert	Theodor	"	10	"	"	"	"	"	42	"	"	"	5/0	142	"
24	Graf	Alfons	"	2	"	"	"	"	"	37	"	"	"	6/0	144	"
25	Horn	Otto	"	1	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5/4	130	"
26	Hecht	Hans	"	2	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5/6	170	"
27	Matibe	Fritz	"	1	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5/5	135	"
28	Maul	Philipp	"	1	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5/1	130	"
29	Möller	Alfred	"	1	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5/8	122	"
30	Pawlitschek	Hans	"	1mo	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5/5	128	"

(30)

Line: Bremen – New-York
Owners: North German Lloyd Bremen
Local Agents: North German Lloyd New-York
14—1340

Max Pelzmus
Immigrant Inspector.

4

* See list of races on back hereof.

NOTE — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ... *, of the* ..... *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *19*.....

..... *Master, First or Second Officer.*

..... *Immigrant Inspector.*

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.—(a)* Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form. 599
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 5

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

176

Vessel "EUROPA", arriving at NEW-YORK, JUN 2 1931, 19, from the port of BREMEN

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name.	(2) NAME IN FULL: Given name.	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Petersen	Ketel	✓ None	2	Musician	May 27th	Bremer-haven	No	Yes	34	M	German	German	5/5	168	
2	~~Selke~~	~~Otto~~	~~✓ "~~	~~20~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~59~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~5/10~~	~~165~~	
3	Schumacher	Alfred	✓ None	5	Musician	MAY 27 1931	Bremer-haven	No	Yes	31	M	German	German	5/3	145	None
4	Weiss	Wilhelm	✓ "	2	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5/5	135	"
5	Brust	Hermann	✓ "	6	Printer	"	"	"	"	27	"	"	"	5/10	150	"
6	Glass	Friedrich	✓ "	14	"	"	"	"	"	49	"	"	"	5/0	138	"
7	Knaape	Adolf	✓ "	4	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5/8	150	"
8	Kleindienst	Karl	✓ "	6	"	"	"	"	"	47	"	"	"	5/7	150	"
9	Schlüter	Nicolaus	✓ "	15	"	"	"	"	"	43	"	"	"	5/6	170	"
10	Schlesinger	Jan	✓ "	4	Czechoslov. Interpreter	"	"	"	"	54	"	C.S.R.	"	5/5	140	"
11	John	Hermann	✓ "	1	Cine-Operator	"	"	"	"	39	"	German	"	5/6	134	"
12	Gerstung	Karl	✓ "	19	Wirel.Telegr. First Officer	"	"	"	"	44	"	"	"	5/6	158	"
13	Berbig	Diedrich	✓ "	17	Second Officer	"	"	"	"	35	"	"	"	5/5	153	"
14	Ehlberg	Werner	✓ "	5	Third Officer	"	"	"	"	26	"	"	"	5/6	160	"
15	Lieberwirth	Henry	✓ "	3	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/4	132	"
16	~~Venter~~	~~Erich~~	~~✓ "~~	~~4~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~22~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~5/7~~	~~139~~	
17	Schwarz	Johann	✓ None	2	Assistant Officer	MAY 27 1931	Bremer-haven	No	Yes	20	M	German	German	6/0	182	None
18	Wieduwilt	Gustav	✓ "	2	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5/5	135	"
19	Steding	Karl	✓ "	30	Botswain	"	"	"	"	52	"	"	"	5/6	155	"
20	Buschmann	Bernhard	✓ "	30	"	"	"	"	"	51	"	"	"	6/1	180	"
21	Schumacher	Gustav	✓ "	20	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5/2	130	"
22	Schnirring	Georg	✓ "	26	Carpenter	"	"	"	"	47	"	"	"	5/8	214	"
23	Mann	Emil	✓ "	19	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5/3	148	"
24	Behrens	Gustav	✓ "	25	Quartermaster	"	"	"	"	48	"	"	"	5/6	168	"
25	Hinrichs	Johann	✓ "	30	"	"	"	"	"	59	"	"	"	5/6	150	"
26	Konitzky	Richard	✓ "	25	"	"	"	"	"	54	"	"	"	5/4	140	"
27	Schlarmann	Heinrich	✓ "	12	"	"	"	"	"	43	"	"	"	5/8	136	"
28	~~Dahmen~~	~~Richard~~	~~"~~	~~34~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~59~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~5/8~~	~~160~~	~~"~~
29	Hartstock	Emil	✓ None	6	Firebrigade	MAY 27 1931	Bremer-haven	No	Yes	28	M	German	German	5/6	156	None
30	Janssen	Hermann	✓ "	5	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5/8	128	"

cancelled by Purser

Line: Bremen – New-York
Owners: North German Lloyd Bremen
Local Agents: North German Lloyd New-York
14—1240

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ... *of the* ....., *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *19*.....

..... *Master, First or Second Officer.*

..... *Immigrant Inspector.*

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.—(a)* Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form. 600
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 6

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

177

Vessel "EUROPA", arriving at NEW-YORK, JUN 2 1931, 19, from the port of BREMEN

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name.	(2) NAME IN FULL: Given name.	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Lathwesen	Wilhelm	None	3	Firebrigade	May 27th	Bremer-haven	No	Yes	31	M	German	German	5/1	118	None
2	Meese	Heinrich	"	15	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5/8	155	"
3	Meents	Johann	"	6	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5/7	145	"
4	Wode	Karl	None	20	Firebrigade	MAY 27 1931	Bremer-haven	No	Yes	40	M	German	German	5/5	175	None
5	de Wall	Heinrich	"	12	"	"	"	"	"	38	"	"	"	6/1	180	"
6	[illegible]lich	Josef	"	7	Hospitalwaiter	"	"	"	"	42	"	"	"	5/3	145	"
7	[illegible] der Streth	Albert	"	3	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5/9	190	"
8	[illegible]er	Helene	None	1	Nurse	MAY 27 1931	Bremer-haven	No	Yes	25	M	German	German	5/1	120	None
9	[illegible]ath	Wilhelm	"	1	Carpenter	"	"	"	"	43	"	"	"	4/11	162	"
10	Rüther	Theodor	"	1	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/5	135	"
11	Apel	Wilhelm	"	7	A.-B.	"	"	"	"	25	"	"	"	5/6	160	"
12	Behrens	Walter	"	2	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5/8	130	"
13	Burnett	Ludwig	"	6	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5/5	145	"
14	Bohn	Alwin	None	5	A.-B.	MAY 27 1931	Bremer-haven	No	Yes	22	M	German	German	5/5	158	None
15	Ebert	Johann	"	6	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/5	142	"
16	Faust	Fritz	"	7	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5/6	200	"
17	Foldhus	Eberhard	"	2	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/5	128	"
18	Fillinger	Rudolf	"	5	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/6	148	"
19	Blomme	Hugo	"	9	"	"	"	"	"	32	"	"	"	4/11	126	"
20	Fox	Bruno	None	4	A.-B.	MAY 27 1931	Bremer-haven	No	Yes	28	M	German	German	5/6	141	None
21	Prüse	Alfred	"	4	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/6	143	"
22	Füssinger	Albert	"	3	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/4	144	"
23	Göbel	Ernst	"	4	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/9	152	"
24	Günsel	Erich	"	4	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5/4	120	"
25	Geller	Johann	"	5	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5/7	135	"
26	Janssen	Johann	"	8	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5/4	128	"
27	Ilferich	Claus	"	3	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5/3	135	"
28	Keil	Friedrich	"	21	"	"	"	"	"	46	"	"	"	5/4	142	"
29	Krüger	Wilhelm	"	2	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/5	128	"
30	Krüger	Christian	"	7	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/4	131	"

(29)

Line: Bremen – New-York
Owners: North German Lloyd Bremen
Local Agents: North German Lloyd New-York
14—1340

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

6

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ... *, of the* ..... *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

..... *Master, First or Second Officer.*

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *19*.....

..... *Immigrant Inspector.*

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.—(a)* Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form. 598
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 4

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "EUROPA", arriving at NEW-YORK, JUN 2 1931, 19 , from the port of BREMEN

178

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name.	(2) NAME IN FULL: Given name.	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Kück	Karl	None	6	A.-B.	May 27th	Bremer-haven	No	Yes	39	M	German	German	6/1	150	None
2	Liebig	Wilhelm	"	4	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/8	145	"
3	Martens	Heinrich	"	7	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/6	148	"
4	Mannerow	Fritz	"	4	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5/8	160	"
5	Mundsech	Paul	"	30	"	"	"	"	"	53	"	"	"	5/1	136	"
6	Mengers	Friedrich	"	10	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5/8	140	"
7	Popall	Fritz	"	5	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/5	130	"
8	Rittemann	Karl	"	7	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/5	112	"
9	Richter	Franz	"	7	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/3	149	"
10	Schlichting	Wilhelm	"	3	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/3	128	"
11	Schwier	Heinrich	"	5	"	"	"	"	"	43	"	"	"	5/4	129	"
12	Schröder	Robert	"	2	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/6	130	"
13	Schneider	Josef	"	3	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5/5	129	"
14	Schmidt	Gustav	"	8	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5/5	169	"
15	Sauerbier	Walter	"	1	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5/8	160	"
16	Tapken	Hans	"	3	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5/3	122	"
17	Trinkies	Heinrich	"	2	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/8	156	"
18	Teuchert	Emil	"	2	"	"	"	"	"	20	"	"	"	6/2	144	"
19	Tippel	Otto	"	5	"	"	"	"	"	42	"	"	"	5/3	120	"
20	Wellbrock	Karl	"	3	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5/6	156	"
21	Willig	Otto	"	6	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/5	150	"
22	Ahlf	Artur	"	2	O.-S.	"	"	"	"	21	"	"	"	5/6	130	"
23	Bornleit	Hans	"	1	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5/8	140	"
24	Bruns	Karl	"	4	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5/5	131	"
25	Buggel	Hugo	"	1	"	"	"	"	"	17	"	"	"	5/3	110	"
26	Hornburg	Friedrich	"	2	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5/5	138	"
~~27~~	~~Hoffmann~~	~~Alois~~	~~"~~	~~3~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~18~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~5/6~~	~~137~~	~~"~~
28	Matejaczczyk	Kasimir	None	3	O.-S.	MAY 27 1931	Bre ner-haven	No	Yes	21	M.	German	German	5/8	132	None
29	Schwiedop	Heinz	"	2	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/5	138	"
30	Schumann	Kurt	"	1	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/6	140	"

(29/30)

Line: Bremen - New-York
Owners: North German Lloyd Bremen
Local Agents: North German Lloyd New-York
14—1240

Max Edelmann
Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

4

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ... *, of the* ..... *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

..... *Master, First or Second Officer.*

Sworn to before me this ..... *day of* ..... *, 19*.....

.....

..... *Immigrant Inspector.*

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.—(a)* Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form. 600
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 8

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

179

Vessel "EUROPA", arriving at NEW-YORK, JUN 2 1931, 19, from the port of BREMEN

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name.	(2) NAME IN FULL: Given name.	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Siemers	Oskar	None	1	O. - S.	May 27th	Bremer-haven	No	Yes	17	M	German	German	5/5	130	None
2	Wiechering	Heinrich	"	2	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/5	141	"
3	Wilkens	Wilhelm	"	8	"	"	"	"	"	29	"	"	"	6/1	152	"
4	Engelmann	Hilmar	None	1	Deckboy	MAY 27 1931	Bremer-haven	No	Yes	14	M	German	German	4/10	115	None
5	Gustafson	Walter	"	1	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5/4	130	"
6	Henriksen	Otto	"	1	"	"	"	"	"	16	"	"	"	5/5	140	"
7	Leske	Gustav	"	1	"	"	"	"	"	15	"	"	"	5/2	104	"
8	Liebscher	Erich	"	1	"	"	"	"	"	15	"	"	"	5/3	95	"
9	Oesterheld	Günther	"	1	"	"	"	"	"	15	"	"	"	5/0	110	"
10	Reimers	Robert	"	1	"	"	"	"	"	16	"	"	"	4/9	86	"
11	Ripken	Heinrich	"	1	"	"	"	"	"	17	"	"	"	5/5	112	"
12	vom Felde	Heinrich	"	1	"	"	"	"	"	17	"	"	"	5/5	120	"
13	Zeldits	Walter	"	1	Elevater-mentéur	"	"	"	"	25	"	"	"	4/6	140	"
14	Daxl	Ludwig	"	1	Refrig.Eng.	"	"	"	"	29	"	"	"	5/6	150	"
15	Haag	Otto	"	7	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5/7	142	"
16	Roll	Karl	"	5	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5/3	170	"
17	Liebert	Eduard	"	1	Boilersmith	"	"	"	"	41	"	"	"	5/5	138	"
18	Stellings	Johann	"	1	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5/5	164	"
19	Dürschel	Emil	"	3	Coppersmith	"	"	"	"	38	"	"	"	5/5	136	"
20	Lube	Otto	"	1	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/2	123	"
21	Rösler	Max	"	1	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/6	136	"
22	Schmüll	Friedrich	"	3	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5/4	154	"
23	Beiler	Otto	"	25	Oiler	"	"	"	"	54	"	"	"	5/4	150	"
24	Büsing	Adolf	"	1	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5/5	138	"
25	Delling	Martin	"	2	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5/5	140	"
26	Gerke	Karl	"	10	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5/6	145	"
27	Griesan	Martin	"	3	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5/8	125	"
28	Köster	Otto	"	5	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5/5	135	"
29	Kroll	Max	"	9	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5/9	172	"
30	Kulzer	Johann	"	12	"	"	"	"	"	46	"	"	"	6/0	165	"

29
(~~30~~)

Line: Bremen – New-York
Owners: North German Lloyd Bremen
Local Agents: North German Lloyd New-York
14—1240

Max Felsinger
Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*____

_____ *Master, First or Second Officer.*

_____ *Immigrant Inspector.*

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such ve-sel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his a; prehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.—(a)* Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Local Agent
14—1240

Form. 600
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 9

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

180

Vessel "EUROPA", arriving at NEW-YORK, JUN 2 1931, 19, from the port of BREMEN

(1) No.	(2) NAME IN FULL Family name.	Given name.	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or
1	[illegible]ley	Heinrich	None	7	Oiler	May 27th	Bremer-haven	No	Yes	31	M	German	German	6/1	160	None
2	[illegible]witz	Karl	"	3	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/8	140	"
3	[illegible]ker	Hans	None	1	Oiler	MAY 27 1931	Bremer-haven	No	Yes	44	M	German	German	5/8	165	None
4	Niederle	Franz	"	5	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5/6	140	"
5	Osmers	Wilhelm	"	1	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5/7	162	"
6	Renken	Diedrich	"	6	"	"	"	"	"	50	"	"	"	6/2	161	"
7	Schardin	Emil	"	5	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5/5	138	"
8	Stieger	Otto	"	30	"	"	"	"	"	56	"	"	"	5/5	155	"
9	Stratmann	Hermann	"	18	"	"	"	"	"	49	"	"	"	6/1	165	"
10	Zachrau	Johann	"	30	"	"	"	"	"	59	"	"	"	6/1	157	"
11	Blumenthal	Heinrich	"	18	"	"	"	"	"	52	"	"	"	5/3	172	"
12	Lange	August	"	1	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5/4	140	"
13	Thiert	Karl	"	30	Storekeeper	"	"	"	"	59	"	"	"	5/5	145	"
14	[illegible]ow	Karl	"	15	"	"	"	"	"	46	"	"	"	5/4	136	"
15	Appelt	Hermann	None	24	Chief-Fireman	MAY 27 1931	Bremer-haven	No	Yes	53	M	German	German	5/4	183	None
16	Chaveriat	Johann	"	8	"	"	"	"	"	46	"	"	"	5/5	155	"
17	Friedel	Karl	"	20	"	"	"	"	"	50	"	"	"	5/4	136	"
18	Friedrichs	Alfred	"	9	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5/8	140	"
19	Jannick	Reinhold	"	20	"	"	"	"	"	53	"	"	"	6/1	185	"
20	Landsberg	Rudolf	"	20	"	"	"	"	"	59	"	"	"	5/3	178	"
21	Metzdorf	Hermann	"	20	"	"	"	"	"	48	"	"	"	5/6	168	"
22	Moritz	August	"	20	"	"	"	"	"	50	"	"	"	5/4	188	"
23	Schnibben	Georg	None	22	Chief-Fireman	MAY 27 1931	Bremer-haven	No	Yes	51	M	German	German	5/3	145	None
24	Schnagel	Ernst	"	10	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5/1	135	"
25	Schwingel	Emil	None	30	Chief-Fireman	MAY 27 1931	Bremer-haven	No	Yes	63	M	German	German	5/0	156	None
26	Schmidt	Wilhelm	"	2	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5/2	140	"
27	Aust	Heinrich	"	5	Fireman	"	"	"	"	31	"	"	"	5/7	150	"
28	Alte-Teigeler	Josef	"	6	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5/5	155	"
29	Bobe	Hermann	"	4	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/1	135	"
30	Brüggemann	Hans	"	2	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/8	147	"

(25)

Line: Bremen – New-York
Owners: North German Lloyd Bremen
Local Agents: North German Lloyd New-York
14—1240

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

9

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ..., of the ....., do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

.....
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this ..... day of ....., 19.....

.....
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.—(a)* Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form. 638
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 10

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

181

Vessel "EUROPA", arriving at NEW-YORK, JUN 2 1931, 19, from the port of BREMEN

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Baltmann	Wilhelm	None	6	Fireman	May 27th	Bremer-haven	No	Yes	28	M	German	German	5/2	130	None
2	Cappelmann	Heinrich	"	3	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/6	145	"
3	Duscsinski	Wilhelm	"	5	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5/8	145	"
4	Enderling	Heinrich	"	2	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5/8	160	"
5	Gergs	Adolf	"	15	"	"	"	"	"	48	"	"	"	5/3	137	"
6	Gerdes	Hermann	"	4	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5/5	165	"
7	Heimburg	Friedrich	"	1	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5/6	170	"
8	Herrmann	Bernhard	"	1	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/5	140	"
9	Hadeler	August	None	8	Fireman	MAY 27 1931	Bremer-haven	No	Yes	35	M	German	German	5/3	130	None
10	Kindt	Rudolf	"	2	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5/5	138	"
11	Kreimeyer	Alfred	"	2	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5/6	135	"
12	Krone	Heinrich	"	7	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5/5	143	"
13	Kaiser	Franz	"	2	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/6	140	"
14	Klatt	Karl	"	6	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/8	140	"
15	Koops	Bernhard	"	2	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5/3	150	"
16	Kampen	Johann	None	1	Fireman	MAY 27 1931	Bremer-haven	No	Yes	23	M	German	German	5/4	125	None
17	Krause	Franz	"	1	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/4	138	"
18	Krause	Erich	None	1	Fireman	MAY 27 1931	Bremer-haven	No	Yes	22	M	German	German	5/1	117	None
19	Klehr	Paul	"	5	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5/3	143	"
20	Loose	Johann	"	1	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/8	135	"
21	Matthias	Hellmut	"	6	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/5	154	"
22	Müller	Heinrich	"	1	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/5	140	"
23	Mehnert	Karl	"	3	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/4	145	"
24	Marwedel	Andreas	"	4	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/8	163	"
25	Maike	Hellmut	"	3	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5/8	184	"
26	Mittrowan	Erwin	"	3	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/8	160	"
27	Müller	Paul	"	1	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/5	125	"
28	Nowak	Karl	"	2	"	"	"	"	"	26	"	"	"	6/1	140	"
29	Post	Heinrich	"	1	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/8	150	"
30	Pyritz	Johann	"	2	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5/5	155	"

(29) 26

Line: Bremen – New-York
Owners: North German Lloyd Bremen
Local Agents: North German Lloyd New-York
14—1240

W. v. Felsinger
Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

10

U. S. D... IMM...

(1)

No. o... li...

181

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ... *, of the* ..... *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *19*.....

.....
Master, First or Second Officer.

.....
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.—(a)* Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form. 520
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 11

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

182

Vessel "EUROPA" *, arriving at* NEW-YORK, JUN 2 1931 *, 19 , from the port of* BREMEN

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name.	(2) NAME IN FULL: Given name.	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Rehfeldt	Wilhelm	None	6	Fireman	May 27th	Bremer-haven	No	Yes	49	M	German	German	5/5	143	None
2	Rieck	Theodor	"	3	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/5	155	"
3	Rössler	Ferdinand	"	1	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/1	130	"
4	Ritter	Willy	"	1	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5/8	160	"
5	Schilling	Rudolf	"	5	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5\6	140	"
6	Schnegelsberg	Otto	"	1	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/8	155	"
7	Schwarz	Hellmut	"	2	"	"	"	"	"	23	"	"	"	6/5	177	"
8	Tschenscher	Johann	"	9	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5/3	132	"
9	Uehen	Otto	"	2	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/8	140	"
10	Wilkens	Ernst	None	3	Fireman	MAY 27 1931	Bremer-haven	No	Yes	24	M	German	German	5/6	161	None
11	Werner	Wilhelm	"	5	"	"	"	"	"	26	"	"	"	6/0	152	"
12	Weidemann	Ludwig	"	3	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/6	140	"
13	Wirsching	Edmund	"	6	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5/5	136	"
14	Westphal	Kurt	"	3	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5/3	125	"
15	Achleitner	Karl	"	1	Cleaner	"	"	"	"	19	"	"	"	5/8	144	"
16	Behning	Karl	"	1	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/8	151	"
17	Drygalla	Robert	"	1	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/9	145	"
18	[illegible]	Hermann	"	1	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5/5	140	"
19	[illegible]	Walter	"	1	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5/8	135	"
20	Bahle	Konrad	None	1	Cleaner	MAY 27 1931	Bremer-haven	No	Yes	19	M	German	German	5/8	138	
21	[illegible]	Walter	"	2	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/5	140	
22	[illegible]	Johann	"	1	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/3	140	
23	[illegible]	Frans	None	1	Cleaner	MAY 27 1931	Bremer-haven	No	Yes	19	M	German	German	5/0	160	None
24	Jehe	Rudolf	"	1	"	"	"	"	"	20	"	"	"	6/0	151	
25	Lührs	Heinz	"	1	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5/11	160	"
26	Meyer	August	"	1	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/3	132	"
27	Nieks	Herbert	"	1	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/8	146	"
28	Nicklaus	Otto	"	1	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/4	135	"
29	Pabst	Richard	"	3	"	"	"	"	"	22	"	"	"	6/0	160	"
30	Pets	Alfred	"	2	" 27 (28)	"	"	"	"	27	"	"	"	5/4	110	"

Line: Bremen - New-York
Owners: North German Lloyd Bremen
Local Agents: North German Lloyd New-York
14—1340

Max Felsinger
Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ... *, of the* ..... *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

..... *Master, First or Second Officer.*

Sworn to before me this ..... *day of* ..... *, 19*.....

..... *Immigrant Inspector.*

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.—(a)* Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form. 600
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 12

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "EUROPA", arriving at NEW-YORK, JUN 2 1931, 19, from the port of BREMEN

183

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name.	(2) NAME IN FULL: Given name.	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Piersyna	Josef	None	2	Cleaner	May 27th	Bremer-haven	No	Yes	22	M	German	German	5/8	146	None
2	[illegible]	Theodor	"	1	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/5	140	"
3	[illegible]	Willy	"	1	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/4b	136	"
4	[illegible]	Werner	None	1	Cleaner	MAY 27 1931	Bremer-haven	No	Yes	21	M	German	German	5/3b	125	None
5	[illegible]dau	Richard	"	4	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/7	135	"
6	Rummel	Karl	"	1	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/4	137	"
7	Vellbrecht	Otto	"	2	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/6	143	"
8	Dressel	Kurt	"	2	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/7	152	"
9	Finger	Paul	"	1	Firemanwaiter	"	"	"	"	19	"	"	"	5/1	122	"
10	Gegolek	Walter	"	7 mo	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5/6	143	"
11	Mattern	Franz	"	1	"	"	"	"	"	21	"	"	"	6/-	150	"
12	Zacnyk	Herbert	"	1	"	"	"	"	"	17	"	"	"	5/1	120	"
13	Lippold	Hans	"	5	Cook	"	"	"	"	40	"	"	"	5/5	200	"
14	Hündgen	Franz	"	8	"	"	"	"	"	43	"	"	"	5/5	140	"
15	Kretschmer	Max	"	20	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5/8	200	"
16	Sieler	Georg	"	8	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5/3	140	"
17	Delling	Paul	"	16	"	"	"	"	"	48	"	"	"	5/1	160	"
18	Uhlemann	Richard	"	10	"	"	"	"	"	44	"	"	"	5/4	170	"
19	Twelker	Georg	"	24	"	"	"	"	"	46	"	"	"	5/5	158	"
20	Weidner	Ernst	"	3	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5/5	129	"
21	Baas	Karl	"	12	"	"	"	"	"	39	"	"	"	6/0	170	"
22	Bohmfalk	Friedrich	"	20	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5/4	172	"
23	Berneisen	Wilhelm	"	10mo	"	"	"	"	"	25	"	"	"	6/-	170	"
24	Diedrich	Kurt	"	2	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5/5	128	"
25	Geilfuss	Adolf	"	4	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/4	124	"
26	Gebhardt	Walter	"	1	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5/7	154	"
27	Hahnefeld	Johann	"	22	"	"	"	"	"	57	"	"	"	5/6	134	"
28	Hoppe	Oswald	"	2	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5/5	160	"
29	Hagenmüller	Kurt	"	2	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/4	140	"
30	Henold	Hermann	"	2	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5/5	151	"

(29)

Line: Bremen – New-York
Owners: North German Lloyd Bremen
Local Agents 14—1240: North German Lloyd New-York

Max Felsenfeld
Immigrant Inspector.

12

* See list of races on back hereof.

NOTE — Failure to furnish full or correct information in columns 2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ..., of the ....., do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

.....
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this ..... day of ....., 19....

.....
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—*(a)* Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

***(b)* Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.**

14—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form. 600
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 13

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

184

Vessel "EUROPA", arriving at NEW-YORK, JUN 2 1931, 19, from the port of BREMEN

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name.	(2) NAME IN FULL: Given name.	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Herms	Gustav	✓ None	9	Cook	May 27th	Bremer-haven	No	Yes	37	M	German	German	5/3	154	None
2	Jöhnk	Rudolf	✓ "	21	"	"	"	"	"	47	"	"	"	5/5	170	"
3	Jäger	Karl	✓ "	2mo	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5/4	138	"
4	Kirchner	Ernst	✓ "	1	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/7	172	"
5	Köhler	Hans	✓ "	2	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5/5	131	"
6	Kupgisch	Gerhard	✓ "	6	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/6	148	"
7	Liebau	Erich	✓ "	4	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/5	140	"
8	Limberg	Karl	✓ "	2	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/6	134	"
9	Miethke	Paul	✓ "	2	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5/8	184	"
~~10~~	~~Müller~~	~~Hermann~~	~~✓ None~~	~~2~~	~~Cook~~	~~MAY 27 1931~~	~~Bremer-haven~~	~~No~~	~~Yes~~	~~26~~	~~M~~	~~German~~	~~German~~	~~5/8~~	~~129~~	~~None~~
11	Müller	Heinrich	✓ None	2	Cook	MAY 27 1931	Bremer-haven	No	Yes	27	M	German	German	5/5	190	None
12	Mehling	Siegfried	✓ "	2	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5/1	126	"
13	Meis	Wilhelm	✓ "	3	"	"	"	"	"	28	"	"	"	6/1	145	"
14	Rasch	Waldemar	✓ "	2	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/4	142	"
15	Schäfer	Max	✓ "	4	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/4	143	"
16	Schaumlöffel	Karl	✓ "	1	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/2	154	"
17	Schaumlöffel	Theodor	✓ "	10	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5/4	168	"
18	Tuder	Arno	✓ "	1	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5/2	135	"
19	Wellenbrink	Paul	✓ "	3	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5/4	140	"
20	Wiegmann	Heinrich	✓ "	4 3 mo	"	"	"	"	"	26 22	"	"	"	5/4	169	"
21	Zuberer	Werner	✓ "	5	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/0	126	"
22	Meyer	Heinrich	✓ "	4	Pantryman	"	"	"	"	26	"	"	"	5/8	200	"
23	Fritsche	Friedrich	✓ "	15	"	"	"	"	"	46	"	"	"	5/2	181	"
24	Schaarschmidt	Paul	✓ "	25	"	"	"	"	"	57	"	"	"	5/8	165	"
25	Arfmann	Albert	✓ "	20	"	"	"	"	"	43	"	"	"	5/6	185	"
26	Huhn	Richard	✓ "	20	"	"	"	"	"	45	"	"	"	5/4	184	"
27	Benneckenstein	Bernhard	✓ "	2	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5/5	128	"
28	Degener	Ernst	✓ "	2	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/3	130	"
29	Dsiallas	Franz	✓ "	6	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5/5	131	"
30	Juhren	Bernhard	✓ "	15	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5/0	136	"

(29 ~~30~~)

13

Line: Bremen – New-York
Owners: North German Lloyd — Bremen
Local Agents: North German Lloyd — New-York
14—1340

Max Schlüter
Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ... *, of the* ....., *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

..... *Master, First or Second Officer.*

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *19*.....

..... *Immigrant Inspector.*

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—*(a)* Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1940

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form. 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 14

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

185

Vessel "EUROPA", arriving at NEW-YORK, JUN 2 1931, 19, from the port of BREMEN

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name.	(2) NAME IN FULL: Given name.	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Meliter	Mathias	None	2	Pantryman	May 27th	Bremer-haven	No	Yes	38	M	German	German	5/6	215	None
2	Otto	August	"	25	"	"	"	"	"	60	"	"	"	5/10	183	"
3	Steenack	Gustav	"	9	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5/8	127	"
4	Scatulla	Heinrich	"	2	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5/4	118	"
5	Thies	Friedrich	"	2	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5/5	122	"
6	Thefern	Georg	"	6	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5/3	135	"
7	von Ahnen	Amandus	"	7	Coffeecook	"	"	"	"	40	"	"	"	5/8	110	"
8	Baldes	Heinrich	"	10	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5/4	150	"
9	Meier	Karl	"	10	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5/6	156	"
10	Krause	Wilhelm	"	25	"	"	"	"	"	47	"	"	"	5/4	190	"
11	Klee	Franz	"	6	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5/4	160	"
12	Menke	Walter	"	1	"	"	"	"	"	38	"	"	"	6/1	145	"
13	Ruck	Karl	"	25	Crewcook	"	"	"	"	60	"	"	"	5/7	170	"
14	Brünjes	Heinrich	"	25	"	"	"	"	"	42	"	"	"	5/4	170	"
15	Josias	Elkan	"	3	Ritualcook	"	"	"	"	30	"	Hebrew	"	5/5	132	"
16	Meyberg	Gustav	"	7	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5/4	125	"
17	Flamm	Max	"	2	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5/2	131	"
18	Mey	Rudolf	"	20	Confectioner	"	"	"	"	42	"	German	"	5/0	160	"
19	Arlt	Erich	"	2	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5/4	151	"
~~20~~	~~Helbig~~	~~Walter~~	~~"~~	~~3~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~27~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~5/8~~	~~153~~	~~"~~
21	Olseg	Kurt	None	2	Confectioner	MAY 27 1931	Bremer-haven	No	Yes	26	M	German	German	5/6	150	None
22	Oldiges	Ernst	"	5	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5/6	215	"
23	Reitemeier	Karl	"	4	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5/4	154	"
24	Stegemann	Hans	"	1	"	"	"	"	"	22	"	"	"	6/0	155	"
25	Zwick	Helmut	"	4	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/8	148	"
26	Nagel	Richard	"	30	Storekeeper	"	"	"	"	54	"	"	"	5/6	200	"
27	Sinning	Wessel	"	20	Baker	"	"	"	"	51	"	"	"	5/3	140	"
28	Dettmers	Karl	"	2	"	"	"	"	"	24	"	"	"	6/2	185	"
29	Gildehaus	Hans	"	3	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/8	143	"
30	Gerner	Rudolf	"	2	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/4	124	"

29
(30)

Line: Bremen – New-York
Owners: North German Lloyd Bremen
Local Agents 14—1240: North German Lloyd New-York

Max Feldgunes
Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

14

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ..., of the ....., do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

.....
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this ..... day of ....., 19.....

.....
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such ve-sel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.—(a)* Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form. 590
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 15

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "EUROPA", arriving at NEW-YORK, JUN 2 1931, 19, from the port of BREMEN

186

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name.	(2) NAME IN FULL: Given name.	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Rudolphi	Wilhelm	None	4	Baker	May 27th/31	Bremer-haven	No	Yes	40	M	German	German	5/5	140	None
2	Stein	Max	"	16	"	"	"	"	"	43	"	"	"	5/0	161	"
3	Radsey	Robert	"	5	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5/4	132	"
4	Sachse	Richard	"	1	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/5	140	"
5	Marsel	Paul	"	18	Butcher	"	"	"	"	53	"	"	"	5/8	164	"
6	Pieper	Heinrich	"	5	"	"	"	"	"	30	"	"	"	6/0	220	"
7	Schelze	Otto	"	15	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5/3	165	"
8	Thielemann	Rudolf	"	3	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/5	153	"
9	Pohlhaner	Otto	"	3	"	"	"	"	"	45	"	"	"	5/5	139	"
10	Morgenstern	Richard	"	2	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/4	134	"
11	Schumacher	Otto	"	2	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/4	128	"
12	Sälzer	Walter	"	1	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/4	125	"
13	Grüning	Alfred	"	6	Chief-Scullion	"	"	"	"	32	"	"	"	6/1	195	"
14	Baerwolf	Walter	"	1	Scullion	-	-	"	"	26	"	"	"	5/4	150	"
15	Bücking	Heinrich	"	1	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/8	146	"
16	Bühring	Hans	"	1	"	"	"	"	"	26	"	"	"	6/0	165	"
17	Brockmann	Theodor	"	1	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5/5	140	"
18	Buser	Otto	"	1	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/1	129	"
19	Bleme	Emil	"	3	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/6	144	"
20	Brackmann	Karl	"	4	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5/6	141	"
21	Dehning	Hans	"	1	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5/4	125	"
~~22~~	~~Bloem~~	~~Mathias~~	"	1						24				5/6	132	None
23	Feill	Georg	None	1	Scullion	MAY 27 1931	Bremer-haven	No	Yes	20	M	German	German	5/0	126	"
24	Feil	Ulrich	"	1	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5/2	140	"
25	Fabian	Erich	"	1	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5/3	150	"
26	Grothe	Hans	"	8 mo	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/5	140	"
27	Hartig	August	"	2	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/5	145	"
28	Huber	Karl	"	1	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/8	150	"
29	Herold	Kurt	"	1	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/3	120	"
30	Kramer	Wilhelm	"	3	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5/3	121	"

29
30

Line Bremen — New-York
Owners North German Lloyd Bremen
Local Agents 14—1940 North German Lloyd New-York

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

15

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*____

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—*(a)* Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

***(b)* Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.**

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form. 598
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 16

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "EUROPA", arriving at NEW-YORK, JUN 2 1931, 19 , from the port of BREMEN

187

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name.	(2) Given name.	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Kühn	Helmut	None	1	Scullion	May 27th	Bremer-haven	No	Yes	21	M	German	German	5/9	156	None
2	Knief	Karl	"	1	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/8	154	"
3	Keil	Karl	"	1	"	"	"	"	"	44	"	"	"	5/7	161	"
4	Kosiel	Franz	"	2	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/4	136	"
5	Lemke	Emil	"	1	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/9	153	"
6	Loewenhardt	Erich	"	2	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5/4	140	"
7	Liebenthal	Moritz	"	25	"	"	"	"	"	55	"	"	"	5/5	190	"
8	Malzahn	Georg	"	1	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5/1	125	"
9	Martin	Albert	None	3	Scullion	MAY 27 1931	Bremer-haven	No	Yes	27	M	German	German	5/3	146	None
10	Meyer	Heinrich	"	1	"	"	"	"	"	47	"	"	"	5/1	170	"
11	Mildner	Heinrich	"	1	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5/0	130	"
12	Moldenhauer	Karl	"	3	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/1	141	"
13	Plötz	Karl	"	1	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/4	152	"
14	Pape	Henry	"	2	"	"	"	"	"	20	"	"	"	6/0	120	"
15	Rolfs	Willy	"	1	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/5	140	"
16	Rottinghausen	Ernst	"	2	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5/4	135	"
17	Rümke	Willy	None	1	Scullion	MAY 27 1931	Bremer-haven	No	Yes	17	M	German	German	5/8	165	None
18	Rasmussen	Kurt	"	2	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/7	135	"
19	Schöpf	Otto	"	10mo	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5/3	140	"
20	Schreiber	Arthur	"	4	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/6	132	"
21	Schaaf	Arthur	"	2	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/7	146	"
22	Stark	Anton	"	2	"	"	"	"	"	24	"	"	"	6/0	166	"
23	Stork	Leonhard	"	1	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/9	138	"
24	Schuls	Bruno	"	2	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5/4	151	"
25	Wilkens	Hermann	"	1	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5/7	142	"
26	Warmbier	Wilhelm	"	1	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/1	124	"
27	Wehlers	Heinrich	"	2	"	"	"	"	"	24	"	"	"	6/1	123	"
28	Riedel	Albert	"	1	Chief Cook	"	"	"	"	45	"	"	"	5/4	170	"
29	Meierhans	Alfred	"	1	Chief Steward	"	"	"	"	41	"	"	"	5/9	162	"
30	Niggeloh	Wilhelm	"	1	Assistant to Chief Steward	"	"	"	"	49	"	"	"	6/0	163	"

(30)
29

Line: Bremen – New-York
Owners: North German Lloyd Bremen
Local Agents: North German Lloyd New-York
14—1240

Immigrant Inspector.

16

* See list of races on back hereof.

NOTE — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ... *, of the* ..... *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

Sworn to before me this ..... *day of* ..... *, 19*.....

..... *Master, First or Second Officer.*

..... *Immigrant Inspector.*

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.—(a)* Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Lowell Agents 14—1240 North German Lloyd

Form. 590
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 14

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

188

Vessel "EUROPA", arriving at NEW-YORK, JUN 2 1931, 19, from the port of BREMEN

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name.	(2) NAME IN FULL: Given name.	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When 1931	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Zeidler	Georg	None	1	Assistant to Chief Steward	May 27th	Bremer-haven	No	Yes	38	M	German	German	6/0	150	None
2	Hennig	Waldemar	"	1	Bartender	"	"	"	"	34	"	"	"	5/6	132	"
3	Braun	Willy	"	1	Steward	"	"	"	"	28	"	"	"	5/8	140	"
4	Brömme	Georg	"	2	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/6	150	"
5	Beyer	Eckhardt	"	2 mo	"	"	"	"	"	48	"	"	"	5/2	125	"
6	Drescher	Fritz	"	1	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5/5	151	"
7	Greifsu	Max	"	1	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5/5	160	"
8	Hassfurther	Friedrich	"	1	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5/1	130	"
9	Hauffe	Friedrich	"	1	"	"	"	"	"	44	"	"	"	5/2	145	"
10	Lemersdorf	Wilhelm	"	2	"	"	-	"	"	39	"	"	"	5/4	158	"
11	Lith	Johann	"	1	"	"	"	"	"	43	"	"	"	5/5	148	"
12	Marth	Alfred	"	1	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5/8	125	"
13	Ritter	Arthur	"	1	"	"	"	"	"	46	"	"	"	5/6	130	"
14	Rumpf	Karl	"	1	"	"	"	"	"	55	"	"	"	5/4	160	"
15	Zemlin	Wilhelm	"	1	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5/6	158	"
16	Bernecke	Alfred	"	1	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5/5	134	"
17	Bederke	Kurt	"	1	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5/3	119	"
18	Brolat	Heins	"	3 mo	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5/5	135	"
19	Pett	Georg	"	1	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/6	121	"
20	Hoffmann	Kurt	"	1	"	"	"	"	"	21	"	"	"	6/2	150	"
21	Haring	Wilhelm	"	1	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5/8	120	"
22	Heldt	Fritz	"	8	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/8	152	"
23	Noack	Fritz	"	1	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/2	130	"
24	Pietzsch	Hermann	"	1	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5/2	134	"
25	Seyer	Friedrich	"	1	"	"	"	"	"	20	"	"	"	6/0	151	"
26	Uhlmann	Otto	"	1 mo	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5/4	120	"
27	Pauka	Johann	"	3	Bellboy	"	"	"	"	19	"	"	"	4/10	105	"
28	Ladegast	Erich	"	1	Cook	"	"	"	"	29	"	"	"	5/5	200	"
29	Vieler	Walter	"	4	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5/6	171	"
30	Osterhaus	Ernst	"	4	"	"	"	"	"	26	"	"	"	6/1	164	"

(30)

Line: Bremen – New-York
Owners: North German Lloyd — Bremen / New-York
Local Agents 14—1340: North German Lloyd

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.—
NOTE — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

14

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ... *, of the* ....., *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

..... *Master, First or Second Officer.*

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *19*.....

..... *Immigrant Inspector.*

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—*(a)* Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form. 600
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 18

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

189

Vessel "EUROPA", arriving at NEW-YORK, JUN 2 1931, 19, from the port of BREMEN

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name	(2) NAME IN FULL: Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
cancelled by Master Purser	~~Seibert~~	~~Emil~~	~~None~~	~~1~~	~~Cook~~	~~May 27th~~	~~Bremer-haven~~	~~No~~	~~Yes~~	~~23~~	~~M~~	~~German~~	~~German~~	~~5/8~~	~~161~~	~~None~~
2	Kilb	Walter	None	1	Cook	MAY 27 1931	Bremer-haven	No	Yes	23	M	German	German	5/3	124	None
3	Kopp	Wilhelm	"	1	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/1	114	"
4	Hofsommer	Hans	"	2	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/6	142	"
5	Metzdorf	Paul	"	1	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/7	151	"
6	Gessner	Erich	"	1	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5/8	143	"
7	Rieger	Heinrich	"	1	Confectioner	"	"	"	"	43	"	"	"	5/2	135	"
8	Kraus	Georg	"	2 mo	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5/4	138	"
9	Heimer	Hugo	None	2	Baker	MAY 27 1931	Bremer-haven	No	Yes	28	M	German	German	5/8	166	None
10	Küster	Heinrich	"	5	Coffeecook	"	"	"	"	29	"	"	"	5/8	215	
11	Lotze	Adolf	"	1	Scullion	"	"	"	"	37	"	"	"	5/6	150	"
12	Behling	Hermann	"	1	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5/5	128	"
13	Eisermann	Wilhelm	"	3	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5/4	170	"
14	Haussner	Otto	"	3	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/9	131	"
15	Bähr	Richard	"	2	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5/5	142	"
16	Moldenhauer	Karl	"	3	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/3	135	"
17	Manthey	Franz	"	1	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/0	110	"
18	von Reich	Fritz	"	3	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5/0	145	"
19	Otten	Heinrich	"	1	"	"	"	"	"	21	"	"	"	6/1	138	"
20	Stahl	Friedrich	"	3	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/4	131	"
21	Trittel	Ernst	"	3	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/5	140	"
22	Tappe	Friedrich	"	30	Linenkeeper	"	"	"	"	57	"	"	"	6/0	156	"
23	Niebuhr	Hans	"	6	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5/5	130	"
24	Peters	Otto	"	9	"	"	"	"	"	45	"	"	"	5/5	181	"
25	Albers	Johanne	"	23	Stewardess	"	"	"	"	59	F	"	"	5/5	152	"
26	Arndt	Elsa	"	5	"	"	"	"	"	43	"	"	"	5/6	150	"
27	Blanke	Anna	"	6	"	"	"	"	"	47	"	"	"	5/4	175	"
28	Fichtner	Betty	"	3	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5/5	146	"
29	Harmeyer	Emma	"	2	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5/5	140	"
30	Müller	Marie	"	1	"	"	"	"	"	40	"	"	"	4/11	121	"

~~30~~ 28

John F. Wright, Insp.

Line: Bremen – New-York
Owners: North German Lloyd — Bremen
Local Agents 14–1240: North German Lloyd — New-York

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

18

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____ *, of the* _____*, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____ *, 19*_____

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.—(a)* Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form. 590
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 19

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

190

Vessel "EUROPA" *, arriving at* NEW-YORK, JUN 8 1931 *, 19 , from the port of* BREMEN

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name.	(2) NAME IN FULL: Given name.	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Schulze	Sophie	None	20	Stewardess	May 27th 1931	Bremer-haven	No	Yes	44	F	German	German	5/5	168	None
2	Tydecks	Auguste	"	1	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5/4	142	"
3	Küppers	Ernst	"	1	Swimmingpool-waiter	"	"	"	"	26	M	"	"	6/2	150	"
4	Hellmich	Christa	"	1	Swimmingpool-waitress	"	"	"	"	26	F	"	"	5/8	146	"
5	Eggeling	Heinrich	"	1	Liftboy	"	"	"	"	22	M	"	"	5/2	95	"
6	Orlowsky	Willy	"	2	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5/5	140	"
7	Wolff	Otto	"	1	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/6	123	"
8	Offermann	Karl	"	1	"	"	"	"	"	16	"	"	"	5/9	146	"
9	Raschke	Karl	"	23	Chief-Scullion	"	"	"	"	54	"	"	"	5/4	195	"
10	Buch	Christian	"	3	Scullion	"	"	"	"	26	"	"	"	5/7	146	"
11	Barkhausen	Wilhelm	"	1	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5/8	140	"
12	Gorges	Walter	"	2	"	"	"	"	"	24	"	"	"	6/0	145	"
13	Gutmann	Hans	"	5	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5/1	126	"
14	Gerstorff	Wilhelm	"	2	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/2	140	"
15	Hinrichs	August	"	17	"	"	"	"	"	48	"	"	"	5/6	163	"
16	Henke	Herbert	"	3	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/4	134	"
17	Iten	Heinrich	"	4	"	"	"	"	"	55	"	"	"	5/3	176	"
18	Jordan	Robert	"	3	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5/4	135	"
19	Kühne	Erich	"	3	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5/9	132	"
20	Könnecke	Johann	"	6	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5/4	130	"
21	Mau	Albrecht	"	1	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5/3	124	"
22	Moltke	Friedrich	"	1	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5/2	125	"
23	Meier	August	"	3	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5/6	136	"
24	Oldenburg	Heinz	"	4	"	"	"	"	"	24	"	"	"	6/-	133	"
25	Rademacher	Heinrich	"	6	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5/6	180	"
26	Rügener	Heinrich	"	4	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5/6	137	"
27	Sergel	Walter	"	3	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5/3	140	"
28	Schirmer	Karl	"	6	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5/6	145	"
29	Schmarje	Heinrich	"	2	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/5	131	"
30	Ahting	Johann	"	7	Steward	"	"	"	"	32	"	"	"	5/6	140	"

(30)

John F. Wright, Insp.

Immigrant Inspector.

Line: **Bremen – New-York**

Owners: North German Lloyd Bremen

Local Agents: North German Lloyd New-York

14—1240

* See list of races on back hereof.

NOTE — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

19

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ... *, of the* ..... *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *19*.....

..... *Master, First or Second Officer.*

..... *Immigrant Inspector.*

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—*(a)* Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form. 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 20

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "EUROPA" *, arriving at* NEW-YORK, JUN 2 1931 *, 19* *, from the port of* BREMEN 191

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name.	(2) NAME IN FULL: Given name.	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Bamberger	Hans	None	1	Steward	May 27th 1931	Bremer-haven	No	Yes	25	M	German	German	5/10	150	None
2	Bahlmann	Friedrich	"	15	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5/8	167	"
3	Barlage	Wilhelm	"	24	"	"	"	"	"	45	"	"	"	5/8	196	"
4	Behrmann	Gerhard	"	12	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5/5	167	"
5	Benn	Ernst	"	12	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5/3	120	"
6	Biedermann	Paul	"	5	"	"	"	"	"	44	"	"	"	5/5	190	"
7	Böhm	Richard	"	32	"	"	"	"	"	52	"	"	"	5/5	141	"
8	Biermeier	Heinrich	"	10	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5/8	132	"
9	Bolte	Arthur	"	17	"	"	"	"	"	53	"	"	"	5/3	135	"
10	Brunken	Justus	"	2	"	"	"	"	"	39	"	"	"	6/0	170	"
11	Brennecke	Friedrich	"	10	"	"	"	"	"	46	"	"	"	5/4	146	"
12	Bruns	Friedrich	"	21	"	"	"	"	"	47	"	"	"	5/4	125	"
13	Bartau	Waldemar	"	6	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5/4	130	"
14	Brockmann	August	"	6	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5/4	149	"
15	Classens	Edmund	"	12	"	"	"	"	"	42	"	"	"	5/5	132	"
16	Cordes	Hermann	"	15	"	"	"	"	"	48	"	"	"	5/5	175	"
17	Cordes	Wilhelm	"	20	"	"	"	"	"	43	"	"	"	5/2	142	"
18	Coldewey	Heinrich	"	11	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5/4	170	"
19	Carduck	Friedrich	"	2	"	"	"	"	"	31	"	"	"	6/0	131	"
20	Christa	Anton	"	2	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5/4	128	"
21	Domonell	Hermann	"	12	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5/3	150	"
22	Dreier	Karl	"	3	"	"	"	"	"	54	"	"	"	5/3	110	"
23	Dziallas	Friedrich	"	4	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/8	148	"
24	Drieling	Bernhard	"	20	"	"	"	"	"	46	"	"	"	5/4	148	"
25	Dreyer	Georg	"	8	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5/4	148	"
26	Dierks	Wilhelm	"	20	"	"	"	"	"	46	"	"	"	5/6	141	"
27	Engelke	Alfred	"	7	"	"	"	"	"	31	"	"	"	6/1	140	"
28	Eilers	Hermann	"	15	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5/9	138	"
29	Eilers	Paul	"	7	"	"	"	"	"	32	"	"	"	6/3	165	"
30	Fabricius	Otto	"	15	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5/10	160	"

(30)

John F. Wright
Immigrant Inspector.

Line: **Bremen — New-York**

Owners: **North German Lloyd** **Bremen**

Local Agents 14—1240: **North German Lloyd** **New-York**

20

* See list of races on back hereof.

NOTE — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____ *, of the* _____*, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____*, 19*____

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.—(a)* Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1940

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form. 580
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 21

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

192

Vessel "EUROPA", arriving at NEW-YORK, JUN 2 1931, 19 , from the port of BREMEN

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name.	(2) Given name.	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
						1931										
1	Fallenbeck	Curt	None	40	Steward	May 27th	Bremer-haven	No	Yes	61	M	German	German	5/6	149	None
2	Feye	Elimar	"	20	"	"	"	"	"	38	"	"	"	6/1	190	"
3	Focke	Ludwig	"	35	"	"	"	"	"	58	"	"	"	5/5	170	"
4	Fricke	Karl	"	25	"	"	"	"	"	49	"	"	"	4/10	160	"
5	Fricke	Karl	"	2	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5/8	161	"
6	Fennekohl	Walter	"	7	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/8	137	"
7	Fuhrken	Heinrich	"	30	"	"	"	"	"	58	"	"	"	5/8	165	"
8	Finsterbusch	Friedrich	"	2	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/4	128	"
9	Forquignon	Johann	"	15	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5/8	124	"
10	Gross	Kurt	"	12	"	"	"	"	"	46	"	"	"	5/8	165	"
11	Gründling	Emil	"	30	"	"	"	"	"	53	"	"	"	5/5	170	"
12	Groth	Julius	"	22	"	"	"	"	"	41	"	"	"	6/-	171	"
13	Glier	Hermann	"	1	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/6	127	"
14	Gruber	Nicolaus	"	18	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5/6	125	"
15	Grammig	Johann	"	25	"	"	"	"	"	55	"	"	"	5/8	165	"
16	Gr[illegible]bach	Hermann	"	12	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5/8	135	"
17	[illegible]ann	Alfred	"	30	"	"	"	"	"	53	"	"	"	5/5	170	"
18	[illegible]ah	Peter	None	25	Steward	MAY 27 1931	Bremer-haven	No	Yes	48	M	German	German	5/8	140	"
19	Heerwig	Bruno	"	3	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5/8	160	"
20	Heine	Walter	"	3	"	"	"	"	"	22	"	"	"	6/-	138	"
21	[illegible]mann	Eduard	"	3	"	"	"	"	"	28	"	"	"	6/1	136	"
22	Hehlitz	Clemens	None	18	Steward	MAY 27 1931	Bremer-haven	No	Yes	38	M	German	German	5/5	165	None
23	Helmreich	Heinrich	"	6	"	"	"	"	"	28	"	"	"	6/-	144	"
24	Hedenkamp	Friedrich	"	20	"	"	"	"	"	44	"	"	"	5/8	132	"
25	Herzig	Wilhelm	"	5	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/0	145	"
26	Heyse	Gustav	"	6	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/5	154	"
27	Heuermann	Gerhard	"	20	"	"	"	"	"	42	"	"	"	5/8	180	"
28	Heissner	Ferdinand	"	8	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5/6	125	"
29	Hartz	Peter	"	6	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5/4	167	"
30	Hasseldieck	Diedrich	"	20	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5/4	160	"

(28)

John F. Wright, Insp.

21

AMERICAN CONSULATE BREMEN, GERMANY

Line Bremen — New-York
Owners North German Lloyd Bremen
Local Agents 14—1269 North German Lloyd New-York

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ..., of the ....., do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

.....
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this ..... day of ....., 19....

.....
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—*(a)* Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form. 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 22

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "Europa", arriving at Newyork, JUN 2 1931, 19, from the port of BREMEN

193

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name.	(2) NAME IN FULL: Given name.	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
						1931										
1	Krüger	Emil	None	2o	Steward	May 27th	Bremer-haven	no	yes	45	M	German	Germany	5/4	145	None
2	Kantzen	Otto	"	2o	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5/4	14o	"
3	Kuhn	Heinrich	"	4	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5/8	161	"
4	Klimphel	Otto	"	12	"	"	"	"	"	51	"	"	"	6/3	17o	"
5	[illegible]ke	Ludwig	"	12	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5/1o	164	"
	[illegible]	Rudolf	"	11	"	"	"	"	"	43	"	"	"	5/2	195	"
	[illegible]	Otto	None	17	Steward	MAY 27 1931	Bremer-haven	No	Yes	5o	M	German	German	4/1o	129	None
8	Lindner	Richard	"	3o	"	"	"	"	"	47	"	"	"	5/9	18o	"
9	Lüders	Arthur	"	6	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/9	157	"
10	Lichtenberg	Wilhelm	"	18	"	"	"	"	"	43	"	"	"	5/5	156	"
11	Leudan	Friedrich	"	1o	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5/1	137	"
12	Lünemann	Walter	"	4	"	"	"	"	"	24	"	"	"	6/-	136	"
13	Lüdecke	Heinrich	"	25	"	"	"	"	"	5o	"	"	"	5/3	128	"
14	Löbnitz	Johann	"	6	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/8	115	"
15	Lissau	Alfred	"	12	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5/6	16o	"
16	Meyer	Johann	"	1o	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5/6	132	"
17	Müller	Willi	"	15	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5/7	16o	"
18	Meyer	Walter	"	2	"	"	"	"	"	22	"	"	"	6/2	157	"
19	Müller	Johann	"	13	"	"	"	"	"	5o	"	"	"	5/3	165	"
20	Marwedel	Friedrich	"	5	"	"	"	"	"	4o	"	"	"	5/5	145	"
21	Mehler	Josef	"	15	"	"	"	"	"	4o	"	"	"	6/1o	123	"
22	Michaelsen	Ernst	"	25	"	"	"	"	"	44	"	"	"	6/2	17o	"
23	Meyer	Paul	"	4	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5/5	15o	"
24	Möhlmann	August	"	26	"	"	"	"	"	5o	"	"	"	5/5	166	"
25	Neuhaus	Fritz	"	25	"	"	"	"	"	43	"	"	"	5/4	16o	"
26	Nisius	Herbert	"	5	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/1o	168	"
27	Ohland	August	"	6	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5/6	15o	"
28	Oltmann	Karl	"	5	"	"	"	"	"	44	"	"	"	5/11	155	"
29	Ott	Hamold	"	5	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/3	143	"
30	Otto	Karl	"	1o	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5/5	15o	"

(29)

John F. Wright, Insp.

Line: Bremen – New-York

Owners: Norddeutscher Lloyd, Bremen

Local Agents: North German Lloyd, Newyork

14—1240

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

22

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ... *, of the* ..... *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

..... *Master, First or Second Officer.*

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *19*.....

..... *Immigrant Inspector.*

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—*(a)* Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form. 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 23

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

194

Vessel " EUROPA " *, arriving at* NEWYORK *,* JUN 2 1931 *, 19 , from the port of* BREMEN

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name.	(2) NAME IN FULL: Given name.	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Peter	Wolbert	NONE	11	Nightsteward	May 27th 1931	Bremer-haven	NO	YES	46	M	German	Germany	5/8	165	NONe
2	Reloff	August	"	2o	Steward	"	"	"	"	51	"	"	"	5/8	16o	"
3	Rutsel	Heinrich	"	1	"	"	"	"	"	23	"	"	"	6/2	188	"
4	Raesch	Otto	"	2o	"	"	"	"	"	45	"	"	"	5/3	163	"
5	Radden	Wilhelm	"	2o	"	"	"	"	"	41	"	"	"	6/-	16o	"
6	Rebhols	Johann	"	25	"	"	"	"	"	43	"	"	"	5/4	142	"
7	Rebstock	Johann	"	9	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5/9	138	"
8	Reiners	Diedrich	"	8	"	"	"	"	"	3o	"	"	"	5/6	145	"
9	Rombach	Nicolaus	"	15	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5/3	141	"
10	Rayer	Paul	"	26	"	"	"	"	"	5o	"	"	"	5/5	2oo	"
11	von Rhaden	Karl	"	3	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/3	138	"
12	Seedorf	Bernhard	"	15	"	"	"	"	"	47	"	"	"	6/-	17o	"
13	v.Seggern	Bernhard	"	2o	"	"	"	"	"	54	"	"	"	5/3	165	"
14	Siegel	Walter	"	28	"	"	"	"	"	46	"	"	"	5/3	142	"
15	v.Sprockelsen	Heinrich	"	5	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5/8	16o	"
16	Schwenn	Willy	"	4	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5/6	13o	"
17	Stahlke	Karl	"	8	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5/8	15o	"
18	Schiemura	Paul	"	3	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5/3	15o	"
19	Schmidt	Paul	"	24	"	"	"	"	"	46	"	"	"	5/5	16o	"
20	Schmidt	Karl	"	3o	"	"	"	"	"	58	"	"	"	5/6	18o	"
21	Schenk	Wilhelm	"	3	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5/6	119	"
22	Schols	Hermann	"	2o	"	"	"	"	"	42	"	"	"	5/2	164	"
23	Schweers	Hermann	"	25	"	"	"	"	"	52	"	"	"	5/4	14o	"
24	Seebade	Fritz	"	15	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5/8	15o	"
25	Schulze	Karl	"	1o	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5/4	16o	"
26	Schumacher	Heinrich	"	22	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5/8	145	"
27	Schierock	Wilhelm	"	2o	"	"	"	"	"	43	"	"	"	5/2	151	-
28	Schmidt	Paul	"	5	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5/4	14o	-
29	Schlüter	Karl	"	3	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5/8	13o	"
30	Steiner	Karl	"	28	"	"	"	"	"	46	"	"	"	5/4	135	"

(30) John F. Wright, Insp.

23

Line: Bremen – New-York
Owners: Norddeutscher Lloyd , Bremen
Local Agents: North German Lloyd , Newyork
14—1340

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ..., of the ....., do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this ..... day of ....., 19....

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—*(a)* Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

***(b)* Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.**

14—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

14—1240

Form. 590
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 24

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

195

Vessel "EUROPA", arriving at NEWyork, JUN 2 1931, 19, from the port of BREMEN.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name.	(2) NAME IN FULL: Given name.	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Sturm	Anton	None	15	Steward	May 27 th 1931	Bremerhaven	No	Yes	45	M	GERMAN	GERMANY	5/4	165	None
2	Tarnowski	Franz	"	7	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5/2	155	"
3	Teupel	Max	"	3o	"	"	"	"	"	56	"	"	"	5/9	186	"
4	Thomsöhn	Karl	"	3o	"	"	"	"	"	48	"	"	"	5/6	168	"
5	Thieme	Walter	"	7	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5/4	135	"
6	Voigt	Willy	"	6	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5/8	15o	"
7	Vollers	Maxim	"	1o	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5/6	135	"
8	Völk	Fritz	"	5	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5/6	162	"
9	Wohlfeil	Alfred	"	25	"	"	"	"	"	43	"	"	"	5/6	16o	"
10	Wendemuth	Karl	"	17	"	"	"	"	"	44	"	"	"	5/6	176	"
11	Witte	Ernst	"	25	"	"	"	"	"	4o	"	"	"	5/6	162	"
12	Wiedemeyer	Georg	"	3o	"	"	"	"	"	57	"	"	"	5/9	175	"
13	Wiechert	Friedrich	"	8	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5/6	14o	"
14	Winkelmann	Otto	"	2	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/6	126	"
15	Wittig	Oskar	"	2	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5/1	128	"
16	Zaremba	Paul	"	1	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5/6	15o	"
17	Zink	Ewald	"	6	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/8	147	"
18	Nordmann	Johann	"	2o	Nightsteward	"	"	"	"	39	"	"	"	5/8	18o	"
19	Schröder	Johann	"	25	"	"	"	"	"	57	"	"	"	5/3	162	"
20	Schüsky	Karl	"	15	Trainer	"	"	"	"	48	"	"	"	6/3	192	"
21	Junge	Hermann	"	7	Nightsteward	"	"	"	"	49	"	"	"	5/8	19o	"
22	Raesch	Karl	"	3o	"	"	"	"	"	53	"	"	"	5/4	17o	"
23	Bernshausen	Otto	"	2	Bellboy	"	"	"	"	18	"	"	"	5/-	1o6	"
24	Grabhorn	Heinz	"	3	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5/2	11o	"
25	Thieme	Herbert	"	2	"	"	"	"	"	17	"	"	"	5/3	11o	"
26	Bornfleth	Walter	"	2	"	"	"	"	"	17	"	"	"	5/3	1o5	"
27	Kleine	August	"	2	"	"	"	"	"	17	"	"	"	5/4	116	"
28	Schmelser	Eduard	"	1	"	"	"	"	"	15	"	"	"	4/1o	92	"
29	Winkens	Franz	"	1	"	"	"	"	"	16	"	"	"	5/3	9o	"
30	Rasmann	Hans	"	1	"	"	"	"	"	16	"	"	"	5/8	12o	"

(30)

John J. Wright, Insp.

Immigrant Inspector.

Line: Bremen - New-York

Owners:) Norddeutscher Lloyd, Bremen

Local Agents: North German Lloyd, Newyork

14—1240

* See list of races on back hereof.

NOTE — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

94

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ... *, of the* ..... *, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

..... *Master, First or Second Officer.*

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *19*.....

..... *Immigrant Inspector.*

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.—(a)* Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form. 600
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 25

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel " EUROPA " *, arriving at* NEW YORK, JUN 2 1931 *, 19 , from the port of* BREMEN. 196

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name.	(2) NAME IN FULL: Given name.	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Samtter	Martin	None	1	Bellboy	May 27th 1931.	Bremer-haven	No	Yes	17	M	German	Germany	5/6	128	None
2	Schrader	Albert	"	2	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5/2	102	"
3	Müller	Albert	"	1	"	"	"	"	"	16	"	"	"	5/6	130	"
4	Morisse	Heinrich	"	1	"	"	"	"	"	16	"	"	"	5/8	134	"
5	Marsand	Heinrich	"	3	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5/3	120	"
6	Schwärzel	Friedrich	"	1	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5/4	134	"
7	Meyer	Heins	"	4	Steward	"	"	"	"	20	"	"	"	5/8	135	"
8	Schlüter	Alfred	"	3	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5/8	120	"
9	Sievert	Ludwig	"	3	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5/8	137	"
10	Gries	Ernst	"	4	"	"	"	"	"	45	"	"	"	5/3	130	"
11	Holsbauer	Max	"	25	"	"	"	"	"	50	"	"	"	5/4	176	"
12	Kleemeyer	Charly	"	6	"	"	"	"	"	29	"	"	"	6/1	150	"
13	Schäfer	Alfred	"	1	"	"	"	"	"	45	"	"	"	5/3	141	"
14	Klatt	Emma	"	12	Stewardess	-	-	"	"	63	F	"	"	5/1	139	"
15	Landau	Helene	"	10	"	"	"	"	"	50	"	"	"	4/10	142	"
16	Abicht	Heinrich	"	25	Trainer	"	"	"	"	61	M	"	"	5/6	146	"
17	Senff	Wilhelm	"	20	Lift-conductor	"	"	"	"	46	"	"	"	4/8	130	"
18	Wark	Diedrich	"	30	"	"	"	"	"	64	"	"	"	5/3	160	"
19	[illegible]	[illegible]	"	2	Scullion	-	-	"	"	20	"	"	"	5/6	142	"
20	Bononi gen.Junge	Wilhelm	None	6	Scullion	MAY 27 1931	Bremer-haven	No	Yes	28	M	Germa..	German	6/-	145	"
21	Blanck	Karl	"	3	"	-	"	"	"	23	"	"	"	5/5	144	"
22	Feichtmeier	Paul	"	4	"	"	"	"	"	29	"	"	"	6/-	160	"
23	Hintze	August	"	1	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/4	140	"
24	Lohsen	Adolf	"	1	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/5	130	"
25	Meyer	Gustav	"	7	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5/3	135	"
26	Marwede	Gottfried	"	3	Steward	"	"	"	"	32	"	"	"	6/-	145	"
27	Anders	Heinrich	"	12	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5/8	152	"
28	Alvander	Ferdinand	"	4	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5/3	129	"
29	Balk	Herbert	"	4	"	"	"	"	"	24	"	"	"	6/1	148	"
30	Brandau	Erwin	"	10	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5/8	176	"

29 (30)

John F. Wright, Insp.

Line: Bremen — New-York
Owners: Norddeutscher Lloyd , Bremen
Local Agents: North German Lloyd , Newyork
14—1240

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

25

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ..., of the ....., do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this ..... day of ....., 19.....

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—*(a)* Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

***(b)* Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.**

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form. 629
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 26

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

197

Vessel "EUROPA", arriving at NEW YORK, JUN 2 1931, 19, from the port of BREMEN.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name.	(2) NAME IN FULL: Given name.	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Bamers	Ernst	None	4	Steward	May 27th 1931	Bremer-haven	No	Yes	24	M	German	Germany	5/5	136	None
2	Bischoff	Heinrich		4	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5/6	17o	"
3	Blümel	Diedrich		1	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5/1o	134	"
4	Blumenthal	Emil		3	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/5	17o	"
5	Blumenberg	Adolf	"	35	"	"	"	"	"	62	"	"	"	5/5	168	"
6	Bergmann	Diedrich	"	33	"	"	"	"	"	61	"	"	"	5/6	19o	"
7	Berger	Josef	"	18	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5/5	139	"
8	Debrodt	Johannes	"	2o	"	"	"	"	"	4o	"	"	"	6/2	165	"
9	Diedrichsen	Karl	"	1o	"	"	"	"	"	44	"	"	"	5/5	176	"
10	Fischer	Albert	"	2o	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5/6	18o	"
11	Grube	Karl	"	5	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/5	14o	"
12	Gruber	Hermann	"	6	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/8	135	"
13	Gründling	Friedrich	"	2o	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5/5	165	"
14	Harken	Erich	"	6	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/6	135	"
15	Heyse	Willy	"	5	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5/6	17o	"
16	Hemmermann	Friedrich	"	23	"	"	"	"	"	57	"	"	"	5/5	145	"
17	Hiemisch	Richard	"	25	"	"	"	"	"	58	"	"	"	5/7	135	"
18	Heydolph	Jul.	"	28	"	"	"	"	"	47	"	"	"	5/5	13o	"
19	Husemann	Karl	"	3	"	"	"	"	"	43	"	"	"	5/7	15o	"
20	Krohft	Emil	"	22	"	"	"	"	"	48	"	"	"	5/6	165	"
21	Koch	Adolf	"	3o	"	"	"	"	"	56	"	"	"	5/-	13o	"
22	Klemm	Mathias	"	29	"	"	"	"	"	61	"	"	"	5/5	163	"
23	Kühne	Bruno	"	11	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5/8	128	"
24	Konegen	Johann	"	11	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5/8	148	"
25	Kruse	Otto	"	23	"	"	"	"	"	45	"	"	"	5/6	13o	"
26	Krüger	Arthur	"	4	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/6	15o	"
27	Kittelmann	Emil	"	17	"	"	"	"	"	45	"	"	"	5/4	16o	"
28	Lehmann	Karl	"	32	"	"	"	"	"	57	"	"	"	5/3	145	"
29	Lietsch	Otto	"	8	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5/4	135	"
30	Liebert	Johann	"	2o	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5/8	158	"

(30)

John F. Wright, Insp.

26

Line: Bremen — New-York

Owners: Norddeutscher Lloyd, Bremen

Local Agents: North German Lloyd, New York

14—1240

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ..., *of the* ....., *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

.....
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *19*.....

.....
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.—(a)* Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

AFFIDAVIT OF SURGEON

Form. 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 24

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

198

Vessel "EUROPA" *, arriving at* NEW YORK, JUN 2 1931 *, 19 , from the port of* BREMEN.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name.	(2) NAME IN FULL: Given name.	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
						1931										
1	Liebenwalde	Günther	None	2	1rit.Steward	May 27th	Bremer-haven	No	Yes	2o	M	German	Germany	5/5	145	None
2	Mirk	Karl Heinz	"	4	Steward	"	"	"	"	2o	"	"	"	5/9	14o	"
3	Meier	Fritz	"	6	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5/5	14o	"
4	Meyer	Wilhelm	"	2	"	"	"	"	"	23	"	"	"	6/3	186	"
5	Meyer	Heinrich	"	2o	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5/9	16o	"
6	Möller	Heinrich	"	6	"	"	"	"	"	3o	"	"	"	5/-	158	"
7	Monje	Wilhelm	"	3o	"	"	"	"	"	49	"	"	"	5/3	164	"
8	Mohr	Wilhelm	"	28	"	"	"	"	"	47	"	"	"	5/3	148	"
9	Nagel	Richard	"	6	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5/9	145	"
10	Naumann	Helmuth	"	2	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/6	136	"
11	Prillwitz	Karl	"	24	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5/6	13o	"
12	Paetz	Friedrich	"	7	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/8	131	"
13	Rabe	Walter	"	8	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/8	145	"
14	Remp	Emil	"	6	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5/3	14o	"
15	Seebeck	Johann	"	5	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5/4	143	"
16	Scheffler	Paul	"	23	"	"	"	"	"	47	"	"	"	6/-	19o	"
17	Schrader	Walter	"	4	"	"	"	"	"	2o	"	"	"	6/1	136	"
18	Schmidt	Otto	"	4	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/9	138	"
19	Schultz	Johann	"	8	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5/5	14o	"
20	Streiber	Johann	"	15	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5/6	17o	"
21	Stammeyer	Wilhelm	"	5	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5/7	175	"
22	Stiller	Hermann	"	2o	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5/3	15o	"
23	Thiemann	Oskar	"	4	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5/5	14o	"
24	Ubben	Otto	"	25	"	"	"	"	"	46	"	"	"	5/6	16o	"
25	Wohlgemuth	Arthur	"	8	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5/8	141	"
26	Wiethoff	Paul	"	2o	"	"	"	"	"	51	"	"	"	5/6	156	"
27	Zetzmann	Franz	"	7	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/6	135	"
28	Schumacher	Ernst	"	3o	Nightsteward	"	"	"	"	58	"	"	"	5/5	14o	"
29	Hinrich	Gustav	"	25	"	"	"	"	"	63	"	"	"	5/1	18o	"
~~30~~	~~Werner~~	~~Otto~~	"	1	~~Steward~~	"	"	"	"	16	"	"	"	~~4/1o~~	92	"

(30/29)

John F. Wright Surg.

Immigrant Inspector.

Line Bremen – New-York

Owners) Norddeutscher Lloyd , Bremen

Local Agents NorthGerman Lloyd , Newyork

14—1240

* See list of races on back hereof.

NOTE — Failure to furnish full or correct information in columns 2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*____

_____
Master, First or Second Officer.

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.—(a)* Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form. 600
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 28

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

199

Vessel "EUROPA", arriving at NEW YORK, JUN 2 1931, 19, from the port of BREMEN.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name.	(2) NAME IN FULL: Given name.	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Zittlosen	Friedrich	None	1	Steward	May 27 th 1931.	Bremer-haven	No	Yes	18	M	German	Germany	6/-	130	None
2	Sülter	Karl	"	3	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/9	165	"
3	Borchers	Barth.	"	2	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5/9	112	"
4	Bühler	Friedrich	"	1	Bellboy	"	"	"	"	16	"	"	"	5/5	130	"
5	Köhler	Hugo	"	1	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5/3	125	"
6	Rohde	Elsa	"	1	Stewardess	"	"	"	"	42	F	"	"	5/-	121	"
7	Bendikat	Anna	"	1	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/4	140	"
8	Elfers	Willy	"	3	Scullion	"	"	"	"	322	M	"	"	5/3	120	"
9	Henke	Karl	"	5	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/4	126	"
10	Mang	Georg	"	20	"	"	"	"	"	47	"	"	"	5/-	140	"
11	Ohmstede	Johann	"	1	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5/6	142	"
12	Albrecht	Engelb.	"	13	Steward	"	"	"	"	42	"	"	"	5/3	140	"
13	Ahrberg	Ludwig	"	10	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5/6	146	"
14	Blickwedel	Wilhelm	"	30	"	"	"	"	"	53	"	"	"	5/8	198	"
15	Briehahn	Frans	"	30	"	"	"	"	"	45	"	"	"	5/4	175	"
16	Bunjes	Karl	"	20	"	"	"	"	"	39	"	"	"	6/3	163	"
17	Buse	Heinrich	"	15	"	"	"	"	"	36	"	"	"	6/2	190	"
18	Bürger	Gustav	"	3	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5/5	130	"
19	Engelke	Hans	"	6	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5/3	150	"
20	Pfennig	Friedrich	"	3	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5/4	155	"
21	Gülland	Adolf	None	6	Steward	MAY 27 1931	Bremer-haven	No	Yes	27	W	German	German	6/-	152	None
22	Grafelmann	Johann	"	2	"	"	"	"	"	23	"	"	"	6/1	160	"
23	Goll	Emil	"	9	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5/4	172	"
24	Gerken	Johannes	"	5	"	"	"	"	"	33	"	"	"	6/2	170	"
25	Helfers	Heinrich	"	9	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5/9	160	"
26	Jensen	Wilhelm	"	3	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5/4	126	"
27	Köhler	Arthur	"	1	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5/5	140	"
28	Korn	Paul	"	10	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5/8	170	"
29	Kullak	Julius	"	17	"	"	"	"	"	54	"	"	"	5/5	145	"
30	Kurts	Wilhelm	"	14	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5/6	162	"

cancelled by Purser

(29) (30)

John F. Wright, Insp.

Immigrant Inspector.

Bremen - New-York

Line

Owners) Norddeutscher Lloyd, Bremen
North German Lloyd, Newyork

Local Agents

14—1340

* See list of races on back hereof.

NOTE — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

28

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ..., of the ....., do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

.....
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this ..... day of ....., 19.....

.....
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.—(a)* Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 29

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

200

Vessel * EUROPA * , arriving at NEW YORK , JUN 2 1931 , 19 , from the port of BREMEN.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name.	(2) NAME IN FULL: Given name.	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
						1931.										
1	Klahr	Wilhelm	None	33	Steward	May 27th	Bremer-haven	No	Yes	62	M	German	Germany	5/6	160	None
2	Kammeier	Karl	"	6	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5/-	149	"
3	Kastens	Gustav	"	15	"	"	"	"	"	45	"	"	"	5/6	172	"
4	Langer	Heinz	"	4	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/5	150	"
5	Lohaus	Hermann	"	2	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5/8	140	"
6	Mitlöhner	Johann	"	30	"	"	"	"	"	59	"	"	"	5/5	140	"
7	Meinert	Karl	"	12	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5/6	141	"
8	Rischert	Max	"	13	"	"	"	"	"	53	"	"	"	5/3	160	"
9	Schmitz	Paul	"	4	"	"	"	"	"	29	"	"	"	6/3	180	"
10	Schmidt	Anton	"	20	"	"	"	"	"	42	"	"	"	5/5	150	"
11	Schneider	Albert	"	4	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5/5	128	"
12	Thiem	Otto	"	5	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5/3	140	"
13	Thiel	Hans	"	2	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/5	146	"
14	Wiedemeyer	Erich	"	5	"	"	"	"	"	26	"	"	"	6/1	165	"
15	Willms	Heinrich	"	16	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5/6	140	"
16	v.Coevorden	Jonas	"	1	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5/4	129	"
17	Ostwald	Friedrich	"	4	Nightsteward	"	"	"	"	40	"	"	"	5/8	148	"
18	Bröckermann	Heinrich	"	6	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5/6	165	"
19	Streiter	Bruno	"	2	Bellboy	"	"	"	"	17	"	"	"	5/4	130	"
20	Neumann	Emil	"	1	"	"	"	"	"	17	"	"	"	5/6	154	"
21	Ziesenisz	Heinrich	"	20	Steward	"	"	"	"	47	"	"	"	5/4	140	"
22	Gaede	Elisabeth	"	4	Stewardess	"	"	"	"	31	F	"	"	5/6	125	"
23	Meyer	Gesine	"	18	"	"	"	"	"	56	"	"	"	5/-	145	"
24	Grashorn	Heinrich	"	20	Scullion	"	"	"	"	44	M	"	"	5/4	138	"
25	Hallerstede	Gustav	"	1	"	"	"	"	"	22	"	"	"	6/2	110	"
26	Jerusel	Richard	"	1	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/8	146	"
27	Lilkendey	Albert	"	6	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5/6	130	"
28	Bock	Oscar	"	25	Steward	"	"	"	"	49	"	"	"	5/4	140	"
29	Becker	Heinrich	"	1	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5/3	133	"
30	Balzer	Ludwig	"	17	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5/4	148	"

(30) John P. Wrighton Insp.

29

Line: **Bremen — New-York**
Owners:) Norddeutscher Lloyd, Bremen
North German Lloyd, Newyork
Local Agents
14—1240

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*____

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such ve-sel. stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his ar prehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner. agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and depa-ting. respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner. agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.—(a)* Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form. 629
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 30

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

201

Vessel " EUROPA " , *arriving at* NEW YORK , JUN 2 1931 , *19* , *from the port of* BREMEN .

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name.	(2) NAME IN FULL: Given name.	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Dorsch	Armin		8	Steward	May 27th 1931.	Bremer-haven	No	Yes	36	M	German	Germany	5/4	145	None
2	Friedrichs	Richard	"	2o	"	"	"	"	"	4o	"	"	"	5/2	125	"
3	Friedrich	Hugo	"	4	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/3	128	"
4	Frankenberg	Ludwig	"	38	"	"	"	"	"	56	"	"	"	5/3	139	"
5	Elfers	Konrad	"	8	"	"	"	"	"	4o	"	"	"	5/6	136	"
6	Grabert	Walter	"	1	"	"	"	"	"	2o	"	"	"	5/8	13o	"
7	Grünewald	Max	"	27	"	"	"	"	"	49	"	"	"	4/11	17o	"
8	Hundertmark	Werner	"	2	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/8	131	"
9	Jacob	Hugo	"	6	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/3	135	"
10	Kroog	Johann	"	28	"	"	"	"	"	43	"	"	"	5/9	15o	"
11	Kitt	Oskar	"	2o	"	"	"	"	"	36	"	"	"	4/1o	126	"
12	Lechte	Wilhelm	"	4	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/4	15o	"
13	Laudan	Karl	"	14	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5/4	177	"
14	Laim	Johann	"	1	Interpreter	-	-	"	"	27	"	Finnish	Finnland	5/8	172	"
15	Meyer	Wilhelm	"	5	Steward	"	"	"	"	3o	"	German	Germany	5/4	14o	"
16	Moskwa	Felix	"	27	"	"	"	"	"	46	"	"	"	5/4	131	"
17	Richter	Hermann	"	2o	"	"	"	"	"	55	"	"	"	5/5	124	"
18	Reiners	August	"	6	"	"	"	"	"	32	"	"	"	6/1	15o	"
19	Rössel	Richard	"	12	"	"	"	"	"	43	"	"	"	5/8	129	"
20	Siemen	Bruno	"	5	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5/4	125	"
21	Spieckermann	Heinrich	"	2o	"	"	"	"	"	35	"	"	"	6/-	16o	"
22	Stüven	Heinrich	"	7	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5/4	129	"
23	Schlotter	Werner	"	2	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/2	123	"
24	Schipper	Claus	"	3	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5/3	123	"
25	Schreiner	Fritz	"	6	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5/1o	145	"
26	Stubbenhausen	Ernst	"	12	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5/8	167	"
27	Vollers	Karl	"	4	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5/6	125	"
28	Weitze	Johann	"	24	"	"	"	"	"	47	"	"	"	5/7	125	"
29	Wolf	Bernhard	"	5	"	"	"	"	"	48	"	"	"	4/11	157	"
30	Löwner	Max	"	3 Night - Steward		"	"	"	"	27	"	"	"	5/8	14o	"

(30) John F. Wright, Insp.

30

Line
Owners) Norddeutscher Lloyd , Bremen
Local Agents North German Lloyd , New York
14—1340

Bremen — New-York

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ... *, of the* ....., *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

..... *Master, First or Second Officer.*

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *19*.....

..... *Immigrant Inspector.*

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.—(a)* Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form. 600
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 31

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

202

Vessel " E U R O P A " *, arriving at* N E W Y O R K, JUN 3 1931 *, 19 , from the port of* B R E M E N .

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name.	(2) NAME IN FULL: Given name.	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Kreyenfeld	Egon	None	1	Bellboy	May 27th 1931	Bremer-haven	No	Yes	16	M	German	Germany	5/1	119	None
2	Woltjes	Georg	"	1	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5/3	119	"
3	Cwosdzinski	Paul	"	10	Fotografer	"	"	"	"	37	"	"	"	5/9	180	"
4	Cwosdzinski	Wilhelm	"	4	" Ass.	"	"	"	"	33	"	"	"	5/4	120	"
5	Simon	Karl	"	7	"	"	"	"	"	29	"	"	"	6/-	170	"
6	Bierstedt	Ferdinand	"	6	Tailor	"	"	"	"	48	"	"	"	5/-	140	"
7	Knutzen	Hans	"	1	" Ass.	"	"	"	"	29	"	"	"	5/4	125	"
8	Lüke	Heinrich	"	1	" "	"	"	"	"	22	"	"	"	5/8	128	"
9	Nordmann	Wilhelm	"	3	shoemaker	"	"	"	"	50	"	"	"	5/6	192	"
10	Frank	PlerArthur	"	1	Florist	"	"	"	"	28	"	"	"	5/4	143	"
11	Ladeburg	Otto	"	1	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/8	142	"
12	Schulze	Eduard	"	1	Bookseller	"	"	"	"	35	"	"	"	5/5	124	"
13	Harde	Alfred	"	18	Masseur	"	"	"	"	38	"	"	"	5/9	118	"
14	Krieb	Rosel	"	1	Masseuse	"	"	"	"	26	F	"	"	5/6	144	"
15	Hampel	Franz	"	15	Steward	"	"	"	"	39	M	"	"	5/6	142	"
16	Huffziger	Edmund	"	15	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5/5	141	"
17	Imiela	Georg	"	1	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5/1	126	"
18	Jaeger	Max	"	16	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5/4	143	"
19	König	Siegfried	"	7	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5/6	144	"
20	Kahl	Heinrich	"	15	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5/7	120	"
21	Kappeler	Albert	"	15	"	"	"	"	"	43	"	"	"	5/8	140	"
22	Kluth	Wilhelm	"	25	"	"	"	"	"	49	"	"	"	5/3	156	"
23	Kretschmer	Franz	"	5	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/4	135	"
24	Kölln	Hermann	"	20	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5/8	185	"
25	Könnecker	Wilhelm	"	20	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5/5	138	"
26	Köhnlein	Anton	"	6	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/6	137	"
27	Kultzen	Heinrich	"	35	"	"	"	"	"	55	"	"	"	5/3	150	"
28	Könnecker	Ferdinand	"	16	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5/5	161	"
29	Kolberg	Erich	"	25	"	"	"	"	"	49	"	"	"	5/1	125	"
30	Köhler	Wilhelm	"	22	"	"	"	"	"	37	"	"	"	6/1	147	"

(30) John F. Wright, Insp.

31

Line — **Bremen — New-York**
Owners — **North German Lloyd** **Bremen**
Local Agents 14—1240 — **North German Lloyd** **New-York**

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ... *, of the* ....., *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

..... *Master, First or Second Officer.*

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *19*.....

..... *Immigrant Inspector.*

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such ve-sel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his a; prehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and depa ting, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.—(a)* Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form. 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 32

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "EUROPA", arriving at NEW-YORK, JUN 2 1931, 19, from the port of BREMEN

203

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name.	(2) Given name.	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Kruse	Wilhelm	None	6	Steward	May 27th 1931	Bremer-haven	No	Yes	34	M	German	German	5/5	150	None
cancelled Purser	[illegible]	Karl	"	1	Barber	"	"	"	"	44	"	"	"	5/0	164	"
3	Schwieger	Alwin	None	1	Barber	MAY 27 1931	Bremer-haven	No	Yes	31	M	German	German	5/7	124	None
4	Katzschmann	Otto	"	1	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5/6	132	"
5	Ruhrmann	Heinrich	"	1	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/4	120	"
6	Nolte	Franz	"	20	"	"	"	"	"	43	"	"	"	5/1	140	"
7	Paschke	Arthur	"	1	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5/5	141	"
8	Vollbrecht	Otto	"	25	"	"	"	"	"	46	"	"	"	5/4	152	"
9	Behrens	Heinz	"	1	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5/5	121	"
10	Langanke	Hugo	"	1	"	"	"	"	"	59	"	"	"	5/8	160	"
11	Grünthal	Liselotte	"	2 mo	Friseuse	"	"	"	"	18	F	"	"	5/4	116	"
12	Stimming	Margarete	"	1	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5/6	130	"
13	Pfeiffer	Charlotte	"	1	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/1	128	"
14	Neumann	Felicitas	"	1	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/6	130	"
15	Vogt	Erika	"	4 mo	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/6	124	"
16	Kotel	Ernst	"	11	Salesman	"	"	"	"	43	M	"	"	5/5	170	"
17	Köhler	Helene	"	1	Saleslady	"	"	"	"	28	F	"	"	5/6	125	"
18	Wong Djing Sen		"	4	Washman	"	"	"	"	31	M	Chinese	Chinese	6/0	185	"
19	Tong Ning Po		"	3	"	"	"	"	"	47	"	"	"	5/8	188	"
20	Wong Ching Wo		"	1	"	"	"	"	"	17	"	"	"	5/0	98	"
21	Wang Kai, Yung		"	2	"	"	"	"	"	50	"	"	"	5/5	132	"
22	Chu Sin Sza		"	2	"	"	"	"	"	41	"	"	"	6/1	124	"
23	Chen Sin Tong		"	1	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/6	115	"
24	Börnsen	Heinrich	"	3	Engineer	"	"	"	"	43	"	German	German	5/9	168	"
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	7 mo	Pilot	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	30	[illegible]	[illegible]	[illegible]	5/8	140	[illegible]
26	Wanke	Gustav	None	7 mo	Monteur	MAY 27 1931	Bremer-haven	No	Yes	36	M	German	German	5/4	132	None
27	Kirchhoff	Karl	"	1	Airplan-Wireless-Operator	"	"	"	"	29	"	"	"	5/7	135	
28	Blankenburg	Joachim	"	2	Pilot	"	"	"	"	33	"	"	"	5/8	140	"
29	Westphal	Richard	"	26	1. Engineer	"	"	"	"	50	"	"	"	5/5	165	"
30	Casper	Wilhelm	"	8	3. "	"	"	"	"	26	"	"	"	5/8	138	"

~~30~~ 28

Line: Bremen — New-York
Owners: North German Lloyd Bremen
Local Agents: North German Lloyd New-York
14—1240

John F. Wright Jr, Insp.
Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE — Failure to furnish full or correct information in columns 2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

32

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ... *, of the* ....., *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

..... *Master, First or Second Officer.*

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *19*.....

..... *Immigrant Inspector.*

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.—(a)* Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form. 600
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 33

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

204

Vessel Europa *, arriving at* New York *,* June JUN 2 1931 *, 19* 31*, from the port of* Bremerhaven

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL: Family name.	(2) NAME IN FULL: Given name.	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Hagemann	Karl	None	27	Master	May 27th June	Bremer-haven	No	Yes	47	M	German	Germany	5/6	160	None
2	Gneuke	Arthur	"	3	3.Engineer	"	"	"	"	27	"	"	"	5/9	108	"
3	Carow	Heinrich	"	7	Steward	"	"	"	"	43	"	"	"	5/2	142	"
4	Goeb	Georg	"	25	"	"	"	"	"	48	"	"	"	5/7	150	"
5	Heine	Karl	"	10	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5/4	145	"
6	Koch	Karl	"	25	"	"	"	"	"	50	"	"	"	5/3	150	"
7	Midge	Heinrich	"	25	"	"	"	"	"	45	"	"	"	5/6	165	"
8	Popp	Heinrich	"	20	"	"	"	"	"	43	"	"	"	5/2	126	"
9	Stephan	Willy	"	4	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5/3	110	"
10	Theeck	Richard	"	25	"	"	"	"	"	47	"	"	"	4/10	160	"
11	Schulte	Friedrich	"	6	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/9	135	"
12	Forner	Otto	"	25	"	"	"	"	"	54	"	"	"	5/1	125	"
13	Hesse	Wilhelm	"	2	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/8	148	"
14	Meinecke	Wilhelm	"	29	"	"	"	"	"	55	"	"	"	5/5	130	"
15	Ratje	Walter	"	3	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5/6	140	"
16	Weder	Karl	"	25	"	"	"	"	"	59	"	"	"	5/3	155	"
17	Klotsche	Kurt	"	7 mo.	Cook	"	"	"	"	46	"	"	"	5/6	150	"
18	Fiehweg	Arthur	"	1	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/8	135	"
19	Blanck	Hinrich	"	5	Oiler	"	"	"	"	24	"	"	"	5/6	138	"
20	Kooh	Ernst	"	3	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/3	130	"
21	Moritz	Hermann	"	16	"	"	"	"	"	47	"	"	"	5/3	180	"
22	Beckmann	Hermann	"	3	Fireman	"	"	"	"	25	"	"	"	5/5	130	"
23	Gärtner	Johann	"	10	"	"	"	"	"	50	"	"	"	5/4	150	"
24	Freitag	Ludwig	"	3	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5/1	132	"
25	Herrmann	Martin	"	2	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/3	135	"
~~26~~	~~Loeppke~~	~~Hermann~~	"	3	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/4	130	"
27	Schlütemann	Hermann	None	10	Fireman	MAY 27 1931	Bre..er-haven	No	Yes	30	M	German	German	5/1	140	None
28	Steffens	Wilhelm	"	2	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/5	135	"
29	Hünerberg	Heinrich	"	2½	Cleaner	"	"	"	"	22	"	"	"	6/2	164	"
30	Liehr	Franz	"	2	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/6	149	"

29 (30)

Line: Bremen — New-York
Owners: North German Lloyd Bremen
Local Agents: North German Lloyd New-York
14—1240

Julius F. Wright Insp.
Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

33

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ... *, of the* ....., *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.*

C. W. Hagmann

Master, ~~First or Second Officer~~.

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *19*....

.....

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.—(a)* Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Form. 630
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 34

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel Europa, arriving at New York, June JUN 2 1931, 1931, from the port of Bremerhaven

205

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name.	(2) Given name.	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Werner	August	None	1	Cleaner	May 27th 1931	Bremer-haven	No	Yes	20	M	German	Germany	5/9	160	None
First. 2	Heilmann	Wilhelm	"	None	Barber	"	"	"	"	37	"	"	"	5/3	131	"
3	Zeitlow	Rolf	"	2½	O.S.	"	"	"	"	19	"	"	"	5/5	135	"
4	Feuchtenberger	Georg	"	2	Confectioner	"	"	"	"	23	"	"	"	5/4	142	"
First. 5	Philippbaar	Alex	"	None	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/4	164	"
~~6~~	~~Metzler~~	~~Erich~~	~~-~~	~~1~~	~~Scullion~~	~~-~~	~~-~~	~~-~~	~~-~~	~~27~~	~~-~~	~~-~~	~~-~~	~~5/6~~	~~137~~	~~-~~
7	Geiger	Maximilian	None	20	Scullion	MAY 27 1931	Bremer-haven	No	Yes	53	M	German	German	5/5	156	"
8	Schnakenberg	Friedrich	"	4	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/3	124	"
9	Jäckel	Poldy	"	1	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5/4	125	"
10	Klüwer	Jonny	"	1	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5/5	160	"
11	Fiedler	Fritz	"	2	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/8	147	"
12	Reinecke	Otto	"	2½	"	"	"	"	"	21	"	"	"	6/2	192	"
13	Wagner	Alex	"	2	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/8	178	"
14	Jacobi	Willi	"	1	Hospitalwaiter	"	"	"	"	26	"	"	"	5/7	144	"
15			"													
16			"													
17			"													
18			"													
19			"													
20			"													
21			"													
22			"													
23			"													
24			"													
25			"													
26			"													
27			"													
28			"													
29			"													
30			"													

John F. Wright, Jnr.

Service No. 1831

AMERICAN CONSULATE AT BREMEN, GERMANY.

SEEN

For the journey to The United States

L. S. Gresham

American Vice Consul

May 26th, 1931.

AMERICAN CONSULATE

Nine Hundred and eighty seven(987) Names.

Thirty four(34) Sheets.

Paid $ 2.00 U.S.Cy.

Line Bremen — New-York

Owners North German Lloyd Bremen

Local Agents 14—1240 North German Lloyd New-York

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

34

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Carl Hagemann Master, of the German S. S. „Europa", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

C. H. Hagemann
Master, ~~Officer Second Officer~~

Sworn to before me this ..... day of JUN 2 1931, 19.....

.....
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.—(a)* Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form. 620
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 35

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel Europa, arriving at New York, June JUN 2 1931, 1931, from the port of Bremerhaven

206

	(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name.	(2) Given name.	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	1	Breuer	Rudolf	None	3	Deckboy	May 27th 1931	Bremer-haven	No	Yes	17	M	German	Germany	5/7	125	None
	2	Wetzel	Erich	"	4	Steward	"	"	"	"	28	"	"	"	5/6	175	"
	3	Kassner	Reinhold	"	13	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5/3	150	"
	4	Schmidt	Bernhard	"	20	Carpenter	"	"	"	"	50	"	"	"	5/1	150	"
	5	Behnke	Bernhard	"	25	Qum.	"	"	"	"	58	"	"	"	5/3	148	"
	6	Bohling	Julius	"	5	A.B.	"	"	"	"	37	"	"	"	5/5	158	"
	7	Nothdurft	Theodor	"	7	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/8	155	"
First	8	Krieg	Josef	"	None	Cook	"	"	"	"	25	"	"	"	5/6	140	"
First	9	Fischer	Erich	"	None	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5/3	130	"
	10	Lohmann	Heinrich	"	1	Scullion	"	"	"	"	20	"	"	"	5/5	140	"
	11	Stumm	Josef	"	6 mo.	Firemanwaiter	"	"	"	"	21	"	"	"	6	150	"
	12	Pilz	Heinz	"	3	Wireless-Operator	"	"	"	"	22	"	"	"	5/6	156	"
	13	Siemer	Adolf	"	3	Engineer Ass	"	"	"	"	22	"	"	"	5/7	138	"
	14	Schwarting	Wilhelm	"	3	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/8	140	"
First	15	Bahr	Emil	"	None	Barber	"	"	"	"	47	"	"	"	5/5	164	"
First	16	Wendler	Alexander	"	None	Musician	"	"	"	"	31	"	"	"	5/5	135	"
	17	Seeber	Karl	"	4	Fireman	"	"	"	"	24	"	"	"	5/8	140	"
	18																
	19																
	20																
	21																
	22																
	23																
	24																
	25																
	26																
	27																
	28																
	29																
	30																

SUPPLEMENTAL VISA ISSUED May 27, 1931

American Vice Consulate
Bremerhaven, Germany.

AMERICAN VICE CONSUL

Service No. 186 Dollars Nil
No fee prescribed

John F. Wenger, Insp.

Line 35
Owners Bremen — New-York
North German Lloyd Bremen
Local Agents North German Lloyd New-York
14—1240

Immigrant Inspector.

35

* See list of races on back hereof.

NOTE — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

6-2-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Carl Hagemann Master, of the German S.S. „Europa" do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivision 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

C. H. Hagemann
Master, [redacted] Officer.

Sworn to before me this [redacted] day of JUN 2 1931, 19[redacted]

[redacted]
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—*(a)* Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

35

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, E. S. GARRETT, Surgeon of the S.S. CARRILLO, Sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had Eight years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of State of California, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, TWO in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

E. S. Garrett
Surgeon.

Sworn to before me this 2 day of June, 1931

(Signature and title of immigration officer or other officer authorized to administer oaths)

If the surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If the surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

Card Punched 6/9/31
Clerk EC
Cards Removed 6/9/31
Cards Checked
Clerk

Jun 6-2-31

	DIRECT HEAD TAX	HEAD TAX DEPOSITED			EXEMPT FROM HEAD TAX					TOTAL PASSENGERS
		U. S. Citizens	Transit	In Transit	U. S. Citizens	DIPLO.	RES. OF U.S.	IN TRANSIT	UNDER 16	
1st CABIN										
1st CABIN	1		16	4	23		1		1	57
2nd CABIN										
INTERMEDIATE										
3rd CLASS				7						7
TOTAL	1		16	11	23		1		1	64

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

	Aliens	U.S.C.	Total
1st Cabin			
Cabin	3	23	57
	7	23	64

Deports not counted

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List _____

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. CARRILLO. Passengers sailing from KINGSTON, JA., May., 27th., 1931.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	TRANSIT	CARTER	Grace	28		F	S	Nurse	Y	English	Y	Gt.Britain	English	Canada	Montreal					Canada	Canada
2		GREEN	Sarah	61		F	M	Housewife	Y	do	Y	do	African	Jamaica	Kingston	RP. 651125	Washington	9/23/30		U.S.A.	New York.
3		JONAS	Ellaline	71		F	W	do	Y	do	Y	do	do	do	do	RP655688	do	10/13/30		do	do
4	X	KITCHEN	Durina	34		F	M	do	Y	do	Y	do	do	do	Cambridge					Jamaica	Kingston.
5	TRANSIT	MAH (Mah Fook Shung)	Frank	36		M	S	Agent	Y	do	Y	China	Chinese	China	Canton	PV Sec.3(8)	Vancouver	3/19/31		Canada	Vancouver
6	TRANSIT	ROSS	John	55		M	M	Finance	Y	do	Y	Gt.Britain	Scottish	Canada	Lindsay					do	Montreal
7		ROSS	Iris wife	25		F	M	Housewife	Y	do	Y	do	English	Jamaica	St Marys					do	do
8		SAMUELS	Herbert	44		M	M	Dentist	Y	do	Y	do	African	do	Savla Mar					Jamaica	Kingston
9		SAMUELS	Mary wife	44		F	M	Housewife	Y	do	Y	do	do	do	St.Anns Bay.					do	do
10		SCOTT	Caroline C	38		F	M	do	Y	do	Y	do	do	do	Kingston	RP660460	Washington	11/1/30		U.S.A.	New York
11		YOUNG	Christine	35		F	S	Domestic	Y	do	Y	do	do	do	do	RP662235	do	11/10/30		do	do
12		PASSENGERS FROM SANTIAGO DE CUBA - May. 28th. 1931.																			
13	TEMP. STAY	ADAMS	Leonor	39		F	M	Housewife	Y	English	Y	Cuba	Cuban	Cuba	Oriente					Cuba	Santiago
14		BEAHR (Behar)	Revka	70		F	W	do	Y	Spanish	Y	Turkey	Turk	Turkey	Andrinople	IV Q	Santiago de Cuba	May 16th		do	do
15		BEAHR (Behar)	Palomba daw	27		F	S	Domestic	Y	do	Y	do	do	do	do	110 Q	Santiago de Cuba	May 16th		do	do
16	TEMP. STAY	FERNANDEZ	Manuela	33		F	S	do	Y	do	Y	Cuba	Cuban	Cuba	Oriente					do	do
17	TEMP. STAY	HARTMAN	Aurelio	40		M	M	Customs	Y	do	Y	do	do	do	do					do	do
18	TEMP. STAY	HARTMAN	Concepcion	30		F	M	Housewife	Y	do	Y	do	do	do	do					do	do
19	TEMP. STAY	HARTMAN	Yolanda	6		F	S	Student	Y	do	Y	do	do	do	do					do	do
20	TEMP. STAY	JIMENEZ	Gabriela	45		F	S	Teacher	Y	do	Y	do	do	do	do					do	do
21	TEMP. STAY	JIMENEZ	Margarita	19		F	S	Student	Y	do	Y	do	do	do	do					do	do
22		LOPEZ	ELVIRA	33		F	S	Domestic	Y	do	Y	do	do	do	do					do	do
23	TEMP. STAY	MENDEZ	Salvador son	23		M	S	Student	Y	do	Y	do	do	do	do	5 IV Q	Santiago de Cuba	May 16th		do	do
24	TEMP. STAY	MENDEZ	Ignacio	70		M	W	Retired	Y	do	Y	do	do	do	do					do	do
25	TEMP. STAY	MESTRE	Luis	30		M	M	Druggist	Y	do	Y	do	do	do	do					do	do
26	TEMP. STAY	MESTRE	Carmen wife	28		F	M	Housewife	Y	do	Y	do	do	do	do					do	do
27	TEMP. STAY	MORLOTE	Pablo	43		M	M	Dentist	Y	do	Y	do	do	do	do					do	do
28	TEMP. STAY	MORLOTE	Dolores wife	42		F	M	Housewife	Y	do	Y	do	do	do	do					do	do
29	TEMP. STAY	NAVARRETE	Octaviano	41		M	M	Civil Engineer	Y	do	Y	do	do	do	do					do	do
30	TEMP. STAY	NAVARRETE	Ana wife	39		F	M	Housewife	Y	do	Y	do	do	do	do					do	do

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—430

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List II

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, N.Y., June, 2nd., 1931

208

16	17	18			19	20	21	22				23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination ("Intended future permanent residence")			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? ("Last residence only")				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Can he read?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the United States Government or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character? (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, or otherwise, to perform labor in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether excluded and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure		Whether alien intends to go to the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to be a citizen of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Friend: C. Downs, Kingston, Ja.	Montreal			Y	Self	Y	Y	1931	NY		948 Grosvenor Ave Returning Home: Montreal, Canada.	No	6 Days	N	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fair	Fair	Blue	None
2	Friend: Julia Angus, Kingston, Ja.		NY	New York	Y	do	34	Y	1924 1930	NY	10/30	Returning to: Mordecai 260, W.146th.St.New York.	No	Perm	Y	No	No	No	No	No	No	No	do	No	5	4	C	O	L	O	R	E	D	do
3	Cousin: G.A.Gunter, Kingston, Ja.		NY	Brooklyn	Y	do	225	Y	1930	NY		Returning to: Elmslie 610, W.143rd.St.New York.	No	do	Y	No	No	No	No	No	No	No	do	No	5	4		do		do				
4	Husband: S. M. Kitchen, Kingston, Ja.	Kingston			Y	Husband	700	N				Bro-in-law; B.S.Kitchen, 241, W.115th.St.New York.	No	Days	No	No	No	No	No	No	No	No	do	No	5	5		do		do				
5	None. Kingston, Ja.	Vancouver			Y	Self	Y	Y	1931	NY		Returning to: 254½, Rendes St. Vancouver.	No	60 Days	No	No	No	No	No	No	No	No	do	No	5	4		do		do				
6	Sister-in-law: Mrs Wells Darent,	Montreal			Y	do	Y	Y	1931	NY		Returning to:	No	In transit	No	No	No	No	No	No	No	No	do	No	5	11	Fair	Gray	Blue		do			
7	(Sister) Montegu Bay, Ja.	do			Y	Husband	Y	Y	1931	NY		Montreal, Canada.	No	do	No	No	No	No	No	No	No	No	do	No	5	7	"	Brn.	Brn		do			
8	Brother: Fred Samuels, Kingston, Ja.	Kingston			Y	Self	Y	Y	1917	NY		Friend: Ross Mordicai, 260, W.146th.St.New York.	No	3 Mos	No	No	No	No	No	No	No	No	do	No	5	7	C	O	L	O	R	E	D	do
9	(Brother-in-law) do do	do			Y	Husband	Y	Y	1917	NY		do do	No	3 Mos	No	No	No	No	No	No	No	No	do	No	5	6		do		do				
10	None/ Kingston, Ja.		NY	New York	Y	do	Y	Y	1923 1931	NY	3/35/31	Husband: Willism Scott, 140, W.142nd.St.NYC.	No	Perm	Yes	No	No	No	No	No	No	No	do	No	5	3		do		do				
11	Mother: Susan Young, Kingston, Ja.		Ny	do	Y	Self	70	Y	1923 1930	NY	12/6/30	Returning to: 800, Riverside Dr.NYC.	No	do	Yes	No	No	No	No	No	No	No	do	No	5	4		do		do				
12																																		
13	None. Santiago de Cuba.	Santiago			Y	Self	Y	N				Friend: Luis Duany, 215, W.89th.St.New York.	No	3 Mon.	No	No	No	No	No	No	No	No	do	No	5	6	Drk	Brn	Brn		do			
14	None. Santiago de Cuba.		NY	New York	Y	Son	Y	N				Son: Solomon Becker, 158, Allen St.New York.	No	Perm	Yes	No	No	No	No	No	No	No	do	No	5	5	"	"	"		do			
15	do do		"	do	Y	Brother	Y	N				(Brother) do do	No	Perm	Yes	No	No	No	No	No	No	No	do	No	5	1	"	"	"		do			
16	Mother: Filena Fernandez, Santiago de Cuba.	Santiago			Y	Self	Y	Y	1925	NY		Friend: Miss Cath Rounds, 30, Daniel St. Arlington, Mass	No	3 Mos	No	No	No	No	No	No	No	No	do	No	5	6	"	"	"		do			
17	Friend: Manuel Hartmen, Santiago de Cuba.	do			Y	do	Y	N				Friend: Emilio Taupior, 604, W.135th.St.New York.	No	4 Mos	No	No	No	No	No	No	No	No	do	No	5	5	"	"	"		do			
18	do do	do			Y	Husband	Y	N				do do	No	4 Mos	No	No	No	No	No	No	No	No	do	No	5	1	"	"	"		do			
19	do do	do			Y	Father	Y	N				do do	No	4 Mos	No	No	No	No	No	No	No	No	do	No			"	"	"		do			
20	Brother: Miguel Jimenez, Santiago de Cuba.	do			Y	Self	200	N				Baptist Missionary Training School 369 Vernon Ave Chicago Ill Hotel McAlpine, N.Y.C.	No	3 Mos	No	No	No	No	No	No	No	No	do	No	5	2	"	"	"		do			
21	do do	do			Y	do	Y	N				Mr & Mrs Dreyfus 11 White St do do do	No	6 Mos	No	No	No	No	No	No	No	No	do	No	5	2	"	"	"		do			
22	Husband: Francisco Lopez, Santiago de Cuba.	West	NY	New York	Y	Future Husband	Y	Y	1929	NY		Fiance: Osborn Fagan, 100 14th.St.	No	Perm	Yes	No	No	No	No	No	No	No	do	No	5	1	"	"	"		do			
23	Brother: Elijio Mendez, Guantanamo, Cuba.	Guant.			Y	Self	Y	N				Hotel McAlpine, New York.	No	3 Mos	No	No	No	No	No	No	No	No	do	No	5	7	"	"	"		do			
24	(son) do do	"			Y	do	Y	Y	1925	NY		do do do	No	3 Mos	No	No	No	No	No	No	No	No	do	No	5	6	"	"	"		do			
25	Friend: Luis Mestic, Santiago de Cuba.	Santiago			Y	do	Y	Y	1927	NY		do do do	No	5 Days	No	No	No	No	No	No	No	No	do	No	5	7	"	"	"		do			
26	do do	do			Y	Husband	Y	Y	1927	NY		do do do	No	5 Days	No	No	No	No	No	No	No	No	do	No	5	6	"	"	"		do			
27	Son: Pablo Morlote, Guantanamo, Cuba.	Guant.			Y	Self	Y	Y	1930	NY		do do do	No	5 Days	No	No	No	No	No	No	No	No	do	No	5	11	"	"	"		do			
28	do do	"			Y	Husband	Y	Y	1920	NY		do do do	No	5 Days	No	No	No	No	No	No	No	No	do	No	5	5	"	"	"		do			
29	Friend: Maria Aquilasa, Santiago de Cuba.	Santiago	Cuba		Y	Self	Y	N				do do do	No	Mos	No	No	No	No	No	No	No	No	do	No	5	9	"	"	"		do			
30	do do	do			Y	Husband	Y	N				do do do	No	Mos	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	5	6	"	"	"		do			

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—680

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, JOHN C. SCOTT Master, of the S.S. CARRILLO, from SANTIAGO DE CUBA., do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First, or Second Officer)

J C Scott

Master

Sworn to before me this 2 day of June, 1930

at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1930

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, E. S. GARRETT, Surgeon of the S.S. CARRILLO Sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)

do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had Eight years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of State of California, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, THREE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

209

E. S. Garrett
Surgeon.

Sworn to before me this 2 day of June, 19 31

at New York

John O'Leary
John Daly
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List _____

JUN 8 1931

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. CARRILLO. Passengers sailing from SANTIAGO DE CUBA, May. 28th., 1931.

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		NAVARRETE	Octaviano	15		M	S	Student	Y	Spanish	Y	Cuba	Cuban	Cuba	Oriente	NQIV 52	Santiago	5/25/31	Cuba	Santiago
2	VL-250/87	PUENTE	Apolino	19		M	S	do	Y	do	Y	do	do	do	do	NQIV 53	do	5/25/31	do	do
3	TEMP. STAY 43922	REYES	Joseph	27		M	M	Surgeon	Y	do	Y	do	do	do	do	Ex Order			do	do
4	TEMP. STAY 43922	VAZQUEZ	Adaileda	40		F	M	Housewife	Y	English	Y	do	American	U.S.A.	New York	Ex Order			do	do
5	REG. U.S.A. REF.	Fdez Gonzalez	Luis	27		M	S	Clerk	Y	do	Y	do	Cuban	Cuba	Santiago	A 696447 704993	Washington	Apr 17, 1931	U.S.A.	New York
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Father 7/29

09-83

4-C

Joiah 03-3

Thor P. King Insp. 9/20/31

#1 remains for Immigrant Inspector's action when the vessel arrives.

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . 1 of
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—681

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List III

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, June, 2nd., 19 31.

210

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Ever in prison or a almshouse or public institution? If so, when and why?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States	Whether alien had been previously deported from U.S.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?		Whether alien intends to return to country whence he came, after temporarily engaging in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States										Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Father: Octaviano Navarrete, Santiago de Cuba. None.	NY	Troy	Y	Father	Y	N			c/o Remsellers Polytre. Dept. Troy, New York.	No	5 [illegible]	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Fr	Brn	Brn	None
2	Santiago de Cuba,	NY	New York	Y	Self	Y	N			Friend: Luis Gonzales, 429, Lenox Ave. New York.	No	Permanent	No	No	No	No	No	No	No	do	No	5	7	COLORED			do
3	Father: J. M. Reyes, Victoria Oriente, Cuba.	Cuba	Santiago	Y	do	Y	Y	1930	NY	Brother: Frank Reyes, Pa. 5208, Harlan St. Philadelphia	No	1 Week	No	No	No	No	No	No	No	do	No	5	7	Dk	Brn	Brn	do
4	Husband: D. A. Vazquez, Rio Canto, Cuba.	do	RioCanto	Y	Husband	Y	Y	Born	there	Aunt: [illegible] 693, E. 2nd. St. Brooklyn.	No	4 Months	No	No	No	No	No	No	No	do	No	5	6	Fr	"	"	do
5	Father: Vincente Juan, Santiago de Cuba.	N.Y.	New York	Y	Self	Y	Y	1922 1931	NY.	Returning to: 1052, Kelly St. New York.	No	Permanent	Yes	No	No	No	No	No	No	do	No	5	7	Dk	"	"	do
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—630

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, JOHN G. SCOTT Master *(State whether Master, First, or Second Officer)*, *of the* s.s. CARRILLO, *from* SANTIAGO DE CUBA, *do solemnly, sincerely, and truly* declare *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* Three *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

J Scott

Master ~~Officer~~

Sworn to before me this 2 *day of* June, 1931

at New York

Jno Oldway

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

Form 436
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number I

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

211

S. S. CARRILLO *Sailing from* HARRIOS, GUATEMALA. May, 23rd., 1931, *Arriving at Port of* NEW YORK, N.Y. June, 2nd., 1931

No. on List	Name in Full: Family Name	Name in Full: Given Name	Age: Yrs.	Age: Mos.	Sex	Married or Single	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).		If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	BUMP	Almyrl	30		M	S	Apr.7th.1901.	Omaha, Neb.		Scenic, S.D.
2	DAVIS	John	24		M	S	May,9th.1907	Dayton, Ohio.		40th. Ave. Bayside, L.I.
3	ETCHELLS	Bertha	49		F	S	Aug. 4th. 1881	Conway, Mass.		1307, Pacific St. Brooklyn, NY.
4	HUNTOON	William	44		M	S	June,29th.1887	Bethleham, N.H.,		Woodstock Hotel, New York.NY.
5	JOY	James	24		M	S	Feb. 5th. 1905	Brooklyn, N.Y.		462, W. 51st. New York, N.Y.
6	WILSON	Flora	42		F	M			By Marriage.	Hotel Pennslyvania, New York, N.Y.
7	PASSENGERS FROM KINGSTON, JAMAICA. May. 27th. 1931.									
8	DAVIS	Ivy	51		F	W	Dec.31st.1880	New York, N.Y.		134, W.166th.St.New York, N.Y.
9	EMMET	Thomas	57		M	S	Aug.23rd.1873.	Boston, Mass.		45, Cooper St. Boston, Mass.
10	FRAHER	Elizabeth	48		F	S	Mar.25th.1883	Boston, Mass.		14, Newall Ave. Boston, Mass.
11	HARRIS	Mosita	49		F	W			District Court, N.Y.C. 12/3/28	812, W.181st.St. New York, N.Y.
12	MORGAN	Mabel	39		F	M			White Plain Court, N.Y.7/24/30	100, W.143rd.St. New York, N.Y.
13	SARFATY	Charles	48		M	S			Supreme Court, Bronx N.Y. June, 1918.	891, E.14th.St.Brooklyn, N.Y.
14	SATCHEL	Genevieve	12		F	S	Apr.9th.1919	New York, N.Y.		200, W. 149th. St. New York, N.Y.
15	WENNERBERG	Henry	44		M	S	Jan.10th.1887	Chelsea, Mass.		45, Cooper St. Boston, Mass.
16	PASSENGERS FROM SANTIAGO DE CUBA. May. 28th. 1931.									
17	ALLPORT	Elizabeth	42		F	S	May, 10th.1889	Cortland, N.Y.		87, S. Main St. Homer, N.Y.
18	AUSTIN	Jessie	45		F	M			By Marriage.	Somerville, Mass.
19	COLE	Arlene	39		F	M	Sept.13th.1891	McIndoes, Vt.		Winthrope Me.
20	LOTHROP	Mark.	31		M	M	June. 6th. 1900.	Orleans, Vt.		Dover, Mass.
21	LOTHROP	Mary	31		F	M	Sept. 10th. 1899.	St. Johnsbury, Vt.		do do
22	SCOTT	Harry	54		M	M	Oct.3rd. 1876.	Joplin, Mo.		5424, Pett, New Orleans, La.
23	WEAVER	Evva	66		F	W	Mar.3rd. 1865	High Point, N.C.		Surray, Va.
24	YOUNG	William	65		M	S	July,6th.1865	New York, N.Y.		415, Broad St. Windsor, Conn.
25	ROUNDS	Cpl Marine	31		F	S	July, 24th.1899	Everett, Mass.		Arlington, Mass.
26										
27										
28										
29										
30										

Ex # 7,16 Thos. R. King Insp. 10 1/2 Ave.

1

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—006

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, E. S. GARRETT, Surgeon of the s.s. CARRILLO, Sailing therewith, (Strike out whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had Eight years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of STATE OF CALIFORNIA, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

E. S. Garrett
Surgeon.

Sworn to before me this 2 day of June, 1931,

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 6a
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List 4

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (white) sheet is for the listing of

S. S. CARRILLO. Passengers sailing from [redacted] KINGSTON JAMAICA., , 19 31.

No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL: Family name	NAME IN FULL: Given name	Age: Yrs.	Age: Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Able to— Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Able to— Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth: Country	Place of birth: City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence: Country	*Last permanent residence: City or town
1	TRANSIT																			
2	TRANSIT	SHEE	Lew	44		F	M	Housewife	Y	Chinese	Y	China	Chinese	China	Kwang Tung		Intransit to Hong Kong China.		Jamaica	Kingston.
3	TRANSIT	CHIN	Tie	52		M	S	Merchant	Y	do	Y	do	do	do	do		do		do	do
4	TRANSIT	YEE	William	34		M	S	do	Y	do	Y	do	do	do	Canton		do		do	do
5	TRANSIT	FOOK	Mary	48		F	M	Housewife	Y	do	Y	do	do	do	Kwang Tung		do		do	do
6	TRANSIT	FOOK	James	1		M	S	None	N	do	N	do	do	Jamaica	Kingston		do		do	do
7	TRANSIT	FOOK	Vincent	4	11	M	S	do	N	do	N	do	do	do	St Andrew.		do		do	do
8		FOOK	Masie	2		F	S	do	N	do	N	do	do	do	do		do		do	do
		DEPORTEES FROM BARRIOS GUATEMALA. May. 23rd. 1931																		
NOT COUNTED		ESCOTO	Frank	30		M	S	Seaman	Y	Spanish	Y	Salvador	Spanish American	Salvador	San Salvador		no visa		San Salvador	San Salvador
NOT COUNTED		GALVIS	Luis	26		M	S	do	Y	do	Y	Colombia	do	Colombia	Cartagena		no visa		Colombia	Cartagena
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

04-44

85

For # 1 to 7 discharged to Chinese Watchman J. Master Shore King Inst.
9 and 10 Ordrd to Ellis Island. Shore King Inst.

9-10 J Ryan 6-2-31 1 Pm
Insp.

Total passengers 9
U. S. citizens 00
Aliens 9

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16—421

STATES IMMIGR ATION OFFICE AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of _____

List IV

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

214

19 31

16	17	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Whether from United States		Whether able to read	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character (See section 2 (a) (6) of this act)	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States	Whether able to earn a living	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
											Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Friend: Sidney Chang, Kingston, Ja.	t to	China													
2	Friend: Ten Que, Kingston, Ja.		N	No	No	No	No	No	No	Good	No	4	10		YELLOW		NONE
3	Friend: Wing Chin, Kingston, Ja.	do	N	No	No	No	No	No	No	do	No	5	1		do		do
4	do do	do	N	No	No	No	No	No	No	do	No	5	1		do		do
5	do do	do	N	No	No	No	No	No	No	do	No	4	11		do		do
6	do do	do	N	No	No	No	No	No	No	do	No				do		do
7	do do	do	N	No	No	No	No	No	No	do	No				do		do
8		do	N	No	No	No	No	No	No	do	No				do		do
9	Brother: Carlos Escoto, Farmica, Progresso, Salvado	d															
10	Mother: Paulina Galvis, Bogota, Colombia.		N	No	No	No	No	No	No	do	No	5	8	Dk	Brn	Brn	do
11			N	Nom	No	No	No	No	No	do	No	5	7	"	"	"	do
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

Form N.Y. 6
7-30-30

UNITED FRUIT COMPANY
GENERAL OFFICES, ONE FEDERAL STREET, BOSTON, MASS.

ACCOUNTING DEPARTMENT

213

A. E. CARPENTER
ACCOUNTANT

IN REPLY PLEASE REFER TO NO. T-12 A-18

75 WEST STREET
NEW YORK, N.Y.

June 20, 1931

American Registry -

U.S. Commissioner of Immigration,
Ellis Island, New York Harbor.

Dear Sir:

We refer to your Bill and Notice of Head Tax covering passengers arrived on the s/s Carrillo, June 2, whereon you charge us for two deportees.

These passengers were members of the crew of the s/s Santa Marta from New York, May 8, who missed the ship at Pto. Barrios and were deported by the Guatemala Government back to New York on the s/s Carrillo.

As they were signed on in New York we believe they should be exempt from head tax and we are holding payment of the bill awaiting your further advise.

Yours very truly,

A E Carpenter
Division Accountant

U.S. IMMIGRATION SERVICE ELLIS ISLAND

JUN 22 31

RECD

Discharged as deserter in Jamaica
Then Calling

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—480

STATES IMMIG

List IV

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the [illegible] of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

214

Arriving at Port of NEW YORK, N.Y., June, 2nd., 19 31

16	17	18		19	20	21	22			23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33		34	35		36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether other paid for (name), whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, church, employer, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Are you a polygamist or practical believer in polygamy? (Yes or No)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See Footnote (for full text of this question).)	Whether a prostitute or coming for an immoral purpose	Whether able to read	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	If yes— Where?		Whether alien intends to return to the country whence he came without becoming a public charge	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States											Feet	Inches		Hair	Eyes	
1	Friend: Sidney Chang, Kingston, Ja.	China	Hong Kong	Y	Self	Y	N			Intransit to China																	
2	Friend: Ten Que, Kingston, Ja.	do	do	Y	do	Y	N			Intransit to Hong Kong China	N		N	No	No	No	No	No	No	Good	No	4	10	Y E L L O W		NONE
3	Friend: Wing Chin, Kingston, Ja.	do	do	Y	do	Y	N			do do	N	do	N	No	No	No	No	No	No	do	No	5	1		do		do
4	do do	do	do	Y	do	Y	N			do do	N	do	N	No	No	No	No	No	No	do	No	5	1		do		do
5	do do	do	do	Y	Mother	Y	N			do do	N	do	N	No	No	No	No	No	No	do	No	4	11		do		do
6	do do	do	do	Y	do	Y	N			do do	N	do	N	No	No	No	No	No	No	do	No				do		do
7	do do	do	do	Y	do	Y	N			do do	N	do	N	No	No	No	No	No	No	do	No				do		do
8										do do	N	do	N	No	No	No	No	No	No	do	No				do		do
9	Brother: Carlos Escoto, Farmica, Progresso, Salvador	NY	New York	Y	Deported	N	Y	1920 1931	NY	~~[illegible]~~ 363 W 19 St 25 South St. New York. NY.	Deported N		N	No	No	No	No	No	No	do	No	5	8	Dk	Brn	Brn	do
10	Mother: Paulina Galvis, Bogota, Colombia.	"	do	Y	do	N	Y	1928 1931	NY	23 [illegible]69 do	Aunt Mary Mahr N	do	N	Nom	No	No	No	No	No	do	No	5	7	"	"	"	do
11										25 Dutch St. N.Y.C. Seamens Institute																	
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—480

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, FIRST OR SECOND OFFICER

I, JOHN C. SCOTT, Master, of the S.S. CARRILLO, from SANTIAGO DE CUBA, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Strike whether Master, First, or Second Officer)

J. Scott

Master

Sworn to before me this 2 day of June, 1923, at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abrussi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorised him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

Form 39
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. CORRILLO UNITED FRUIT arrived JUNE 2, 1931, 19—, M., from 215

No.	NAME OF ALIEN	MANIFEST: Group	MANIFEST: Number	NUMBER OF ALIENS: One year old or under	NUMBER OF ALIENS: Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED: By Inspector	DISCHARGED: Date	DISCHARGED: Time	MEALS: Breakfast	MEALS: Dinner	MEALS: Supper
562	2 KITCHEN Stoves 1 Sgl. 18;30	8	4		1	Out 6/3/31 - 10 45 am TO HOSP ON AR.	Bro-in-law Benj A. Kitchen 2414 W 113, Mgr. John		6/3	4 15	—	1	—

T.D. CORRILLO 6/2/31

S.I. CARRILLO 6/2/31

Form 518
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE
14—877

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. 216

S. S. CARRILLO UNITED FRUIT arrived JUNE 2, 1931, 19, M., from

	Letter No.	Names	Manifest. Group.	Manifest. No.	No. Persons.	Cause of Detention.	Inspector.	Actions of the Boards of Special Inquiry. Def.—Excl. Date.	Def.—Excl. Page.	Def.—Excl. Sec'y.	Rehearings. Date.	Rehearings. Page.	Rehearings. Sec'y.	Admitted. Date.	Admitted. Page.	Admitted. Sec'y.	Admitted. Time.	Departmental and Executive Orders. Date.	Record No.	Orders.	Deported. Date.	Ship.	Office.	Meals. Breakfast.	Dinner.	Supper.
25m	1	ESCOTO Frank	4			Salvador QUOTA NO VISA L.P.C. 1;	RYAN							6/3	75	CC	10[55]			Seaman				1	1	1
26m	2	CALVIS Louis	4	10		COLOMBIA QUOTA L.P.C. 1;00	"							6/3	67	CC	10[45]			Seaman				1	1	1

4

S.I. CARRILLO 6/2/31

4

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
See Crew List Attached to Page # 5					

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14—2618

Form 500

Canello 1

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF NEW YORK, N.Y.
June, 5th., 1931

I, master of the AMERICAN (Nationality.) S. S. CARRILLO
from port of SANTIAGO DE CUBA, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 81 — Number of seamen deserted NONE
Number of seamen discharged 81 — Seamen left in hospital (or died) None
Number of seamen signed on at this port 79 — Total crew this date 79

The above-named vessel arrived at this port June, 2nd., 1931, consigned to UNITED FRUIT COMPANY; is now lying at Pier 9, N.R., and is expected to sail June, 5th., 1931 for WEST INDIES & CENTRAL AMERICAN PORTS ~~CUBA~~ CUBA DIRECT. First port of call in United States this voyage was NEW YORK

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN. 217

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
N O N E			

RECD JUL 2 31

16—1813

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1

Canello 8/ aliens 53

U. S. DEPARTMENT OF LABOR IMMIGRATION SERVICE

...representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a ... 222

...9 31, from the port of Santiago, Cuba.

Number on list	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
18	42	M.	United States Citizen					
34		M	"	"				
24		M	"	"				
39		M	"	"				
34		M	African	British	5-9	150	None	
31		M	"	Dutch	5-9	165	"	
41		M	United States Citizen					
42		M	"	"				
37		M	"	"				
28		M	African	Dutch	5-6	145	None	
33		M	"	"	5-9	155	"	
29		M	"	"	5-10	160	"	
29		M	"	"	5-8	145	"	
26		M	"	"	5-8	150	"	
23		M	"	"	5-6	135	"	
26		M	United States Citizen					
28		M	"	"				
33		M	African	Dutch	5-5	125	None	
28		M	Scotish	British				
29		M	United States Citizen					
33		M	"	"				
23		M	"	"				
56		M	"	"				
57		M	"	"				
30		M	"	"				
26		M	"	"				
35		M	"	"				
22		M	"	"				
50		M	Spanish	Spanish	5-10	165	None	
24		M	Span.Amer.	CostaRican	5-9	155	"	

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Immigrant Inspector.

Crew 81

Form 590
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESS

...ired under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the repo... port of the United States

Vessel " Carrillo " *arriving at* New York, N.Y. , June 2 nd , 19 31

(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name	Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	Where	(7) To be paid Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age
					1931		off and discharged		
Yes	Scott	John		Master	May 14th	New York	Yes	Yes	42
Yes	Christianson	Carl		Ch. Officer	"	"	"	"	34
Yes	Foster	George		2nd do.	"	"	"	"	24
No	Foster	Edwin		3rd do.	"	"	"	"	39
Yes	Ellis	Reynold		Carpenter	"	"	"	"	34
Yes	Morales	John		Bosun	"	"	"	"	31
No	Gorett	John		Q'master	"	"	"	"	41
Yes	Rogers	Randall		"	"	"	"	"	42
No.	Sinclair	Charles			"	"	"	"	37
Yes	Schorea	Cornelius		A.B.Sea.	"	"	"	"	28
Yes	Izyk	Petrus		"	"	"	"	"	33
Yes	Martis	Jose v		"	"	"	"	"	29
Yes	Confessor	Humberto		"	"	"	"	"	29
Yes	Bernabela	Herman		"	"	"	"	"	26
Yes	Emerenciano	Adriano		"	"	"	"	"	25
No.	Rollins	Mack		Ord. Sea.	"	"	"	"	26
No	Williams	Jamaus		"	"	"	"	"	28
Yes	Illario	Luis		"	"	"	"	"	35
Yes	Henderson	John		Purser	"	"	"	"	28
Yes	Wood	Cushing		Asst. Purser	"	"	"	"	29
Yes	Garratt	Ephraim		Doctor	"	"	"	"	33
Yes	Fuchs	Philip		Sr. Radio	"	"	"	"	23
Yes	Kreider	Glen		Jr. "	"	"	"	"	36
Yes	Sutherland	William		Ch. Engineer	"	"	"	"	57
Yes	Collins	Melvin		1st A. Eng.	"	"	"	"	30
No	Burke	Edward		2nd " "	"	"	"	"	26
Yes	McDonald	Burton		3rd " "	"	"	"	"	35
Yes	Manierre	Gordon		Jr. Eng.	"	"	"	"	22
Yes	Sanchis	Jose		Donkeyman	"	"	"	"	30
Yes	Quiros	Alphonso		Storekeeper	"	"	"	"	24

United Fruit
Owners United Fruit Steamship Corporation
Local Agents United Fruit Company.
14—1240

Thompkins
Immigrant Inspector.

Line 1

	Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
CREW SIGNED ON AT NEW YORK, N.Y. MAY 14th.1931 AS PER ATTACHED LIST.				
THOMAS MCAULEY		51	AMERICAN	5/27/31 KINGSTON,JAMAICA.

34—1213

[CONTINUED ON NEXT PAGE.]

Form 599
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 2

Crew 81 Aliens 53

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1

U.S.C. 118

...d under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "Carrillo", arriving at New York, N.Y., June 2 nd, 19 31, from the port of Santiago, Cuba.

222

(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
...ate whether ...mber of crew ...t preceding ...ge of vessel U. S.				SHIPPED OR ENGAGED Where	To be paid Whether to be								REMARKS
	DECK DEPARTMENT									**DECK DEPARTMENT**			
Yes	1. JOHN SCOTT	MASTER	42	American	New York				200.	MASTER	42	American	
	2. CARL CHRISTIANSON	Ch. Officer	34	do.	"				195.	Ch. Officer	34	do.	
Yes	3. GEORGE FOSTER	2nd do.	24	do.	"				160.	2nd do.	24	do.	
	4. EDWARD FOSTER	3rd do.	39	do.	"				145.	3rd do.	39	do.	
Yes	5. REYNOLD ELLIS	Carpenter	54	B. W. I.	"				80.	Carpenter	54	B. W. I.	
	6. JOHN MORALES	Bosun	31	D. W. I.	"				65.	Bosun	31	D. W. I.	
No	7. JOHN GORETT	Quartermaster	41	American	"				60.	Quartermaster	28	British	
	8. RANDALL ROGERS	do.	42	do.	"				60.	do.	42	American	
	9. CHARLES SINCLAIR	do.	37	do.	"				60.	do.	37	do.	
Yes	10. CORNELIUS SCHOREA	A. B. Seaman	28	D. W. I.	"				55.	A. B. Seaman	28	D. W. I.	
	11. PETRUS IZYK	do.	33	do.	"				55.	do.	33	do.	
	12. JOSE MARTIS	do.	29	do.	"				55.	do.	30	do.	
Yes	13. HUMBERTO CONFESSOR	do.	29	do.	"				55.	do.	29	do.	
	14. HERMAN BERNABELA	do.	26	do.	"				55.	do.	26	do.	
	15. ADRIANO EMERENCIANO	do.	23	do.	"				55.	do.	23	do.	
No	16. MACK ROLLINS	Ord. Seaman	26	American	"				40.	Ord. Seaman	26	American	
	17. JAMAUS WILLIAMS	do.	28	do.	"				40.	do.	26	D. W. I.	
Yes	18. LUIS ILLARIO	do.	33	D. W. I.	"				40.	do.	33	do.	
	19. JOHN HENDERSON	Purser	28	British	"				.01	Purser	25	American	
No.	20. CUSHING WOOD	Ass't.Purser	29	American	"				150.	Doctor	33	American	
Yes	21. EPHRAIM GARRETT	Doctor	33	American	"				135.	Ch. Radio	25	American	
	22. PHILIP FUCHS	Ch. Radio	25	American	"				95.	2nd do.	36	do.	
Yes	23. GLEN KREIDER	2nd do.	36	do.	"								
Yes					"								
Yes			219		"								
	ENGINE DEPARTMENT									**ENGINE DEPARTMENT**			
Yes	1. WILLIAM SUTHERLAND	Ch. Engineer	57	American	"				.01	Ch. Engineer	57	American	
	2. MELVIN COLLINS	1st Asst. do.	30	do.	"				185.	1st Asst. Eng.	32	do.	
No	3. EDWARD BURKE	2nd do.	26	do.	"				160.	2nd do.	30	do.	
	4. BURTON McDONALD	3rd do.	35	do.	"				145.	3rd do.	35	do.	
Yes	5. GORDON MANIERRE	Jr. Engineer	22	do.	"				85.	Jr. Engineer	22	do.	
	6. JOSE SANCHIS	Donkeyman	31	Spanish	"				85.	Donkeyman	31	Spanish	
No	7. ALPHONSO QUIROS	Storekeeper	24	Costa Rican	"				85.	Storekeeper	24	Costa Rican	
	8. ARELINO DeCASTRO	O I L E R	29	Spanish	"				65.	O I L E R	29	Spanish	
Yes	9. JOSE GARRIDO	do.	33	do.	"				65.	do.	33	do.	
	10. JOSE GARCIA	do.	26	do.	"				65.	do.	26	do.	
	11. ANTONIO BALADO	Fireman	27	do.	"				60.	Fireman	27	do.	
Yes	12. PABLO GERVARIO	do.	31	Argentine	"				60.	do.	31	Argentine	
	13. JOSE FERNANDEZ	do.	31	Spanish	"				60.	do.	31	Spanish	
Yes	14. PABLO RIVERO	Wiper	37	do.	"				50.	Wiper	26	do.	
	15. HUMBERTO FOUZ	do.	30	do.	"				50.	do.	37	do.	
Yes	16. FRANK EGAN	Ch. Ref. Eng.	30	British	"				169.50	Ch. Ref. Eng.	33	British	
	17. GEORGE CORNWALL	2nd do.	44	do.	"				136.	2nd do.	44	do.	
Yes	18. JOSE LAFUENTE	3rd do.	25	Spanish	"				95.	3rd do.	25	Spanish	
	19. JOSE COSTA	O I L E R	29	do.	"				65.	O I L E R	29	do.	
Yes	20. LUCAS YANEZ	do.	35	do.	"				65.	do.	35	do.	
	21. MANUEL FORALDO	do.	30	do.	"				65.	do.	30	do.	
Yes					"								
Yes	Sutherland	William		Ch. Engineer	"	"	"	"	36	M	"	"	
Yes	Collins	Melvin		1st A. Eng.	"	"	"	"	57	M	"	"	
No	Burke	Edward		2nd " "	"	"	"	"	30	M	"	"	
Yes	McDonald	Burton		3rd " "	"	"	"	"	26	M	"	"	
Yes	Manierre	Gordon		Jr. Eng.	"	"	"	"	35	M	"	"	
Yes	Sanchis	Jose		Donkeyman	"	"	"	"	22	M	"	"	
Yes	Quiros	Alphonso		Storekeeper	"	"	"	"	30	M	Spanish	Spanish	5-10 165 None
									24	M	Span.Amer.	CostaRican	5-9 155 "

CREW SIGNED ON AT NEW YORK, N.Y. ON June 4th, 1931 AS PER ATTACHED LIST.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
THOMAS MCAVLEY	51	AMERICAN	5/27/31 KINGSTON, JAMAICA.

United Fruit

Owners United Fruit Steamship Corporation

Local Agents United Fruit Company.

14—1340

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Form 590
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 2

Crew 81 Aliens 53

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

M.S.C. #8

Sheet No. 1

d under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "Carrillo", arriving at New York, N.Y., June 2 nd, 19 31, from the port of Santiago, Cuba.

222

(1)	(2)	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) To be paid Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
													STEWARDS DEPARTMENT				
1.	Yes	Sec'y	ALFRED HOTVEDT	.01	Ch. Steward	40	American										
2.	Yes	Chief	ALBERT KILLIP X	105.	2nd do.	29	British										
3.	Yes	Foa	RICHARD KOPPER	90.	3rd do.	55	American										
4.			ANNE DEANS X	4.	Stewardess	45	British										
5.	No	Fos	HARRY GETTY	75.	Barman	45	British										
6.			CLARENCE JOSEPHS	150.	Ch. Cook	34	American										
7.			EUSTACE KENNEDY	100.	2nd do.	55	British										
8.	Yes	Ell	ALBERT DELAPENHA	80.	Fry do.	51	American										
9.			GUS ARNOLD	75.	Larder Cook	25	British										
10.			CONSTANTINE WILLIS	80.	Ships do.	27	Panamanian										
11.	Yes	Mor	ARTHUR GRAY	40.	Cookmate	23	do.										
12.			JAMES PHILLIPS	40.	do.	22	American										
13.	No	Gor	CHARLES TARBY	40.	Endman	58	do.										
14.			LEMUEL PRYCE	115.	Ch. Baker	26	Costa Rican										
15.			CHARLES BANNER X	80.	2nd do.	40	British										
16.	Yes	Ros	JOHN SUTHERLAND	90.	Butcher	58	American										
17.			JAMES THOMPSON	60.	Pantryman	22	do.										
18.			MARCO FRANCO	60.	Storekeeper	19	Colombian										
19.	No.	Sin	JOHN SENTINO	70.	Printer	26	Guatemalan										
20.			EDWIN SOLOMON	55.	Messman	27	British										
21.			ARTHUR RANDALL	75.	Saloonman	44	British										
22.	Yes	Sch	MAURICE SAKES	50.	Asst. Steward	36	Dutch										
23.			ARNOLD HURST	50.	do.	57	American										
24.	Yes	Izq	EDWARD LOPEZ	50.	do.	56	Honduran										
25.			WILLIAM MATTIS X	45.	do.	54	British										
26.	Yes	Mar	ALEXANDER REID	50.	do.	58	American										
27.			EDWARD DUNKER	45.	do.	45	do.										
28.			BARTON GRAHAM	60.	do.	34	Panamanian										
29.	Yes	Con	GEORGE RODNEY	45.	do.	55	American										
30.			WILLIAM BLUNTT	60.	do.	39	Honduran										
31.	Yes	Bet	REGINALD BAKER	45.	do.	26	Spanish										
32.			HENRY JEANETTE	45.	do.	20	Spanish										
33.	Yes	Ema	HAROLD BUCHANON	40.	Mess Boy	50	American										
34.			JOHN LORENZO	40.	Bellboy												
35.	No.	Rol	IVAN KIRKPATRICK	.01	Barber												
36.			GEORGE CORRENT														
	No	Wil															
	Yes	Ill															
	Yes	Her															
	Yes	Wor															
	Yes	Gal															
	Yes	Fur															
	Yes	Kra															
	Yes	Sul															
	Yes	Collins	Melvin		1st A. Eng.	"	"	"	"	57	M	"	"				
	No	Burke	Edward		2nd " "	"	"	"	"	30	M	"	"				
	Yes	McDonald	Burton		3rd " "	"	"	"	"	26	M	"	"				
	Yes	Manierre	Gordon		Jr. Eng.	"	"	"	"	35	M	"	"				
	Yes	Sanchis	Jose		Donkeyman	"	"	"	"	22	M	"	"				
	Yes	Quiros	Alphonso		Storekeeper	"	"	"	"	30	M	Spanish	Spanish	5-10	165	None	
										24	M	Span.Amer.	CostaRican	5-9	155	"	

Subsistence payable June 2nd. (2/3 day).

221

220

United Fruit

Owners: United Fruit Steamship Corporation

Local Agents: United Fruit Company.

16—1340

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE, 1930

Form 590
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 2

Crew 81 Aliens 53

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1

M.S. W.

...d under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

222

Vessel "Carrillo", arriving at New York, N.Y., June 2 nd, 19 31, from the port of Santiago, Cuba.

(1)	(2)	(3) NAME IN FULL		(4)	(5)	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	
	...ate whether ...mber of crew ...t preceding ...ge of vessel to U. S.	Family name	Given name	Length of service at sea	Position in ship's company	When	Where	To be paid Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
								Off and discharged									
	Yes	Scott	John		Master	1931 May 14th	New York	Yes	Yes	42	M.	United States Citizen					
	Yes	Christianson	Carl		Ch. Officer	"	"	"	"	34	M	"	"				
	Yes	Foster	George		2nd do.	"	"	"	"	24	M	"	"				
	No	Foster	Edwin		3rd do.	"	"	"	"	39	M	"	"				
	Yes	Ellis	Reynold		Carpenter	"	"	"	"	34	M	African	British	5-9	180	None	
	Yes	Morales	John		Bosun	"	"	"	"	31	M	"	Dutch	5-8	165	"	
	No	Gorett	John		Q'master	"	"	"	"	41	M	United States Citizen					
	Yes	Rogers	Randall		"	"	"	"	" V	42	M	"	"				
	No.	Sinclair	Charles			"	"	"	"	37	M	"	"				
	Yes	Sohorea	Cordelius		A.H.Sea.	"	"	"	"	28	M	African	Dutch	5-6	145	None	
	Yes	Izyk	Petrus		"	"	"	"	"	33	M	"	"	5-9	155	"	
	Yes	Martis	Jose v		"	"	"	"	"	29	M	"	"	5-10	160	"	
	Yes	Confessor	Humberto		"	"	"	"	"	29	M	"	"	5-8	145	"	
	Yes	Bernabela	Herman		"	"	"	"	"	26	M	"	"	5-8	150	"	
	No.	Rollins	Maok		Ord. Sea.	"	"	"	b"	23	M	"	"	5-6	135	"	
	No	Williams	Jamaus		"	"	"	"	"	26	M	United States Citizen					
	Yes	Illario	Luis		"	"	"	"	"	28	M	"	"				
	Yes	Henderson	John		Purser	"	"	"	"	33	M	African	Dutch	5-5	125	None	
	Yes	Wood	Cushing		Asst. Purser	"	"	"	"	28	M	Scotish	British				
	Yes	Garrett	Ephraim		Doctor	"	"	"	"	29	M	United States Citizen					
	Yes	Fuchs	Philip		Sr. Radio	"	"	"	"	33	M	"	"				
	Yes	Kreider	Glen		Jr. "	"	"	"	"	23	M	"	"				
	Yes	Sutherland	William		Ch. Engineer	"	" v	"	"	36	M	"	"				
	Yes	Collins	Melvin		1st A. Eng.	"	"	"	"	57	M	"	"				
	No	Burke	Edward		2nd " "	"	"	"	"	30	M	"	"				
	Yes	McDonald	Burton		3rd " "	"	"	"	"	26	M	"	"				
	Yes	Manierre	Gordon		Jr. Eng.	"	"v	"	"	35	M	"	"				
	Yes	Sanchis	Jose		Donkeyman	"	"	"	"	22	M	"	"				
	Yes	Quiros	Alphonso		Storekeeper	"	"	"	"	30	M	Spanish	Spanish	5-10	165	None	
										24	M	Span.Amer.	CostaRican	5-9	155	"	

DEPARTMENT

American
British
American
Italian
British
American
British
American
British
Panamanian
do.
American
do.
Costa Rican
British
American
do.
Colombian
Guatemalan
British
British
Dutch
American
Honduran
British
American
do.
Panamanian
American
British
Panamanian
British
Honduran
Spanish
British
American

June 2nd. (2/3 day).

E H ... do.
... do.
... do.

United Fruit
Owners: United Fruit Steamship Corporation
Local Agents: United Fruit Company.
14—1240

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*____

_____
_____ *Immigrant Inspector.*

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 999
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 2

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel " Carrillo ", arriving at New York, N.Y., June 2nd, 1931., from the port of Santiago, Cuba

223

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) To be paid: Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	Yes	De Castro	Ablino		Oiler	May 14th 1931	New York	Yes off and discharged	Yes	29	M	Spanish	Spanish	5-8	155	None	
2	Yes	Garrido	Jose		"	"	"	"	"	33	M	"	"	5-6	144	"	
3	Yes	Garcia	Jose		"	"	"	"	"	26	M	"	"	5-7	155	"	
4	Yes	Balado	Antonio		Fireman	"	"	"	"	27	M	"	"	5-6	135	"	
5	Yes	Gervario	Pablo		"	"	"	"	"	31	M	Span.Amer.	Argentine	5-8	160	"	
6	Yes	Fernandez	Jose		"	"	"	"	"	31	M	Spanish	Spanish	5-7	155	"	
7	No	Rivero	Pablo		Wiper	"	"	"	"	37	M	"	"	5-6	135	"	
8	Yes	Fouz	Humberto		"	"	"	"	"	30	M	"	"	5-5	140	"	
9	No	Egan	Frank		Ch.Ref.Eng.	"	"	"	"	30	M	English	British				
10	Yes	Cornwall	George		2nd "	"	"	"	"	44	M	"	"				
11	Yes	Lafuente	Jose		3rd "	"	"	"	"	25	M	Spanish	Spanish	5-8	155	None	
12	Yes	Costa	Jose		Oiler	"	"	"	"	29	M	"	"	5-9	155	"	
13	Yes	Yanez	Luis		"	"	"	"	"	35	M	"	"	5-5	135	"	
14	No	Foraldo	Manuel		"	"	"	"	"	30	M	"	"	5-9	155	"	
15	Yes	Hotvedt	Alfred		Ch. Steward	"	"	"	"	40	M	United States Citizen					
16	No	Killip	Albert		2nd "	"	"	"	"	29	M	English	British				
17	Yes	Kopper	Richard		3rd "	"	"	"	"	35	M	United States Citizen					
18	Yes	Deans	Anne		Stewardess	"	"	"	"	46	F	English	British				
19	Yes	Getty	Harry		Barman	"	"	"	"	35	M	"	"				
20	Yes	Josephs	Clarence		Ch. Cook,	"	"	"	"	34	M	United States Citizen					
21	Yes	Kennedy	Eustace		2nd "	"	"	"	"	35	M	African	British	5-7	160	None	
22	No	Delapenha	Albert		Fry "	"	"	"	"	31	M	"	"	5-10	165	"	
23	Yes	Arnold	Gus		Larder "	"	"	"	"	25	M	S "	"	5-11	175	"	
24	Yes	Willis	Constantine		Ships "	"	"	"	"	27	M	Span.Amer.	Panamanian	5-9	155	"	
25	Yes	Gray	Arthur		Cooksmate	"	"	"	"	25	M	"	"	5-6	140	"	
26	Yes	Phillips	James		"	"	"	"	"	22	M	"	"	5-8	135	"	
27	Yes	Tarby	Charles		Endman	"	"	"	"	57	M	United States Citizen					
28	Yes	Pryce	Lemuel		Ch. Baker	"	"	"	"	28	M	Span.Amer.	CostaRican	6-0	165	None	
29	No	Banner	Charles		2nd "	"	"	"	"	28	M	African	British	5-10	155	"	
30	Yes	Sutherland	John S		Butcher	"	"	"	"	58	M	"	U.S.Cit	5-6	175	"	

Line United Fruit

Owners United Fruit Steamship Corporation

Local Agents United Fruit Company.

16—1240

Thos King

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*____

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 598
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Form 598
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 3

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "Garrillo", arriving at New York, N.Y., June 2nd, 1931., from the port of Santiago, Cuba

224

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) To be paid: Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	Yes	Thompson	James		Pantryman	1931. May 14th	New York	Yes	Yes	22	M	United States Citizen					
2	Yes	Franco	Marco		Storekeeper	"	"	"	"	19	M	Span.Amer.	Colombian	5-4	125	None	
3	Yes	Sentino	John		Printer	"	"	"	"	26	M	"	Guatemalan	5-7	135	"	
4	No	Solomon	Edwin		Messman	"	"	"	"	27	M	African	British	5-6	140	"	
5	Yes	Randall	Arthur		Saloonman	"	"	"	"	44	M	"	"	5-5	150	"	
6	Yes	Sakes	Maurice		Asst. Stwd.	"	"	"	"	33	M	English	British	5-10	165	"	
7	Yes	Hurst	Arnold		"	"	"	"	"	37	M	African	British	5-6	140	"	
8	Yes	Lopez	Edward		"	"	"	"	"	36	M	Span.Amer.	Honduran	6-1	175	"	
9	Yes	Mattis	William		"	"	"	"	"	25	M	"	Panamanian	5-6	135	"	
10	Yes	Reid	Alexander		"	"	"	"	"	38	M	African	British	5-6	145	"	
11	Yes	Dunker	Edward		"	"	"	"	"	36	M	"	Dutch	6-0	165	"	
12	Yes	Graham	Barton		"	"	"	"	"	45	M	"	British	5-9	170	"	
13	Yes	Rodney	George		"	"	"	"	"	34	M	Span.Amer.	Panamanian	5-8	145	"	
14	Yes	Bluntt	William		"	"	"	"	"	47	M	United States Citizen					
15	Yes	Baker	Reginald		"	"	"	"	"	24	M	African	British	5-8	135	"	
16	Yes	Jeanett	Henry		"	"	"	"	"	29	M	Span.Amer.	Honduran	5-8	145	"	
17	Yes	Buchanon	Harold		"	"	"	"	"	36	M	"	Panamanian	5-7	155	"	
18	Yes	Lorenzo	John		FiremansMess	"	"	"	"	26	M	Spanish	Spanish	5-6	140	"	
19	Yes	Kirkpatrick	Ivan		Bellboy	"	"	"	"	20	M	African	British	5-9	145	"	
20	Yes	Corrent	George		Barber	"	"	"	"	50	M	United States Citizen					
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

American Consulate, No. ——

at Santiago de Cuba, Cuba.
(City) (Country)

SS.S.N Closed with total crew list of eighty (80)—
For the journey to the United States,

to Ft. Barrios and Kingston, Ja.

Short Keg Dust

Edwin Schoenrich
(Consul.)

Date May 20, 1931.

AMERICAN CONSULATE SANTIAGO DE CUBA

Line United Fruit

Owners United Fruit Steamship Corporation

Local Agents 14—1240 United Fruit Company.

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE, 1930

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J. C. Scott MASTER, of the S/S CARRILLO, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

_____ Master, ~~First or Second Officer.~~

_____ Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1340

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 599
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel AMERICAN S.S. CARRILLO, *arriving at* NEW YORK, N.Y., JUNE 2, 19 31, *from the port of* KINGSTON, JAMAICA VIA SANTIAGO DE CUBA.

225

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	NO	McAULEY	THOMAS	29	JUNIOR ENGINEER	5/27/31	KGN.,JA.	BOTH	YES	51	M	U.S.	CITIZEN	5"6	170	NONE	NONE
2																	
3																	
4																	
5																	
6																	
7																	
8																	
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

Nonrecruiting Seal

American Consulate,
at Kingstown, Jamaica
(City) (Country)

SEEN
For the journey to the United States,
via Santiago de Cuba
Vice (Consul)
Date May 27 1931

AMERICAN CONSULATE KINGSTON JAMAICA

No Fee Prescribed.
Boarded with crew of eighty-one (81) all told.

Line UNITED FRUIT

Owners UNITED FRUIT S.S. CORPORATION

Local Agents UNITED FRUIT COMPANY, KINGSTON, JAMAICA.

14—1240

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

6-2-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J. C. SCOTT MASTER, of the S. CARRILLO, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

J C Scott
Master, ~~First or Second Officer.~~

Sworn to before me this 2 day of June, 1931

[illegible]
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

PORT OF ARRIVAL
WALL NO. 23503 FILED JUN 6 1931

Cards Punched 6/9/31 EC
Clerk
Cards Removed 6/9/31
Cards Checked
Clerk

226

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, CHARLES KREBL, Surgeon of the AMER. S.S. MORRO CASTLE, SAILING HEREWITH (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by or more thereof," as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly AFFIRM that I have had THIRTY (30) years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of STATE OF ILLINOIS, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE (1) in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

C. E. Krebl M.D.
SURGEON

Sworn to before me this 2nd day of JUNE, 1931

at NEW YORK N.Y.

J. R. Montgomery,
Inspector
(Signature and title of immigration officer administering oath)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

Ports of Arrival	DIRECT HEAD TAX	HEAD TAX DEFICIENT			EXEMPT FROM HEAD TAX					TOTAL PASSENGERS
		U. S. Citizens	Transients	Aliens in U. S.	U. S. Citizens	Transients	Aliens in U. S.	Aliens in transit through U. S.	Under 16 years old	
[illegible]										
CABIN	3		35	156	2		1			98
STEERAGE										
[illegible]										
[illegible]										
TOTAL	3		35	156	2		1			98

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

	Aliens	U.S.C.	Total
1st Cabin			
Cabin	42	56	98
2nd Cabin			
Tourist 3rd			
3rd Class			
Total	42	56	98

22-1 W-4

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List #5

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. MORRO CASTLE. Passengers sailing from HAVANA CUBA, MAY 30TH, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name	Given name	Age Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth Country	City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued Place	Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence Country	City or town, State, Province or District	
1	RES. USA. RET.	LETO	CONCETTA	46		F	M	H-WIFE	YES	ITALIAN ENGL-SPAN	YES	ITALY	ITALIAN	ITALY 08-21	ST. STEFANO	RE-PERMIT 652253	WASH. DC.	9/27/30		U.S.A.	NEWYORK	
2	TEMP. STAY	CLEWS	HERBERT A. (son-father)	65		M	M	MERCHANT	YES	ENGL-SPAN	YES	ENGLAND	BRITISH	ENGLAND 03-15	NEWCASTLE	TEMP-VISA 528	HAVANA	5/29/31		CUBA	HAVANA	
3	TEMP. STAY	REVUELTA	NATALIA (sister)	28		F	M	H-WIFE	YES	ENGL-SPAN	YES	CUBA	CUBAN	CUBA 83	HAVANA	NONE	Ex Order	NONE		CUBA	HAVANA	
4	UNDER 16	REVUELTA	NATALIA ch.	5		F	S	NONE	NO	SPANISH	NO	CUBA	CUBAN	CUBA 83	HAVANA	NONE	NONE	NONE		CUBA	HAVANA	
5		COLINDRES	JESUS	27		M	S	DOMESTIC SERVANT	YES	SPANISH	YES	GUATEMALA	HISP-AMER	GUATEMALA 02-97	PETAPA	TEMP-VISA 209	GUATEMALA	5/9/31		GUATEMALA	GUATEMALA CITY	
6		SANTOS	AMELIA (wife 2/12 yrs)	41		F	S	DOMESTIC SERVANT	YES	SPANISH	YES	GUATEMALA	HISP-AMER	GUATEMALA	ESTANZUELA	TEMP-VISA 210	GUATEMALA	5/9/31		GUATEMALA	GUATEMALA CITY	
7		BAUTISTA	JESUS	26		M	S	DOMESTIC SERVANT	YES	SPANISH	YES	GUATEMALA	HISP-AMER	GUATEMALA	PETAPA	TEMPVISA 211	GUATEMALA	5/9/31		GUATEMALA	GUATEMALA CITY	
8	TEMP. STAY	PELLA	FERNANDO (husband)	34		M	M	LAWYER	YES	SPANISH	YES	CUBA	CUBAN	CUBA 03-83	HAVANA	NONE	Ex Order	NONE		CUBA	HAVANA	
9	TEMP. STAY	PELLA	MARIA T. (wife)	29		F	M	H-WIFE	YES	SPANISH	YES	CUBA	See Field 3592 16 CUBAN	CUBA	HAVANA	NONE	Ex Order	NONE		CUBA	HAVANA	
10	TEMP. STAY	LLANIO	JOSE M.	30		M	S	LAWYER	YES	ENGL-SPAN	YES	CUBA	CUBAN	CUBA 02-	GUINES	NONE	Ex Order	NONE		CUBA	HAVANA	
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

Complete Jas J. Montgomery, Inspector.

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 5

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW YORK N.Y., JUNE 2ND, 1931

227

16 No. on List	17 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	18 Final destination (*Intended future permanent residence)			19 Whether having a ticket to such final destination	20 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	21 Whether in possession of $50, and if less, how much?	22 Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				23 Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	24 Purpose of coming to United States			25	26	27	28	29	30	31	32 Condition of health, mental and physical	33 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	34 Height		35 Complexion	36 Color of—		37 Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	In U. S. A., its territories or possessions: City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	If Yes— Where?	If Yes— Date of last departure		Whether alien intends to be a citizen of the country whence he came, or to become a citizen of the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to be a permanent resident of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
	HOME																													
1	476 AUTUM AVE. BROOKLYN		NY.	N.Y.	YES	HUSBAND	YESYES	1930	NY.	1930		HOME 476 AUTUM AVE. BROOKLYN	NO	RES	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	3	FR.	BRN	BRN	NONE
2	WIFE NATALIA ALVAREZ CLEWS JOVELLAR 45 HAVANA CUBA	CUBA		HAVANA	YES	SELF	YESYES	1926	NY.	1926		LEESBURG VA.	YES	6M	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FR.	GREY	BLU	NONE
3	WITH FATHER LINE 2	CUBA		HAVANA	YES	HUSBAND	YESYES	1929	NY.	1929		WITH FATHER LINE 2	YES	6M	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FR.	BLND	GRN	NONE
4	WITH GRANDFATHER LINE 2	CUBA		HAVANA	YES	FATHER	YES NO	NO	NO	NO		WITH GRANDFATHER LINE 2	YES	6M	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	3	-	FR.	BLDN	BLU	NONE
5	FATHER MERCEDES COLINDRES PETAPA GUATEMALA	GUATEMALA		GUATEMALA	NO	EMPLOYER	YESYES	1930	NY.	1930		WITH EMPLOYER RIKETSON PT. DARMOUTH MASS	YES	6M	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	DRK	BLK	BLK	NONE
6	SISTER JESUS SANTOS GUATEMALA CITY GUATEMALA	GUATEMALA		GUATEMALA	NO	EMPLOYER	YESYES	1930	NY.	1930		WITH LINE 5	YES	6M	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	3	DRK	BLK	BLK	NONE
7	MOTHER ELISA BAUTISTA PETAPA GUATEMALA	GUATEMALA		GUATEMALA	NO	EMPLOYER	YESYES	1930	NY.	1930		WITH LINE 5	YES	6M	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	DRK	BLK	BLK	NONE
8	BROTHER ANTONIO PELLA C & 19 VEDADO CUBA	CUBA		HAVANA	YES	SELF	YESYES	1920	NY.	1920		HOTEL ANSONIA NEWYORK	YES	6M	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FR.	BRN	BRN	NONE
9	WITH HUSBAND LINE 8	CUBA		HAVANA	YES	HUSBAND	YESYES	1920	NY.	1920		WITH HUSBAND LINE 8	YES	6M	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FR.	BRN	BRN	NONE
10	MOTHER ISABEL B. LLANO 17-427 VEDADO CUBA	CUBA		HAVANA	YES	SELF	YESYES	1930	NY.	1930		DR. ALBERT CURRON 20 SO. 15TH ST. PHILA PA.	YES	2M	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	SICK	NO	5	7	FR.	BRN	BRN	NONE
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28																														
29																														
30																														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16—480

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, R. R. ELLIOTT MASTER *(State whether Master, First, or Second Officer), of the* AM. S.S. MORRO CASTLE *, from* HAVANA CUBA *, do solemnly, sincerely, and truly* AFFIRM *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ONE (1) *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

R. R. Elliott

MASTER OFFICER.

Sworn to before me this 2nd *day of* JUNE *, 1931*

at NEW YORK N.Y.

J. R. Montgomery

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1930

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, C. E. KUNDMUND, Surgeon of the AMER. S. S. MORRO CASTLE, SAILING HEREWITH (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly AFFIRM that I have had THIRTY (30) years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of STATE OF ILLINOIS, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE (1) in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

C. E. Kundmund.
SURGEON

Sworn to before me this 2nd day of JUNE, 1935,

at NEW YORK, N. Y.

J. R. Montgomery
Inspector
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List #3

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. MORRO CASTLE. *Passengers sailing from* HAVANA CUBA, MAY 30TH, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		CABRERA	EVORA	31		F	S	H-WORK	YES	ENGL-SPAN	YES	CUBA	CUBAN	CUBA	HAVANA	NONE	NONE	NONE		U.S.A.	NEWYORK
2	TEMP. STAY	LEVY	REINA	39		F	S	MERCHANT	YES	FRENCH	YES	FRANCE	FRENCH	FRANCE	BURDEOS	TEMP-VISA 486	HAVANA	5/8/31		CUBA	HAVANA
3	TEMP. STAY	KEVY	ESTHER	29		F	S	MERCHANT	YES	FRENCH	YES	FRANCE	FRENCH	FRANCE	PARIS	TEMP-VISA 485	HAVANA	5/8/31		CUBA	HAVANA
4	TEMP. STAY	PONVERT	LUISA T.	35		F	W	PROPRIETOR	YES	SPANISH	YES	CUBA	CUBAN	CUBA	CIENFUEGOS	NONE	NONE	NONE		CUBA	HAVANA
5	TEMP. STAY	SANCHEZ LOMBART	JOSEFA	62		F	W	PROPRIETOR	YES	SPANISH	YES	CUBA	CUBAN	CUBA	CIENFUEGOS	NONE	NONE	NONE		CUBA	HAVANA
6	TEMP. STAY	RIVERA	MARIA	36		F	M	NURSE	YES	SPANISH	YES	CUBA	CUBAN	CUBA	HAVANA	NONE	NONE	NONE		CUBA	HAVANA
7	TEMP. STAY	PRINCE	CHARLES	52		M	S	VALET	YES	ENGLISH	YES	ENGLAND	BRITISH	ENGLAND	NEWBURY	TEMP-STAY 3	CIENFUEGOS	5/11/31		CUBA	HAVANA
8	TEMP. STAY	MANSARBEITIA	EULOGIO	52		M	M	PROPRIETOR	YES	SPANISH	YES	SPAIN	SPANISH	SPAIN	BILBAO	TRAN-VISA 185	HAVANA	5/26/31		SPAIN	BILBAO
9	TEMP. STAY	GALBAN	LEANDRO	33		M	M	PROPRIETOR	YES	ENGL-SPAN	YES	CUBA	CUBAN	CUBA	HAVANA	NONE	NONE	NONE		CUBA	HAVANA
10	TEMP. STAY	GALBAN	MARIA DEL C.	21		F	M	H-WIFE	YES	SPANISH	YES	CUBA	SPANISH	SPAIN	ISLAS CANARIAS	NONE	NONE	NONE		CUBA	HAVANA
11	U. S. CIT.	GALBAN	MARIA AGNES	1	11	F	S	NONE	NO	NONE	NO	CUBA	CUBAN	U.S.A.	NEWYORK	NONE	NONE	NONE		CUBA	HAVANA
12	TEMP. STAY	GUERRA	MARIA	23		F	S	H-WORK	YES	SPANISH	YES	SPAIN	SPANISH	SPAIN	ISLAS CANARIAS	TEMP-VISA 1	CANARY ISLANDS	9/28/30		CUBA	HAVANA
13	TEMP. STAY	ALVAREZ	GENEROSA	22		F	S	MAID	YES	SPANISH	YES	SPAIN	SPANISH	SPAIN	ORENSE	TEMP-VISA 516	HAVANA	6/26/31		CUBA	HAVANA
14	TEMP. STAY	AZCUY	BALBINA	39		F	M	H-WIFE	YES	SPANISH	YES	SPAIN	SPANISH	CUBA	PINAR DEL RIO	TEMP-VISA 495	HAVANA	5/13/31		CUBA	HAVANA
15	TEMP. STAY	RODRIGUEZ	TOMASA	28		F	M	H-WIFE	YES	SPANISH	YES	CUBA	CUBAN	CUBA	PINAR DEL RIO	NONE	NONE	NONE		CUBA	HAVANA
16	TEMP. STAY	AZCUY	EMMA	16		F	S	STUDENT	YES	SPANISH	YES	CUBA	CUBAN	CUBA	PINAR DEL RIO	NONE	NONE	NONE		CUBA	HAVANA
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

JOHN D. BRIERY
IMMIGRANT INSPECTOR

8:15-A.M.

3

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—480

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 3

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEWYORK N.Y., JUNE 2, 1931

229

16	17	18			19	20	21	22				23	24		25	26	27	28	29	30	31	32	33	34		35	36		37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)			Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien had own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by transportation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law. (See footnote for full text of this question)	Whether coming by reason of any order, exclusion, or deportation law or executive regulation made thereunder	Whether excluded and deported within one year	Whether excluded and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions: State	City or town				Yes or No	If Yes— Year or period of years	Where?	Date of last departure		Whether the intends to be a citizen of the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether the intends to be a permanent resident of the United States									Feet	Inches		Hair	Eyes	
	AUNT MARIA D. ACOSTA											BROTHER JUAN CABRERA																	
1	BLANCO 26 HAVANA CUBA		NY.	N.Y.	YES	SELF	YES	YES	1930	NY.	1930	1184 CROMWELL AVE. NY.	NO	RES	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	3	FR.	BRN	BRN	NONE
2	PRADO 100 HAVANA CUBA	CUBA		HAVANA	YES	SELF	YES	YES	1929	NY.	1929	FRIEND MRS. L. MORRIS 245W-51 ST. NEWYORK	YES	2M	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FR.	BLD	BRN	NONE
3	WITH SISTER LINE 2	CUBA		HAVANA	YES	SELF	YES	YES	1929	NY.	1929	WITH SISTER LINE 2	YES	2M	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FR.	BLD	BRN	NONE
4	ALFREDO LOMBARD HABANA NO. 86 HAVANA	CUBA		HAVANA	YES	SELF	YES	YES	1930	NY.	1930	410 PARK AVE. N.Y.	YES	6M	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	-	FR.	GRY	BRN	NONE
5	WITH LINE 4	CUBA		HAVANA	YES	SELF	YES	YES	1930	NY.	1930	WITH LINE 4	YES	6M	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	3	FR.	GRY	BRN	NONE
6	WITH LINE 4	CUBA		HAVANA	YES	SELF	YES	NO	NO	NO	NO	WITH LINE 4	YES	6M	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FR.	BRN	BRN	NONE
7	WITH LINE 4	CUBA		HAVANA	YES	SELF	YES	YES	1930	NY.	1930	WITH LINE 4	YES	6M	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FR.	BRN	BRN	NONE
8	WIFE MARIA T. LOPEZ PLAZA CIRCULAR 2 BILBAO	SPAIN		BILBAO	YES	SELF	YES	YES	1924	NY.	1924	HOTEL SEVILLE N.Y.	YES	20	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FR.	BRN	BRN	NONE
9	SISTER MRS. JOSEFINA GALBAN CALLE 25 & G. VEDADO	CUBA		HAVANA	YES	SELF	YES	YES	1930	NY.	1920	HOTEL CROYDON NEWYORK	YES	6M	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	6	-	DRK.	BRN	BRN	NONE
10	WITH HUSBAND LINE 9	CUBA		HAVANA	YES	HUSBAND	YES	YES	1930	NY.	1930	WITH HUSBAND LINE 9	YES	6M	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	3	FR.	BRN	BRN	NONE
11	WITH FATHER LINE 9	CUBA		HAVANA	YES	FATHER	YES	YES	1930	NY.	1930	WITH FATHER LINE 9	YES	6M	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	10	FR.	BRN	BRN	NONE
12	WITH BROTHER IN LAW LINE 9	CUBA		HAVANA	YES	SELF	YES	NO	NO	NO	NO	WITH BROTHER IN LAW LINE 9	YES	6M	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FR.	BRN	BRN	NONE
13	WITH EMPLOYER LINE 9	CUBA		HAVANA	YES	EMPLOYER	YES	YES	1930	NY.	1930	WITH EMPLOYER LINE 9	YES	6M	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5		DRK	BLK	BLK	NONE
14	HUSBAND ARMANDO GARCIA INDUSTRIA 118 HAVANA	CUBA		HAVANA	YES	HUSBAND	YES	NO	NO	NO	NO	SISTER LEONIDES AZCUY 305 W-111TH ST. NEWYORK	YES	3M	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FR.	BRN	BRN	NONE
15	WITH AUNT LINE 14	CUBA		HAVANA	YES	UNCLE	YES	NO	NO	NO	NO	WITH AUNT LINE 14	YES	3M	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FR.	BRN	BRN	NONE
16	WITH AUNT LINE 14	CUBA		HAVANA	YES	UNCLE	YES	NO	NO	NO	NO	WITH AUNT LINE 14	YES	3M	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	2	FR.	BRN	BRN	NONE
17																													
18																													
19																													
20																													
21																													
22																													
23																													
24																													
25																													
26																													
27																													
28																													
29																													
30																													

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—490

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, R. R. WILLMOTT MASTER, of the AMER. S. S. MORRO CASTLE, from HAVANA CUBA, do solemnly, sincerely, and truly AFFIRM that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE (1) in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Whether whether Master, Pilot, or Second officer)

R. R. Willmott

MASTER (OFFICIAL)

Sworn to before me this 2nd day of JUNE, 1931

at NEW YORK N.Y.

J. R. Montgomery

Immigration Officer

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1930

230

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, CHARLES KRUML, Surgeon of the AMER. S.SNORRO CASTLE, SAILING HEREWITH (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly AFFIRM that I have had THIRTY (30) years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of STATE OF ILLINOIS, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE (I) in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

C. Kruml M.D.
SURGEON

Sworn to before me this 2nd day of JUNE, 1931

at NEW YORK N.Y.

J. R. Montgomery,
Inspector.
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List #4

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. MORRO CASTLE. Passengers sailing from HAVANA CUBA, MAY 30TH, 1931

1	2	3		4		5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL: Family name	Given name	Age: Yrs.	Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Read what language [or if exemption claimed, on what ground]	Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth: Country	City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued: Place	Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence: Country	City or town, State, Province or District	
1	TEMP. STAY 30 DAYS	PEREZ ABREU	CARLOS	22		M	S	STUDENT	YES	ENGL-SPAN	YES	CUBA	CUBAN	CUBA 03-83	HAVANA	NONE	NONE	NONE		CUBA 83		
2	TEMP. STAY	PEREZ DIAZ	RAFAEL	22		M	S	STUDENT	YES	ENGL-SPAN	YES	CUBA	CUBAN	CUBA 03-83	HAVANA	NONE	NONE	NONE		CUBA	HAVANA	
3	TEMP. STAY	STAPLETON	CLIFFORD H.	58		M	M	MANAGER	YES	ENGL-SPAN	YES	ENGLAND	BRITISH	ENGLAND 02-15	GREENWICH	TEMP-VISA 209	HAVANA	9/17/30		CUBA	HAVANA	
4	TEMP. STAY	PUJOL	G. LAUREANO	24		M	S	STUDENT	YES	SPANISH	YES	CUBA	CUBAN	CUBA 03-83	PLACETAS	NONE	NONE	NONE		CUBA	HAVANA	D
5	TEMP. STAY	PUJOL	JUAN M.	22		M	S	STUDENT	YES	SPANISH	YES	CUBA	CUBAN	CUBA	PLACETAS	NONE	NONE	NONE		CUBA	HAVANA	
6	TEMP. STAY	MORENO	ENRIQUE H.	50		M	M	NEWSMAN	YES	ENGL-SPAN	YES	CUBA	CUBAN	CUBA	BAYAMO	NONE	NONE	NONE		CUBA	HAVANA	D
7	TEMP. STAY	MORENO	FRANCISCO	21		M	S	STUDENT	YES	ENGL-SPAN	YES	CUBA	CUBAN	CUBA	HAVANA	NONE	NONE	NONE		CUBA	HAVANA	
8	TEMP. STAY	MORENO	ENRIQUE	18		M	S	STUDENT	YES	ENGL-SPAN ITALIAN	YES	CUBA	CUBAN	CUBA	HAVANA	NONE	NONE	NONE		CUBA	HAVANA	
9		MUGGIANI	ARRIGO	42		M	S	MERCHANT	YES	ENGL-SPAN	YES	ITALY	ITALIAN	ITALY 02-21	NORTH	TEMP-VISA 167	MILAN	4/7/31		ITALY 21	MILAN	
10	TEMP. STAY	MARTI	PEDRO	50		M	M	MERCHANT	YES	SPANISH	YES	SPAIN	SPANISH	SPAIN 02-34	BARCELONA	TEMP-VISA 492	HAVANA	5/12/31		CUBA 83	HAVANA	
11	TEMP. STAY	MARTI	ROSA	50		F	M	H-WIFE	YES	SPANISH	YES	SPAIN	SPANISH	SPAIN 03-34	TARRAGONA	TEMP-VISA 492	HAVANA	5/12/31		CUBA	HAVANA	
12	TEMP. STAY	SPANNBAUER	WILHEM	39		M	M	MANAGER ASS'T.	YES	ENGL-GERM	YES	AUSTRIA	AUSTRIAN	AUSTRIA 02-03	VIENNA	TEMP-VISA 523	HAVANA	5/28/31		CUBA	HAVANA	
13	TEMP. STAY	SPANNBAUER	MARIA D.	39		F	M	H-WIFE	YES	SPANISH	YES	AUSTRIA	CUBAN	CUBA 02-83	CIENFUEGOS	TEMP-VISA 524	HAVANA	5/28/31		CUBA	HAVANA	
14	TEMP. STAY	CEBALLOS	ESTELA A.	30		F	S	BOOK KEEPER	YES	SPANISH	YES	CUBA	CUBAN	CUBA 03-83	GUINES	NONE	NONE	NONE	VL 219/947	CUBA	HAVANA	
15	TEMP. STAY	DUPUIS	CHARLES	29		M	M	BROKER	YES	FREN-ENGL	YES	CANADA	CANADIAN	CANADA 04-80	MONTREAL	NONE	NONE	NONE		CANADA 50	MONTREAL	
16	TEMP. STAY	DUPUIS	HELENE	28		F	M	H-WIFE	YES	FREN-ENGL	YES	CANADA	CANADIAN	CANADA 04-80	MONTREAL	NONE	NONE	NONE		CANADA 50	MONTREAL	
17	TEMP. STAY	MARTINEZ	JOSE ANTONIO	37		M	M	MERCHANT	YES	SPAN-ENGL	YES	SPAIN	SPANISH	SPAIN 02-34	FOZ-LUGO	TEMP-VISA 204	HAVANA	9/15/30		CUBA 83	HAVANA	
18																						
19																						D
20																						
21																						D
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						O
29																						
30																						D

M.J. Kleyn
Inspector 6/8/31 - 9 am

4

Total passengers . . . . .
U. S. citizens . . . . .
Aliens . . . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—430

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 4

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

231

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK N.Y., JUNE 2ND, 1931

16 No. on List	17 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	18 Final destination (*Intended future permanent residence) Foreign country via (port of departure)	18 In U. S. A., its territories or possessions: State	City or town	19 Whether having a ticket to such final destination	20 By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	21 Whether in possession of $50, and if less, how much?	22 Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) Yes or No	If Yes— Year or period of years	Where?	Date of last departure	23 Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	24 Purpose of coming to United States: Whether alien intends to return to country whence he came, after temporary visit to the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to apply for permanent admission to the United States	25 Whether in possession of an immigration visa, if one is required by regulations in force	26 Whether a polygamist	27 Whether an anarchist	28 Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character. (See Footnote for Full Text of this question)	29 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States	30 Whether accompanied and described	31 Whether previously resident in the United States	32 Condition of health, mental and physical	33 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	34 Height: Feet	Inches	35 Complexion	36 Color of— Hair	Eyes	37 Marks of identification
	FATHER DR. GONZALO PEREZ											FRIEND DR. R. V. WILLIAMS																			
1	CALLE E-237 VEDADO	CUBA	HAVANA	YES	SELF	YES	YES	1926	NY.	1927	125 E-63RD ST. NEWYORK	YES	4 Months	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FR.	BRN	BRN	NONE
2	WITH LINE 1	CUBA	HAVANA	YES	SELF	YES	YES	1929	NY.	1929	WITH LINE 1	YES	4 Months	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FR.	BRN	BRN	NONE
3	WIFE MRS. C.H. STAPLETON COUNTRY CLUB PARK CUBA	CUBA	HAVANA	YES	SELF	YES	YES	1931	NY.	1931	HOTEL PLAZA NEWYORK	YES	14 Days	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	FR.	GREY	BLUE	NONE
4	FATHER LAUREANO PUJOL PLACETAS CUBA	CUBA	HAVANA	YES	SELF	YES	NO	NO	NO	NO	HOTEL WALTON NEWYORK 104 W 70 St	YES	3 Months	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FR.	BRN	BRN	NONE
5	WITH LINE 4	CUBA	HAVANA	YES	SELF	YES	NO	NO	NO	NO	HOTEL WALTON NEWYORK 104 W 70 St	YES	3 Months	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FR.	BRN	BRN	NONE
6	WIFE MRS. ESPERANZA PLA CRESPO 14 HAVANA CUBA	CUBA	HAVANA	YES	SELF	YES	YES	1930	NY.	1930	FRIEND MIGUEL ORDORICA TIMES BUILDING N.Y. Room 500	YES	6 weeks	IM	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	3	FR.	BRN.	BRN	NONE
7	WITH FATHER LINE 6	CUBA	HAVANA	YES	SELF	YES	YES	1930	NY.	1930	WITH FATHER LINE 6	YES	6 weeks	IM	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FR.	BRN	BRN	NONE
8	WITH FATHER LINE 6	CUBA	HAVANA	YES	SELF	YES	YES	1930	NY.	1930	WITH FATHER LINE 6	YES	6 weeks	IM	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FR.	BRN	BRN	NONE
9	FRIEND G. STAINETZ EMPEDRADO Y AGUIAR HAVANA	ITALY	MILAN	YES	SELF	YES	YES	1930	NY.	1930	FRIEND ENRIC[illegible] 64 E - 11TH ST. NEWYORK	YES	2 Months	2M	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	6	1	FR.	BRN	BRN	NONE
10	BROTHER RAFAEL MARTI INFANTA 102 HAVANA CUBA	CUBA	HAVANA	YES	SELF	YES	NO	NO	NO	NO	FRIEND JOSEPH CASTAÑE 129 W-74TH ST. NEWYORK	YES	2 weeks Hotel Estrella	2W	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FR.	BRN	BRN	NONE
11	WITH HUSBAND LINE 10	CUBA	HAVANA	YES	HUSBAND	YES	NO	NO	NO	NO	WITH HUSBAND LINE 10 5th Ave 28 St	YES	2 weeks Hotel Estrella	2W	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FR.	BRN	BRN	NONE
12	MOTHER IN LAW FRANCA FRANCO CIENFUEGOS CUBA	CUBA	HAVANA	YES	SELF	YES	YES	1914	NY.	1914	PRINCE GEORGE HOTEL N.Y. 5th Ave 28 St	YES	1 Month Visiting Bond + Stocks over Detroit Mich	IM	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FR.	BRN	BRN	NONE
13	WITH HUSBAND LINE 12	CUBA	HAVANA	YES	HUSBAND	YES	YES	1926	NY.	1926	WITH HUSBAND LINE 12	YES	1 Month Visiting Bond and Stocks over Detroit Mich	IM	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FR.	BRN	BRN	NONE
14	MOTHER JOAQUINA VALDES DESAGUE 9 HAVANA CUBA	CUBA	HAVANA	YES	SELF	YES	NO	NO	NO	NO	COUSIN JESUS VALDES 100 W-61ST ST. NEWYORK	YES	3 Months	3M	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	-	DRK.	BRLK.	BRN	NONE
15	3437 VENDOME ST MONTREAL CAN. HOTEL PLAZA HAVANA CUBA	CANADA	MONTREAL	YES	SELF	YES	YES	1931	NY.	1931	3437 VENDOME ST MONTREAL IN TRANSIT TO CANADA	YES	In transit to Canada	ID	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	LT.	LT.	DRK.	NONE
16	WITH HUSBAND LINE 15	CANADA	MONTREAL	NO	HUSBAND	YES	YES	1931	NY.	1931	WITH HUSBAND LINE 15	YES	In transit to Canada	ID	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	3	LT.	LT.	DRK.	NONE
17	WIFE MRS. C. MARTINEZ SAGUA LA GRANDE CUBA	CUBA	HAVANA	YES	SELF	YES	YES	1930	NY.	1930	FRIEND M. INFANZON 396 BROADWAY N.Y.	YES	2 weeks 129 W 74th St Hotel Estrella	2W	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FR.	BRN	BRN	NONE
18																															
19																															
20																															
21																															
22																															
23																															
24																															
25																															
26																															
27																															
28																															
29																															
30																															

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14—480

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, R.R.WILMOTT MASTER *(State whether Master, First, or Second Officer), of the* AMER.S.S.MORRO CASTLE *, from* HAVANA CUBA *, do solemnly, sincerely, and truly* AFFIRM *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ONE (1) *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

R.R. Willmott

MASTER

Sworn to before me this 2nd *day of* JUNE *, 1931*

at NEW YORK N.Y.

J.R. Montgomery

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States; recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1930

Form 606
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

2

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number # 2

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

232

S. S. Morro Castle Sailing from Habana, Cuba., May 30th, 1931, Arriving at Port of New York, N.Y. June 1, 1931

No. on List.	Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Age. Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	Robison	Louis	58		M	M	Show Fathers naturalization	Father's Papers	309 Riverside Dr., NYCity
2	Levine	Sylvia	25		F	S	New York, N.Y., Jan. 26th, 1906		255 WEST 102nd St 102nd & Broadway, NYCity
3	Hatcher	Raeford	25		F	S	Charlotsville, Va., Apr. 21st, 1906		233 E. 17th St., NYCity
4	Collins	Rose	40		F	S	Cambridge, Mass., June 17th, 1886		21 Cleveland St., Arlington, Mass.
5	Dwyer	Esther	39		F	S	Summerville, Mass., Apr. 21st, 1890		15 Barton St., W.Somerville, Mass.
6	CONROY	RAYMOND	38		M	M	NEW YORK CITY SEPT. 16TH 1892		151 E. 79TH ST N.Y. CITY
7	CONROY	VERA	22		F	M	MXM ST. PAUL MINN. JUNE 29TH 1908		WITH HUSBAND LINE 6
8	VAN DEVENTER	EDWIN W	36		M	S	BROOKLYN NEW YORK OCT. 10TH 1894		149 AMHERST ST BKLYN 200 E. 57TH ST. NEW YORK CITY
9	DEPPERMAN	BERTHA	55		F	W	BROOKLYN NEW YORK AUG. 15TH 1875		MIDDLETOWN NEW YORK
10	MULLEN	NICHOLS	44		M	M	BROOKLYN NEW YORK AUG. 25TH 1886		GUARANTY TRUST CO NEW YORK
11	CASTAÑE	JOSEPH	49		M	S		SUPREME COURT OF NEW YORK NEW YORK DEC 23rd 1931 NYC	129 W. 74TH ST NEW YORK CITY
12	LINDSAY	R. BRUCE	49		M	M	DETROIT MICH. JUNE 18TH 1881		TORONTO CANADA
13	ROSICH	MIGUEL	37		M	S	PONCE PORTO RICO OCT. 15TH 1894		40 WATER ST. NEW YORK CITY
14	LETO	JOHN	47		M	M	296570	U.S. DISTRICT COURT BROOKLYN N.Y. June 18 1929	467 AUTUMN AVE. BROOKLYN NEW YORK
15	LETO	JOHN JR.	11	10	M	S	MALBOROUGH NEW YORK DEC. 31 1919		WITH FATHER LINE 14
16	LETO	MARIAN	17		F	S	MILTON NEW YORK AUG. 28TH 1913		WITH FATHER LINE 14
17	RIKETSON	OLIVER G. and 5	36		M	M	PITTSBURGH PA. SEPT. 19-1894		SOUTH DARMOUTH MASS
18	RIKETSON	EDITH B. 5-7	31		F	M	FAJARDO P.R. DEC. 20-1899		WITH HUSBAND LINE 17
19	RIKETSON	MARGARET C.	3		F	S	BOSTON MASS MAR. 18-1928		WITH FATHER LINE 17
20	MUNRO	BEATRICE	33		F	W	SNOWCREEK VA. APR. 11-1898		WITH LINE 17
21	SAXE	JAMES	67		M	M	TROY N.Y. DEC. 2-1863	90	WORCESTER MASS
22	SAXE	MARY	63		F	M	CLEVELAND OHIO FEB. 19-1868		WITH HUSBAND LINE 21
23	SMITH	LEDYARD	29		M	S	MILWAWKEE. WISC. OCT. 18-1901		909 TOWER BLDG. WASHINGTON, D.C.
24	ROBERTS	HENRY B.	27		M	S	DENVER. COL. APRIL 12-1904		909 TOWER BLDG. WASHINGTON, D.C.
25	EIGER	JOSEPH	61		M	S	TP. 66572	COOK COUNTY CHICAGO. ILL. 1992	140 N. DEARBORN CHICAGO. ILL.
26									
27									
28									
29									
30									

Complete Saw James J. Montgomery, Inspector

IMMIGRATION

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—606

Form 639
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 233

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. Morro Castle Sailing from Havana, Cuba, May 30, 1931, Arriving at Port of New York, N.Y., June 2nd, 1931.

No. on List.	Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Age. Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States insular possession or if native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	Cohen	Lester	24		M	M	Uniontown, Pa. April 11,1907		216 Wilson Ave., Uniontown, Pa.
2	Cohen	Ethel	25		F	M	Pittsburgh, Pa. Feb. 20, 1906		With husband above.
3	Hough	Thomas	35		M	M	Paterson, N.J. Sept. 10,1893		22 Kenneth Ave., Warren Point, N.J.
4	HEALY	WILLIAM A.	48		M	M	PHILADELPHIA PA. MAR. 31-1883		4514 PRINCETON AVE. PHILA PA.
5	HEALY	AGNES A.	49		F	M	PHILADELPHIA PA. JULY 11-1882		WITH HUSBAND LINE 4
6	BRANDON	DAVID H.	27		M	S	Born Havana City Cuba 34167 J 76	FATHER AMERICAN CITIZEN	39 W-55TH ST. NEWYORK CITY
7	FORMOSO	LUCIANO	46		M	M		U.S. DISTRICT COURT NEW YORK CITY 5/30/1931	145 W-111TH ST. NEWYORK CITY
8	CABRERA	JOHN G. mth cert 3/1	7		M	S	NEWYORK CITY AUG. 12-1923	Cert NY Dist # 32379	WITH MOTHER SEE ALLIEN MANIFEST 1184 CRONWELL AVE. BRONX N.Y.
9	PONVERT	ELIE LOUIS	64		M	S	NEWYORK CITY AUG. 13-1866		HOTEL PLAZA NEWYORK CITY
10	O'NEILL	OSCAR D.	36		M	M	ST. GERMAN P.R. JUL. 24 -1894		200-5TH AVE. NEWYORK CITY
11	KAUFMAN	ROSE F.	43		F	M	2522021	EASTERN DISTRICT COURT BROOKLYN N.Y. 8/7/-1928	753 BUCKWICK AVE. BROOKLYN N.Y.
12	SALADINO	DOMINIC	68		M	W		COMMON PLEAS COURT NEW YORK CITY 1888	1307 DEAN ST. BROOKLYN N.Y.
13	ROTHSCHILD	HARRY S.	63		M	M	DETROIT MICH. OCT. 6-1867		81 IRVING PL. NEWYORK
14	SAMUELS	LEE	30		M	M	NEWYORK CITY APRL. 17-1901		50W-96TH ST. NEWYORK CITY
15	SAMUELS	CECILLE	28		F	M	NEWYORK CITY APRL. 22-1903		WITH HUSBAND LINE 14
16	COWEN	DAVID	24		M	S	NEWYORK CITY AUG. 22 -1907		7 W -81ST ST. NEWYORK CITY
17	KOHN	EDWARD	58		M	M	CHICAGO ILL JUNE 23 1873		RIVIERA HOTEL NEWARK N.J.
18	KOHN	MARION	58		F	M	CHICAGO ILL OCT.24 1873		WITH HUSBAND # 17
19	BENNETT	HNERY	54		M	M	LAS CRUCES NEW MEXICO JUNE30 1876		NEW ROCHELLE NEW YORK
20	BENNETT	IDA M	50		F	M	NEW YORK CITY APRIL 19TH 1880	91	WITH HUSBAND LINE 19
21	BENNETT	MARIA L	13	10	F	S	Born Havana Cuba	FATHER U S CITIZEN	WITH FATHER LINE 19
22	THOMAS	DAVID H	54		M	S	NEWARK N.J. MAY 18TH 1877	14	PITTSTOWN NEW JERSEY
23	WEIL	EDGAR	39		M	S	NEW YORK CITY AUGUST 23RD 1891		320 E.42ND ST NEW YORK CITY
24	WEIL	ERNEST	42		M	S	INDIANAPOLIS IND. OCT.18TH 1889		WITH COUSIN LINE 23
25	WEDDERBURN	AUGUSTUS	49		M	M	ALEXANDRIA VA. SEPT.9TH 1871		1356 FAIRMOUNT AVE WASH. D.C.
26	WEDDERBURN	ALICE	39		F	M	BALTMD. OCT.22ND 1891		WITH HUSBAND LINE 25
27	BELL	CECIL	43		M	S	32360	DIST. COURT NEW YORK 11/13/1930	123 W.15TH ST. N.Y. CITY
28	SHAY	JOSEPH	55		M	M	NEW YORK CITY NOV.14TH 1875		7 WILLIAM ST. BALDWIN NEW YORK
29	FIELD	MARION B	23		F	M	BROOKLYN NEW YORK SEPT.8TH 1907		HOTEL PENNSYLVANIA NEW YORK
30	SIEBOLD	HENRY J	45		M	S	BROOKLYN NEW YORK JUNE 4TH 1885		149 ELMHURST ST BROOKLYN NEW YORK

Complete Wm J. Montgomery Supt.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14—698

Form 599
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

186 (42 Aliens) 144 M S S.

Sheet No. 1

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE
PORT OF New York.

I, master of the American S. S. MORRO CASTLE,
from port of New York, (Nationality.) hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 186 Number of seamen deserted NONE
Number of seamen discharged 186 Seamen left in hospital (or died) NONE
Number of seamen signed on at this port 186 Total crew this date 186

The above-named vessel arrived at this port June 2, 1933. 192 , consigned to New York and Cuba Mail Steamship Co. ; is now lying at Pier 15, E.R. , and is expected to sail June 5, 1933 , 192 , for Havana, Cuba. vis United States port of New York. First port of call in United States this voyage was New York.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew: 234

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
		NONE	

DISCHARGED OR LEFT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Date.
Philip Buckley	32	American	June 5, 1933
John Kiley	26	"	"
Richard Kenny	27	"	"
Frank Stuart	30	Gr. Brit.	"
A. Sandilo	28	Greece	"
Nick Mamalis	32	"	"
Andrew Manis	20	"	"
Samuel Feinstein	32	American	"
J. Sortello	28	"	"
William Bailey	27	"	"
Chas. Bowers	28	"	"
Stephen Keller	25	"	"
Ralph Klein	28	"	"
Ralph Klein	28	"	"
Richard Carter	28	"	"
Thos. Lopez	30	"	"
John Arthur	45	"	"
A. Sotiris	28	"	"
Bill Jones	26	"	"
Wm. Stokes	26	"	"

I acknowledge this reference to Section 26 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of $10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and correct report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

New York and Cuba Mail Steamship Company.
Marine Superintendent.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 26. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the proper immigration officer in charge of the port of arrival, or the immigrant inspector at the first port at which such officer shall be present, and shall thereafter from time to time as required by the Secretary of Labor shall by regulation prescribe, a full and accurate list or manifest, in duplicate, of all aliens who shall be on board such vessel at the time of the arrival of any such vessel, or who shall have been taken on board from any other vessel or otherwise during the stay of such vessel in any port or place in the United States, or who shall have been transferred from any other vessel arriving from a foreign port or place, and intending to land in the United States, or who have deserted or landed from any such vessel, giving a description of each such alien, the number of pieces and kind of baggage belonging to each, the amount of money each has with him, the name of the State or country to which he belongs, the name of the city, town, or village in the United States whence he last came, and the name of the place in the United States where he intends to land, and such other information as may be required by the Secretary of Labor, which list or manifest shall be subscribed and sworn to by the master of such vessel before the immigrant inspector at the port of arrival, or the first port at which such master shall touch, and shall be delivered to the immigrant inspector at the time of the entry of such vessel at such port. Such master shall also report the name of each alien who may have been left behind at any foreign port or place, and the cause for leaving such alien behind, so far as known to such master, and shall deliver to the immigrant inspector at the port of arrival a list certifying the names of all aliens employed on such vessel who have been left behind at any previous port, and the cause for leaving each behind, so far as known to such master. Such master shall also report the name of each alien, if any, who has been granted shore leave under the provisions of section 10 of this Act, the length of time and the terms upon which such leave has been granted, the measures taken to insure the return of such alien to the vessel within the period prescribed, and shall furnish such additional information concerning such aliens as may be required by the Secretary of Labor. Such report shall be made as above required in case of vessels coming from foreign contiguous territory. Any master who fails to comply with the requirements of this section or any regulation made thereunder shall be deemed guilty of a misdemeanor and upon conviction thereof shall be punished by a fine not exceeding $500 for each offense. The part of vessel's manifest which relates to any alien who is not a citizen or subject of a country the right of whose citizens or subjects to enter the United States without a passport is recognized shall, if required by the Secretary of State, be visaed by a consular officer of the United States at the port or place where the vessel takes on board any such alien. Any master who shall refuse to deliver to any immigrant inspector the list or manifest required by this section, or who shall refuse to answer any question touching the information required by this section, shall be punished by a fine of not more than $500 for each offense. Any master who shall refuse to allow any immigrant inspector to enter the vessel for the purpose of performing his duties under this Act, or who shall refuse to allow any such inspector to remain on board such vessel during her stay in port, shall be punished by a fine of not more than $500 for each offense. Any master who shall refuse to detain any alien on board his vessel when ordered by the immigrant inspector in charge of the port, or who shall refuse to pay the head tax for any such alien, shall be punished by a fine of not more than $500 for each alien in respect of whom such refusal occurs. Any master who shall land or permit to land any alien, except in case of accident, at any port other than a port designated by the Secretary of Labor as a port of entry for aliens, shall be punished by a fine of not more than $500 for each alien so landed. Any master who shall refuse to detain any alien on board his vessel when ordered by the immigrant inspector in charge of the port, or who shall refuse to pay the head tax for any such alien, shall be punished by a fine of not more than $500 for each alien in respect of whom such refusal occurs. Any master who shall land or permit to land any alien, except in case of accident, at any port other than a port designated by the Secretary of Labor as a port of entry for aliens, shall be punished by a fine of not more than $500 for each alien so landed. Any master who shall refuse to detain any alien on board his vessel when ordered by the immigrant inspector in charge of the port, or who shall refuse to pay the head tax for any such alien, shall be punished by a fine of not more than $500 for each alien in respect of whom such refusal occurs. Any master who shall land or permit to land any alien, except in case of accident, at any port other than a port designated by the Secretary of Labor as a port of entry for aliens, shall be punished by a fine of not more than $500 for each alien so landed. Any master who shall refuse to detain any alien on board his vessel when ordered by the immigrant inspector in charge of the port, or who shall refuse to pay the head tax for any such alien, shall be punished by a fine of not more than $500 for each alien in respect of whom such refusal occurs. Any master who shall land or permit to land any alien, except in case of accident, at any port other than a port designated by the Secretary of Labor as a port of entry for aliens, shall be punished by a fine of not more than $500 for each alien so landed.

Owners
Local Agents NEW YORK & CUBA MAIL S. S. CO

Immigrant Inspector.

from the port of HAVANA CUBA 235

(8)	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	55	M		U.S.A.			NONE	
	34	M		U.S.A.				
	34	M		U.S.A.				
	35	M		U.S.A.				
	22	M		U.S.A.				
	25	M		U.S.A.				
	33	M		U.S.A.				
	29	M		U.S.A.				
	42	M		U.S.A.				
	31	M		U.S.A.				
	42	M		U.S.A.				
	29	M	GERMAN	GERMANY	5-9	155		
	47	M		U.S.A.				
	38	M		U.S.A.				
	58	M		U.S.A.				
	35	M		U.S.A.				
	40	M		U.S.A.				
	25	M		U.S.A.				
	21	M		U.S.A.				
	28	M		U.S.A.				
	22	M		U.S.A.				
	25	M		U.S.A.				
	32	M	GREEK	GREECE	5-9	154		
	35	M		U.S.A.				
	34	M		U.S.A.				
	28	M		U.S.A.				
	23	M		U.S.A.				
	23	M		U.S.A.				
	43	M		U.S.A.				
	30	M		U.S.A.				

Waiting orders.

Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (8), (9), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VE

...d under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the master at the port of the United States

Vessel AMERICAN S.S.MOUND CASTLE arriving at NEW YORK N.Y. JUNE 3RD 19

(2) State whether member of crew last preceding sign of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	Given name	(4) Length service	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether ship is
	WILMOTT	R R		MASTER	1931 MAY 26	NEW YORK	PAID OFF	
	JESSEN	JESS		CHIEF OFFICER				
	FARRAR	IVAN		2nd DO				
	HILL	RALPH		3rd do				
	SMITH	WARREN		4th do				
	ROBINSON	LEO		QUARTER				
	JONES	RAYMOND		do				
	DOTY	WILLIAM		do				
	BLAIR	AUBURY		CARPENTER				
	AHEARN	WILLIAM		do				
	KRUSSE	PETER		PORTMAN				
	WEINBERGER	EDDIE		do				
	MASON	FRANK		WATCHMAN				
	PIGOTT	JOSEPH		do				
	GREEN	PATRICK		do				
	SAYTER	KURT		BOATSWAIN				
	LOGAN	CHARLES		STOREKEEPER				
	CROSBY	DAVID		A.B.SEAMAN				
	FERNANDEZ	GUSTAV		do				
	GRISWALD	GEORGE		do				
	BLOOD	ALBERT		do				
	LAUESE	JOSEPH		do				
	TOMASATOS	ELIC		do				
	COSET	JOSEPH		do				
	THOMPSON	CLARENCE		do				
	ELLIS	ROY		do				
	BERG	BENJAMIN		do				
	PRICE	GARLAND		do				
	TAFT	ELLS		do				
	GERHARDT	ARTHUR		do				

NEW YORK & CUBA MAIL S. S. CO.

NEW YORK & CUBA MAIL S. S. CO.

NEW YORK & CUBA MAIL S. S. CO.

Line

Owners

Local Agents

14—1848

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
G. Griswald	20	US	May 26, 1931 NY
J. Coset	35	US	
G. Thompson	25	US	
H. Taft	42	US	
A. Gebhardt	35	US	
J. Lemose	25	US	
F. Comstock	25	US	
W. Pndrsdy	22	US	
P. Rottburg	15	US	
M. Ahearn	31	US	
G. Malby	25	US	
J. Liles	25	US	
M. Russo	28n	US	
I. Berken	20	US	
A. Brindis	25	US	
A. Wilson	40	US	
G. Anchustevo	20	US	
J. Carroll	20	US	
G. Adam	54	Gery.	
E. Romeo	36	US	
P. Ruserda	32	US	
J. Russell	31	Grt. Brt.	
J. Ward	41	US	
E. Elorriaga	33	US	

14—1818

[CONTINUED ON NEXT PAGE.]

14—1818

DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(7)

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW 186 (42 Aliens) 144 M S S.

Sheet No. 1

under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel AMERICAN S.S. MORRO CASTLE, arriving at NEW YORK N.Y., JUNE 3RD, 1931, from the port of HAVANA CUBA

235

(2) Indicate whether member of crew or preceding port of vessel to U.S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	WILMOTT	R R		MASTER	1931 MAY 26	NEW YORK	PAID OFF	YES	55	M		U.S.A.			NONE	
	JESSEN	JESS		CHF OFFICER					34	M		U.S.A.				
	FREEMAN	IVAN		2nd DO					34	M		U.S.A.				
	HILL	RALPH		3rd do					33	M		U.S.A.				
	SMITH	WARREN		4th do					22	M		U.S.A.				
	ROBINSON	LEO		QUARTER					25	M		U.S.A.				
	JONES	RAYMOND		do					33	M		U.S.A.				
	BOYE	WILLIAM		do					29	M		U.S.A.				
	BLAIR	ANDREW		CARPENTER					42	M		U.S.A.				
	AHRENS	WILLIAM		do					31	M		U.S.A.				
	KRUSEE	PETER		PORTMAN					42	M		U.S.A.				
	WEINBERGER	EDDIE		do					20	M	GERMAN	GERMANY	5-9	155		
	MASON	FRANK		WATCHMAN					47	M		U.S.A.				
	PIGINI	JOSPEH		do					38	M		U.S.A.				
	GREEN	PATRICK		do					58	M		U.S.A.				
	HANTEN	KURT		BOATSWAIN					33	M		U.S.A.				
	LOGAN	CHARLES		STOREKEEPER					40	M		U.S.A.				
	CROSBY	DAVID		A.B.SEAMAN					25	M		U.S.A.				
	FERNANDEZ	GUSTAV		do					21	M		U.S.A.				
	GRISWALD	GEORGE		do					28	M		U.S.A.				
	BLOOD	ALBERT		do					22	M		U.S.A.				
	LAMERE	JOSEPH		do					25	M		U.S.A.				
	TOMAJATOS	NICK		do					32	M	GREEK	GREECE	5-9	154		
	COSEY	JOSEPH		do					35	M		U.S.A.				
	THOMPSON	CLARENCE		do					34	M		U.S.A.				
	ELLIS	ROY		do					28	M		U.S.A.				
	BERG	BENJAMIN		do					23	M		U.S.A.				
	PRICE	GARLAND		do					23	M		U.S.A.				
	TAFT	NILS		do					42	M		U.S.A.				
	GEHHARDT	ARTHUR		do					30	M		U.S.A.				

NEW YORK & CUBA MAIL S. S. CO.
N.
NEW YORK & CUBA MAIL S. S. CO.
NEW YORK & CUBA MAIL S. S. CO.

Local Agents

J. Montgomery, Inspector.

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Name. Age. Nationality. When and where signed on. DESERTED SHIPS.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 23 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

* * *

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Ruseniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 509
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 2

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

236

Vessel AMERICAN S.S.MORRO CASTLE, *arriving at* NEW YORK N.Y., JUNE 2nd, 1931, *from the port of* HAVANA CUBA

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1		TICK	SAM		A.B.SEAMAN	1931 MAY 26	NEW YORK	PAID OFF	YES	25	M		U.S.A.			NONE	
2		PARKMAN	FLOYD		ORD.SEAMAN					22	M		U.S.A.				
3		MITCHELL	GEORGE		do					30	M		U.S.A.				
4		BOLLES	RICHARD		do					20	M		U.S.A.				
5		FITZPATRICK	GERARD		do					18	M		U.S.A.				
6		COMSTOCK	FRANK		do					23	M		U.S.A.				
7		IMBRIMAS	WALTER		do					22	M		U.S.A.				
8		RETTBERG	PAUL		DECK CADET					15	M		U.S.A.				
9		HIGGINS	EDWARD		do					16	M		U.S.A.				
10		MENENDEZ	ELIAS		PURSER					33	M		U.S.A.				
11		ARNESSON	LESTER		ASST PURSER					26	M		U.S.A.				
12		SULLIVAN	FRED		do					27	M		U.S.A.				
13		KRUML	CHARLES		SURGEON					54	M		U.S.A.				
14		GOMEZ	ALFRED		CHF RADIO					37	M		U.S.A.				
15		URLING	GEORGE		JR do					24	M		U.S.A.				
16		PERSON	STANLEY		do do					36	M		U.S.A.				
17		ABBOTT	HEAN		CHF ENGINEER					49	M		U.S.A.				
18		CURRY	WILLIAM		1st ASST do					39	M		U.S.A.				
19		OLSEN	ERLING		2nd do					31	M		U.S.A.				
20		MC GLYN	THOMAS		3rd do					27	M		U.S.A.				
21		SANDERS	MICHAEL		4th do					30	M		U.S.A.				
22		WOLFF	ALBERT		JR ENGINEER					28	M		U.S.A.				
23		LARSON	LOUIS		do					42	M		U.S.A.				
24		COYNE	JOSEPH		do					28	M		U.S.A.				
25		HARPER	LAWRENCE		do					33	M		U.S.A.				
26		PEREZ	EUGENE		do					26	M		U.S.A.				
27		BURNS	WILLIAM		do					29	M		U.S.A.				
28		JUSTIS	WILLIAM		1st ELECTRICIAN					29	M		U.S.A.				
29		HARVEY	JAMES		2nd do					23	M		U.S.A.				
30		PILCHARD	KNILES		3rd do					22	M		U.S.A.				

J. R. Montgomery.
Inspector.

Line: NEW YORK & CUBA MAIL S. S. CO.
Owners: NEW YORK & CUBA MAIL S. S. CO.
Local Agents: NEW YORK & CUBA MAIL S. S. CO.
14—1948

2

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19___

_____
Master, First or Second Officer.

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 509
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 3

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel AMERICAN S.S.MORRO CASTLE, arriving at NEW YORK N.Y., MAY JUNE 2nd, 1931, from the port of HABANA CUBA

237

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1		MILLS	PERCY		JR ELECTRICI	1931 MAY 26	NEW YORK	PAID OFF	YES	31	M		U.S.A.			NONE	
2		WORDEN	HENRY		do					23	M		U.S.A.				
3		TURNER	HUGH		do					22	M		U.S.A.				
4		LINDSEY	JAMES		REFG ENGR					30	M		U.S.A.				
5		HARRIS	RALPH		do OILER					26	M		U.S.A.				
6		PERRY	GEORGE		do					29	M		U.S.A.				
7		SALSBURY	RALPH Ralph		do					34	M		U.S.A.				
8		REED	SHIRLEY		PLUMBER					23	M		U.S.A.				
9		SKELTON	WARREN		WATERTENDER					35	M		U.S.A.				
10		MELBARDE	MARTIN		do					36	M		U.S.A.				
11		JOHNSEN	LOUIS		do					40	M		U.S.A.				
12		KLINE	KARL		OILER					29	M		U.S.A.A				
13		CROSS	RICHARD		do					40	M		U.S.A.				
14		GILBERT	ROBERT		do					24	M		U.S.A.				
15		BALTZ	FRED		FIREMAN					38	M		U.S.A.				
16		LILES	JAMES		do					23	M		U.S.A.				
17		DAISY Dalby	CLARENCE		do					25	M		U.S.A.				
18		MILONOPOULIS	MIKE		do					35	M		U.S.A.				
19		OWEN	FORREST		do					24	M		U.S.A.				
20		BREHEN	JOHN		do					23	M		U.S.A.				
21		MYERS	JAMES		do					22	M		U.S.A.				
22		GLENON	EDWARD		do					26	M		U.S.A.				
23		KENYON	ERNEST		do					21	M		U.S.A.				
24		RUSSOS	HARRY		VIPER					29	M		U.S.A.				
25		BLACK	JOHN		do					23	M		U.S.A.				
26		CHAMBERS	ERNEST		do					20	M		U.S.A.				
27		SILJEGAARD	ERIK		do					26	M		U.S.A.				
28		ARCHER	JOHN		do					23	M		U.S.A.				
29		ERICSON	EDMUND		do					23	M		U.S.A.				
30		RIEHLE	EUGENE		STOREKEEPER					48	M		U.S.A.				

J. R. Montgomery
Inspector.

Line: NEW YORK & CUBA MAIL S. S. CO.
Owners: NEW YORK & CUBA MAIL S. S. CO.
Local Agents: NEW YORK & CUBA MAIL S. S. CO.

3

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*____

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1248

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 436
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 4

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

238

Vessel AMERICAN S.S.MORRO CASTLE, arriving at NEW YORK N.Y., JUNE 2nd, 19 31, from the port of HAVANA CUBA

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1		BERKUN	IRVING	✓	ENG CADET	1931 MAY 26	NEW YORK	PAID OFF	YES	20	M		U.S.A.			NONE	
2		KALISHER	THEODORE	✓	do					19	M		U.S.A.				
3		FRESCHI	JORDAN	✓	do					19	M		U.S.A				
4		WARD	JOE	✓	CHF STEWARD					41	M		U.S.A.				
5		GALEOS	WILLIAM	✓	2nd do					30	M		U.S.A.				
6		THOMAS	JAMES	✓	3rd do					49	M	ENGLISH	ENGLAND	5-7	148		
7		OTTENS	HERMAN	✓	SALON STEWD					50	M		U.S.A.				
8		HUGHES	EBAN	✓	do					49	M		U.S.A.				
9		O'CONNEL	MARY	✓	STEWARDESS					36	F	IRISH	IRELAND	5-5	139		
10		KIRBY	SARAH	✓	do					47	F		U.S.A.				
11		LANDON	HENRY	✓	STDS CLERK					20	M		U.S.A.				
12		ZABALA	ANDREW	✓	CHF COOK					43	M		U.S.A.				
13		UCHUBI	ALFONSO	✓	2nd do					33	M	SPANISH	SPAIN	5-6	159		
14		ELLORIAGA	EUGENE	✓	3rd do					33	M		U.S.A.				
15		ERTOIOLE	AUGUSTIN	✓	4th do					23	M	SPANISH	SPAIN	5-9	160		
16		AZVEST	JOHN	✓	PASTRY BKR					58	M		U.S.A.				
17		NORUP	CLUF	✓	CHF BAKER					22	M	SCAND	DENMARK	5-7	130		
18		MONASTERIO	AMADIO	✓	BUTCHER					27	M	SPANISH	SPAIN	5-9	150		
19		AMCHUSTIGUI	GREGORIA	✓	2nd do					20	M	SPANISH	SPAIN	5-9	160		
20		ZABALA	MARIANO	✓	PANTRYMAN					42	M		U.S.A.				
21		ALUNTIS	ANTONIO	✓	2nd do					25	M	SPANISH	SPAIN	5-8	160		
22		MONASGORIA	MANUEL	✓	3rd do					42	M	SPANISH	SPAIN	5-9	155		
23		OSERA	MANUEL	✓	KITCHENMAN					25	M	SPANISH	SPAIN	5-7	144		
24		BINOK	DAVID	✓	PORTER					30	M	AFR BLK	NOLL	5-8	152		
25		ALLIGA	DANIEL	✓	SCULLION BRIDGE					21	M		U.S.A.				
26		ECHEBERRIA	DOMINGO	✓	SCULLION					39	M	SPANISH	SPAIN	5-8	153		
27		WILSON	AUBREY	✓	NIGHT BKR					40	M		U.S.A.				
28		SCHUTT	RICHARD	✓	MESSBOY					24	M		U.S.A.				
29		HARRINGTON	JOSEPH	✓	do					23	M		U.S.A.				
30		FERRE	JOHN	✓	STOREKEEPER					41	M		U.S.A.				

J. R. Montgomery, Inspector.

Line NEW YORK & CUBA MAIL S. S. CO.
Owners NEW YORK & CUBA MAIL S. S. CO.
Local Agents NEW YORK & CUBA MAIL S. S. CO.
16—1249

4

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*____

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1940

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 5

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel AMERICAN S.S. MORRO CASTLE, arriving at NEW YORK N.Y., JUNE 2nd, 1931, from the port of HAVANA CUBA

239

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1		SCUDO	ARTHUR		BEVERAGE STD	1931 MAY 26	NEW YORK	PAID OFF	YES	31	M	SPANISH	SPAIN	5-8	144	NONE	
2		CRISTO	WILLIAM		SMOKEROOM do					31	M	MEXICAN	MEXICO	5-8	140		
3		COOK	FRANK		TEA VERANDA					29	M		U.S.A.				
4		EKLUND	ALBERT		DECK STEWD					32	M	RUSSIAN	FINNLAND	5-7	149		
5		SCHOEPPENTHAU	HANS		do					31	M		ULS.A.				
6		MC CAFFERY	FRANK		TELEPHONE OP					29	M		U.S.A.				
7		CHIBOOKIAN	CHARLES		do					18	M		U.S.A.				
8		GOLDSTEIN	MELLVILLE		BELLBOY					25	M		U.S.A.				
9		MC CLINTOCK	SIDNEY		do					25	M		U.S.A.				
10		MENNIE	ROBERT		do					18	M		U.S.A.				
11		KROHEN	ROCHARD		do					19	M		U.S.A.				
12		JOHNSON	LAWRENCE		NIGHT WATCH					30	M		U.S.A.				
13		FITZGERALD	RICHARD		do					45	M		U.S.A.				
14		LANE	GEORGE		do					40	M		U.S.A.				
15		PUCKHABER	JOHN		ELEVATOR OP					18	M		U.S.A.				
16		BENKI	HARRY		do					39	M		U.S.A.				
17		CAROL	JOHN		do					20	M		U.S.A.				
18		BELLEGO	ANTHONY		LINENKEEPER					33	M		U.S.A.				
19		ROMEO	EMIL		SILVER PANTY					35	M		U.S.A.				
20		FARVIA	GERONIMO		OFFICER'S MESS					25	M	SPANISH	SPAIN	5-8	150		
21		BLAKE	RAY		do					32	M		U.S.A.				
22		BRUNS	FRED		do					21	M	GERMAN	GERMANY	5-6	144		
23		SMITH	JOSEPH		do					35	M	ENGLISH	GT BTN	5-9	142		
24		COSTER	HENRY		PETTY OFFICER MESS					30	M	SPANISH	SPAIN	5-7	153		
25		DEROSAS	RICHARD		do					28	M	SPAN-AM	ARGENTINE	5-8	144		
26		SCHWARTZ	PETER		CHF BRD ROOM STD					41	M	GERMAN	GERMANY	5-9	155		
27		ADAMS	GUSTAV		do					34	M	GERMAN	GERMANY	5-7	162		
28		TAYLOR	WILLIAM		S.R.STEWD					39	M		U.S.A.				
29		PUCKHABER	JOHN		do					40	M		U.S.A.				
30		EVERSON	PETER		do					45	M		U.S.A.				

J. R. Montgomery, Inspector.

NEW YORK & CUBA MAIL S. S. CO.

Line NEW YORK & CUBA MAIL S. S. CO.

Owners NEW YORK & CUBA MAIL S. S. CO.

Local Agents

5

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

_____
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*____

_____
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1349

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

Form 500
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 6

240

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel AMERICAN S.S.MORRO CASTLE, *arriving at* NEW YORK N.Y., JUNE 2nd, 1931, *from the port of* HAVANA CUBA

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL: Family name	(3) NAME IN FULL: Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED: When	(6) SHIPPED OR ENGAGED: Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1		WILCOX	REGINALD		S R STEWD	1931 MAY 26	NEW YORK	PAID OFF	YES	36	M		U.S.A.			NONE	
2		HARDING	WILLIAM		do					33	M		U.S.A.				
3		DOLINSKY	PAUL		do					24	M		U.S.A.				
4		PINTO X	AUGUSTIN		do					43	M	PORTUG	PORTUGAL	5-8	150		
5		THOMPSON	JOHN		do					36	M		U.S.A.				
6		KOCH	HERMAN		do					50	M	GERMAN	GERMANY	5-9	160		
7		RUSSELL	JOHN		do					31	M	ENGLISH	GT BTN	5-8	154		
8		BOUGUSON	ELIAS		BATH STD					34	M	ENGLISH	GT BTN	5-7	148		
9		GOMEZ	RICARDO		do					30	M	CUBAN	CUBA	5-7	161		
10		HECSTER	BUD		WAITER					44	M		U.S.A.				
11		MC GRATH	EDWARD		do					34	M		U.S.A.				
12		DUVEN	CHARLES		do					23	M	GERMAN	GERMANY	5-9	156		
13		MC KERNAN	JOSPEH		do					42	M		U.S.A.				
14		GARCIA	ALFRED		do					39	M	SPAN-AM	CHILE	5-8	143		
15		OTTEN	HERMAN		do					23	M	GERMAN	GERMANY	5-7	152		
16		WATTS	THOMAS		do					25	M	ENGLISH	GT BTN	5-7	144		
17		RIVERS	HARRY		do					49	M		U.S.A.				
18		KLIEFELT	BRUNO		do					38	M		U.S.A.				
19		THIESSEN	ERNEST		do					48	M		U.S.A.				
20		WESTFALL	WILLIE		do					41	M		U.S.A.				
21		EGUROLLA	PABLO		do					33	M	SPANISH	SPAIN	5-9	142		
22		MORENO	ADOLPH		do					33	M	SPAN-AM	CHILE	5-7	138		
23		MILLMAN	WOLFF		do					36	M	ENGLISH	GT BTN	5-4	144		
24		KIRSCHNER	MAC		do					25	M		U.S.A.				
25		FRYE	JOHN		do					25	M		U.S.A.				
26		COFFEY	LEO		do					24	M	ENGLISH	GT BTN	5-9	143		
27		D'UVA	JOHN		do					36	M		U.S.A.				
28		SCHADE	FERDINAND		do					28	M	GERMAN	GERMANY	5-8	143		
29		KUEHN	PAUL		do					46	M		U.S.A.				
30		LAMAS	GABRIEL		do					43	M	SPANISH	SPAIN	5-6	158		

J R Montgomery
Inspector

NEW YORK & CUBA MAIL S. S. CO.

Line NEW YORK & CUBA MAIL S. S. CO.

Owners NEW YORK & CUBA MAIL S. S. CO.

Local Agents NEW YORK & CUBA MAIL S. S. CO.

16—1940

6

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE, 1930

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, *of the* _____, *do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.*

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*____

_____
Immigrant Inspector.

_____
Master, First or Second Officer.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (north).
Italian (south).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (except Cuban).

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 4

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel AMERICAN S.S.MORRO CASTLE, *arriving at* NEW YORK N.Y., JUNE 2nd, 1931, *from the port of* HAVANA CUBA

241

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name	(3) Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When	(6) Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Seniors															
1		SOWAME	ISAAC		WAITER	1931 MAY 26	NEW YORK	PAID OFF	YES	28	M		U.S.A.			NONE	
2		ROMER	CARL		do					58	M		U.S.A.				
3		LOUGHLIN	BERNARD		do					32	M		U.S.A.				
4		DUNHAUPT	OTTO		PRINTER					47	M		U.S.A.				
5		MC CARTHNEY	HERBERT		GYM INSTR					27	M	ENGLISH	GT BTN	5-8	153		
6		MATTHIES	HUGO		BARBER					57	M	GERMAN	GERMANY	5-9	160		
7		WORDEN	ELSIE		MANICURIST					26	F		U.S.A.				
8		LOPEZ	JOSE		5th COOK					30	M	SPANISH	SPAIN	5-8	152		
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

J. Montagnelli
Inspector

AMERICAN CONSULATE GENERAL
Habana, Cuba, 5/30/31
SEEN
For the journey to the United States via
VICE CONSUL OF THE UNITED STATES OF AMERICA
CLOSED WITH
SERVICE No. FEE $

Line NEW YORK & CUBA MAIL S. S. CO.
Owners NEW YORK & CUBA MAIL S. S. CO.
Local Agents NEW YORK & CUBA MAIL S. S. CO.
14—1349

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE, 1924

6-2-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, R.R. WILLMOTT MASTER, of the AMERICAN T.S.S. MORRO CASTLE, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

R.R. Willmott
Master.

Sworn to before me this SECOND (2nd) day of JUNE, 19 31

J.K. Montgomery
Immigrant Inspector.

at New York

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of $1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14—1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

7

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

10746
June 2 - 1931

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by.....UNIVERSITY MICROFILMS..... and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this.....
day of SEP 25 1943, 194.....

.....
Clerk in Charge, Immigration Records
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

SEP 25 1943 .....
Date

.....
Camera Operator

